نقالة نقل المرضى

REF 747/748

Transport Stretcher
Brancard de transport/Transport-Stretcher/
Camilla de transporte/Maca de transporte/
Barella da trasporto/Transportbrancard/
Φορείο μεταφοράς/Nosze transportowe/
輸送ストレッチャー/ 运输担架床/환자 이송용 운반차
Transportbåre
Transportsjuksäng

REF 747/748

stryker®

دليل الصيانة

Maintenance Manual

Manuel d'entretien
Wartungshandbuch
Manual de mantenimiento
Manual de manutenção
Manuale d manutenzione
Onderhoudshandleiding
Εγχειρίδιο συντήρησης
Instrukcja konserwacji
保守用マニュアル
维护手册
유지보수 설명서
Vedligeholdelsesmanual
Underhållshandbok



CE

International Addresses



EUROPE HEADQUARTERS

Stryker SA
Cite-Centre, Grand-Rue 90
P.O. Box 1568
1820 Montreux, Switzerland
Phone: 41-21-966-12-01
Fax: 41-21-966-12-00

EASTERN EUROPE
Stryker SA - Export Business
Grand-Rue 90
P.O. Box 1567
1820 Montreux, Switzerland
Phone: 41-21-966-14-00
Fax: 41-21-966-14-01

AUSTRALIA
Stryker Australia
8 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australia
Phone: 61-2-9467-1000
Fax: 61-2-9467-1010

AUSTRIA
Stryker GmbH
Euro Plaza, Gebäude G
Am Euro Platz 2
1120 Wien
Austria
Phone: 43-1-8132000
Fax: 43-1-8131616

BELGIUM
NV Stryker SA
Ikaros Business Park- Fase III
Ikaroslaan 12
1930 Zaventem, Brussels
Belgium
Phone: 32-2-717-9210
Fax: 32-2-717-9249

DENMARK
Stryker Denmark
Filial of Stryker AB
Postbox 772
1532 Copenhagen
Denmark
Phone: 45-33-93-6099
Fax: 45-33-93-2069

UK/IRELAND
Stryker UK Limited
Stryker House
Hambridge Road
Newbury, Berkshire
RG14 5EG, England
Phone: 44-1635-556-500
Phone: 44-1635-262-400
Fax: 44-1635-580-300

FINLAND
Stryker AB, Finland
PO 80 Makelankatu 2
00501 Helsinki
Finland
Phone: 35-89-774-4680
Fax: 35-89-774-46820

FRANCE
Stryker France S.A.S.
ZAC - Avenue de Satolas Green
69330 Pusignan
France
Phone: 33-472-45-36-00
Fax: 33-472-45-36-99

GERMANY
Stryker Howmedica GmbH
Dr. Homer Stryker Platz 1
47228 Duisburg
Germany
Phone: 49-2065-837-0
Fax: 49-2065-837-837

GREECE
Stryker Hellas EPE
455 Messogion Ave
153 43 Agia Paraskevi
Athens, Greece
Phone: 30-2-10-600-32-22
Fax: 30-2-10-600-48-12

ITALY
Stryker Italia SrL
Via Ghisalba 15B
00188 Roma
Italy
Phone: 39-06-33-05-41
Fax: 39-06-33-614-067

MIDDLE EAST / NORTH AFRICA
Stryker Osteonics SA
Twin Towers
11th Floor, Suite 1101 & 1102
P.O. Box 41446
Baniyas Road
Dubai, Deira, UAE
Phone: 97-14-222-2842
Fax: 97-14-224-7381

NEDERLANDS
Stryker Nederlands BV
(P.O. Box 13, 4180 BA Waardenburg)
4181 CD Waardenburg
The Nederlands
Phone: 31-418-569-700
Fax: 31-418-569-777

NORWAY
Stryker Norway
Norsk Fillial
Nedre Vollgate 3
0158 Oslo
Norway
Phone: 47-22-42-22-44
Fax: 47-22-42-22-54

POLAND
Stryker Polska Sp. ZO.O
Kolejowa 5/7
01-217 Warsaw
Poland
Phone: 48-22-434-88-50
Fax: 48-22-434-88-60

PORTUGAL
Stryker Portugal Produtos Medicos, LTDA.
Avenida Marechal Gomes
da Costa, 35
1800-255 Lisboa
Portugal
Phone: 35-1-21-839-49-10
Fax: 35-1-21-839-49-19

ROMANIA
Stryker Osteonics Romania S.R.L.
19, Leonida Str.
District 2
7000 Bucharest
Romania
Phone: 40-2-12-12-11-22
Fax: 40-2-12-12-11-33

SOUTH AFRICA
Stryker Osteonis PTY. LTD.
3 Susan Street
Strydom Park
Johannesburg, 2194 - South Africa
Mailing Address:
P.O. Box 48039
2129 Roosevelt Park
Johannesburg, South Africa
Phone: 27-11-791-4644
Fax: 27-11-791-4696

SPAIN
Stryker Iberia SL
c/Sepulveda n17
28108 Alcobendas
Madrid
Spain
Phone: 34-91-728-35-00
Phone: 34-91-358-20-44
Fax: 34-91-358-07-48

SWEDEN
Stryker AB/Scandinavia
Box 50425
SE-204 14 Malmo
Sweden
Phone: 46-40-691-81-00
Fax: 46-40-691-81-91

Table of Contents

English

Symbols and Definitions 1-2
Symbols 1-2
Warning/Caution/Note Definition 1-2
Introduction 1-3
Product Description 1-3
Intended Use of Product. 1-3
Specifications 1-3
Contact Information 1-4
Serial Number Location 1-4
Summary of Safety Precautions 1-5
Setup Procedures. 1-7
Cleaning. 1-8
Stretcher Cleaning. 1-8
Mattress Cleaning 1-9
Disinfecting the Mattress 1-11
Preventative Maintenance. 1-12
Lubrication Points 1-13
Quick Reference Replacement Parts List 1-14
Caster Assembly Replacement. 1-15
Brake Swivel Lock Ring Replacement. 1-16
Brake Timing Link Replacement, Head End or Foot End 1-17
Brake Cam Assembly Replacement 1-18
Brake Rod Replacement. 1-19
Fifth Wheel Assembly Replacement 1-20
Jack Replacement, Head End. 1-21
Jack Replacement, Foot End 1-22
Side Control Brake Rod Removal 1-23
Release Pedal Adjustment 1-24
Release Pedal Replacement, Foot End. 1-25
Release Pedal Rod Removal, Foot End. 1-25
Litter Top Removal. 1-26
Removal of Excess Air From The Hydraulic System 1-27
Pneumatic Fowler Adjustment 1-28
Fold Down Siderail Latch Adjustment 1-29
Warranty 1-30
Limited Warranty 1-30
To Obtain Parts and Service 1-30
Service Contract Coverage 1-30
Service Contract Programs 1-31
Return Authorization. 1-31
Damaged Merchandise 1-31
International Warranty Clause. 1-31

Symbols and Definitions

English

SYMBOLS

	Warning/Caution: Consult accompanying documentation
	Safe Working Load indicates the sum of the patient, mattress, and accessory weight
	Do not store oxygen bottle
	Do not push/pull

WARNING/CAUTION/NOTE DEFINITION

The words **WARNING**, **CAUTION** and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

WARNING

Alerts the reader about a situation, which if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

CAUTION

Alerts the reader of a potentially hazardous situation, which if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the equipment or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

NOTE

This provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

Introduction

English

This manual is designed to assist you with the operation of the Stryker Model 747/748 Transport Stretcher. Read this manual thoroughly before using the equipment or beginning maintenance on it. To ensure safe operation of this equipment, it is recommended that methods and procedures be established for educating and training staff on the safe operation of this stretcher.

PRODUCT DESCRIPTION

The Stryker Model 747/748 Transport Stretcher is a general purpose patient transport and treatment stretcher.

INTENDED USE OF PRODUCT

The Stryker Model 747/748 Transport Stretcher is a non-powered, wheeled device which consists of a platform mounted on a wheeled frame that is designed to support patients in a horizontal position. The device has siderails and has the option available to support the temporary or permanent placement of I.V. poles. A stretcher provides the operator a method of transporting patients within a healthcare facility. Some stretchers may also be used for minor procedures and short-term stay (treatment and recovery).

SPECIFICATIONS

	Model 747 Transport Stretcher		Model 748 Wide Transport Stretcher	
 Safe Working Load **Note:** Safe Working Load indicates the sum of the patient, mattress, and accessory weight.	500 lb.	226.8 kg.	500 lb.	226.8 kg.
Overall Stretcher Length / Width	83”/30”	210.8 cm/76.2 cm	83”/34”	210.8 cm/86.4 cm
Minimum / Maximum Stretcher Height	21.5”/36”	54.6 cm/91.4 cm	21.5”/36”	54.6 cm/91.4 cm
Fowler Angle	0˚ to 90˚		0˚ to 90˚	
Trendelenburg / Reverse Trendelenburg	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Minimum Under-Stretcher Clearance	6” nominal	15 cm	6” nominal	15 cm
	1.75” under the hydraulic cylinders and fifth wheel	4.5 cm	1.75” under the hydraulic cylinders and fifth wheel	4.5 cm

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

Return To Table of Contents

English

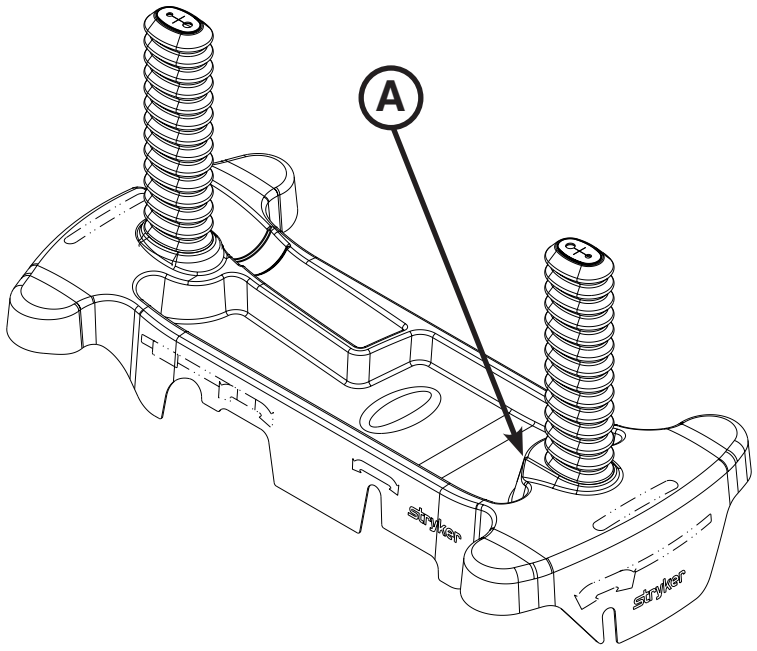
CONTACT INFORMATION

Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: (800) 327-0770 or (269) 324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Please have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

SERIAL NUMBER LOCATION



Return To Table of Contents

Summary of Safety Precautions

Carefully read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

WARNING

- Always apply the brakes when a patient is getting on or off the stretcher. Push on the stretcher to ensure that the brakes are securely locked. Always engage the brakes unless the stretcher is being moved. Injury could result if the stretcher moves while a patient is getting on or off the stretcher.
- Patients should be discouraged from sitting directly on the ends of the stretcher. Excessive weight could cause the litter surface to tip up, possibly causing patient injury.
- Leave the stretcher height in the lowest position when the patient is left unattended. Leaving the stretcher height in a raised position could increase the chance of patient falls and injury.
- Make sure that the brakes are completely released before attempting to move the unit. Attempting to move the unit with the brakes engaged could result in injury to the user and/or patient.
- After raising the siderails, pull firmly on the siderail to ensure that it is securely locked into the fully raised position. Siderails are not intended to serve as a patient restraint device to keep patients from exiting the unit. Siderails are intended to keep a patient from inadvertently rolling off the unit. It is the responsibility of the attending medical personnel to determine the degree of restraint necessary to ensure that a patient will remain in place. Failure to utilize the siderails properly could result in patient injury.
- When lowering the siderail to the collapsed position, keep extremities of patients and staff away from the siderail spindles or injury could occur.
- During patient transfer, keep patient and operator extremities away from collapsed siderails or injury could occur.
- Operation of the pneumatic fowler is a manual procedure. Use caution when raising the fowler while a patient is on the stretcher. Use proper lifting techniques and get additional assistance, if necessary. Failure to use proper lifting techniques could cause injury to the operator.
- Keep hands/fingers clear of the area around the fowler release handle and the fowler frame when lowering the fowler. Injury could result if care is not taken when lowering the fowler.
- If the stretcher is equipped with the optional foot end push handles, use caution while the foot extension/defibrillator tray is installed to avoid pinching your fingers.
- To avoid the risk of injury to the patient or user or damage to the I.V. pole while transporting the stretcher, make sure that the I.V. caddy is securely tightened on the I.V. pole.
- Disinfect the mattress between patients. Failure to do so could result in cross-contamination and infection.
- Some disinfectants may cause damage to the product if used improperly. If the products described below are used to disinfect the mattress, measures must be taken to ensure the entire surface is wiped with a damp cloth soaked in clean water and thoroughly dried following disinfection. The cover can be damaged when exposed to such disinfectants beyond the manufacturers' recommendations. Failure to follow these directions when using these types of disinfectants may void this product warranty.
- The mattress cover must be completely dry before storage or adding linens. Failure to remove excess disinfectant could cause degradation of the cover material.

Return To Table of Contents

Summary of Safety Precautions

CAUTION

- Do not modify this stretcher. Modifying the unit can cause unpredictable operation resulting in injury to the patient or operator. Modifying the unit will also void its warranty.
- To avoid damage, remove any equipment that may be in the way before raising or lowering the litter height.
- Do not raise the unit (hydraulics on base) with a patient lift under the stretcher.
- To avoid injury or damage to the equipment, do not allow the siderail to lower on its own.
- The push handles were designed for use while transporting the stretcher. Avoid using other parts of the stretcher as push/pull devices because damage could occur.
- The weight capacity of the base hood is 60 lb. Do not sit or stand on the base hood. Injury or damage to the equipment could occur.
- Do not step on the base hood.
- Do not use the cutout for the oxygen bottle holder on the base hood for the storage of oxygen bottles or patient belongings.
- To avoid damage, do not put items weighing more than 30 lb. on the defibrillator tray.
- Do not use the defibrillator tray as a push/pull device because equipment damage could occur.
- If the stretcher is equipped with the optional foot end I.V. pole, the I.V. pole must be in the raised position when the foot extension/defibrillator tray is installed. If the I.V. pole is not raised, the foot extension will not function properly and injury could occur.
- To avoid damage, do not put items weighing more than 30 lb. on the defibrillator tray/foot extender.
- Do not use the defibrillator tray/foot extender as a push/pull device because equipment damage could occur.
- Do not use the footboard/chartholder as a push/pull device because equipment damage could occur.
- Always store the I.V. caddy when not in use to avoid damaging it when the unit is moved.
- To avoid damage, do not put items weighing more than 30 lb. on the serving tray.
- Do not use the serving tray as a push/pull device because equipment damage could occur.
- To avoid damage, the safe working load of the two-stage permanently attached I.V. pole is 40 lb.
- To avoid damage while transporting the stretcher, verify that the I.V. pole is at a low enough height to allow it to safely pass through door openings and under light fixtures.
- Do not use the I.V. pole as a push/pull device because equipment damage could occur.
- To avoid damage, the weight of the I.V. bags should not exceed 12 lb. while the weight of any one item attached to each stage of the three-stage permanently attached I.V. pole should not exceed 9.3 lb.
- To avoid damage, do not put items weighing more than 40 lb. in the upright oxygen bottle holder.
- Do not use the upright oxygen bottle holder as a push/pull device because equipment damage could occur.
- Before returning the unit to service after cleaning, ensure that the unit is functioning properly by verifying that all labels are intact, raise/lower the stretcher height, brake/steer pedal locks properly in both positions, latch/unlatch the siderails, raise/lower the fowler and gatch, and check all components for proper lubrication.
- Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product if used improperly. If the products suggested above are used to clean Stryker patient handling equipment, measures must be taken to ensure that the stretcher is wiped with a damp cloth soaked in clean water and thoroughly dried following cleaning. Failure to properly rinse and dry the stretcher will leave a corrosive residue on the surface of the stretcher, possibly causing premature corrosion of critical components. Failure to follow the above directions when using these types of cleaners may void this product's warranty.
- Frequent or prolonged exposure to higher concentration disinfectant solutions may prematurely age the cover fabric.
- The use of accelerated hydrogen peroxides or quaternaries containing glycol ethers may damage the cover.

NOTE

- Clean the base hood storage area regularly.
- The bottom of the brake pads should be cleaned regularly to prevent wax or floor remnant buildup.

Return To Table of Contents

Setup Procedures

Make sure that the unit is working properly before it is put into service. The following list will ensure that each part of the unit is checked.

1. Fully depress the brake pedal of the stretcher to set the four wheel brakes and verify that all four casters are locked.
2. Raise and lower the hydraulic lift system.
3. Raise the unit completely and activate the Trendelenburg function. Ensure that the head end lowers to the lowest position.
4. Raise the unit completely and activate the reverse Trendelenburg function. Ensure that the foot end lowers to the lowest position.
5. Activate the fifth wheel to ensure that it is operating properly.
6. Ensure that the siderails raise and lower smoothly and lock securely when fully raised.
7. Raise and lower the fowler (head end).

CAUTION

Do not modify this stretcher. Modifying the unit can cause unpredictable operation resulting in injury to the patient or operator. Modifying the unit will also void its warranty.

Return To Table of Contents

English

STRETCHER CLEANING

These instructions are intended to provide recommended cleaning methods for the Stryker Model 747/748 Transport Stretcher. Follow hospital protocol for cleaning procedures and frequency.

RECOMMENDED CLEANING METHOD

Note: Follow the cleaning solution manufacturer's dilution recommendations exactly.

- Remove the mattress prior to washing the unit; do not wash the mattress with the stretcher.
- Wipe the unit with cleaning solution and water per manufacturer's recommended dilution.
- Dry thoroughly. Do not replace the mattress on the stretcher until the unit is completely dry.

CAUTION

Before returning the unit to service after cleaning, ensure that the unit is functioning properly by verifying that all labels are intact, raise/lower the stretcher height, brake/steer pedal locks properly in both positions, latch/unlatch the siderails, raise/lower the fowler and gatch, and check all components for proper lubrication.

DO **NOT** STEAM CLEAN, PRESSURE WASH, HOSE OFF OR ULTRASONICALLY CLEAN THE STRETCHER.
Using these methods of cleaning are not recommended and may void this product's warranty.

RECOMMENDED CLEANERS

Suggested cleaners for stretcher surfaces:
Quaternary Cleaners (active ingredient - ammonium chloride).
Phenolic Cleaners (active ingredient - o-phenylphenol).
Chlorinated Bleach Solution (5.25% - less than 1 part bleach to 100 parts water).

Avoid over saturation and ensure that the product does not stay wet longer than the chemical manufacturer's guidelines for proper disinfecting.

CAUTION

Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product if used improperly. If the products suggested above are used to clean Stryker patient handling equipment, measures must be taken to ensure that the stretcher is wiped with a damp cloth soaked in clean water and thoroughly dried following cleaning. Failure to properly rinse and dry the stretcher will leave a corrosive residue on the surface of the stretcher, possibly causing premature corrosion of critical components. Failure to follow the above directions when using these types of cleaners may void this product's warranty.

Return To Table of Contents

MATTRESS CLEANING

These instructions are intended to provide recommended cleaning methods for stretcher mattresses. Follow hospital protocol for cleaning procedures and frequency.

RECOMMENDED CLEANING METHOD

- Hand-wash all surfaces of the mattress with warm water and mild detergent cleaner.
- Dry thoroughly.
- Apply disinfectant solution either by spray, solution or pre-impregnated wipes (do not soak mattress).
- Clean per hospital protocol for mattresses.
- Wipe up excess disinfectant.
- Rinse with clean water.
- Allow surface to dry.

RECOMMENDED DISINFECTANTS

IMPORTANT: DILUTE ALL DISINFECTANTS IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S DIRECTIONS

When used in concentrations recommended by the manufacturer, diluted bleach, diluted phenolic, or diluted quaternary germicidal disinfectants are recommended. Chlorine Bleach, typically 5.25% Sodium Hypochlorite, should be used at a dilution ratio of 1 part bleach to 10 parts water.

RINSE OFF CORROSIVE CLEANERS

These products are NOT considered mild detergents. They are corrosive in nature and may cause damage to your stretcher mattress if used improperly. Mattresses must be rinsed with clean water and dried thoroughly after using corrosives such as quaternary, phenolic, or chlorine bleach. Failure to properly rinse and dry the mattress leaves a corrosive residue on the surface, likely causing premature corrosion.

Iodophor type disinfectants are not recommended for use because staining may result.

The following table lists the recommended cleaner types for each mattress cover material (see definitions below):

	Vinyl Mattress Cover	**Polyurethane Mattress Cover**
Recommended	Phenolics	Quaternary, Quat/Isopropyl
Acceptable	Quaternary, Chlorine Bleach (1:10)	Chlorine Bleach (1:10)
Not Recommended	Quat/Isopropyl	Phenolics

Quaternary Cleaners: identified by ingredients containing the phrase "…yl ammonium chloride"
Quat/Isopropyl Cleaners: identified by a quaternary ingredient above plus isopropyl alcohol
Phenolic Cleaners: identified by ingredients containing the suffix "-phenol"
Chlorine Bleach: known generically as "Sodium Hypochlorite"

Return To Table of Contents

English

MATTRESS CLEANING (CONTINUED)

SPECIAL INSTRUCTIONS

Velcro	To clean and disinfect, saturate with disinfectant, rinse with water, and allow it to evaporate.
Soils or Stains	Use neutral soaps and warm water. Do not use harsh cleansers, solvents or abrasive cleaners.
Hard-To-Clean Spots	Use standard household/vinyl cleansers and a soft bristle brush on troublesome spots or stains. Pre-soak heavy, dried-on soil.
Laundering	**Laundering is NOT RECOMMENDED**. Laundering may substantially decrease the useful life of the mattress.

DO **NOT** STEAM CLEAN, PRESSURE WASH, HOSE OFF OR ULTRASONICALLY CLEAN MATTRESSES.
Using these methods of cleaning are not recommended and may void this product's warranty.

REMOVAL OF IODINE STAINS

1. Make a solution of 1–2 tablespoons Sodium Thiosulfate in a pint of warm water and use it to wipe the stained area. Clean the stain as soon as possible after it occurs. If stains are not immediately removed, allow solution to soak or stand on the surface before wiping.
2. Rinse surfaces which have been exposed to the solution with clear water before returning mattress to service.

Note: Failure to follow the above directions when using these types of cleaners may void this product's warranty.

Return To Table of Contents

DISINFECTING THE MATTRESS

These instructions are intended to provide recommended disinfecting methods for the mattress.

WARNING

- Disinfect the mattress between patients. Failure to do so could result in cross-contamination and infection.
- Some disinfectants may cause damage to the product if used improperly. If the products described below are used to disinfect the mattress, measures must be taken to ensure the entire surface is wiped with a damp cloth soaked in clean water and thoroughly dried following disinfection. The cover can be damaged when exposed to such disinfectants beyond the manufacturers' recommendations. Failure to follow these directions when using these types of disinfectants may void this product warranty.
- The mattress cover must be completely dry before storage or adding linens. Failure to remove excess disinfectant could cause degradation of the cover material.

Suggested Disinfectants:

- Quaternaries
- Phenolic Disinfectant
- Chlorinated Bleach Solution (5.25% bleach diluted 1 part bleach to 100 parts water)
- 70% Isopropyl Alcohol

CAUTION

- Frequent or prolonged exposure to higher concentration disinfectant solutions may prematurely age the cover fabric.
- The use of accelerated hydrogen peroxides or quaternaries containing glycol ethers may damage the cover.

1. Ensure surface has been thoroughly cleaned and dried prior to applying disinfectants.
2. Wipe down the mattress with a clean, dry cloth to remove any excess liquid or disinfectant.
3. Care must be taken to thoroughly **rinse and dry** covers following disinfection.

Return To Table of Contents

Preventative Maintenance

English

At a minimum, preventative maintenance should be performed annually. A preventative maintenance program should be established for all Stryker Medical equipment. Preventative maintenance may need to be performed more frequently based on the usage level of the product.

_____ All fasteners secure
_____ Siderails move and latch properly
_____ Engage brake pedal and push on the stretcher to ensure that all of the casters lock securely
_____ All casters secure and swivel properly
_____ Inspect each caster and remove any wax or debris which may have collected on the caster or braking mechanism
_____ Body restraints working properly
_____ I.V. pole intact and operating properly
_____ Oxygen bottle holder intact and operating properly
_____ Fowler operating and latching properly
_____ Trendelenburg/reverse Trendelenburg operating properly
_____ No rips or cracks in mattress cover
_____ Ground chain intact
_____ No leaks at hydraulic connections
_____ Hydraulic jacks holding properly
_____ Hydraulic drop rate set properly
_____ Hydraulic oil level sufficient
_____ Lubricate where required (page 1-13)
_____ Accessories and mounting hardware in good condition and working properly

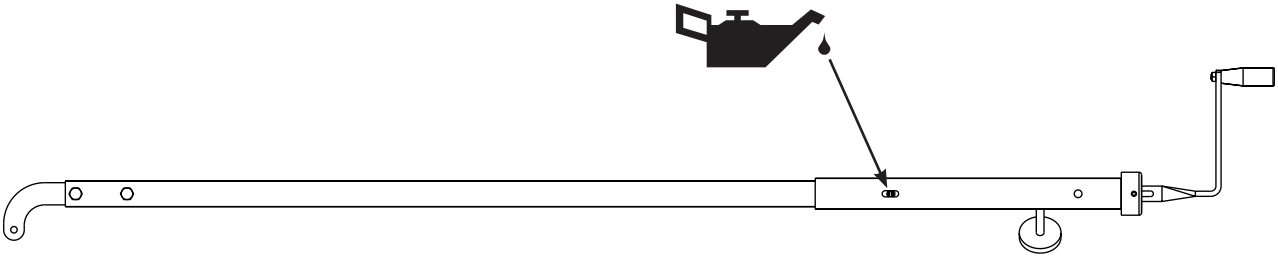
Product Serial Number:		

Completed by: _____ Date: _____

LUBRICATION POINTS

Crank Screw Assembly (0746-046-010)

With the fowler at 0 degrees, apply Syntech grease (3000-200-719) through the slot and hole in the crank screw assembly (as shown below). Wipe off excess grease.



Return To Table of Contents

Quick Reference Replacement Parts List

English

The parts and accessories listed on this page are all currently available for purchase. Some of the parts identified on the assembly drawing parts in this manual may not be individually available for purchase. Please call Stryker Customer Service USA at 1-800-327-0770 for availability and pricing.

Part Name	Part Number
Brake Cam and Link	0853-003-035
Caster with Full Cover Assembly	0853-503-020
Defibrillator Tray/Foot Extension	1105-045-400
Fifth Wheel Assembly	1105-006-130
Footboard/Chartholder Combination	1105-045-500
I.V. Pole, Standard Removable	0390-025-000
Oxygen Bottle Holder, Upright	1115-130-000
Paint, Touch-Up, Gloss Black, Bottle with Brush	7000-001-322
Paint, Touch-Up, Gloss Black, Spray Can	7000-001-319
Paint, Touch-Up, White, Bottle with Brush	7000-001-147
Paint, Touch-Up, White, Spray Can	7000-001-148
Pneumatic Cylinder	1010-031-078
Restraint Strap, Ankle	0946-043-001
Restraint Straps, Body	0390-019-000
Restraint Strap, Wrist	0946-044-000
Siderail Pad Set	1010-052-000

Return To Table of Contents

CASTER ASSEMBLY REPLACEMENT

Tools Required:

- 1/2” Socket
- 3/8” Drive Ratchet
- Needle Nose Pliers
- Bungee Cords
- Small Bottle Jack
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)

Procedure:

1. Pump the stretcher all the way up.
2. Raise both siderails to the up and latched position.
3. Using bungee cords, support the raised base hood.
4. Put the base brake/steer pedal in the neutral position.
5. Using a 1/2” socket, remove the two flange nuts (one on each side) that secure the timing link to the casters.
6. Using needle nose pliers, remove the rue clip and then the clevis pin from the brake rod activator.
7. Apply the brakes by moving the brake/steer pedal to the brake position.
8. Remove the brake timing link assembly by equally pulling outward on the timing link assembly. Save the brake timing link for reinstallation.
9. Using a small bottle jack, raise the stretcher up until the caster falls out of the frame socket. Discard the caster.
10. Install the new caster assembly by carefully and slowly lowering the jack down until the caster is secured in the base frame, and then remove the jack.

Note: Make sure that the arrow located at the top of the caster assembly fork stem points toward the foot end of the unit. If the arrow does not point toward the foot end, damage could occur to the caster assembly.

11. Reverse steps to reinstall. Torque the two flange nuts that secure the timing link assembly to the casters to 80 ± 20 ft-lb.

Note: When installing the new brake timing link assembly be sure to reinstall the bushing which may have fallen off during the removal of the old brake timing link assembly.

12. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Return To Table of Contents

BRAKE SWIVEL LOCK RING REPLACEMENT

Tools Required:

- 1/2” Socket
- 5/16” socket
- 3/8” Drive Ratchet
- 1/4” Ratchet
- Needle Nose Pliers
- Bungee Cords
- Small Bottle Jack
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)

Procedure:

1. Pump the stretcher all the way up.
2. Raise both siderails to the up and latched position.
3. Using bungee cords, support the raised base hood.
4. Put the base brake/steer pedal in the neutral position.
5. Using a 1/2” socket, remove the two flange nuts (one on each side) that secure the timing link to the casters.
6. Using needle nose pliers, remove the rue clip, and then the clevis pin from the brake rod activator.
7. Apply the brakes by moving the brake/steer pedal to the brake position.
8. Remove the brake timing link assembly by equally pulling outward on the timing link assembly. Save the brake timing link for reinstallation.
9. Using a small bottle jack, raise the stretcher up until the caster falls out of the frame socket. Discard the caster.
10. Using a 5/16” socket, remove the two bolts that secure the brake swivel lock ring to the base frame and remove. Discard the brake swivel lock ring.
11. Using a 5/16” socket, install the new brake swivel lock ring.

Note: The brake swivel lock ring has two dowels that mate to the base frame when installing.

12. Install the new caster assembly by carefully and slowly lowering the jack down until the caster is secured in the base frame, and then remove the jack.

Note: Make sure that the arrow located at the top of the caster assembly fork stem points toward the foot end of the unit. If the arrow does not point toward the foot end, damage could occur to the caster assembly.

13. Reverse steps to reinstall. Torque the two flange nuts that secure the timing link assembly to the casters to 80 ± 20 ft-lb. Torque the two bolts that secure the brake swivel lock ring to the base frame to 50 ± 4 ft-lb.

Note: When installing the new brake timing link assembly be sure to reinstall the bushing which may have fallen off during the removal of the old brake timing link assembly.

14. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Return To Table of Contents

BRAKE TIMING LINK REPLACEMENT, HEAD END OR FOOT END

Tools Required:

- 1/2” Socket
- 3/8” Drive Ratchet
- Needle Nose Pliers
- Bungee Cords
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)

Procedure:

1. Pump the stretcher all the way up.
2. Raise both siderails to the up and latched position.
3. Using bungee cords, support the raised base hood.
4. Put the base brake/steer pedal in the neutral position.
5. Using a 1/2” socket, remove the two flange nuts (one on each side) that secure the timing link assembly to the casters.
6. Using needle nose pliers, remove the rue clip and then clevis pin from the brake rod activator.
7. Apply the brakes by moving the brake/steer pedal to the brake position.
8. Remove the brake timing link assembly by equally pulling outward on the timing link assembly. Discard the brake timing link.
9. Reverse steps to reinstall. Torque the two flange nuts that secure the timing link assembly to the casters to 80 ± 20 ft-lb.

Note: When installing the new brake timing link assembly be sure to reinstall the bushing which may have fallen off during the removal of the old brake timing link assembly.

10. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Return To Table of Contents

English

BRAKE CAM ASSEMBLY REPLACEMENT

Tools Required:

- Needle Nose Pliers
- Bungee Cords

Procedure:

1. Pump the stretcher all the way up.
2. Raise both siderails to the up and latched position.
3. Using bungee cords, support the raised base hood.
4. Put the base brake/steer pedal in the neutral position.
5. Using needle nose pliers, remove the rue clip and clevis pin that secure the brake cam assembly to the brake rod. Save all parts for reinstallation.
6. Using needle nose pliers, remove the rue clip and washer from the top bearing pivot support. Save all parts for reinstallation.
7. Using needle nose pliers, remove the rue clip and plastic washer from the bottom support. Save the rue clip for reinstallation.
8. Raise the brake cam link off of the brake rod actuator and slowly pull outward on the brake cam assembly. Discard the brake cam assembly.
9. Reverse steps to reinstall.

Note: When installing the new brake cam assembly, install the bottom slightly first and then push downward and inward to install under the top bearing.

10. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

BRAKE ROD REPLACEMENT

Tools Required:

- Hammer
- 7/32” #7 Roll Pin Punch
- Needle Nose Pliers
- Bungee Cords

Procedure:

1. Pump the stretcher all the way up.
2. Raise both siderails to the up and latched position.
3. Using bungee cords, support the raised base hood.
4. Put the brake/steer pedal into the steer position.
5. Using a hammer and a 7/32” roll pin punch, remove the eight roll pins from pedal to pedal on the brake rod.
6. Using needle nose pliers, remove the rue clip and clevis pin that secure the brake link to the brake rod.
7. Using your hands, grasp the brake rod and remove each brake/steer pedal. Save the pedals for reinstallation.
8. Remove the brake rod from the base.
9. Install the new brake rod and then install the roll pin into the head end timing link arm first.
10. Reverse steps to reinstall.
11. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Return To Table of Contents

FIFTH WHEEL ASSEMBLY REPLACEMENT

Tools Required:

- 1/2” Socket
- 3/8” Drive Ratchet
- Needle Nose Pliers
- Bungee Cords
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)

Procedure:

1. Pump the stretcher all the way up.
2. Raise both siderails to the up and latched position.
3. Using bungee cords, support the raised base hood.
4. Using a 1/2” socket, remove the bolt that holds the fifth wheel cam drive link to the cam.
5. Using a 1/2” socket, remove the two bolts that secure the fifth wheel assembly to the base frame.
6. Using needle nose pliers, remove the pump pedal return spring from the fifth wheel bracket.
7. Using needle nose pliers, remove the foot end jack release rod from the release pedal.
8. Remove the release rod.
9. Working from the patients left side, rotate the fifth wheel assembly counter clockwise while lifting the fifth wheel assembly up and out.
10. Reverse steps to reinstall. Torque all bolts to 13 ± 2 ft-lb.
11. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Return To Table of Contents

JACK REPLACEMENT, HEAD END

Tools Required:

- 1/2” Socket with Extension
- 3/8” Drive Ratchet
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)

Procedure:

1. Remove the litter from the stretcher. See “Litter Top Removal” on page 1-26.
2. Using a 1/2” socket with extension and a 3/8” drive ratchet, remove the two hex head screws that hold the jack base to the stretcher base frame. When reinstalling, torque the screws to 11 ± 5 ft-lb.
3. Remove the two hex head screws that hold the jack reservoir clamp to the base frame and remove the clamps.
4. Lift straight up on the pump connecting rod and disconnect the pump piston from the connecting rod. When reinstalling, torque the screws to 13 ± 2 ft-lb.
5. Disconnect the pump pedal swivel from the release pedal mounting plate.
6. Remove the head end release rod from the release valve assembly.
7. Using a 1/2” socket with extension, remove the two hex head screws that hold the jack base to the stretcher base frame. When reinstalling, torque the screws to 13 ± 2 ft-lb.
8. Remove the jack assembly.
9. To reinstall the jack, install the bolts on the jack and reservoir clamp but do not tighten them fully.
10. Reinstall the pump connecting rod and release rod.
11. Depress the pump pedal fully (to the floor). This will properly locate the jack onto the base frame.
12. Tighten the bolts on the jack and reservoir clamp. Torque all bolts to 13 ± 2 ft-lb.
13. With the assistance of another person, reinstall the litter top onto the jack shafts.
14. Torque the hex head screws on the support tube weldments to 11 ± 5 ft-lb.
15. Pump up the litter and apply weight to verify the jacks hold and do not drift.
16. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Note: The jack descent rate is set at the factory and adjustment is not recommended.

Return To Table of Contents

JACK REPLACEMENT, FOOT END

Tools Required:

- 1/2” Socket with Extension
- 3/8” Drive Ratchet
- Pliers
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)

Procedure:

1. Remove the litter from the stretcher. See “Litter Top Removal” on page 1-26.
2. Lift the base hood off of the base frame.
3. Using a 1/2” socket with extension, remove the two hex washer head screws and washers that connect the pump pedal link to the foot end pump pedal assembly and pump connecting rod.
4. Remove the foot end release rod from the release valve on the jack assembly by disconnecting the release pedal swivel from the pins on the release pedal weldment.
5. Disconnect the jack pump piston from the pump connecting rod.
6. Using a 1/2” socket with extension, remove the two hex washer head screws that hold the reservoir clamp.
7. Remove the jack assembly.
8. To reinstall the jack, install the bolts on the jack and reservoir clamp but do not tighten them fully.
9. Reinstall the pump connecting rod and release rod.
10. Depress the pump pedal fully (to the floor). This will properly locate the jack onto the base frame.
11. Tighten the bolts on the jack and reservoir clamp. Torque all bolts to 13 ± 2 ft-lb.
12. With the assistance of another person, reinstall the litter top onto the jack shafts.
13. Torque the hex head screws on the support tube weldments to 11 ± 5 ft-lb.
14. Pump up the litter and apply weight to verify the jacks hold and do not drift.
15. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Note: The jack descent rate is set at the factory and adjustment is not recommended.

SIDE CONTROL BRAKE ROD REMOVAL

Tools Required:

- Hammer
- 7/32” Roll Pin Punch
- Needle Nose Pliers
- Bungee Cords
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)
-

Procedure:

1. Pump the litter up to full height.
2. Lift the base hood and support it from the litter using bungee cords.
3. Remove the rue ring cotter and clevis pin connecting the rod end link to the side control link.
4. Remove the four bolts holding the brake rod assembly to the base frame and remove the entire assembly.
5. Using a hammer and 7/32” roll pin punch, drive the slotted spring pin out of the butterfly “V” pedal on the patient’s left side and remove the pedal.
6. Using a hammer and 7/32” roll pin punch, drive the slotted spring pin out of the hard stop in the center of the support weldment.
7. Using a hammer and 7/32” roll pin punch, drive out the slotted spring pin connecting the side control link to the side control brake rod on the patient’s right side.
8. Pull on the butterfly “V” pedal on the patient’s right side to remove the side control brake rod from the base.
9. Reverse steps to reinstall the brake rod. When reinstalling the assembly, torque the hex head cap screws to 5-13 ft-lb.
10. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

⚠ CAUTION

When reattaching the brake rod assembly to the base frame, set the torque specifications no higher than 13 ft-lb or damage could occur to the bolts.

Return To Table of Contents

RELEASE PEDAL ADJUSTMENT

Tools Required:

- None

Procedure:

1. Manually disengage the release pedal swivel from the release pedal assembly.
2. To increase the release rod engagement with the release valve, turn the release pedal swivel clockwise on the threaded release rod.
3. To decrease the release rod engagement with the release valve, turn the release pedal swivel counterclockwise on the threaded release rod.

Note: If the pedal swivel assembly is threaded too far onto the release rod, the release valve will be partially activated and the jack will drift.

RELEASE PEDAL REPLACEMENT, FOOT END

Tools Required:

- Needle Nose Pliers

Procedure:

1. Apply the stretcher brakes.
2. Disconnect the release pedal return springs from the foot end release pedals.
3. Remove the rue ring cotters and the clevis pins that connect the foot end release pedals to the mounting bracket.
4. Rotate the pedals upward.
5. Remove the rue ring cotters that connect the head end and foot end release rods to the foot end release pedals and remove the pedals.
6. Reverse steps to install the new pedals.
7. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

RELEASE PEDAL ROD REMOVAL, FOOT END

Tools Required:

- Needle Nose Pliers

Procedure:

1. Remove the foot end release pedal. See “Release Pedal Replacement, Foot End” on page 1-25.
2. Remove the snap in nyliners that hold the foot end pedal release rods into the pedal mounting bracket.
3. Unsnap the foot end pedal release rods from the white plastic release rod brackets.
4. Dislodge the side control release pedal swivels from the studs on the side control release pedal weldment.
5. Remove the foot end pedal release rods.
6. Reverse steps to reinstall the pedal rods.
7. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Return To Table of Contents

English

LITTER TOP REMOVAL

Tools Required:

- T40 Torx Socket with Extension
- 3/8” Drive Ratchet
- Standard Screwdriver
- 3/8” Drive Torque Wrench (ft-lb)
- 7/16-20 Fine Thread Bolt

Procedure:

1. Using the foot pedal, pump the litter top all the way up.
2. Remove the stretcher mattress.
3. Using a T40 Torx socket and a 3/8” drive ratchet, remove the truss head screws that hold the jack support tubes to the jack shafts.
4. Insert a fine-thread 7/16-20 bolt far enough into the top of the jack supports to separate the litter top from the jack shaft.
5. With the assistance of another person, lift the litter straight up to remove it from the jack shafts and set it aside.
6. Reverse steps to reinstall. During reinstallation, torque the truss head screws to 23 ± 3 ft-lb.
7. Verify proper operation of the unit before returning it to service.

Return To Table of Contents

REMOVAL OF EXCESS AIR FROM THE HYDRAULIC SYSTEM

Tools Required:

- None

Procedure:

1. Verify that all hydraulic linkages are secure and operating properly.
2. Raise the litter to its highest height.
3. Continue to pump the pedal several times to force the air through the system.
4. Verify proper operation before returning the unit to service.

Return To Table of Contents

PNEUMATIC FOWLER ADJUSTMENT

Tools Required:

- 5/32” Hex Allen Wrench
- 1/2” Combination Wrench

Procedure:

1. For easier access, raise the Fowler to 75˚ or higher.
2. Using a 1/2” combination wrench, loosen the hex nuts in the actuator arms on the end of the trip bar (item M).
3. To adjust the Fowler, use a 5/32” hex Allen wrench to turn the Allen screws 1 to 2 turns counterclockwise if the Fowler will not move or 1 to 2 turns clockwise if the Fowler will not hold its position.
4. Retighten the hex nuts. Be sure the Fowler travels from flat up to 90˚ and down again and holds its position when weight is applied before returning the stretcher to service.

Return To Table of Contents

FOLD DOWN SIDERAIL LATCH ADJUSTMENT

Tools Required:

- 1/8” Hex Allen Wrench

WARNING

The siderail latches are preset at the factory, and do not normally need adjustment. If adjustment must be done, it is important to follow the procedure below. If adjustment is not done properly, injury to the patient or user could result.

Procedure:

1. Using a 1/8” hex Allen wrench, adjust the hex Allen screw located on the latch assembly opposite the latch. Turning the screw clockwise will **decrease** the amount of ”play” in the latching mechanism. Turning counterclockwise will **increase** the amount.

Note: The amount of “play” in the siderail, when in full up engaged position, should be approximately 1/8” to 3/16”.

CAUTION

Too much “play” when the siderail is in the full up engaged position will give the siderail the appearance of being unstable and could also cause premature wearing of the latch system.

Too little “play” will obstruct the latch and keep it from engaging completely in the full up position, which may result in damage to the latch and/or injury to the patient or user.

Return To Table of Contents

English

LIMITED WARRANTY

Stryker Medical Division, a division of Stryker Corporation, warrants to the original purchaser of the Stryker Model 747/748 Transport Stretcher to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year after date of delivery. Stryker's obligation under this warranty is expressly limited to supplying replacement parts and labor for, or replacing, at its option, any product which is, in the sole discretion of Stryker, found to be defective. If requested by Stryker, products or parts for which a warranty claim is made shall be returned prepaid to the factory. Any improper use or any alteration or repair by others in such manner as in Stryker's judgment affects the product materially and adversely shall void this warranty. Any repair of Stryker products using parts not provided or authorized by Stryker shall void this warranty. No employee or representative of Stryker is authorized to change this warranty in any way.

Stryker Medical Stretcher products are designed for a 10 year expected service life under normal use, conditions, and with appropriate periodic maintenance as described in the maintenance manual for each device. Stryker warrants to the original purchaser that the welds on its Stretcher products will be free from structural defects for the expected 10 year life of the Stretcher product as long as the original purchaser owns the product.

This statement constitutes Stryker's entire warranty with respect to the aforesaid equipment. **Stryker makes no other warranty or representation, either expressed or implied, except as set forth herein. There is no warranty of merchantability and there are no warranties of fitness for any particular purpose. In no event shall Stryker be liable here under for incidental or consequential damages arising from or in any manner related to sales or use of any such equipment.**

Warranty does not include any disposable items, I.V. poles (except for Stryker permanently attached poles), mattresses, batteries, or damage resulting from abuse.

TO OBTAIN PARTS AND SERVICE

Stryker products are supported by a nationwide network of dedicated Stryker Field Service Representatives. These representatives are factory trained, available locally, and carry a substantial spare parts inventory to minimize repair time. Simply call your local representative, or call Stryker Customer Service USA at 1-800-327-0770.

SERVICE CONTRACT COVERAGE

Stryker has developed a comprehensive program of service contract options designed to keep your equipment operating at peak performance at the same time it eliminates unexpected costs. We recommend that these programs be activated before the expiration of the new product warranty to eliminate the potential of additional equipment upgrade charges.

A Service Contract helps to:

- Ensure equipment reliability
- Stabilize maintenance budgets
- Diminish downtime
- Establish documentation for JCAHO
- Increase product life
- Enhance trade-in value
- Address risk management and safety

Return To Table of Contents

SERVICE CONTRACT PROGRAMS

Stryker offers the following service contract programs:

Service Agreement Options	Premium	Complete	Standard *
Annually scheduled preventative maintenance	X		X
All parts**, labor, and travel	X	X	
Unlimited emergency service calls	X	X	
Priority one contact: two hour phone response	X	X	
Most repairs will be completed within 3 business days	X	X	
JCAHO documentation	X	X	X
On-site record of PM & emergency service	X		X
Factory-trained Stryker service technician	X	X	X
Stryker authorized parts used	X	X	X
Service during regular business hours (8-5)	X	X	X

* Replacement parts and labor for products under PM contract will be discounted.

** Does not include any disposable items, I.V. poles (except for Stryker permanently attached poles), mattresses, batteries, or damage resulting from abuse.

Stryker Medical also offers personalized service contracts.
Pricing is determined by age, location, model and condition of product.

For more information on our service contracts,
please call your local representative.

RETURN AUTHORIZATION

Merchandise cannot be returned without approval from the Stryker Customer Service Department. An authorization number will be provided which must be printed on the returned merchandise. Stryker reserves the right to charge shipping and restocking fees on returned items. **Special, modified, or discontinued, items not subject to return.**

DAMAGED MERCHANDISE

ICC Regulations require that claims for damaged merchandise must be made with the carrier within fifteen (15) days of receipt of merchandise. **Do not accept damaged shipments unless such damage is noted on the delivery receipt at the time of receipt.** Upon prompt notification, Stryker will file a freight claim with the appropriate carrier for damages incurred. Claim will be limited in amount to the actual replacement cost. In the event that this information is not received by Stryker within the fifteen (15) day period following the delivery of the merchandise, or the damage was not noted on the delivery receipt at the time of receipt, the customer will be responsible for payment of the original invoice in full. Claims for any short shipment must be made within thirty (30) days of invoice.

INTERNATIONAL WARRANTY CLAUSE

This warranty reflects U.S. domestic policy. Warranty outside the U.S. may vary by country. Please contact your local Stryker Medical representative for additional information.

Return To Table of Contents

Table des matières

Symboles et définitions 2-2
Symboles 2-2
Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque » 2-2
Introduction 2-3
Description du produit 2-3
Utilisation prévue du produit 2-3
Caractéristiques techniques 2-3
Informations de contact 2-4
Emplacement du numéro de série 2-4
Résumé des précautions de sécurité 2-5
Procédures d'installation 2-8
Nettoyage 2-9
Nettoyage du brancard 2-9
Nettoyage du matelas 2-10
Désinfection du matelas 2-12
Maintenance préventive 2-13
Points à lubrifier 2-14
Liste de référence rapide des pièces de rechange 2-15
Remplacement de l'assemblage de la roue 2-16
Remplacement de l'anneau de verrouillage de la rotule du frein 2-17
Remplacement de la tringlerie de distribution du frein, côté tête ou côté pieds 2-18
Remplacement de l'assemblage de la came de frein 2-19
Remplacement de la tige de frein 2-20
Remplacement de l'assemblage de la cinquième roue 2-21
Remplacement du vérin, côté tête 2-22
Remplacement du vérin, côté pieds 2-23
Retrait de la tige de frein de la commande latérale 2-24
Réglage de la pédale de libération 2-25
Remplacement de la pédale de libération, côté pieds 2-26
Retrait de la tige de la pédale de libération, côté pieds 2-26
Retrait du plan de couchage 2-27
Évacuation de l'air excédentaire du système hydraulique 2-28
Réglage du relève-buste pneumatique 2-29
Réglage du verrouillage de la ridelle rabattable 2-30
Garantie 2-31
Garantie limitée 2-31
Pièces de rechange et service technique 2-31
Couverture des contrats d'entretien 2-31
Programmes des contrats d'entretien 2-32
Autorisation de renvoi 2-32
Produits endommagés 2-32
Clause de garantie internationale 2-32

Symboles et définitions

SYMBOLES

	Avertissement/Mise en garde : Consulter la documentation d'accompagnement
	La charge maximum admissible indique le poids total du patient, du matelas et des accessoires
	Ne pas ranger l'obus à oxygène
	Ne pas pousser ou tirer

DÉFINITION DE « AVERTISSEMENT », « MISE EN GARDE » ET « REMARQUE »

Les rubriques **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation présentant un risque potentiel de décès ou de blessure grave. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse susceptible de causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou d'endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sécuritaire et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

REMARQUE

Il s'agit d'informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

Retour à la table des matières

Introduction

Ce manuel explique le mode d'emploi du brancard de transport modèle 747/748 de Stryker. Lire attentivement l'intégralité du manuel avant de procéder à l'utilisation ou à l'entretien du matériel. Pour assurer le fonctionnement sécuritaire de ce matériel, il est recommandé d'établir des méthodes et procédures visant à éduquer et à former le personnel sur l'utilisation sécuritaire du brancard.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le brancard de transport modèle 747/748 de Stryker est un brancard de transport et de traitement des patients à usage général.

UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

Le brancard de transport modèle 747/748 de Stryker est un brancard à roues non motorisé qui se compose d'une plateforme montée sur un châssis à roues qui est conçu pour soutenir les patients en position horizontale. Le brancard est équipé de ridelles et permet en option la mise en place provisoire ou permanente de tiges à soluté. Un brancard assure à l'opérateur une méthode de transport des patients à l'intérieur d'un établissement de soins. Certains brancards peuvent également être utilisés pour des interventions mineures et un séjour de courte durée (traitement et rétablissement).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Modèle 747 Brancard de transport		Modèle 748 Brancard de transport large	
 Charge maximum admissible **Remarque :** La charge maximum admissible indique le poids total du patient, du matelas et des accessoires.	500 livres	226,8 kg	500 livres	226,8 kg
Longueur et largeur hors tout du brancard	83 po/30 po	210,8 cm/76,2 cm	83 po/34 po	210,8 cm/86,4 cm
Hauteur minimum et maximum du brancard	21,5 po/36 po	54,6 cm/91,4 cm	21,5 po/36 po	54,6 cm/91,4 cm
Angle d'inclinaison du relève-buste	0° à 90°		0° à 90°	
Angle de déclive et de proclive	+18°/-18°		+18°/-18°	
Dégagement minimum sous le brancard	6 po nominal	15 cm	6 po nominal	15 cm
	1,75 po sous les cylindres hydrauliques et la cinquième roue	4,5 cm	1,75 po sous les cylindres hydrauliques et la cinquième roue	4,5 cm

Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

Retour à la table des matières

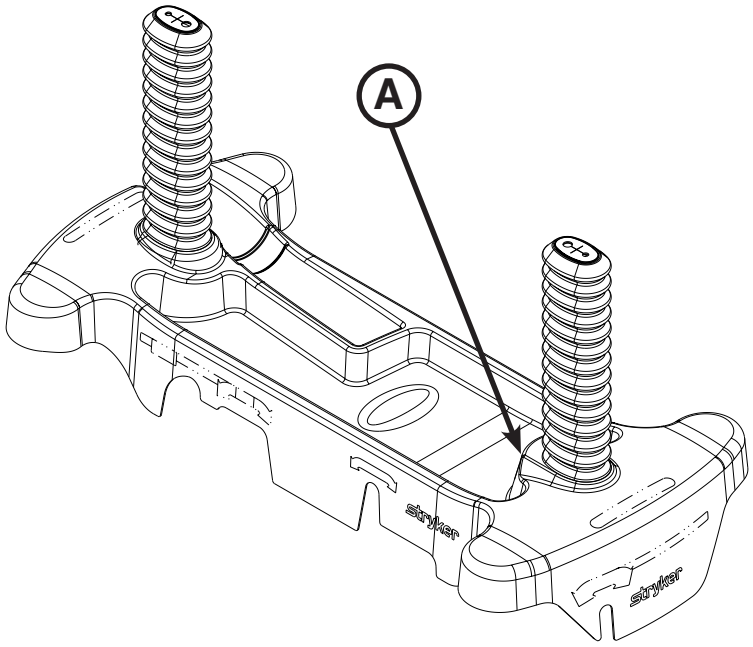
INFORMATIONS DE CONTACT

Contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au +1 (800) 327-0770 (numéro gratuit aux États-Unis) ou au +1 (269) 324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
États-Unis

Tenir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE



Résumé des précautions de sécurité

Lire attentivement et respecter rigoureusement les avertissements et les mises en garde de la présente page.

Toute réparation doit être effectuée exclusivement par un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT

- Toujours enclencher les freins lorsque le patient prend place sur le brancard ou en descend. Pousser le brancard pour vérifier que les freins sont bien bloqués. Toujours garder les freins enclenchés ; ne les désenclencher que pour déplacer le brancard. Le déplacement du brancard pendant la montée ou la descente d'un patient est dangereux.
- Indiquer aux patients de ne pas s'asseoir aux extrémités (pied ou tête) du brancard. Un poids excessif risque de faire basculer le plan de couchage et de blesser le patient.
- Laisser la hauteur du brancard au niveau le plus bas lorsque le patient est sans surveillance. Le non-respect de cette consigne accroît le risque de chute et de blessure pour le patient.
- Avant d'essayer de déplacer le système, vérifier que les freins sont bien désenclenchés. Il peut être dangereux pour l'utilisateur et/ou le patient d'essayer de déplacer le système lorsque les freins sont enclenchés.
- Une fois la ridelle relevée, tirer fermement dessus pour vérifier qu'elle est solidement verrouillée en position complètement relevée. Les ridelles ne sont pas des dispositifs de contention destinés à empêcher les patients de descendre du système. Le but des ridelles est d'empêcher le patient de tomber accidentellement du système. Il incombe au personnel médical traitant de décider des mesures de contention nécessaires pour assurer que le patient reste en place. Si les ridelles ne sont pas correctement utilisées, le patient risque d'être blessé.
- Lors de l'abaissement total des ridelles, veiller à ne pas coincer les mains (ou les pieds) du patient ou du personnel dans les barreaux, sous risque d'occasionner des blessures.
- Lors du transfert du patient, veiller à ne pas coincer les mains (ou les pieds) du patient ou de l'opérateur dans les ridelles abaissées, sous risque d'occasionner des blessures.
- Le fonctionnement du relève-buste pneumatique s'effectue manuellement. Prendre des précautions pour redresser le relève-buste lorsqu'un patient est sur le brancard. Observer des techniques de levage appropriées et demander au besoin une assistance supplémentaire. L'utilisation de techniques de levage inadéquates risque de blesser l'opérateur.
- Lors de l'abaissement du relève-buste, tenir les doigts et les mains à l'écart de la poignée de libération et du châssis du relève-buste. Un abaissement inattentif du relève-buste risque d'occasionner des blessures.
- Si le brancard est équipé (côté pieds) des poignées en option, attention de ne pas se pincer les doigts lors de l'installation de la rallonge de lit/tablette porte-défibrillateur.
- Pour éviter le risque de blessures du patient ou de l'utilisateur ou d'endommagement de la tige à soluté pendant le déplacement du brancard, s'assurer que le chariot pour tige à soluté est raccordé solidement à la tige à soluté
- Désinfecter le matelas entre chaque patient. Sinon, une infection et une contamination croisée sont possibles.
- Certains désinfectants peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas correctement utilisés. Si les produits décrits ci-dessous sont utilisés pour désinfecter le matelas, prendre les mesures appropriées pour s'assurer que l'intégralité de la surface est essuyée avec un chiffon trempé dans de l'eau propre et complètement séchée après la désinfection. La housse risque d'être endommagée si elle est exposée à de tels désinfectants de manière non conforme aux recommandations du fabricant. Le non-respect de ces consignes lors de l'utilisation de ces types de désinfectants peut annuler la garantie du produit.
- La housse du matelas doit être complètement sèche avant son rangement ou avant d'y mettre des draps. Si l'excédent de désinfectant n'est pas éliminé, une dégradation du matériau de la housse risque de se produire.

Retour à la table des matières

Résumé des précautions de sécurité

⚠ MISE EN GARDE

- Ne pas modifier le brancard. Toute modification du système risque d'entraîner un fonctionnement imprévisible qui occasionnerait des blessures du patient ou de l'opérateur. La garantie du système serait en outre invalidée par toute modification du système.
- Pour éviter d'endommager le matériel, avant d'élever ou d'abaisser le plan de couchage, éloigner tout équipement encombrant.
- Ne pas utiliser le mécanisme hydraulique sur la base du système lorsqu'un lève-patient est placé sous le brancard.
- Pour éviter les préjudices corporels ou matériels, ne jamais laisser les ridelles descendre seules.
- Les poignées sont conçues pour déplacer le brancard. Pour ne pas endommager le brancard, se servir exclusivement de ces poignées pour le pousser ou le tirer.
- La capacité de charge du capot de la base est de 27 kg. Ne pas s'asseoir ni se tenir debout sur le capot de la base. Cela risque d'occasionner des blessures ou d'endommager le matériel.
- Ne pas monter sur le capot de la base.
- Ne pas utiliser la découpe du support pour obus à oxygène sur le capot de la base pour ranger les obus à oxygène ou les affaires du patient.
- Pour éviter d'endommager le matériel, ne pas imposer une charge de plus de 13 kg à la tablette porte-défibrillateur.
- Pour ne pas endommager le matériel, ne pas utiliser la tablette porte-défibrillateur pour pousser ou tirer le brancard.
- Si le brancard est équipé de la tige à soluté côté pieds en option, redresser la tige avant d'installer la rallonge de lit/tablette porte-défibrillateur. Si la tige à soluté n'est pas redressée, la rallonge de lit risque de ne pas fonctionner correctement et d'occasionner des blessures.
- Pour éviter d'endommager le matériel, ne pas imposer une charge de plus de 13 kg à la tablette porte-défibrillateur/rallonge de lit.
- Pour ne pas endommager le matériel, ne pas utiliser la tablette porte-défibrillateur/rallonge de lit pour pousser ou tirer le brancard.
- Pour ne pas endommager le matériel, ne pas utiliser le pied de lit/porte-dossier pour pousser ou tirer le brancard.
- Toujours ranger le chariot pour tige à soluté lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter de l'endommager lorsque le système est déplacé.
- Pour éviter d'endommager le matériel, ne pas imposer une charge de plus de 13 kg au plateau de service.
- Pour ne pas endommager le matériel, ne pas utiliser le plateau de service pour pousser ou tirer le brancard.
- Pour éviter d'endommager le matériel, la charge maximum admissible de la tige à soluté intégrée à deux positions est de 18 kg.
- Pour éviter d'endommager le matériel pendant le déplacement du brancard, vérifier que la tige à soluté est suffisamment basse pour passer en toute sécurité sous les chambranles de portes et les luminaires.
- Pour ne pas endommager le matériel, ne pas utiliser la tige à soluté pour pousser ou tirer le brancard.
- Pour éviter d'endommager le matériel, le poids des poches à perfusion ne doit pas dépasser 5,4 kg tandis que le poids d'un article donné suspendu à chaque étape de la tige à soluté intégrée à trois positions ne doit pas dépasser 4,2 kg.
- Pour ne pas endommager le matériel, ne pas imposer une charge de plus de 18 kg dans le support pour obus à oxygène vertical.
- Pour ne pas endommager le matériel, ne pas utiliser le support pour obus à oxygène vertical pour pousser ou tirer le brancard.
- Avant de remettre le système en service après le nettoyage, s'assurer qu'il fonctionne correctement en vérifiant que toutes les étiquettes sont intactes, que la pédale de frein/guidage se verrouille correctement dans les deux positions, élever/abaisser le plan de couchage, verrouiller/déverrouiller les ridelles, élever/abaisser le relève-buste et la plicature des genoux, et vérifier que tous les éléments sont adéquatement lubrifiés.
- Certains produits de nettoyage sont corrosifs par nature et susceptibles d'endommager le produit si les prescriptions d'emploi ne sont pas respectées. Si les produits suggérés ci-dessus sont utilisés pour nettoyer le matériel de soins patients Stryker, prendre les mesures appropriées pour s'assurer que les brancards sont essuyés avec un linge trempé dans de l'eau propre et complètement séchés après le nettoyage. Un rinçage et un séchage inadéquats laisseront à la surface du brancard un résidu corrosif susceptible d'entraîner la corrosion prématurée d'éléments critiques. Le non-respect des directives ci-dessus lors de l'utilisation de ces types de nettoyants peut annuler la garantie du produit.
- Une exposition fréquente ou prolongée à une concentration excessive des solutions désinfectantes peut endommager prématurément le matériau de la housse.

Retour à la table des matières

Résumé des précautions de sécurité

MISE EN GARDE

- WL'utilisation de peroxydes d'hydrogène accélérés ou de quaternaires contenant des éthers de glycol peut endommager la housse.

REMARQUE

- Nettoyer régulièrement la zone de rangement dans le capot de la base.
- La partie inférieure des cylindres des freins doit être nettoyée régulièrement pour empêcher l'accumulation de cire ou de débris provenant du sol.

Vérifier que le système fonctionne correctement avant de le mettre en service. La liste suivante assure que chaque partie du système est vérifiée.

1. Appuyer à fond sur la pédale de frein du brancard pour régler les freins des quatre roues et vérifier que les quatre roues sont verrouillées.
2. Élever et abaisser le système de levage hydraulique.
3. Élever complètement le système et activer la fonction de déclive. S’assurer que le côté tête descend jusqu’au niveau le plus bas.
4. Élever complètement le système et activer la fonction de proclive. S’assurer que le côté pieds descend jusqu’au niveau le plus bas.
5. Activer la cinquième roue pour s’assurer qu’elle fonctionne correctement.
6. S’assurer de pouvoir élever et abaisser les ridelles en douceur et les verrouiller solidement lorsqu’elles sont en position complètement élevées.
7. Élever et abaisser le relève-buste (côté tête).

MISE EN GARDE

Ne pas modifier le brancard. Toute modification du système risque d’entraîner un fonctionnement imprévisible qui occasionnerait des blessures du patient ou de l’opérateur. La garantie du système serait en outre invalidée par toute modification du système.

NETTOYAGE DU BRANCARD

Ces instructions sont destinées à fournir des méthodes de nettoyage recommandées pour le brancard de transport modèle 747/748 de Stryker. Observer le protocole hospitalier en ce qui concerne les procédures de nettoyage et la fréquence.

MÉTHODE DE NETTOYAGE RECOMMANDÉE

Remarque : Respecter rigoureusement les recommandations de dilution du fabricant de la solution de nettoyage.

- Retirer le matelas avant de laver le système ; ne pas laver le matelas avec le brancard.
- Essuyer le système avec la solution de nettoyage et de l'eau selon les recommandations de dilution du fabricant.
- Sécher soigneusement. Attendre que le système soit complètement sec avant de reposer le matelas dessus.

MISE EN GARDE

Avant de remettre le système en service après le nettoyage, s'assurer qu'il fonctionne correctement en vérifiant que toutes les étiquettes sont intactes, que la pédale de frein/guidage se verrouille correctement dans les deux positions, élever/abaisser le plan de couchage, verrouiller/déverrouiller les ridelles, élever/abaisser le relève-buste et la plicature des genoux, et vérifier que tous les éléments sont adéquatement lubrifiés.

NE PAS NETTOYER LE BRANCARD À LA VAPEUR OU AUX ULTRASONS, NI LAVER SOUS PRESSION OU AU JET D'EAU. L'utilisation de ces méthodes de nettoyage n'est pas recommandée et risque d'annuler la garantie du produit.

PRODUITS NETTOYANTS RECOMMANDÉS

Les surfaces du brancard peuvent être nettoyées avec les produits suivants :
Nettoyants quaternaires (ingrédient actif : chlorure d'ammonium).
Nettoyants phénoliques (ingrédient actif : o-phénylphénol).
Solution d'eau de Javel (5,25 % - moins d'une partie d'eau de Javel pour 100 parties d'eau).

Pour une désinfection adéquate, éviter une concentration excessive et un contact d'une durée supérieure à celle recommandée par le fabricant du produit chimique.

MISE EN GARDE

Certains produits de nettoyage sont corrosifs par nature et susceptibles d'endommager le produit si les prescriptions d'emploi ne sont pas respectées. Si les produits suggérés ci-dessus sont utilisés pour nettoyer le matériel de soins patients Stryker, prendre les mesures appropriées pour s'assurer que les brancards sont essuyés avec un linge trempé dans de l'eau propre et complètement séchés après le nettoyage. Un rinçage et un séchage inadéquats laisseront à la surface du brancard un résidu corrosif susceptible d'entraîner la corrosion prématurée d'éléments critiques. Le non-respect des directives ci-dessus lors de l'utilisation de ces types de nettoyants peut annuler la garantie du produit.

Retour à la table des matières

NETTOYAGE DU MATELAS

Ces instructions sont destinées à fournir des méthodes de nettoyage recommandées pour les matelas des brancards. Observer le protocole hospitalier en ce qui concerne les procédures de nettoyage et la fréquence.

MÉTHODE DE NETTOYAGE RECOMMANDÉE

- Laver toutes les surfaces du matelas à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Sécher soigneusement.
- Appliquer une solution désinfectante sous forme de spray, de solution ou de lingette pré-imprégnée (ne pas saturer le matelas).
- Nettoyer conformément au protocole hospitalier utilisé pour les matelas de lit.
- Essuyer tout désinfectant excédentaire.
- Rincer avec de l'eau propre.
- Laisser sécher la surface.

DÉSINFECTANTS RECOMMANDÉS

IMPORTANT : DILUER TOUS LES DÉSINFECTANTS CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES DU FABRICANT

L'eau de Javel diluée, un désinfectant phénolique dilué ou des désinfectants germicides quaternaires dilués sont recommandés à condition de les utiliser à des concentrations recommandées par le fabricant. L'eau de Javel, généralement de l'hypochlorite de sodium à 5,25 %, doit être utilisée dans un rapport de dilution de 1 part d'eau de Javel, 10 parts d'eau.

NETTOYANTS CORROSIFS À RINCER

Ces produits ne sont PAS considérés comme des détergents doux. Ce sont des produits corrosifs par nature susceptibles d'endommager le matelas du brancard si les prescriptions d'emploi ne sont pas respectées. Les matelas doivent être rincés avec de l'eau propre et séchés soigneusement après l'utilisation de produits corrosifs comme les agents quaternaires et phénoliques ou l'eau de Javel. Un rinçage et un séchage inadéquats laisseront à la surface du matelas un résidu corrosif susceptible d'entraîner une corrosion prématurée.

Les désinfectants iodés ne sont pas recommandés car ils risquent de laisser des taches.

Le tableau suivant indique les types de nettoyants recommandés pour chaque type de revêtement de matelas (voir les définitions ci-dessous) :

	Revêtement de matelas en vinyle	**Revêtement de matelas en polyuréthane**
Recommandé	Agents phénoliques	Agents quaternaires, agents quat./isopropyliques
Acceptable	Agent quaternaire, eau de Javel (1:10)	Eau de Javel (1:10)
Non recommandé	Agent quat./isopropylique	Agents phénoliques

Nettoyants quaternaires : identifiés par des ingrédients contenant les éléments de phrase « …yle » et « chlorure d'ammonium »
Nettoyants quat./isopropyliques : identifiés par un ingrédient quaternaire ci-dessus, plus de l'alcool isopropylique
Nettoyants phénoliques : identifiés par des ingrédients contenant le suffixe « -phénol »
Eau de Javel : connue sous le nom générique « hypochlorite de sodium »

Retour à la table des matières

NETTOYAGE DU MATELAS (SUITE)

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

Velcro	Pour nettoyer et désinfecter le Velcro, saturer avec un désinfectant, rincer à l'eau et laisser évaporer.
Saletés et taches	Utiliser des savons neutres et de l'eau tiède. Ne pas utiliser des nettoyants décapants, des solvants ou des abrasifs.
Taches rebelles	Utiliser des nettoyants ménagers/pour vinyle standard et une brosse à poils souples sur les taches et décolorations rebelles. Pré-saturer les saletés importantes qui ont séché.
Lavage à la machine	**Le lavage à la machine N'EST PAS RECOMMANDÉ.** Le lavage à la machine risque de réduire de façon significative la vie utile du matelas.

NE PAS NETTOYER LES MATELAS À LA VAPEUR OU AUX ULTRASONS, NI LAVER SOUS PRESSION OU AU JET D'EAU. L'utilisation de ces méthodes de nettoyage n'est pas recommandée et risque d'annuler la garantie du produit.

ÉLIMINATION DES TACHES D'IODE

1. Préparer une solution de 15 à 30 ml de thiosulfate de sodium dans 500 ml d'eau chaude et l'utiliser pour essuyer la zone tachée. Nettoyer la tache le plus rapidement possible après son apparition. Si les taches ne sont pas éliminées immédiatement, laisser la solution saturer ou reposer à la surface avant de l'essuyer.
2. Rincer à l'eau claire les surfaces qui ont été en contact avec la solution avant de remettre le matelas en service.

Remarque : Le non-respect des directives ci-dessus lors de l'utilisation de ces types de nettoyants peut annuler la garantie du produit.

Retour à la table des matières

DÉSINFECTION DU MATELAS

Ces instructions sont destinées à fournir des méthodes de désinfection recommandées pour le matelas.

AVERTISSEMENT

- Désinfecter le matelas entre chaque patient. Sinon, une infection et une contamination croisée sont possibles.
- Certains désinfectants peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas correctement utilisés. Si les produits décrits ci-dessous sont utilisés pour désinfecter le matelas, prendre les mesures appropriées pour s'assurer que l'intégralité de la surface est essuyée avec un chiffon trempé dans de l'eau propre et complètement séchée après la désinfection. La housse risque d'être endommagée si elle est exposée à de tels désinfectants de manière non conforme aux recommandations du fabricant. Le non-respect de ces consignes lors de l'utilisation de ces types de désinfectants peut annuler la garantie du produit.
- La housse du matelas doit être complètement sèche avant son rangement ou avant d'y mettre des draps. Si l'excédent de désinfectant n'est pas éliminé, une dégradation du matériau de la housse risque de se produire.

Désinfectants proposés :

- Quaternaires
- Désinfectants phénoliques
- Solution d'eau de Javel (5,25 % - dilution à raison de 1 part d'eau de Javel pour 100 parts d'eau)
- Alcool isopropylique à 70 %

MISE EN GARDE

- Une exposition fréquente ou prolongée à une concentration excessive des solutions désinfectantes peut endommager prématurément le matériau de la housse.
- L'utilisation de peroxydes d'hydrogène accélérés ou de quaternaires contenant des éthers de glycol peut endommager la housse.

1. Vérifier que la surface a été soigneusement nettoyée et séchée avant d'appliquer les désinfectants.
2. Essuyer le matelas avec un linge propre et sec pour éliminer tout excès de liquide ou de désinfectant.
3. Veiller à **rincer et sécher** soigneusement les housses après leur désinfection.

Retour à la table des matières

Maintenance préventive

L'entretien préventif doit être effectué au minimum une fois par an. Il convient d'établir un programme d'entretien préventif pour tous les appareils Stryker Medical. On pourra juger nécessaire d'augmenter la fréquence des entretiens préventifs en fonction des conditions d'usage du produit.

_____ Toutes les attaches sont solidement fixées
_____ Les ridelles coulissent et se verrouillent correctement
_____ Enclencher la pédale de frein et pousser le brancard pour s'assurer que toutes les roues sont solidement bloquées
_____ Toutes les roues sont fixées et pivotent correctement
_____ Examiner chacune des roues et retirer éventuellement la cire ou les débris accumulés sur la roue ou le mécanisme de frein
_____ Les sangles de maintien fonctionnement correctement
_____ La tige à soluté est en bon état et fonctionne correctement
_____ Le support pour obus à oxygène est en bon état et fonctionne correctement
_____ Le relève-buste fonctionne et se verrouille correctement
_____ Les positions déclive/proclive fonctionnent correctement
_____ Pas de déchirures ni de fissures dans le revêtement du matelas
_____ La chaînette de mise à la terre est en bon état
_____ Aucune fuite au niveau des raccords hydrauliques
_____ Les vérins hydrauliques fonctionnent correctement
_____ La vitesse de descente des vérins est correctement réglée
_____ Le niveau d'huile hydraulique est suffisant
_____ Lubrifier selon les besoins (page 2-14)
_____ Les accessoires et les pièces de montage sont en bon état et fonctionnement correctement

Numéro de série du produit :		

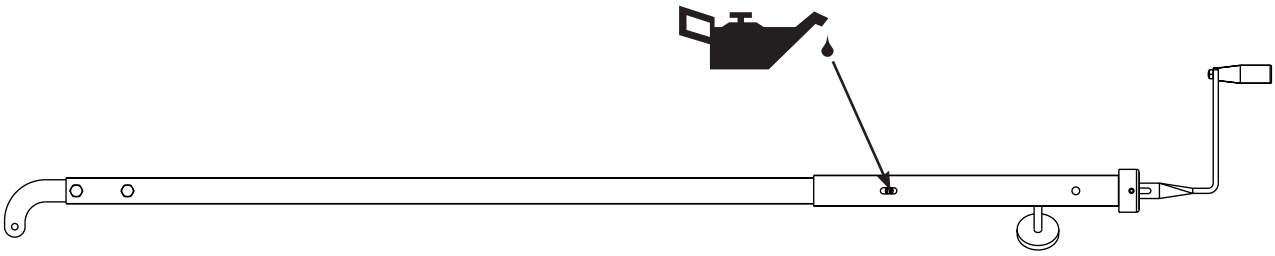
Vérification réalisée par : _____ Date : _____

Retour à la table des matières

POINTS À LUBRIFIER

Assemblage de vis de manivelle (0746-046-010)

Avec le relève-buste à 0 degré, appliquer de la graisse Syntech (3000-200-719) par la fente et le trou dans l'assemblage de vis de manivelle (tel qu'illustré ci-dessous). Essuyer l'excédent de graisse.



Liste de référence rapide des pièces de rechange

Tous les accessoires et les pièces indiqués sur cette page sont actuellement disponibles à la vente. Certaines des pièces indiquées sur les vues éclatées de ce manuel peuvent ne pas être disponibles en vente individuelle. Appeler le service clientèle Stryker États-Unis au +1 (800) 327-0770 (appel gratuit aux États-Unis) en ce qui concerne la disponibilité et les prix.

Dénomination de la pièce	N° de pièce
Came de frein et tringle	0853-003-035
Assemblage de la roue avec couvercle complet	0853-503-020
Tablette porte-défibrillateur/rallonge de lit	1105-045-400
Assemblage de la cinquième roue	1105-006-130
Combinaison pied de lit/porte-dossier	1105-045-500
Tige à soluté, standard amovible	0390-025-000
Support pour obus à oxygène, vertical	1115-130-000
Peinture, retouches, noir brillant, bouteille avec brosse	7000-001-322
Peinture, retouches, noir brillant, aérosol	7000-001-319
Peinture, retouches, blanc, bouteille avec brosse	7000-001-147
Peinture, retouches, blanc, aérosol	7000-001-148
Cylindre pneumatique	1010-031-078
Sangle de maintien, cheville	0946-043-100
Sangles de maintien, corps	0390-019-000
Sangle de maintien, poignet	0946-044-000
Ensemble de coussins pour ridelles	1010-052-000

Retour à la table des matières

REMPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA ROUE

Outils requis :

- Clé à douilles de 1/2 po
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Pince à becs fins
- Tendeurs élastiques
- Petit cric-bouteille
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)

Procédure :

1. Pomper le brancard jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Relever à fond les deux ridelles en position enclenchée.
3. Utiliser des tendeurs élastiques pour soutenir le capot de la base soulevé.
4. Placer la pédale de frein/guidage de la base en position neutre.
5. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po, retirer les deux écrous à collerette (un de chaque côté) qui fixent la tringlerie de distribution aux roues.
6. En utilisant une pince à becs fins, retirer la pince Rue puis l'axe à épaulement de l'actionneur de la tige de frein.
7. Enclencher les freins en plaçant la pédale de frein/guidage en position de freinage.
8. Retirer la tringlerie de distribution du frein en tirant vers l'extérieur et d'une manière uniforme la tringlerie de distribution. Mettre de côté la tringlerie de distribution du frein en vue d'une réinstallation ultérieure.
9. En utilisant un petit cric-bouteille, élever le brancard jusqu'à ce que la roue tombe de la douille du châssis. Jeter la roue.
10. Installer le nouvel assemblage de la roue en abaissant le vérin lentement et avec précaution jusqu'à ce que la roue soit solidement installée dans le châssis de la base, puis retirer le cric-bouteille.

Remarque : S'assurer que la flèche située en haut de la tige fourchue de l'assemblage de la roue est orientée vers le côté pieds du système. Si la flèche n'est pas orientée vers le côté pieds, l'assemblage de la roue risque d'être endommagé.

11. Inverser ces étapes pour réinstaller. Appliquer un couple de serrage de 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb) aux deux écrous à collerette qui fixent la tringlerie de distribution aux roues.

Remarque : Lors de l'installation d'une nouvelle tringlerie de distribution du frein, veiller à réinstaller la bague, qui risque d'être tombée pendant le retrait de l'ancienne tringlerie de distribution du frein.

12. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Retour à la table des matières

REMPLACEMENT DE L'ANNEAU DE VERROUILLAGE DE LA ROTULE DU FREIN

Outils requis :

- Clé à douilles de 1/2 po
- Clé à douilles de 5/16 po
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Clé à cliquet de 1/4 po
- Pince à becs fins
- Tendeurs élastiques
- Petit cric-bouteille
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)

Procédure :

1. Pomper le brancard jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Relever à fond les deux ridelles en position enclenchée.
3. Utiliser des tendeurs élastiques pour soutenir le capot de la base soulevé.
4. Placer la pédale de frein/guidage de la base en position neutre.
5. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po, retirer les deux écrous à collerette (un de chaque côté) qui fixent la tringlerie de distribution aux roues.
6. En utilisant une pince à becs fins, retirer la pince Rue puis l'axe à épaulement de l'actionneur de la tige de frein.
7. Enclencher les freins en plaçant la pédale de frein/guidage en position de freinage.
8. Retirer la tringlerie de distribution du frein en tirant vers l'extérieur et d'une manière uniforme la tringlerie de distribution. Mettre de côté la tringlerie de distribution du frein en vue d'une réinstallation ultérieure.
9. En utilisant un petit cric-bouteille, élever le brancard jusqu'à ce que la roue tombe de la douille du châssis. Jeter la roue.
10. En utilisant une clé à douilles de 5/16 po, retirer les deux boulons qui fixent l'anneau de verrouillage de la rotule du frein au châssis de la base et les retirer. Jeter l'anneau de verrouillage de la rotule du frein.
11. En utilisant une clé à douilles de 5/16 po, installer le nouvel anneau de verrouillage de la rotule du frein.

Remarque : L'anneau de verrouillage de la rotule du frein comporte deux goujons qui sont alignés avec des emplacements prévus sur le châssis de la base lors de l'installation.

12. Installer le nouvel assemblage de la roue en abaissant le vérin lentement et avec précaution jusqu'à ce que la roue soit solidement installée dans le châssis de la base, puis retirer le cric-bouteille.

Remarque : S'assurer que la flèche située en haut de la tige fourchue de l'assemblage de la roue est orientée vers le côté pieds du système. Si la flèche n'est pas orientée vers le côté pieds, l'assemblage de la roue risque d'être endommagé.

13. Inverser ces étapes pour réinstaller. Appliquer un couple de serrage de 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb) aux deux écrous à collerette qui fixent la tringlerie de distribution aux roues. Appliquer un couple de serrage de 6,9 m-kg (50 ft-lb) ± 0,55 m-kg (4 ft-lb) aux deux boulons qui fixent l'anneau de verrouillage de la rotule du frein au châssis de la base.

Remarque : Lors de l'installation d'une nouvelle tringlerie de distribution du frein, veiller à réinstaller la bague, qui risque d'être tombée pendant le retrait de l'ancienne tringlerie de distribution du frein.

14. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Retour à la table des matières

REMPLACEMENT DE LA TRINGLERIE DE DISTRIBUTION DU FREIN, CÔTÉ TÊTE OU CÔTÉ PIEDS

Outils requis :

- Clé à douilles de 1/2 po
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Pince à becs fins
- Tendeurs élastiques
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)

Procédure :

1. Pomper le brancard jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Relever à fond les deux ridelles en position enclenchée.
3. Utiliser des tendeurs élastiques pour soutenir le capot de la base soulevé.
4. Placer la pédale de frein/guidage de la base en position neutre.
5. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po, retirer les deux écrous à collerette (un de chaque côté) qui fixent la tringlerie de distribution aux roues.
6. En utilisant une pince à becs fins, retirer la pince Rue puis l'axe à épaulement de l'actionneur de la tige de frein.
7. Enclencher les freins en plaçant la pédale de frein/guidage en position de freinage.
8. Retirer la tringlerie de distribution du frein en tirant vers l'extérieur et d'une manière uniforme la tringlerie de distribution. Jeter la tringlerie de distribution du frein.
9. Inverser ces étapes pour réinstaller. Appliquer un couple de serrage de 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb) aux deux écrous à collerette qui fixent la tringlerie de distribution aux roues.

Remarque : Lors de l'installation d'une nouvelle tringlerie de distribution du frein, veiller à réinstaller la bague, qui risque d'être tombée pendant le retrait de l'ancienne tringlerie de distribution du frein.

10. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

REMPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA CAME DE FREIN

Outils requis :

- Pince à becs fins
- Tendeurs élastiques

Procédure :

1. Pomper le brancard jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Relever à fond les deux ridelles en position enclenchée.
3. Utiliser des tendeurs élastiques pour soutenir le capot de la base soulevé.
4. Placer la pédale de frein/guidage de la base en position neutre.
5. En utilisant une pince à becs fins, retirer la pince Rue et l'axe à épaulement qui fixent l'assemblage de la came de frein à la tige de frein. Mettre de côté toutes les pièces en vue d'une réinstallation ultérieure.
6. En utilisant une pince à becs fins, retirer la pince Rue et la rondelle du support à pivot du palier supérieur. Mettre de côté toutes les pièces en vue d'une réinstallation ultérieure.
7. En utilisant une pince à becs fins, retirer la pince Rue et la rondelle en plastique du support inférieur. Mettre la pince Rue de côté en vue de la réinstallation ultérieure.
8. Soulever la tringle de la came de frein pour l'enlever de l'actionneur de la tige de frein et tirer lentement l'assemblage de la came de frein vers l'extérieur. Jeter l'assemblage de la came de frein.
9. Inverser ces étapes pour réinstaller.

Remarque : Lors de l'installation du nouvel assemblage de la came de frein, installer partiellement le bas d'abord puis pousser vers le bas et vers l'intérieur pour effectuer l'installation sous le palier supérieur.

10. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Retour à la table des matières

REMPLACEMENT DE LA TIGE DE FREIN

Outils requis :

- Marteau
- Chasse-goupille cylindrique de 7/32 po, nº 7
- Pince à becs fins
- Tendeurs élastiques

Procédure :

1. Pomper le brancard jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Relever à fond les deux ridelles en position enclenchée.
3. Utiliser des tendeurs élastiques pour soutenir le capot de la base soulevé.
4. Mettre la pédale de frein/guidage en position de guidage.
5. En utilisant un marteau et un chasse-goupille cylindrique de 7/32 po, retirer les huit goupilles cylindriques d'une pédale à l'autre sur la tige de frein.
6. En utilisant la pince à becs fins, retirer la pince Rue et l'axe à épaulement qui fixent la tringle de frein à la tige de frein.
7. En utilisant les mains, saisir la tige de frein et retirer chaque pédale de frein/guidage. Mettre de côté les pédales en vue de leur réinstallation ultérieure.
8. Retirer la tige de frein de la base.
9. Installer la nouvelle tige de frein puis installer d'abord la goupille cylindrique dans le bras de la tringlerie de distribution côté tête.
10. Inverser ces étapes pour réinstaller.
11. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Retour à la table des matières

REMPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA CINQUIÈME ROUE

Outils requis :

- Clé à douilles de 1/2 po
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Pince à becs fins
- Tendeurs élastiques
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)

Procédure :

1. Pomper le brancard jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Relever à fond les deux ridelles en position enclenchée.
3. Utiliser des tendeurs élastiques pour soutenir le capot de la base soulevé.
4. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po, retirer le boulon qui fixe la tringle d'entraînement de la came de la cinquième roue à la came.
5. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po, retirer les deux boulons qui fixent l'assemblage de la cinquième roue au châssis de la base.
6. En utilisant une pince à becs fins, retirer le ressort de rappel de la pédale de la pompe du support de la cinquième roue.
7. En utilisant une pince à becs fins, retirer la tige de libération du vérin côté pieds de la pédale de libération.
8. Retirer la tige de libération.
9. En se plaçant du côté gauche du patient, faire tourner l'assemblage de la cinquième roue dans le sens antihoraire tout en le soulevant vers le haut pour le sortir.
10. Inverser ces étapes pour réinstaller. Appliquer un couple de serrage de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) à tous les boulons.
11. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Retour à la table des matières

REMPLACEMENT DU VÉRIN, CÔTÉ TÊTE

Outils requis :

- Clé à douilles de 1/2 po avec rallonge
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)

Procédure :

1. Retirer le plan de couchage du brancard. Voir « Retrait du plan de couchage » à la page 2-27.
2. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po avec une rallonge et une clé à cliquet de 3/8 po, retirer les deux vis à tête hexagonale qui fixent la base du vérin au châssis de la base du brancard. Lors de la réinstallation, appliquer un couple de serrage de 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb) aux vis.
3. Retirer les deux vis à tête hexagonale qui fixent les clamps du vérin et du réservoir au châssis de la base et retirer les clamps.
4. Tirer la bielle de la pompe tout droit vers le haut et déconnecter le piston de la pompe de la bielle. Lors de la réinstallation, appliquer un couple de serrage de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) aux vis.
5. Déconnecter la rotule de la pédale de la pompe de la plaque de montage de la pédale de libération.
6. Retirer la tige de libération côté tête de l'assemblage de la valve de libération.
7. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po avec rallonge, retirer les deux vis à tête hexagonale qui fixent la base du vérin au châssis de la base du brancard. Lors de la réinstallation, appliquer un couple de serrage de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) aux vis.
8. Retirer l'assemblage du vérin.
9. Pour réinstaller le vérin, installer les boulons sur le vérin et le clamp du réservoir mais ne pas les serrer à fond.
10. Réinstaller la bielle de la pompe et la tige de libération.
11. Appuyer à fond sur la pédale de la pompe (l'enfoncer jusqu'au sol). Cette action permet d'installer le vérin à l'emplacement correct sur le châssis de la base.
12. Serrer les boulons sur le vérin et le clamp du réservoir. Appliquer un couple de serrage de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) à tous les boulons.
13. Avec l'aide d'une autre personne, réinstaller le plan de couchage sur les arbres intermédiaires.
14. Appliquer un couple de serrage de 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb) aux vis à tête hexagonale sur les assemblages soudés du tube-support.
15. Élever le plan de couchage à l'aide de la pompe et lui appliquer un poids pour vérifier que les vérins résistent et ne se déplacent pas.
16. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Remarque : La vitesse de descente du vérin est réglée en usine et aucun réglage n'est conseillé.

REMPLACEMENT DU VÉRIN, CÔTÉ PIEDS

Outils requis :

- Clé à douilles de 1/2 po avec rallonge
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Pince
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)

Procédure :

1. Retirer le plan de couchage du brancard. Voir « Retrait du plan de couchage » à la page 2-27.
2. Soulever le capot de la base pour l'enlever du châssis de la base.
3. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po avec rallonge, retirer les deux vis à tête hexagonale à embase et les rondelles qui raccordent la tringle de la pédale de la pompe à l'assemblage de la pédale de la pompe côté pieds et à la bielle de la pompe.
4. Retirer la tige de libération côté pieds de la valve de libération sur l'assemblage du vérin en déconnectant la rotule de la pédale de libération des chevilles sur l'assemblage soudé de la pédale de libération.
5. Déconnecter le piston de la pompe du vérin de la bielle de la pompe.
6. En utilisant une clé à douilles de 1/2 po avec rallonge, retirer les deux vis à tête hexagonale à embase qui maintiennent le clamp du réservoir.
7. Retirer l'assemblage du vérin.
8. Pour réinstaller le vérin, installer les boulons sur le vérin et le clamp du réservoir mais ne pas les serrer à fond.
9. Réinstaller la bielle de la pompe et la tige de libération.
10. Appuyer à fond sur la pédale de la pompe (l'enfoncer jusqu'au sol). Cette action permet d'installer le vérin à l'emplacement correct sur le châssis de la base.
11. Serrer les boulons sur le vérin et le clamp du réservoir. Appliquer un couple de serrage de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) à tous les boulons.
12. Avec l'aide d'une autre personne, réinstaller le plan de couchage sur les arbres intermédiaires.
13. Appliquer un couple de serrage de 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb) aux vis à tête hexagonale sur les assemblages soudés du tube-support.
14. Élever le plan de couchage à l'aide de la pompe et lui appliquer un poids pour vérifier que les vérins résistent et ne se déplacent pas.
15. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Remarque : La vitesse de descente du vérin est réglée en usine et aucun réglage n'est conseillé.

RETRAIT DE LA TIGE DE FREIN DE LA COMMANDE LATÉRALE

Outils requis :

- Marteau
- Chasse-goupille cylindrique de 7/32 po
- Pince à becs fins
- Tendeurs élastiques
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)

Procédure :

1. Pomper le plan de couchage jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Soulever le capot de la base et le suspendre du plan de couchage à l'aide de tendeurs élastiques.
3. Retirer la goupille fendue annulaire Rue et l'axe à épaulement reliant la tringle de l'embout à la tringle de la commande latérale.
4. Retirer les quatre boulons qui fixent l'assemblage de la tige de frein au châssis de la base et retirer l'assemblage intégral.
5. En utilisant un marteau et un chasse-goupille cylindrique de 7/32 po, chasser la goupille-ressort fendue hors de la pédale en forme de papillon (« V ») du côté gauche du patient et retirer la pédale.
6. En utilisant un marteau et un chasse-goupille cylindrique de 7/32 po, chasser la goupille-ressort fendue hors de la butée dure au centre de l'assemblage soudé de soutien.
7. En utilisant un marteau et un chasse-goupille cylindrique de 7/32 po, chasser la goupille-ressort fendue reliant la tringle de la commande latérale à la tige de frein de la commande latérale du côté droit du patient.
8. Tirer sur la pédale en forme de papillon (« V ») du côté droit du patient pour retirer la tige de frein de la commande latérale de la base.
9. Inverser ces étapes pour réinstaller la tige de frein. Lors de la réinstallation de l'assemblage, appliquer un couple de serrage de 0,79 m-kg (5 ft-lb) à 1,8 m-kg (13 ft-lb) aux vis d'assemblage à tête hexagonale.
10. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

⚠ MISE EN GARDE

Lors du raccordement de l'assemblage de la tige de frein au châssis de la base, régler les spécifications du couple à 1,8 m-kg (13 ft-lb) au maximum pour ne pas endommager les boulons.

RÉGLAGE DE LA PÉDALE DE LIBÉRATION

Outils requis :

- Aucun

Procédure :

1. Dégager manuellement la rotule de la pédale de libération de l'assemblage de la pédale de libération.
2. Pour augmenter l'engagement de la tige de libération avec la valve de libération, tourner la rotule de la pédale de libération dans le sens horaire sur la tige de libération filetée.
3. Pour réduire l'engagement de la tige de libération avec la valve de libération, tourner la rotule de la pédale de libération dans le sens anti-horaire sur la tige de libération filetée.

Remarque : Si l'assemblage de la rotule de la pédale est avancé trop loin sur la tige de libération, la valve de libération sera partiellement activée et le vérin se déplacera.

Retour à la table des matières

REMPLACEMENT DE LA PÉDALE DE LIBÉRATION, CÔTÉ PIEDS

Outils requis :

- Pince à becs fins

Procédure :

1. Enclencher les freins du brancard.
2. Déconnecter les ressorts de rappel des pédales de libération côté pieds.
3. Retirer les goupilles fendues annulaires Rue et les axes à épaulement qui raccordent les pédales de libération côté pieds au support de montage.
4. Tourner les pédales vers le haut.
5. Retirer les goupilles fendues annulaires Rue qui raccordent les tiges de libération côté tête et côté pieds aux pédales de libération côté pieds et retirer les pédales.
6. Inverser ces étapes pour installer les nouvelles pédales.
7. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

RETRAIT DE LA TIGE DE LA PÉDALE DE LIBÉRATION, CÔTÉ PIEDS

Outils requis :

- Pince à becs fins

Procédure :

1. Retirer la pédale de libération côté pieds. Voir « Remplacement de la pédale de libération, côté pieds » à la page 2-26.
2. Retirer les paliers Nyliner enclenchables qui maintiennent les tiges de libération de la pédale côté pieds dans le support de montage de la pédale.
3. Désenclencher les tiges de libération de la pédale côté pieds des supports des tiges de libération en plastique blanc.
4. Déloger les rotules de la pédale de libération de la commande latérale des goujons sur l'assemblage soudé de la pédale de libération de la commande latérale.
5. Retirer les tiges de libération de la pédale côte pieds.
6. Inverser ces étapes pour réinstaller les tiges de la pédale.
7. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

RETRAIT DU PLAN DE COUCHAGE

Outils requis :

- Clé Torx T40 avec rallonge
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Tournevis standard
- Clé dynanométrique à cliquet de 3/8 po (m-kg) (ft-lb)
- Boulon à filetage fin 7/16-20

Procédure :

1. En utilisant la pédale, pomper le plan de couchage jusqu'à sa hauteur maximum.
2. Retirer le matelas du brancard.
3. En utilisant une clé Torx T40 et une clé à cliquet de 3/8 po, retirer les vis à tête bombée qui fixent les tubes-support de vérin aux arbres intermédiaires.
4. Insérer un boulon à filetage fin 7/16-20 suffisamment loin dans le haut des supports de vérin pour séparer le plan de couchage de l'arbre intermédiaire.
5. Avec l'aide d'une autre personne, soulever le plan de couchage verticalement pour le retirer des arbres intermédiaires et le mettre de côté.
6. Inverser ces étapes pour réinstaller. Pendant la réinstallation, appliquer un couple de serrage de 3,2 m-kg (23 ft-lb) ± 0,41 m-kg (3 ft-lb) aux vis à tête bombée.
7. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

Retour à la table des matières

ÉVACUATION DE L'AIR EXCÉDENTAIRE DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

Outils requis :

- Aucun

Procédure :

1. Vérifier que toutes les tringleries hydrauliques sont solidement installées et qu'elles fonctionnent correctement.
2. Élever le plan de couchage jusqu'à sa hauteur maximum.
3. Continuer à pomper la pédale plusieurs fois pour forcer l'air à travers le système.
4. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant de le remettre en service.

RÉGLAGE DU RELÈVE-BUSTE PNEUMATIQUE

Outils requis :

- Clé hexagonale de 5/32 po
- Clé mixte de 1/2 po

Procédure :

1. Pour un accès plus aisé, élever le relève-buste à un angle de 75˚ ou plus.
2. En utilisant une clé mixte de 1/2 po, desserrer les écrous hexagonaux des bras de l'actionneur à l'extrémité de la barre de déclenchement (article M).
3. Pour régler le relève-buste, utiliser une clé hexagonale de 5/32 po pour tourner les vis creuses à six pans de 1 à 2 tours dans le sens antihoraire si le relève-buste ne se déplace pas, ou de 1 à 2 tours dans le sens horaire si le relève-buste ne reste pas en place.
4. Resserrer les écrous hexagonaux. Avant de remettre le brancard en service, s'assurer que le relève-buste s'élève de l'horizontale à un angle de 90˚ et s'abaisse de nouveau, et qu'il reste en place lorsque un poids lui est appliqué.

Retour à la table des matières

RÉGLAGE DU VERROUILLAGE DE LA RIDELLE RABATTABLE

Outils requis :

- Clé hexagonale de 1,8 po

⚠ AVERTISSEMENT

Les verrouillages des ridelles sont préréglés en usine et normalement ne nécessitent aucun réglage. Si un réglage s'avère nécessaire, il est important de suivre la procédure ci-dessous. Si le réglage n'est pas effectué correctement, cela pourrait entraîner des blessures du patient ou de l'utilisateur.

Procédure :

1. En utilisant une clé hexagonale de 1/8 po, régler la vis creuse à six pans située sur l'assemblage du verrouillage en face du verrouillage. Tourner la vis dans le sens horaire permet de **diminuer** la quantité de « jeu » au niveau du mécanisme de verrouillage. Tourner la vis dans le sens antihoraire permet d'**augmenter** la quantité de jeu.

Remarque : La quantité de « jeu » au niveau de la ridelle, lorsqu'elle est enclenchée en position entièrement relevée, doit être d'environ 3,2 mm à 4,8 mm.

⚠ MISE EN GARDE

S'il existe trop de « jeu » lorsque la ridelle est enclenchée en position entièrement relevée, la ridelle aura l'air instable et pourrait aussi provoquer l'usure prématurée du système de verrouillage.

S'il existe trop peu de « jeu », le verrouillage sera entravé et ne pourra pas s'enclencher en position entièrement relevée, ce qui risque d'endommager le verrouillage et/ou de provoquer des blessures du patient ou de l'utilisateur.

GARANTIE LIMITÉE

Stryker Medical Division, division de Stryker Corporation, garantit à l'acheteur d'origine que le brancard de transport modèle 747/748 de Stryker, sera exempt de vices matériels et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date de livraison. L'obligation de Stryker en vertu de la présente garantie se limite expressément, au gré de la société, à la fourniture de pièces détachées et de main-d'œuvre ou au remplacement de tout produit que la société, à sa seule discrétion, aura jugé défectueux. Le cas échéant, à la demande de Stryker, tout produit ou pièce faisant l'objet d'une réclamation de garantie doit être renvoyé en port payé à l'usine de Stryker. Tout usage incorrect ou toute modification ou réparation réalisée par un tiers ayant, selon l'avis de Stryker, un effet appréciable et indésirable sur le produit, annule la présente garantie. Toute réparation de produits Stryker effectuée avec des pièces non fournies ou non agréées par Stryker annule cette garantie. Aucun employé ou représentant de Stryker n'est autorisé à modifier la présente garantie de quelque manière que ce soit.

Les brancards Stryker Medical sont conçus pour une durée de vie utile prévue de 10 ans dans des conditions normales d'utilisation et avec un entretien périodique approprié comme décrit dans le manuel d'entretien de chaque brancard. Stryker garantit à l'acheteur d'origine que les soudures présentes sur ses brancards seront exemptes de défauts structurels pendant la durée de vie utile prévue de 10 ans du brancard aussi longtemps que l'acheteur d'origine est en possession du produit.

Cette déclaration constitue l'intégralité de la garantie offerte par Stryker relativement au matériel susmentionné. **Hormis les clauses énoncées aux présentes, Stryker ne fait aucune autre garantie ou déclaration, expresse ou implicite. Aucune garantie n'est faite quant à la qualité marchande ou l'adéquation à un usage particulier. En aucun cas, Stryker ne peut être tenue pour responsable, au titre des présentes, de tout dommage accessoire ou indirect résultant de, ou lié de toute autre manière à la vente ou à l'utilisation d'un tel matériel.**

Cette garantie exclut les articles jetables, les tiges à soluté (sauf les tiges intégrées Stryker), les matelas, les batteries et les dommages dus à un usage abusif.

PIÈCES DE RECHANGE ET SERVICE TECHNIQUE

Les produits Stryker bénéficient du soutien d'un réseau national de réparateurs-représentants locaux dévoués. Ces représentants locaux formés dans nos usines ont des stocks importants de pièces détachées qui permettent de réduire au minimum les délais de réparation. Appeler le représentant local, ou contacter le service clientèle Stryker au +1 (800) 327-0770 (numéro gratuit aux États-Unis).

COUVERTURE DES CONTRATS D'ENTRETIEN

Stryker a établi un éventail complet de programmes de contrat d'entretien destinés à aider ses clients à garder leur matériel en parfait état de fonctionnement tout en éliminant les dépenses imprévues. Nous recommandons de souscrire à ces programmes avant la fin de validité de la garantie initiale afin d'éviter les frais d'ajustement supplémentaires potentiels.

Avantages du contrat d'entretien :

- Assure la fiabilité du matériel
- Permet de stabiliser les budgets d'entretien
- Réduit la durée d'immobilisation
- Répond aux exigences de documentation de la JCAHO
- Augmente la durée de vie des produits
- Améliore la valeur de reprise
- Couvre les questions de gestion des risques et de sécurité

Retour à la table des matières

PROGRAMMES DES CONTRATS D'ENTRETIEN

Stryker propose les programmes de contrat d'entretien suivants :

Options de contrat d'entretien	Premium	Complet	Standard *
Entretien préventif annuel	X		X
Totalité des pièces**, main-d'œuvre et déplacements	X	X	
Nombre illimité d'interventions d'urgence	X	X	
Appel de première priorité ; réponse téléphonique sous deux heures	X	X	
La plupart des réparations sont effectuées sous 3 jours ouvrables	X	X	
Documentation à l'intention de la JCAHO	X	X	X
Archives sur site de l'entretien préventif et d'urgence	X		X
Réparateurs Stryker formés à l'usine	X	X	X
Utilisation de pièces agréées Stryker	X	X	X
Service aux heures ouvrables normales (8h00 à 17h00)	X	X	X

* Le contrat d'entretien préventif donne droit à des réductions de prix pour les pièces de rechange et la main-d'œuvre.

** Cette garantie exclut les articles jetables, les tiges à soluté (sauf les tiges intégrées Stryker), les matelas, les batteries et les dommages dus à un usage abusif.

Stryker Medical propose également des contrats d'entretien personnalisés.
Le prix est fonction de l'âge, du lieu d'utilisation, du modèle et de l'état du produit.

**Pour obtenir plus d'informations sur nos contrats d'entretien,
contacter le représentant local.**

AUTORISATION DE RENVOI

Le renvoi de produits ne peut pas être effectué sans l'accord du service clientèle de Stryker. Le numéro d'autorisation qui sera fourni doit être inscrit sur le produit renvoyé. Stryker se réserve le droit de facturer des frais d'expédition et de restockage pour les articles renvoyés. **Les articles spéciaux, modifiés ou sans suite ne peuvent pas faire l'objet d'un renvoi.**

PRODUITS ENDOMMAGÉS

La réglementation ICC (Interstate Commerce Commission) exige que les réclamations relatives aux produits endommagés soient remises au transporteur dans les quinze (15) jours suivant la réception de la marchandise. **Ne pas accepter de livraisons endommagées à moins que lesdits dommages ne soient signalés sur le bordereau de livraison au moment de la réception.** Dès la réception de la notification prompte, Stryker soumettra une réclamation au transporteur approprié pour les dommages encourus. Le montant de la réclamation sera limité au coût de remplacement réel. Si cette information n'est pas reçue par Stryker dans les quinze (15) jours suivant la livraison du produit, ou que les dommages ne sont pas signalés sur le bordereau de livraison au moment de la réception, le client reste redevable du paiement intégral de la facture d'origine. Les réclamations pour livraison incomplète doivent être déposées dans les trente (30) jours suivant la date de la facture.

CLAUSE DE GARANTIE INTERNATIONALE

La présente garantie reflète les dispositions en vigueur aux États-Unis. Hors des États-Unis, la garantie peut différer selon le pays. Contacter le représentant Stryker Medical local pour obtenir plus d'informations.

Retour à la table des matières

Inhaltsverzeichnis

Symbole und Definitionen 3-2
- Symbole 3-2
- Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis 3-2

Einführung 3-3
- Produktbeschreibung 3-3
- Verwendung des Produkts 3-3
- Technische Daten 3-3
- Kontaktinformationen 3-4
- Lage der Seriennummer 3-4

Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen 3-5
- Einsatzvorbereitung 3-7

Reinigung 3-8
- Reinigung des Stretchers 3-8
- Matratzenreinigung 3-9
- Matratze desinfizieren 3-11

Vorbeugende Wartung 3-12
- Schmierstellen 3-13

Kurzgefasste Ersatzteilliste 3-14
- Austausch der Laufrollen-Baugruppe 3-15
- Austausch des Verschlussrings des Bremsdrehzapfens 3-16
- Austausch des Steuerglieds der Bremse, Kopf- oder Fußende 3-17
- Austausch der Bremsnocken-Baugruppe 3-18
- Austausch der Bremsstange 3-19
- Austausch der Baugruppe des fünften Rads 3-20
- Austausch der Hubeinrichtung, Kopfende 3-21
- Austausch der Hubeinrichtung, Fußende 3-22
- Abnehmen der Bremsstange der Seitensteuerung 3-23
- Einstellen des Freigabepedals 3-24
- Austausch der Freigabepedale, Fußende 3-25
- Abnehmen der Freigabepedalstange, Fußende 3-25
- Abnehmen der Liegefläche 3-26
- Entfernung von überschüssiger Luft aus dem Hydrauliksystem 3-27
- Einstellen der pneumatischen Fowler-Rückenlehne 3-28
- Einstellen der Verriegelung der herunterklappbaren Seitengitter 3-29

Herstellergarantie 3-30
- Eingeschränkte Garantie 3-30
- Bezug von Ersatzteilen und Serviceleistungen 3-30
- Abdeckung von Serviceverträgen 3-30
- Servicevertrag-Programme 3-31
- Rückgabeberechtigung 3-31
- Beschädigte Artikel 3-31
- Internationale Garantieklausel 3-31

Symbole und Definitionen

SYMBOLE

	Warnung/Vorsicht: Begleitdokumentation lesen
	Die sichere Arbeitslast setzt sich aus dem Gewicht von Patient, Matratze und Zubehör zusammen
	Sauerstoffflasche nicht verstauen
	Nicht schieben/ziehen

DEFINITION VON WARNUNG/VORSICHT/HINWEIS

Die Begriffe **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** haben besondere Bedeutungen und müssen sorgfältig durchgelesen werden.

WARNUNG

Warnt den Leser vor einer Situation, welche bei Nichtvermeiden zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen könnte. Hierunter können auch mögliche schwere Nebenwirkungen oder Sicherheitsrisiken beschrieben werden.

VORSICHT

Warnt den Leser vor einer möglichen gefährlichen Situation, welche bei Nichtvermeiden zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder zu Beschädigung der Ausrüstung oder anderer Gegenstände führen könnte. Dies beinhaltet auch die nötigen besonderen Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren und effektiven Benutzung des Geräts und die nötigen Vorsichtsmaßnahmen, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, die als Ergebnis des Gebrauchs oder der unsachgemäßen Benutzung auftreten könnten.

HINWEIS

Hinweise enthalten Informationen, die die Wartung erleichtern oder wichtige Anweisungen verdeutlichen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Dieses Handbuch wurde entworfen, um Ihnen bei der Bedienung des Transport-Stretchers Modell 747/748 von Stryker behilflich zu sein. Vor der Verwendung des Geräts oder vor Beginn von Wartungsarbeiten ist dieses Handbuch sorgfältig zu lesen. Um einen sicheren Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, wird empfohlen, Schulungsmethoden und -verfahren einzurichten, um das Personal im sicheren Betrieb dieses Stretchers zu unterweisen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Transport-Stretcher Modell 747/748 von Stryker ist ein universeller Stretcher für den Transport und die Behandlung von Patienten.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Der Transport-Stretcher Modell 747/748 von Stryker ist ein nicht strombetriebenes Gerät mit Rollen, das aus einer auf einen Rahmen mit Rollen montierten Auflage besteht und für die Bettung von Patienten in horizontaler Lage konstruiert wurde. Das Gerät verfügt über Seitengitter; optional können darüber hinaus Infusionsständer vorübergehend oder fest installiert werden. Ein Stretcher bietet dem Bediener eine Methode zum Transport von Patienten in einer Gesundheitseinrichtung. Einige Stretcher können auch für kleinere Eingriffe und kurzzeitige Aufenthalte (Behandlung und Erholungsphase) verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

	Modell 747 Transport-Stretcher		Modell 748 Breiter Transport-Stretcher	
 Sichere Arbeitslast **Hinweis:** Die sichere Arbeitslast setzt sich aus dem Gewicht von Patient, Matratze und Zubehör zusammen.	500 Pfund	226,8 kg	500 Pfund	226,8 kg
Gesamtlänge / Breite des Stretchers	83 Zoll/30 Zoll	210,8 cm/76,2 cm	83 Zoll/34 Zoll	210,8 cm/86,4 cm
Minimale / maximale Höhe des Stretchers	21,5 Zoll/36 Zoll	54,6 cm/91,4 cm	21,5 Zoll/36 Zoll	54,6 cm/91,4 cm
Winkel der Fowler-Rückenlehne	0° bis 90°		0° bis 90°	
Trendelenburg / Anti-Trendelenburg	+18°/-18°		+18°/-18°	
Minimale lichte Höhe unter dem Stretcher	6 Zoll nominal	15 cm	6 Zoll nominal	15 cm
	1,75 Zoll unter den hydraulischen Zylindern und dem fünften Rad	4,5 cm	1,75 Zoll unter den hydraulischen Zylindern und dem fünften Rad	4,5 cm

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

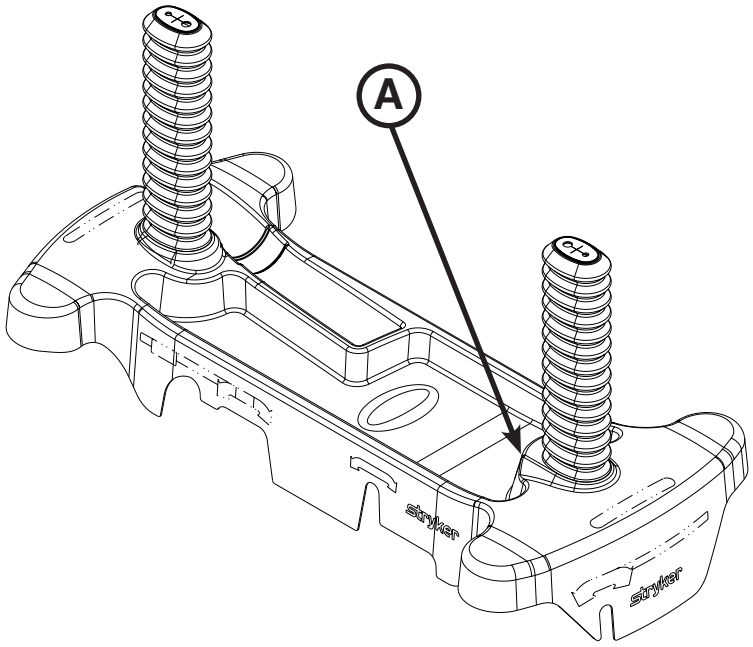
KONTAKTINFORMATIONEN

Der Stryker-Kundendienst oder technische Support ist zu erreichen unter: +1-800-327-0770 oder +1-269-324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Bei Anrufen beim Stryker-Kundendienst oder technischen Support bitte die Seriennummer (A) des jeweiligen Stryker-Produkts bereithalten. Die Seriennummer bei allen schriftlichen Mitteilungen angeben.

LAGE DER SERIENNUMMER



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen

Die auf dieser Seite aufgeführten Warnungen und Vorsichtshinweise sind sorgfältig zu lesen und genau zu befolgen.

Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

WARNUNG

- Immer die Bremsen anziehen, wenn ein Patient den Stretcher belegt oder verlässt. Den Stretcher schieben, um die sichere Blockierung der Bremsen zu gewährleisten. Die Bremsen immer betätigen, wenn der Stretcher nicht bewegt wird. Wenn der Stretcher sich beim Auf- oder Absteigen eines Patienten bewegt, könnte der Patient verletzt werden.
- Patienten sollte davon abgeraten werden, direkt auf den Enden des Stretchers zu sitzen. Übermäßiges Gewicht könnte ein Kippen der Liegefläche und dadurch eine Verletzung des Patienten verursachen.
- Solange der Patient unbeaufsichtigt ist, die Höhe des Stretchers in der untersten Position belassen. Wenn die Liegefläche in einer angehobenen Position belassen wird, könnte hierdurch das Sturz- oder Verletzungsrisiko des Patienten erhöht werden.
- Vor dem Versuch, das Produkt zu bewegen, sicherstellen, dass die Bremsen vollständig gelöst sind. Der Versuch, das Produkt mit angezogenen Bremsen zu bewegen, könnte zur Verletzung des Benutzers und/oder des Patienten führen.
- Nach Hochstellen der Seitengitter fest am Seitengitter ziehen, um sicherzustellen, dass dieses sicher in der vollständig angehobenen Position eingerastet ist. Die Seitengitter sind nicht dazu bestimmt, den Patienten vom Verlassen des Produkts abzuhalten. Die Seitengitter sind dazu bestimmt, zu verhindern, dass der Patient versehentlich vom Produkt herunterrollt. Es liegt in der Verantwortung des zuständigen medizinischen Personals, das Ausmaß der benötigten Fixierung des Patienten zu bestimmen, um sicherzustellen, dass der Patient an Ort und Stelle verbleibt. Wenn die Seitengitter nicht sachgemäß verwendet werden, könnte es zur Verletzung des Patienten kommen.
- Wenn das Seitengitter in die untere Position verbracht wird, sind die Extremitäten des Patienten und des Personals von den Drehachsen der Seitengitter fern zu halten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Während der Umlagerung des Patienten die Extremitäten von Patient und Bediener von den herabgelassenen Seitengittern fern halten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Die Bedienung der pneumatischen Fowler-Rückenlehne erfolgt manuell. Wenn ein Patient auf dem Stretcher liegt, beim Anheben der Fowler-Rückenlehne vorsichtig vorgehen. Korrekte Anhebetechniken anwenden und ggf. Hilfe holen. Falsche Anhebetechniken könnten zu Verletzungen des Bedieners führen.
- Beim Herunterfahren sind die Finger und Hände aus dem Bereich um die Freigabegriffe für die Fowler-Rückenlehne und um den Rahmen für die Fowler-Rückenlehne herauszuhalten. Wenn beim Herunterfahren der Fowler-Rückenlehne keine Sorgfalt angewandt wird, kann es zu Verletzungen kommen.
- Wenn der Stretcher mit den optionalen Schiebegriffen am Fußende ausgestattet ist, bei der Installierung von Bettverlängerung/Defibrillator-Tablett vorsichtig vorgehen, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
- Um das Risiko einer Verletzung des Patienten oder Benutzers oder einer Beschädigung des Infusionsständers während des Transports des Stretchers zu vermeiden, sicherstellen, dass der Infusionswagen gut am Infusionsständer befestigt ist.
- Die Matratze nach jedem Patienten desinfizieren. Andernfalls könnte es zu Kreuzkontamination und Infektion kommen.
- Einige Desinfektionsmittel können bei unsachgemäßer Anwendung zu Schäden am Produkt führen. Sollten die nachfolgend beschriebenen Produkte zur Reinigung der Matratzen verwendet werden, müssen Maßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen, dass die gesamte Oberfläche mit einem in sauberem Wasser getränkten Tuch abgewischt und nach der Desinfektion gründlich getrocknet wird. Der Bezug kann beschädigt werden, wenn er solchen nicht den Herstellerempfehlungen entsprechenden Desinfektionsmitteln ausgesetzt wird. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen beim Gebrauch der Desinfektionsmittel kann zum Garantieverlust für dieses Produkt führen.
- Der Matratzenbezug muss ganz trocken sein, bevor er verstaut oder Bettwäsche hinzugefügt wird. Wenn überschüssiges Desinfektionsmittel nicht abgewischt wird, kann das Material des Bezugs leiden.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen

VORSICHT

- Diesen Stretcher nicht modifizieren. Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen von Patient oder Bediener verursachen. Modifizieren des Produkts führt weiterhin zum Erlöschen der Garantie.
- Um Beschädigung zu vermeiden, vor dem Verstellen der Höhe der Liegefläche alle Ausrüstungsgegenstände entfernen, die im Weg sein könnten.
- Das Produkt nicht mithilfe der Hydraulik an der Basis höher stellen, wenn sich ein Patientenlift unter dem Stretcher befindet.
- Um Verletzungen oder Beschädigung der Ausrüstung zu vermeiden, die Seitengitter nicht herunterfallen lassen.
- Die Schiebegriffe sind zur Verwendung beim Transport des Stretchers gedacht. Keine anderen Teile des Stretchers zum Schieben oder Ziehen verwenden, da Beschädigung auftreten könnte.
- Die Tragfähigkeit der Basisabdeckung beträgt 27 kg. Auf der Basisabdeckung weder sitzen noch stehen. Es könnte zu Verletzungen oder zu Beschädigung der Ausrüstung kommen.
- Nicht auf die Basisabdeckung stellen.
- Die Aussparung für die Halterung von Sauerstoffflaschen an der Basisabdeckung nicht zur Aufbewahrung von Sauerstoffflaschen oder von persönlichen Gegenständen des Patienten verwenden.
- Um Beschädigung zu vermeiden, keine Gegenstände mit mehr als 13 kg Gewicht auf das Defibrillator-Tablett stellen.
- Das Defibrillator-Tablett nicht als Vorrichtung zum Schieben/Ziehen verwenden, weil sonst Beschädigungen auftreten könnten.
- Wenn der Stretcher mit dem optionalen Infusionsständer am Fußende ausgestattet ist, muss sich der Infusionsständer in der oberen Position befinden, wenn die Bettverlängerung bzw. das Defibrillator-Tablett angebracht wird. Wenn sich der Infusionsständer nicht in der oberen Position befindet, funktioniert die Bettverlängerung nicht einwandfrei und es kann zu Verletzungen kommen.
- Um Beschädigung zu vermeiden, keine Gegenstände mit mehr als 13 kg Gewicht auf das Defibrillator-Tablett/die Bettverlängerung stellen.
- Das Defibrillator-Tablett bzw. die Bettverlängerung nicht als Vorrichtung zum Schieben/Ziehen verwenden, weil sonst Beschädigungen auftreten könnten.
- Die Fußplatte/den Krankenblatthalter nicht als Vorrichtung zum Schieben/Ziehen verwenden, weil sonst Beschädigungen auftreten könnten.
- Den Infusionswagen stets verstauen, wenn er nicht in Gebrauch ist, um eine Beschädigung zu vermeiden, wenn das Produkt bewegt wird.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, keine Gegenstände mit mehr als 13 kg Gewicht auf das Tablett stellen.
- Das Tablett nicht als Vorrichtung zum Schieben/Ziehen verwenden, weil sonst Beschädigungen auftreten könnten.
- Um Beschädigung zu vermeiden, beträgt die sichere Arbeitslast des fest installierten 2-Stufen-Infusionsständers 18 kg.
- Um Beschädigung beim Transport zu vermeiden, sicherstellen, dass der Infusionsständer tief genug gestellt ist, um Türöffnungen und Beleuchtungseinrichtungen sicher zu passieren.
- Den Infusionsständer nicht als Vorrichtung zum Schieben/Ziehen verwenden, weil sonst Beschädigungen auftreten könnten.
- Um Beschädigung zu vermeiden, darf das Gewicht der Infusionsbeutel 5,4 kg nicht überschreiten, während das Gewicht eines an jeder Stufe des fest installierten 3-Stufen-Infusionsständers befestigten Gegenstands 4,2 kg nicht überschreiten darf.
- Um Beschädigung zu vermeiden, keine Gegenstände mit einem Gewicht von über 18 kg in die senkrechte Halterung für Sauerstoffflaschen stellen.
- Die senkrechte Halterung für Sauerstoffflaschen nicht als Vorrichtung zum Schieben/Ziehen verwenden, weil sonst Beschädigungen auftreten könnten.
- Bevor das Produkt nach der Reinigung wieder benutzt wird, durch Prüfung folgender Punkte sicherstellen, dass es einwandfrei funktioniert: alle Etiketten sind unversehrt, Stretcher lässt sich anheben/absenken, Brems-/Lenkpedal rastet einwandfrei in beiden Positionen ein, Seitengitter lassen sich verriegeln/entriegeln, Fowler-Rückenlehne und Fußteilverstellung lassen sich anheben/absenken, alle Komponenten sind gut geschmiert.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

VORSICHT

- Durch häufige oder länger andauernde Einwirkung hoch konzentrierter Desinfektionsmittellösungen kann sich der Stoff des Bezugs vorzeitig abnutzen.
- Die Verwendung quartärer Reinigungs-/Desinfektionsmittel oder von AHP (Accelerated Hydrogen Peroxide), die Glykolether enthalten, kann zu Beschädigungen des Bezugs führen.
- Einige Reinigungsmittel wirken korrodierend und können das Produkt bei unsachgemäßer Anwendung beschädigen. Sollten die oben beschriebenen Produkte bei der Reinigung von Stryker-Ausstattungen zur Patientenversorgung angewendet werden, müssen Maßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen, dass der Stretcher mit einem in sauberem Wasser getränkten feuchten Tuch abgewischt und nach der Reinigung gründlich getrocknet wird. Wird ein Stretcher nicht richtig abgespült und abgetrocknet, bleibt auf dessen Oberfläche ein korrosiver Rückstand zurück, durch den wichtige Teile vorzeitig korrodieren könnten. Nichtbefolgen der obigen Anweisungen beim Gebrauch dieser Reinigungsmittel kann zum Garantieverlust für dieses Produkt führen.

HINWEIS

- Den Staubereich der Basisabdeckung regelmäßig reinigen.
- Die Unterseite der Bremsbeläge muss regelmäßig gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Wachs oder Fußbodenabrieb ansammelt.

EINSATZVORBEREITUNG

Vor Inbetriebnahme des Produkts sicherstellen, dass es einwandfrei arbeitet. Die folgende Liste hilft bei der Absicherung, dass alle Teile des Produkts kontrolliert wurden.

1. Das Bremspedal des Stretchers zum Feststellen der vier Rollenbremsen vollständig heruntertreten und sicherstellen, dass alle vier Laufrollen blockiert sind.
2. Das hydraulische Hubsystem anheben und absenken.
3. Das Produkt vollständig anheben und die Trendelenburg-Funktion aktivieren. Sicherstellen, dass das Kopfende in die unterste Position abgesenkt wird.
4. Das Produkt vollständig anheben und die Anti-Trendelenburg-Funktion aktivieren. Sicherstellen, dass das Fußende in die unterste Position abgesenkt wird.
5. Das fünfte Rad aktivieren, um sicherzustellen, dass es einwandfrei funktioniert.
6. Sicherstellen, dass die Seitengitter reibungslos angehoben und abgesenkt werden können und in vollständig angehobener Position sicher einrasten.
7. Die Fowler-Rückenlehne (Kopfende) anheben und absenken.

VORSICHT

Diesen Stretcher nicht modifizieren. Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen von Patient oder Bediener verursachen. Modifizierung des Produkts führt weiterhin zum Erlöschen der Garantie.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

REINIGUNG DES STRETCHERS

Diese Anleitung enthält die empfohlenen Reinigungsmethoden für den Transport-Stretcher Modell 747/748 von Stryker. Bzgl. Reinigungsverfahren und -häufigkeit die Krankenhausrichtlinien befolgen.

EMPFOHLENE REINIGUNGSMETHODE

Hinweis: Die Verdünnungsanweisungen des Herstellers der Reinigungslösung sind genau zu befolgen.

- Die Matratze ist vor der Reinigung zu entfernen; die Matratze nicht gemeinsam mit dem Stretcher waschen.
- Das Produkt mit Reinigungslösung und Wasser in der vom Hersteller empfohlenen Verdünnung abwischen.
- Gründlich abtrocknen. Die Matratze erst dann wieder auf das Produkt verbringen, wenn dieses vollständig getrocknet ist.

VORSICHT

Bevor das Produkt nach der Reinigung wieder benutzt wird, durch Prüfung folgender Punkte sicherstellen, dass es einwandfrei funktioniert: alle Etiketten sind unversehrt, Stretcher lässt sich anheben/absenken, Brems-/Lenkpedal rastet einwandfrei in beiden Positionen ein, Seitengitter lassen sich verriegeln/entriegeln, Fowler-Rückenlehne und Fußteilverstellung lassen sich anheben/absenken, alle Komponenten sind gut geschmiert.

STRETCHER **NICHT** DAMPFREINIGEN, HOCHDRUCKREINIGEN, MIT DEM SCHLAUCH ABSPÜLEN ODER MIT ULTRASCHALL REINIGEN.
Die Anwendung dieser Reinigungsmethoden wird nicht empfohlen und kann zum Garantieverlust für das Produkt führen.

EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL

Empfohlene Reinigungsmittel für die Oberflächen des Stretchers:
Quaternäre Reinigungsmittel (aktiver Bestandteil: Ammoniumchlorid).
Phenolreiniger (aktiver Bestandteil: o-Phenylphenol).
Chlorbleichelösung (5,25% - weniger als ein Teil Bleichmittel auf 100 Teile Wasser).

Eine Übersättigung vermeiden und darauf achten, dass das Produkt nicht länger nass bleibt, als in den Richtlinien des Chemikalienherstellers zur sachgemäßen Desinfektion angegeben.

VORSICHT

Einige Reinigungsmittel wirken korrodierend und können das Produkt bei unsachgemäßer Anwendung beschädigen. Sollten die oben beschriebenen Produkte bei der Reinigung von Stryker-Ausstattungen zur Patientenversorgung angewendet werden, müssen Maßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen, dass der Stretcher mit einem in sauberem Wasser getränkten feuchten Tuch abgewischt und nach der Reinigung gründlich getrocknet wird. Wird ein Stretcher nicht richtig abgespült und abgetrocknet, bleibt auf dessen Oberfläche ein korrosiver Rückstand zurück, durch den wichtige Teile vorzeitig korrodieren könnten. Nichtbefolgen der obigen Anweisungen beim Gebrauch dieser Reinigungsmittel kann zum Garantieverlust für dieses Produkt führen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

MATRATZENREINIGUNG

Diese Anleitung enthält die empfohlenen Reinigungsmethoden für Stretcher-Matratzen. Bzgl. Reinigungsverfahren und -häufigkeit die Krankenhausrichtlinien befolgen.

EMPFOHLENE REINIGUNGSMETHODE

- Alle Matratzenoberflächen von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reiniger abwaschen.
- Gründlich abtrocknen.
- Desinfektionslösung durch Aufsprühen oder mit feuchten Wischtüchern auftragen. Dabei darf sich die Matratze nicht vollsaugen.
- Nach den Richtlinien des jeweiligen Krankenhauses zur Reinigung von Matratzen vorgehen.
- Überschüssiges Desinfektionsmittel aufwischen.
- Mit klarem Wasser abspülen.
- Oberfläche trocknen lassen.

EMPFOHLENE DESINFEKTIONSMITTEL

WICHTIG: ALLE DESINFEKTIONSMITTEL NACH DEN ANWEISUNGEN DER HERSTELLER VERDÜNNEN

Empfohlen werden verdünnte Bleichmittellösung, verdünnte Phenol-Desinfektionsmittel oder verdünnte quartäre keimtötende Desinfektionsmittel in der vom jeweiligen Hersteller empfohlenen Verdünnung. Chlorbleichmittel (d. h. normalerweise 5,25-prozentige Natriumhypochloritlösung) ist in einem Verdünnungsverhältnis von 1 Teil Bleichmittel auf 10 Teile Wasser zu verwenden.

REINIGER MIT KORROSIVER WIRKUNG ZUM ABSPÜLEN

Diese Produkte gelten NICHT als milde Reiniger. Diese Produkte sind korrosiv und können bei unsachgemäßer Anwendung zur Beschädigung der Stretcher-Matratze führen. Die Matratzen müssen nach der Anwendung von korrosiven Mitteln wie quartären Verbindungen, Phenol-Desinfektionsmitteln oder Chlorbleichmittel mit sauberem Wasser abgespült werden und gründlich getrocknet werden. Wenn die Matratzen nicht angemessen abgespült und getrocknet werden, verbleibt ein korrosiver Rückstand auf der Oberfläche, der möglicherweise zur frühzeitigen Korrosion führen kann.

Desinfektionsmittel auf Iodophorbasis werden nicht empfohlen, da Verfärbungen auftreten können.

In der nachstehenden Tabelle sind die empfohlenen Reinigertypen für jedes Matratzenabdeckungsmaterial (Definition s.u.) aufgeführt:

	Matratzenabdeckung aus Vinyl	**Matratzenabdeckung aus Polyurethan**
Empfohlen	Phenol	Quartäre Verbindungen, quartär/Isopropanol
Akzeptabel	Quartäre Verbindungen, Chlorbleichmittel (1:10)	Chlorbleichmittel (1:10)
Nicht empfohlen	Quartär/Isopropanol	Phenol

Quartäre Reinigungsmittel: zu erkennen am Ausdruck „…yl-Ammoniumchlorid“ in den Inhaltsstoffen
Quartäre/Isopropanol-Reinigungsmittel: zu erkennen an einem quartären Inhaltsstoff (s.o.) und Isopropanol-Alkohol
Phenol-Reinigungsmittel: zu erkennen an Inhaltsstoffen mit dem Suffix „-phenol“
Chlorbleiche: unter der Allgemeinbezeichnung „Natriumhypochlorit“ bekannt

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

MATRATZENREINIGUNG (FORTSETZUNG)

BESONDERE ANWEISUNGEN

Velcro (Klettband)	Zur Reinigung und Desinfektion werden die Klettbänder mit Desinfektionsmittel getränkt, mit Wasser ausgespült und an der Luft getrocknet.
Verschmutzungen bzw. Flecken	pH-neutrale Seifen und warmes Wasser verwenden. Keine aggressiven Reiniger, Lösemittel oder Scheuermittel verwenden.
Schwierig zu reinigende Flecken	An hartnäckigen Flecken bzw. Verschmutzungen übliche Haushalts- bzw. Vinylreiniger und eine Bürste mit weichen Borsten verwenden. Starke, eingetrocknete Verschmutzungen zuvor einweichen.
Maschinenwäsche	**Maschinenwäsche wird NICHT EMPFOHLEN.** Durch eine Maschinenwäsche kann die Lebensdauer der Matratze beträchtlich verkürzt werden.

MATRATZEN **NICHT** DAMPFREINIGEN, HOCHDRUCKREINIGEN, MIT DEM SCHLAUCH ABSPÜLEN ODER MIT ULTRASCHALL REINIGEN.
Die Anwendung dieser Reinigungsmethoden wird nicht empfohlen und kann zum Garantieverlust für das Produkt führen.

ENTFERNEN VON IODFLECKEN

1. Eine Lösung aus 15-30 ml Natrium-Thiosulfat in 500 ml warmem Wasser ansetzen und den verfärbten Bereich damit abwischen. Sobald wie möglich nach Auftreten der Verfärbung reinigen. Wenn die Verfärbungen nicht sofort entfernt werden, die Lösung auf der Oberfläche stehen und/oder einweichen lassen.
2. Bevor die Matratze wieder benutzt wird, müssen die Oberflächen, die mit der Lösung in Kontakt gekommen sind, mit klarem Wasser abgespült werden.

Hinweis: Nichtbefolgen der obigen Anweisungen beim Gebrauch dieser Reinigungsmittel kann zum Garantieverlust für dieses Produkt führen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

MATRATZE DESINFIZIEREN

Diese Anleitung enthält die empfohlenen Desinfektionsmethoden für die Matratzen.

WARNUNG

- Die Matratze nach jedem Patienten desinfizieren. Andernfalls könnte es zu Kreuzkontamination und Infektion kommen.
- Einige Desinfektionsmittel können bei unsachgemäßer Anwendung zu Schäden am Produkt führen. Sollten die nachfolgend beschriebenen Produkte zur Reinigung der Matratzen verwendet werden, müssen Maßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen, dass die gesamte Oberfläche mit einem in sauberem Wasser getränkten Tuch abgewischt und nach der Desinfektion gründlich getrocknet wird. Der Bezug kann beschädigt werden, wenn er solchen nicht den Herstellerempfehlungen entsprechenden Desinfektionsmitteln ausgesetzt wird. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen beim Gebrauch der Desinfektionsmittel kann zum Garantieverlust für dieses Produkt führen.
- Der Matratzenbezug muss ganz trocken sein, bevor er verstaut oder Bettwäsche hinzugefügt wird. Wenn überschüssiges Desinfektionsmittel nicht abgewischt wird, kann das Material des Bezugs leiden.

Empfohlene Desinfektionsmittel:

- Quartäre Reinigungs-/Desinfektionsmittel
- Phenolisches Desinfektionsmittel
- Chlorbleiche (1 Teil 5,25 %-igen Bleiche auf 100 Teile Wasser)
- Isopropylalkohol 70 %

VORSICHT

- Durch häufige oder länger andauernde Einwirkung hoch konzentrierter Desinfektionsmittellösungen kann sich der Stoff des Bezugs vorzeitig abnutzen.
- Die Verwendung quartärer Reinigungs-/Desinfektionsmittel oder von AHP (Accelerated Hydrogen Peroxide), die Glykolether enthalten, kann zu Beschädigungen des Bezugs führen.

1. Vor der Anwendung von Desinfektionsmitteln muss sichergestellt sein, dass die Matratze gründlich gereinigt und getrocknet wurde.
2. Zum Entfernen von Feuchtigkeit und Desinfektionsmittelresten die Matratze mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
3. Die Bezüge müssen nach der Desinfektion gründlich **gespült und getrocknet** werden.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Vorbeugende Wartung

Eine vorbeugende Wartung sollte mindestens einmal jährlich durchgeführt werden. Für alle medizinischen Ausrüstungsgeräte von Stryker Medical sollte ein Programm zur vorbeugenden Wartung aufgestellt werden. Je nach Gebrauchsintensität des Produkts müssen vorbeugende Wartungen unter Umständen häufiger durchgeführt werden.

_____ Alle Befestigungen sind fest angezogen
_____ Seitengitter lassen sich einwandfrei bewegen und verriegeln
_____ Bremspedal aktivieren und Stretcher schieben, um sicherzustellen, dass alle Laufrollen sicher blockieren
_____ Alle Laufrollen blockieren und schwenken einwandfrei
_____ Jede Laufrolle inspizieren und etwaiges Wachs oder Schmutz an der Laufrolle oder an der Bremsmechanik entfernen
_____ Fixiereinrichtungen funktionieren einwandfrei
_____ Infusionsständer intakt und einwandfrei funktionierend
_____ Halterung für Sauerstoffflasche intakt und einwandfrei funktionierend
_____ Fowler-Rückenlehne funktioniert und rastet ordnungsgemäß ein
_____ Trendelenburg/Anti-Trendelenburg-Lagerung funktioniert einwandfrei
_____ Keine Risse oder Brüche im Matratzenbezug
_____ Bodenkette intakt
_____ Keine Lecks an Hydraulikverbindungen
_____ Hydraulische Hubeinrichtungen halten einwandfrei
_____ Hydraulische Absenkrate korrekt eingestellt
_____ Ölstand der Hydraulik ausreichend
_____ Wo benötigt ölen (Siete 3-13)
_____ Zubehör und Montageteile in gutem Zustand und einwandfrei funktionierend

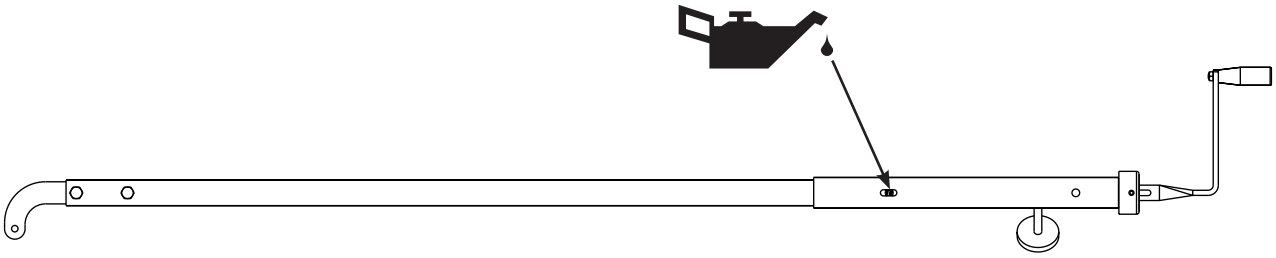
Produktseriennummer:		

Durchgeführt von: _____ Datum: _____

SCHMIERSTELLEN

Kurbelschraubeneinheit (0746-046-010)

Die Fowler-Rückenlehne auf 0 Grad einstellen und Syntech-Schmierfett (3000-200-719) durch den Schlitz und die Öffnung in der Kurbelschraubeneinheit (siehe Abbildung unten) auftragen. Überschüssiges Schmierfett abwischen.



Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Kurzgefasste Ersatzteilliste

Die auf dieser Seite aufgeführten Ersatz- und Zubehörteile sind gegenwärtig alle zum Kauf erhältlich. Einige der in den Montagezeichnungen dieses Handbuchs gekennzeichneten Teile sind möglicherweise nicht einzeln zum Kauf erhältlich. Fragen zu Erhältlichkeit und Preisen beantwortet gerne der Stryker-Kundendienst unter der Nummer +1-800-327-0770 (USA).

Teilebezeichnung	Teilenummer
Bremsnocken und Zwischenglied	0853-003-035
Laufrolle mit Vollabdeckungs-Baugruppe	0853-503-020
Defibrillator-Tablett/Bettverlängerung	1105-045-400
Baugruppe fünftes Rad	1105-006-130
Kombination Fußplatte/Krankenblatthalter	1105-045-500
Infusionsständer, abnehmbares Standardgerät	0390-025-000
Halterung für Sauerstoffflasche, senkrecht	1115-130-000
Farbe, Ausbesserung, Glanzschwarz, Flasche mit Pinsel	7000-001-322
Farbe, Ausbesserung, Glanzschwarz, Sprühflasche	7000-001-319
Farbe, Ausbesserung, Weiß, Flasche mit Pinsel	7000-001-147
Farbe, Ausbesserung, Weiß, Sprühflasche	7000-001-148
Pneumatischer Zylinder	1010-031-078
Fixiergurt, Knöchel	0946-043-100
Fixiergurte, Körper	0390-019-000
Fixiergurt, Handgelenk	0946-044-000
Seitengitterpolster-Set	1010-052-000

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DER LAUFROLLEN-BAUGRUPPE

Erforderliches Werkzeug:

- 1/2-Zoll-Stecknuss
- 3/8-Zoll-Antriebsknarre
- Rundzange
- Gummiseile
- Kleiner Wagenheber
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (m-kg) (ft-lb)

Vorgehensweise:

1. Den Stretcher vollständig hochfahren.
2. Beide Seitengitter anheben und einrasten lassen.
3. Die angehobene Basisabdeckung mit Gummiseilen abstützen.
4. Das Brems-/Lenkpedal der Basis in die neutrale Position bringen.
5. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss die beiden Bundmuttern (eine an jeder Seite) entfernen, mit denen das Steuerglied an den Laufrollen befestigt ist.
6. Mit einer Rundzange die Rue-Klemme und anschließend den Lastösenbolzen vom Bremsstangenauslöser entfernen.
7. Die Bremsen durch Treten des Brems-/Lenkpedals in Bremsposition anziehen.
8. Die Steuerglied-Baugruppe der Bremse durch gleichmäßiges Herausziehen der Steuerglied-Baugruppe entfernen. Die Steuerglied-Baugruppe der Bremse für die Remontage aufbewahren.
9. Mit einem kleinen Wagenheber den Stretcher anheben, bis die Laufrolle aus der Rahmenfassung fällt. Die Laufrolle verwerfen.
10. Die neue Laufrollen-Baugruppe wird installiert, indem der Wagenheber vorsichtig und langsam abgesenkt wird, bis die Laufrolle fest im Basisgestell sitzt; anschließend wird der Wagenheber abgenommen.

Hinweis: Sicherstellen, dass der Pfeil, der sich oben auf den Gabelzapfen der Laufrollen-Baugruppe befindet, in Richtung Fußende des Produkts zeigt. Zeigt der Pfeil nicht in Richtung Fußende, kann es zu Schäden an der Laufrollen-Baugruppe kommen.

11. Zur Remontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen. Die beiden Bundmuttern, mit denen die Steuerglied-Baugruppe an den Laufrollen befestigt ist, mit einem Drehmoment von 11,1 ± 2,76 m-kg (80 ± 20 ft-lb) festziehen.

Hinweis: Bei Montage der neuen Steuerglied-Baugruppe der Bremse sicherstellen, dass die Muffe wieder angebracht wird, die möglicherweise während der Entfernung der alten Steuerglied-Baugruppe der Bremse abgefallen ist.

12. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DES VERSCHLUSSRINGS DES BREMSDREHZAPFENS

Erforderliches Werkzeug:

- 1/2-Zoll-Stecknuss
- 5/16-Zoll-Stecknuss
- 3/8-Zoll-Antriebsknarre
- 1/4-Zoll-Knarre
- Rundzange
- Gummiseile
- Kleiner Wagenheber
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (m-kg) (ft-lb)

Vorgehensweise:

1. Den Stretcher vollständig hochfahren.
2. Beide Seitengitter anheben und einrasten lassen.
3. Die angehobene Basisabdeckung mit Gummiseilen abstützen.
4. Das Brems-/Lenkpedal der Basis in die neutrale Position bringen.
5. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss die beiden Bundmuttern (eine an jeder Seite) entfernen, mit denen das Steuerglied an den Laufrollen befestigt ist.
6. Mit einer Rundzange die Rue-Klemme und anschließend den Lastösenbolzen vom Bremsstangenauslöser entfernen.
7. Die Bremsen durch Treten des Brems-/Lenkpedals in Bremsposition anziehen.
8. Die Steuerglied-Baugruppe der Bremse durch gleichmäßiges Herausziehen der Steuerglied-Baugruppe entfernen. Die Steuerglied-Baugruppe der Bremse für die Remontage aufbewahren.
9. Mit einem kleinen Wagenheber den Stretcher anheben, bis die Laufrolle aus der Rahmenfassung fällt. Die Laufrolle verwerfen.
10. Mit einer 5/16-Zoll-Stecknuss die beiden Bolzen entfernen, mit denen der Verschlussring des Bremsdrehzapfens am Basisgestell befestigt ist, und diesen abnehmen. Den Verschlussring des Bremsdrehzapfens verwerfen.
11. Mit einer 5/16-Zoll-Stecknuss den neuen Verschlussring des Bremsdrehzapfens befestigen.

Hinweis: Der Verschlussring des Bremsdrehzapfens verfügt über zwei für die Befestigung am Basisgestell passende Dübel.

12. Die neue Laufrollen-Baugruppe wird installiert, indem der Wagenheber vorsichtig und langsam abgesenkt wird, bis die Laufrolle fest im Basisgestell sitzt; anschließend wird der Wagenheber abgenommen.

Hinweis: Sicherstellen, dass der Pfeil, der sich oben auf den Gabelzapfen der Laufrollen-Baugruppe befindet, in Richtung Fußende des Produkts zeigt. Zeigt der Pfeil nicht in Richtung Fußende, kann es zu Schäden an der Laufrollen-Baugruppe kommen.

13. Zur Remontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen. Die beiden Bundmuttern, mit denen die Steuerglied-Baugruppe an den Laufrollen befestigt ist, mit einem Drehmoment von 11,1 ± 2,76 m-kg (80 ± 20 ft-lb) festziehen. Die beiden Bolzen, mit denen der Verschlussring des Bremsdrehzapfens am Basisgestell befestigt ist, mit einem Drehmoment von 6,9 ± 0,55 m-kg (50 ± 4 ft-lb) festziehen.

Hinweis: Bei Montage der neuen Steuerglied-Baugruppe der Bremse sicherstellen, dass die Muffe wieder angebracht wird, die möglicherweise während der Entfernung der alten Steuerglied-Baugruppe der Bremse abgefallen ist.

14. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DES STEUERGLIEDS DER BREMSE, KOPF- ODER FUSSENDE

Erforderliches Werkzeug:

- 1/2-Zoll-Stecknuss
- 3/8-Zoll-Antriebsknarre
- Rundzange
- Gummiseile
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (m-kg) (ft-lb)

Vorgehensweise:

1. Den Stretcher vollständig hochfahren.
2. Beide Seitengitter anheben und einrasten lassen.
3. Die angehobene Basisabdeckung mit Gummiseilen abstützen.
4. Das Brems-/Lenkpedal der Basis in die neutrale Position bringen.
5. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss die beiden Bundmuttern (eine an jeder Seite) entfernen, mit denen die Steuerglied-Baugruppe an den Laufrollen befestigt ist.
6. Mit einer Rundzange die Rue-Klemme und anschließend den Lastösenbolzen vom Bremsstangenauslöser entfernen.
7. Die Bremsen durch Treten des Brems-/Lenkpedals in Bremsposition anziehen.
8. Die Steuerglied-Baugruppe der Bremse durch gleichmäßiges Herausziehen der Steuerglied-Baugruppe entfernen. Das Steuerglied der Bremse verwerfen.
9. Zur Remontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen. Die beiden Bundmuttern, mit denen die Steuerglied-Baugruppe an den Laufrollen befestigt ist, mit einem Drehmoment von 11,1 ± 2,76 m-kg (80 ± 20 ft-lb) festziehen.

Hinweis: Bei Montage der neuen Steuerglied-Baugruppe der Bremse sicherstellen, dass die Muffe wieder angebracht wird, die möglicherweise während der Entfernung der alten Steuerglied-Baugruppe der Bremse abgefallen ist.

10. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DER BREMSNOCKEN-BAUGRUPPE

Erforderliches Werkzeug:

- Rundzange
- Gummiseile

Vorgehensweise:

1. Den Stretcher vollständig hochfahren.
2. Beide Seitengitter anheben und einrasten lassen.
3. Die angehobene Basisabdeckung mit Gummiseilen abstützen.
4. Das Brems-/Lenkpedal der Basis in die neutrale Position bringen.
5. Mit einer Rundzange die Rue-Klemme und den Lastösenbolzen entfernen, mit denen die Bremsnocken-Baugruppe an der Bremsstange befestigt ist. Alle Teile für die Remontage aufbewahren.
6. Mit einer Rundzange die Rue-Klemme und Unterlegscheibe vom Drehträger des oberen Lagers entfernen. Alle Teile für die Remontage aufbewahren.
7. Mit einer Rundzange die Rue-Klemme und Kunststoff-Unterlegscheibe vom unteren Träger entfernen. Die Rue-Klemme für die Remontage aufbewahren.
8. Das Bremsnockenglied vom Bremsstangenauslöser abheben und die Bremsnocken-Baugruppe langsam nach außen ziehen. Die Bremsnocken-Baugruppe verwerfen.
9. Zur Remontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

Hinweis: Bei der Montage der neuen Bremsnockenbaugruppe zunächst die Unterseite leicht anbringen; anschließend zur Montage unter dem oberen Lager nach unten und innen drücken.

10. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DER BREMSSTANGE

Erforderliches Werkzeug:

- Hammer
- 7/32-Zoll-Spannstifttreiber Nr. 7
- Rundzange
- Gummiseile

Vorgehensweise:

1. Den Stretcher vollständig hochfahren.
2. Beide Seitengitter anheben und einrasten lassen.
3. Die angehobene Basisabdeckung mit Gummiseilen abstützen.
4. Das Brems-/Lenkpedal in Lenkposition bringen.
5. Mit einem Hammer und einem 7/32-Zoll-Spannstifttreiber die acht Spannstifte von Pedal zu Pedal an der Bremsstange entfernen.
6. Mit einer Rundzange die Rue-Klemme und den Lastösenbolzen entfernen, mit denen das Bremszwischenglied an der Bremsstange befestigt ist.
7. Die Bremsstange mit den Händen umfassen und jedes Brems-/Lenkpedal entfernen. Die Pedale für die Remontage aufbewahren.
8. Die Bremsstange von der Basis abnehmen.
9. Die neue Bremsstange anbringen und anschließend den Spannstift zunächst in den Steuergliedarm am Kopfende einbringen.
10. Zur Remontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
11. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DER BAUGRUPPE DES FÜNFTEN RADS

Erforderliches Werkzeug:

- 1/2-Zoll-Stecknuss
- 3/8-Zoll-Antriebsknarre
- Rundzange
- Gummiseile
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (m-kg) (ft-lb)

Vorgehensweise:

1. Den Stretcher vollständig hochfahren.
2. Beide Seitengitter anheben und einrasten lassen.
3. Die angehobene Basisabdeckung mit Gummiseilen abstützen.
4. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss den Bolzen entfernen, mit dem das Nockenantriebsglied des fünften Rads am Nocken befestigt ist.
5. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss die beiden Bolzen entfernen, mit dem die Baugruppe des fünften Rads am Basisgestell befestigt ist.
6. Mit einer Rundzange die Rückstellfeder des Pumpenpedals vom Bügel des fünften Rads entfernen.
7. Mit einer Rundzange die Freigabestange der Hubeinrichtung am Fußende vom Freigabepedal entfernen.
8. Die Freigabestange entfernen.
9. Von der linken Patientenseite aus die Baugruppe des fünften Rads gegen den Uhrzeigersinn drehen; dabei die Baugruppe anheben und herausnehmen.
10. Zur Remontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen. Alle Bolzen mit einem Drehmoment von 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 ft-lb) festziehen.
11. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DER HUBEINRICHTUNG, KOPFENDE

Erforderliches Werkzeug:

- 1/2-Zoll-Stecknuss mit Verlängerung
- 3/8-Zoll-Antriebsknarre
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (m-kg) (ft-lb)

Vorgehensweise:

1. Die Liegefläche vom Stretcher abnehmen. Siehe „Abnehmen der Liegefläche“ auf Seite 3-24.
2. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss mit Verlängerung und einer 3/8-Zoll-Antriebsknarre die beiden Sechskantschrauben entfernen, mit denen die Basis der Hubeinrichtung am Basisgestell des Stretchers befestigt ist. Bei der Remontage die Schrauben mit einem Drehmoment von 1,52 ± 0,79 m-kg (11 ± 5 ft-lb) festziehen.
3. Die beiden Sechskantschrauben, mit denen die Hubeinrichtung und die Reservoirklemmen am Basisgestell befestigt ist, entfernen und die Klemmen abnehmen.
4. Die Pumpenverbindungsstange gerade anheben und den Pumpenkolben von der Verbindungsstange abnehmen. Bei der Remontage die Schrauben mit einem Drehmoment von 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 ft-lb) festziehen.
5. Den Drehzapfen des Pumpenpedals von der Montageplatte des Freigabepedals trennen.
6. Die Freigabestange am Kopfende von der Löseventil-Baugruppe abnehmen.
7. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss mit Verlängerung die beiden Sechskantschrauben entfernen, mit denen die Basis der Hubeinrichtung am Basisgestell des Stretchers befestigt sind. Bei der Remontage die Schrauben mit einem Drehmoment von 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 ft-lb) festziehen.
8. Die Hubeinrichtungs-Baugruppe entfernen.
9. Zur Remontage der Hubeinrichtung die Bolzen an der Hubeinrichtung und Reservoirklemme anbringen, jedoch nicht vollständig festziehen.
10. Die Verbindungsstange der Pumpe und die Freigabestange wieder anbringen.
11. Das Pumpenpedal vollständig heruntertreten (bis zum Boden). Auf diese Weise wird die Hubeinrichtung korrekt auf dem Basisgestell platziert.
12. Die Bolzen an der Hubeinrichtung und Reservoirklemme festziehen. Alle Bolzen mit einem Drehmoment von 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 ft-lb) festziehen.
13. Mithilfe einer weiteren Person die Liegefläche wieder an den Wellen der Hubeinrichtung anbringen.
14. Die Sechskantschrauben mit einem Drehmoment von 1,52 ± 0,79 m-kg (11 ± 5 ft-lb) an der Schweißkonstruktion des Stützrohrs festziehen.
15. Die Liegefläche durch Pumpen hochfahren und Gewicht auflegen, um sicherzustellen, dass die Hubeinrichtungen halten und nicht absinken.
16. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Hinweis: Die Absinkrate der Hubeinrichtung wurde im Werk eingestellt; von einer Justierung wird abgeraten.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

AUSTAUSCH DER HUBEINRICHTUNG, FUSSENDE

Erforderliches Werkzeug:

- 1/2-Zoll-Stecknuss mit Verlängerung
- 3/8-Zoll-Antriebsknarre
- Zange
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (m-kg) (ft-lb)

Vorgehensweise:

1. Die Liegefläche vom Stretcher abnehmen. Siehe „Abnehmen der Liegefläche“ auf Seite 3-24.
2. Die Basisabdeckung vom Basisgestell abheben.
3. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss mit Verlängerung die beiden Sechskantschrauben mit Bund und Unterlegscheiben entfernen, mit denen das Pumpenpedalglied an der Pumpenpedal-Baugruppe am Fußende und an der Pumpenverbindungsstange befestigt ist.
4. Die Freigabestange am Fußende vom Löseventil an der Hubeinrichtungs-Baugruppe entfernen; dazu den Drehzapfen des Freigabepedals von den Stiften an der Schweißkonstruktion des Freigabepedals abnehmen.
5. Den Pumpenkolben der Hubeinrichtung von der Pumpenverbindungsstange abnehmen.
6. Mit einer 1/2-Zoll-Stecknuss mit Verlängerung die beiden Sechskantschrauben mit Bund entfernen, mit denen die Reservoirklemme befestigt ist.
7. Die Hubeinrichtungs-Baugruppe entfernen.
8. Zur Remontage der Hubeinrichtung die Bolzen an der Hubeinrichtung und Reservoirklemme anbringen, jedoch nicht vollständig festziehen.
9. Die Verbindungsstange der Pumpe und die Freigabestange wieder anbringen.
10. Das Pumpenpedal vollständig heruntertreten (bis zum Boden). Auf diese Weise wird die Hubeinrichtung korrekt auf dem Basisgestell platziert.
11. Die Bolzen an der Hubeinrichtung und Reservoirklemme festziehen. Alle Bolzen mit einem Drehmoment von 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 ft-lb) festziehen.
12. Mithilfe einer weiteren Person die Liegefläche wieder an den Wellen der Hubeinrichtung anbringen.
13. Die Sechskantschrauben mit einem Drehmoment von 1,52 ± 0,79 m-kg (11 ± 5 ft-lb) an der Schweißkonstruktion des Stützrohrs festziehen.
14. Die Liegefläche durch Pumpen hochfahren und Gewicht auflegen, um sicherzustellen, dass die Hubeinrichtungen halten und nicht absinken.
15. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Hinweis: Die Absinkrate der Hubeinrichtung wurde im Werk eingestellt; von einer Justierung wird abgeraten.

ABNEHMEN DER BREMSSTANGE DER SEITENSTEUERUNG

Erforderliches Werkzeug:

- Hammer
- 7/32-Zoll-Spannstifttreiber
- Rundzange
- Gummiseile
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (m-kg) (ft-lb)

Vorgehensweise:

1. Die Liegefläche durch wiederholtes Pumpen vollständig hochfahren.
2. Die Basisabdeckung anheben und an der Liegefläche mit einem Gummiseil sichern.
3. Den Rue-Ringsplint und den Lastösenbolzen, die das Stangenendglied mit dem Glied der Seitensteuerung verbinden, abnehmen.
4. Die vier Bolzen, mit denen das Bremsgestänge am Basisgestell befestigt ist, entfernen und die gesamte Baugruppe abnehmen.
5. Mit einem Hammer und einem 7/32-Zoll-Spannstifttreiber den geschlitzten Federstift aus dem Schmetterlingspedal an der linken Patientenseite entfernen und das Pedal abnehmen.
6. Mit einem Hammer und einem 7/32-Zoll-Spannstifttreiber den geschlitzten Federstift aus dem Festanschlag in der Mitte der Träger-Schweißkonstruktion entfernen.
7. Mit einem Hammer und einem 7/32-Zoll-Spannstifttreiber den geschlitzten Federstift entfernen, der das Seitensteuerungsglied mit der Bremsstange der Seitensteuerung an der rechten Patientenseite verbindet.
8. Zum Abnehmen der Seitensteuerungsbremse von der Basis am Schmetterlingspedal an der rechten Patientenseite ziehen.
9. Zur Remontage der Bremsstange die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen. Bei Remontage der Baugruppe die Sechskantschrauben mit einem Drehmoment von 0,79–1,8 m-kg (5–13 ft-lb) festziehen.
10. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

VORSICHT

Bei Remontage des Bremsgestänges an das Basisgestell die Drehmomentspezifikationen nicht über 1,8 m-kg (13 ft-lb) festlegen; andernfalls können die Bolzen beschädigt werden.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

EINSTELLEN DES FREIGABEPEDALS

Erforderliches Werkzeug:

- Keines

Vorgehensweise:

1. Den Drehzapfen des Freigabepedals von der Baugruppe des Freigabepedals manuell ablösen.
2. Zur Erhöhung des Eingriffs der Freigabestange in das Löseventil den Drehzapfen des Freigabepedals im Uhrzeigersinn auf der Freigabestange mit Gewinde drehen.
3. Zur Verringerung des Eingriffs der Freigabestange in das Löseventil den Drehzapfen des Freigabepedals gegen den Uhrzeigersinn auf der aufgeschraubten Freigabestange drehen.

Hinweis: Wird die Pedaldrehzapfen-Baugruppe zu weit auf die Freigabestange geschraubt, wird das Löseventil zum Teil aktiviert und die Hubeinrichtung senkt sich ab.

AUSTAUSCH DER FREIGABEPEDALE, FUSSENDE

Erforderliches Werkzeug:

- Rundzange

Vorgehensweise:

1. Die Stretcherbremsen anziehen.
2. Die Rückstellfedern der Freigabepedale von den Freigabepedalen am Fußende abnehmen.
3. Die Rue-Ringsplinte und die Lastösenbolzen, mit denen die Freigabepedale am Fußende am Befestigungsbügel angebracht sind, entfernen.
4. Die Pedale nach oben drehen.
5. Die Rue-Ringsplinte, mit denen die Freigabestangen an Kopf- und Fußende an den Freigabepedalen am Fußende befestigt sind, entfernen und die Pedale abnehmen.
6. Zur Montage der neuen Pedale die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
7. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

ABNEHMEN DER FREIGABEPEDALSTANGE, FUSSENDE

Erforderliches Werkzeug:

- Rundzange

Vorgehensweise:

1. Das Freigabepedal am Fußende abnehmen. Siehe „Austausch der Freigabepedale, Fußende“, auf Seite 3-23.
2. Die Nyliner-Raststopfen, mit denen die Pedalfreigabestangen am Fußende im Befestigungsbügel des Pedals gehalten werden, entfernen.
3. Die Pedalfreigabestangen am Fußende von den weißen Kunststoffbügeln der Freigabestangen lösen.
4. Die Drehzapfen des Freigabepedals für die Seitensteuerung von den Ansätzen an der Schweißkonstruktion des Freigabepedals für die Seitensteuerung lösen.
5. Die Pedalfreigabestangen am Fußende entfernen.
6. Zur Remontage der Pedalstangen die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
7. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

ABNEHMEN DER LIEGEFLÄCHE

Erforderliches Werkzeug:

- T40 Torx-Stecknuss mit Verlängerung
- 3/8-Zoll-Antriebsknarre
- Handelsüblicher Schraubendreher
- 3/8-Zoll-Drehmomentschlüssel (ft-lb)
- 7/16-20-Zoll-Feingewindebolzen

Vorgehensweise:

1. Durch mehrmaliges Heruntertreten des Pedals die Liegefläche in die oberste Position verbringen.
2. Die Stretcher-Matratze abnehmen.
3. Mit einer T40 Torx-Stecknuss und einer 3/8-Zoll-Antriebsknarre die Flachrundkopfschrauben, mit denen die Stützrohre der Hubeinrichtung an deren Welle befestigt sind, entfernen.
4. Einen 7/16-20-Zoll-Feingewindebolzen weit genug in den oberen Teil der Hubeinrichtungsstützen einführen, um die Liegefläche von der Welle der Hubeinrichtung zu trennen.
5. Mithilfe einer weiteren Person die Liegefläche zum Abnehmen von den Wellen der Hubeinrichtung gerade anheben und beiseite legen.
6. Zur Remontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen. Bei Remontage die Flachrundkopfschrauben mit einem Drehmoment von 3,2 ± 0,41 m-kg (23 ± 3 ft-lb) festziehen.
7. Vor der erneuten Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion des Produkts überprüfen.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

ENTFERNUNG VON ÜBERSCHÜSSIGER LUFT AUS DEM HYDRAULIKSYSTEM

Erforderliches Werkzeug:

- Keines

Vorgehensweise:

1. Sicherstellen, dass alle hydraulischen Kopplungen befestigt sind und einwandfrei funktionieren.
2. Die Liegefläche vollständig hochfahren.
3. Das Pedal weiterhin mehrmals heruntertreten, um Luft durch das System zu drücken.
4. Die einwandfreie Funktion sicherstellen, bevor das Produkt wieder benutzt wird.

EINSTELLEN DER PNEUMATISCHEN FOWLER-RÜCKENLEHNE

Erforderliches Werkzeug:

- 5/32-Zoll-Innensechskantschlüssel
- 1/2-Zoll-Kombischlüssel

Vorgehensweise:

1. Für einen leichteren Zugang die Fowler-Rückenlehne auf 75˚ oder mehr anheben.
2. Mit einem 1/2-Zoll-Kombischlüssel die Sechskantmuttern in den Auslöserarmen am Ende der Auslösestange (Artikel M) lösen.
3. Zur Einstellung der Fowler-Rückenlehne die Innensechskantschrauben mit einem 5/32-Zoll-Innensechskantschlüssel 1 bis 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn drehen, wenn die Rückenlehne sich nicht bewegt, bzw. 1 bis 2 Umdrehungen im Uhrzeigersinn, wenn die Rückenlehne nicht in Position bleibt.
4. Die Sechskantmutter wieder festziehen. Vor der erneuten Inbetriebnahme des Stretchers sicherstellen, dass sich die Fowler-Rückenlehne bei Gewichtsbelastung aus der flachen Position auf 90˚ bewegt, wieder absinkt und in Position bleibt.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

EINSTELLEN DER VERRIEGELUNG DER HERUNTERKLAPPBAREN SEITENGITTER

Erforderliches Werkzeug:

- 1/8-Zoll-Innensechskantschlüssel

WARNUNG

Die Seitengitter-Verriegelungen wurden im Werk voreingestellt und müssen normalerweise nicht eingestellt werden. Ist eine Einstellung erforderlich, muss das nachfolgend beschriebene Verfahren unbedingt eingehalten werden. Erfolgt keine korrekte Einstellung, kann es zu einer Verletzung von Patient oder Benutzer kommen.

Vorgehensweise:

1. Mit einem 1/8-Zoll-Innensechskantschlüssel die Innensechskantschraube an der Verriegelungs-Baugruppe gegenüber der Verriegelung einstellen. Ein Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn **verringert** die Menge „Spiel“ im Verriegelungsmechanismus. Ein Drehen gegen den Uhrzeigersinn **erhöht** das „Spiel“.

Hinweis: Die Menge „Spiel“ im Seitengitter, wenn dieses vollständig oben eingerastet ist, sollte ca. 3,2 bis 4,8 mm betragen.

VORSICHT

Zu viel „Spiel“, wenn das Seitengitter vollständig oben eingerastet ist, lässt das Seitengitter instabil erscheinen und könnte auch zu vorzeitigem Verschleiß des Verriegelungssystems führen.

Zu wenig „Spiel“ behindert die Verriegelung und lässt sie nicht vollständig in der oberen Position einrasten, was zu einer Beschädigung der Verriegelung und/oder einer Verletzung von Patient oder Benutzer führen kann.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Stryker Medical Division, ein Unternehmensbereich der Stryker Corporation, garantiert dem Erstkäufer, dass der Transport-Stretcher Modell 747/748 von Stryker für die Dauer von einem (1) Jahr ab dem Auslieferungsdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Strykers garantiegemäße Verpflichtung beschränkt sich ausdrücklich auf die Bereitstellung von Ersatzteilen und Arbeitskräften für – nach seiner Wahl – ein Produkt oder das Austauschen eines Produktes, das Stryker nach alleinigem Ermessen für defekt befindet. Auf Ersuchen von Stryker müssen Produkte bzw. Teile, für die ein Garantieanspruch erhoben wird, auf eigene Kosten an das Werk zurückgeschickt werden. Missbräuchliche Verwendung des Produktes oder Änderungen bzw. Reparaturen durch Dritte, die sich nach Strykers Einschätzung erheblich und nachteilig auf das Produkt auswirken, machen diese Garantie ungültig. Reparaturen von Stryker-Produkten unter Verwendung von Teilen, die nicht von Stryker geliefert oder genehmigt sind, führen zum Verlust der Garantieansprüche. Kein Mitarbeiter oder Vertreter von Stryker ist berechtigt, diese Garantiebestimmungen auf irgendeine Weise zu ändern.

Stretcher von Stryker Medical sind für eine erwartete Lebensdauer von 10 Jahren bei normalem Gebrauch unter normalen Bedingungen sowie bei regelmäßiger sachgerechter Wartung entsprechend dem Wartungshandbuch des betreffenden Produkts konzipiert. Stryker garantiert dem Erstkäufer, dass die Schweißnähte an seinen Stretcher-Produkten während der erwarteten Einsatzdauer des Stretcher-Produkts von 10 Jahren frei von strukturellen Defekten bleiben.

Diese Erklärung stellt Strykers vollständige Garantie für die oben genannte Ausstattung dar. **Stryker erteilt keine weiteren Garantien oder Zusicherungen, weder ausdrücklich noch stillschweigend, außer den hier dargelegten. Es besteht keine Garantie auf Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Keinesfalls ist Stryker haftbar für Begleit- oder Folgeschäden durch den Verkauf oder die Verwendung dieser Produkte.**

Diese Garantie gilt nicht für Einwegteile, Infusionsständer (außer fest installierte Infusionsständer von Stryker), Matratzen, Batterien oder Beschädigungen, die durch Missbrauch entstanden sind.

BEZUG VON ERSATZTEILEN UND SERVICELEISTUNGEN

Stryker-Produkte werden durch ein landesweites Netz eigener Kundendiensttechniker unterstützt. Diese Kundendiensttechniker werden im Werk ausgebildet, sind lokal verfügbar und führen ein Inventar der wichtigsten Ersatzteile mit sich, um die Reparaturzeit auf ein Minimum zu reduzieren. Rufen Sie einfach Ihren lokalen Vertreter oder den Stryker-Kundendienst an unter +1-800-327-0770 (USA).

ABDECKUNG VON SERVICEVERTRÄGEN

Stryker hat ein umfassendes Programm verschiedener Serviceverträge entwickelt, um laufenden Betrieb Ihrer Ausrüstung mit Höchstleistung zu gewährleisten und unerwartete Kosten zu eliminieren. Um mögliche Aufrüstungskosten für zusätzliche Ausrüstungen zu eliminieren, empfehlen wir, diese Programme zu aktivieren, bevor die Garantie neuer Produkte abläuft.

Ein Servicevertrag dient der:

- Sicherstellung der Zuverlässigkeit der Ausrüstung
- Stabilisierung des Wartungsbudgets
- Verringerung von Stillstandzeiten
- Dokumentationserstellung für JCAHO
- Verlängerung der Lebensdauer der Produkte
- Steigerung des Handelswerts
- Maßnahmen für Risikomanagement und Sicherheit

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

SERVICEVERTRAG-PROGRAMME

Stryker bietet folgende Optionen für Serviceverträge an:

Optionen für Serviceverträge	Premium	Komplett	Standard *
Einmal jährliche vorbeugende Wartung	X		X
Alle Teile**, Arbeitszeit und An- und Abreise	X	X	
Unbegrenzte Kundendienstanrufe bei Notfällen	X	X	
Kontakt erster Priorität; telefonische Antwort innerhalb von zwei Stunden	X	X	
Reparatur in den meisten Fällen innerhalb von 3 Werktagen	X	X	
JCAHO-Dokumentation	X	X	X
Vor-Ort-Protokoll über vorbeugende Wartung und Notfalldienst	X		X
Werksgeschulte Kundendiensttechniker von Stryker	X	X	X
Verwendung von Stryker autorisierter Teile	X	X	X
Kundendienst während der normalen Geschäftszeiten (8 bis 17 Uhr)	X	X	X

* Ersatzteile und Arbeitszeit zur Reparatur unter dem Vertrag zur vorbeugenden Wartung werden zum reduzierten Preis angeboten.

** Gilt nicht für Einwegteile, Infusionsständer (außer fest installierte Infusionsständer von Stryker), Matratzen, Batterien oder Beschädigungen, die durch Missbrauch entstanden sind.

Stryker Medical bietet auch individuell gestaltete Serviceverträge an.
Der Preis wird anhand von Alter, Standort, Modell und Zustand des Produkts festgelegt.

Weitere Informationen zu Serviceverträge erhalten Sie telefonisch von Ihrem Außendienstmitarbeiter vor Ort.

RÜCKGABEBERECHTIGUNG

Artikel können nur nach Genehmigung durch den Stryker-Kundendienst zurückgegeben werden. Es wird eine Warenrücksendungsautorisierungsnummer vergeben, die auf dem retournierten Artikel vermerkt werden muss. Stryker behält sich das Recht vor, für zurückgegebene Artikel Versand- und Reinventarisierungsgebühren zu verlangen. **Spezielle, modifizierte oder nicht mehr geführte Artikel können nicht zurückgegeben werden.**

BESCHÄDIGTE ARTIKEL

Die Vorschriften der ICC (Interstate Commerce Commission) verlangen, dass Ansprüche wegen beschädigter Artikel innerhalb von fünfzehn (15) Tagen nach Erhalt des Artikels beim Spediteur erhoben werden müssen. **Keine beschädigte Lieferung entgegennehmen, sofern die Beschädigung nicht zum Zeitpunkt des Empfangs auf der Zustellquittung vermerkt wurde.** Nach umgehender Benachrichtigung reicht Stryker beim betreffenden Spediteur eine Frachtforderung zwecks Schadensersatz ein. Der Anspruch beschränkt sich auf die tatsächlichen Ersatzkosten. Falls Stryker diese Angaben nicht innerhalb von fünfzehn (15) Tagen nach Zustellung des Artikels erhält oder die Beschädigung nicht beim Empfang auf der Zustellquittung vermerkt wurde, ist der Käufer für die vollständige Bezahlung der Originalrechnung verantwortlich. Ansprüche wegen fehlender Teile in der Lieferung müssen innerhalb von dreißig (30) Tagen ab Rechnungsdatum erhoben werden.

INTERNATIONALE GARANTIEKLAUSEL

Diese Garantie beruht auf der US-amerikanischen Gesetzgebung. Garantieleistungen außerhalb der USA können je nach Land verschieden ausfallen. Wenden Sie sich zwecks weiterer Informationen bitte an Ihre örtliche Vertretung von Stryker Medical.

Zurück zum Inhaltsverzeichnis

Índice

Símbolos y definiciones 4-2
Símbolos 4-2
Definición de advertencia, precaución y nota 4-2
Introducción 4-3
Descripción del producto 4-3
Uso para el que se ha concebido el producto 4-3
Especificaciones 4-3
Información de contacto 4-4
Ubicación del número de serie 4-4
Resumen de las precauciones de seguridad 4-5
Procedimientos de instalación 4-7
Limpieza 4-8
Limpieza de la camilla 4-8
Limpieza del colchón 4-9
Desinfección del colchón 4-11
Mantenimiento preventivo 4-12
Puntos de lubricación 4-13
Lista de referencia rápida de piezas de repuesto 4-14
Sustitución del conjunto de la rueda loca 4-15
Sustitución del anillo de bloqueo del eslabón giratorio del freno 4-16
Sustitución de la conexión de sincronización del freno, extremo de la cabeza o extremo de los pies 4-17
Sustitución del conjunto de leva del freno 4-18
Sustitución de la varilla del freno 4-19
Sustitución del conjunto de la quinta rueda 4-20
Sustitución del gato, extremo de la cabeza 4-21
Sustitución del gato, extremo de los pies 4-22
Retirada de la varilla del freno del control lateral 4-23
Ajuste del pedal de liberación 4-24
Sustitución del pedal de liberación, extremo de los pies 4-25
Sustitución de la varilla del pedal de liberación, extremo de los pies 4-25
Retirada de la plataforma 4-26
Eliminación del exceso de aire en el sistema hidráulico 4-27
Ajuste del sistema neumático del respaldo Fowler 4-28
Ajuste del seguro de la barra lateral abatible 4-29
Garantía 4-30
Garantía limitada 4-30
Para obtener piezas y servicio técnico 4-30
Cobertura del contrato de servicio técnico 4-30
Programas de contratos de servicio técnico 4-31
Autorización de devolución 4-31
Mercancía dañada 4-31
Cláusula de garantía internacional 4-31

Símbolos y definiciones

SÍMBOLOS

	Advertencia/Precaución: Consulte la documentación anexa
	Carga de trabajo segura indica la suma del peso del paciente, el colchón y los accesorios
	No guardar la botella de oxígeno
	No empujar/tirar

DEFINICIÓN DE ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN Y NOTA

Las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** tienen un significado especial y deberán considerarse detenidamente.

ADVERTENCIA

Las advertencias advierten al lector sobre situaciones que, si no se evitan, podrían producir la muerte o lesiones graves. También pueden describir posibles reacciones adversas graves y peligros para la seguridad.

PRECAUCIÓN

Las precauciones advierten al lector sobre situaciones potencialmente peligrosas que, si no se evitan, pueden producir lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente, o daños al equipo u otros objetos. Incluyen cuidados especiales necesarios para el uso seguro y eficaz del dispositivo y para evitar dañarlo con el uso o el mal uso.

NOTA

Las notas ofrecen información especial que facilita el mantenimiento o aclara instrucciones importantes.

Volver al índice

Introducción

Este manual está concebido para facilitarle el uso de la camilla de transporte modelo 747/748 de Stryker. Lea atentamente todo este manual antes de utilizar el equipo o de comenzar a realizar tareas de mantenimiento en él. Para garantizar el uso seguro de este equipo, se recomienda que se establezcan métodos y procedimientos para formar al personal sobre el uso seguro de esta camilla.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La camilla de transporte modelo 747/748 de Stryker es una camilla de transporte y tratamiento de pacientes con finalidad general.

USO PARA EL QUE SE HA CONCEBIDO EL PRODUCTO

La camilla de transporte modelo 747/748 de Stryker es un dispositivo con ruedas, no motorizado, que consta de una plataforma montada sobre un bastidor con ruedas, que está diseñada como base de apoyo para pacientes en posición horizontal. El dispositivo tiene barras laterales y dispone de una opción para la colocación temporal o permanente de soportes para líquidos intravenosos. La camilla ofrece al operador un método de transporte de pacientes dentro de un centro médico. Algunas camillas pueden también utilizarse para llevar a cabo procedimientos de menor importancia y para estancias de corta duración (tratamiento y recuperación).

ESPECIFICACIONES

	Modelo 747 Camilla de transporte		Modelo 748 Camilla de transporte ancha	
 Carga de trabajo segura **Nota:** Carga de trabajo segura indica la suma del peso del paciente, el colchón y los accesorios.	500 libras	226,8 kg	500 libras	226,8 kg
Longitud y anchura totales de la camilla	83 pulg./30 pulg.	210,8 cm/76,2 cm	83 pulg./34 pulg.	210,8 cm/86,4 cm
Altura mínima y máxima de la camilla	21,5 pulg./36 pulg.	54,6 cm/91,4 cm	21,5 pulg./36 pulg.	54,6 cm/91,4 cm
Ángulo del respaldo Fowler	0˚ a 90˚		0˚ a 90˚	
Posición de Trendelenburg/ Trendelenburg invertida	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Espacio libre mínimo debajo de la camilla	6 pulg. nominal	15 cm	6 pulg. nominal	15 cm
	1,75 pulg. debajo de los cilindros hidráulicos y de la quinta rueda	4,5 cm	1,75 pulg. debajo de los cilindros hidráulicos y de la quinta rueda	4,5 cm

Stryker se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Volver al índice

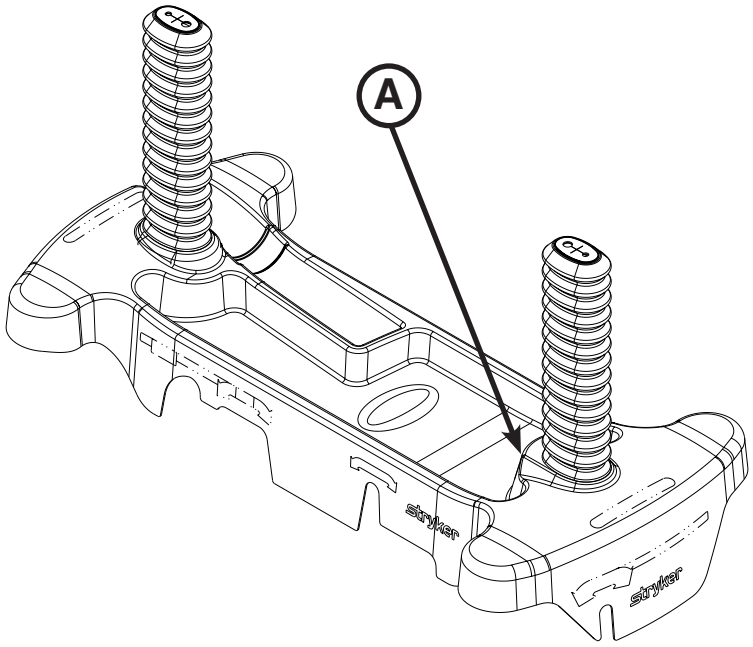
INFORMACIÓN DE CONTACTO

Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio Técnico de Stryker en los números: +1 (800) 327-0770 ó +1 (269) 324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
EE.UU.

Tenga a mano el número de serie (A) del producto cuando llame al Servicio de Atención al Cliente o al Servicio Técnico de Stryker. Incluya el número de serie en toda la comunicación escrita.

UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE



Resumen de las precauciones de seguridad

Lea con atención y siga estrictamente las advertencias y precauciones indicadas en esta página.

Encargue el servicio técnico solamente a personal cualificado.

ADVERTENCIA

- Eche siempre los frenos cuando un paciente esté subiéndose o bajándose de la camilla. Empuje la camilla para asegurarse de que los frenos están bien echados. Eche siempre los frenos a menos que se esté moviendo la camilla. Si la camilla se mueve cuando un paciente está subiéndose o bajándose de ella, pueden producirse lesiones.
- Es necesario advertir a los pacientes que no deben sentarse directamente sobre los extremos de la camilla. El exceso de peso puede hacer que la superficie de la plataforma de la camilla se incline y produzca lesiones al paciente.
- Deje la camilla en la posición más baja cuando no se esté vigilando al paciente. Si se deja la camilla en una posición elevada, hay mayor riesgo de caída y lesión del paciente.
- Compruebe que los frenos estén totalmente quitados antes de tratar de mover la unidad. Si se intenta mover la unidad con los frenos echados, podrían producirse lesiones al usuario y/o al paciente.
- Tras levantar las barras laterales, tire firmemente de la barra lateral para asegurarse de que está bien fijada en la posición totalmente levantada. Las barras laterales no están indicadas para servir como dispositivo de limitación del movimiento del paciente para evitar que éste se baje de la camilla. Las barras laterales están diseñadas para evitar que el paciente se voltee y se caiga inadvertidamente de la unidad. El personal médico encargado es responsable de determinar el grado de limitación del movimiento necesario para garantizar que el paciente no se desplace fuera de su lugar. Si no se utilizan correctamente las barras laterales, el paciente podría resultar lesionado.
- Al bajar la barra lateral a la posición plegada, mantenga las extremidades de los pacientes y del personal alejadas de los ejes de la barra lateral para evitar lesiones.
- Durante la transferencia del paciente, mantenga las extremidades del paciente y del operador alejadas de las barras laterales plegadas para evitar lesiones.
- El funcionamiento del respaldo neumático Fowler es un procedimiento manual. Tome precauciones al elevar el respaldo Fowler con un paciente en la camilla. Utilice las técnicas de levantamiento adecuadas y solicite ayuda adicional en caso necesario. Si no se utilizan técnicas de levantamiento adecuadas, el operador podría sufrir lesiones.
- Mantenga las manos y los dedos alejados del mango de liberación del respaldo Fowler y del bastidor del respaldo Fowler al bajar el respaldo. Si no se tiene cuidado, pueden producirse lesiones al bajar el respaldo Fowler.
- Si la camilla está equipada con los mangos de empuje del extremo para pies optativos, tenga cuidado al instalar la extensión para pies/bandeja para desfibrilador para evitar pillarse los dedos.
- Para evitar el riesgo de lesiones al paciente o al usuario o de daños al soporte para líquidos intravenosos durante el transporte de la camilla, asegúrese de que la base rodante para líquidos intravenosos esté bien sujeta en el soporte para líquidos intravenosos.
- Desinfecte el colchón cuando lo vaya a utilizar en otro paciente. En caso contrario, podrían aparecer contaminaciones cruzadas e infecciones.
- Algunos desinfectantes puede causar daños si se usan de manera inadecuada. Si se utilizan los productos descritos a continuación para desinfectar el colchón, es necesario tomar medidas para limpiar la totalidad de la superficie con un paño humedecido con agua limpia y secarla completamente tras la desinfección. La funda se puede dañar si se expone a dichos desinfectantes más tiempo del indicado en las recomendaciones del fabricante. El incumplimiento de estas instrucciones al utilizar estos tipos de desinfectantes podría anular la garantía de este producto.
- La funda del colchón deberá estar totalmente seca antes de guardarla o de añadirle ropa de cama. Si no se elimina el exceso de desinfectante, se podría estropear el material de la funda.

Volver al índice

PRECAUCIÓN

- No modifique esta camilla. Si se modifica la unidad, puede producirse un funcionamiento impredecible que a su vez puede causar lesiones al paciente o al operador. La modificación de la unidad también anulará su garantía.
- Para evitar daños, retire todo el equipo que pueda estorbar antes de aumentar o disminuir la altura de la plataforma de la camilla.
- No levante la unidad (mediante el sistema hidráulico de la base) si hay un elevador de pacientes debajo de la camilla.
- Para evitar lesiones o daños al equipo, no deje que la barra lateral baje por sí sola.
- Los mangos de empuje están diseñados para utilizarse al transportar la camilla. No utilice otras partes de la camilla como dispositivos de empuje o arrastre, ya que podrían producirse daños.
- La capacidad de peso de la cubierta de protección de la base es de 27 kg. No se siente ni se ponga de pie sobre la cubierta de protección de la base, ya que podrían producirse lesiones o daños al equipo.
- No pise la cubierta de protección de la base.
- No utilice el hueco para el soporte de botellas de oxígeno para guardar las botellas de oxígeno o las pertenencias del paciente.
- Para evitar daños, no coloque objetos de más de 13 kg sobre la bandeja para desfibrilador.
- No utilice la bandeja para desfibrilador como dispositivo de empuje y arrastre, ya que podrían producirse daños en el equipo.
- Si la camilla está equipada con el soporte para líquidos intravenosos optativo del extremo de los pies, el soporte debe estar en la posición levantada al instalar la extensión para pies/bandeja para desfibrilador. Si el soporte para líquidos intravenosos no está levantado, la extensión para pies no funcionará correctamente y podrán producirse lesiones.
- Para evitar daños, no coloque objetos de más de 13 kg sobre la bandeja para desfibrilador/extensión para pies.
- No utilice la bandeja para desfibrilador/extensión para pies como dispositivo de empuje y arrastre, ya que podrían producirse daños en el equipo.
- No utilice el tablero de los pies/archivador de fichas médicas como dispositivo de empuje y arrastre, ya que podrían producirse daños en el equipo.
- Guarde siempre la base rodante para líquidos intravenosos cuando no se esté utilizando para que no sufra daños al moverse la unidad.
- Para evitar daños, no coloque objetos de más de 13 kg sobre la bandeja para comida.
- No utilice la bandeja para comida como dispositivo de empuje y arrastre, ya que podrían producirse daños en el equipo.
- Para evitar daños, la carga de trabajo segura del soporte para líquidos intravenosos de 2 fases acoplado permanentemente es de 18 kg.
- Para evitar daños durante el transporte de la camilla, asegúrese de que el soporte para líquidos intravenosos esté a una altura suficientemente baja para permitir que pase de manera segura a través de las aberturas de las puertas y por debajo de los dispositivos de iluminación.
- No utilice el soporte para líquidos intravenosos como dispositivo de empuje y arrastre, ya que podrían producirse daños en el equipo.
- Para evitar daños, el peso de las bolsas de líquido intravenoso no debe superar los 5,4 kg, mientras que el peso de cada uno de los artículos sujetos a cada fase del soporte para líquidos intravenosos de 3 fases acoplado permanentemente no debe superar los 4,2 kg.
- Para evitar daños, no coloque artículos que pesen más de 18 kg en el soporte vertical para botellas de oxígeno.
- No utilice el soporte vertical para botellas de oxígeno como dispositivo de empuje y arrastre, ya que podrían producirse daños en el equipo.
- Antes de volver a utilizar la unidad después de limpiarla, compruebe que todas las etiquetas estén intactas, suba y baje la camilla, compruebe que el pedal de freno/dirección quede bien bloqueado en ambas posiciones, enganche y desenganche las barras laterales, suba y baje el respaldo Fowler y la articulación Gatch, y compruebe que todos los componentes estén bien lubricados, para asegurarse de que la unidad funciona como es debido.

Volver al índice

PRECAUCIÓN

- Algunos productos de limpieza son de naturaleza corrosiva y pueden dañar el producto si se usan de forma incorrecta. Si los productos sugeridos anteriormente se utilizan para limpiar el equipo de atención a pacientes Stryker, deben tomarse medidas para asegurar que la camilla se limpie con un trapo húmedo empapado con agua limpia y se seque bien después de limpiarla. Si no se enjuaga y se seca bien la camilla, quedarán residuos corrosivos sobre su superficie, lo que es posible que cause corrosión prematura de componentes importantes. El incumplimiento de las instrucciones anteriores al utilizar estos tipos de productos de limpieza podría anular la garantía de este producto.
- Una exposición frecuente o prolongada de una gran concentración de productos desinfectantes puede ajar el tejido de la funda demasiado pronto.
- El uso de peróxidos de hidrógeno acelerado o limpiadores cuaternarios con éteres glicólicos puede dañar la funda.

NOTA

- Limpie periódicamente el área para guardar artículos de la cubierta de protección de la base.
- La parte inferior de las pastillas de freno deberá limpiarse periódicamente para evitar la acumulación de cera o de restos del suelo.

PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN

Compruebe que la unidad funciona correctamente antes de ponerla en servicio. La lista siguiente garantizará que se comprueban todas las partes de la unidad.

1. Presione a tope el pedal de freno de la camilla para activar los frenos de las cuatro ruedas y verificar que todas las ruedas locas están inmovilizadas.
2. Levante y baje el sistema de elevación hidráulico.
3. Levante completamente la unidad y active la función de Trendelenburg. Compruebe que el extremo de la cabeza baja hasta la posición más baja.
4. Levante completamente la unidad y active la función de Trendelenburg invertida. Compruebe que el extremo de los pies baja hasta la posición más baja.
5. Active la quinta rueda para asegurarse de que está funcionando bien.
6. Compruebe que las barras laterales suben y bajan sin problemas y quedan fijadas con seguridad en la posición totalmente levantada.
7. Levante y baje el respaldo Fowler (extremo de la cabeza).

PRECAUCIÓN

No modifique esta camilla. Si se modifica la unidad, puede producirse un funcionamiento impredecible que a su vez puede causar lesiones al paciente o al operador. La modificación de la unidad también anulará su garantía.

LIMPIEZA DE LA CAMILLA

Estas instrucciones tienen por objeto proporcionar métodos de limpieza recomendados para la camilla de transporte modelo 747/748 de Stryker. Siga el protocolo hospitalario para los procedimientos de limpieza y la frecuencia.

MÉTODO DE LIMPIEZA RECOMENDADO

Nota: Siga al pie de la letra las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución de limpieza.

- Retire el colchón antes de lavar la unidad; no lave el colchón con la camilla.
- Limpie la unidad con solución de limpieza y agua según la dilución recomendada por el fabricante.
- Séquela bien. No vuelva a colocar el colchón sobre la camilla hasta que la unidad esté completamente seca.

PRECAUCIÓN

Antes de volver a utilizar la unidad después de limpiarla, compruebe que todas las etiquetas estén intactas, suba y baje la camilla, compruebe que el pedal de freno/dirección quede bien bloqueado en ambas posiciones, enganche y desenganche las barras laterales, suba y baje el respaldo Fowler y la articulación Gatch, y compruebe que todos los componentes estén bien lubricados, para asegurarse de que la unidad funciona como es debido.

NO UTILICE LIMPIEZA CON VAPOR, LAVADO A PRESIÓN, LAVADO CON MANGUERA NI LIMPIEZA ULTRASÓNICA CON LA CAMILLA.
Estos métodos de limpieza no están recomendados y pueden anular la garantía de este producto.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS

Productos de limpieza sugeridos para las superficies de la camilla:
Productos de limpieza cuaternarios (ingrediente activo: cloruro amónico).
Productos de limpieza fenólicos (ingrediente activo: o-fenilfenol).
Solución de lejía con cloro (al 5,25%, menos de 1 parte de lejía por 100 partes de agua).

Evite la sobresaturación y asegúrese de que el producto no permanezca húmedo más del tiempo indicado para una desinfección adecuada según las pautas del fabricante del producto químico.

PRECAUCIÓN

Algunos productos de limpieza son de naturaleza corrosiva y pueden dañar el producto si se usan de forma incorrecta. Si los productos sugeridos anteriormente se utilizan para limpiar el equipo de atención a pacientes Stryker, deben tomarse medidas para asegurar que la camilla se limpie con un trapo húmedo empapado con agua limpia y se seque bien después de limpiarla. Si no se enjuaga y se seca bien la camilla, quedarán residuos corrosivos sobre su superficie, lo que es posible que cause corrosión prematura de componentes importantes. El incumplimiento de las instrucciones anteriores al utilizar estos tipos de productos de limpieza podría anular la garantía de este producto.

Volver al índice

LIMPIEZA DEL COLCHÓN

Estas instrucciones tienen por objeto proporcionar métodos de limpieza recomendados para los colchones de las camillas. Siga el protocolo hospitalario para los procedimientos de limpieza y la frecuencia.

MÉTODO DE LIMPIEZA RECOMENDADO

- Lave a mano todas las superficies del colchón con agua tibia y un detergente suave.
- Séquela bien.
- Aplique solución desinfectante mediante espray, solución o toallitas preimpregnadas (no empape el colchón).
- Limpie siguiendo el protocolo hospitalario para colchones de cama.
- Retire el exceso de desinfectante.
- Enjuague con agua limpia.
- Deje que se seque la superficie.

DESINFECTANTES RECOMENDADOS

IMPORTANTE: DILUYA TODOS LOS DESINFECTANTES SEGÚN LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE

Utilizados en las concentraciones recomendadas por el fabricante, se recomiendan lejía diluida y desinfectantes germicidas fenólicos diluidos o cuaternarios diluidos. La lejía con cloro, normalmente hipoclorito sódico al 5,25%, debe usarse diluida a 1 parte de lejía por 10 partes de agua.

LIMPIADORES CORROSIVOS QUE PRECISAN ENJUAGUE POSTERIOR A SU USO

Estos productos NO se consideran detergentes suaves. Estos productos son de naturaleza corrosiva y pueden causar daños al colchón de la camilla si se utilizan incorrectamente. Los colchones deben enjuagarse con agua limpia y secarse bien después de usar productos corrosivos como cuaternarios, fenólicos o lejía con cloro. Si el colchón no se enjuaga y seca como es debido, quedará un residuo corrosivo en la superficie que podría provocar una corrosión prematura.

Los desinfectantes yodóforos no están recomendados porque podrían dejar manchas.

En la tabla siguiente se muestran los tipos de limpiadores recomendados para cada material de funda del colchón (vea las definiciones a continuación):

	Funda de colchón de vinilo	**Funda de colchón de poliuretano**
Recomendado	Fenólicos	Cuaternario, cuaternario/isopropílico
Aceptable	Cuaternario, lejía con cloro (1:10)	Lejía con cloro (1:10)
No recomendado	Cuaternario/isopropílico	Fenólicos

Productos de limpieza cuaternarios: identificados por ingredientes que contienen las palabras «cloruro -il amónico»
Productos de limpieza cuaternarios/isopropílicos: identificados por un ingrediente cuaternario como el descrito anteriormente además de alcohol isopropílico
Productos de limpieza fenólicos: identificados por ingredientes que contienen el sufijo «-fenol»
Lejía con cloro: conocida genéricamente como «hipoclorito sódico»

Volver al índice

LIMPIEZA DEL COLCHÓN (CONTINUACIÓN)

INSTRUCCIONES ESPECIALES

Velcro	Para limpiar y desinfectar, sature con desinfectante, enjuague con agua y deje que se evapore.
Suciedad o manchas	Utilice jabones neutros y agua tibia. No utilice productos de limpieza, disolventes o limpiadores abrasivos.
Manchas difíciles de quitar	Utilice productos de limpieza domésticos o de vinilo convencionales y un cepillo de cerdas blandas en las manchas más problemáticas. Deje en remojo las manchas secas.
Lavado en lavadora	**NO SE RECOMIENDA lavar en lavadora.** Lavar en lavadora puede reducir sustancialmente la vida útil del colchón.

NO UTILICE LIMPIEZA CON VAPOR, LAVADO A PRESIÓN, LAVADO CON MANGUERA NI LIMPIEZA ULTRASÓNICA CON EL COLCHÓN.
Estos métodos de limpieza no están recomendados y pueden anular la garantía de este producto.

ELIMINACIÓN DE LAS MANCHAS DE YODO

1. Prepare una solución de 15-30 ml de tiosulfato sódico en medio litro de agua tibia y limpie con ella el área manchada. Limpie la mancha lo antes posible. Si las manchas no se quitan inmediatamente, deje que la solución empape la superficie o permanezca sobre ella antes de quitarla.
2. Antes de volver a utilizar el colchón, enjuague con agua limpia las superficies que se hayan expuesto a la solución.

Nota: El incumplimiento de las instrucciones anteriores al utilizar estos tipos de productos de limpieza podría anular la garantía de este producto.

DESINFECCIÓN DEL COLCHÓN

Estas instrucciones están pensadas para proporcionar métodos recomendados para la desinfección del colchón.

AD VERTENCIA

- Desinfecte el colchón cuando lo vaya a utilizar en otro paciente. En caso contrario, podrían aparecer contaminaciones cruzadas e infecciones.
- Algunos desinfectantes puede causar daños si se usan de manera inadecuada. Si se utilizan los productos descritos a continuación para desinfectar el colchón, es necesario tomar medidas para limpiar la totalidad de la superficie con un paño humedecido con agua limpia y secarla completamente tras la desinfección. La funda se puede dañar si se expone a dichos desinfectantes más tiempo del indicado en las recomendaciones del fabricante. El incumplimiento de estas instrucciones al utilizar estos tipos de desinfectantes podría anular la garantía de este producto.
- La funda del colchón deberá estar totalmente seca antes de guardarla o de añadirle ropa de cama. Si no se elimina el exceso de desinfectante, se podría estropear el material de la funda.

Desinfectantes sugeridos:

- Limpiadores cuaternarios
- Desinfectante fenólico
- Solución de lejía clorada (lejía al 5,25 %, con 1 parte de lejía diluida en 100 partes de agua)
- Alcohol isopropílico al 70 %

PRECAUCIÓN

- Una exposición frecuente o prolongada de una gran concentración de productos desinfectantes puede ajar el tejido de la funda demasiado pronto.
- El uso de peróxidos de hidrógeno acelerado o limpiadores cuaternarios con éteres glicólicos puede dañar la funda.

1. Asegúrese de haber limpiado y secado perfectamente la superficie antes de aplicar desinfectantes.
2. Pase después otro paño limpio y seco para eliminar el exceso de líquido o de desinfectante.
3. Ponga especial cuidado al **aclarar y secar** la funda después de desinfectarla.

Volver al índice

Mantenimiento preventivo

Como mínimo, el mantenimiento preventivo debe realizarse una vez al año. Debe establecerse un programa de mantenimiento preventivo para todo el equipo de Stryker Medical. Según la frecuencia de uso del producto, es posible que haya que realizar el mantenimiento preventivo más a menudo.

_____ Todas las sujeciones están bien aseguradas.
_____ Las barras laterales se mueven y sus seguros funcionan correctamente.
_____ Eche el pedal del freno y empuje la camilla para asegurarse de que todas las ruedas locas quedan inmovilizadas correctamente.
_____ Todas las ruedas locas están seguras y pivotan correctamente.
_____ Inspeccione cada una de las ruedas locas y elimine la cera o residuos que se puedan haber acumulado en ella o en el mecanismo de freno.
_____ Las sujeciones para el cuerpo funcionan correctamente.
_____ El soporte para líquidos intravenosos está intacto y funciona correctamente.
_____ El soporte para botellas de oxígeno está intacto y funciona correctamente.
_____ El respaldo Fowler y sus seguros funcionan correctamente.
_____ La función de Trendelenburg/Trendelenburg invertida funciona correctamente.
_____ La funda del colchón no muestra rasgaduras ni grietas.
_____ La cadena de la toma de tierra está intacta.
_____ Las conexiones hidráulicas no presentan filtraciones.
_____ Los gatos hidráulicos se mantienen correctamente.
_____ El índice de altura piezométrica está ajustado correctamente.
_____ El nivel del aceite hidráulico es suficiente.
_____ Lubrique donde sea necesario. (página 4-13)
_____ Los accesorios y elementos de montaje están en buen estado y funcionan correctamente.

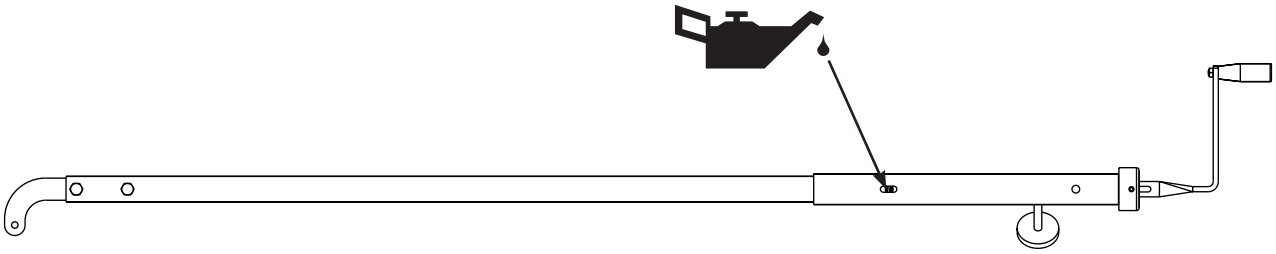
Número de serie del producto:		

Rellenado por: _____ Fecha: _____

PUNTOS DE LUBRICACIÓN

Conjunto de tornillos de la manivela (0746-046-010)

Con el respaldo Fowler a 0 grados, aplique grasa Syntech (3000-200-719) a través de la ranura y el orificio del conjunto de tornillos de la manivela (como se muestra a continuación). Limpie el exceso de grasa.



Volver al índice

Lista de referencia rápida de piezas de repuesto

Todas las piezas y accesorios citados en esta página están actualmente a la venta. Es posible que algunas de las piezas identificadas en las partes de los dibujos de montaje de este manual no se vendan por separado. Para obtener información sobre disponibilidad y precios, llame al Servicio de Atención al Cliente de Stryker al +1-800-327-0770.

Nombre de la pieza	Número de pieza
Eslabón y leva del freno	0853-003-035
Rueda loca con conjunto de cubierta completo	0853-503-020
Bandeja para desfibrilador/extensión para pies	1105-045-400
Conjunto de la quinta rueda	1105-006-130
Combinación de tablero de los pies/archivador de fichas médicas	1105-045-500
Soporte para líquidos intravenosos, desmontable estándar	0390-025-000
Soporte para botella de oxígeno, vertical	1115-130-000
Pintura, retoque, negra con brillo, frasco con pincel	7000-001-322
Pintura, retoque, negra con brillo, espray	7000-001-319
Pintura, retoque, blanca, frasco con pincel	7000-001-147
Pintura, retoque, blanca, espray	7000-001-148
Cilindro neumático	1010-031-078
Correa de limitación del movimiento, tobillo	0946-043-100
Correas de limitación del movimiento, cuerpo	0390-019-000
Correa de limitación del movimiento, muñeca	0946-044-000
Conjunto de almohadillas para las barras laterales	1010-052-000

Volver al índice

SUSTITUCIÓN DEL CONJUNTO DE LA RUEDA LOCA

Herramientas requeridas:

- Llave de copa de 1/2 pulg.
- Trinquete de accionamiento de 3/8 pulg.
- Alicates de punta fina
- Correas elásticas
- Gato de botella pequeño
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (m-kg) (ft-lb)

Procedimiento:

1. Accione la camilla levantándola hasta arriba de todo.
2. Levante ambas barras laterales hasta la posición levantada y con seguro.
3. Sujete la cubierta de la base levantada con correas elásticas.
4. Ponga el pedal de freno/dirección de la base en la posición neutra.
5. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. las dos tuercas con brida (una a cada lado) que sujetan la conexión de sincronización a las ruedas locas.
6. Retire con alicates de punta fina el pasador Rue y las clavijas de horquilla del activador de la varilla del freno.
7. Eche los frenos moviendo el pedal de freno/dirección a la posición de freno.
8. Retire el conjunto de conexión de sincronización de los frenos tirando hacia afuera por igual del conjunto de conexión de sincronización. Guarde la conexión de sincronización del freno para la reinstalación.
9. Levante con un gato de botella pequeño la camilla hasta que la rueda loca caiga fuera del receptáculo del bastidor. Deseche la rueda loca.
10. Instale el nuevo conjunto de ruedas locas bajando despacio y con cuidado el gato hasta que la rueda loca esté segura en el bastidor de la base, y luego retire el gato.

Nota: Cerciórese de que la flecha ubicada en la parte superior del vástago de horquilla del conjunto de la rueda loca apunte hacia el extremo de los pies de la unidad. Si la flecha no apunta hacia el extremo de los pies, podrían producirse daños al conjunto de la rueda loca.

11. Siga estos pasos en orden inverso para la reinstalación. Aplique una fuerza de torsión a las dos tuercas con brida que sujetan el conjunto de conexión de sincronización a las ruedas locas de 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb).

Nota: Al instalar el nuevo conjunto del eslabón de sincronización del freno cerciórese de que vuelve a instalar el cojinete que puede haber caído al retirar el conjunto viejo de conexión de sincronización del freno.

12. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

Volver al índice

SUSTITUCIÓN DEL ANILLO DE BLOQUEO DEL ESLABÓN GIRATORIO DEL FRENO

Herramientas requeridas:

- Llave de copa de 1/2 pulg.
- Llave de copa de 5/16 pulg.
- Trinquete de accionamiento de 3/8 pulg.
- Trinquete de 1/4 pulg.
- Alicates de punta fina
- Correas elásticas
- Gato de botella pequeño
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (m-kg) (ft-lb)

Procedimiento:

1. Accione la camilla levantándola hasta arriba de todo.
2. Levante ambas barras laterales hasta la posición levantada y con seguro.
3. Sujete la cubierta de la base levantada con correas elásticas.
4. Ponga el pedal de freno/dirección de la base en la posición neutra.
5. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. las dos tuercas con brida (una a cada lado) que sujetan la conexión de sincronización a las ruedas locas.
6. Retire con alicates de punta fina el pasador Rue y luego la clavija de horquilla del activador de la varilla del freno.
7. Eche los frenos moviendo el pedal de freno/dirección a la posición de freno.
8. Retire el conjunto de conexión de sincronización de los frenos tirando hacia afuera por igual del conjunto de conexión de sincronización. Guarde la conexión de sincronización del freno para la reinstalación.
9. Levante con un gato de botella pequeño la camilla hasta que la rueda loca caiga fuera del receptáculo del bastidor. Deseche la rueda loca.
10. Retire con una llave de copa de 5/16 pulg. los dos pernos que sujetan el anillo de bloqueo del eslabón giratorio del freno al bastidor de la base y sáquelo. Deseche el anillo de bloqueo del eslabón giratorio del freno.
11. Instale con una llave de copa de 5/16 pulg. el nuevo anillo de bloqueo del eslabón giratorio del freno.

Nota: El anillo de bloqueo del eslabón giratorio del freno tiene dos espigas que se acoplan al bastidor de la base durante la instalación.

12. Instale el nuevo conjunto de ruedas locas bajando despacio y con cuidado el gato hasta que la rueda loca esté segura en el bastidor de la base, y luego retire el gato.

Nota: Cerciórese de que la flecha ubicada en la parte superior del vástago de horquilla del conjunto de la rueda loca apunte hacia el extremo de los pies de la unidad. Si la flecha no apunta hacia el extremo de los pies, podrían producirse daños al conjunto de la rueda loca.

13. Siga estos pasos en orden inverso para la reinstalación. Aplique una fuerza de torsión a las dos tuercas con brida que sujetan el conjunto de conexión de sincronización a las ruedas locas de 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb). Aplique una fuerza de torsión a los dos pernos que sujetan el anillo de bloqueo del eslabón giratorio del freno al bastidor de la base de 6,9 m-kg (50 ft-lb) ± 0,55 m-kg (4 ft-lb).

Nota: Al instalar el nuevo conjunto del eslabón de sincronización del freno cerciórese de que vuelve a instalar el cojinete que puede haber caído al retirar el conjunto viejo de conexión de sincronización del freno.

14. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

Volver al índice

SUSTITUCIÓN DE LA CONEXIÓN DE SINCRONIZACIÓN DEL FRENO, EXTREMO DE LA CABEZA O EXTREMO DE LOS PIES

Herramientas requeridas:

- Llave de copa de 1/2 pulg.
- Trinquete de accionamiento de 3/8 pulg.
- Alicates de punta fina
- Correas elásticas
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (m-kg) (ft-lb)

Procedimiento:

1. Accione la camilla levantándola hasta arriba de todo.
2. Levante ambas barras laterales hasta la posición levantada y con seguro.
3. Sujete la cubierta de la base levantada con correas elásticas.
4. Ponga el pedal de freno/dirección de la base en la posición neutra.
5. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. las dos tuercas con brida (una a cada lado) que sujetan el conjunto de conexión de sincronización a las ruedas locas.
6. Retire con alicates de punta fina el pasador Rue y las clavijas de horquilla del activador de la varilla del freno.
7. Eche los frenos moviendo el pedal de freno/dirección a la posición de freno.
8. Retire el conjunto de conexión de sincronización de los frenos tirando hacia afuera por igual del conjunto de conexión de sincronización. Deseche la conexión de sincronización del freno.
9. Siga estos pasos en orden inverso para la reinstalación. Aplique una fuerza de torsión a las dos tuercas con brida que sujetan el conjunto de conexión de sincronización a las ruedas locas de 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb).

Nota: Al instalar el nuevo conjunto del eslabón de sincronización del freno cerciórese de que vuelve a instalar el cojinete que puede haber caído al retirar el conjunto viejo de conexión de sincronización del freno.

10. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

Volver al índice

SUSTITUCIÓN DEL CONJUNTO DE LEVA DEL FRENO

Herramientas requeridas:

- Alicates de punta fina
- Correas elásticas

Procedimiento:

1. Accione la camilla levantándola hasta arriba de todo.
2. Levante ambas barras laterales hasta la posición levantada y con seguro.
3. Sujete la cubierta de la base levantada con correas elásticas.
4. Ponga el pedal de freno/dirección de la base en la posición neutra.
5. Retire con alicates de punta fina el pasador Rue y la clavija de horquilla que conectan la leva del freno a la varilla del freno. Guarde todas las piezas para el montaje posterior.
6. Retire con alicates de punta fina el pasador Rue y la arandela del soporte de pivote del rodamiento superior. Guarde todas las piezas para el montaje posterior.
7. Retire con alicates de punta fina el pasador Rue y la arandela plástica del soporte inferior. Guarde el pasador Rue para la reinstalación.
8. Levante el eslabón de la leva del freno hasta sacarlo del impulsor de la varilla del freno y tire despacio hacia fuera del conjunto de leva del freno. Deseche el conjunto de leva del freno.
9. Siga estos pasos en orden inverso para la reinstalación.

Nota: Al instalar el nuevo conjunto de leva del freno, instale la parte inferior un poco antes y luego empuje hacia abajo y hacia dentro para instalarlo bajo el rodamiento superior.

10. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

SUSTITUCIÓN DE LA VARILLA DEL FRENO

Herramientas requeridas:

- Martillo
- Punzón para pasadores cilíndricos n.º 7 de 7/32 pulg.
- Alicates de punta fina
- Correas elásticas

Procedimiento:

1. Accione la camilla levantándola hasta arriba de todo.
2. Levante ambas barras laterales hasta la posición levantada y con seguro.
3. Sujete la cubierta de la base levantada con correas elásticas.
4. Ponga el pedal de freno/dirección en la posición de dirección.
5. Retire con un martillo y un punzón para pasadores cilíndricos de 7/32 pulg. los ocho pasadores cilíndricos de pedal a pedal en la varilla del freno.
6. Retire con alicates de punta fina el pasador Rue y la clavija de horquilla que conectan el eslabón del freno a la varilla del freno.
7. Sujete con las manos la varilla del freno y retire cada pedal de freno/dirección. Guarde los pedales para la reinstalación.
8. Retire la varilla del freno de la base.
9. Instale la nueva varilla del freno y luego instale primero el pasador cilíndrico en el brazo de conexión de sincronización del extremo de la cabeza.
10. Siga estos pasos en orden inverso para la reinstalación.
11. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

Volver al índice

SUSTITUCIÓN DEL CONJUNTO DE LA QUINTA RUEDA

Herramientas requeridas:

- Llave de copa de 1/2 pulg.
- Trinquete de accionamiento de 3/8 pulg.
- Alicates de punta fina
- Correas elásticas
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (m-kg) (ft-lb)

Procedimiento:

1. Accione la camilla levantándola hasta arriba de todo.
2. Levante ambas barras laterales hasta la posición levantada y con seguro.
3. Sujete la cubierta de la base levantada con correas elásticas.
4. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. el perno que sujeta el eslabón de accionamiento de la leva de la quinta rueda a la leva.
5. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. los dos pernos que fijan el conjunto de la quinta rueda al bastidor de la base.
6. Retire con alicates de punta fina el muelle de retroceso del pedal de la bomba quitándolo de la abrazadera de la quinta rueda.
7. Retire con alicates de punta fina la varilla de liberación del gato del extremo de los pies quitándola del pedal de liberación.
8. Retire la varilla de liberación.
9. Trabajando desde el lado izquierdo del paciente, gire el conjunto de la quinta rueda en sentido contrario a las agujas del reloj al tiempo que lo levanta hacia arriba y hacia afuera.
10. Siga estos pasos en orden inverso para la reinstalación. Aplique una fuerza de torsión a todos los pernos de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
11. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

SUSTITUCIÓN DEL GATO, EXTREMO DE LA CABEZA

Herramientas requeridas:

- Llave de copa de 1/2 pulg. con extensión
- Trinquete de accionamiento de 3/8 pulg.
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (m-kg) (ft-lb)

Procedimiento:

1. Retire la plataforma de la camilla. Consulte «Retirada de la plataforma» en la página 4-26.
2. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. con extensión y un trinquete de accionamiento de 3/8 pulg. los dos tornillos de cabeza hexagonal que sujetan la base del gato al bastidor de la base de la camilla. Al reinstalar, aplique una fuerza de torsión a los tornillos de 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
3. Retire los dos tornillos de cabeza hexagonal que sujetan las pinzas del depósito y el gato al bastidor de la base, y retire las pinzas.
4. Levante recta hacia arriba la varilla de conexión de la bomba, y desconecte el pistón de la bomba de la varilla de conexión. Al reinstalar, aplique una fuerza de torsión a los tornillos de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
5. Desconecte el pivote del pedal de la bomba de la placa de montaje del pedal de liberación.
6. Retire la varilla de liberación del extremo de la cabeza, separándola del conjunto de la válvula de liberación.
7. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. con extensión los dos tornillos de cabeza hexagonal que sujetan la base del gato al bastidor de la base de la camilla. Al reinstalar, aplique una fuerza de torsión a los tornillos de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
8. Retire el conjunto del gato.
9. Para volver a instalar el gato, instale los pernos del gato y la pinza del depósito, pero no los apriete del todo.
10. Vuelva a instalar la varilla de conexión de la bomba y la varilla de liberación.
11. Presione completamente el pedal de la bomba (hasta el suelo). Esto ubicará de forma adecuada el gato en el bastidor de la base.
12. Apriete los pernos al gato y la pinza del depósito. Aplique una fuerza de torsión a todos los pernos de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
13. Reinstale con la ayuda de otra persona la plataforma en los ejes del gato.
14. Aplique una fuerza de torsión a los tornillos de cabeza hexagonal de la soldadura del tubo de soporte de 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
15. Accione la plataforma y aplique peso para comprobar que los gatos se mantienen en posición y no se desplazan.
16. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

Nota: El índice de descenso del gato se configura de fábrica y no se recomienda ajustarlo.

SUSTITUCIÓN DEL GATO, EXTREMO DE LOS PIES

Herramientas requeridas:

- Llave de copa de 1/2 pulg. con extensión
- Trinquete de accionamiento de 3/8 pulg.
- Alicates
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (m-kg) (ft-lb)

Procedimiento:

1. Retire la plataforma de la camilla. Consulte «Retirada de la plataforma» en la página 4-26.
2. Levante la cubierta de la base del bastidor de la base.
3. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. los dos tornillos de cabeza hexagonal con arandela y las arandelas que conectan el eslabón del pedal de la bomba al conjunto de pedal de la bomba del extremo de los pies y a la varilla de conexión de la bomba.
4. Retire la varilla de liberación del extremo de los pies de la válvula de liberación en el conjunto del gato desconectando el pivote del pedal de liberación de las clavijas de la soldadura del pedal de liberación.
5. Desconecte el pistón de la bomba del gato de la varilla de conexión de la bomba.
6. Retire con una llave de copa de 1/2 pulg. los dos tornillos de cabeza hexagonal con arandela que sujetan la pinza del depósito.
7. Retire el conjunto del gato.
8. Para volver a instalar el gato, instale los pernos del gato y la pinza del depósito, pero no los apriete del todo.
9. Vuelva a instalar la varilla de conexión de la bomba y la varilla de liberación.
10. Presione completamente el pedal de la bomba (hasta el suelo). Esto ubicará de forma adecuada el gato en el bastidor de la base.
11. Apriete los pernos al gato y la pinza del depósito. Aplique una fuerza de torsión a todos los pernos de 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
12. Reinstale con la ayuda de otra persona la plataforma en los ejes del gato.
13. Aplique una fuerza de torsión a los tornillos de cabeza hexagonal de la soldadura del tubo de soporte de 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
14. Accione la plataforma y aplique peso para comprobar que los gatos se mantienen en posición y no se desplazan.
15. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

Nota: El índice de descenso del gato se configura de fábrica y no se recomienda ajustarlo.

RETIRADA DE LA VARILLA DEL FRENO DEL CONTROL LATERAL

Herramientas requeridas:

- Martillo
- Punzón para pasadores cilíndricos de 7/32 pulg.
- Alicates de punta fina
- Correas elásticas
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (m-kg) (ft-lb)

Procedimiento:

1. Accione la plataforma hasta la altura más elevada.
2. Levante la cubierta de protección de la base y cuélguela de la plataforma usando correas elásticas.
3. Retire el pasador de anillo Rue y la clavija de horquilla que conectan el eslabón del extremo de la varilla y el del control lateral.
4. Retire los cuatro pernos que sujetan el conjunto de varillas del freno al bastidor de la base y retire todo el conjunto.
5. Saque con un martillo y un punzón para pasadores cilíndricos de 7/32 pulg. el pasador de resorte ranurado fuera del pedal de mariposa en «V» del lado izquierdo del paciente, y retire el pedal.
6. Saque con un martillo y un punzón para pasadores cilíndricos de 7/32 pulg. el pasador de resorte ranurado fuera del tope en el centro de la soldadura de soporte.
7. Saque con un martillo y un punzón para pasadores cilíndricos de 7/32 pulg. el pasador de resorte ranurado que conecta el eslabón del control lateral a la varilla del freno de control lateral del lado derecho del paciente.
8. Tire del pedal de mariposa en «V» del lado derecho del paciente para retirar la varilla del freno de control lateral de la base.
9. Siga estas instrucciones en orden inverso para volver a instalar la varilla del pedal. Cuando reinstale el conjunto, aplique una fuerza de torsión a los tornillos de cabeza hexagonal de 0,79 m-kg (5 ft-lb) – 1,8 m-kg (13 ft-lb).
10. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

PRECAUCIÓN

Cuando vuelva a unir el conjunto de la varilla del freno al bastidor de la base, configure las especificaciones de fuerza de torsión a no más de 1,8 m-kg (13 ft-lb) o podría dañar los pernos.

AJUSTE DEL PEDAL DE LIBERACIÓN

Herramientas requeridas:

- Ninguna

Procedimiento:

1. Suelte manualmente el pivote del pedal de liberación del conjunto del pedal de liberación.
2. Para aumentar el contacto de la varilla de liberación con la válvula de liberación, gire el pivote del pedal de liberación en el sentido de las agujas del reloj en la varilla de liberación roscada.
3. Para reducir el contacto de la varilla de liberación con la válvula de liberación, gire el pivote del pedal de liberación en el sentido contrario a las agujas del reloj en la varilla de liberación roscada.

Nota: Si el conjunto de pivote del pedal está demasiado enroscado en la varilla de liberación, la válvula de liberación estará activada parcialmente y el gato se desplazará.

SUSTITUCIÓN DEL PEDAL DE LIBERACIÓN, EXTREMO DE LOS PIES

Herramientas requeridas:

- Alicates de punta fina

Procedimiento:

1. Eche los frenos de la camilla.
2. Desconecte los muelles de retroceso del pedal de liberación de los pedales de liberación del extremo de los pies.
3. Retire los pasadores de anillo Rue y las clavijas de horquilla que conectan los pedales del extremo de los pies a la abrazadera de montaje.
4. Gire los pedales hacia arriba.
5. Retire los pasadores de anillo Rue que conectan las varillas de liberación del extremo de la cabeza y del extremo de los pies a los pedales del extremo de la cabeza y del extremo de los pies, y retire los pedales.
6. Siga estas instrucciones en orden inverso para instalar los nuevos pedales.
7. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

SUSTITUCIÓN DE LA VARILLA DEL PEDAL DE LIBERACIÓN, EXTREMO DE LOS PIES

Herramientas requeridas:

- Alicates de punta fina

Procedimiento:

1. Retire el pedal de liberación del extremo de los pies. Consulte «Sustitución del pedal de liberación, extremo de los pies» en la página 4-25.
2. Retire los cojinetes Nyliner a presión que sujetan las varillas de liberación del pedal del extremo de los pies a la abrazadera de montaje del pedal.
3. Suelte las varillas de liberación del pedal en el extremo de los pies de las abrazaderas plásticas blancas de la varilla de liberación.
4. Desprenda los pivotes del pedal de liberación del control lateral de las clavijas en la soldadura del pedal de liberación del control lateral.
5. Retire las varillas de liberación del pedal del extremo de los pies.
6. Siga estas instrucciones en orden inverso para volver a instalar las varillas del pedal.
7. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

RETIRADA DE LA PLATAFORMA

Herramientas requeridas:

- Llave Torx T40 con extensión
- Trinquete de accionamiento de 3/8 pulg.
- Destornillador normal
- Llave de accionamiento de torsión de 3/8 pulg. (ft-lb)
- Perno de rosca fina de 7/16-20

Procedimiento:

1. Accione la plataforma hasta arriba de todo con el pedal de pie.
2. Retire el colchón de la camilla.
3. Retire con una llave Torx T40 y un trinquete de accionamiento de 3/8 pulg. los tornillos de cabeza segmentada que sujetan los tubos de soporte del gato a los ejes del gato.
4. Inserte un perno de rosca fina de 7/16-20 dentro de la parte superior de los soportes del gato, lo suficiente como para separar la plataforma del eje del gato.
5. Levante de forma recta y con la asistencia de otra persona la plataforma para retirarla de los ejes del gato y reserve.
6. Siga estos pasos en orden inverso para la reinstalación. Durante la reinstalación aplique una fuerza de torsión a los tornillos de cabeza segmentada de 3,2 m-kg (23 ft-lb) ± 0,41 m-kg (3 ft-lb).
7. Verifique el funcionamiento correcto de la unidad antes de volver a ponerla en servicio.

ELIMINACIÓN DEL EXCESO DE AIRE EN EL SISTEMA HIDRÁULICO

Herramientas requeridas:

- Ninguna

Procedimiento:

1. Verifique que todas las conexiones hidráulicas estén seguras y funcionando correctamente.
2. Levante la plataforma hasta su altura más elevada.
3. Siga accionando el pedal varias veces para forzar aire a través del sistema.
4. Verifique que el funcionamiento es correcto antes de volver a poner la unidad en servicio.

AJUSTE DEL SISTEMA NEUMÁTICO DEL RESPALDO FOWLER

Herramientas requeridas:

- Llave Allen de 5/32 pulg.
- Llave combinada de 1/2 pulg.

Procedimiento:

1. Para un acceso más fácil, suba el respaldo Fowler a 75˚ o más.
2. Afloje con una llave combinada de 1/2 pulg. las tuercas hexagonales de los brazos del impulsor, en el extremo del disyuntor (elemento M).
3. Para ajustar el respaldo Fowler, use una llave Allen hexagonal de 5/32 pulg. para girar los tornillos Allen 1 o 2 vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj si el respaldo Fowler no se mueve, o 1 o 2 vueltas en el sentido de las agujas del reloj si no se queda sujeto en posición.
4. Vuelva a apretar las tuercas hexagonales. Cerciórese de que el respaldo Fowler se desplace de la posición horizontal a 90˚ y de nuevo a horizontal, y que se quede sujeto en posición al poner peso encima antes de volver a ponerla en servicio.

AJUSTE DEL SEGURO DE LA BARRA LATERAL ABATIBLE

Herramientas requeridas:

- Llave Allen de 1/8 pulg.

⚠ ADVERTENCIA

Los seguros de las barras laterales vienen preconfigurados de fábrica, y no suelen necesitar ajustes. De ser necesario el ajuste, es importante seguir el procedimiento descrito a continuación. Si no se realiza un ajuste adecuado, podría lesionarse el paciente o el usuario.

Procedimiento:

1. Ajuste con una llave Allen hexagonal del 1/8 pulg. el tornillo Allen hexagonal ubicado en el conjunto de seguro opuesto al seguro. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj **reducirá** la cantidad de movimiento en el mecanismo de sujeción. Girarlo en el sentido contrario a las agujas del reloj **aumentará** la cantidad de movimiento.

Nota: La cantidad de movimiento en la barra lateral, cuando esté enganchada en la posición completamente levantada, debería ser de aproximadamente 3,2 mm a 4,8 mm.

⚠ PRECAUCIÓN

Demasiado movimiento cuando la barra lateral esté enganchada en la posición completamente levantada hará que dé la impresión de ser inestable y podría causar también el desgaste prematuro del sistema de seguro.

Demasiado poco movimiento obstruirá el seguro e impedirá que se enganche por completo en la posición completamente levantada, y esto puede hacer que se dañe el seguro y/o se lesione el paciente o el usuario.

Volver al índice

GARANTÍA LIMITADA

Stryker Medical, una división de Stryker Corporation, garantiza al comprador original que la camilla de transporte modelo 747/748 de Stryker estará libre de defectos en los materiales o en la fabricación durante un período de un (1) año después de la fecha de entrega. De acuerdo con esta garantía, la obligación de Stryker se limita expresamente a suministrar piezas de repuesto y mano de obra para los productos que, a la entera discreción de Stryker, se consideren defectuosos. Si Stryker lo solicita, los productos o las piezas para los que se haya pedido servicio de garantía se deberán enviar a la fábrica de Stryker con los portes pagados. La garantía quedará anulada en caso de uso incorrecto o alteración o reparación por parte de otros que, a juicio de Stryker, afecten material y negativamente al producto. Cualquier reparación de productos de Stryker utilizando piezas no suministradas o autorizadas por Stryker anulará esta garantía. Ningún empleado o representante de Stryker estará autorizado para alterar esta garantía de ninguna manera.

Las camillas de Stryker Medical están diseñadas para ofrecer una vida útil esperada de 10 años si se someten a condiciones normales de uso y al programa de mantenimiento periódico apropiado descrito en el manual de mantenimiento de cada dispositivo. Stryker garantiza al comprador original que las soldaduras de sus productos Stretcher estarán libres de defectos estructurales durante los diez (10) años de vida útil prevista para el producto siempre y cuando el comprador original siga siendo el propietario.

Esta declaración constituye toda la garantía de Stryker con respecto a dicho equipo. **Stryker no ofrece ninguna otra garantía ni hace ninguna declaración, ni expresa ni implícita, aparte de las aquí especificadas. No se ofrece ninguna garantía de aptitud para la comercialización ni para ningún propósito particular. Según la presente garantía, Stryker no será responsable en ninguna circunstancia de daños incidentales o consecuentes derivados o relacionados de alguna manera con la venta o el uso de cualquiera de dichos equipos.**

La garantía no incluye ningún artículo desechable, soportes para líquidos intravenosos (excepto en el caso de los soportes acoplados permanentemente de Stryker), colchones, baterías o daños producidos por abuso.

PARA OBTENER PIEZAS Y SERVICIO TÉCNICO

Los productos de Stryker están respaldados por una red nacional de representantes del servicio técnico de Stryker dedicados a ofrecer este tipo de servicio. Estos representantes están formados en la fábrica, están disponibles localmente y tienen un stock considerable de piezas de repuesto para reducir al máximo el tiempo de las reparaciones. Sólo hay que llamar al representante local o llamar al Servicio de Atención al Cliente de Stryker en EE.UU. al +1-800-327-0770 (llamada gratis en EE.UU.).

COBERTURA DEL CONTRATO DE SERVICIO TÉCNICO

Stryker ha desarrollado un completo programa de opciones de contratos de servicio técnico diseñado para mantener los equipos funcionando en condiciones óptimas al tiempo que se eliminan gastos inesperados. Recomendamos activar estos programas antes del vencimiento de la garantía del producto nuevo para eliminar la posibilidad de gastos adicionales de actualización del equipo.

Los contratos de servicio técnico ayudan a:

- Asegurar la fiabilidad del equipo
- Estabilizar los presupuestos de mantenimiento
- Disminuir el tiempo que el equipo está fuera de servicio
- Establecer la documentación para la JCAHO
- Aumentar la vida útil del producto
- Aumentar el valor de cambio
- Mejorar la administración de riesgos y la seguridad

Volver al índice

PROGRAMAS DE CONTRATOS DE SERVICIO TÉCNICO

Stryker ofrece los siguientes programas de contratos de servicio técnico:

Opciones del acuerdo de servicio técnico	Premium	Completo	Estándar *
Mantenimiento preventivo programado anualmente	X		X
Todas las piezas**, mano de obra, y desplazamiento	X	X	
Llamadas ilimitadas de servicio técnico de urgencia	X	X	
Un contacto prioritario: respuesta telefónica en dos horas	X	X	
La mayoría de las reparaciones se realizarán en un período de 3 días laborables	X	X	
Documentación de la JCAHO	X	X	X
Registro en el sitio de servicio de mantenimiento preventivo y casos de emergencia	X		X
Técnico de servicio técnico de Stryker formado en la fábrica	X	X	X
Repuestos autorizados de Stryker	X	X	X
Servicio técnico en horario comercial habitual (8.00 a 17.00 h.)	X	X	X

* Se descontarán las piezas de repuesto y la mano de obra de productos con contrato de mantenimiento preventivo.

** No incluye ningún artículo desechable, soportes para líquidos intravenosos (salvo en el caso de los soportes Stryker permanentemente acoplados), colchones, baterías o daños producidos por abuso.

Stryker Medical también ofrece contratos de servicio técnico personalizados.
El precio se determinará en función de la antigüedad, el lugar, el modelo y el estado del producto.

**Para obtener más información sobre nuestros contratos de servicio,
llame a nuestro representante local.**

AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN

No se podrá devolver la mercancía sin la autorización del Departamento de Atención al Cliente de Stryker. Se proporcionará un número de autorización que deberá anotarse sobre la mercancía devuelta. Stryker se reserva el derecho de cobrar gastos de devolución y envío por los artículos devueltos. **Los artículos especiales, modificados o dejados de fabricar no están sujetos a devolución.**

MERCANCÍA DAÑADA

Las normas de la ICC exigen que las reclamaciones por mercancía dañada se hagan con el servicio de transporte en un plazo de quince (15) días contados desde su recepción. **No acepte envíos dañados a menos que se comunique dicho daño en el recibo de entrega en el momento de la recepción.** Tras la notificación inmediata, Stryker presentará una reclamación al servicio de transporte apropiado por los daños producidos. La queja se limitará en cuanto a la cantidad al precio de sustitución. En el caso de que dicha información no fuese recibida por Stryker en un plazo de quince (15) días contados desde la entrega de la mercancía, o de que el daño no se haya registrado en el recibo de entrega en el momento de la recepción, el cliente será responsable del pago del recibo original en su totalidad. Las reclamaciones de pedidos incompletos deberán efectuarse en un plazo de treinta (30) días contados desde la fecha de la factura.

CLÁUSULA DE GARANTÍA INTERNACIONAL

Esta garantía refleja la política interna de EE.UU. La garantía fuera de EE.UU. puede variar según el país. Póngase en contacto con su representante de Stryker Medical si desea más información.

Volver al índice

Índice

Símbolos e definições 5-2
Símbolos 5-2
Definição de Advertência/Precaução/Nota 5-2
Introdução 5-3
Descrição do produto 5-3
Utilização prevista do produto 5-3
Especificações 5-3
Informações para contacto 5-4
Localização do número de série 5-4
Resumo das precauções de segurança 5-5
Procedimentos de preparação 5-8
Limpeza 5-9
Limpeza da maca 5-9
Limpeza do colchão 5-10
Desinfecção do colchão 5-12
Manutenção preventiva 5-13
Pontos de lubrificação 5-14
Lista de peças de substituição de consulta rápida 5-15
Informações sobre actividades de manutenção 5-16
Substituição do conjunto de rodízios 5-16
Substituição do anel de fecho do suporte giratório do travão 5-17
Substituição da ligação de temporização do travão, extremidade do lado da cabeça ou extremidade do lado dos pés 5-18
Substituição do conjunto da came do travão 5-19
Substituição da haste do travão 5-20
Substituição do conjunto da quinta roda 5-21
Substituição do macaco, extremidade do lado da cabeça 5-22
Substituição do macaco, extremidade do lado dos pés 5-23
Remoção da haste do travão de controlo lateral 5-24
Ajuste do pedal de desengate 5-25
Substituição do pedal de desengate, extremidade do lado dos pés 5-26
Remoção da haste do pedal de desengate, extremidade do lado dos pés 5-26
Remoção da superfície da estrutura articulada 5-27
Remoção do excesso de ar do sistema hidráulico 5-28
Ajuste da cabeceira pneumática 5-29
Ajuste do trinco das grades laterais dobráveis 5-30
Garantia 5-31
Garantia limitada 5-31
Para obter peças e solicitar assistência 5-31
Cobertura do contrato de assistência 5-31
Programas de contrato de assistência 5-32
Autorização de devolução 5-32
Mercadoria danificada 5-32
Cláusula de garantia internacional 5-32

Símbolos e definições

SÍMBOLOS

	Advertência/Precaução: Consultar os documentos acompanhantes
	A carga de trabalho segura indica o total do peso do doente, do colchão e de outros acessórios
	Não guardar botija de oxigénio
	Não empurrar/puxar

DEFINIÇÃO DE ADVERTÊNCIA/PRECAUÇÃO/NOTA

Os termos **ADVERTÊNCIA**, **PRECAUÇÃO** e **NOTA** possuem significados especiais aos quais se deve prestar a devida atenção.

⚠ ADVERTÊNCIA

Alerta o leitor para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em lesões graves ou morte. Pode igualmente descrever possíveis reacções adversas graves e perigos de segurança.

⚠ PRECAUÇÃO

Alerta o leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar lesões ligeiras a moderadas no utilizador ou no doente, ou danos no equipamento ou noutros bens. Inclui os cuidados especiais necessários para uma utilização segura e eficaz do dispositivo e os cuidados necessários para evitar a possibilidade de danos no dispositivo em resultado da utilização correcta ou incorrecta do mesmo.

NOTA

Fornece informações especiais, que se destinam a facilitar a manutenção ou a explicar instruções importantes.

Voltar ao índice

Introdução

Este manual destina-se a ajudar os operadores a utilizarem a maca de transporte modelos 747/748 da Stryker. Leia este manual na íntegra antes de utilizar o equipamento ou dar início à sua manutenção. Para assegurar a utilização segura deste equipamento, é recomendável a implementação de métodos e procedimentos para aquisição de conhecimentos e formação de pessoal sobre a utilização segura desta maca.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

A maca de transporte modelos 747/748 da Stryker é uma maca multiusos para transporte e tratamento de doentes.

UTILIZAÇÃO PREVISTA DO PRODUTO

A maca de transporte modelos 747/748 da Stryker é um dispositivo com rodas não eléctrico, que consiste numa plataforma montada numa estrutura com rodas, e foi concebido para acomodação de doentes em posição horizontal. O dispositivo tem grades laterais e dispõe de uma opção para apoiar a colocação temporária ou permanente de suportes de soros. Uma maca faculta ao operador um meio de transporte de doentes dentro de um estabelecimento de saúde. Algumas macas podem também ser usadas para pequenos procedimentos e estadias a curto prazo (tratamento e recuperação).

ESPECIFICAÇÕES

	Modelo 747 Maca de transporte		Modelo 748 Maca de transporte larga	
 Carga de trabalho segura **Nota:** A carga de trabalho segura indica o total do peso do doente, do colchão e de outros acessórios.	500 lb	226,8 kg	500 lb	226,8 kg
Comprimento/largura total da maca	83 pol./30 pol.	210,8 cm/76,2 cm	83 pol./34 pol.	210,8 cm/86,4 cm
Altura mínima/máxima da maca	21,5 pol./36 pol.	54,6 cm/91,4 cm	21,5 pol./36 pol.	54,6 cm/91,4 cm
Ângulo da cabeceira	0˚ a 90˚		0˚ a 90˚	
Posição de Trendelenburg/ anti-Trendelenburg	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Espaço livre mínimo debaixo da maca	6 pol. nominal	15 cm	6 pol. nominal	15 cm
	1,75 pol. sob os cilindros hidráulicos e a quinta roda	4,5 cm	1,75 pol. sob os cilindros hidráulicos e a quinta roda	4,5 cm

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Voltar ao índice

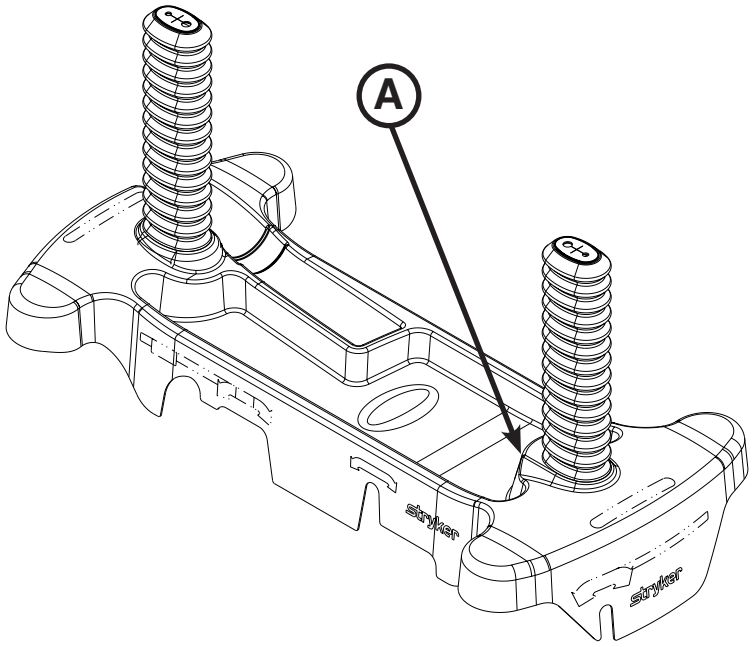
INFORMAÇÕES PARA CONTACTO

Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker, através do número +1 (800) 327-0770 ou +1 (269) 324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
EUA

Tenha o número de série (A) do seu produto da Stryker à mão quando telefonar para o Serviço de Apoio ao Cliente ou Assistência Técnica da Stryker. Inclua o número de série em toda a comunicação escrita.

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE



Resumo das precauções de segurança

Leia com atenção e cumpra com rigor as advertências e precauções indicadas nesta página.

A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

ADVERTÊNCIA

- Quando um doente estiver a subir ou a descer da maca, accione sempre os travões. Empurre a maca para se certificar de que os travões estão bem engatados. Sempre que a maca estiver parada, accione os travões. Poderão ocorrer lesões se a maca se deslocar quando um doente estiver a subir para a maca ou a descer da mesma.
- Deverá desencorajar os doentes de se sentarem directamente sobre as extremidades da maca. O peso excessivo poderá fazer com que a superfície da maca se incline, o que poderá provocar lesões no doente.
- Quando o doente ficar sozinho, deixe a maca na posição mais baixa. Se ficar numa posição elevada poderá aumentar a probabilidade de o doente cair e se magoar.
- Certifique-se de que destrava totalmente os travões antes de tentar deslocar a unidade. Caso tente movimentar a unidade com os travões accionados poderá provocar lesões no utilizador e/ou no doente.
- Depois de levantar as grades laterais, puxe com firmeza a grade lateral para garantir que está presa com segurança na posição de elevação máxima. As grades laterais não se destinam a servir como um dispositivo de contenção dos doentes para impedir que estes saiam da unidade. Foram concebidas para impedir que os doentes caiam acidentalmente ao chão. É da responsabilidade do pessoal médico que assiste o doente determinar o grau de contenção necessário, de forma a garantir que o doente se mantenha na sua posição. A utilização incorrecta das grades laterais poderá resultar em lesões no doente.
- Ao baixar as grades laterais até à posição mais baixa, mantenha as extremidades dos doentes e dos funcionários afastadas dos eixos das grades laterais, para evitar que ocorram lesões.
- Durante a transferência de um doente, mantenha os membros do doente e do operador longe das grades laterais dobradas, para evitar que ocorram lesões.
- O funcionamento da cabeceira pneumática consiste num procedimento manual. Tenha cuidado ao elevar a cabeceira com o doente na maca. Utilize técnicas de elevação adequadas e procure obter assistência adicional, caso seja necessário. A não utilização de técnicas de elevação correctas poderá causar lesões no operador.
- Quando baixar a cabeceira, mantenha os dedos/mãos afastados da área à volta das pegas de desengate e da estrutura da cabeceira. Se não forem tomadas precauções durante o abaixamento da cabeceira, poderão ocorrer lesões.
- Se a maca estiver equipada com as pegas para empurrar opcionais na extremidade do lado dos pés, tenha cuidado durante a instalação da extensão para pés/tabuleiro do desfibrilhador para evitar entalar os dedos.
- Para evitar o risco de lesões no doente ou no utilizador ou de danos no suporte de soros durante o transporte da maca, certifique-se de que o sistema de deslocação do suporte de soros está bem apertado no suporte de soros.
- Desinfectar o colchão entre doentes. Caso contrário, tal poderá levar à contaminação cruzada e infecção.
- Alguns desinfectantes podem causar danos no produto se forem utilizados incorrectamente. Se os produtos descritos abaixo forem utilizados para desinfectar o colchão envolvido nos cuidados com doentes, devem ser tomadas medidas para garantir que a totalidade da superfície é limpa com um pano humedecido em água limpa e totalmente seca após a desinfecção. A capa pode ficar danificada quando exposta a tais desinfectantes para além das recomendações dos fabricantes. O não cumprimento destas instruções durante a utilização destes tipos de desinfectantes poderá anular a garantia deste produto.
- A capa do colchão deve estar completamente seca antes de ser armazenada ou de lhe serem acrescentados lençóis. A incapacidade para remover desinfectante em excesso pode provocar a degradação do material da capa.

Voltar ao índice

Resumo das precauções de segurança

PRECAUÇÃO

- Não modifique a maca. A modificação desta unidade poderá originar um funcionamento imprevisível, que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação da unidade anulará igualmente a respectiva garantia.
- Antes de aumentar ou diminuir a altura da maca, retire todo o equipamento que possa estar a impedir o movimento, de forma a evitar danos.
- Não eleve a unidade (sistema hidráulico na base) com um elevador de doentes sob a maca.
- Para evitar lesões ou danos no equipamento, não permita que as grades laterais desçam sozinhas.
- As pegas para empurrar foram concebidas para serem utilizadas durante o transporte da maca. Evite utilizar outras partes da maca como dispositivos para empurrar ou puxar a maca, pois poderão ocorrer danos.
- O peso máximo suportado pela cobertura da base é de 27 kg. Não se sente nem se ponha de pé sobre a cobertura da base. Poderão ocorrer lesões ou o equipamento poderá ficar danificado.
- Não pise a cobertura da base.
- Não utilize o recorte para o suporte da botija de oxigénio na cobertura da base para armazenamento de botijas de oxigénio ou pertences do doente.
- Para evitar danos, não coloque objectos com mais de 13 kg no tabuleiro do desfibrilhador.
- Não utilize o tabuleiro do desfibrilhador como dispositivo para empurrar ou puxar a maca, pois poderá danificar o equipamento.
- Caso a maca esteja equipada com o suporte de soros opcional do lado dos pés, este suporte deverá estar em posição elevada quando a extensão para pés/tabuleiro do desfibrilhador for instalada. Se o suporte de soros não estiver em posição elevada, a extensão para pés não funcionará correctamente e poderá provocar lesões.
- Para evitar danos, não coloque objectos com mais de 13 kg no tabuleiro do desfibrilhador/extensão para pés.
- Não utilize o tabuleiro do desfibrilhador/extensão para pés como dispositivo para empurrar ou puxar a maca, pois poderá danificar o equipamento.
- Não utilize a placa para pés/porta-fichas como dispositivo para empurrar ou puxar a maca, pois poderá danificar o equipamento.
- Guarde sempre o sistema de deslocação do suporte de soros quando não estiver a ser utilizado para evitar danificá-lo quando a unidade for deslocada.
- Para evitar danos, não coloque objectos com mais de 13 kg sobre o tabuleiro de apoio.
- Não utilize o tabuleiro de apoio como dispositivo para empurrar ou puxar a maca, pois poderá danificar o equipamento.
- Para evitar danos, a carga de trabalho segura do suporte de soros de duas etapas com fixação permanente é de 18 kg.
- Para evitar danos durante a deslocação da maca, verifique se o suporte de soros se encontra numa posição suficientemente baixa para permitir a passagem segura por portas e por baixo de candeeiros.
- Não utilize o suporte de soros como dispositivo para empurrar ou puxar a maca, pois poderá danificar o equipamento.
- Para evitar danos, o peso dos sacos de soluções IV não deve exceder 5,4 kg e o peso de qualquer artigo fixado a cada etapa do suporte de soros de três etapas com fixação permanente não deve exceder 4,2 kg.
- Para evitar danos, não coloque objectos com mais de 18 kg no suporte vertical de botija de oxigénio.
- Não utilize o suporte vertical de botija de oxigénio como dispositivo para empurrar ou puxar a maca, pois poderá danificar o equipamento.
- Antes de utilizar outra vez a unidade após limpeza, certifique-se de que a unidade está a funcionar de forma adequada verificando se todas as etiquetas estão intactas, se a maca se baixa/eleva, se os pedais dos travões/direcção ficam correctamente bloqueados em ambas as posições, se o trinco das grades laterais fecha/abre, se a cabeceira pneumática e plataforma articulada para joelhos levantam/baixam e se todos os componentes estão correctamente lubrificados.
- Alguns produtos de limpeza são corrosivos e poderão danificar a maca se utilizados de forma incorrecta. Se os produtos acima sugeridos forem utilizados para limpar equipamento da Stryker envolvido nos cuidados com doentes, devem ser tomadas medidas para garantir que a maca é limpa com um pano humedecido em água limpa e totalmente seca após a limpeza. A falha em enxaguar e secar a maca correctamente deixará resíduos corrosivos na sua superfície, que poderão causar a corrosão prematura de componentes críticos. O não cumprimento das instruções acima indicadas durante a utilização destes tipos de detergentes poderá anular a garantia deste produto.
- A exposição frequente ou prolongada a soluções desinfectantes de elevada concentração poderá envelhecer prematuramente o tecido da capa.

Voltar ao índice

PRECAUÇÃO

- A utilização de peróxidos de hidrogénio acelerados ou soluções quaternárias que contenham éteres de glicol poderão danificar a capa.

NOTA

- Limpe regularmente a área de armazenamento da cobertura da base.
- A parte inferior das placas dos travões deve ser regularmente limpa para impedir a acumulação de cera ou resíduos do chão.

Voltar ao índice

Procedimentos de preparação

Certifique-se de que a unidade está a funcionar correctamente antes de ser utilizada. A lista seguinte ajudá-lo-á a garantir que todas as partes da unidade são verificadas.

1. Carregue até ao fim no pedal do travão da maca para accionar os quatro travões das rodas e verificar se todos os quatro rodízios estão bloqueados.
2. Levante e baixe o sistema de elevação hidráulico.
3. Levante totalmente a unidade e accione a função de Trendelenburg. Certifique-se de que a extremidade do lado da cabeça baixa até à posição mais baixa.
4. Levante totalmente a unidade e accione a função anti-Trendelenburg. Certifique-se de que a extremidade do lado dos pés baixa até à posição mais baixa.
5. Accione a quinta roda para se assegurar que funciona correctamente.
6. Certifique-se de que as grades laterais se elevam e baixam sem dificuldade e tranque-as em segurança na posição mais elevada.
7. Levante e baixe a cabeceira (extremidade do lado da cabeça).

PRECAUÇÃO

Não modifique a maca. A modificação desta unidade poderá originar um funcionamento imprevisível, que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação da unidade anulará igualmente a respectiva garantia.

LIMPEZA DA MACA

Estas instruções destinam-se a fornecer métodos de limpeza recomendados para a maca de transporte modelos 747/748 da Stryker. Siga os protocolos hospitalares relativas aos procedimentos e à frequência de limpeza.

MÉTODO DE LIMPEZA RECOMENDADO

Nota: Cumpra exactamente as recomendações de diluição dos fabricantes da solução de limpeza.

- Antes de lavar a unidade, retire o colchão; não lave o colchão em conjunto com a maca.
- Limpe a unidade com solução de limpeza e água de acordo com a diluição recomendada pelo fabricante.
- Seque totalmente. Não volte a colocar o colchão na maca até a unidade estar completamente seca.

⚠ PRECAUÇÃO

Antes de utilizar outra vez a unidade após limpeza, certifique-se de que a unidade está a funcionar de forma adequada verificando se todas as etiquetas estão intactas, se a maca se baixa/eleva, se os pedais dos travões/direcção ficam correctamente bloqueados em ambas as posições, se o trinco das grades laterais fecha/abre, se a cabeceira pneumática e plataforma articulada para joelhos levantam/baixam e se todos os componentes estão correctamente lubrificados.

NÃO LIMPE A MACA COM VAPOR, ÁGUA SOB PRESSÃO, MANGUEIRA NEM COM ULTRA-SONS.
A utilização destes métodos de limpeza não é recomendada e poderá anular a garantia deste produto.

PRODUTOS DE LIMPEZA RECOMENDADOS

Produtos de limpeza sugeridos para as superfícies da maca:
Produtos de limpeza quaternários (cujo ingrediente activo é o cloreto de amónio).
Soluções fenólicas (cujo ingrediente activo é o o-fenilfenol).
Solução à base de cloro (lixívia) (5,25% - menos de 1 parte de lixívia para 100 partes de água).

Evite a saturação excessiva e certifique-se de que o produto não fica mais tempo em contacto com o material da maca do que o recomendado pelas orientações do fabricante para uma desinfecção correcta.

⚠ PRECAUÇÃO

Alguns produtos de limpeza são corrosivos e poderão danificar a maca se utilizados de forma incorrecta. Se os produtos acima sugeridos forem utilizados para limpar equipamento da Stryker envolvido nos cuidados com doentes, devem ser tomadas medidas para garantir que a maca é limpa com um pano humedecido em água limpa e totalmente seca após a limpeza. A falha em enxaguar e secar a maca correctamente deixará resíduos corrosivos na sua superfície, que poderão causar a corrosão prematura de componentes críticos. O não cumprimento das instruções acima indicadas durante a utilização destes tipos de detergentes poderá anular a garantia deste produto.

Voltar ao índice

LIMPEZA DO COLCHÃO

Estas instruções destinam-se a fornecer métodos de limpeza recomendados para os colchões das macas. Siga os protocolos hospitalares relativas aos procedimentos e à frequência de limpeza.

MÉTODO DE LIMPEZA RECOMENDADO

- Lave à mão todas as superfícies do colchão com água morna e detergente suave.
- Seque totalmente.
- Aplique solução desinfectante em spray, solução ou com toalhetes pré-impregnados (não encharcar o colchão).
- Limpe de acordo com o protocolo hospitalar para colchões.
- Retire o excesso de desinfectante.
- Enxagúe com água limpa.
- Deixe a superfície secar.

DESINFECTANTES RECOMENDADOS

IMPORTANTE: DILUA TODOS OS DESINFECTANTES DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE

Recomendam-se lixívia diluída, composto fenólico diluído ou desinfectantes germicidas quaternários diluídos desde que usados nas concentrações recomendadas pelo fabricante. A lixívia (solução clorada), tipicamente hipoclorito de sódio a 5,25%, deve ser usada numa proporção de diluição de 1 parte de lixívia para 10 partes de água.

PRODUTOS DE LIMPEZA CORROSIVOS ENXAGUÁVEIS

Estes produtos NÃO são considerados detergentes suaves. São produtos corrosivos que poderão danificar o colchão da maca se utilizados de forma incorrecta. Os colchões devem ser enxaguados com água limpa e bem secos depois de serem utilizados produtos corrosivos como compostos quaternários, fenólicos ou solução clorada (lixívia). A falha em enxaguar e secar devidamente o colchão deixa resíduos corrosivos na superfície, que poderão originar corrosão prematura.

Não se recomenda a utilização de desinfectantes do tipo iodóforo, uma vez que poderão provocar manchas.

Na tabela seguinte são indicados os tipos de produtos de limpeza recomendados para cada material de cobertura do colchão (ver definições mais abaixo):

	Cobertura vinílica do colchão	**Cobertura do colchão em poliuretano**
Recomendados	Fenólicos	Quaternário, Quat./ álc. isopropílico
Aceitáveis	Quaternários, solução clorada (lixívia) (1:10)	Solução clorada (lixívia) (1:10)
Não recomendados	Quat./álc. isopropílico	Fenólicos

Produtos de limpeza quaternários: identificados por ingredientes que contenham a frase "…cloreto de amónio il"
Produtos de limpeza quat./álc. isopropílico: identificados por um ingrediente quaternário acima mais álcool isopropílico
Produtos de limpeza fenólicos: identificados por ingredientes que contenham o sufixo "-fenol"
Solução clorada (lixívia): conhecida genericamente como "hipoclorito de sódio"

LIMPEZA DO COLCHÃO (CONTINUAÇÃO)

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

Velcro	Para limpar e desinfectar, sature com desinfectante, enxagúe com água e deixe evaporar.
Sujidade ou manchas	Use sabão neutro e água morna. Não utilize produtos de limpeza fortes nem solventes ou produtos de limpeza abrasivos.
Nódoas difíceis de remover	Utilize produtos normais de limpeza doméstica/vinilo e uma escova de cerdas suaves para remoção de nódoas ou manchas difíceis. Embeba previamente a sujidade seca e difícil.
Lavagem	**NÃO SE RECOMENDA a lavagem.** Este processo pode reduzir substancialmente a vida útil do colchão.

NÃO LIMPE OS COLCHÕES COM VAPOR, ÁGUA SOB PRESSÃO, MANGUEIRA NEM COM ULTRA-SONS.
A utilização destes métodos de limpeza não é recomendada e poderá anular a garantia deste produto.

REMOÇÃO DE MANCHAS DE IODO

1. Faça uma solução com 15-30 ml de tiossulfato de sódio em 500 ml de água morna e use-a para limpar a área manchada. Limpe a mancha o mais depressa possível após a ocorrência. Caso as manchas não saiam de imediato, deixe a solução embeber ou ficar sobre a superfície antes de limpar.
2. Antes de voltar a utilizar o colchão, lave com água limpa as superfícies que tenham sido expostas a esta solução.

Nota: O não cumprimento das instruções acima indicadas durante a utilização deste tipo de produtos de limpeza poderá anular a garantia deste produto.

Voltar ao índice

DESINFECÇÃO DO COLCHÃO

Estas instruções destinam-se a fornecer métodos de desinfecção recomendados para os colchões.

ADVERTÊNCIA

- Desinfectar o colchão entre doentes. Caso contrário, tal poderá levar à contaminação cruzada e infecção.
- Alguns desinfectantes podem causar danos no produto se forem utilizados incorrectamente. Se os produtos descritos abaixo forem utilizados para desinfectar o colchão envolvido nos cuidados com doentes, devem ser tomadas medidas para garantir que a totalidade da superfície é limpa com um pano humedecido em água limpa e totalmente seca após a desinfecção. A capa pode ficar danificada quando exposta a tais desinfectantes para além das recomendações dos fabricantes. O não cumprimento destas instruções durante a utilização destes tipos de desinfectantes poderá anular a garantia deste produto.
- A capa do colchão deve estar completamente seca antes de ser armazenada ou de lhe serem acrescentados lençóis. A incapacidade para remover desinfectante em excesso pode provocar a degradação do material da capa.

Desinfectantes sugeridos:

- Soluções quaternárias
- Desinfectante fenólico
- Solução à base de cloro (lixívia) (5,25% de lixívia diluída, 1 parte de lixívia para 100 partes de água)
- Álcool isopropílico a 70%

PRECAUÇÃO

- A exposição frequente ou prolongada a soluções desinfectantes de elevada concentração poderá envelhecer prematuramente o tecido da capa.
- A utilização de peróxidos de hidrogénio acelerados ou soluções quaternárias que contenham éteres de glicol poderão danificar a capa.

1. Garantir que a superfície foi completamente limpa e seca antes de serem aplicados desinfectantes.
2. Limpar o colchão com um pano limpo e seco para remover qualquer excesso de líquido ou desinfectante.
3. Deve ter-se o cuidado de **lavar e secar** completamente as capas depois de desinfectar.

Voltar ao índice

Manutenção preventiva

A manutenção preventiva deve ser realizada uma vez por ano, no mínimo. Deve estabelecer-se um programa de manutenção preventiva para todo o equipamento da Stryker Medical. Com base no nível de utilização do produto poderá ser necessário aumentar a frequência desta manutenção.

_____ Todos os elementos de fixação estão fixos
_____ As grades laterais deslocam-se e trancam-se adequadamente
_____ Accione o pedal do travão e empurre a maca para garantir que todos os rodízios ficam correctamente imobilizados
_____ Todos os rodízios estão fixos e a girar de forma correcta
_____ Inspeccione todos os rodízios para remover cera ou detritos que se possam ter alojado no rodízio ou no sistema de travagem
_____ As tiras de contenção estão a funcionar correctamente
_____ O suporte de soros está intacto e a funcionar correctamente
_____ O suporte da botija de oxigénio está intacto e a funcionar correctamente
_____ A cabeceira está a funcionar e a trancar-se adequadamente
_____ Os mecanismos para colocação em posição de Trendelenburg/anti-Trendelenburg estão a funcionar de forma adequada
_____ Não existem rasgões ou gretas na cobertura do colchão
_____ A corrente de ligação à terra está intacta
_____ As conexões hidráulicas não têm fugas
_____ Os macacos hidráulicos estão a funcionar correctamente
_____ A velocidade de abaixamento do mecanismo hidráulico foi correctamente configurada
_____ O nível de óleo no sistema hidráulico é suficiente
_____ Lubrificar quando necessário (página 4-12)
_____ Os acessórios e o equipamento de montagem estão em boas condições e a funcionar correctamente

Número de série do produto:		

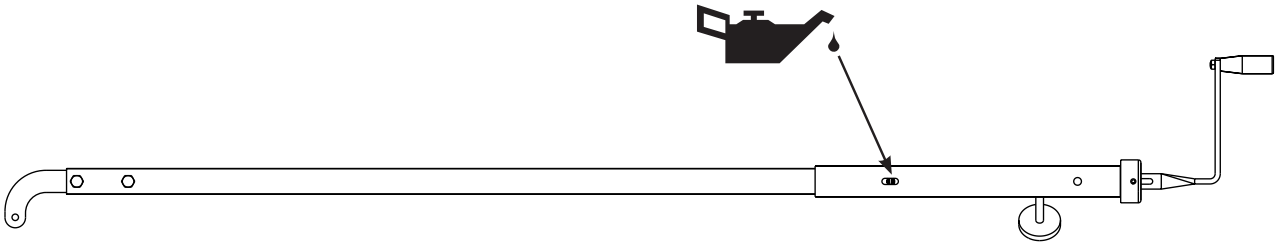
Preenchido por: _____ Data: _____

Voltar ao índice

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

Conjunto de parafusos da manivela (0746-046-010)

Com a cabeceira a 0°, aplique massa lubrificante Syntech (3000-200-719) pela ranhura e orifício no conjunto de parafusos da manivela (conforme se mostra abaixo). Remova o excesso de massa lubrificante.



Lista de peças de substituição de consulta rápida

Todas as peças e acessórios listados nesta página estão actualmente disponíveis para compra. Algumas das peças identificadas nas peças dos esquemas de montagem neste manual podem não estar disponíveis para compra em separado. Contacte o Apoio ao Cliente da Stryker através do número +1 (800) 327-0770 (gratuito nos EUA), para saber qual a disponibilidade e o preço.

Nome da peça	Referência
Came e articulação do travão	0853-003-035
Rodízio com conjunto completo de cobertura	0853-503-020
Tabuleiro do desfibrilhador/extensão para pés	1105-045-400
Conjunto da quinta roda	1105-006-130
Combinação de placa para pés/porta-fichas	1105-045-500
Suporte de soros, amovível padrão	0390-025-000
Suporte da botija de oxigénio, vertical	1115-130-000
Tinta, retoque, preto brilhante, frasco com escova	7000-001-322
Tinta, retoque, preto brilhante, lata de spray	7000-001-319
Tinta, retoque, branco, frasco com escova	7000-001-147
Tinta, retoque, branco, lata de spray	7000-001-148
Cilindro pneumático	1010-031-078
Cinta de imobilização, tornozelo	0946-043-100
Cintas de imobilização, corpo	0390-019-000
Cinta de imobilização, pulso	0946-044-000
Conjunto de revestimentos almofadados para grades laterais	1010-052-000

Voltar ao índice

SUBSTITUIÇÃO DO CONJUNTO DE RODÍZIOS

Ferramentas necessárias:

- Chave tubular de 1/2 pol.
- Chave de roquete de 3/8 pol.
- Alicate de bico fino
- Cabos elásticos
- Macaco de botija pequeno
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)

Procedimento:

1. Eleve a maca até à sua altura máxima.
2. Levante ambas as grades laterais para a posição vertical e trancada.
3. Utilizando os cabos elásticos, sustenha a cobertura da base elevada.
4. Coloque o pedal de direcção/travão da base na posição neutra.
5. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol., retire as duas porcas de flange (uma de cada lado) que prendem a ligação de temporização aos rodízios.
6. Utilizando um alicate de bico fino, retire o clip Rue e de seguida a manilha do accionador da haste do travão.
7. Accione os travões, colocando o pedal de direcção/travão na posição de travagem.
8. Retire o conjunto da ligação de temporização do travão, puxando uniformemente para fora o referido conjunto. Reserve a ligação de temporização do travão para reinstalação.
9. Utilizando um macaco de botija pequeno, eleve a maca até o rodízio cair do encaixe da estrutura. Elimine o rodízio.
10. Instale o novo conjunto de rodízios, fazendo descer lenta e cuidadosamente o macaco até que o rodízio fique preso na estrutura da base, e de seguida retire o macaco.

Nota: Certifique-se de que a seta situada na parte superior da forquilha do conjunto de rodízios aponta para a extremidade do lado dos pés da unidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos no conjunto de rodízios.

11. Inverta os passos para reinstalar. Aperte as duas porcas de flange que prendem o conjunto da ligação de temporização aos rodízios até 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb).

Nota: Ao instalar o novo conjunto da ligação de temporização do travão, certifique-se de que introduz o casquilho que poderá eventualmente ter caído durante a remoção do antigo conjunto de ligação de temporização do travão.

12. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

SUBSTITUIÇÃO DO ANEL DE FECHO DO SUPORTE GIRATÓRIO DO TRAVÃO

Ferramentas necessárias:

- Chave tubular de 1/2 pol.
- Chave tubular de 5/16 pol.
- Chave de roquete de 3/8 pol.
- Chave de roquete de 1/4 pol.
- Alicate de bico fino
- Cabos elásticos
- Macaco de botija pequeno
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)

Procedimento:

1. Eleve a maca até à sua altura máxima.
2. Levante ambas as grades laterais para a posição vertical e trancada.
3. Utilizando os cabos elásticos, sustenha a cobertura da base elevada.
4. Coloque o pedal de direcção/travão da base na posição neutra.
5. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol., retire as duas porcas de flange (uma de cada lado) que prendem a ligação de temporização aos rodízios.
6. Utilizando um alicate de bico fino, retire o clip Rue e de seguida a manilha do accionador da haste do travão.
7. Accione os travões, colocando o pedal de direcção/travão na posição de travagem.
8. Retire o conjunto da ligação de temporização do travão, puxando uniformemente para fora o referido conjunto. Reserve a ligação de temporização do travão para reinstalação.
9. Utilizando um macaco de botija pequeno, eleve a maca até o rodízio cair do encaixe da estrutura. Elimine o rodízio.
10. Utilizando uma chave tubular de 5/16 pol., retire os dois pernos que prendem o anel de fecho do suporte giratório do travão à estrutura da base e remova o mesmo. Elimine o anel de fecho do suporte giratório do travão.
11. Utilizando uma chave tubular de 5/16 pol., instale o novo anel de fecho do suporte giratório do travão.

Nota: O anel de fecho do suporte giratório do travão possui duas cavilhas que correspondem à estrutura da base aquando da instalação.

12. Instale o novo conjunto de rodízios, fazendo descer lenta e cuidadosamente o macaco até que o rodízio fique preso na estrutura da base, e de seguida retire o macaco.

Nota: Certifique-se de que a seta situada na parte superior da forquilha do conjunto de rodízios aponta para a extremidade do lado dos pés da unidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos no conjunto de rodízios.

13. Inverta os passos para reinstalar. Aperte as duas porcas de flange que prendem o conjunto da ligação de temporização aos rodízios até 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb). Aperte os dois pernos que prendem o anel de fecho do suporte giratório do travão à estrutura da base até 6,9 m-kg (50 ft-lb) ± 0,55 m-kg (4 ft-lb).

Nota: Ao instalar o novo conjunto da ligação de temporização do travão, certifique-se de que introduz o casquilho que poderá eventualmente ter caído durante a remoção do antigo conjunto de ligação de temporização do travão.

14. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

Voltar ao índice

SUBSTITUIÇÃO DA LIGAÇÃO DE TEMPORIZAÇÃO DO TRAVÃO, EXTREMIDADE DO LADO DA CABEÇA OU EXTREMIDADE DO LADO DOS PÉS

Ferramentas necessárias:

- Chave tubular de 1/2 pol.
- Chave de roquete de 3/8 pol.
- Alicate de bico fino
- Cabos elásticos
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)

Procedimento:

1. Eleve a maca até à sua altura máxima.
2. Levante ambas as grades laterais para a posição vertical e trancada.
3. Utilizando os cabos elásticos, sustenha a cobertura da base elevada.
4. Coloque o pedal de direcção/travão da base na posição neutra.
5. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol., retire as duas porcas de flange (uma de cada lado) que prendem o conjunto de ligação de temporização aos rodízios.
6. Utilizando um alicate de bico fino, retire o clip Rue e de seguida a manilha do accionador da haste do travão.
7. Accione os travões, colocando o pedal de direcção/travão na posição de travagem.
8. Retire o conjunto da ligação de temporização do travão, puxando uniformemente para fora o referido conjunto. Elimine a ligação de temporização do travão.
9. Inverta os passos para reinstalar. Aperte as duas porcas de flange que prendem o conjunto da ligação de temporização aos rodízios até 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb).

Nota: Ao instalar o novo conjunto da ligação de temporização do travão, certifique-se de que introduz o casquilho que poderá eventualmente ter caído durante a remoção do antigo conjunto de ligação de temporização do travão.

10. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

SUBSTITUIÇÃO DO CONJUNTO DA CAME DO TRAVÃO

Ferramentas necessárias:

- Alicate de bico fino
- Cabos elásticos

Procedimento:

1. Eleve a maca até à sua altura máxima.
2. Levante ambas as grades laterais para a posição vertical e trancada.
3. Utilizando os cabos elásticos, sustenha a cobertura da base elevada.
4. Coloque o pedal de direcção/travão da base na posição neutra.
5. Utilizando um alicate de bico fino, retire o clip Rue e a manilha que prendem o conjunto da came do travão à haste do mesmo. Reserve todas as peças para reinstalação.
6. Utilizando um alicate de bico fino, retire o clip Rue e a manilha do suporte articulado do rolamento superior. Reserve todas as peças para reinstalação.
7. Utilizando um alicate de bico fino, retire o clip Rue e a anilha de plástico do suporte inferior. Reserve o clip Rue para reinstalação.
8. Levante a ligação da came do travão e retire-a do accionador da haste do travão, puxando-a lentamente para fora no conjunto da came do travão. Elimine o conjunto da came do travão.
9. Inverta os passos para reinstalar.

Nota: Ao instalar o novo conjunto da came do travão, introduza ligeiramente a parte inferior primeiro e de seguida empurre para baixo e para dentro, de modo a posicioná-lo sob o rolamento superior.

10. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

Voltar ao índice

SUBSTITUIÇÃO DA HASTE DO TRAVÃO

Ferramentas necessárias:

- Martelo
- Perfurador de pino-guia de 7/32 pol. nº7
- Alicate de bico fino
- Cabos elásticos

Procedimento:

1. Eleve a maca até à sua altura máxima.
2. Levante ambas as grades laterais para a posição vertical e trancada.
3. Utilizando os cabos elásticos, sustenha a cobertura da base elevada.
4. Coloque o pedal de direcção/travão na posição de direcção.
5. Utilizando um martelo e um perfurador de pino-guia de 7/32 pol., retire os oito pinos-guia de pedal a pedal na haste do travão.
6. Utilizando um alicate de bico fino, retire o clip Rue e manilha que prendem a ligação do travão à haste do mesmo.
7. Com as mãos, segure na haste do travão e retire cada pedal de direcção/travão. Reserve os pedais para reinstalação.
8. Retire a haste do travão da base.
9. Instale a nova haste do travão e de seguida introduza primeiro o pino-guia no braço de ligação de temporização da extremidade do lado da cabeça.
10. Inverta os passos para reinstalar.
11. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

SUBSTITUIÇÃO DO CONJUNTO DA QUINTA RODA

Ferramentas necessárias:

- Chave tubular de 1/2 pol.
- Chave de roquete de 3/8 pol.
- Alicate de bico fino
- Cabos elásticos
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)

Procedimento:

1. Eleve a maca até à sua altura máxima.
2. Levante ambas as grades laterais para a posição vertical e trancada.
3. Utilizando os cabos elásticos, sustenha a cobertura da base elevada.
4. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol., retire o perno que prende a ligação de propulsão da came da quinta roda à came.
5. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol., retire os dois pernos que prendem o conjunto da quinta roda à estrutura da base.
6. Utilizando um alicate de bico fino, retire a mola de tracção do pedal da bomba do suporte da quinta roda.
7. Utilizando um alicate de bico fino, retire a haste de desengate do macaco da extremidade do lado dos pés do pedal de desengate.
8. Retire a haste de desengate.
9. Trabalhando a partir do lado esquerdo do doente, rode o conjunto da quinta roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, enquanto levanta o referido conjunto para cima e para fora.
10. Inverta os passos para reinstalar. Aperte todos os pernos até 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
11. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

Voltar ao índice

SUBSTITUIÇÃO DO MACACO, EXTREMIDADE DO LADO DA CABEÇA

Ferramentas necessárias:

- Chave tubular de 1/2 pol. com extensão
- Chave de roquete de 3/8 pol.
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)

Procedimento:

1. Retire a estrutura articulada da maca. Consulte “Remoção da superfície da estrutura articulada” na página 5-27.
2. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol. com extensão e uma chave de roquete de 3/8 pol., retire os dois os parafusos de cabeça sextavada que prendem a base do macaco à estrutura da base da maca. Ao voltar a instalar, aperte os parafusos até 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
3. Retire os dois parafusos de cabeça sextavada que prendem o macaco e grampos do contentor à estrutura da base e retire os grampos.
4. Levante na vertical a haste de ligação da bomba e desligue o pistão da bomba da referida haste. Ao voltar a instalar, aperte os parafusos até 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
5. Desligue o suporte giratório do pedal da bomba da placa de montagem do pedal de desengate.
6. Retire a haste de desengate da extremidade do lado da cabeça do conjunto da válvula de libertação.
7. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol. com extensão, retire os dois parafusos de cabeça sextavada que prendem a base do macaco à estrutura da base da maca. Ao voltar a instalar, aperte os parafusos até 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
8. Retire o conjunto do macaco.
9. Para voltar a instalar o macaco, introduza os pernos no macaco e no grampo do contentor, mas não os aperte demasiado.
10. Volte a instalar a haste de ligação da bomba e a haste de desengate.
11. Carregue até ao fim no pedal da bomba (até ao chão). Tal colocará correctamente o macaco na estrutura da base.
12. Aperte os pernos no macaco e no grampo do contentor. Aperte todos os pernos até 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
13. Com a ajuda de uma outra pessoa, volte a instalar a superfície da estrutura articulada nos eixos do macaco.
14. Aperte os parafusos de cabeça sextavada nas ligações soldadas do tubo de apoio até 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
15. Eleve a estrutura articulada e aplique peso a fim verificar se os macacos se seguram e não se desviam.
16. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

Nota: A velocidade de descida do macaco vem definida de fábrica e não se recomenda o seu ajuste.

SUBSTITUIÇÃO DO MACACO, EXTREMIDADE DO LADO DOS PÉS

Ferramentas necessárias:

- Chave tubular de 1/2 pol. com extensão
- Chave de roquete de 3/8 pol.
- Alicate
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)

Procedimento:

1. Retire a estrutura articulada da maca. Consulte “Remoção da superfície da estrutura articulada” na página 5-27.
2. Levante a cobertura da base, retirando-a da respectiva estrutura.
3. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol. com extensão, retire os dois parafusos de cabeça sextavada com anilha que prendem a ligação do pedal da bomba ao conjunto do pedal da bomba da extremidade do lado dos pés e à haste de ligação da bomba.
4. Retire a haste de desengate da extremidade do lado dos pés da válvula de libertação no conjunto do macaco, desconectando o suporte giratório do pedal de desengate dos pinos situados na ligação soldada do pedal de desengate.
5. Desligue o pistão da bomba do macaco da haste de ligação da bomba.
6. Utilizando uma chave tubular de 1/2 pol. com extensão, retire os dois parafusos de cabeça sextavada com anilha que prendem o grampo do contentor.
7. Retire o conjunto do macaco.
8. Para voltar a instalar o macaco, introduza os pernos no macaco e no grampo do contentor, mas não os aperte demasiado.
9. Volte a instalar a haste de ligação da bomba e a haste de desengate.
10. Carregue até ao fim no pedal da bomba (até ao chão). Tal colocará correctamente o macaco na estrutura da base.
11. Aperte os pernos no macaco e no grampo do contentor. Aperte todos os pernos até 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
12. Com a ajuda de uma outra pessoa, volte a instalar a superfície da estrutura articulada nos eixos do macaco.
13. Aperte os parafusos de cabeça sextavada nas ligações soldadas do tubo de apoio até 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
14. Eleve a estrutura articulada e aplique peso a fim verificar se os macacos se seguram e não se desviam.
15. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

Nota: A velocidade de descida do macaco vem definida de fábrica e não se recomenda o seu ajuste.

Voltar ao índice

REMOÇÃO DA HASTE DO TRAVÃO DE CONTROLO LATERAL

Ferramentas necessárias:

- Martelo
- Perfurador de pino-guia de 7/32 pol.
- Alicate de bico fino
- Cabos elásticos
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)

Procedimento:

1. Eleve a estrutura articulada até à sua altura máxima.
2. Eleve a cobertura da base e sustenha-a da estrutura articulada através dos cabos elásticos.
3. Retire o freio Rue e a manilha que prendem a articulação da extremidade da haste à articulação de controlo lateral.
4. Retire os quatro parafusos que prendem o conjunto da haste do travão à estrutura da base e remova o conjunto completo.
5. Utilizando um martelo e um perfurador de pino-guia de 7/32 pol., force a saída do pino de mola ranhurado do pedal borboleta em V no lado esquerdo do doente e retire o pedal.
6. Utilizando um martelo e um perfurador de pino-guia de 7/32 pol., force a saída do pino de mola ranhurado do batente rígido na parte central da ligação soldada do apoio.
7. Utilizando um martelo e um perfurador de pino-guia de 7/32 pol., force a saída do pino de mola ranhurado que prende a ligação de controlo lateral à haste do travão de controlo lateral no lado direito do doente.
8. Puxe o pedal borboleta em V no lado direito do doente para retirar da base a haste do travão de controlo lateral.
9. Inverta os passos para reinstalar a haste do travão. Ao voltar a instalar o conjunto, aperte os parafusos de cabeça sextavada entre 0,79 m-kg (5 ft-lb) e 1,8 m-kg (13 ft-lb).
10. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

PRECAUÇÃO

Ao voltar a prender o conjunto da haste do travão à estrutura da base, defina as especificações de aperto de modo a não excederem 1,8 m-kg (13 ft-lb), caso contrário poderão ocorrer danos nos pernos.

AJUSTE DO PEDAL DE DESENGATE

Ferramentas necessárias:

- Nenhuma

Procedimento:

1. Separe manualmente o suporte giratório do pedal de desengate do respectivo conjunto.
2. Para aumentar a ligação da haste de desengate com a válvula de libertação, rode o suporte giratório do pedal de desengate no sentido dos ponteiros do relógio na haste de desengate roscada.
3. Para diminuir a ligação da haste de desengate com a válvula de libertação, rode o suporte giratório do pedal de desengate no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio na haste de desengate roscada.

Nota: Se o conjunto do suporte giratório do pedal for apertado em demasia na haste de desengate, a válvula de libertação será parcialmente activada e o macaco desviar-se-á.

SUBSTITUIÇÃO DO PEDAL DE DESENGATE, EXTREMIDADE DO LADO DOS PÉS

Ferramentas necessárias:

- Alicate de bico fino

Procedimento:

1. Accione os travões da maca.
2. Desligue as molas de tracção do pedal de desengate dos pedais de desengate da extremidade do lado dos pés.
3. Retire os freios Rue e as manilhas que prendem os pedais de desengate da extremidade do lado dos pés ao suporte de montagem.
4. Rode os pedais para cima.
5. Retire os freios Rue que ligam as hastes de desengate das extremidades dos lados da cabeça e dos pés aos pedais de desengate da extremidade do lado dos pés e retire os pedais.
6. Inverta os passos para instalar os novos pedais.
7. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

REMOÇÃO DA HASTE DO PEDAL DE DESENGATE, EXTREMIDADE DO LADO DOS PÉS

Ferramentas necessárias:

- Alicate de bico fino

Procedimento:

1. Retire o pedal de desengate da extremidade do lado dos pés. Consulte “Substituição do pedal de desengate, extremidade do lado dos pés” na página 5-26.
2. Retire o encaixe em Nyliners que prende as hastes de desengate do pedal da extremidade do lado dos pés ao suporte de montagem do pedal.
3. Desencaixe as hastes de desengate do pedal da extremidade do lado dos pés dos suportes da haste de desengate de plástico branco.
4. Desloque os suportes giratórios do pedal de desengate de controlo lateral dos rebites situados na ligação soldada do referido pedal.
5. Retire as hastes de desengate do pedal da extremidade do lado dos pés.
6. Inverta os passos para reinstalar as hastes do pedal.
7. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

REMOÇÃO DA SUPERFÍCIE DA ESTRUTURA ARTICULADA

Ferramentas necessárias:

- Chave tubular T40 Torx com extensão
- Chave de roquete de 3/8 pol.
- Chave de parafusos normal
- Chave dinamométrica de 3/8 pol. (m-kg) (ft-lb)
- Perno de rosca fina de 7/16-20

Procedimento:

1. Utilizando o pedal, eleve a superfície da estrutura articulada até à sua altura máxima.
2. Retire o colchão da maca.
3. Utilizando uma chave tubular T40 Torx e uma chave de roquete de 3/8 pol., retire os parafusos de cabeça lenticular que prendem os tubos de apoio do macaco aos eixos do mesmo.
4. Introduza um perno de rosca fina de 7/16-20 a uma profundidade suficiente na superfície dos apoios do macaco para separar a superfície da estrutura articulada do eixo do macaco.
5. Com a ajuda de uma outra pessoa, levante a estrutura articulada na vertical para a remover dos eixos do macaco e reserve.
6. Inverta os passos para reinstalar. Durante a reinstalação, aperte os parafusos de cabeça lenticular até 3,2 m-kg (23 ft-lb) ± 0,41 m-kg (3 ft-lb).
7. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

REMOÇÃO DO EXCESSO DE AR DO SISTEMA HIDRÁULICO

Ferramentas necessárias:

- Nenhuma

Procedimento:

1. Verifique se todas as ligações hidráulicas estão fixas e funcionam correctamente.
2. Eleve a estrutura articulada até à sua altura máxima.
3. Continue a carregar no pedal várias vezes para forçar o ar através do sistema.
4. Confirme que a unidade está a funcionar correctamente antes de voltar a utilizá-la.

AJUSTE DA CABECEIRA PNEUMÁTICA

Ferramentas necessárias:

- Chave Allen sextavada de 5/32 pol.
- Chave combinada de 1/2 pol.

Procedimento:

1. Para facilitar o acesso, levante a cabeceira até uma inclinação igual ou superior a 75˚.
2. Utilizando uma chave combinada de 1/2 pol., desaperte as porcas sextavadas nos braços do accionador na extremidade da barra do disjuntor (item M).
3. Para ajustar a cabeceira, utilize uma chave Allen sextavada de 5/32 pol. para rodar os parafusos Allen 1 a 2 voltas no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, caso a cabeceira não se mova ou 1 a 2 voltas no sentido dos ponteiros do relógio, caso a cabeceira não mantiver a sua posição.
4. Volte a apertar as porcas sextavadas. Certifique-se de que a cabeceira passa da posição deitada para uma de 90˚, baixa de novo e mantém a sua posição quando aplicado peso antes da maca voltar a ser utilizada.

AJUSTE DO TRINCO DAS GRADES LATERAIS DOBRÁVEIS

Ferramentas necessárias:

- Chave Allen sextavada de 1/8 pol.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os trincos das grades laterais vêm predefinidos de fábrica e habitualmente não precisam de ser ajustados. Se o seu ajuste for necessário, é importante observar o seguinte procedimento. Se o ajuste não for feito correctamente, poderá provocar lesões no doente ou no utilizador.

Procedimento:

1. Utilizando uma chave Allen sextavada de 1/8 pol., ajuste o parafuso Allen de cabeça sextavada situado no conjunto de engate oposto ao trinco. Rodar o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio irá **diminuir** a extensão da "folga" do mecanismo de engate. Rodar o parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio irá **aumentar** a extensão da folga.

Nota: O valor de "folga" de movimento nas grades laterais, quando se encontram na posição totalmente elevada e engatada, deve ser aproximadamente de 3,2 mm a 4,8 mm.

⚠ PRECAUÇÃO

Demasiada "folga", quando a grade lateral estiver na posição totalmente elevada e engatada, fará com que a grade lateral pareça instável, podendo igualmente causar o desgaste precoce do sistema do trinco.

Muito pouca "folga" obstruirá o trinco e impedirá que engate por completo na posição totalmente elevada, podendo danificar o trinco e/ou provocar lesões no doente ou no utilizador.

GARANTIA LIMITADA

A Stryker Medical Division, uma divisão da Stryker Corporation, garante ao comprador original, durante um período de um (1) ano após a data de entrega, que a maca de transporte modelos 747/748 da Stryker não apresenta defeitos de materiais ou de fabrico. Ao abrigo desta garantia, a obrigação da Stryker limita-se expressamente ao fornecimento de peças de substituição e mão-de-obra ou à substituição, por sua opção, de qualquer produto que, unicamente com base nos critérios da Stryker, seja considerado como tendo algum defeito. Caso seja solicitado pela Stryker, os produtos ou as peças relativamente aos quais seja apresentada uma reclamação da garantia devem ser devolvidos, com o custo de transporte previamente pago, à fábrica. Esta garantia é anulada por qualquer utilização incorrecta, alteração ou reparação efectuadas por outras pessoas de tal modo que, segundo avaliação da Stryker, afectem material e adversamente o produto. A reparação de produtos da Stryker feita com peças não fornecidas ou autorizadas pela Stryker anulará esta garantia. Nenhum funcionário ou representante da Stryker está autorizado a alterar esta garantia de forma alguma.

As macas da Stryker Medical foram concebidas para uma vida útil prevista de 10 anos, em condições de utilização normal e manutenção periódica apropriada, conforme descrito no manual de manutenção de cada dispositivo. A Stryker garante ao comprador original que as soldas nas macas não apresentam defeitos estruturais durante os 10 anos previstos para o ciclo de vida destes produtos, desde que o comprador original seja o proprietário do produto.

Esta declaração constitui toda a garantia fornecida pela Stryker no que diz respeito ao equipamento supramencionado. **Além do que foi acima descrito, a Stryker não fornece qualquer outra garantia ou representação, expressa ou implícita. Não é fornecida nenhuma garantia de comercialização e de adequação para um determinado fim. A Stryker não se responsabiliza, em nenhuma circunstância, por danos acidentais ou consequentes provenientes ou relacionados de alguma forma com a venda ou utilização de tal equipamento.**

A garantia não inclui artigos descartáveis, suportes de soros (exceptuando os suportes de fixação permanente da Stryker), colchões, pilhas ou danos resultantes de abusos.

PARA OBTER PEÇAS E SOLICITAR ASSISTÊNCIA

Os produtos da Stryker são apoiados por uma rede de representantes dedicados de assistência local, que abrange todo o país. Estes representantes recebem formação na fábrica, estão disponíveis localmente e transportam consigo um inventário considerável de peças sobressalentes, de forma a minimizar o tempo de reparação. Contacte o representante local ou o Serviço de Apoio ao Cliente da Stryker através do número +1 (800) 327-0770 (gratuito nos EUA).

COBERTURA DO CONTRATO DE ASSISTÊNCIA

A Stryker desenvolveu um programa completo de opções de contrato de assistência concebidas para manter o seu equipamento a funcionar com um desempenho excelente, ao mesmo tempo que elimina despesas inesperadas. Recomendamos que estes programas sejam activados antes do fim da garantia do novo produto, para eliminar a possibilidade de tarifas adicionais de actualização do equipamento.

Um contrato de assistência ajuda a:

- Garantir a fiabilidade do equipamento
- Estabilizar os orçamentos de manutenção
- Diminuir o tempo de inactividade
- Preparar documentação para a JCAHO
- Aumentar a vida útil do produto
- Aumentar o valor comercial
- Responder a gestão de riscos e segurança

Voltar ao índice

PROGRAMAS DE CONTRATO DE ASSISTÊNCIA

A Stryker oferece os seguintes programas de contrato de assistência:

Opções do acordo de assistência	Prémio	Completo	Normal *
Manutenção preventiva realizada anualmente	X		X
Todas as peças**, trabalho e viagens	X	X	
Chamadas de emergência para assistência ilimitadas	X	X	
Contacto de prioridade um: resposta telefónica em duas horas	X	X	
A maior parte das reparações será concluída no prazo de 3 dias úteis	X	X	
Documentação da JCAHO	X	X	X
Registo no local da manutenção preventiva e assistência de emergência	X		X
Técnicos de assistência formados pela Stryker	X	X	X
Utilização de peças autorizadas pela Stryker	X	X	X
Assistência durante o horário normal de trabalho (8h00-17h00)	X	X	X

* As peças de substituição e o trabalho despendido com os produtos abrangidos pela manutenção preventiva serão descontados.

** Não inclui artigos descartáveis, suportes de soros (exceptuando os suportes de fixação permanente da Stryker), colchões, pilhas ou danos resultantes de abusos.

A Stryker Medical oferece igualmente contratos de assistência personalizados.
O preço é determinado pela idade, localização, modelo e estado do produto.

Para informações adicionais sobre os nossos contratos de assistência, contacte o representante local.

AUTORIZAÇÃO DE DEVOLUÇÃO

As mercadorias não devem ser devolvidas sem aprovação do Departamento de Apoio ao Cliente da Stryker. É fornecido um número de autorização que tem de ser colocado na mercadoria a ser devolvida. A Stryker reserva-se o direito de alterar as taxas de transporte e reaprovisionamento aplicadas aos artigos devolvidos. **Os artigos especiais, modificados ou sem continuidade de fabrico não podem ser devolvidos.**

MERCADORIA DANIFICADA

Os regulamentos da ICC (Interstate Commerce Commission) exigem que as reclamações relativas a mercadoria danificada sejam feitas à empresa de transporte num período de quinze (15) dias a contar da data de recepção da mercadoria. **Não aceitar encomendas danificadas a não ser que os danos sejam anotados no recibo de entrega, no momento da recepção.** Após notificação imediata, a Stryker efectuará uma reclamação do transporte à empresa transportadora relativamente aos danos provocados na mercadoria. O valor da reclamação limitar-se-á ao custo real da substituição. Caso estas informações não sejam recebidas pela Stryker num prazo de quinze (15) dias após a entrega da mercadoria ou os danos não tenham sido anotados no recibo de entrega no momento da recepção, o cliente será responsável pelo pagamento da totalidade do recibo original. As reclamações relativas a remessas incompletas devem ser feitas no prazo de trinta (30) dias a contar da data da factura.

CLÁUSULA DE GARANTIA INTERNACIONAL

Esta garantia reflecte a política interna dos EUA. Fora dos EUA, as garantias podem variar de país para país. Contacte o seu representante local da Stryker Medical para obter mais informações.

Voltar ao índice

Indice

Simboli e definizioni 6-2
Simboli 6-2
Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota 6-2
Introduzione 6-3
Descrizione del prodotto 6-3
Uso previsto del prodotto 6-3
Caratteristiche tecniche 6-3
Contatti 6-4
Posizione del numero di serie 6-4
Riepilogo delle precauzioni di sicurezza 6-5
Procedure di approntamento 6-8
Pulizia 6-9
Pulizia della barella 6-9
Pulizia del materasso 6-10
Disinfezione del materasso 6-12
Manutenzione preventiva 6-13
Punti da lubrificare 6-14
Elenco delle parti di ricambio per la consultazione rapida 6-15
Sostituzione del gruppo delle ruote orientabili 6-16
Sostituzione dell'anello di bloccaggio dello snodo del freno 6-17
Sostituzione del tirante di messa in fase del freno, lato testa o lato piedi 6-18
Sostituzione del gruppo della camma del freno 6-19
Sostituzione dell'asta del freno 6-20
Sostituzione del gruppo della quinta ruota 6-21
Sostituzione del martinetto, lato testa 6-22
Sostituzione del martinetto, lato piedi 6-23
Rimozione dell'asta del freno di comando laterale 6-24
Regolazione del pedale di rilascio 6-25
Sostituzione del pedale di rilascio, lato piedi 6-26
Rimozione dell'asta del pedale di rilascio, lato piedi 6-26
Rimozione della parte superiore del lettino 6-27
Rimozione dell'aria in eccesso dal sistema idraulico 6-28
Regolazione dell'alzaschienale pneumatico 6-29
Regolazione del fermo della sponda laterale pieghevole 6-30
Garanzia 6-31
Garanzia limitata 6-31
Richiesta di parti e di assistenza tecnica 6-31
Copertura del contratto di assistenza tecnica 6-31
Programmi dei contratti di assistenza tecnica 6-32
Autorizzazione alla restituzione 6-32
Merce danneggiata 6-32
Clausola di garanzia internazionale 6-32

Simboli e definizioni

SIMBOLI

	Avvertenza/Attenzione – Consultare la documentazione allegata
	Il carico di lavoro sicuro indica il peso totale del paziente, del materasso e degli accessori
	Non riporre bombole di ossigeno
	Non spingere/tirare

DEFINIZIONE DEI TERMINI AVVERTENZA, ATTENZIONE E NOTA

I termini **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

Italiano

AVVERTENZA

Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

ATTENZIONE

Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni all'attrezzatura o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle cure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e per evitare danni causati dall'uso, sia corretto che improprio, del dispositivo.

NOTA

Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

Ritorna all'indice

Introduzione

Il presente manuale è stato realizzato per facilitare l'uso della barella da trasporto Stryker Modello 747/748. Leggerlo attentamente prima di usare l'attrezzatura o iniziarne la manutenzione. Per garantire un funzionamento sicuro di questa apparecchiatura, si consiglia di istituire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'utilizzo di questa barella in condizioni di sicurezza.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La barella da trasporto Stryker Modello 747/748 è una barella per uso generico per il trasporto e il trattamento del paziente.

USO PREVISTO DEL PRODOTTO

La barella da trasporto Stryker Modello 747/748 è un dispositivo a rotelle, non alimentato a corrente. Consiste in una piattaforma montata su un telaio a rotelle e concepita per sostenere pazienti in posizione orizzontale. Il dispositivo è munito di sponde laterali e ha l'opzione di supportare aste per endovenosa temporanee o permanenti. Una barella fornisce all'operatore un metodo per trasportare pazienti all'interno di una struttura sanitaria. Alcune barelle possono anche essere usate per procedure minori e permanenze brevi (trattamento e recupero).

CARATTERISTICHE TECNICHE

	Modello 747 Barella da trasporto		Modello 748 Barella da trasporto larga	
 Carico di lavoro sicuro **Nota** – Il carico di lavoro sicuro indica il peso totale del paziente, del materasso e degli accessori.	500 lb	226,8 kg	500 lb	226,8 kg
Lunghezza/larghezza totale della barella	83 poll./30 poll.	210,8 cm/76,2 cm	83 poll./34 poll.	210,8 cm/86,4 cm
Altezza minima/massima della barella	21,5 poll./36 poll.	54,6 cm/91,4 cm	21,5 poll./36 poll.	54,6 cm/91,4 cm
Angolo dello schienale	0° a 90°		0° a 90°	
Posizione Trendelenburg/ Anti-Trendelenburg	+18°/-18°		+18°/-18°	
Spazio minimo al di sotto della barella	6 poll. nominali	15 cm	6 poll. nominali	15 cm
	1,75 poll. al di sotto dei cilindri idraulici e della quinta ruota	4,5 cm	1,75 poll. al di sotto dei cilindri idraulici e della quinta ruota	4,5 cm

Stryker si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

Ritorna all'indice

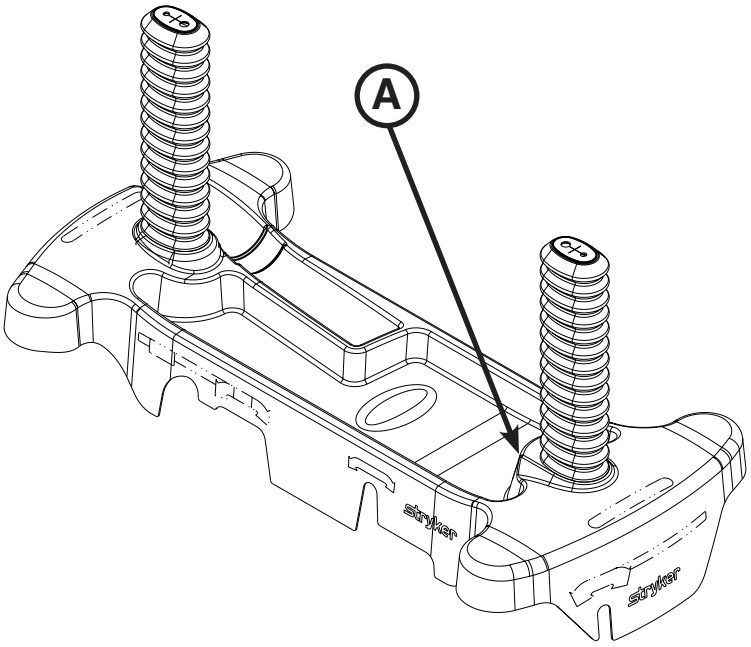
CONTATTI

Contattare l'assistenza clienti o l'assistenza tecnica Stryker ai seguenti recapiti: +1 800 327 0770 oppure +1 269 324 6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
U.S.A.

Prima di chiamare il servizio clienti o l'assistenza tecnica Stryker, accertarsi di avere a disposizione il numero di serie (A) del prodotto Stryker. Tale numero di serie del prodotto va inoltre incluso in tutte le comunicazioni per iscritto.

POSIZIONE DEL NUMERO DI SERIE



Ritorna all'indice

Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni elencate in questa pagina.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

AVVERTENZA

- Innestare sempre i freni delle ruote quando il paziente sale o scende dalla barella. Spingere la barella per accertarsi che i freni siano saldamente bloccati. Innestare sempre i freni quando la barella non deve essere spostata. Sono possibili lesioni se la barella si sposta mentre il paziente sale o scende dalla barella.
- Sconsigliare ai pazienti di sedersi direttamente sulle estremità della barella. Un peso eccessivo potrebbe causare il ribaltamento della superficie del lettino con conseguente rischio di lesioni.
- Lasciare l'altezza della barella nella posizione più bassa quando il paziente non è accudito. Se si lascia il lettino nella posizione sollevata, si aumenta il rischio di caduta e di lesioni del paziente.
- Accertarsi che i freni siano completamente disinseriti prima di tentare di spostare l'unità. Se si cerca di spostare l'unità con il freno innestato, si potrebbero causare lesioni all'operatore e/o al paziente.
- Dopo aver sollevato le sponde laterali, tirarle saldamente per accertarsi che siano bloccate in modo sicuro nella posizione completamente sollevata. Le sponde laterali non devono essere usate come dispositivo di contenimento del paziente per impedire al paziente di uscire dall'unità. Le sponde laterali sono state progettate per evitare che il paziente cada accidentalmente dall'unità. È responsabilità del personale medico presente stabilire il livello di contenimento necessario per garantire che il paziente rimanga al suo posto. Il mancato utilizzo delle sponde laterali può provocare lesioni al paziente.
- Quando si abbassa la sponda laterale fino alla posizione inferiore, tenere lontani gli arti inferiori e superiori dei pazienti e del personale medico dagli attacchi delle sponde laterali, in quanto si potrebbero causare lesioni.
- Durante il trasferimento, mantenere gli arti del paziente e dell'operatore lontano dalle sponde abbassate altrimenti si potrebbero causare lesioni.
- L'azionamento dell'alzaschienale pneumatico è una procedura manuale. Sollevare l'alzaschienale con cautela quando sulla barella c'è un paziente. Usare le tecniche di sollevamento appropriate e chiedere ulteriore assistenza se necessario. Il mancato utilizzo di tecniche di sollevamento appropriate può causare lesioni all'operatore.
- Quando si abbassa l'alzaschienale, tenere le dita e le mani lontane dalla zona intorno alla maniglia di rilascio e al telaio dell'alzaschienale. La disattenzione durante l'abbassamento dell'alzaschienale potrebbe causare lesioni.
- Se la barella è dotata di maniglie opzionali di spinta del lato piedi, usare cautela durante l'installazione della prolunga poggiapiedi/vassoio del defibrillatore per evitare di schiacciarsi le dita.
- Per evitare il rischio di lesioni al paziente o all'operatore o per evitare danni all'asta portaflebo durante il trasporto della barella, verificare che il braccio dell'asta portaflebo sia fissato in modo sicuro all'asta.
- Disinfettare il materasso tra un paziente e l'altro; in caso contrario si può causare contaminazione incrociata e infezione.
- Se utilizzati in modo improprio, alcuni disinfettanti possono causare danni al prodotto. Se i prodotti descritti di seguito sono usati per disinfettare il materasso, è necessario passare la barella con un panno imbevuto di acqua pulita e asciugarla completamente dopo la disinfezione. La copertura può essere danneggiata se esposta a tali disinfettanti non conformi alle raccomandazioni del produttore. La mancata osservanza delle istruzioni indicate durante l'uso di questo tipo di disinfettanti può invalidare la garanzia del prodotto.
- Il coprimaterasso deve essere completamente asciutto prima dell'immagazzinaggio o dell'aggiunta di lenzuola. Se non si rimuove il disinfettante in eccesso si può provocare la degradazione del materiale del coprimaterasso.

Ritorna all'indice

ATTENZIONE

- Non modificare questa barella. La modifica dell'unità può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente e all'operatore. La modifica dell'unità, inoltre, ne invalida la garanzia.
- Per evitare danni, rimuovere le apparecchiature che possono essere d'intralcio prima di regolare l'altezza del lettino.
- Non sollevare l'unità (usando il sistema idraulico sulla base) se sotto la barella è collocato un sollevatore mobile.
- Per evitare lesioni alle persone o danni all'apparecchiatura, evitare che la sponda laterale si abbassi da sola.
- Le maniglie di spinta sono state progettate per l'uso durante il trasporto della barella. Per evitare danni, non usare le altre parti della barella come dispositivi di spinta/trazione.
- La capacità di peso della copertura della base è di 27 kg. Non sedersi o appoggiarsi sulla copertura della base in quanto si potrebbero causare lesioni alle persone o danni all'apparecchiatura.
- Non salire sulla copertura della base.
- Non utilizzare lo spazio per il portabombola di ossigeno sulla copertura della base per riporre le bombole di ossigeno o gli effetti personali del paziente.
- Per evitare danni, non collocare oggetti con peso superiore a 13 kg sul vassoio del defibrillatore.
- Non usare il vassoio del defibrillatore per spingere/tirare la barella in quanto si potrebbero causare danni all'apparecchiatura.
- Se la barella è dotata di un'asta portaflebo opzionale sul lato piedi, essa deve trovarsi nella posizione sollevata quando è installata la prolunga poggiapiedi/vassoio del defibrillatore. Se l'asta portaflebo non è sollevata, la prolunga poggiapiedi non funziona correttamente e pertanto si potrebbero causare lesioni.
- Per evitare danni, non collocare oggetti con peso superiore a 13 kg sul vassoio del defibrillatore/prolunga poggiapiedi.
- Non usare il vassoio del defibrillatore/la prolunga poggiapiedi per spingere/tirare la barella in quanto si potrebbero causare danni all'apparecchiatura.
- Non usare la pediera/portacartelle per spingere/tirare la barella in quanto si potrebbero causare danni all'apparecchiatura.
- Quando si sposta la barella, riporre sempre il braccio dell'asta portaflebo se non viene usato per evitare di danneggiarlo.
- Per evitare danni, non collocare oggetti con peso superiore a 13 kg sul vassoio portavivande.
- Non usare il vassoio portavivande per spingere/tirare la barella in quanto si potrebbero causare danni all'apparecchiatura.
- Per evitare danni, il carico di lavoro sicuro dell'asta portaflebo permanente a due stadi è 18 kg.
- Per evitare danni durante il trasporto della barella, verificare che l'asta portaflebo sia abbastanza bassa da poter passare senza impedimenti attraverso le porte e sotto le apparecchiature di illuminazione.
- Non usare l'asta portaflebo per spingere/tirare la barella in quanto si potrebbero causare danni all'apparecchiatura.
- Per evitare danni, il peso delle sacche per flebo non deve superare 5,4 kg, mentre il peso di qualsiasi oggetto attaccato ad ogni livello dell'asta portaflebo permanente a tre stadi non deve superare 4,2 kg.
- Per evitare danni, non collocare oggetti con peso superiore a 18 kg sul portabombola di ossigeno verticale.
- Non usare il portabombola di ossigeno verticale per spingere/tirare la barella in quanto si potrebbero causare danni all'apparecchiatura.
- Prima di rimettere l'unità in servizio dopo la pulizia, accertarsi che funzioni correttamente: verificare che tutte le etichette siano intatte, sollevare/abbassare l'altezza della barella, verificare che il pedale di freno/sterzo si blocchi correttamente su entrambe le posizioni, bloccare/sbloccare le sponde laterali, sollevare/abbassare l'alzaschienale e l'alzaginocchia e controllare che tutti i componenti siano lubrificati in modo appropriato.
- Alcuni detergenti sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se le apparecchiature Stryker per la cura del paziente vengono pulite con i prodotti descritti sopra, è necessario passare la barella con un panno imbevuto di acqua pulita e asciugarla completamente dopo la pulizia. Se le barelle non vengono sciacquate e asciugate adeguatamente i residui corrosivi depositati sulle superfici possono causare la corrosione prematura di componenti critici. La mancata osservanza delle istruzioni indicate sopra durante l'uso di questo tipo di detergenti può invalidare la garanzia di questo prodotto.
- L'esposizione frequente o prolungata a soluzioni disinfettanti a una concentrazione maggiore può far invecchiare prematuramente il tessuto di copertura.
- L'utilizzo di perossidi di idrogeno accelerati o quaternari contenenti eteri glicolici può danneggiare la fodera.

Ritorna all'indice

NOTA

- Pulire regolarmente l’area di deposito della copertura della base.
- La base delle pastiglie del freno deve essere pulita regolarmente per evitare l’accumulo di cera o sporco dal pavimento.

Procedure di approntamento

Accertarsi che l'unità funzioni correttamente prima di metterla in funzione. Il seguente elenco serve a garantire il controllo di ciascun componente dell'unità.

1. Premere completamente il pedale del freno della barella per azionare i quattro freni delle ruote e verificare che tutte le quattro ruote orientabili siano bloccate.
2. Sollevare e abbassare il sistema di sollevamento idraulico.
3. Sollevare completamente l'unità e attivare la funzione Trendelenburg. Assicurarsi che il lato testa si abbassi alla posizione più bassa.
4. Sollevare completamente l'unità e attivare la funzione Anti-Trendelenburg. Assicurarsi che il lato piedi si abbassi alla posizione più bassa.
5. Attivare la quinta ruota per assicurarsi che funzioni correttamente.
6. Accertarsi che le sponde laterali si sollevano e si abbassano facilmente e che si blocchino in modo sicuro quando sono completamente sollevate.
7. Sollevare e abbassare l'alzaschienale (lato testa).

ATTENZIONE

Non modificare questa barella. La modifica dell'unità può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente e all'operatore. La modifica dell'unità, inoltre, ne invalida la garanzia.

Ritorna all'indice

PULIZIA DELLA BARELLA

Nelle presenti istruzioni sono riportati i metodi di pulizia consigliati per la barella da trasporto Stryker Modello 747/748. Per le procedure e la frequenza di pulizia, seguire il protocollo dell'ospedale.

METODO DI PULIZIA CONSIGLIATO

Nota – Per la diluizione del detergente utilizzato, attenersi rigorosamente ai consigli del produttore.

- Prima di lavare l'unità, rimuovere il materasso; non lavare il materasso con la barella.
- Passare l'unità con un panno imbevuto di soluzione detergente diluita con acqua nel rapporto raccomandato dal produttore.
- Asciugare bene. Non rimettere il materasso sulla barella fino a quando l'unità non è completamente asciutta.

ATTENZIONE

Prima di rimettere l'unità in servizio dopo la pulizia, accertarsi che funzioni correttamente: verificare che tutte le etichette siano intatte, sollevare/abbassare l'altezza della barella, verificare che il pedale di freno/sterzo si blocchi correttamente su entrambe le posizioni, bloccare/sbloccare le sponde laterali, sollevare/abbassare l'alzaschienale e l'alzaginocchia e controllare che tutti i componenti siano lubrificati in modo appropriato.

NON LAVARE LA BARELLA A VAPORE, A PRESSIONE, CON IL GETTO DI UNA CANNA O A ULTRASUONI.
L'uso di questi metodi di pulizia non è raccomandato e può invalidare la garanzia del prodotto.

DETERGENTI RACCOMANDATI

Detergenti consigliati per le superfici della barella
Detergenti quaternari (principio attivo: cloruro di ammonio).
Detergenti fenolici (principio attivo: o-fenilfenolo).
Soluzione di ipoclorito di sodio al 5,25% (meno di 1 parte di candeggina in 100 parti d'acqua).

Evitare un'eccessiva saturazione e accertarsi che il prodotto non rimanga bagnato per un periodo di tempo superiore a quello indicato nelle istruzioni del produttore per una disinfezione adeguata.

ATTENZIONE

Alcuni detergenti sono corrosivi e, se non usati correttamente, possono danneggiare il prodotto. Se le apparecchiature Stryker per la cura del paziente vengono pulite con i prodotti descritti sopra, è necessario passare la barella con un panno imbevuto di acqua pulita e asciugarla completamente dopo la pulizia. Se le barelle non vengono sciacquate e asciugate adeguatamente i residui corrosivi depositati sulle superfici possono causare la corrosione prematura di componenti critici. La mancata osservanza delle istruzioni indicate sopra durante l'uso di questo tipo di detergenti può invalidare la garanzia di questo prodotto.

Ritorna all'indice

PULIZIA DEL MATERASSO

Nelle presenti istruzioni sono riportati i metodi di pulizia consigliati per i materassi delle barelle. Per le procedure e la frequenza di pulizia, seguire il protocollo dell'ospedale.

METODO DI PULIZIA CONSIGLIATO

- Lavare a mano tutte le superfici del materasso con acqua calda e detergente delicato.
- Asciugare bene.
- Applicare un disinfettante di tipo spray, in soluzione o tramite salviette preinumidite (non mettere a bagno il materasso).
- Pulire seguendo il protocollo ospedaliero per i materassi.
- Asciugare il disinfettante in eccesso.
- Risciacquare con acqua pulita.
- Lasciare asciugare la superficie.

DISINFETTANTI CONSIGLIATI

IMPORTANTE: DILUIRE TUTTI I DISINFETTANTI ATTENENDOSI ALLE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

Si consiglia l'uso di candeggina diluita, disinfettanti fenolici diluiti o disinfettanti germicidi quaternari diluiti, usati alle concentrazioni consigliate dal produttore. La candeggina, normalmente ipoclorito di sodio al 5,25%, può essere usata con un rapporto di diluizione pari a 1 parte di candeggina per 10 parti d'acqua.

DETERGENTI CORROSIVI SCIACQUABILI

Questi prodotti NON sono considerati detergenti delicati. Sono di natura corrosiva e, se utilizzati impropriamente, possono danneggiare il materasso della barella. I materassi devono essere sciacquati con acqua pulita e asciugati completamente dopo l'uso di sostanze corrosive quali i composti quaternari, fenolici o la candeggina. Se non si risciacqua e si asciuga il materasso correttamente, possono restare residui corrosivi sulla superficie che ne possono causare la corrosione prematura.

Per evitare la formazione di macchie non si raccomanda l'uso di disinfettanti di tipo iodoforo.

La tabella seguente elenca i tipi di detergente consigliati per ciascun materiale del coprimaterasso (vedere le definizioni seguenti).

	Coprimaterasso vinilico	**Coprimaterasso di poliuretano**
Consigliati	Fenolici	Quaternari, quaternari/isopropilici
Accettabili	Quaternari, candeggina (1:10)	Candeggina (1:10)
Non consigliati	Quaternari/isopropilici	Fenolici

Detergenti quaternari: identificati da ingredienti contenenti la frase "…il-ammonio-cloruro"
Detergenti quaternari/isopropilici: identificati da uno degli ingredienti quaternari indicati sopra più alcol isopropilico
Detergenti fenolici: identificati da ingredienti contenenti il suffisso "fenolo"
Candeggina: il nome generico è "ipoclorito di sodio"

Ritorna all'indice

PULIZIA DEL MATERASSO (SEGUE)

ISTRUZIONI SPECIALI

Velcro	Per pulire e disinfettare il Velcro, saturare con disinfettante, sciacquare con acqua e lasciare evaporare.
Sporco o macchie	Usare un sapone neutro e acqua calda. Non usare detergenti aggressivi, solventi o detergenti abrasivi.
Macchie persistenti	Sullo sporco o sulle macchie persistenti, usare normali detergenti vinilici/domestici e una spazzola a setole morbide. Lasciare agire il detergente sulla sporcizia difficile e incrostata.
Lavaggio in lavatrice	**SI SCONSIGLIA il lavaggio in lavatrice.** Il lavaggio in lavatrice può ridurre sostanzialmente la vita utile del materasso.

NON LAVARE I MATERASSI A VAPORE, A PRESSIONE, CON IL GETTO DI UNA CANNA O A ULTRASUONI.
L'uso di questi metodi di pulizia non è raccomandato e può invalidare la garanzia del prodotto.

RIMOZIONE DELLE MACCHIE DI IODIO

1. Preparare una soluzione di 15-30 ml di tiosolfato di sodio in 500 ml d'acqua calda e strofinare l'area macchiata. Rimuovere le macchie il più presto possibile. Se non è possibile rimuovere le macchie immediatamente, lasciare che la soluzione impregni la superficie o rimanga su di essa prima di strofinare.
2. Prima di usare nuovamente il materasso, sciacquare con acqua pulita le superfici esposte alla soluzione.

Nota – La mancata osservanza delle istruzioni indicate sopra durante l'uso di questo tipo di detergenti può invalidare la garanzia di questo prodotto.

Ritorna all'indice

DISINFEZIONE DEL MATERASSO

Nelle presenti istruzioni sono riportati i metodi di disinfezione consigliati per il materasso.

AVVERTENZA

- Disinfettare il materasso tra un paziente e l'altro; in caso contrario si può causare contaminazione incrociata e infezione.
- Se utilizzati in modo improprio, alcuni disinfettanti possono causare danni al prodotto. Se i prodotti descritti di seguito sono usati per disinfettare il materasso, è necessario passare la barella con un panno imbevuto di acqua pulita e asciugarla completamente dopo la disinfezione. La copertura può essere danneggiata se esposta a tali disinfettanti non conformi alle raccomandazioni del produttore. La mancata osservanza delle istruzioni indicate durante l'uso di questo tipo di disinfettanti può invalidare la garanzia del prodotto.
- Il coprimaterasso deve essere completamente asciutto prima dell'immagazzinaggio o dell'aggiunta di lenzuola. Se non si rimuove il disinfettante in eccesso si può provocare la degradazione del materiale del coprimaterasso.

Disinfettanti consigliati

- Quaternari
- Disinfettante fenolico
- Soluzione di candeggina (al 5,25%; 1 parte di candeggina in 100 parti d'acqua)
- Alcool isopropilico al 70%

ATTENZIONE

- L'esposizione frequente o prolungata a soluzioni disinfettanti a una concentrazione maggiore può far invecchiare prematuramente il tessuto di copertura.
- L'utilizzo di perossidi di idrogeno accelerati o quaternari contenenti eteri glicolici può danneggiare la fodera.

1. Verificare che la superficie sia stata accuratamente pulita e asciugata prima di applicare disinfettanti.
2. Passare il materasso con un panno pulito e asciutto per rimuovere l'umidità e il disinfettante in eccesso.
3. **Sciacquare e asciugare** le coperture con la massima cura dopo la disinfezione.

Ritorna all'indice

Manutenzione preventiva

At a minimum, preventative maintenance should be performed annually. A preventative maintenance program should be established for all Stryker Medical equipment. Preventative maintenance may need to be performed more frequently based on the usage level of the product.

_____ Tutti i dispositivi di fissaggio sono ben saldi
_____ Le sponde laterali si spostano e si bloccano adeguatamente
_____ Ingaggiare il pedale del freno e spingere la barella per accertarsi che tutte le ruote orientabili siano saldamente bloccate
_____ Tutte le ruote orientabili sono salde e ruotano correttamente
_____ Controllare ciascuna ruota orientabile e rimuovere eventuali accumuli di cera o di impurità presenti sulle ruote o sul meccanismo di frenata
_____ Le cinghie di contenimento per il corpo funzionano correttamente
_____ L'asta portaflebo è intatta e funziona correttamente
_____ Il portabombola di ossigeno è intatto e funziona correttamente
_____ L'alzaschienale funziona e si blocca correttamente
_____ La posizione Trendelenburg/Anti-Trendelenburg funziona correttamente
_____ Non sono presenti lacerazioni o screpolature del coprimaterasso
_____ La catena di messa a terra è intatta
_____ Non vi sono perdite in corrispondenza dei collegamenti idraulici
_____ Il supporto fornito dai martinetti idraulici è adeguato
_____ La velocità di abbassamento idraulico è impostata correttamente
_____ Il livello dell'olio idraulico è sufficiente
_____ Lubrificare dove è necessario (pagina 6-14)
_____ Gli accessori e i dispositivi di montaggio sono in buone condizioni e funzionano correttamente

Numero di serie del prodotto:		

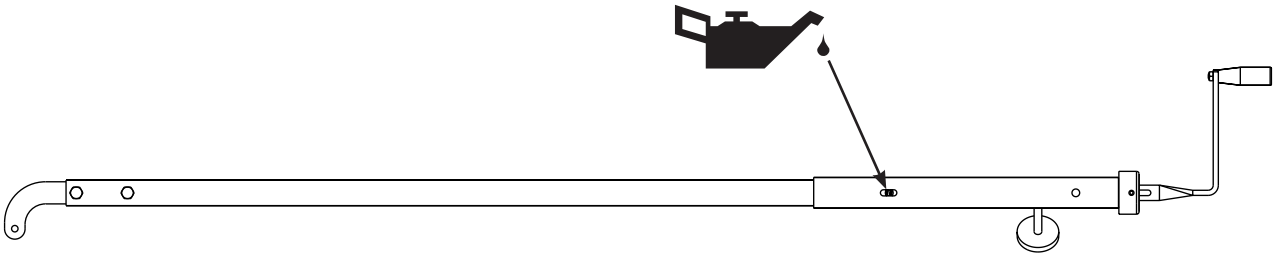
Compilato da: _____ Data: _____

Ritorna all'indice

PUNTI DA LUBRIFICARE

Gruppo della vite della manovella (0746-046-010)

Con l'alzaschienale a 0 gradi, applicare lubrificante Syntech (3000-200-719) attraverso la fessura e il foro del gruppo della vite della manovella (come sotto illustrato). Asportare il grasso in eccesso.



Ritorna all'indice

Elenco delle parti di ricambio per la consultazione rapida

Le parti e gli accessori elencati in questa sede sono tutti attualmente disponibili per l'acquisto. Alcune delle parti identificate nei disegni di assemblaggio contenuti in questo manuale possono non essere singolarmente disponibili per l'acquisto. Per la disponibilità e i prezzi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti Stryker al numero +1 800 327 0770 (numero verde per chi chiama dagli USA).

Nome parte	Numero parte
Camma e tirante del freno	0853-003-035
Gruppo ruota orientabile con copertura completa	0853-503-020
Vassoio del defibrillatore/prolunga poggiapiedi	1105-045-400
Gruppo della quinta ruota	1105-006-130
Combinazione pediera/portacartelle	1105-045-500
Asta portaflebo standard rimovibile	0390-025-000
Portabombola di ossigeno, verticale	1115-130-000
Vernice per ritocchi, nero lucido, bottiglietta con pennello	7000-001-322
Vernice per ritocchi, nero lucido, bombola spray	7000-001-319
Vernice per ritocchi, bianco, bottiglietta con pennello	7000-001-147
Vernice per ritocchi, bianco, bombola spray	7000-001-148
Cilindro pneumatico	1010-031-078
Cinghia di contenimento, caviglia	0946-043-100
Cinghie di contenimento per il corpo	0390-019-000
Cinghia di contenimento, polso	0946-044-000
Set di imbottiture per sponde laterali	1010-052-000

Ritorna all'indice

SOSTITUZIONE DEL GRUPPO DELLE RUOTE ORIENTABILI

Attrezzi necessari

- Chiave a bussola da 1/2 poll.
- Chiave a cricchetto da 3/8 poll.
- Pinze ad ago
- Corde elastiche
- Martinetto a bottiglia piccolo
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare la barella all’altezza massima.
2. Alzare entrambe le sponde laterali in posizione sollevata e bloccata.
3. Sostenere con delle corde elastiche la copertura della base sollevata.
4. Mettere il pedale di freno/sterzo della base in folle.
5. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll., rimuovere i due dadi flangiati (uno per lato) che fissano il tirante di messa in fase alle ruote orientabili.
6. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la clip Rue e poi il perno a testa piana dall’attivatore dell’asta del freno.
7. Inserire i freni spostando il pedale di freno/sterzo in posizione di frenata.
8. Rimuovere il gruppo del tirante di messa in fase del freno tirandolo verso l’esterno in modo uniforme. Conservare il tirante di messa in fase del freno per la reinstallazione.
9. Con un martinetto a bottiglia piccolo, sollevare la barella finché la ruota orientabile non si stacca dall’attacco sul telaio. Gettare la ruota orientabile.
10. Installare il nuovo gruppo della ruota orientabile abbassando lentamente e con cautela il martinetto finché la ruota non è ben alloggiata nel telaio della base; quindi, rimuovere il martinetto.

Nota – Assicurarsi che la freccia sulla parte superiore dello stelo a forcella del gruppo della ruota orientabile sia rivolta verso il lato piedi dell’unità. In caso contrario, il gruppo della ruota orientabile si potrebbe danneggiare.

11. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per la reinstallazione. Serrare a una coppia pari a 11,1 m-kg ± 2,76 m-kg (80 ft-lb ± 20 ft-lb) i due dadi flangiati che fissano il gruppo del tirante di messa in fase alle ruote orientabili.

Nota – Durante l’installazione del nuovo gruppo del tirante di messa in fase del freno, assicurarsi di includere la boccola che potrebbe essere caduta durante la rimozione del vecchio gruppo.

12. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

Ritorna all’indice

SOSTITUZIONE DELL’ANELLO DI BLOCCAGGIO DELLO SNODO DEL FRENO

Attrezzi necessari

- Chiave a bussola da 1/2 poll.
- Chiave a bussola da 5/16 poll.
- Chiave a cricchetto da 3/8 poll.
- Chiave a cricchetto da 1/4 poll.
- Pinze ad ago
- Corde elastiche
- Martinetto a bottiglia piccolo
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare la barella all’altezza massima.
2. Alzare entrambe le sponde laterali in posizione sollevata e bloccata.
3. Sostenere con delle corde elastiche la copertura della base sollevata.
4. Mettere il pedale di freno/sterzo della base in folle.
5. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll., rimuovere i due dadi flangiati (uno per lato) che fissano il tirante di messa in fase alle ruote orientabili.
6. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la clip Rue e poi il perno a testa piana dall’attivatore dell’asta del freno.
7. Inserire i freni spostando il pedale di freno/sterzo in posizione di frenata.
8. Rimuovere il gruppo del tirante di messa in fase del freno tirandolo verso l’esterno in modo uniforme. Conservare il tirante di messa in fase del freno per la reinstallazione.
9. Con un martinetto a bottiglia piccolo, sollevare la barella finché la ruota orientabile non si stacca dall’attacco sul telaio. Gettare la ruota orientabile.
10. Usando una chiave a bussola da 5/16 poll., rimuovere i due bulloni che fissano l’anello di bloccaggio dello snodo del freno al telaio della base e asportare l’anello. Gettare l’anello di bloccaggio dello snodo del freno.
11. Usando una chiave a bussola da 5/16 poll., installare il nuovo anello di bloccaggio dello snodo del freno.

Nota – L’anello di bloccaggio dello snodo del freno dispone di due caviglie che assicurano la combaciamento con il telaio della base durante l’installazione.

12. Installare il nuovo gruppo della ruota orientabile abbassando lentamente e con cautela il martinetto finché la ruota non è ben alloggiata nel telaio della base; quindi, rimuovere il martinetto.

Nota – Assicurarsi che la freccia sulla parte superiore dello stelo a forcella del gruppo della ruota orientabile sia rivolta verso il lato piedi dell’unità. In caso contrario, il gruppo della ruota orientabile si potrebbe danneggiare.

13. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per la reinstallazione. Serrare a una coppia pari a 11,1 m-kg ± 2,76 m-kg (80 ft-lb ± 20 ft-lb) i due dadi flangiati che fissano il gruppo del tirante di messa in fase alle ruote orientabili. Serrare a una coppia pari a 6,9 m-kg ± 0,55 m-kg (50 ft-lb ± 4 ft-lb) i due bulloni che fissano l’anello di bloccaggio dello snodo del freno al telaio della base.

Nota – Durante l’installazione del nuovo gruppo del tirante di messa in fase del freno, assicurarsi di includere la boccola che potrebbe essere caduta durante la rimozione del vecchio gruppo.

14. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

Ritorna all’indice

SOSTITUZIONE DEL TIRANTE DI MESSA IN FASE DEL FRENO, LATO TESTA O LATO PIEDI

Attrezzi necessari

- Chiave a bussola da 1/2 poll.
- Chiave a cricchetto da 3/8 poll.
- Pinze ad ago
- Corde elastiche
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare la barella all’altezza massima.
2. Alzare entrambe le sponde laterali in posizione sollevata e bloccata.
3. Sostenere con delle corde elastiche la copertura della base sollevata.
4. Mettere il pedale di freno/sterzo della base in folle.
5. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll., rimuovere i due dadi flangiati (uno per lato) che fissano il gruppo del tirante di messa in fase alle ruote orientabili.
6. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la clip Rue e poi il perno a testa piana dall’attivatore dell’asta del freno.
7. Inserire i freni spostando il pedale di freno/sterzo in posizione di frenata.
8. Rimuovere il gruppo del tirante di messa in fase del freno tirandolo verso l’esterno in modo uniforme. Gettare il tirante di messa in fase del freno.
9. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per la reinstallazione. Serrare a una coppia pari a 11,1 m-kg ± 2,76 m-kg (80 ft-lb ± 20 ft-lb) i due dadi flangiati che fissano il gruppo del tirante di messa in fase alle ruote orientabili.

Nota – Durante l’installazione del nuovo gruppo del tirante di messa in fase del freno, assicurarsi di includere la boccola che potrebbe essere caduta durante la rimozione del vecchio gruppo.

10. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

SOSTITUZIONE DEL GRUPPO DELLA CAMMA DEL FRENO

Attrezzi necessari

- Pinze ad ago
- Corde elastiche

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare la barella all’altezza massima.
2. Alzare entrambe le sponde laterali in posizione sollevata e bloccata.
3. Sostenere con delle corde elastiche la copertura della base sollevata.
4. Mettere il pedale di freno/sterzo della base in folle.
5. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la clip Rue e il perno a testa piana che fissano il gruppo della camma del freno all’asta del freno. Conservare tutte le parti per la reinstallazione.
6. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la clip Rue e la rondella dal supporto di articolazione del cuscinetto superiore. Conservare tutte le parti per la reinstallazione.
7. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la clip Rue e la rondella di plastica dal supporto inferiore. Conservare la clip Rue per la reinstallazione.
8. Sollevare il tirante della camma del freno e allontanarlo dall’attuatore dell’asta del freno, quindi tirare lentamente verso l’esterno il gruppo della camma del freno. Gettare il gruppo della camma del freno.
9. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per la reinstallazione.

Nota – Durante il montaggio del nuovo gruppo della camma del freno, installare la parte inferiore con un leggero anticipo e quindi spingere verso il basso e verso l’interno per continuare l’installazione sotto il cuscinetto superiore.

10. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

Ritorna all’indice

SOSTITUZIONE DELL’ASTA DEL FRENO

Attrezzi necessari

- Martello
- Punzone per perni a rullo da 7/32 poll. n. 7
- Pinze ad ago
- Corde elastiche

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare la barella all’altezza massima.
2. Alzare entrambe le sponde laterali in posizione sollevata e bloccata.
3. Sostenere con delle corde elastiche la copertura della base sollevata.
4. Mettere il pedale di freno/sterzo in posizione di sterzo.
5. Usando un martello e un punzone per perni a rullo da 7/32 poll., rimuovere gli otto perni a rullo da pedale a pedale sull’asta del freno.
6. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la clip Rue e il perno a testa piana che fissano il tirante del freno all’asta del freno.
7. Con le mani, afferrare l’asta del freno e rimuovere ogni pedale di freno/sterzo. Conservare i pedali per la reinstallazione.
8. Rimuovere l’asta del freno dalla base.
9. Installare la nuova asta del freno e quindi inserire il perno a rullo prima nel braccio del tirante di messa in fase sul lato testa.
10. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per la reinstallazione.
11. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

SOSTITUZIONE DEL GRUPPO DELLA QUINTA RUOTA

Attrezzi necessari

- Chiave a bussola da 1/2 poll.
- Chiave a cricchetto da 3/8 poll.
- Pinze ad ago
- Corde elastiche
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare la barella all’altezza massima.
2. Alzare entrambe le sponde laterali in posizione sollevata e bloccata.
3. Sostenere con delle corde elastiche la copertura della base sollevata.
4. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll., rimuovere il bullone che fissa il tirante di azionamento della camma della quinta ruota alla camma.
5. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll., rimuovere i due bulloni che fissano il gruppo della quinta ruota al telaio della base.
6. Usando delle pinze ad ago, rimuovere la molla di ritorno del pedale della pompa dalla staffa della quinta ruota.
7. Usando delle pinze ad ago, rimuovere l’asta di rilascio del martinetto sul lato piedi dal pedale di rilascio.
8. Asportare l’asta di rilascio.
9. Operando dal lato sinistro del paziente, far ruotare il gruppo della quinta ruota in senso orario mentre si solleva tale gruppo estraendolo.
10. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per la reinstallazione. Serrare tutti i bulloni a una coppia pari a 1,8 m-kg ± 0,27 m-kg (13 ft-lb ± 2 ft-lb).
11. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

Ritorna all’indice

SOSTITUZIONE DEL MARTINETTO, LATO TESTA

Attrezzi necessari

- Chiave a bussola da 1/2 poll. con prolunga
- Chiave a cricchetto da 3/8 poll.
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)

Procedura

1. Rimuovere il lettino dalla barella. Fare riferimento a “Rimozione della parte superiore del lettino” a pagina 6-27.
2. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll. con prolunga e una chiave a cricchetto da 3/8 poll., rimuovere le due viti a testa esagonale che fissano la base del martinetto al telaio della base della barella. Durante la reinstallazione, serrare le viti a una coppia pari a 1,52 m-kg ± 0,79 m-kg (11 ft-lb ± 5 ft-lb).
3. Rimuovere le due viti a testa esagonale che fissano il martinetto e i morsetti del serbatoio al telaio della base e togliere i morsetti.
4. Sollevare la biella della pompa con un movimento verticale e scollegare il pistone della pompa dalla biella. Durante la reinstallazione, serrare le viti a una coppia pari a 1,8 m-kg ± 0,27 m-kg (13 ft-lb ± 2 ft-lb).
5. Scollegare lo snodo del pedale della pompa dalla piastra di montaggio del pedale di rilascio.
6. Rimuovere l’asta di rilascio del lato testa dal gruppo della valvola di rilascio.
7. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll. con prolunga, rimuovere le due viti a testa esagonale che fissano la base del martinetto al telaio della base della barella. Durante la reinstallazione, serrare le viti a una coppia pari a 1,8 m-kg ± 0,27 m-kg (13 ft-lb ± 2 ft-lb).
8. Rimuovere il gruppo del martinetto.
9. Per reinstallare il martinetto, avvitare i bulloni del martinetto e del morsetto del serbatoio ma non serrarli completamente.
10. Reinstallare la biella della pompa e l’asta di rilascio.
11. Premere completamente il pedale della pompa (fino al pavimento). In questo modo il martinetto viene localizzato correttamente sul telaio della base.
12. Serrare i bulloni del martinetto e del morsetto del serbatoio. Serrare tutti i bulloni a una coppia pari a 1,8 m-kg ± 0,27 m-kg (13 ft-lb ± 2 ft-lb).
13. Con l’assistenza di un’altra persona, reinstallare la parte superiore del lettino sugli alberi del martinetto.
14. Serrare le viti a testa esagonale dei gruppi saldati dei tubi di supporto a una coppia pari a 1,52 m-kg ± 0,79 m-kg (11 ft-lb ± 5 ft-lb).
15. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare il lettino e applicare del peso per verificare il supporto fornito dai martinetti, che non devono cedere.
16. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

Nota – La velocità di discesa dei martinetti è impostata in fabbrica e se ne sconsiglia la regolazione.

Ritorna all’indice

SOSTITUZIONE DEL MARTINETTO, LATO PIEDI

Attrezzi necessari

- Chiave a bussola da 1/2 poll. con prolunga
- Chiave a cricchetto da 3/8 poll.
- Pinze
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)

Procedura

1. Rimuovere il lettino dalla barella. Fare riferimento a “Rimozione della parte superiore del lettino” a pagina 6-27.
2. Sollevare la copertura della base allontanandola dal telaio della base.
3. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll. con prolunga, rimuovere le due viti rondellate a testa esagonale e le rondelle che fissano il tirante del pedale della pompa al gruppo del pedale della pompa sul lato piedi e alla biella della pompa.
4. Rimuovere l’asta di rilascio sul lato piedi dalla valvola di rilascio sul gruppo del martinetto scollegando lo snodo del pedale di rilascio dai perni sul gruppo saldato del pedale di rilascio.
5. Scollegare il pistone della pompa del martinetto dalla biella della pompa.
6. Usando una chiave a bussola da 1/2 poll. con prolunga, rimuovere le due viti rondellate a testa esagonale che fissano il morsetto del serbatoio.
7. Rimuovere il gruppo del martinetto.
8. Per reinstallare il martinetto, avvitare i bulloni del martinetto e del morsetto del serbatoio ma non serrarli completamente.
9. Reinstallare la biella della pompa e l’asta di rilascio.
10. Premere completamente il pedale della pompa (fino al pavimento). In questo modo il martinetto viene localizzato correttamente sul telaio della base.
11. Serrare i bulloni del martinetto e del morsetto del serbatoio. Serrare tutti i bulloni a una coppia pari a 1,8 m-kg ± 0,27 m-kg (13 ft-lb ± 2 ft-lb).
12. Con l’assistenza di un’altra persona, reinstallare la parte superiore del lettino sugli alberi del martinetto.
13. Serrare le viti a testa esagonale dei gruppi saldati dei tubi di supporto a una coppia pari a 1,52 m-kg ± 0,79 m-kg (11 ft-lb ± 5 ft-lb).
14. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare il lettino e applicare del peso per verificare il supporto fornito dai martinetti, che non devono cedere.
15. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

Nota – La velocità di discesa dei martinetti è impostata in fabbrica e se ne sconsiglia la regolazione.

RIMOZIONE DELL’ASTA DEL FRENO DI COMANDO LATERALE

Attrezzi necessari

- Martello
- Punzone per perni a rullo da 7/32 poll.
- Pinze ad ago
- Corde elastiche
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare il lettino all’altezza massima.
2. Sollevare la copertura della base e sostenerla dal lettino usando delle corde elastiche.
3. Rimuovere la coppiglia ad anello Rue e il perno a testa piana che collegano il tirante terminale dell’asta al tirante di comando laterale.
4. Rimuovere i quattro bulloni che fissano il gruppo dell’asta del freno al telaio della base e asportare l’intero gruppo.
5. Usando un martello e un punzone per perni a rullo da 7/32 poll., estrarre il perno a molla scanalato dal pedale a farfalla a “V” sul lato sinistro del paziente; quindi, rimuovere il pedale.
6. Usando un martello e un punzone per perni a rullo da 7/32 poll., estrarre il perno a molla scanalato dal fermo rigido al centro del gruppo saldato di supporto.
7. Usando un martello e un punzone per perni a rullo da 7/32 poll., estrarre il perno a molla scanalato che collega il tirante di comando laterale all’asta del freno di comando laterale sul lato destro del paziente.
8. Tirare il pedale a farfalla a “V” sul lato destro del paziente per rimuovere l’asta del freno di comando laterale dalla base.
9. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per reinstallare l’asta del freno. Quando si reinstalla il gruppo, serrare le viti a testa esagonale senza dado a una coppia pari a 0,79-1,8 m-kg (5-13 ft-lb).
10. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

ATTENZIONE

Quando si ricollega il gruppo dell’asta del freno al telaio della base, regolare la coppia di serraggio a un valore non superiore a 1,8 m-kg (13 ft-lb); in caso contrario, si possono danneggiare i bulloni.

REGOLAZIONE DEL PEDALE DI RILASCIO

Attrezzi necessari

- Nessuno

Procedura

1. Sganciare manualmente lo snodo del pedale di rilascio dal gruppo del pedale di rilascio.
2. Per aumentare l’innesto tra l’asta di rilascio e la valvola di rilascio, girare in senso orario lo snodo del pedale di rilascio sull’asta di rilascio filettata.
3. Per diminuire l’innesto tra l’asta di rilascio e la valvola di rilascio, girare in senso antiorario lo snodo del pedale di rilascio sull’asta di rilascio filettata.

Nota – Se il gruppo dello snodo del pedale è avvitato per una distanza eccessiva sull’asta di rilascio, la valvola di rilascio si attiverà parzialmente e il martinetto non terrà la posizione desiderata.

Ritorna all’indice

SOSTITUZIONE DEL PEDALE DI RILASCIO, LATO PIEDI

Attrezzi necessari

- Pinze ad ago

Procedura

1. Inserire i freni della barella.
2. Scollegare le molle di ritorno dai pedali di rilascio sul lato piedi.
3. Rimuovere le coppiglie ad anello Rue e i perni a testa piana che collegano i pedali di rilascio sul lato piedi alla staffa di montaggio.
4. Far ruotare i pedali verso l’alto.
5. Rimuovere le coppiglie ad anello Rue che collegano le aste di rilascio sul lato testa e sul lato piedi ai pedali di rilascio sul lato piedi e asportare i pedali.
6. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per installare nuovi pedali.
7. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

RIMOZIONE DELL’ASTA DEL PEDALE DI RILASCIO, LATO PIEDI

Attrezzi necessari

- Pinze ad ago

Procedura

1. Rimuovere il pedale di rilascio sul lato piedi. Fare riferimento a “Sostituzione del pedale di rilascio, lato piedi” a pagina 6-26.
2. Rimuovere i cuscinetti a scatto Nyliner che fissano le aste di rilascio del pedale sul lato piedi alla staffa di montaggio del pedale.
3. Sganciare le aste di rilascio del pedale sul lato piedi dalle staffe delle aste di rilascio di plastica bianca.
4. Liberare gli snodi del pedale di rilascio di comando laterale dalle viti prigioniere del gruppo saldato del pedale di rilascio di comando laterale.
5. Rimuovere le aste di rilascio del pedale sul lato piedi.
6. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per reinstallare le aste del pedale.
7. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

RIMOZIONE DELLA PARTE SUPERIORE DEL LETTINO

Attrezzi necessari

- Chiave a bussola Torx T40 con prolunga
- Chiave a cricchetto da 3/8 poll.
- Cacciavite standard
- Chiave dinamometrica da 3/8 poll. (m-kg) (ft-lb)
- Bullone a filettatura fine da 7/16-20

Procedura

1. Premere il pedale in rapida sequenza per sollevare la parte superiore del lettino all’altezza massima.
2. Rimuovere il materasso della barella.
3. Usando una chiave a bussola Torx T40 e una chiave a cricchetto da 3/8 poll., rimuovere le viti a testa larga che fissano i tubi di supporto del martinetto agli alberi del martinetto.
4. Inserire un bullone a filettatura fine da 7/16-20 nella parte superiore dei supporti del martinetto a una profondità sufficiente da permettere la separazione della parte superiore del lettino dall’albero del martinetto.
5. Con l’assistenza di un’altra persona, sollevare il lettino con un movimento verticale per rimuoverlo dagli alberi del martinetto e metterlo da parte.
6. Seguire in ordine inverso queste istruzioni per la reinstallazione. Durante la reinstallazione, serrare le viti a testa larga a una coppia pari a 3,2 m-kg ± 0,41 m-kg (23 ft-lb ± 3 ft-lb).
7. Verificare il corretto funzionamento dell’unità prima di rimetterla in servizio.

Ritorna all’indice

RIMOZIONE DELL’ARIA IN ECCESSO DAL SISTEMA IDRAULICO

Attrezzi necessari

- Nessuno

Procedura

1. Verificare che tutti i tiranti idraulici siano saldi e che funzionino correttamente.
2. Sollevare il lettino all’altezza massima.
3. Continuare a premere il pedale diverse volte per forzare l’aria attraverso il sistema.
4. Prima di rimettere in servizio l’unità, verificarne il corretto funzionamento.

REGOLAZIONE DELL’ALZASCHIENALE PNEUMATICO

Attrezzi necessari

- Chiave a brugola da 5/32 poll.
- Chiave composta da 1/2 poll.

Procedura

1. Per un più facile accesso, sollevare l’alzaschienale a un angolo di 75° o più.
2. Usando una chiave composta da 1/2 poll., allentare i dadi esagonali nei bracci dell’attuatore all’estremità della barra di disinnesto (elemento M).
3. Per regolare l’alzaschienale, usare una chiave a brugola da 5/32 poll. Se l’alzaschienale non si muove, girare le viti a brugola di 1-2 giri in senso antiorario; se l’alzaschienale non rimane fermo in posizione, girarle di 1-2 giri in senso orario.
4. Serrare nuovamente i dadi esagonali. Prima di rimettere in servizio la barella, assicurarsi che l’alzaschienale possa essere spostato da orizzontale a un angolo di 90° e di nuovo orizzontale e che rimanga nella posizione desiderata quando si applica un peso.

Ritorna all’indice

REGOLAZIONE DEL FERMO DELLA SPONDA LATERALE PIEGHEVOLE

Attrezzi necessari

- Chiave a brugola da 1/8 poll.

AVVERTENZA

I fermi delle sponde laterali sono tarati in fabbrica e di solito non necessitano di regolazione. Dovesse rendersi necessaria la regolazione, è importante seguire la procedura qui descritta. Se la regolazione non viene effettuata correttamente, si potrebbero causare lesioni al paziente e/o all’operatore.

Procedura

1. Con una chiave a brugola da 1/8 poll., regolare la vite a brugola che si trova sul gruppo del fermo dalla parte opposta del fermo. Girando la vite in senso orario si **riduce** il “gioco” del meccanismo di fermo. Girandola in senso antiorario, il “gioco” **aumenta**.

Nota – La quantità di “gioco” nella sponda laterale in posizione completamente sollevata e agganciata deve rientrare fra 3,2 mm e 4,8 mm.

ATTENZIONE

Un “gioco” eccessivo quando la sponda laterale in posizione è completamente sollevata e agganciata rende la sponda apparentemente instabile e potrebbe anche causare l’usura prematura del sistema di fermo.

Un “gioco” insufficiente impedisce al fermo di agganciarsi completamente nella posizione sollevata, con possibili danni al fermo e/o lesioni al paziente o all’operatore.

Ritorna all’indice

GARANZIA LIMITATA

Stryker Medical, una divisione di Stryker Corporation, garantisce all'acquirente originale che la barella da trasporto Stryker Modello 747/748 è priva di difetti nei materiali e nella lavorazione per il periodo di un (1) anno dalla data di consegna. L'obbligo di Stryker ai sensi di questa garanzia è limitato espressamente alla fornitura di parti di ricambio e manodopera o alla sostituzione, a sua esclusiva discrezione, dei prodotti che Stryker ritiene siano difettosi. Se Stryker ne fa richiesta, l'acquirente deve restituire a Stryker, con spese di trasporto prepagate, i prodotti o le parti per cui si inoltra un reclamo in garanzia. La presente garanzia viene invalidata in caso di uso improprio, modifica o riparazione del prodotto da parte di personale di assistenza tecnica non autorizzato, eseguiti in un modo che, a parere di Stryker, influisca sostanzialmente e negativamente sul prodotto. La riparazione dei prodotti Stryker effettuata con parti non fornite o non autorizzate da Stryker invalida la presente garanzia. Nessun dipendente o rappresentante di Stryker è autorizzato a modificare in alcun modo questa garanzia.

Le barelle Stryker Medical sono state progettate per durare 10 anni in condizioni normali di utilizzo, con manutenzione periodica adeguata, come descritto nel Manuale di manutenzione di ciascun dispositivo. Stryker garantisce all'acquirente originale che le saldature delle barelle sono esenti da difetti strutturali per la durata prevista della barella stessa, pari a 10 anni, purché il proprietario del prodotto resti l'acquirente originale.

Questa dichiarazione costituisce l'intera garanzia di Stryker relativamente all'apparecchiatura sopra menzionata. **Stryker non fornisce alcuna altra garanzia o dichiarazione espressa o implicita, ad eccezione di quanto stabilito nel presente documento. Non viene fornita alcuna garanzia di commerciabilità né di idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso Stryker sarà responsabile, in base al presente documento, di danni accidentali o indiretti derivanti o in qualsiasi modo correlati alla vendita o all'uso di qualsiasi attrezzatura di questo tipo.**

La garanzia non include gli articoli monouso, le aste portaflebo (tranne le aste permanenti Stryker), i materassi, le batterie o i danni derivanti da abuso.

RICHIESTA DI PARTI E DI ASSISTENZA TECNICA

I prodotti Stryker sono supportati da una rete nazionale di rappresentanti di assistenza tecnica Stryker. Questi rappresentanti addestrati in fabbrica sono disponibili nelle varie zone e dispongono di un considerevole inventario di parti di ricambio per ridurre al minimo i tempi di riparazione. In caso di necessità, chiamare il rappresentante di zona o l'Assistenza clienti Stryker al numero +1 800 327 0770 (numero verde per chi chiama dagli USA).

COPERTURA DEL CONTRATTO DI ASSISTENZA TECNICA

Stryker ha sviluppato un esauriente programma di contratti di assistenza tecnica per mantenere l'apparecchiatura al massimo delle prestazioni ed eliminare nel contempo costi imprevisti. Raccomandiamo di sottoscrivere questi programmi prima della scadenza della garanzia del nuovo prodotto, in modo da evitare possibili ulteriori costi per l'aggiornamento dell'apparecchiatura.

Un contratto di assistenza tecnica consente di:

- Garantire l'affidabilità dell'apparecchiatura
- Stabilizzare i budget di manutenzione
- Ridurre i tempi di inattività
- Preparare la documentazione per JCAHO
- Prolungare la durata del prodotto
- Aumentare il valore di permuta
- Risolvere i problemi di gestione di rischi e sicurezza

Ritorna all'indice

PROGRAMMI DEI CONTRATTI DI ASSISTENZA TECNICA

Stryker offre i seguenti programmi di contratto di assistenza tecnica.

Opzioni dei contratti di assistenza tecnica	Premium	Completo	Standard *
Manutenzione preventiva pianificata annualmente	X		X
Tutte le parti**, manodopera e viaggi	X	X	
Numero illimitato di chiamate per l'assistenza tecnica di emergenza	X	X	
Contatto "Priority one": risposta telefonica entro due ore	X	X	
La maggior parte delle riparazioni verrà completata entro 3 giorni	X	X	
Documentazione JCAHO	X	X	X
Registrazione in sito della manutenzione preventiva e degli interventi di emergenza	X		X
Tecnici di assistenza Stryker addestrati in fabbrica	X	X	X
Parti autorizzate Stryker	X	X	X
Assistenza durante le normali ore di ufficio (8.00 – 17.00)	X	X	X

* Uno sconto verrà applicato alle parti di ricambio e la manodopera dei prodotti coperti dal contratto di manutenzione preventiva.

** Non sono inclusi gli articoli monouso, le aste portaflebo (tranne le aste permanenti Stryker), i materassi, le batterie o i danni derivanti da abuso.

Stryker Medical offre anche contratti di assistenza tecnica personalizzati.
I costi dipendono da età, ubicazione, modello e condizioni del prodotto.

Per maggiori informazioni in merito ai nostri contratti di assistenza tecnica, rivolgersi al rappresentante di zona.

AUTORIZZAZIONE ALLA RESTITUZIONE

La merce non può essere restituita senza l'approvazione dell'assistenza clienti Stryker. Verrà fornito un numero di autorizzazione che dovrà essere indicato sulla merce restituita. Stryker si riserva il diritto di addebitare le spese di spedizione e l'importo della penale ("restocking fee") per gli articoli restituiti. **Gli articoli speciali, modificati o non più in produzione non possono essere restituiti.**

MERCE DANNEGGIATA

In base alle normative della Interstate Commerce Commission (ICC), i reclami relativi alla merce danneggiata devono essere inoltrati allo spedizioniere entro quindici (15) giorni dal ricevimento della merce. **Non accettare spedizioni danneggiate se tali danni non sono stati annotati sulla ricevuta di consegna al momento del ricevimento.** A condizione che i danni siano notificati tempestivamente, Stryker invierà allo spedizioniere una richiesta di risarcimento per i danni verificatisi durante il trasporto. L'ammontare del risarcimento sarà limitato al costo corrente di sostituzione. Se queste informazioni non vengono ricevute da Stryker entro quindici (15) giorni dalla consegna della merce o se il danno non è stato annotato sulla ricevuta di consegna al momento del ricevimento, il cliente sarà responsabile del pagamento dell'intero importo della fattura originale. I reclami per le spedizioni incomplete devono essere inoltrati entro trenta (30) giorni dalla fatturazione.

CLAUSOLA DI GARANZIA INTERNAZIONALE

La presente garanzia è quella in vigore negli U.S.A. La garanzia al di fuori degli Stati Uniti può variare in base al Paese. Per ulteriori informazioni, contattare il rappresentante Stryker Medical di zona.

Ritorna all'indice

Inhoudsopgave

Symbolen en definities 7-2
Symbolen 7-2
Definitie van Waarschuwing / Let op / Opmerking 7-2
Inleiding 7-3
Beschrijving van het product 7-3
Beoogd gebruik van het product 7-3
Specificaties 7-3
Contactgegevens 7-4
Locatie van serienummer 7-4
Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen 7-5
Installatieprocedures 7-8
Reiniging 7-9
De brancard reinigen 7-9
Reinigen van het matras 7-10
De matras desinfecteren 7-12
Preventief onderhoud 7-13
Smeerpunten 7-14
Naslaglijst vervangingsonderdelen 7-15
De zwenkwielassemblage vervangen 7-16
De remwartelvergrendelring vervangen 7-17
De remdistributiehefboom vervangen, hoofdeinde of voeteneinde 7-18
De remnokassemblage vervangen 7-19
De remstang vervangen 7-20
De vijfde-wielassemblage vervangen 7-21
De vijzel vervangen, hoofdeinde 7-22
De vijzel vervangen, voeteneinde 7-23
De zijstuurremstang verwijderen 7-24
Vrijgavepedaal bijstellen 7-25
De vrijgavepedaal vervangen, voeteneinde 7-26
De vrijgavepedaalstang verwijderen, voeteneinde 7-26
Het bed verwijderen 7-27
Overtollige lucht uit het hydraulische systeem verwijderen 7-28
De pneumatische ruggensteun bijstellen 7-29
De onrusthekneerklapgrendel bijstellen 7-30
Garantie 7-31
Beperkte garantie 7-31
Onderdelen en service verkrijgen 7-31
Dekking van onderhoudscontract 7-31
Onderhoudscontractprogramma's 7-32
Retourautorisatie 7-32
Beschadigde goederen 7-32
Internationale garantieclausule 7-32

Symbolen en definities

SYMBOLEN

	Waarschuwing/Let op: Raadpleeg de begeleidende documentatie
	Veilige werkbelasting verwijst naar de som van het gewicht van de patiënt, het matras en de accessoires
	Zuurstoffles niet opbergen
	Niet aan duwen/trekken

DEFINITIE VAN WAARSCHUWING / LET OP / OPMERKING

De woorden **WAARSCHUWING**, **LET OP** en **OPMERKING** hebben een speciale betekenis en dienen aandachtig te worden bestudeerd.

WAARSCHUWING

Vestigt de aandacht van de lezer op een situatie die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Een waarschuwing kan ook betrekking hebben op mogelijke ernstige ongewenste voorvallen en veiligheidsrisico's.

LET OP

Vestigt de aandacht van de lezer op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht of matig letsel bij de gebruiker of de patiënt of schade aan de apparatuur of andere materiële schade tot gevolg kan hebben. Dit is inclusief speciale aandacht die nodig is voor het veilige en effectieve gebruik van het apparaat en de aandacht nodig om schade aan het apparaat te vermijden die kan optreden als gevolg van gebruik of verkeerd gebruik.

OPMERKING

Een opmerking geeft speciale informatie die het onderhoud vergemakkelijkt of belangrijke instructies verduidelijkt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Inleiding

Deze handleiding is samengesteld om u te helpen de Stryker transportbrancard model 747/748 te gebruiken. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt of er onderhoud aan verricht. Teneinde veilige werking van deze apparatuur te verzekeren, verdient het aanbeveling methodes en procedures inzake de veilige werking van deze brancard op te stellen voor de opleiding en training van het personeel.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

De Stryker transportbrancard model 747/748 is een voor algemene doeleinden bestemde brancard voor transport en behandeling van patiënten.

BEOOGD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

De Stryker transportbrancard model 747/748 is een niet-automatisch hulpmiddel op wielen dat bestaat uit een platform dat gemonteerd is op een van wielen voorzien frame dat dient om patiënten in een horizontale positie te ondersteunen. Het hulpmiddel heeft onrusthekken en heeft de mogelijkheid om de tijdelijke of permanente plaatsing van infuuspalen te ondersteunen. Een brancard stelt de bediener in staat patiënten in een medische instelling te transporteren. Sommige brancards kunnen ook voor kleine ingrepen en kortdurend verblijf (behandeling en verkoever) worden gebruikt.

SPECIFICATIES

	Model 747 Transportbrancard		Model 748 Brede transportbrancard	
 Veilige werkbelasting **Opmerking:** Veilige werkbelasting is de som van het gewicht van de patiënt, het matras en de accessoires.	500 lb	226,8 kg	500 lb	226,8 kg
Totale lengte / breedte van de brancard	83 inch/30 inch	210,8 cm/76,2 cm	83 inch/ 34 inch	210,8 cm/86,4 cm
Minimale / maximale hoogte van de brancard	21,5 inch/ 36 inch	54,6 cm/91,4 cm	21,5 inch/ 36 inch	54,6 cm/91,4 cm
Ruggensteun onder een Fowler-hoek	0˚ tot 90˚		0˚ tot 90˚	
Trendelenburg/anti-Trendelenburg	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Minimale ruimte onder de brancard	6 inch nominaal	15 cm	6 inch nominaal	15 cm
	1,75 inch onder de hydraulische cilinders en het vijfde wiel	4,5 cm	1,75 inch onder de hydraulische cilinders en het vijfde wiel	4,5 cm

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

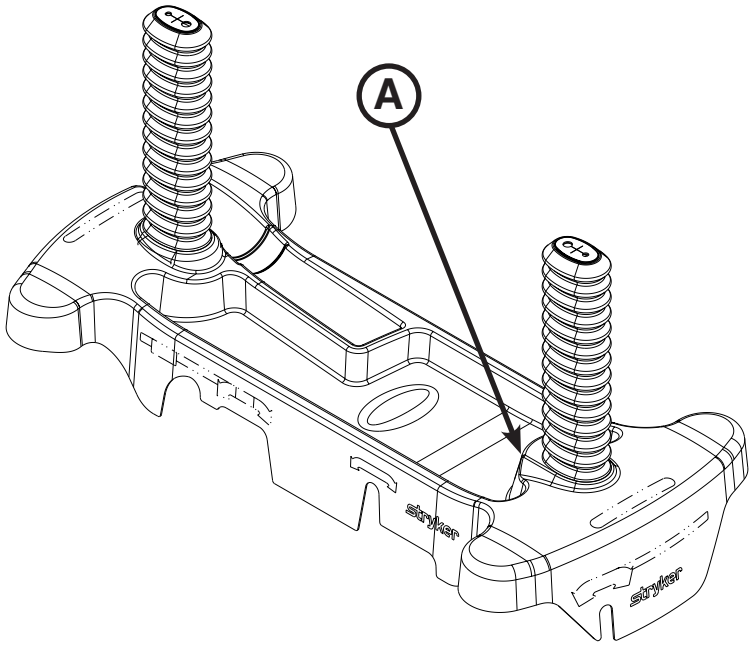
CONTACTGEGEVENS

Neem contact op met de afdeling klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op: +1 (800) 327-0770 of +1 (269) 324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
VS

Zorg dat u het serienummer (A) van uw Stryker-product bij de hand hebt wanneer u de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker belt. Vermeld het serienummer in al uw correspondentie.

LOCATIE VAN SERIENUMMER



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen

Lees de op deze pagina vermelde waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door en volg ze strikt op.

Service mag uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING

- Schakel altijd de remmen in wanneer een patiënt op de brancard klimt of eraf stapt. Duw op de brancard om te controleren of de remmen goed vergrendeld zijn. Zet de remmen altijd vast tenzij de brancard wordt verplaatst. Als de brancard beweegt terwijl een patiënt op de brancard klimt of eraf stapt, kan dit tot letsel leiden.
- Patiënten moeten worden verteld niet op de uiteinden van de brancard te zitten. Overmatige belasting kan het oppervlak van de matrasdrager doen kantelen en mogelijk letsel aan de patiënt toebrengen.
- Laat de hoogte van de brancard in de laagste stand wanneer de patiënt alleen gelaten wordt. De hoogte van de brancard in een verheven stand laten kan de kans vergroten dat de patiënt er af valt en letsel oploopt.
- Zorg ervoor dat de remmen volledig ontgrendeld zijn alvorens te pogen de eenheid te verplaatsen. Als u tracht de eenheid te verplaatsen met de remmen vastgezet, kan dit ertoe leiden dat de gebruiker en/of patiënt letsel oplopen.
- Na de onrusthekken omhoog te hebben gebracht, moet u er even goed aan trekken om u ervan te vergewissen dat ze naar behoren in de hoogste stand vergrendeld zijn. De onrusthekken mogen niet worden gebruikt als een middel om de patiënt te verhinderen van de eenheid te komen. De onrusthekken zijn ontworpen om te voorkomen dat een patiënt per ongeluk van de eenheid af rolt. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van het behandelende medische personeel om de mate van bewegingsbeperking te bepalen die nodig is om te verzekeren dat de patiënt op zijn/haar plaats blijft. Het nalaten de onrusthekken op de geschikte wijze te gebruiken kan leiden tot letsel bij de patiënt.
- Houd de ledematen van patiënten en personeel uit de buurt van de spillen van de onrusthekken wanneer u deze omlaag brengt; anders zouden ze letsel kunnen veroorzaken.
- Tijdens het verplaatsen van patiënten moeten de ledematen van patiënten en bedieners uit de buurt van omlaag gebrachte onrusthekken worden gehouden; anders zouden ze letsel kunnen veroorzaken.
- De bediening van de pneumatische ruggensteun is een handmatige procedure. Wees voorzichtig bij het omhoog brengen van de ruggensteun terwijl er een patiënt op de brancard is. Gebruik de juiste heftechnieken en vraag zo nodig om assistentie. Niet gebruiken van de juiste heftechnieken zou de bediener kunnen verwonden.
- Houd handen/vingers uit de buurt van de vrijgavehendels van de ruggensteun en het frame van de ruggensteun wanneer u deze laat zakken. Als er niet wordt opgepast tijdens het laten zakken van de ruggensteun kan dit tot letsel leiden.
- Als de brancard is uitgerust met de optionele duwhandvatten aan het voeteneinde, moet u voorzichtig zijn zolang het voetverlengstuk/defibrillatorblad geïnstalleerd is, om te voorkomen dat uw vingers gekneld raken.
- Om het risico van letsel aan de patiënt of de gebruiker of beschadiging van de infuuspaal te voorkomen terwijl de brancard verplaatst wordt, moet worden gezorgd dat de infuuswagen goed aan de infuuspaal is vastgezet.
- Desinfecteer de matras tussen patiënten door. Als dit niet gebeurt, kan er kruisbesmetting en infectie optreden.
- Sommige desinfectiemiddelen kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als de hieronder beschreven producten worden gebruikt voor het desinfecteren van de matras, moeten er maatregelen worden genomen om te garanderen dat het volledige oppervlak met een vochtige doek gedrenkt in schoon water wordt afgenomen en na de ontsmetting grondig wordt gedroogd. De hoes kan beschadigd raken als deze langer aan dergelijke desinfectiemiddelen wordt blootgesteld dan door de fabrikant wordt aanbevolen. Het niet naleven van deze richtlijnen bij gebruik van dit soort desinfectiemiddelen kan deze productgarantie teniet doen.
- De matrashoes moet helemaal droog zijn voordat u de matras opbergt of het bed opmaakt. Niet-verwijderd desinfectiemiddel kan tot degradatie van het hoesmateriaal leiden.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

LET OP

- Geen wijzigingen aan de brancard aanbrengen. Wijzigingen aanbrengen kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel aan de patiënt of de bediener. Het wijzigen van het product doet de garantie ook teniet.
- Om schade te voorkomen moet u alle apparatuur verwijderen die in de weg kan zijn voordat u de bedhoogte afstelt.
- Breng de eenheid niet omhoog (met het hydraulische systeem op het onderstuk van de brancard) wanneer er een patiëntenlift onder de brancard staat.
- Om letsel of schade aan de apparatuur te voorkomen, de onrusthekken niet vanzelf laten zakken.
- De duwhandvatten zijn bestemd om bij het verplaatsen van de brancard te worden gebruikt. Gebruik geen andere delen van de brancard als duw-/trekvoorzieningen omdat er schade kan optreden.
- De gewichtscapaciteit van de onderstelkap is 27 kg. Niet op de onderstelkap zitten of staan. Letsel of schade aan de apparatuur kan het gevolg zijn.
- Niet op de onderstelkap stappen.
- De uitsparing voor de zuurstoffleshouder op de onderstelkap niet gebruiken voor het opbergen van zuurstofflessen of persoonlijke bezittingen van de patiënt.
- Om schade te voorkomen, mogen er geen artikelen die meer dan 13 kg wegen op het defibrillatorblad worden gezet.
- Gebruik het defibrillatorblad niet als een duw-/trekapparaat; dit zou de apparatuur kunnen beschadigen.
- Als de brancard is uitgerust met de optionele infuuspaal aan het voeteneinde, moet de infuuspaal zich in de verheven stand bevinden wanneer het voetverlengstuk/defibrillatorblad is geïnstalleerd. Als de infuuspaal zich niet in de verheven stand bevindt, functioneert het voetverlengstuk niet goed en kan er letsel optreden.
- Om schade te voorkomen, mogen er geen artikelen die meer dan 13 kg wegen op het defibrillatorblad/voetverlengstuk worden gezet.
- Gebruik het defibrillatorblad/voetverlengstuk niet als een duw-/trekapparaat; dit zou de apparatuur kunnen beschadigen.
- Gebruik de voetenplank/dossierhouder niet als een duw-/trekapparaat; dit zou de apparatuur kunnen beschadigen.
- Berg de infuuswagen altijd op wanneer deze niet in gebruik is, om te voorkomen dat deze wordt beschadigd wanneer de eenheid wordt verplaatst.
- Om schade te voorkomen, mogen er geen artikelen die meer dan 13 kg wegen op het dienblad worden gezet.
- Gebruik het dienblad niet als een duw-/trekapparaat; dit zou de apparatuur kunnen beschadigen.
- Om schade te voorkomen, is de veilige werkbelasting van de tweedelige, permanent bevestigde infuuspaal 18 kg.
- Om schade te voorkomen tijdens het verplaatsen van de brancard moet u controleren of de infuuspaal zich op een hoogte bevindt die laag genoeg is om veilig door deuropeningen en onder lampen door te kunnen gaan.
- Gebruik de infuuspaal niet als een duw-/trekapparaat; dit zou de apparatuur kunnen beschadigen.
- Om schade te voorkomen, mag het gewicht van de infuuszakken niet meer bedragen dan 5,4 kg, terwijl het gewicht van elk afzonderlijk artikel dat aan elk deel van de driedelige, permanent bevestigde infuuspaal is bevestigd, niet meer dan 4,2 kg mag bedragen.
- Om schade te voorkomen, mogen er geen artikelen die meer dan 18 kg wegen in de verticale zuurstoffleshouder worden gezet.
- Gebruik de verticale zuurstoffleshouder niet als een duw-/trekapparaat; dit zou de apparatuur kunnen beschadigen.
- Voordat u de eenheid na het reinigen weer in gebruik neemt, controleert u of de eenheid naar behoren werkt door de volgende zaken te verifiëren: alle labels zijn intact, de brancardhoogte wordt omhoog gezet/omlaag gebracht, de rem-/stuurpedaalvergrendeling werkt in beide standen goed, de onrusthekken worden vergrendeld/ontgrendeld, de ruggensteun en de knieknik worden hoger/lager gezet en alle onderdelen zijn goed gesmeerd.
- Sommige reinigingsmiddelen zijn corrosief en kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als de hierboven voorgestelde producten worden gebruikt voor het reinigen van Stryker apparatuur voor patiëntenzorg, moeten er maatregelen worden genomen om te garanderen dat de brancard wordt afgenomen met een in schoon water gedrenkte doek en na reiniging grondig wordt afgedroogd. Nalaten de brancard goed af te spoelen en te drogen, laat een corrosief residu achter op het oppervlak van de brancard, waardoor mogelijk vroegtijdige corrosie van kritieke componenten wordt veroorzaakt. Het niet naleven van bovenstaande richtlijnen bij gebruik van dit soort reinigingsmiddelen kan de garantie die op dit product rust teniet doen.
- Het stoffen overtrek slijt sneller als het vaak of langdurig wordt blootgesteld aan een hogere concentratie desinfectiemiddelen.
- Versnelde waterstofperoxide of quaternaire desinfectiemiddelen met glycolethers kunnen de hoes beschadigen.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

OPMERKING

- Reinig de opbergruimte van de onderstelkap regelmatig.
- De onderkant van de remringen dient regelmatig te worden schoongemaakt om ophoping van was en/of vuil van de vloer te voorkomen.

Zorg dat de eenheid naar behoren werkt voordat u deze in gebruik neemt. De volgende lijst helpt u na te gaan of ieder onderdeel van de eenheid nagekeken is.

1. Duw het rempedaal van de brancard helemaal in om de vier wielremmen te vergrendelen en controleer of alle vier zwenkwielen vergrendeld zijn.
2. Breng het hydraulische hefsysteem omhoog en laat het zakken.
3. Breng de eenheid helemaal omhoog en activeer de Trendelenburgfunctie. Controleer of het hoofdeinde in de laagste stand kan worden gezet.
4. Breng de eenheid helemaal omhoog en activeer de anti-Trendelenburgfunctie. Controleer of het voeteneinde in de laagste stand kan worden gezet.
5. Activeer het vijfde wiel om te controleren of het naar behoren werkt.
6. Controleer of de onrusthekken soepeltjes omhoog en omlaag kunnen worden gebracht en stevig vergrendeld kunnen worden in hun hoogste stand.
7. Breng de ruggensteun (hoofdeinde) omhoog en omlaag.

LET OP

Geen wijzigingen aan de brancard aanbrengen. Wijzigingen aanbrengen kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel aan de patiënt of de bediener. Het wijzigen van het product doet de garantie ook teniet.

DE BRANCARD REINIGEN

Deze instructies dienen om aanbevolen reinigingsmethoden voor de verplaatsbare brancard model 747/748 van Stryker te geven. Volg het ziekenhuisprotocol voor procedures voor en regelmaat van het reinigen.

AANBEVOLEN REINIGINGSMETHODE

Opmerking: Volg de aanbevelingen van de fabrikant van de reinigingsvloeistof betreffende verdunning precies op.

- Verwijder het matras alvorens de eenheid te wassen; was het matras niet samen met de brancard.
- Veeg de eenheid af met reinigingsvloeistof verdund met water volgens de instructies van de fabrikant.
- Droog grondig. Wacht tot de eenheid volledig droog is alvorens het matras weer op de brancard te plaatsen.

LET OP

Voordat u de eenheid na het reinigen weer in gebruik neemt, controleert u of de eenheid naar behoren werkt door de volgende zaken te verifiëren: alle labels zijn intact, de brancardhoogte wordt omhoog gezet/omlaag gebracht, de rem-/stuurpedaalvergrendeling werkt in beide standen goed, de onrusthekken worden vergrendeld/ontgrendeld, de ruggensteun en de knieknik worden hoger/lager gezet en alle onderdelen zijn goed gesmeerd.

DE BRANCARD **NIET** SCHOONMAKEN MET STOOM, HOGE DRUK, EEN WATERSLANG OF ULTRASONE APPARATUUR.
Gebruik van deze reinigingsmethoden wordt niet aanbevolen en kan de garantie op dit product tenietdoen.

AANBEVOLEN REINIGINGSMIDDELEN

Voorgestelde reinigingsmiddelen voor de brancardoppervlakken:
Reinigingsmiddelen met quaternaire ammoniumverbindingen (werkzaam bestanddeel - ammoniumchloride).
Fenolische reinigingsmiddelen (werkzaam bestanddeel o-fenylfenol).
Bleekwater (5,25% – minder dan 1 deel bleekwater op 100 delen water).

Vermijd oververzadiging en zorg dat het product niet langer nat blijft dan de richtlijnen van de fabrikant van de chemische stof aangeven voor goede desinfectie.

LET OP

Sommige reinigingsmiddelen zijn corrosief en kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als de hierboven voorgestelde producten worden gebruikt voor het reinigen van Stryker apparatuur voor patiëntenzorg, moeten er maatregelen worden genomen om te garanderen dat de brancard wordt afgenomen met een in schoon water gedrenkte doek en na reiniging grondig wordt afgedroogd. Nalaten de brancard goed af te spoelen en te drogen, laat een corrosief residu achter op het oppervlak van de brancard, waardoor mogelijk vroegtijdige corrosie van kritieke componenten wordt veroorzaakt. Het niet naleven van bovenstaande richtlijnen bij gebruik van dit soort reinigingsmiddelen kan de garantie die op dit product rust teniet doen.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

REINIGEN VAN HET MATRAS

Deze instructies zijn bedoeld om aanbevolen reinigingsmethoden voor brancardmatrassen te verstrekken. Volg het ziekenhuisprotocol voor procedures voor en regelmaat van het reinigen.

AANBEVOLEN REINIGINGSMETHODE

- Was alle oppervlakken van het matras met de hand af met warm water en een zacht reinigingsmiddel.
- Droog grondig.
- Breng ontsmettingsmiddel aan in de vorm van een spray, oplossing of vooraf doordrenkte doekjes (het matras niet doordrenken).
- Reinig het matras volgens het ziekenhuisprotocol voor matrassen.
- Veeg overtollig ontsmettingsmiddel op.
- Spoel met schoon water.
- Laat het oppervlak drogen.

AANBEVOLEN ONTSMETTINGSMIDDELEN

BELANGRIJK: VERDUN ALLE ONTSMETTINGSMIDDELEN VOLGENS DE AANWIJZINGEN VAN DE FABRIKANT

Bij gebruik in door de fabrikant aanbevolen concentraties worden verdund bleekmiddel, verdunde fenolische ontsmettingsmiddelen of verdunde quaternaire kiemdodende ontsmettingsmiddelen aanbevolen. Chloorbleekmiddel, gewoonlijk 5,25% natriumhypochloriet, dient te worden gebruikt in een verdunning van 1 deel bleekmiddel op 10 delen water.

AFSPOELBARE CORROSIEVE REINIGINGSMIDDELEN

Deze producten worden NIET beschouwd als zachte reinigingsmiddelen. Deze producten zijn corrosief en kunnen bij onjuist gebruik schade toebrengen aan uw brancardmatras. Matrassen moeten met schoon water worden gespoeld en grondig worden gedroogd na gebruik van corrosieve middelen zoals quaternaire of fenolische ontsmettingsmiddelen of chloorbleekmiddel. Als het matras niet goed wordt afgespoeld en gedroogd, blijft er een corrosief residu achter op het oppervlak, met het risico van vroegtijdige corrosie.

Jodofoor bevattende ontsmettingsmiddelen worden niet aanbevolen omdat deze vlekken kunnen veroorzaken.

De onderstaande tabel vermeldt de aanbevolen soorten reinigingsmiddelen voor elk matrasovertrekmateriaal (zie de definities hieronder):

	Vinyl matrasovertrek	**Polyurethaan matrasovertrek**
Aanbevolen	Fenolische verbindingen	Quaternair, Quat/isopropanol
Aanvaardbaar	Quaternair, chloorbleekmiddel (1:10)	Chloorbleekmiddel (1:10)
Niet aanbevolen	Quat/isopropanol	Fenolische verbindingen

Quaternaire reinigingsmiddelen: te herkennen aan bestanddelen die de term "…ylammoniumchloride" bevatten
Quat/isopropanol reinigingsmiddelen: te herkennen aan een hierboven genoemd quaternair bestanddeel plus isopropanol
Fenolische reinigingsmiddelen: te herkennen aan bestanddelen met het achtervoegsel '-fenol'
Chloorbleekmiddel: generieke naam is 'natriumhypochloriet'

Terugkeren naar de inhoudsopgave

REINIGEN VAN HET MATRAS (VERVOLG)

SPECIALE INSTRUCTIES

Velcro (klittenband)	Reinigen en desinfecteren door verzadiging met ontsmettingsmiddel, met water afspoelen en laten vervliegen.
Vuil of vlekken	Gebruik een neutrale zeep en warm water. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen.
Moeilijk te reinigen plekken	Gebruik standaard huishoud-/vinylschoonmaakmiddelen en een zachte borstel voor lastige plekken of vlekken. Zwaar, ingedroogd vuil voorweken.
Mechanisch wassen	**Mechanisch wassen wordt NIET AANBEVOLEN.** Wassen kan de levensduur van het matras aanzienlijk verkorten.

DE MATRASSEN **NIET** MET STOOM REINIGEN, MET HOGE DRUK WASSEN, AFSPUITEN OF MET ULTRASONE APPARATUUR REINIGEN.
Gebruik van deze reinigingsmethoden wordt niet aanbevolen en kan de garantie op dit product tenietdoen.

JODIUMVLEKKEN VERWIJDEREN

1. Bereid een oplossing van 15–30 ml natriumthiosulfaat in 500 ml warm water en neem het bevlekte gedeelte hiermee af. Reinig de vlek zo spoedig mogelijk nadat deze ontstaan is. Als vlekken niet onmiddellijk worden verwijderd, laat u de oplossing inweken of op het oppervlak zitten voordat u het afneemt.
2. Spoel de aan de oplossing blootgestelde oppervlakken met helder water af voordat u het matras opnieuw in gebruik neemt.

Opmerking: Het niet naleven van bovenstaande richtlijnen bij gebruik van dit soort reinigingsmiddelen kan de garantie die op dit product rust teniet doen.

DE MATRAS DESINFECTEREN

Deze instructies zijn bedoeld om aanbevolen desinfectiemethoden voor de matras te verstrekken.

WAARSCHUWING

- Desinfecteer de matras tussen patiënten door. Als dit niet gebeurt, kan er kruisbesmetting en infectie optreden.
- Sommige desinfectiemiddelen kunnen bij verkeerd gebruik schade aan het product veroorzaken. Als de hieronder beschreven producten worden gebruikt voor het desinfecteren van de matras, moeten er maatregelen worden genomen om te garanderen dat het volledige oppervlak met een vochtige doek gedrenkt in schoon water wordt afgenomen en na de ontsmetting grondig wordt gedroogd. De hoes kan beschadigd raken als deze langer aan dergelijke desinfectiemiddelen wordt blootgesteld dan door de fabrikant wordt aanbevolen. Het niet naleven van deze richtlijnen bij gebruik van dit soort desinfectiemiddelen kan deze productgarantie teniet doen.
- De matrashoes moet helemaal droog zijn voordat u de matras opbergt of het bed opmaakt. Niet-verwijderd desinfectiemiddel kan tot degradatie van het hoesmateriaal leiden.

Aanbevolen desinfectiemiddelen:

- Quaternaire desinfectiemiddelen
- Desinfectiemiddel op basis van fenol
- Oplossing van chloorhoudend bleekmiddel (5,25% bleekmiddel verdund tot 1 deel bleekmiddel op 100 delen water)
- 70% isopropylalcohol

LET OP

- Het stoffen overtrek slijt sneller als het vaak of langdurig wordt blootgesteld aan een hogere concentratie desinfectiemiddelen.
- Versnelde waterstofperoxide of quaternaire desinfectiemiddelen met glycolethers kunnen de hoes beschadigen.

1. Reinig het oppervlak grondig en laat het goed drogen voordat u desinfectiemiddelen aanbrengt.
2. Neem de matras af met een schone, droge doek om eventueel overtollige vloeistof of overtollig desinfectiemiddel te verwijderen.
3. Na het desinfecteren moeten hoezen goed worden **afgespoeld en gedroogd**.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Preventief onderhoud

Preventief onderhoud dient minimaal één keer per jaar te worden uitgevoerd. Er dient een preventief onderhoudsprogramma te worden vastgesteld voor alle apparatuur van Stryker Medical. Mogelijk moet preventief onderhoud vaker worden uitgevoerd, afhankelijk van de mate waarin het product wordt gebruikt.

_____ Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
_____ De onrusthekken bewegen en vergrendelen naar behoren
_____ Schakel het rempedaal in en duw tegen de brancard om er zeker van te zijn dat alle zwenkwielen stevig vergrendeld zijn
_____ Alle zwenkwielen zitten stevig vast en zwenken naar behoren
_____ Inspecteer ieder zwenkwiel en verwijder alle was of vuil dat zich op het zwenkwiel of het remmechanisme heeft opgehoopt
_____ De lichaamsbanden werken naar behoren
_____ De infuuspaal is intact en werkt naar behoren
_____ De houder voor de zuurstoffles is intact en werkt naar behoren
_____ De ruggensteun werkt en vergrendelt naar behoren
_____ Trendelenburg/anti-Trendelenburg werkt naar behoren
_____ Geen scheuren of barsten in het matrasovertrek
_____ Aardingsketting intact
_____ Geen lekken bij hydraulische verbindingen
_____ De hydraulische vijzels houden naar behoren
_____ De hydraulische daalsnelheid is goed ingesteld
_____ Het hydraulische oliepeil is voldoende
_____ Smeren waar nodig (pagina 7-14)
_____ Accessoires en montagemiddelen in goede staat en werken naar behoren

Serienummer van het product:		

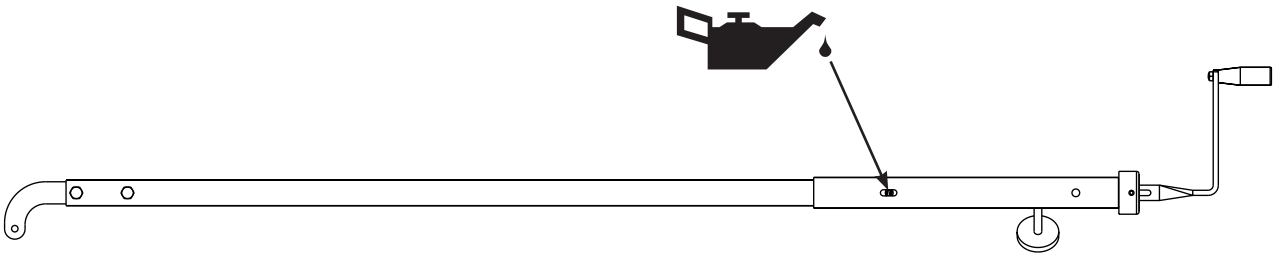
Ingevuld door: _____ Datum: _____

Terugkeren naar de inhoudsopgave

SMEERPUNTEN

Krukschroefassemblage (0746-046-010)

Breng, met de ruggensteun op 0 graden, Syntech-smeer (3000-200-719) door de sleuf en de opening in de krukschroefassemblage aan (zoals hieronder afgebeeld). Veeg overtollig smeermiddel af.



Terugkeren naar de inhoudsopgave

Naslaglijst vervangingsonderdelen

De op deze pagina vermelde onderdelen en accessoires zijn momenteel allemaal leverbaar voor verkoop. Sommige van de op de montagetekening geïdentificeerde onderdelen in deze handleiding zijn mogelijk niet afzonderlijk te koop. Bel Stryker Customer Service USA op +1 (800) 327-0770 voor verkrijgbaarheid en prijzen.

Naam van onderdeel	Onderdeelnummer
Remnok en remhefboom	0853-003-035
Assemblage van volledig afgedekt zwenkwiel	0853-503-020
Defibrillatorblad/voetverlengstuk	1105-045-400
Vijfde-wielassemblage	1105-006-130
Voetenplank/dossierhoudercombinatie	1105-045-500
Infuuspaal, verwijderbare standaard	0390-025-000
Zuurstoffleshouder, verticaal	1115-130-000
Verf, bijwerking, glanzend zwart, fles met kwast	7000-001-322
Verf, bijwerking, glanzend zwart, spuitbus	7000-001-319
Verf, bijwerking, wit, fles met kwast	7000-001-147
Verf, bijwerking, wit, spuitbus	7000-001-148
Pneumatische cilinder	1010-031-078
Fixeerband, enkel	0946-043-100
Fixeerbanden, lichaam	0390-019-000
Fixeerband, pols	0946-044-000
Set onrusthekkussens	1010-052-000

Terugkeren naar de inhoudsopgave

DE ZWENKWIELASSEMBLAGE VERVANGEN

Benodigd gereedschap:

- 1/2 inch dopsleutel
- 3/8 inch ratelschroevendraaier
- Puntbektang
- Snelbinders
- Kleine flesvijzel
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)

Procedure:

1. Pomp de brancard helemaal omhoog.
2. Trek beide onrusthekken omhoog en vergrendel ze.
3. Gebruik snelbinders om de omhoog gehaalde onderstelkap te ondersteunen.
4. Zet de onderstelrem/stuurpedaal in de neutrale stand.
5. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel om de twee flensmoeren (één aan elke kant) te verwijderen waarmee de distributiehefboom aan de zwenkwielen vastzit.
6. Gebruik een puntbektang om de Rue-klem en daarna de trekhaakpen van de remstangactivator te verwijderen.
7. Zet de remmen vast door de rem/stuurpedaal in de remstand te zetten.
8. Verwijder de remdistributiehefboomassemblage door de distributiehefboomassemblage gelijkmatig naar buiten te trekken. Bewaar de remdistributiehefboom voor herinstallatie.
9. Gebruik een kleine flesvijzel om de brancard zo ver op te tillen dat het zwenkwiel uit de framebus valt. Gooi het zwenkwiel weg.
10. Installeer de nieuwe zwenkwielassemblage door de vijzel voorzichtig en langzaam te laten zakken tot het zwenkwiel in het onderstelframe vastzit; verwijder daarna de vijzel.

Opmerking: Controleer of de pijl aan de bovenkant van de zwenkwielassemblagevorksteel naar het voeteneinde van de eenheid wijst. Als de pijl niet naar het voeteneinde wijst, kan de zwenkwielassemblage beschadigd raken.

11. Voer voor het herinstalleren de stappen in omgekeerde volgorde uit. Draai de twee flensmoeren waarmee de distributiehefboomassemblage aan de zwenkwielen vastzit tot 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb) vast.

Opmerking: Zorg er bij het installeren van de nieuwe remdistributiehefboomassemblage voor dat de bussen, die er tijdens het verwijderen van de oude remdistributiehefboomassemblage afgevallen kunnen zijn, geherinstalleerd worden.

12. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

DE REMWARTELVERGRENDELRING VERVANGEN

Benodigd gereedschap:

- 1/2 inch dopsleutel
- 5/16 inch dopsleutel
- 3/8 inch ratelschroevendraaier
- 1/4 inch ratel
- Puntbektang
- Snelbinders
- Kleine flesvijzel
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)

Procedure:

1. Pomp de brancard helemaal omhoog.
2. Trek beide onrusthekken omhoog en vergrendel ze.
3. Gebruik snelbinders om de omhoog gehaalde onderstelkap te ondersteunen.
4. Zet de onderstelrem/stuurpedaal in de neutrale stand.
5. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel om de twee flensmoeren (één aan elke kant) te verwijderen waarmee de distributiehefboom aan de zwenkwielen vastzit.
6. Gebruik een puntbektang om de Rue-klem en daarna de trekhaakpen van de remstangactivator te verwijderen.
7. Zet de remmen vast door de rem/stuurpedaal in de remstand te zetten.
8. Verwijder de remdistributiehefboomassemblage door de distributiehefboomassemblage gelijkmatig naar buiten te trekken. Bewaar de remdistributiehefboom voor herinstallatie.
9. Gebruik een kleine flesvijzel om de brancard zo ver op te tillen dat het zwenkwiel uit de framebus valt. Gooi het zwenkwiel weg.
10. Gebruik een 5/16 inch dopsleutel om de twee bouten te verwijderen waarmee de remwartelvergrendelring aan het onderstelframe vastzit en verwijder deze ring. Gooi de remwartelvergrendelring weg.
11. Gebruik een 5/16 inch dopsleutel en installeer de nieuwe remwartelvergrendelring.

Opmerking: De remwartelvergrendelring heeft twee geleidepennen die bij het installeren in het onderstel passen.

12. Installeer de nieuwe zwenkwielassemblage door de vijzel voorzichtig en langzaam te laten zakken tot het zwenkwiel in het onderstelframe vastzit; verwijder daarna de vijzel.

Opmerking: Controleer of de pijl aan de bovenkant van de zwenkwielassemblagevorksteel naar het voeteneinde van de eenheid wijst. Als de pijl niet naar het voeteneinde wijst, kan de zwenkwielassemblage beschadigd raken.

13. Voer voor het herinstalleren de stappen in omgekeerde volgorde uit. Draai de twee flensmoeren waarmee de distributiehefboomassemblage aan de zwenkwielen vastzit tot 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 lb-ft) vast. Draai de twee bouten waarmee de remwartelvergrendelring aan het onderstelframe vastzit tot 6,9 m-kg (50 ft-lb) ± 0,55 m-kg (4 ft-lb) vast.

Opmerking: Zorg er bij het installeren van de nieuwe remdistributiehefboomassemblage voor dat de bussen, die er tijdens het verwijderen van de oude remdistributiehefboomassemblage afgevallen kunnen zijn, geherinstalleerd worden.

14. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

DE REMDISTRIBUTIEHEFBOOM VERVANGEN, HOOFDEINDE OF VOETENEINDE

Benodigd gereedschap:

- 1/2 inch dopsleutel
- 3/8 inch ratelschroevendraaier
- Puntbektang
- Snelbinders
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)

Procedure:

1. Pomp de brancard helemaal omhoog.
2. Trek beide onrusthekken omhoog en vergrendel ze.
3. Gebruik snelbinders om de omhoog gehaalde onderstelkap te ondersteunen.
4. Zet de onderstelrem/stuurpedaal in de neutrale stand.
5. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel om de twee flensmoeren (één aan elke kant) te verwijderen waarmee de distributiehefboomassemblage aan de zwenkwielen vastzit.
6. Gebruik een puntbektang om de Rue-klem en daarna de trekhaakpen van de remstangactivator te verwijderen.
7. Zet de remmen vast door de rem/stuurpedaal in de remstand te zetten.
8. Verwijder de remdistributiehefboomassemblage door de distributiehefboomassemblage gelijkmatig naar buiten te trekken. Gooi de remdistributiehefboom weg.
9. Voer voor het herinstalleren de stappen in omgekeerde volgorde uit. Draai de twee flensmoeren waarmee de distributiehefboomassemblage aan de zwenkwielen vastzit tot 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb) vast.

Opmerking: Zorg er bij het installeren van de nieuwe remdistributiehefboomassemblage voor dat de bussen, die er tijdens het verwijderen van de oude remdistributiehefboomassemblage afgevallen kunnen zijn, geherinstalleerd worden.

10. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

DE REMNOKASSEMBLAGE VERVANGEN

Benodigd gereedschap:

- Puntbektang
- Snelbinders

Procedure:

1. Pomp de brancard helemaal omhoog.
2. Trek beide onrusthekken omhoog en vergrendel ze.
3. Gebruik snelbinders om de omhoog gehaalde onderstelkap te ondersteunen.
4. Zet de onderstelrem/stuurpedaal in de neutrale stand.
5. Gebruik een puntbuigtang om de Rue-klem en de trekhaakpen te verwijderen waarmee de remnokassemblage aan de remstang vastzit. Bewaar alle onderdelen voor herinstallatie.
6. Gebruik een puntbektang om de Rue-klem en de sluitring te verwijderen uit de bovenste lagerspilsteun. Bewaar alle onderdelen voor herinstallatie.
7. Gebruik een puntbektang om de Rue-klem en de plastic sluitring uit de onderste steun te verwijderen. Bewaar de Rue-klem voor herinstallatie.
8. Til de remnokhefboom van de remstangactuator en trek de remnokassemblage langzaam naar buiten. Gooi de remnokassemblage weg.
9. Voer voor het herinstalleren de stappen in omgekeerde volgorde uit.

Opmerking: Installeer bij het installeren van de nieuwe remnokassemblage de onderkant als eerste enigszins en duw de assemblage dan naar beneden en naar binnen om deze onder het bovenste lager te installeren.

10. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

DE REMSTANG VERVANGEN

Benodigd gereedschap:

- Hamer
- 7/32 inch nr. 7 pons
- Puntbektang
- Snelbinders

Procedure:

1. Pomp de brancard helemaal omhoog.
2. Trek beide onrusthekken omhoog en vergrendel ze.
3. Gebruik snelbinders om de omhoog gehaalde onderstelkap te ondersteunen.
4. Zet de rem/stuurpedaal in de stuurstand.
5. Gebruik een hamer en een 7/32 inch pons om de acht rolstiften van pedaal naar pedaal op de remstang te verwijderen.
6. Gebruik een puntbuigtang om de Rue-klem en de trekhaakpen te verwijderen waarmee de remhefboom aan de remstang vastzit.
7. Pak de remstang met uw handen vast en verwijder alle rem/stuurpedalen. Bewaar de pedalen voor herinstallatie.
8. Verwijder de remstang van het onderstel.
9. Installeer de nieuwe remstang en installeer daarna eerst de rolstift in de hoofdeindedistributiehefboomarm.
10. Voer voor het herinstalleren de stappen in omgekeerde volgorde uit.
11. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

DE VIJFDE-WIELASSEMBLAGE VERVANGEN

Benodigd gereedschap:

- 1/2 inch dopsleutel
- 3/8 inch ratelschroevendraaier
- Puntbektang
- Snelbinders
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)

Procedure:

1. Pomp de brancard helemaal omhoog.
2. Trek beide onrusthekken omhoog en vergrendel ze.
3. Gebruik snelbinders om de omhoog gehaalde onderstelkap te ondersteunen.
4. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel om de bout te verwijderen waarmee de aandrijfhefboom van het vijfde wiel aan de nok vastzit.
5. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel om de twee bouten te verwijderen waarmee de vijfde-wielassemblage aan het onderstelframe vastzit.
6. Gebruik een puntbektang om de pomppedaalretourveer uit de vijfde-wielbeugel te verwijderen.
7. Gebruik een puntbuigtang om de voeteneindevijzelvrijgavestang uit de vrijgavepedaal te verwijderen.
8. Verwijder de vrijgavestang.
9. Werk vanaf de linkerkant van de patiënt, draai de vijfde-wielassemblage linksom en til deze assemblage omhoog en naar buiten.
10. Voer voor het herinstalleren de stappen in omgekeerde volgorde uit. Draai alle bouten tot 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) vast.
11. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

DE VIJZEL VERVANGEN, HOOFDEINDE

Benodigd gereedschap:

- 1/2 inch dopsleutel met verlengstuk
- 3/8 inch ratelschroevendraaier
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)

Procedure:

1. Verwijder het bed van de brancard. Zie ‘Het bed verwijderen’ op pagina 7-27.
2. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel met verlengstuk en een 3/8 inch rateldopsleutel om de twee zeskante schroeven te verwijderen waarmee de vijzelbasis aan het onderstelframe van de brancard vastzit. Draai de schroeven bij het herinstalleren tot 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb) vast.
3. Verwijder de twee zeskante schroeven waarmee de vijzel en de reservoirklemmen vastzitten aan het onderstelframe en verwijder de klemmen.
4. Til de pompverbindingsstang recht omhoog en koppel de pompzuiger los van de verbindingsstang. Draai de schroeven bij het herinstalleren tot 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) vast.
5. Koppel de pomppedaalwartel los van de vrijgavepedaalmontageplaat.
6. Verwijder de hoofdeindevrijgavestang uit de vrijgaveklepassemblage.
7. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel met verlengstuk om de twee zeskante schroeven te verwijderen waarmee de vijzelbasis aan het onderstelframe van de brancard vastzit. Draai de schroeven bij het herinstalleren tot 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) vast.
8. Verwijder de vijzelassemblage.
9. Herinstalleer de vijzel door de bouten op de vijzel en de reservoirklem te installeren maar ze niet geheel vast te zetten.
10. Herinstalleer de pompverbindingsstang en de vrijgavestang.
11. Druk de pomppedaal helemaal in (tot op de vloer). Daardoor wordt de vijzel op de juiste plaats op het onderstelframe gelokaliseerd.
12. Zet de bouten op de vijzel en de reservoirklem vast. Draai alle bouten tot 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) vast.
13. Herinstalleer met hulp van iemand anders het bed op de vijzelschachten.
14. Draai de zeskante schroeven op de steunbuislasconstructie tot 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb) vast.
15. Pomp het bed omhoog en zet er gewicht op om te controleren of de vijzels houden en niet wegzakken.
16. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

Opmerking: De vijzeldaalsnelheid is in de fabriek ingesteld en bijstellen wordt niet aanbevolen.

DE VIJZEL VERVANGEN, VOETENEINDE

Benodigd gereedschap:

- 1/2 inch dopsleutel met verlengstuk
- 3/8 inch ratelschroevendraaier
- Tang
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)

Procedure:

1. Verwijder het bed van de brancard. Zie ‘Het bed verwijderen’ op pagina 7-27.
2. Til de onderstelkap van het onderstelframe.
3. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel met verlengstuk om de twee zeskante borgschroeven en sluitringen te verwijderen waarmee de pomppedaalhefboom aan de pomppedaalassemblage en de pompverbindingsstang aan het voeteneinde vastzit.
4. Verwijder de voeteneindevrijgavestang uit de vrijgaveklep op de vijzelassemblage door de vrijgavepedaalwartel los te koppelen van de pennen op de vrijgavepedaallasconstructie.
5. Koppel de vijzelpompzuiger los van de pompverbindingsstang.
6. Gebruik een 1/2 inch dopsleutel met verlengstuk om de twee zeskante borgschroeven te verwijderen waarmee de reservoirklem vastzit.
7. Verwijder de vijzelassemblage.
8. Herinstalleer de vijzel door de bouten op de vijzel en de reservoirklem te installeren maar ze niet geheel vast te zetten.
9. Herinstalleer de pompverbindingsstang en de vrijgavestang.
10. Druk de pomppedaal helemaal in (tot op de vloer). Daardoor wordt de vijzel op de juiste plaats op het onderstelframe gelokaliseerd.
11. Zet de bouten op de vijzel en de reservoirklem vast. Draai alle bouten tot 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb) vast.
12. Herinstalleer met hulp van iemand anders het bed op de vijzelschachten.
13. Draai de zeskante schroeven op de steunbuislasconstructie tot 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb) vast.
14. Pomp het bed omhoog en zet er gewicht op om te controleren of de vijzels houden en niet wegzakken.
15. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

Opmerking: De vijzeldaalsnelheid is in de fabriek ingesteld en bijstellen wordt niet aanbevolen.

DE ZIJSTUURREMSTANG VERWIJDEREN

Benodigd gereedschap:

- Hamer
- 7/32 inch pons
- Puntbektang
- Snelbinders
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)

Procedure:

1. Pomp het bed zo hoog mogelijk op.
2. Til de onderstelkap op en ondersteun die vanaf het bed met behulp van snelbinders.
3. Verwijder de Rue-ringsplitpen en de trekhaakpen die de stanguiteindehefboom met de zijstuurhefboom verbindt.
4. Verwijder de vier bouten waarmee de remstangassemblage aan het onderstelframe vastzit en verwijder de gehele assemblage.
5. Gebruik een hamer en een 7/32 inch pons om de gegleufde veerpen uit de V-pedaal aan de linkerkant van de patiënt te tikken en verwijder de pedaal.
6. Gebruik een hamer en een 7/32 inch pons om de gegleufde veerpen uit de harde stop in het midden van de steunlasconstructie te tikken.
7. Gebruik een hamer en een 7/32 inch pons om de gegleufde veerpen die de zijstuurhefboom met de zijstuurremstang aan de rechterkant van de patiënt verbindt naar buiten te tikken.
8. Trek aan de V-pedaal aan de rechterkant van de patiënt om de zijstuurremstang uit het onderstel te trekken.
9. Herinstalleer de remstang door de stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren. Draai bij het herinstalleren van de assemblage de zeskante schroeven tot 0,79 m-kg (5 ft-lb) – 1,8 m-kg (13 ft-lb) aan.
10. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

LET OP

Stel de torsiespecificaties bij het weer aanbrengen van de remstangassemblage op het onderstelframe niet hoger in dan 1,8 m-kg (13 ft-lb), anders kunnen de bouten beschadigd raken.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

VRIJGAVEPEDAAL BIJSTELLEN

Benodigd gereedschap:

- Geen

Procedure:

1. Maak de vrijgavepedaalwartel met de hand los van de vrijgavepedaalassemblage.
2. Om de koppeling tussen de vrijgavestang en de vrijgaveklep te versterken, draait u de vrijgavepedaalwartel rechtsom op de schroefdraad van de vrijgavestang.
3. Om de koppeling tussen de vrijgavestang en de vrijgaveklep losser te maken, draait u de vrijgavepedaalwartel linksom op de schroefdraad van de vrijgavestang.

Opmerking: Als de pedaalwartelassemblage te ver op de vrijgavestang gedraaid is, wordt de vrijgaveklep deels geactiveerd en verschuift de vijzel.

DE VRIJGAVEPEDAAL VERVANGEN, VOETENEINDE

Benodigd gereedschap:

- Puntbektang

Procedure:

1. Zet de remmen van de brancard vast.
2. Koppel de vrijgavepedaalretourveren los van de vrijgavepedalen aan het voeteneinde.
3. Verwijder de Rue-ringsplitpennen en de trekhaakpennen die de vrijgavepedalen aan het voeteneinde verbinden met de montagebeugel.
4. Draai de pedalen omhoog.
5. Verwijder de Rue-ringsplitpennen die de hoofdeinde- en voeteneindevrijgavestangen verbinden met de voeteneindevrijgavepedalen en verwijder de pedalen.
6. Installeer de nieuwe pedalen door de stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
7. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

DE VRIJGAVEPEDAALSTANG VERWIJDEREN, VOETENEINDE

Benodigd gereedschap:

- Puntbektang

Procedure:

1. Verwijder de voeteneindevrijgavepedaal. Zie ‘De vrijgavepedaal vervangen, voeteneinde’ op pagina 7-26.
2. Verwijder de inklik-Nyliners die de voeteneindepedaalvrijgavestangen op hun plaats in de pedaalmontagebeugel houden.
3. Klik de voeteneindepedaalvrijgavestangen los uit de witte plastic vrijgavestangbeugels.
4. Maak de zijstuurvrijgavepedaalwartels los van de tapeinden op de zijstuurvrijgavepedaallasconstructie.
5. Verwijder de voeteneindepedaalvrijgavestangen.
6. Herinstalleer de pedaalstangen door de stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
7. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

HET BED VERWIJDEREN

Benodigd gereedschap:

- T40 Torx-dopsleutel met verlengstuk
- 3/8 inch ratelschroevendraaier
- Standaardschroevendraaier
- 3/8 inch momentsleutel (m-kg) (ft-lb)
- 7/16-20 bout met fijne draad

Procedure:

1. Pomp het bed met de voetpedaal zo ver mogelijk omhoog.
2. Verwijder het matras van de brancard.
3. Verwijder de platkopschroeven waarmee de vijzelsteunbuizen naar de vijzelschachten zijn vastgezet met een T40-dopsleutel en een 3/8 inch rateldopsleutel.
4. Steek een 7/16-20 bout met fijne draad ver genoeg in de bovenkant van de vijzelsteunen om het bed van de vijzelschacht te scheiden.
5. Til het bed met hulp van iemand anders recht omhoog van de vijzelschachten en leg het bed terzijde.
6. Voer voor het herinstalleren de stappen in omgekeerde volgorde uit. Draai bij het herinstalleren de platkopschroeven tot 3,2 m-kg (23 ft-lb) ± 0,41 m-kg (3 ft-lb) aan.
7. Controleer vóór ingebruikneming of de eenheid naar behoren werkt.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

OVERTOLLIGE LUCHT UIT HET HYDRAULISCHE SYSTEEM VERWIJDEREN

Benodigd gereedschap:

- Geen

Procedure:

1. Verifieer dat alle hydraulische hefbomen vastzitten en goed werken.
2. Zet het bed in de hoogste stand.
3. Pomp nog enkele keren met de pedaal om de lucht door het systeem te forceren.
4. Verifieer of het hydraulische systeem goed werkt voordat de eenheid weer in gebruik wordt genomen.

DE PNEUMATISCHE RUGGENSTEUN BIJSTELLEN

Benodigd gereedschap:

- 5/32 inch inbussleutel
- 1/2 inch combinatiesleutel

Procedure:

1. Zet de ruggensteun 75˚ of verder omhoog om de toegang te vergemakkelijken.
2. Gebruik een 1/2 inch combinatiesleutel om de zeskante moeren in de actuatorarmen aan het uiteinde van de uitschakelbalk (M) los te draaien.
3. Stel de ruggensteun bij met een 5/32 inch inbussleutel; draai de inbusschroeven 1 tot 2 slagen linksom als de ruggensteun niet beweegt of 1 tot 2 slagen rechtsom als de ruggensteun niet in de gewenste stand blijft staan.
4. Draai de zeskante moeren weer vast. Controleer of de ruggensteun van plat tot 90˚ en terug te bewegen is en in de gewenste stand blijft staan wanneer er gewicht tegenaan rust voordat de brancard weer in gebruik wordt genomen.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

DE ONRUSTHEKNEERKLAPGRENDEL BIJSTELLEN

Benodigd gereedschap:

- 1/8 inch inbussleutel

WAARSCHUWING

De onrusthekgrendels zijn in de fabriek ingesteld en hoeven normaliter niet te worden bijgesteld. Als deze toch moeten worden bijgesteld, is het belangrijk dat onderstaande procedure wordt gevolgd. Als het bijstellen niet op de juiste wijze wordt uitgevoerd, kan de patiënt of de gebruiker letsel oplopen.

Procedure:

1. Gebruik een 1/8 inch inbussleutel om de inbusschroef op de grendelassemblage tegenover de grendel bij te stellen. Door de schroef rechtsom te draaien zorgt u **voorminder** 'speling' in het grendelmechanisme. Door de schroef linksom te draaien zorgt u **voormeer** 'speling' in het grendelmechanisme.

Opmerking: De hoeveelheid 'speling' in het onrusthek moet ongeveer 3,2 mm tot 4,8 mm zijn wanneer het hek helemaal omhoog vast staat.

LET OP

Als er te veel 'speling' in het onrusthek zit wanneer dit helemaal omhoog vast staat dan doet het onrusthek instabiel aan en kan het grendelsysteem voortijdig slijten.

Bij te weinig 'speling' ondervindt de grendel obstructie en komt de grendel niet goed vast te zitten wanneer het onrusthek helemaal omhoog wordt gezet, waardoor de grendel beschadigd kan raken en/of de patiënt of de gebruiker letsel kan oplopen.

BEPERKTE GARANTIE

Stryker Medical Division, een divisie van Stryker Corporation, garandeert de oorspronkelijke koper van de Stryker transportbrancard model 747/748 dat de brancard gedurende een periode van een (1) jaar na datum van levering vrij is van materiaal- en productiefouten. De verplichting van Stryker krachtens deze garantie is uitdrukkelijk beperkt tot het leveren van vervangingsonderdelen en arbeid voor, of naar de keus van Stryker, tot het vervangen van elk product waarvan, uitsluitend naar het oordeel van Stryker, gebleken is dat het defect is. Als Stryker daarom vraagt, dienen producten of onderdelen waarvoor een beroep op de garantie wordt gedaan franco te worden geretourneerd aan de fabriek. Elk verkeerd gebruik of wijzigingen of reparatie door derden op een wijze die naar het oordeel van Stryker een wezenlijke en negatieve invloed heeft op het product leidt tot vervallen van deze garantie. Reparaties van Stryker-producten met onderdelen die niet door Stryker zijn geleverd of goedgekeurd leiden tot vervallen van deze garantie. Geen enkele werknemer of vertegenwoordiger van Stryker is bevoegd om deze garantie op welke wijze dan ook te wijzigen.

Stryker Medical brancards zijn ontworpen voor een verwachte levensduur van 10 jaar bij normaal gebruik en onder normale omstandigheden, en met passend periodiek onderhoud als beschreven in de onderhoudshandleiding voor elk hulpmiddel. Stryker garandeert de oorspronkelijke koper dat de lasnaden van zijn brancardproducten vrij zijn van constructiefouten gedurende de verwachte levensduur van het brancardproduct van 10 jaar zolang het product in het bezit is van de oorspronkelijke koper.

Deze verklaring vormt de volledige garantie van Stryker in verband met het bovenvermelde product. **Stryker biedt geen andere garantie of verklaring, expliciet of impliciet, dan in dit document vermeld. Er is geen garantie van verkoopbaarheid en er zijn geen garanties van geschiktheid voor een bepaald doel. In geen geval zal Stryker aansprakelijk zijn voor incidentele of gevolgschade voortvloeiend uit of op enige wijze gerelateerd aan verkoop of gebruik van dergelijke apparatuur.**

Disposable artikelen, infuuspalen (behalve permanent bevestigde infuuspalen van Stryker), matrassen, batterijen of schade als gevolg van misbruik vallen niet onder de garantie.

ONDERDELEN EN SERVICE VERKRIJGEN

De producten van Stryker worden ondersteund door een landelijk netwerk van gespecialiseerde Stryker-onderhoudsmedewerkers. Deze medewerkers zijn in de fabriek opgeleid, plaatselijk beschikbaar en hebben een ruime voorraad reserveonderdelen bij zich om de reparatietijd tot een minimum te beperken. Bel gewoon uw plaatselijke vertegenwoordiger of bel de klantenservice van Stryker USA op +1 (800) 327-0770.

DEKKING VAN ONDERHOUDSCONTRACT

Stryker heeft een uitgebreid programma van onderhoudscontractopties ontwikkeld, bedoeld om uw apparatuur optimaal te laten werken en tegelijkertijd onverwachte kosten te elimineren. Wij adviseren deze programma's te activeren voordat de garantie van het nieuwe product verloopt, om het risico van extra kosten voor upgraden van de apparatuur te elimineren.

Een onderhoudscontract doet het volgende:

- Garandeert betrouwbaarheid van de apparatuur
- Stabiliseert budgetten voor onderhoud
- Vermindert stilstandtijd
- Geeft documentatie voor JCAHO
- Verlengt de levensduur van het product
- Verhoogt de inruilwaarde
- Pakt risicobeheer en veiligheid aan

Terugkeren naar de inhoudsopgave

ONDERHOUDSCONTRACTPROGRAMMA'S

Stryker biedt de volgende onderhoudscontractprogramma's:

Opties onderhoudsovereenkomst	Premium	Compleet	Standaard *
Jaarlijks gepland preventief onderhoud	X		X
Alle onderdelen**, arbeids- en reiskosten	X	X	
Onbeperkte onderhoudsbezoeken in spoedgevallen	X	X	
Contactprioriteit één: binnen twee uur telefonische respons	X	X	
De meeste reparaties worden binnen 3 werkdagen uitgevoerd	X	X	
JCAHO-documentatie	X	X	X
Plaatselijke record van preventief onderhoud en spoedonderhoud	X		X
In de fabriek opgeleide Stryker-onderhoudstechnicus	X	X	X
Gebruik van door Stryker goedgekeurde onderdelen	X	X	X
Onderhoud gedurende normale werkuren (8.00-17.00 uur)	X	X	X

* Op vervangingsonderdelen en arbeidskosten voor producten onder een preventief onderhoudscontract wordt een korting gegeven.

** Disposable artikelen, infuuspalen (behalve permanent bevestigde palen van Stryker), matrassen, batterijen of schade als gevolg van misbruik vallen hier niet onder.

Stryker Medical biedt ook geïndividualiseerde onderhoudscontracten.
De prijs wordt bepaald door ouderdom, locatie, model en staat van het product.

Voor nadere informatie over onze onderhoudscontracten
kunt u contact opnemen met uw plaatselijke vertegenwoordiger.

RETOURAUTORISATIE

Zonder goedkeuring van de afdeling klantenservice van Stryker kunnen de goederen niet worden geretourneerd. U krijgt een autorisatienummer dat op de geretourneerde goederen moet worden vermeld. Stryker behoudt zich het recht voor om een vergoeding voor verzending en heropslag van geretourneerde artikelen aan te rekenen. **Speciale, aangepaste of niet langer vervaardigde items kunnen niet worden geretourneerd.**

BESCHADIGDE GOEDEREN

De ICC (Interstate Commerce Commission)-bepalingen vereisen dat claims voor beschadigde goederen binnen vijftien (15) dagen na ontvangst van de goederen bij de expediteur worden ingediend. **Accepteer geen beschadigde zendingen, tenzij de schade op het moment van ontvangst wordt vermeld op het ontvangstbewijs.** Na de prompte kennisgeving zal Stryker bij de betreffende expediteur een claim indienen voor de opgelopen schade. Het bedrag van de claim is beperkt tot de werkelijke vervangingskosten. Indien deze informatie niet door Stryker wordt ontvangen binnen vijftien (15) dagen na levering van de goederen of indien de schade op het moment van ontvangst van de goederen niet op het afgiftebewijs is genoteerd, is de klant verantwoordelijk voor de volledige betaling van de oorspronkelijke factuur. Claims voor onvolledige zendingen moeten binnen dertig (30) dagen na factuurdatum worden ingediend.

INTERNATIONALE GARANTIECLAUSULE

Deze garantie weerspiegelt het Amerikaanse interne beleid. De garantie buiten de Verenigde Staten kan van land tot land verschillen. Neem voor nadere informatie contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger van Stryker Medical.

Terugkeren naar de inhoudsopgave

Πίνακας περιεχομένων

Σύμβολα και ορισμοί 8-2
Σύμβολα 8-2
Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης 8-2
Εισαγωγή 8-3
Περιγραφή προϊόντος 8-3
Προοριζόμενη χρήση 8-3
Προδιαγραφές 8-3
Στοιχεία επικοινωνίας 8-4
Θέση σειριακού αριθμού 8-4
Περίληψη προφυλάξεων ασφαλείας 8-5
Διαδικασίες ρύθμισης 8-8
Καθαρισμός 8-9
Καθαρισμός φορείου 8-9
Καθαρισμός στρώματος 8-10
Απολύμανση του στρώματος 8-12
Προληπτική συντήρηση 8-13
Σημεία λίπανσης 8-14
Κατάλογος ανταλλακτικών εξαρτημάτων γρήγορης αναφοράς 8-15
Για να αντικαταστήσετε το ροδάκι 8-16
Αντικατάσταση δακτυλίου ασφάλισης στροφέα φρένων 8-17
Αντικατάσταση συνδέσμου χρονισμού φρένων, άκρο κεφαλής ή άκρο ποδιών 8-18
Αντικατάσταση διάταξης έκκεντρου φρένων 8-19
Αντικατάσταση ράβδου φρένων 8-20
Αντικατάσταση διάταξης πέμπτου τροχού 8-21
Αντικατάσταση γρύλου, άκρο κεφαλής 8-22
Αντικατάσταση γρύλου, άκρο ποδιών 8-23
Αφαίρεση ράβδου φρένων πλευρικού ελέγχου 8-24
Ρύθμιση ποδομόχλιου απελευθέρωσης 8-25
Αντικατάσταση ποδομόχλιου απελευθέρωσης, άκρο ποδιών 8-26
Αφαίρεση ράβδου ποδομόχλιου απελευθέρωσης, άκρο ποδιών 8-26
Αφαίρεση επιφάνειας κατάκλισης 8-27
Αφαίρεση περίσσειας αέρα από το υδραυλικό σύστημα 8-28
Ρύθμιση πνευματικού τμήματος ράχης 8-29
Ρύθμιση γάντζου ασφάλισης πτυσσόμενης πλευρικής ράγας 8-30
Εγγύηση 8-31
Περιορισμένη εγγύηση 8-31
Για λήψη εξαρτημάτων και σέρβις 8-31
Κάλυψη συμβολαίου σέρβις 8-31
Προγράμματα συμβολαίου σέρβις 8-32
Εξουσιοδότηση επιστροφής 8-32
Εμπόρευμα που έχει υποστεί ζημιά 8-32
Ρήτρα διεθνούς εγγύησης 8-32

Ελληνικα

Σύμβολα και ορισμοί

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Προειδοποίηση/Προσοχή: Συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα
	Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας υποδεικνύει το άθροισμα του βάρους του ασθενούς, του στρώματος και των παρελκομένων.
	Μη φυλάσσετε φιάλη οξυγόνου
	Μην ωθείτε/έλκετε

ΟΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΠΡΟΣΟΧΗΣ/ΣΗΜΕΙΩΣΗΣ

Οι λέξεις **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**, **ΠΡΟΣΟΧΗ** και **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** φέρουν ειδικές σημασίες και θα πρέπει να τις μελετάτε προσεκτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη σχετικά με μια κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο ή το σοβαρό τραυματισμό. Ενδέχεται επίσης να περιγράφει δυνητικές σοβαρές ανεπιθύμητες αντιδράσεις και κινδύνους για την ασφάλεια.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη σχετικά με μια δυνητικώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα μικρού ή μετρίου βαθμού τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή την πρόκληση ζημιάς στον εξοπλισμό ή άλλη ιδιοκτησία. Αυτή περιλαμβάνει την ειδική φροντίδα που είναι απαραίτητη για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση της συσκευής και τη φροντίδα που είναι απαραίτητη για την αποφυγή τυχόν ζημιάς σε μια συσκευή, η οποία ενδέχεται να συμβεί ως αποτέλεσμα της χρήσης ή εσφαλμένης χρήσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρέχει ειδικές πληροφορίες που καθιστούν τη συντήρηση ευκολότερη ή σημαντικές οδηγίες σαφέστερες.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Το εγχειρίδιο αυτό έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στη λειτουργία του φορείου μεταφοράς μοντέλο 747/748 της Stryker. Διαβάστε λεπτομερώς αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση ή την έναρξη συντήρησης αυτού του εξοπλισμού. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία αυτού του εξοπλισμού, συνιστάται η καθιέρωση μεθόδων και διαδικασιών εκπαίδευσης και εξάσκησης του προσωπικού σχετικά με την ασφαλή λειτουργία αυτού του φορείου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το φορείο μεταφοράς μοντέλο 747/748 της Stryker είναι ένα φορείο μεταφοράς και θεραπείας ασθενών γενικής χρήσης.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το φορείο μεταφοράς μοντέλο 747/748 της Stryker είναι χειροκίνητη, τροχήλατη συσκευή, η οποία αποτελείται από μία πλατφόρμα που στηρίζεται σε τροχήλατο πλαίσιο και είναι σχεδιασμένη για τη μεταφορά ασθενών σε οριζόντια θέση. Η συσκευή διαθέτει πλευρικές ράγες και έχει τη δυνατότητα στήριξης των προσωρινών ή μόνιμων στατώ ορού. Το φορείο παρέχει στο χειριστή μία μέθοδο μεταφοράς ασθενών εντός του νοσηλευτικού ιδρύματος. Ορισμένα φορεία μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης για μικροεπεμβάσεις και βραχείες νοσηλείες (θεραπεία και ανάνηψη).

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

	Μοντέλο 747 Φορείο μεταφοράς		Μοντέλο 748 Φαρδύ φορείο μεταφοράς	
 Ασφαλές φορτίο λειτουργίας **Σημείωση:** Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας υποδεικνύει το άθροισμα του βάρους του ασθενούς, του στρώματος και των παρελκομένων.	500 lb.	226,8 kg.	500 lb.	226,8 kg.
Συνολικό μήκος / πλάτος φορείου	83"/30"	210,8 cm/76,2 cm	83"/34"	210,8 cm/86,4 cm
Ελάχιστο / μέγιστο ύψος φορείου	21,5"/36"	54,6 cm/91,4 cm	21,5"/36"	54,6 cm/91,4 cm
Γωνία του τμήματος της ράχης	0˚ έως 90˚		0˚ έως 90˚	
Θέση Trendelenburg / αντίστροφη θέση Trendelenburg	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Ελάχιστο διάκενο κάτω από το φορείο	6", ονομαστική	15 cm	6", ονομαστική	15 cm
	1,75" κάτω από τους υδραυλικούς κυλίνδρους και τον πέμπτο τροχό	4,5 cm	1,75" κάτω από τους υδραυλικούς κυλίνδρους και τον πέμπτο τροχό	4,5 cm

Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς ειδοποίηση.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

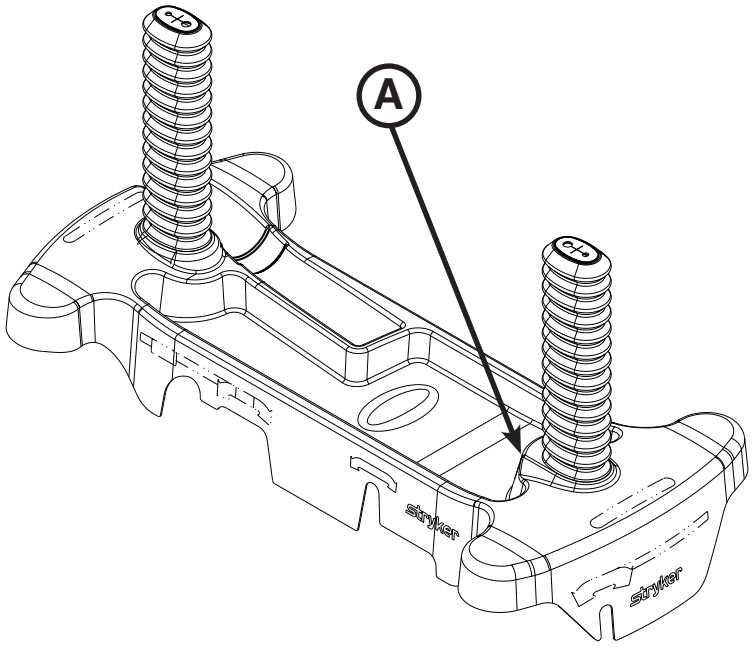
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών ή Τεχνικής Υποστήριξης της Stryker στο τηλέφωνο: +1 (800) 327-0770 ή +1 (269) 324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
Η.Π.Α.

Φροντίζετε να έχετε πρόχειρο τον σειριακό αριθμό σειράς (A) του προϊόντος Stryker όταν καλείτε το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών ή Τεχνικής Υποστήριξης της Stryker. Μην παραλείψετε να αναφέρετε το σειριακό αριθμό σε όλη τη γραπτή επικοινωνία.

ΘΕΣΗ ΣΕΙΡΙΑΚΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ



Περίληψη προφυλάξεων ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε αυστηρά τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες προσοχής που παρατίθενται στη σελίδα αυτή.

Οι εργασίες σέρβις πρέπει να πραγματοποιούνται μόνον από ειδικευμένο προσωπικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ενεργοποιείτε πάντοτε τα φρένα, όταν ένας ασθενής ανεβαίνει ή κατεβαίνει από το φορείο. Ωθήστε το φορείο για να βεβαιωθείτε ότι τα φρένα είναι σταθερά ασφαλισμένα. Να ενεργοποιείτε πάντοτε τα φρένα, εκτός εάν το φορείο μετακινείται. Εάν το φορείο μετακινηθεί ενώ ένας ασθενής ανεβαίνει ή κατεβαίνει από το φορείο, θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός.
- Οι ασθενείς θα πρέπει να αποφεύγουν να κάθονται κατευθείαν στα άκρα του φορείου. Το υπερβολικό βάρος θα μπορούσε να προκαλέσει ανατροπή του φορείου, προκαλώντας πιθανώς τραυματισμό του ασθενούς.
- Αφήνετε το ύψος του φορείου στη χαμηλότερη θέση όταν ο ασθενής είναι χωρίς επιτήρηση. Εάν αφήσετε το φορείο σε ανυψωμένη θέση, θα ήταν δυνατό να αυξηθεί η πιθανότητα πτώσης και τραυματισμού του ασθενούς.
- Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν απελευθερωθεί πλήρως προτού επιχειρήσετε να μετακινήσετε τη μονάδα. Εάν επιχειρήσετε τη μετακίνηση της μονάδας με ενεργοποιημένα τα φρένα, θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός στο χρήστη ή/και στον ασθενή.
- Αφού ανασηκώσετε τις πλευρικές ράγες, τραβήξτε τις με δύναμη έτσι ώστε να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά ασφαλισμένες στην πλήρως ανεβασμένη θέση. Οι πλευρικές ράγες δεν προορίζονται για να χρησιμεύουν ως διάταξη συγκράτησης των ασθενών, η οποία αποτρέπει την έξοδό τους από τη μονάδα. Οι πλευρικές ράγες έχουν σχεδιαστεί για να αποτρέπουν την ακούσια κύλιση του ασθενούς από τη μονάδα. Αποτελεί ευθύνη του θεράποντος ιατρικού προσωπικού να καθορίσει το βαθμό συγκράτησης που είναι απαραίτητος, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι ο ασθενής θα παραμείνει στη θέση του. Εάν δε χρησιμοποιήσετε σωστά τις πλευρικές ράγες, θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός του ασθενούς.
- Όταν χαμηλώνετε τις πλευρικές ράγες στη θέση σύμπτυξης, διατηρείτε τα άκρα των ασθενών και του προσωπικού μακριά από τους άξονες των πλευρικών ραγών διότι θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός.
- Κατά τη μεταφορά ασθενούς, φροντίζετε ώστε τα άκρα τόσο του ασθενούς όσο και του χειριστή να βρίσκονται μακριά από τις συμπτυγμένες πλευρικές ράγες, γιατί υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Λειτουργία του πνευματικού τμήματος ράχης σε μη αυτόματη διαδικασία. Να είστε προσεκτικοί κατά την ανύψωση του τμήματος ράχης, ενόσω βρίσκεται ο ασθενής στο φορείο. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες τεχνικές ανύψωσης και ζητήστε πρόσθετη βοήθεια, εάν είναι απαραίτητο. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τις σωστές τεχνικές ανύψωσης είναι δυνατόν να προκληθεί τραυματισμός του χειριστή.
- Διατηρείτε τα χέρια/τα δάκτυλά σας μακριά από την περιοχή γύρω από τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος ράχης και το πλαίσιο του τμήματος ράχης όταν το χαμηλώνετε. Θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός εάν δεν είστε προσεκτικοί όταν χαμηλώνετε το τμήμα ράχης.
- Εάν το φορείο διαθέτει λαβές ώθησης του προαιρετικού άκρου των ποδιών, να είστε προσεκτικοί ενώ η προσθήκη προέκτασης των ποδιών/δίσκου απινιδωτή είναι εγκατεστημένη, έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν εμπλοκή των δακτύλων σας.
- Για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο τραυματισμού του ασθενούς ή του χρήστη ή ζημιάς στο στατώ ορού κατά τη μεταφορά του φορείου, βεβαιωθείτε ότι το στατώ έλξης είναι καλά βιδωμένο στο στατώ ορού.
- Να απολυμαίνετε το στρώμα μεταξύ ασθενών. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί διασταυρούμενη μόλυνση και λοίμωξη.
- Ορισμένα απολυμαντικά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν εάν χρησιμοποιηθούν με εσφαλμένο τρόπο. Εάν τα προϊόντα που περιγράφονται παρακάτω χρησιμοποιηθούν για την απολύμανση του στρώματος, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι ολόκληρη η επιφάνεια θα καθαριστεί με ένα υγρό ύφασμα που έχει εμβαπτιστεί σε καθαρό νερό και ότι θα στεγνώσει πλήρως μετά την απολύμανση. Το κάλυμμα μπορεί να υποστεί ζημιά εάν εκτεθεί σε τέτοιου είδους απολυμαντικά, χωρίς να τηρηθούν οι συστάσεις του κατασκευαστή. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές κατά τη χρήση αυτών των τύπων απολυμαντικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.
- Το κάλυμμα του στρώματος πρέπει να είναι εντελώς στεγνό πριν από την αποθήκευση ή την τοποθέτηση σεντονιών. Εάν δεν είναι δυνατή η απομάκρυνση της περίσσειας απολυμαντικού, ενδέχεται να προκληθεί αλλοίωση του υλικού του καλύμματος.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Περίληψη προφυλάξεων ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην τροποποιείτε το φορείο αυτό. Τυχόν τροποποίηση της μονάδας είναι δυνατό να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Τυχόν τροποποίηση της μονάδας θα καταστήσει επίσης άκυρη την εγγύησή της.
- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά, απομακρύνετε τυχόν εξοπλισμό που ενδέχεται να εμποδίζει, πριν αυξήσετε ή μειώσετε το ύψος του φορείου.
- Μην ανυψώνετε τη μονάδα (με το υδραυλικό σύστημα της βάσης) με τη διάταξη ανύψωσης ασθενούς τοποθετημένη κάτω από το φορείο.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό ή ζημιά στον εξοπλισμό, μην αφήνετε τις πλευρικές ράγες να χαμηλώσουν μόνες τους.
- Οι λαβές ώθησης σχεδιάστηκαν για χρήση κατά τη μεταφορά του φορείου. Αποφεύγετε τη χρήση άλλων τμημάτων του φορείου ως διατάξεις ώθησης/έλξης, επειδή θα ήταν δυνατό να προκληθεί ζημιά.
- Η χωρητικότητα της θήκης της βάσης είναι 27 κιλά. Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στη θήκη της βάσης. Θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στον εξοπλισμό.
- Μην πατάτε πάνω στη θήκη της βάσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το άνοιγμα για την υποδοχή της φιάλης οξυγόνου στη θήκη της βάσης για τη φύλαξη φιαλών οξυγόνου ή προσωπικών αντικειμένων του ασθενούς.
- Για να αποφύγετε τυχόν πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε αντικείμενα βάρους μεγαλύτερου από 13 κιλά στο δίσκο απινιδωτή.
- Αποφεύγετε τη χρήση του δίσκου απινιδωτή ως διάταξη ώθησης/έλξης, επειδή θα ήταν δυνατό να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.
- Εάν το φορείο είναι εφοδιασμένο με το προαιρετικό στατώ ορού στο άκρο των ποδιών, το στατώ ορού πρέπει να βρίσκεται στην ανυψωμένη θέση κατά την εγκατάσταση της προέκτασης των ποδιών/δίσκου απινιδωτή. Εάν το στατώ ορού δεν είναι ανυψωμένο, η προέκταση των ποδιών δε θα λειτουργεί σωστά και θα ήταν δυνατό να προκληθεί τραυματισμός.
- Για να αποφύγετε τυχόν πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε αντικείμενα βάρους μεγαλύτερου από 13 κιλά στο δίσκο απινιδωτή/στην προέκταση των ποδιών.
- Αποφεύγετε τη χρήση του στατώ ορού/της προέκτασης ποδιών ως διάταξη ώθησης/έλξης, επειδή θα ήταν δυνατό να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.
- Αποφεύγετε τη χρήση της μετώπης ποδιών/διαγραμματοθήκης ως διάταξη ώθησης/έλξης, επειδή θα ήταν δυνατό να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.
- Φυλάσσετε πάντα το τροχήλατο στατώ όταν δεν το χρησιμοποιείτε για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο πρόκλησης ζημιάς κατά την μετακίνηση της μονάδας.
- Για να αποφύγετε τυχόν πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε αντικείμενα βάρους μεγαλύτερου από 13 κιλά στο δίσκο σερβιρίσματος.
- Αποφεύγετε τη χρήση του δίσκου σερβιρίσματος ως διάταξη ώθησης/έλξης, επειδή θα ήταν δυνατό να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.
- Για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο ζημιάς, το ασφαλές φορτίο λειτουργίας του μόνιμα προσαρτημένου στατώ ορού είναι 18 κιλά.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς ενώ μεταφέρετε το φορείο, επαληθεύστε ότι το στατώ ορού βρίσκεται σε αρκετά χαμηλό ύψος, έτσι ώστε να επιτρέπεται η ασφαλής δίοδός του μέσω των ανοιγμάτων πορτών και κάτω από φωτιστικά.
- Αποφεύγετε τη χρήση του στατώ ορού ως διάταξη ώθησης/έλξης, επειδή θα ήταν δυνατό να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.
- Για την αποφυγή ζημιάς, το βάρος των ασκών του στατώ ορού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5,4 κιλά ενώ το βάρος οποιουδήποτε άλλου αντικειμένου που προσαρτάται σε κάθε θέση του μόνιμα προσαρτημένου στατώ ορού τριών θέσεων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4,2 κιλά.
- Για να αποφύγετε τυχόν πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε αντικείμενα βάρους μεγαλύτερου από 18 κιλά στο κάθετο στήριγμα φιάλης οξυγόνου.
- Αποφεύγετε τη χρήση της υποδοχής της φιάλης οξυγόνου ως διάταξη ώθησης/έλξης, επειδή θα ήταν δυνατό να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.
- Πριν ξαναθέσετε τη μονάδα σε λειτουργία μετά από καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά αφού επαληθεύσετε ότι: όλες οι ετικέτες είναι άθικτες, το φορείο ανυψώνεται/χαμηλώνει κανονικά, το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης ασφαλίζει σωστά και στις δύο θέσεις, οι πλευρικές ράγες ασφαλίζουν/απασφαλίζουν, το τμήμα ράχης/τμήμα κάμψης γονάτων ανυψώνεται/χαμηλώνει. Ελέγξτε επίσης όλα τα εξαρτήματα για σωστή λίπανση.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Περίληψη προφυλάξεων ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ορισμένα καθαριστικά προϊόντα είναι διαβρωτικής φύσης και ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν εάν χρησιμοποιηθούν με εσφαλμένο τρόπο. Εάν χρησιμοποιηθούν τα προϊόντα που προτείνονται παραπάνω για τον καθαρισμό εξοπλισμού νοσηλείας ασθενών της Stryker, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το φορείο θα καθαριστεί με ένα υγρό ύφασμα που έχει εμβαπτιστεί σε καθαρό νερό και ότι θα στεγνώσει πλήρως μετά τον καθαρισμό. Εάν δεν ξαβγάλετε και δε στεγνώσετε σωστά το φορείο, θα παραμείνει ένα διαβρωτικό υπόλειμμα στην επιφάνεια του φορείου, προκαλώντας πιθανώς πρόωρη διάβρωση βασικών εξαρτημάτων. Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες κατά τη χρήση αυτών των τύπων καθαριστικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.
- Η συχνή ή παρατεταμένη έκθεση σε απολυμαντικά διαλύματα υψηλότερης συγκέντρωσης, ενδέχεται να προκαλέσει την πρόωρη γήρανση του υφάσματος του καλύμματος.
- Η χρήση καταλυόμενων υπεροξειδίων του υδρογόνου ή τεταρτοταγών που περιέχουν αιθέρες γλυκόλης, ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο κάλυμμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Καθαρίζετε την περιοχή της θήκης της βάσης τακτικά.
- Το κάτω μέρος του προστατευτικού καλύμματος των φρένων θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποτραπεί η συσσώρευση κεριού και ακαθαρσιών που υπάρχουν στο δάπεδο.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά προτού τη θέσετε σε λειτουργία. Η λίστα που ακολουθεί θα σας βοηθήσει να διασφαλίσετε τον έλεγχο κάθε τμήματος της μονάδας.

1. Πατήστε εντελώς το ποδομόχλιο των φρένων του φορείου για να ενεργοποιήσετε τα φρένα και στους τέσσερις τροχούς και επαληθεύστε ότι ασφαλίζουν και τα τέσσερα ροδάκια.
2. Ανυψώστε και χαμηλώστε το υδραυλικό σύστημα ανύψωσης.
3. Ανυψώστε πλήρως τη μονάδα και ενεργοποιήστε τη λειτουργία Trendelenburg. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο της κεφαλής κατεβαίνει στη χαμηλότερη θέση.
4. Ανυψώστε πλήρως τη μονάδα και ενεργοποιήστε τη λειτουργία αντίστροφου Trendelenburg. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο των ποδιών κατεβαίνει στη χαμηλότερη θέση.
5. Ενεργοποιήστε τον πέμπτο τροχό για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί κανονικά.
6. Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικές ράγες ανυψώνονται και χαμηλώνουν ομαλά και ασφαλίζουν καλά όταν ανυψωθούν πλήρως.
7. Ανεβάστε και κατεβάστε το τμήμα της ράχης (άκρο κεφαλής).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην τροποποιείτε το φορείο αυτό. Τυχόν τροποποίηση της μονάδας είναι δυνατό να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Τυχόν τροποποίηση της μονάδας θα καταστήσει επίσης άκυρη την εγγύησή της.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΟΡΕΙΟΥ

Οι παρούσες οδηγίες προορίζονται να παράσχουν συνιστώμενες μεθόδους καθαρισμού για το φορείο μεταφοράς μοντέλο 747/748 της Stryker. Ακολουθείτε το πρωτόκολλο του νοσοκομείου που αφορά τις διαδικασίες και τη συχνότητα καθαρισμού.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Σημείωση: Ακολουθείτε ακριβώς τις συστάσεις αραίωσης του παρασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού.

- Αφαιρέστε το στρώμα πριν από το πλύσιμο της μονάδας. Μην πλένετε το στρώμα μαζί με το φορείο.
- Σκουπίστε τη μονάδα με διάλυμα καθαρισμού και νερό στην αραίωση που συνιστάται από τους παρασκευαστές.
- Στεγνώστε σχολαστικά. Μην επανατοποθετείτε το στρώμα πάνω στο φορείο προτού στεγνώσει εντελώς η μονάδα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν ξαναθέσετε τη μονάδα σε λειτουργία μετά από καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά αφού επαληθεύσετε ότι: όλες οι ετικέτες είναι άθικτες, το φορείο ανυψώνεται/χαμηλώνει κανονικά, το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης ασφαλίζει σωστά και στις δύο θέσεις, οι πλευρικές ράγες ασφαλίζουν/απασφαλίζουν, το τμήμα ράχης/τμήμα κάμψης γονάτων ανυψώνεται/χαμηλώνει. Ελέγξτε επίσης όλα τα εξαρτήματα για σωστή λίπανση.

ΜΗΝ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΜΕ ΑΤΜΟ, ΜΗΝ ΠΛΕΝΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ, ΜΗΝ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΜΕ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ Ή ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ ΤΟ ΦΟΡΕΙΟ.
Η χρήση αυτών των μεθόδων καθαρισμού δεν συνιστάται και ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος αυτού.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ

Προτεινόμενα καθαριστικά για επιφάνειες του κρεβατιού:
Τεταρτοταγή καθαριστικά (δραστικό συστατικό – χλωριούχο αμμώνιο).
Φαινολικά καθαριστικά (δραστικό συστατικό – ορθοφαινυλο-φαινόλη).
Διάλυμα χλωριωμένου λευκαντικού (5,25% – λιγότερο από 1 μέρος λευκαντικού σε 100 μέρη νερού).

Αποφύγετε τον υπερκορεσμό και διασφαλίστε ότι το προϊόν δεν παραμένει διαβρεγμένο για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από τις κατευθυντήριες οδηγίες του παρασκευαστή της χημικής ουσίας, έτσι ώστε να επιτευχθεί σωστή απολύμανση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ορισμένα καθαριστικά προϊόντα είναι διαβρωτικής φύσης και ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν εάν χρησιμοποιηθούν με εσφαλμένο τρόπο. Εάν χρησιμοποιηθούν τα προϊόντα που προτείνονται παραπάνω για τον καθαρισμό εξοπλισμού νοσηλείας ασθενών της Stryker, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το φορείο θα καθαριστεί με ένα υγρό ύφασμα που έχει εμβαπτιστεί σε καθαρό νερό και ότι θα στεγνώσει πλήρως μετά τον καθαρισμό. Εάν δεν ξαβγάλετε και δε στεγνώσετε σωστά το φορείο, θα παραμείνει ένα διαβρωτικό υπόλειμμα στην επιφάνεια του φορείου, προκαλώντας πιθανώς πρόωρη διάβρωση βασικών εξαρτημάτων. Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες κατά τη χρήση αυτών των τύπων καθαριστικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

Αυτές οι οδηγίες προορίζονται ώστε να παρέχουν τις συνιστώμενες μεθόδους καθαρισμού των στρωμάτων των φορείων. Ακολουθείτε το πρωτόκολλο του νοσοκομείου που αφορά τις διαδικασίες και τη συχνότητα καθαρισμού.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Πλένετε με το χέρι όλες τις επιφάνειες του στρώματος με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε σχολαστικά.
- Εφαρμόστε το απολυμαντικό διάλυμα με ψεκασμό, μαντηλάκια με διάλυμα ή με προεμποτισμένα μαντηλάκια (μην επιτρέψετε να εμποτιστεί το στρώμα).
- Καθαρίζετε σύμφωνα με το πρωτόκολλο του νοσοκομείου για τα στρώματα των κρεβατιών.
- Σκουπίστε τυχόν περίσσεια απολυμαντικού.
- Ξεβγάλετε με καθαρό νερό.
- Αφήστε την επιφάνεια να στεγνώσει.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΑΡΑΙΩΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΩΝ

Όταν χρησιμοποιούνται στις συγκεντρώσεις που συνιστώνται από τον παρασκευαστή συνιστάται η χρήση αραιωμένου λευκαντικού, αραιωμένου φαινολικού ή αραιωμένου τεταρτοταγούς μικροβιοκτόνου απολυμαντικού. Η χλωρίνη, τυπικά διάλυμα υποχλωριώδους νατρίου 5,25%, θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε αναλογία αραίωσης 1 μέρος χλωρίνης ανά 10 μέρη νερό.

ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΥ ΕΚΠΛΕΝΟΝΤΑΙ

Αυτά τα προϊόντα ΔΕΝ θεωρούνται ήπια απορρυπαντικά. Τα προϊόντα αυτά είναι διαβρωτικά από τη φύση τους και ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο στρώμα του φορείου σας, εάν χρησιμοποιηθούν εσφαλμένα. Τα στρώματα πρέπει να ξεπλένονται με καθαρό νερό και να στεγνώνουν πλήρως μετά από τη χρήση διαβρωτικών καθαριστικών όπως τεταρτοταγή, φαινολικά καθαριστικά ή χλωρίνη. Εάν δεν ξεβγάλετε και δε στεγνώσετε σωστά το στρώμα, θα παραμείνει ένα διαβρωτικό υπόλειμμα στην επιφάνειά του, προκαλώντας πιθανώς πρόωρη διάβρωση.

Τα απολυμαντικά ιωδοφόρου τύπου δε συνιστώνται για χρήση επειδή ενδέχεται να προκαλέσουν χρώση.

Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει τους συνιστώμενους τύπους καθαριστικών για όλα τα υλικά των καλυμμάτων στρώματος (δείτε τους ορισμούς παρακάτω):

	Κάλυμμα στρώματος από βινύλιο	**Κάλυμμα στρώματος από πολυουρεθάνη**
Συνιστώμενα	Φαινολικά	Τεταρτοταγή, τεταρτοταγή/ισοπροπυλικά
Αποδεκτά	Τεταρτοταγή, χλωρίνη (1:10)	Χλωρίνη (1:10)
Δεν συνιστώνται	Τεταρτοταγή/ισοπροπυλικά	Φαινολικά

Τεταρτοταγή καθαριστικά: αναγνωρίζονται από συστατικά που περιέχουν τη φράση «… χλωριούχο -υλικό αμμώνιο»
Τεταρτοταγή/ισοπροπυλικά καθαριστικά: αναγνωρίζονται από ένα τεταρτοταγές συστατικό, όπως ανωτέρω, μαζί με ισοπροπυλική αλκοόλη
Φαινολικά καθαριστικά: αναγνωρίζονται από συστατικά που περιέχουν το επίθημα -«φαινόλη»
Χλωρίνη: γνωστή με τη γενική ονομασία «υποχλωριώδες νάτριο»

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Ιμάντες Velcro	Για καθαρισμό και απολύμανση, διαποτίστε με απολυμαντικό, ξεπλύνετε με νερό και αφήστε να εξατμιστεί.
Ακαθαρσίες ή λεκέδες	Χρησιμοποιήστε ουδέτερα σαπούνια και ζεστό νερό. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, διαλύτες ή αποξεστικά καθαριστικά.
Σημεία που καθαρίζονται δύσκολα	Χρησιμοποιήστε τυπικά οικιακά καθαριστικά/καθαριστικά βινυλίου και βούρτσα με μαλακές τρίχες σε προβληματικά σημεία ή κηλίδες. Προεμποτίστε δύσκολες, αποξηραμένες ακαθαρσίες.
Πλύσιμο	**ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ το πλύσιμο.** Το πλύσιμο μπορεί να μειώσει σημαντικά την ωφέλιμη διάρκεια ζωής του στρώματος.

ΜΗΝ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΜΕ ΑΤΜΟ, ΜΗΝ ΠΛΕΝΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ, ΜΗΝ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΜΕ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ Ή ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ ΤΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ.
Η χρήση αυτών των μεθόδων καθαρισμού δεν συνιστάται και ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος αυτού.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΛΕΚΕΔΩΝ ΑΠΟ ΙΩΔΙΟ

1. Φτιάξτε ένα διάλυμα από 15-30 ml της σούπας θειοθειικό νάτριο σε 500 ml ζεστού νερού και χρησιμοποιήστε το για να σκουπίσετε την περιοχή με τον λεκέ. Καθαρίστε το λεκέ το συντομότερο δυνατόν μετά την εμφάνισή του. Εάν οι λεκέδες δεν αφαιρεθούν αμέσως, αφήστε το διάλυμα να εμποτίσει ή να παραμείνει πάνω στην επιφάνεια πριν το σκουπίσετε.
2. Ξεβγάλετε τις επιφάνειες που έχουν εκτεθεί στο διάλυμα με καθαρό νερό προτού ξαναχρησιμοποιήσετε το στρώμα.

Σημείωση: Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες κατά τη χρήση αυτών των τύπων καθαριστικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

Αυτές οι οδηγίες προορίζονται να παράσχουν τις συνιστώμενες μεθόδους απολύμανσης του στρώματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να απολυμαίνετε το στρώμα μεταξύ ασθενών. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί διασταυρούμενη μόλυνση και λοίμωξη.
- Ορισμένα απολυμαντικά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν εάν χρησιμοποιηθούν με εσφαλμένο τρόπο. Εάν τα προϊόντα που περιγράφονται παρακάτω χρησιμοποιηθούν για την απολύμανση του στρώματος, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι ολόκληρη η επιφάνεια θα καθαριστεί με ένα υγρό ύφασμα που έχει εμβαπτιστεί σε καθαρό νερό και ότι θα στεγνώσει πλήρως μετά την απολύμανση. Το κάλυμμα μπορεί να υποστεί ζημιά εάν εκτεθεί σε τέτοιου είδους απολυμαντικά, χωρίς να τηρηθούν οι συστάσεις του κατασκευαστή. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές κατά τη χρήση αυτών των τύπων απολυμαντικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.
- Το κάλυμμα του στρώματος πρέπει να είναι εντελώς στεγνό πριν από την αποθήκευση ή την τοποθέτηση σεντονιών. Εάν δεν είναι δυνατή η απομάκρυνση της περίσσειας απολυμαντικού, ενδέχεται να προκληθεί αλλοίωση του υλικού του καλύμματος.

Προτεινόμενα απολυμαντικά:

- Τεταρτοταγή
- Φαινολικό απολυμαντικό
- Διάλυμα χλωριωμένου λευκαντικού (λευκαντικό 5,25% – 1 μέρος λευκαντικού διαλυμένο σε 100 μέρη νερού)
- Ισοπροπυλική αλκοόλη 70%

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συχνή ή παρατεταμένη έκθεση σε απολυμαντικά διαλύματα υψηλότερης συγκέντρωσης, ενδέχεται να προκαλέσει την πρόωρη γήρανση του υφάσματος του καλύμματος.
- Η χρήση καταλυόμενων υπεροξειδίων του υδρογόνου ή τεταρτοταγών που περιέχουν αιθέρες γλυκόλης, ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο κάλυμμα.

1. Διασφαλίστε ότι η επιφάνεια έχει υποστεί σχολαστικό καθαρισμό και στέγνωμα πριν από την εφαρμογή των απολυμαντικών.
2. Καθαρίστε το στρώμα με καθαρό και στεγνό ύφασμα για να απομακρύνετε τυχόν περίσσεια υγρού ή απολυμαντικού.
3. Πρέπει να δοθεί προσοχή ώστε να υπάρξει σχολαστικό **ξέπλυμα και στέγνωμα** των καλυμμάτων μετά την απολύμανση.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Προληπτική συντήρηση

Προληπτική συντήρηση πρέπει να διενεργείται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Πρέπει να εφαρμόζεται ένα πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης για όλον τον εξοπλισμό της Stryker Medical. Η προληπτική συντήρηση ενδέχεται να χρειαστεί να εκτελείται συχνότερα με βάση το επίπεδο χρήσης του προϊόντος.

_____ Όλοι οι σύνδεσμοι στερέωσης είναι ασφαλείς
_____ Οι πλευρικές ράγες μετακινούνται και ασφαλίζουν σωστά
_____ Ενεργοποιήστε το ποδομόχλιο φρένων και ωθήστε το φορείο, έτσι ώστε να διασφαλίσετε ότι όλα τα ροδάκια ασφαλίζουν σταθερά
_____ Όλα τα ροδάκια ασφαλίζουν και περιστρέφονται σωστά
_____ Επιθεωρήστε κάθε ροδάκι και αφαιρέστε τυχόν κερί ή ακαθαρσίες οι οποίες ενδέχεται να έχουν συσσωρευτεί στο ροδάκι ή στο μηχανισμό των φρένων
_____ Οι ιμάντες συγκράτησης του σώματος λειτουργούν σωστά
_____ Το στατώ ορού είναι άθικτο και λειτουργεί σωστά
_____ Το στήριγμα της φιάλης οξυγόνου είναι άθικτο και λειτουργεί σωστά
_____ Το τμήμα ράχης λειτουργεί και ασφαλίζει σωστά
_____ Η θέση Trendelenburg/αντίστροφη θέση Trendelenburg λειτουργεί σωστά
_____ Δεν υπάρχουν σχισίματα ή ρωγμές στο κάλυμμα του στρώματος
_____ Η αλυσίδα γείωσης είναι άθικτη
_____ Δεν υπάρχουν διαρροές στις υδραυλικές συνδέσεις
_____ Οι υδραυλικοί γρύλοι συγκρατούν σωστά
_____ Ο ρυθμός πτώσης της υδραυλικής πίεσης έχει ρυθμιστεί σωστά
_____ Η στάθμη του υδραυλικού λαδιού είναι επαρκής
_____ Λιπάνετε όπου απαιτείται (σελίδα 8-14)
_____ Τα παρελκόμενα και ο εξοπλισμός στερέωσης είναι σε καλή κατάσταση και λειτουργούν σωστά

Σειριακός αριθμός προϊόντος:		

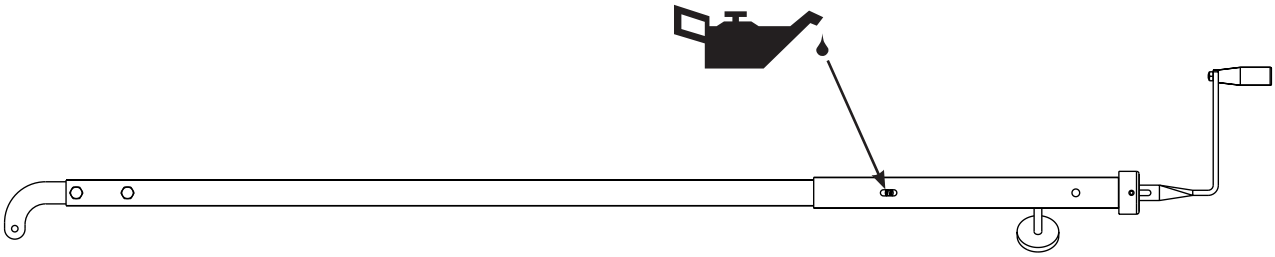
Συμπληρώθηκε από: _____ Ημερομηνία: _____

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΣΗΜΕΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ

Βίδες χειροστρόφαλου (0746-046-010)

Με το τμήμα ράχης στις 0 μοίρες, προσθέστε γράσο Syntech (3000-200-719) από την εγκοπή και την οπή στις βίδες του χειροστρόφαλου (όπως απεικονίζεται παρακάτω). Σκουπίστε το πλεονάζον γράσο.



Κατάλογος ανταλλακτικών εξαρτημάτων γρήγορης αναφοράς

Τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα που παρατίθενται σε αυτή τη σελίδα είναι όλα διαθέσιμα για αγορά. Ορισμένα εξαρτήματα που αναγνωρίζονται στα τμήματα των σχεδιαγραμμάτων συναρμολόγησης αυτού του εγχειριδίου ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για αγορά μεμονωμένα. Καλέστε το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Stryker στον αριθμό +1 (800) 327-0770, για πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα και τις τιμές.

Όνομα εξαρτήματος	Κωδικός είδους
Έκκεντρο και σύνδεσμος φρένων	0853-003-035
Ροδάκι με πλήρες κάλυμμα	0853-503-020
Δίσκος απινιδωτή/Προέκταση ποδιών	1105-045-400
Διάταξη πέμπτου τροχού	1105-006-130
Συνδυασμός μετώπης ποδιών/Υποδοχής διαγράμματος ασθενούς	1105-045-500
Στατώ ορού, στάνταρ, αφαιρούμενο	0390-025-000
Στήριγμα φιάλης οξυγόνου, κάθετο	1115-130-000
Βαφή ρετουσαρίσματος, μαύρη σατινέ, δοχείο με πινέλο	7000-001-322
Βαφή ρετουσαρίσματος, μαύρη σατινέ, σπρέι	7000-001-319
Βαφή ρετουσαρίσματος, λευκή, δοχείο με πινέλο	7000-001-147
Βαφή ρετουσαρίσματος, λευκή, σπρέι	7000-001-148
Πνευματικός κύλινδρος	1010-031-078
Ιμάντας συγκράτησης, αστράγαλος	0946-043-100
Ιμάντες συγκράτησης σώματος	0390-019-000
Ιμάντας συγκράτησης, καρπός	0946-044-000
Σετ προστατευτικών πλευρικών ραγών	1010-052-000

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΡΟΔΑΚΙ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σωληνωτό κλειδί 1/2"
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8"
- Μυτοτσίμπιδο
- Λάστιχα (Χταπόδι) στερέωσης
- Γρύλος μικρής φιάλης
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)

Διαδικασία:

1. Ανυψώστε το φορείο στο μέγιστο ύψος.
2. Σηκώστε και τις δύο πλευρικές ράγες μέχρι την υψηλότερη θέση και ασφαλίστε τες.
3. Στηρίξτε την ανυψωμένη βάση της θήκης με λάστιχα στερέωσης.
4. Θέστε το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης της βάσης στην ουδέτερη θέση.
5. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2", αφαιρέστε τα δύο φλαντζωτά παξιμάδια (ένα σε κάθε πλευρά) που συγκρατούν το σύνδεσμο χρονισμού στα ροδάκια.
6. Με ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το κλιπ Rue και στη συνέχεια την καβίλια από τον ενεργοποιητή της ράβδου των φρένων.
7. Ενεργοποιήστε τα φρένα μετακινώντας το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης στη θέση φρεναρίσματος.
8. Αφαιρέστε τη διάταξη συνδέσμου χρονισμού φρένων τραβώντας σταθερά προς τα έξω τη διάταξη συνδέσμου χρονισμού. Φυλάξτε το σύνδεσμο χρονισμού φρένων για να τον ξανατοποθετήσετε.
9. Χρησιμοποιώντας έναν γρύλο μικρής φιάλης, ανυψώστε το φορείο έως ότου το ροδάκι πέσει από την υποδοχή του πλαισίου. Απορρίψτε το ροδάκι.
10. Τοποθετήστε το νέο ροδάκι κατεβάζοντας αργά και προσεκτικά το γρύλο έως ότου το ροδάκι ασφαλίσει στο πλαίσιο της βάσης και κατόπιν αφαιρέστε το γρύλο.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το βέλος που βρίσκεται στο πάνω μέρος της περόνης που συγκρατεί το ροδάκι είναι στραμμένο προς το άκρο των ποδιών της μονάδας. Εάν το βέλος δεν είναι στραμμένο προς το άκρο των ποδιών, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ροδάκι.

11. Για την επανατοποθέτηση εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά. Σφίξτε τα δύο φλαντζωτά παξιμάδια που συγκρατούν τη διάταξη του συνδέσμου χρονισμού στα ροδάκια με ροπή 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb).

Σημείωση: Κατά την τοποθέτηση της νέας διάταξης συνδέσμου χρονισμού των φρένων μην παραλείψετε να τοποθετήστε ξανά το δακτύλιο που μπορεί να έχει πέσει κατά την αφαίρεση της παλιάς διάταξης συνδέσμου χρονισμού των φρένων.

12. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΣΤΡΟΦΕΑ ΦΡΕΝΩΝ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σωληνωτό κλειδί 1/2"
- Σωληνωτό κλειδί 5/16"
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8"
- Καστάνια 1/4"
- Μυτοτσίμπιδο
- Λάστιχα (Χταπόδι) στερέωσης
- Γρύλος μικρής φιάλης
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)

Διαδικασία:

1. Ανυψώστε το φορείο στο μέγιστο ύψος.
2. Σηκώστε και τις δύο πλευρικές ράγες μέχρι την υψηλότερη θέση και ασφαλίστε τες.
3. Στηρίξτε την ανυψωμένη βάση της θήκης με λάστιχα στερέωσης.
4. Θέστε το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης της βάσης στην ουδέτερη θέση.
5. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2", αφαιρέστε τα δύο φλαντζωτά παξιμάδια (ένα σε κάθε πλευρά) που συγκρατούν το σύνδεσμο χρονισμού στα ροδάκια.
6. Με ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το κλιπ Rue και στη συνέχεια την καβίλια από τον ενεργοποιητή της ράβδου των φρένων.
7. Ενεργοποιήστε τα φρένα μετακινώντας το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης στη θέση φρεναρίσματος.
8. Αφαιρέστε τη διάταξη συνδέσμου χρονισμού φρένων τραβώντας σταθερά προς τα έξω τη διάταξη συνδέσμου χρονισμού. Φυλάξτε το σύνδεσμο χρονισμού φρένων για να τον ξανατοποθετήσετε.
9. Χρησιμοποιώντας έναν γρύλο μικρής φιάλης, ανυψώστε το φορείο έως ότου το ροδάκι πέσει από την υποδοχή του πλαισίου. Απορρίψτε το ροδάκι.
10. Με ένα σωληνωτό κλειδί 5/16", αφαιρέστε τα δύο μπουλόνια που συγκρατούν το δακτύλιο ασφάλισης του στροφέα των φρένων στο πλαίσιο της βάσης και ακουμπήστε τα δίπλα. Απορρίψτε το δακτύλιο ασφάλισης του στροφέα φρένων.
11. Με ένα σωληνωτό κλειδί 5/16", τοποθετήστε το νέο δακτύλιο ασφάλισης στροφέα φρένων.

Σημείωση: Ο δακτύλιος ασφάλισης του στροφέα φρένων έχει δύο πείρους που τον συνδέουν στο πλαίσιο της βάσης κατά την τοποθέτηση.

12. Τοποθετήστε το νέο ροδάκι κατεβάζοντας αργά και προσεκτικά το γρύλο έως ότου το ροδάκι ασφαλίσει στο πλαίσιο της βάσης και κατόπιν αφαιρέστε το γρύλο.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το βέλος που βρίσκεται στο πάνω μέρος της περόνης που συγκρατεί το ροδάκι είναι στραμμένο προς το άκρο των ποδιών της μονάδας. Εάν το βέλος δεν είναι στραμμένο προς το άκρο των ποδιών, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ροδάκι.

13. Για την επανατοποθέτηση εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά. Σφίξτε τα δύο φλαντζωτά παξιμάδια που συγκρατούν τη διάταξη του συνδέσμου χρονισμού στα ροδάκια με ροπή 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb). Σφίξτε τα δύο μπουλόνια που συγκρατούν το δακτύλιο ασφάλισης του στροφέα φρένων στο πλαίσιο της βάσης με ροπή 6,9 m-kg (50 ft-lb) ± 0,55 m-kg (4 ft-lb).

Σημείωση: Κατά την τοποθέτηση της νέας διάταξης συνδέσμου χρονισμού των φρένων μην παραλείψετε να τοποθετήστε ξανά το δακτύλιο που μπορεί να έχει πέσει κατά την αφαίρεση της παλιάς διάταξης συνδέσμου χρονισμού των φρένων.

14. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΧΡΟΝΙΣΜΟΥ ΦΡΕΝΩΝ, ΑΚΡΟ ΚΕΦΑΛΗΣ Η ΑΚΡΟ ΠΟΔΙΩΝ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σωληνωτό κλειδί 1/2"
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8"
- Μυτοτσίμπιδο
- Λάστιχα (Χταπόδι) στερέωσης
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)

Διαδικασία:

1. Ανυψώστε το φορείο στο μέγιστο ύψος.
2. Σηκώστε και τις δύο πλευρικές ράγες μέχρι την υψηλότερη θέση και ασφαλίστε τες.
3. Στηρίξτε την ανυψωμένη βάση της θήκης με λάστιχα στερέωσης.
4. Θέστε το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης της βάσης στην ουδέτερη θέση.
5. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2", αφαιρέστε τα δύο φλαντζωτά παξιμάδια (ένα σε κάθε πλευρά) που στερεώνουν τη διάταξη του συνδέσμου χρονισμού στα ροδάκια.
6. Με ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το κλιπ Rue και στη συνέχεια την καβίλια από τον ενεργοποιητή της ράβδου των φρένων.
7. Ενεργοποιήστε τα φρένα μετακινώντας το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης στη θέση φρεναρίσματος.
8. Αφαιρέστε τη διάταξη συνδέσμου χρονισμού φρένων τραβώντας σταθερά προς τα έξω τη διάταξη συνδέσμου χρονισμού. Απορρίψτε το σύνδεσμο χρονισμού φρένων.
9. Για την επανατοποθέτηση εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά. Σφίξτε τα δύο φλαντζωτά παξιμάδια που συγκρατούν τη διάταξη του συνδέσμου χρονισμού στα ροδάκια με ροπή 11,1 m-kg (80 ft-lb) ± 2,76 m-kg (20 ft-lb).

Σημείωση: Κατά την τοποθέτηση της νέας διάταξης συνδέσμου χρονισμού των φρένων μην παραλείψετε να τοποθετήστε ξανά το δακτύλιο που μπορεί να έχει πέσει κατά την αφαίρεση της παλιάς διάταξης συνδέσμου χρονισμού των φρένων.

10. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΕΚΚΕΝΤΡΟΥ ΦΡΕΝΩΝ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Μυτοτσίμπιδο
- Λάστιχα (Χταπόδι) στερέωσης

Διαδικασία:

1. Ανυψώστε το φορείο στο μέγιστο ύψος.
2. Σηκώστε και τις δύο πλευρικές ράγες μέχρι την υψηλότερη θέση και ασφαλίστε τες.
3. Στηρίξτε την ανυψωμένη βάση της θήκης με λάστιχα στερέωσης.
4. Θέστε το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης της βάσης στην ουδέτερη θέση.
5. Χρησιμοποιώντας ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το κλιπ Rue και την καβίλια που στηρίζουν τη διάταξη έκκεντρου των φρένων στη ράβδο των φρένων. Φυλάξτε όλα τα εξαρτήματα για να τα ξανατοποθετήσετε.
6. Με ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το κλιπ Rue και την ροδέλα από το πάνω στήριγμα περιστροφής του πάνω ρουλεμάν. Φυλάξτε όλα τα εξαρτήματα για να τα ξανατοποθετήσετε.
7. Με ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το κλιπ Rue και την πλαστική ροδέλα από το κάτω στήριγμα. Φυλάξτε το κλιπ Rue για να το ξανατοποθετήσετε.
8. Σγκώστε το σύνδεσμο έκκεντρου φρένων από τον ενεργοποιητή της ράβδου των φρένων και τραβήξτε τον αργά έξω από τη διάταξη έκκεντρου των φρένων. Απορρίψτε τη διάταξη έκκεντρου των φρένων.
9. Για την επανατοποθέτηση εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά.

Σημείωση: Κατά την επανατοποθέτηση της νέας διάταξης έκκεντρου των φρένων, τοποθετήστε πρώτα ελαφρά το κάτω μέρος και στη συνέχεια πιέστε την προς τα κάτω και προς τα μέσα για να την τοποθετήστε κάτω από το πάνω ρουλεμάν.

10. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΡΑΒΔΟΥ ΦΡΕΝΩΝ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σφυρί
- Εξολκέας πείρων 7/32" Αρ. 7
- Μυτοτσίμπιδο
- Λάστιχα (Χταπόδι) στερέωσης

Διαδικασία:

1. Ανυψώστε το φορείο στο μέγιστο ύψος.
2. Σηκώστε και τις δύο πλευρικές ράγες μέχρι την υψηλότερη θέση και ασφαλίστε τες.
3. Στηρίξτε την ανυψωμένη βάση της θήκης με λάστιχα στερέωσης.
4. Θέστε το ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης στη θέση καθοδήγησης.
5. Με ένα σφυρί και έναν εξολκέα πείρων 7/32", αφαιρέστε τους οκτώ πείρους της ράβδου φρένων από ποδομόχλιο σε ποδομόχλιο.
6. Χρησιμοποιώντας ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το κλιπ Rue και την καβίλια που στηρίζουν το σύνδεσμο των φρένων στη ράβδο των φρένων.
7. Πιάστε με τα χέρια σας τη ράβδο των φρένων και αφαιρέστε κάθε ποδομόχλιο φρένων/καθοδήγησης. Φυλάξτε τα ποδομόχλια για να τα ξανατοποθετήσετε.
8. Αφαιρέστε τη ράβδο των φρένων από τη βάση.
9. Τοποθετήστε τη νέα ράβδο φρένων και τοποθετήστε στη συνέχεια τον πείρο πρώτα μέσα στο βραχίονα του συνδέσμου χρονισμού στο άκρο της κεφαλής.
10. Για την επανατοποθέτηση εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά.
11. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΠΕΜΠΤΟΥ ΤΡΟΧΟΥ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σωληνωτό κλειδί 1/2"
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8"
- Μυτοτσίμπιδο
- Λάστιχα (Χταπόδι) στερέωσης
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)

Διαδικασία:

1. Ανυψώστε το φορείο στο μέγιστο ύψος.
2. Σηκώστε και τις δύο πλευρικές ράγες μέχρι την υψηλότερη θέση και ασφαλίστε τες.
3. Στηρίξτε την ανυψωμένη βάση της θήκης με λάστιχα στερέωσης.
4. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2", αφαιρέστε το μπουλόνι που συγκρατεί το σύνδεσμο μετάδοσης κίνησης του έκκεντρου του πέμπτου τροχού στο έκκεντρο.
5. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2", αφαιρέστε τα δύο μπουλόνια που συγκρατούν τη διάταξη του πέμπτου τροχού στο πλαίσιο της βάσης.
6. Με ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε το ελατήριο επιστροφής του ποδομόχλιου αντλίας από το στήριγμα του πέμπτου τροχού.
7. Με ένα μυτοτσίμπιδο, αφαιρέστε τη ράβδο απελευθέρωσης του γρύλου του άκρου των ποδιών από το ποδομόχλιο απελευθέρωσης.
8. Αφαιρέστε τη ράβδο απελευθέρωσης.
9. Δουλεύοντας από την αριστερή πλευρά του ασθενούς, περιστρέψτε τη διάταξη του πέμπτου τροχού αριστερόστροφα ανασηκώνοντας ταυτόχρονα τη διάταξη του πέμπτου τροχού και αφαιρώντας την.
10. Για την επανατοποθέτηση εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά. Σφίξτε όλα τα μπουλόνια με ροπή 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
11. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΡΥΛΟΥ, ΑΚΡΟ ΚΕΦΑΛΗΣ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σωληνωτό κλειδί 1/2" με προέκταση
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8"
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)

Διαδικασία:

1. Αφαιρέστε την επιφάνεια κατάκλισης από το φορείο. Βλ. «Αφαίρεση επιφάνειας κατάκλισης» στη σελίδα 8-27.
2. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2" με προέκταση και ένα κατσαβίδι με καστάνια 3/8", αφαιρέστε τις δύο βίδες εξαγωνικής κεφαλής που συγκρατούν τη βάση του γρύλου στο πλαίσιο της βάσης του φορείου. Κατά την επανατοποθέτηση, σφίξτε τις βίδες με ροπή 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
3. Αφαιρέστε τις δύο βίδες εξαγωνικής κεφαλής που συγκρατούν τους σφιγκτήρες της φιάλης και του γρύλου στο πλαίσιο της βάσης και αφαιρέστε τους σφιγκτήρες.
4. Σηκώστε ευθεία προς τα πάνω το διωστήρα της αντλίας και αποσυνδέστε το έμβολο της αντλίας από το διωστήρα. Κατά την επανατοποθέτηση, σφίξτε τις βίδες με ροπή 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
5. Αποσυνδέστε τον στροφέα του ποδομόχλιου αντλίας από το έλασμα στήριξης του ποδομόχλιου απελευθέρωσης.
6. Αφαιρέστε τη ράβδο απελευθέρωσης του άκρου της κεφαλής από τη διάταξη της βαλβίδας απελευθέρωσης.
7. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2" με προέκταση, αφαιρέστε τις δύο βίδες εξαγωνικής κεφαλής που συγκρατούν τη βάση του γρύλου στο πλαίσιο της βάσης του φορείου. Κατά την επανατοποθέτηση, σφίξτε τις βίδες με ροπή 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
8. Αφαιρέστε τη διάταξη του γρύλου.
9. Για να ξανατοποθετήσετε το γρύλο, τοποθετήστε τα μπουλόνια στο γρύλο και στο σφιγκτήρα της φιάλης αλλά μην τα σφίξετε πλήρως.
10. Επανατοποθετήστε το διωστήρα της αντλίας και τη ράβδο απελευθέρωσης.
11. Πατήστε το ποδομόχλιο αντλίας μέχρι το τέλος της διαδρομής του (μέχρι το δάπεδο). Μ’ αυτόν τον τρόπο ο γρύλος θα τοποθετηθεί στο πλαίσιο της βάσης.
12. Σφίξτε τα μπουλόνια στο γρύλο και το σφιγκτήρα της φιάλης. Σφίξτε όλα τα μπουλόνια με ροπή 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
13. Με τη βοήθεια δεύτερου ατόμου, ξανατοποθετήστε την επιφάνεια κατάκλισης στους άξονες των γρύλων.
14. Σφίξτε τις βίδες εξαγωνικής κεφαλής στις συγκολλητές κατασκευές των σωλήνων στήριξης με ροπή 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
15. Ανυψώστε την επιφάνεια κατάκλισης και ακουμπήστε βάρος για να επαληθεύσετε ότι οι γρύλοι συγκρατούν το βάρος και δεν μετακινούνται.
16. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Σημείωση: Η ταχύτητα καθόδου του γρύλου έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο και δεν συνιστάται περαιτέρω ρύθμιση.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΡΥΛΟΥ, ΑΚΡΟ ΠΟΔΙΩΝ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σωληνωτό κλειδί 1/2" με προέκταση
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8"
- Πένσα
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)

Διαδικασία:

1. Αφαιρέστε την επιφάνεια κατάκλισης από το φορείο. Βλ. «Αφαίρεση επιφάνειας κατάκλισης» στη σελίδα 8-27.
2. Αφαιρέστε τη θήκη της βάσης από το πλαίσιο της βάσης.
3. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2" με προέκταση, αφαιρέστε τις δύο βίδες εξαγωνικής κεφαλής με ροδέλα και τις ροδέλες που συνδέουν το σύνδεσμο του ποδομόχλιου φρένων στη διάταξη ποδομόχλιου της αντλίας του άκρου των ποδιών και το διωστήρα της αντλίας.
4. Αφαιρέστε τη ράβδο απελευθέρωσης του άκρου των ποδιών από τη βαλβίδα απελευθέρωσης της διάταξης του γρύλου αποσυνδέοντας το στροφέα του ποδομόχλιου απελευθέρωσης από τους πείρους στη συγκολλητή κατασκευή του ποδομόχλιου απελευθέρωσης.
5. Αποσυνδέστε το έμβολο της αντλίας του γρύλου από το διωστήρα της αντλίας.
6. Με ένα σωληνωτό κλειδί 1/2" με προέκταση, αφαιρέστε τις δύο βίδες εξαγωνικής κεφαλής με ροδέλα που συγκρατούν το σφιγκτήρα της φιάλης.
7. Αφαιρέστε τη διάταξη του γρύλου.
8. Για να ξανατοποθετήσετε το γρύλο, τοποθετήστε τα μπουλόνια στο γρύλο και στο σφιγκτήρα της φιάλης αλλά μην τα σφίξετε πλήρως.
9. Επανατοποθετήστε το διωστήρα της αντλίας και τη ράβδο απελευθέρωσης.
10. Πατήστε το ποδομόχλιο αντλίας μέχρι το τέλος της διαδρομής του (μέχρι το δάπεδο). Μ' αυτόν τον τρόπο ο γρύλος θα τοποθετηθεί στο πλαίσιο της βάσης.
11. Σφίξτε τα μπουλόνια στο γρύλο και το σφιγκτήρα της φιάλης. Σφίξτε όλα τα μπουλόνια με ροπή 1,8 m-kg (13 ft-lb) ± 0,27 m-kg (2 ft-lb).
12. Με τη βοήθεια δεύτερου ατόμου, ξανατοποθετήστε την επιφάνεια κατάκλισης στους άξονες των γρύλων.
13. Σφίξτε τις βίδες εξαγωνικής κεφαλής στις συγκολλητές κατασκευές των σωλήνων στήριξης με ροπή 1,52 m-kg (11 ft-lb) ± 0,79 m-kg (5 ft-lb).
14. Ανυψώστε την επιφάνεια κατάκλισης και ακουμπήστε βάρος για να επαληθεύσετε ότι οι γρύλοι συγκρατούν το βάρος και δεν μετακινούνται.
15. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Σημείωση: Η ταχύτητα καθόδου του γρύλου έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο και δεν συνιστάται περαιτέρω ρύθμιση.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΡΑΒΔΟΥ ΦΡΕΝΩΝ ΠΛΕΥΡΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Σφυρί
- Εξολκέας πείρων 7/32"
- Μυτοτσίμπιδο
- Λάστιχα (Χταπόδι) στερέωσης
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)

Διαδικασία:

1. Ανυψώστε την επιφάνεια κατάκλισης στο μέγιστο ύψος.
2. Ανυψώστε τη θήκη της βάσης και στηρίξτε την από το από κάτω μέρος της επιφάνειας κατάκλισης με λάστιχα στερέωσης.
3. Αφαιρέστε το σφηνοειδή δακτύλιο Rue και την καβίλια που συνδέουν το σύνδεσμο του άκρου της ράβδου στον σύνδεσμο πλευρικού ελέγχου.
4. Αφαιρέστε τα τέσσερα μπουλόνια που συγκρατούν τη διάταξη της ράβδου των φρένων στο πλαίσιο της βάσης και αφαιρέστε ολόκληρη τη διάταξη.
5. Χρησιμοποιώντας ένα σφυρί και έναν εξολκέα πείρων 7/32", αφαιρέστε τον κοίλο πείρο με σχισμή από το ποδομόχλιο σχήματος «V» στην αριστερή πλευρά του ασθενούς και αφαιρέστε το ποδομόχλιο.
6. Χρησιμοποιώντας ένα σφυρί και έναν εξολκέα πείρων 7/32", αφαιρέστε τον κοίλο πείρο με σχισμή από το στοπ στο κέντρο της συγκολλητής κατασκευής στήριξης.
7. Χρησιμοποιώντας ένα σφυρί και έναν εξολκέα πείρων 7/32", αφαιρέστε τον κοίλο πείρο με σχισμή που συνδέει το σύνδεσμο πλευρικού ελέγχου στη ράβδο των φρένων πλευρικού ελέγχου στη δεξιά πλευρά του ασθενούς.
8. Τραβήξτε το ποδομόχλιο σχήματος «V» της δεξιάς πλευράς ασθενούς για να αφαιρέσετε τη ράβδο των φρένων πλευρικού ελέγχου από τη βάση.
9. Εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά για να τοποθετήσετε τη ράβδο των φρένων. Κατά την επανατοποθέτηση της διάταξης, σφίξτε τις βίδες εξαγωνικής κεφαλής με ροπή 0,79 m-kg (5 ft-lb) – 1,8 m-kg (13 ft-lb).
10. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την επανατοποθέτηση της διάταξης ράβδου των φρένων στο πλαίσιο της βάσης, ρυθμίστε τη ροπή σύσφιξης στα 1,8 m-kg (13 ft-lb) το μέγιστο διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στα μπουλόνια.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΔΟΜΟΧΛΙΟΥ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κανένα

Διαδικασία:

1. Απελευθερώστε χειροκίνητα το στροφέα του ποδομόχλιου απελευθέρωσης από τη διάταξη ποδομόχλιου απελευθέρωσης.
2. Για να ενισχύσετε την ασφάλιση της ράβδου απελευθέρωσης με τη βαλβίδα απελευθέρωσης, γυρίστε το στροφέα του ποδομόχλιου απελευθέρωσης δεξιόστροφα στη ράβδο απελευθέρωσης με σπείρωμα.
3. Για να μειώσετε την ασφάλιση της ράβδου απελευθέρωσης με τη βαλβίδα απελευθέρωσης, γυρίστε το στροφέα του ποδομόχλιου απελευθέρωσης αριστερόστροφα στη ράβδο απελευθέρωσης με σπείρωμα.

Σημείωση: Εάν η διάταξη στροφέα του ποδομόχλιου βιδωθεί πολύ βαθιά στη ράβδο απελευθέρωσης, η βαλβίδα απελευθέρωσης θα ενεργοποιηθεί εν μέρει και ο γρύλος θα μετακινηθεί.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΟΔΟΜΟΧΛΙΟΥ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ, ΑΚΡΟ ΠΟΔΙΩΝ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Μυτοτσίμπιδο

Διαδικασία:

1. Ενεργοποιήστε τα φρένα του φορείου.
2. Αποσυνδέστε τα ελατήρια επιστροφής του ποδομόχλιου απελευθέρωσης από τα ποδομόχλια απελευθέρωσης του άκρου των ποδιών.
3. Αφαιρέστε τους σφηνοειδείς δακτύλιους Rue και τις καβίλιες που συνδέουν τα ποδομόχλια απελευθέρωσης του άκρου των ποδιών στο στήριγμα.
4. Περιστρέψτε τα ποδομόχλια προς τα πάνω.
5. Αφαιρέστε τους σφηνοειδείς δακτύλιους Rue που συνδέουν τις ράβδους απελευθέρωσης του άκρου της κεφαλής και του άκρου των ποδιών στα ποδομόχλια απελευθέρωσης του άκρου των ποδιών και αφαιρέστε τα ποδομόχλια.
6. Εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά για να τοποθετήσετε τα νέα ποδομόχλια.
7. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΡΑΒΔΟΥ ΠΟΔΟΜΟΧΛΙΟΥ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ, ΑΚΡΟ ΠΟΔΙΩΝ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Μυτοτσίμπιδο

Διαδικασία:

1. Αφαιρέστε το ποδομόχλιο απελευθέρωσης του άκρου των ποδιών. Βλ. «Αντικατάσταση ποδομόχλιου απελευθέρωσης, άκρο ποδιών» στη σελίδα 8-26.
2. Αφαιρέστε τα κουμπωτά Nyliner που συγκρατούν τις ράβδους απελευθέρωσης του ποδομόχλιου του άκρου των ποδιών στο στήριγμα του ποδομόχλιου.
3. Ξεκουμπώστε τις ράβδους απελευθέρωσης του ποδομόχλιου του άκρου των ποδιών από τα λευκά πλαστικά στηρίγματα των ράβδων απελευθέρωσης.
4. Αφαιρέστε τους στροφείς του ποδομόχλιου απελευθέρωσης πλευρικού ελέγχου από τα μπουζόνια στη συγκολλητή κατασκευή του ποδομόχλιου απελευθέρωσης πλευρικού ελέγχου.
5. Αφαιρέστε τις ράβδους απελευθέρωσης του ποδομόχλιου του άκρου των ποδιών.
6. Εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά για να τοποθετήσετε ξανά τις ράβδους του ποδομόχλιου.
7. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΤΑΚΛΙΣΗΣ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κλειδί Torx T40 με προέκταση
- Κατσαβίδι με καστάνια 3/8"
- Τυπικό κατσαβίδι
- Ροπόκλειδο 3/8" (m-kg) (ft-lb)
- Μπουλόνι λεπτού σπειρώματος 7/16-20

Διαδικασία:

1. Χρησιμοποιώντας το ποδομόχλιο, ανυψώστε την επιφάνεια κατάκλισης μέχρι την υψηλότερη θέση.
2. Αφαιρέστε το στρώμα του φορείου.
3. Με ένα κλειδί Torx T40 και ένα κατσαβίδι με καστάνια 3/8", αφαιρέστε τις φακοειδείς βίδες που συγκρατούν τους σωλήνες στήριξης των γρύλων στις ράβδους των γρύλων.
4. Εισαγάγετε ένα μπουλόνι λεπτού σπειρώματος 7/16-20 αρκετά βαθιά στο πάνω μέρος των στηριγμάτων του γρύλου για να διαχωρίσετε την επιφάνεια κατάκλισης από τη ράβδο του γρύλου.
5. Με τη βοήθεια δεύτερου ατόμου, σηκώστε την επιφάνεια κατάκλισης ευθεία πάνω για να την αφαιρέσετε από τους άξονες των γρύλων και ακουμπήστε την δίπλα.
6. Για την επανατοποθέτηση εκτελέστε τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά. Κατά την επανατοποθέτηση, σφίξτε τις φακοειδείς βίδες με ροπή 3,2 m-kg (23 ft-lb) ± 0,41 m-kg (3 ft-lb).
7. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΕΡΙΣΣΕΙΑΣ ΑΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κανένα

Διαδικασία:

1. Επαληθεύστε ότι όλες οι υδραυλικές συνδέσεις είναι ασφαλείς και λειτουργούν κανονικά.
2. Ανυψώστε την επιφάνεια κατάκλισης μέχρι το μέγιστο ύψος.
3. Συνεχίστε να πατάτε το ποδομόχλιο αρκετές φορές ώστε να απομακρυνθεί ο αέρας από το σύστημα.
4. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΡΑΧΗΣ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Εξαγωνικό κλειδί Allen 5/32"
- Γερμανοπολύγωνο κλειδί 1/2"

Διαδικασία:

1. Για ευκολότερη πρόσβαση, σηκώστε το στήριγμα ράχης κατά 75˚ ή ψηλότερα.
2. Με ένα γερμανοπολύγωνο κλειδί 1/2", λασκάρετε τα εξαγωνικά παξιμάδια στους βραχίονες του ενεργοποιητή στο άκρο του ασφαλειοδιακόπτη (εξάρτημα M).
3. Για να ρυθμίσετε το τμήμα της ράχης, χρησιμοποιήστε ένα εξαγωνικό κλειδί Allen 5/32" για να περιστρέψετε τις βίδες Allen κατά 1 με 2 στροφές αριστερόστροφα εάν το τμήμα της ράχης δεν μετακινείται ή 1 με 2 στροφές δεξιόστροφα εάν το τμήμα της ράχης δεν συγκρατείται στη θέση του.
4. Ξανασφίξτε τα εξαγωνικά παξιμάδια. Πριν ξαναχρησιμοποιήσετε το φορείο, βεβαιωθείτε ότι το τμήμα της ράχης μπορεί να μετακινηθεί από επίπεδη θέση έως γωνία 90˚ και να χαμηλώσει ξανά και συγκρατείται στη θέση του όταν φορτιστεί με βάρος.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΡΥΘΜΙΣΗ ΓΑΝΤΖΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΗΣ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΡΑΓΑΣ

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Εξαγωνικό κλειδί Allen 1/8"

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι γάντζοι ασφάλισης των πλευρικών ραγών είναι προρυθμισμένοι από το εργοστάσιο και υπό κανονικές συνθήκες δεν χρειάζονται ρύθμιση. Εάν πρέπει να γίνει ρύθμιση, είναι σημαντικό να εκτελέσετε την διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω. Εάν η ρύθμιση δεν γίνει σωστά, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός στον ασθενή ή το χρήστη.

Διαδικασία:

1. Με ένα εξαγωνικό κλειδί Allen 1/8", ρυθμίστε την εξαγωνική βίδα Allen που βρίσκεται στη διάταξη του γάντζου ασφάλισης απέναντι από το γάντζο ασφάλισης. Γυρίζοντας τη βίδα δεξιόστροφα θα **μειωθεί** ο «τζόγος» στο μηχανισμό ασφάλισης. Γυρίζοντάς την αριστερόστροφα θα **αυξηθεί** ο τζόγος.

Σημείωση: Ο «τζόγος» της πλευρικής ράγας, όταν είναι ασφαλισμένη στην υψηλότερη θέση, πρέπει να είναι περίπου 3,2 mm έως 4,8 mm.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν ο «τζόγος» είναι πολύ μεγάλος όταν η πλευρική ράγα είναι ασφαλισμένη στην υψηλότερη θέση θα δίνει την εντύπωση ότι είναι ασταθής και μπορεί επίσης να προκληθεί πρόωρη φθορά στο σύστημα ασφάλισης.

Εάν ο «τζόγος» είναι πολύ μικρός θα παρεμποδίζει το γάντζο ασφάλισης και δεν θα τον αφήνει να ασφαλίζει πλήρως όταν η ράγα είναι στην υψηλότερη θέση, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στο γάντζο ή/και τραυματισμός στον ασθενή ή το χρήστη.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Stryker Medical Division, ένα τμήμα της Stryker Corporation, παρέχει εγγύηση στον αρχικό αγοραστή ότι το φορείο μεταφοράς μοντέλο 747/748 της Stryker, είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή για περίοδο ενός (1) έτους μετά την ημερομηνία παράδοσης. Η υποχρέωση της Stryker στα πλαίσια της εγγύησης αυτής περιορίζεται ρητά στην παροχή ανταλλακτικών εξαρτημάτων και εργασίας για, ή στην αντικατάσταση, κατά την κρίση της, οποιουδήποτε προϊόντος, το οποίο, κατά την διακριτική ευχέρεια της Stryker, διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματικό. Εάν ζητηθεί από τη Stryker, προϊόντα ή εξαρτήματα για τα οποία υποβάλλεται αξίωση εγγύησης, θα επιστραφούν με προπληρωμένα τα έξοδα αποστολής στο εργοστάσιό της. Τυχόν εσφαλμένη χρήση ή οποιαδήποτε τροποποίηση ή επισκευή από τρίτους με τρόπο που κατά την κρίση της Stryker επηρεάζει το προϊόν ουσιωδώς και δυσμενώς, θα καταστήσει άκυρη την παρούσα εγγύηση. Τυχόν επισκευή των προϊόντων της Stryker με χρήση εξαρτημάτων, που δεν παρέχονται ή δεν είναι εξουσιοδοτημένα από τη Stryker, θα καταστήσει άκυρη την παρούσα εγγύηση. Κανένας υπάλληλος ή αντιπρόσωπος της Stryker δεν είναι εξουσιοδοτημένος να αλλάξει την εγγύηση αυτή με οποιονδήποτε τρόπο.

Τα φορεία της Stryker Medical έχουν σχεδιαστεί με αναμενόμενη διάρκειας ζωής 10 έτη, υπό φυσιολογική χρήση, φυσιολογικές συνθήκες και με την κατάλληλη περιοδική συντήρηση, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο συντήρησης κάθε συσκευής. Η Stryker εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι οι συγκολλήσεις του φορείου θα είναι απαλλαγμένες δομικών ατελειών για την αναμενόμενη 10-ετή διάρκεια ζωής του φορείου εφόσον κατέχει το προϊόν ο αρχικός αγοραστής.

Η δήλωση αυτή αποτελεί την πλήρη εγγύηση της Stryker σε σχέση με τον προαναφερθέντα εξοπλισμό. **Η Stryker δεν παρέχει καμία άλλη εγγύηση ή αντιπροσώπευση, είτε ρητή είτε έμμεση, εκτός όπως ορίζονται στο παρόν. Δεν παρέχεται εγγύηση εμπορευσιμότητας ούτε εγγυήσεις καταλληλότητας για οποιοδήποτε συγκεκριμένο σκοπό. Σε καμία περίπτωση η Stryker δε θα είναι υπεύθυνη στα πλαίσια της παρούσης εγγύησης για τυχαίες ή παρεπόμενες ζημίες που προκύπτουν από ή σχετίζονται με οποιονδήποτε τρόπο με πωλήσεις ή τη χρήση οποιουδήποτε τέτοιου εξοπλισμού.**

Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν αναλώσιμα είδη, στατώ ορού (εκτός από τα μόνιμα στατώ της Stryker), στρώματα, μπαταρίες ή ζημιά που οφείλεται σε κακή χρήση.

ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Τα προϊόντα της Stryker υποστηρίζονται από ένα πανεθνικό δίκτυο αποκλειστικών αντιπροσώπων επιτόπιου σέρβις της Stryker. Οι αντιπρόσωποι αυτοί έχουν εκπαιδευτεί στο εργοστάσιο, είναι διαθέσιμοι τοπικά και μεταφέρουν ένα ουσιαστικό απόθεμα ανταλλακτικών εξαρτημάτων για την ελαχιστοποίηση του χρόνου επισκευής. Απλά επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Stryker στις Ηνωμένες Πολιτείες στο τηλέφωνο +1 (800) 327-0770 (αριθμός τηλεφώνου χωρίς χρέωση για τις Η.Π.Α.).

ΚΑΛΥΨΗ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΥ ΣΕΡΒΙΣ

Η Stryker έχει αναπτύξει ένα ολοκληρωμένο πρόγραμμα επιλογών συμβολαίου σέρβις, το οποίο έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τον εξοπλισμό σας σε κορυφαία απόδοση, εξαλείφοντας ταυτόχρονα μη αναμενόμενα κόστη. Συνιστούμε την ενεργοποίηση των προγραμμάτων αυτών πριν από τη λήξη της εγγύησης του νέου προϊόντος, για την εξάλειψη του ενδεχόμενου επιπλέον χρεώσεων αναβαθμίσεων του εξοπλισμού.

Ένα συμβόλαιο σέρβις βοηθά στη:

- Διασφάλιση της αξιοπιστίας του εξοπλισμού
- Σταθεροποίηση των προϋπολογισμών συντήρησης
- Μείωση του χρόνου εκτός λειτουργίας
- Καθιέρωση τεκμηρίωσης για την JCAHO
- Αύξηση της διάρκειας ζωής του προϊόντος
- Ενίσχυση της αξίας ανταλλαγής παλαιού προϊόντος
- Αντιμετώπιση της διαχείρισης κινδύνου και της ασφάλειας

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΥ ΣΕΡΒΙΣ

Η Stryker παρέχει τα ακόλουθα προγράμματα συμβολαίου σέρβις:

Επιλογές σύμβασης σέρβις	Προκαταβολική	Πλήρης	Τυπική *
Ετήσια προγραμματισμένη προληπτική συντήρηση	X		X
'Ολα τα εξαρτήματα**, εργασία και μετακίνηση	X	X	
Απεριόριστες κλήσεις σέρβις επείγουσας ανάγκης	X	X	
Επαφή πρώτης προτεραιότητας: τηλεφωνική ανταπόκριση εντός δύο ωρών	X	X	
Οι περισσότερες επισκευές θα ολοκληρώνονται εντός 3 εργάσιμων ημερών	X	X	
Τεκμηρίωση JCAHO	X	X	X
Επιτόπια καταγραφή προληπτικής συντήρησης και σέρβις έκτακτης ανάγκης	X		X
Τεχνικοί σέρβις της Stryker εκπαιδευμένοι στο εργοστάσιο	X	X	X
Χρήση εξαρτημάτων που έχουν εγκριθεί από τη Stryker	X	X	X
Σέρβις σε κανονικές ώρες γραφείου (8-5)	X	X	X

* Ανταλλακτικά εξαρτήματα και εργασία για προϊόντα στα πλαίσια του συμβολαίου προληπτικής συντήρησης θα παρέχονται με έκπτωση.

** Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν αναλώσιμα είδη, στατώ ορού (εκτός από τα μόνιμα στατώ της Stryker), στρώματα, μπαταρίες ή ζημιά που οφείλεται σε κακή χρήση.

Η Stryker Medical παρέχει επίσης εξατομικευμένα συμβόλαια σέρβις.
Η τιμολόγηση καθορίζεται από την ηλικία, την τοποθεσία, το μοντέλο και την κατάσταση του προϊόντος.

**Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συμβόλαια σέρβις,
επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.**

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

Τα εμπορεύματα δεν είναι δυνατό να επιστραφούν χωρίς έγκριση από το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Stryker. Παρέχεται ένας αριθμός εξουσιοδότησης ο οποίος πρέπει να αναγραφεί στο επιστρεφόμενο εμπόρευμα. Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα χρέωσης τελών αποστολής και επαναποθήκευσης στα επιστρεφόμενα είδη. **Ειδικά, τροποποιημένα ή καταργημένα είδη δεν μπορούν να επιστραφούν.**

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ

Οι κανονισμοί της Interstate Commerce Commission (ICC) απαιτούν την υποβολή αξιώσεων στο μεταφορέα για εμπορεύματα που έχουν υποστεί ζημιά εντός (15) ημερών από την παραλαβή του εμπορεύματος. **Μη δέχεστε αποστολές που έχουν υποστεί ζημιά, εκτός εάν σημειωθεί η ζημία αυτή στην απόδειξη παράδοσης κατά το χρόνο της παραλαβής.** Κατά την άμεση κοινοποίηση, η Stryker θα υποβάλλει μια αξίωση εξόδων μεταφοράς στον κατάλληλο μεταφορέα για τυχόν ζημιές που έχουν προκληθεί. Η αξίωση θα περιορίζεται σε ποσό έως το πραγματικό κόστος αντικατάστασης. Σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές δε ληφθούν από τη Stryker εντός περιόδου δέκα πέντε (15) ημερών μετά την παράδοση του εμπορεύματος ή η ζημιά δε σημειώθηκε στην απόδειξη παράδοσης κατά το χρόνο της παραλαβής, ο πελάτης θα είναι υπεύθυνος για την πληρωμή του αρχικού τιμολογίου στο σύνολό του. Αξιώσεις για οποιαδήποτε ελλιπή αποστολή πρέπει να γίνονται εντός (30) ημερών από την έκδοση του τιμολογίου.

ΡΗΤΡΑ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση αυτή αντανακλά την εγχώρια πολιτική των Η.Π.Α. Η εγγύηση εκτός των Η.Π.Α. ενδέχεται να ποικίλει ανάλογα με τη χώρα. Για επιπρόσθετες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Stryker Medical.

Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων

Spis treści

Symbole i definicje 9-2
Symbole 9-2
Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi 9-2
Wstęp 9-3
Opis produktu 9-3
Przeznaczenie produktu 9-3
Parametry techniczne 9-3
Dane kontaktowe 9-4
Miejsce numeru seryjnego 9-4
Podsumowanie informacji o środkach ostrożności zapewniających bezpieczeństwo 9-5
Procedury konfiguracji 9-8
Czyszczenie 9-9
Czyszczenie noszy 9-9
Czyszczenie materaca 9-10
Dezynfekcja materaca 9-12
Konserwacja zapobiegawcza 9-13
Punkty smarowania 9-14
Podręczna lista części zamiennych 9-15
Wymiana zespołu kółek samonastawnych 9-16
Wymiana pierścienia hamulca, blokującego ruch obrotowy 9-17
Wymiana łącznika synchronizacji hamulca, u wezgłowia lub w nogach 9-18
Wymiana zespołu rozpieracza krzywkowego szczęk hamulca 9-19
Wymiana cięgła hamulca 9-20
Wymiana zespołu piątego kółka 9-21
Wymiana dźwignika, przy wezgłowiu 9-22
Wymiana dźwignika, w nogach noszy 9-23
Wyjmowanie cięgła hamulca regulacji bocznej 9-24
Regulacja pedału zwalniającego 9-25
Wymiana pedału zwalniającego, w nogach 9-26
Wymiana pręta pedału zwalniającego, w nogach 9-26
Usuwanie górnej części blatu 9-27
Usuwanie nadmiaru powietrza z systemu hydraulicznego 9-28
Regulacja pneumatycznego oparcia pleców 9-29
Regulacja zapadki składanej w dół poręczy bocznej 9-30
Gwarancja 9-31
Ograniczona gwarancja 9-31
Uzyskiwanie części i pomocy technicznej 9-31
Zakres objęty umową serwisową 9-31
Programy umów serwisowych 9-32
Autoryzacja zwrotu 9-32
Uszkodzony towar 9-32
Klauzula gwarancji międzynarodowej 9-32

Polski

Symbole i definicje

SYMBOLE

	Ostrzeżenie/Przestroga: Sprawdzić w załączonej dokumentacji
	Bezpieczne obciążenie robocze wskazuje sumę masy pacjenta, materaca i akcesoriów
	Nie przechowywać butli z tlenem
	Nie wolno pchać/ciągnąć

DEFINICJA OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI/UWAGI

Słowa **OSTRZEŻENIE, PRZESTROGA** i **UWAGA** posiadają specjalne znaczenia i należy dokładnie czytać umieszczony przy nich tekst.

OSTRZEŻENIE

Ostrzega użytkownika przed sytuacją, która, jeżeli nie zostanie uniknięta, może stać się przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Może również opisywać potencjalne poważne reakcje niepożądane oraz zagrożenia bezpieczeństwa.

PRZESTROGA

Ostrzega czytelnika przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która w przypadku zlekceważenia, może stać się przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała personelu lub pacjenta, lub uszkodzenia sprzętu albo innej własności. Powyższe dotyczy zachowania specjalnej ostrożności niezbędnej dla bezpiecznego i skutecznego używania urządzenia oraz w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia, które może nastąpić w skutek używania lub nieprawidłowego używania.

UWAGA

Podkreśla specjalne informacje ułatwiające konserwację lub wyjaśniające ważne instrukcje.

Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi ma za zadanie pomóc Panu / Pani w obsłudze noszy transportowych Stryker model 747/748. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed zastosowaniem sprzętu lub przystąpieniem do jego konserwacji. Aby zapewnić bezpieczne działanie tego sprzętu, zaleca się opracowanie metod i procedur edukacji i szkolenia personelu w zakresie bezpiecznego użytkowania tych noszy.

OPIS PRODUKTU

Nosze transportowe Stryker model 747/748 to nosze o ogólnym zastosowaniu do transportu i leczenia pacjentów.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Nosze transportowe Stryker model 747/748 to urządzenie bez zasilania, na kółkach, złożone z platformy osadzonej na ramie zaopatrzonej w kółka, przeznaczone do utrzymywania pacjentów w pozycji poziomej. Urządzenie posiada poręcze boczne oraz dostępną opcję umożliwiającą tymczasowe lub stałe umieszczenie stojaków kroplówkowych. Nosze umożliwiają operatorowi transport pacjentów na terenie placówki służby zdrowia. Niektóre nosze można stosować także do drobnych zabiegów i krótkiego pobytu (leczenie i rekonwalescencja).

PARAMETRY TECHNICZNE

	Model 747 Nosze transportowe		Model 748 Szerokie nosze transportowe	
 Bezpieczne obciążenie robocze **Uwaga:** Bezpieczne obciążenie robocze wskazuje sumę masy pacjenta, materaca i akcesoriów.	500 funtów	226,8 kg	500 funtów	226,8 kg
Całkowita długość / szerokość noszy	83 cale/30 cali	210,8 cm/76,2 cm	83 cale/34 cale	210,8 cm/86,4 cm
Minimalna / maksymalna wysokość noszy	21,5 cala/36 cali	54,6 cm/91,4 cm	21,5 cala/36 cali	54,6 cm/91,4 cm
Kąt oparcia pleców	0˚ do 90˚		0˚ do 90˚	
Pozycja Trendelenburga / odwrotna pozycja Trendelenburga	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Minimalny prześwit pod noszami	6 cali nominalnie	15 cm	6 cali nominalnie	15 cm
	1,75 cala pod cylindrami hydraulicznymi i piątym kółkiem	4,5 cm	1,75 cala pod cylindrami hydraulicznymi i piątym kółkiem	4,5 cm

Firma Stryker zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

Polski

Powrót do Spisu treśc

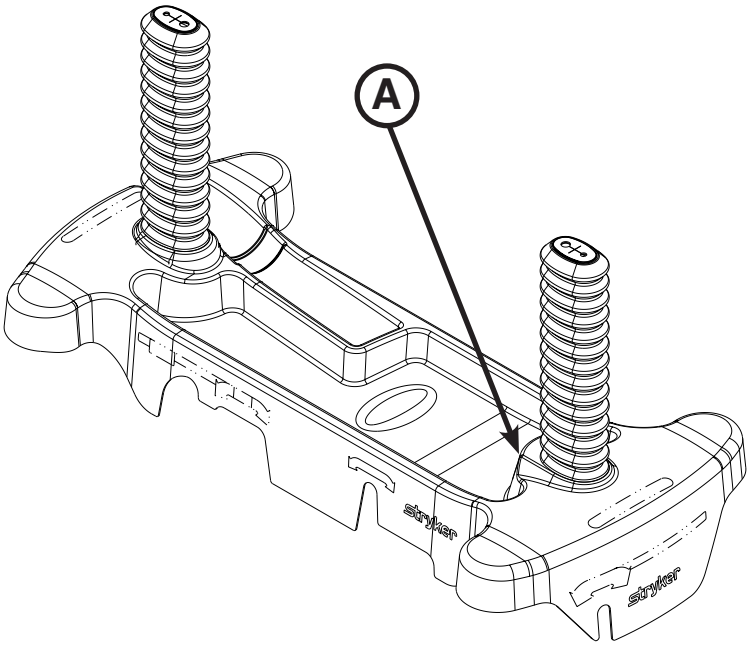
DANE KONTAKTOWE

Zwrócić się do Biura Obsługi Klienta lub Działu Pomocy Technicznej firmy Stryker, tel.: +1 (800) 327-0770 lub +1 (269) 324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Telefonując do Biura Obsługi Klienta lub Działu Pomocy Technicznej firmy Stryker należy mieć w zasięgu ręki numer seryjny (A) danego produktu Stryker. Należy powoływać się na numer seryjny we wszelkiej korespondencji.

MIEJSCE NUMERU SERYJNEGO



Podsumowanie informacji o środkach ostrożności zapewniających bezpieczeństwo

Należy dokładnie przeczytać i ściśle stosować się do ostrzeżeń i przestróg wymienionych na tej stronie.

Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze włączyć hamulce, kiedy pacjent zostaje umieszczony na noszach lub jest z nich zdejmowany. Pchnąć nosze, żeby sprawdzić, czy hamulce są prawidłowo zablokowane. Kiedy nosze nie są przesuwane, należy zawsze włączać hamulce. W razie ruchu noszy w trakcie umieszczania lub zdejmowania pacjenta z noszy, mogą wystąpić obrażenia ciała.
- Nie wolno pozwalać pacjentom na siadanie bezpośrednio na żadnym końcu noszy. Nadmierne obciążenie może spowodować podniesienie drugiego końca blatu noszy, co może spowodować obrażenia ciała pacjenta.
- Kiedy przy pacjencie na noszach nie ma osób nadzorujących, należy pozostawić blat noszy w najniższej pozycji. Pozostawienie blatu noszy w pozycji uniesionej może zwiększyć prawdopodobieństwo upadku i urazu pacjenta.
- Przed próbą przesunięcia urządzenia upewnić się, że hamulce są całkowicie zwolnione. Próba przesunięcia urządzenia z włączonymi hamulcami może spowodować obrażenia ciała pacjenta i / lub użytkownika.
- Po podniesieniu poręczy bocznych należy je silnie pociągnąć, żeby sprawdzić, czy zostały prawidłowo zablokowane w całkowicie uniesionej pozycji. Poręcze boczne nie są przeznaczone do ograniczenia ruchów pacjenta dla uniemożliwienia mu opuszczenia urządzenia. Zadaniem poręczy bocznych jest zapobieganie niezamierzonemu stoczeniu się pacjenta z noszy. Towarzyszący personel medyczny jest odpowiedzialny za określenie stopnia ograniczenia niezbędnego dla zapewnienia, że pacjent pozostanie na noszach. Nieprawidłowe wykorzystanie poręczy bocznych może spowodować obrażenia ciała pacjenta.
- Przy opuszczaniu poręczy bocznych do pozycji złożonej, kończyny pacjenta i personelu muszą znajdować się z dala od trzpieni obrotowych poręczy bocznych w celu uniknięcia obrażeń ciała.
- Podczas transportu pacjenta nie wolno zbliżać kończyn pacjenta ani personelu do złożonych poręczy bocznych, gdyż grozi to obrażeniami ciała.
- Obsługa pneumatycznego oparcia pleców odbywa się ręcznie. Należy zachować ostrożność podczas podnoszenia oparcia pleców, gdy pacjent znajduje się na noszach. Stosować właściwą technikę unoszenia i poprosić o pomoc inną osobę, jeśli będzie to konieczne. Niestosowanie właściwych technik podnoszenia może spowodować uraz operatora.
- Przy opuszczaniu oparcia Pleców, należy trzymać palce/dłonie z daleka od obszaru wokół jego uchwytu zwalniającego i ramy. W razie niezachowania ostrożności przy opuszczaniu oparcia pleców, może dojść do obrażeń ciała.
- Jeżeli nosze wyposażono w opcjonalne rączki do pchania w nogach noszy, należy zachować ostrożność, gdy zamontowane jest przedłużenie na nogi / podstawka pod defibrylator dla uniknięcia przycięcia palców.
- W celu uniknięcia ryzyka obrażeń ciała pacjenta lub użytkownika, a także uszkodzenia stojaka kroplówkowego podczas transportu noszy, należy dopilnować, aby wózek kroplówkowy był pewnie przymocowany do stojaka kroplówkowego.
- Należy zdezynfekować materac przed użyciem przez kolejnego pacjenta. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do zanieczyszczenia krzyżowego i zakażenia.
- Niektóre środki dezynfekujące mogą spowodować uszkodzenie produktu, jeśli zostaną niewłaściwie użyte. Jeśli do dezynfekcji materaca używane są niżej opisane produkty, należy przedsięwziąć środki ostrożności zapewniające, że po oczyszczeniu podkład zostanie przetarty wilgotną tkaniną nasączoną czystą wodą i dokładnie osuszony. Pokrowiec może zostać uszkodzony w przypadku wystawienia na działanie takich środków dezynfekujących niezgodnie z zaleceniami producenta. Nieprzestrzeganie tych zaleceń podczas używania tych środków dezynfekujących może spowodować unieważnienie gwarancji na niniejszy produkt.
- Pokrowiec materaca powinien być całkowicie suchy przed przekazaniem go do przechowania lub założeniem pościeli. Nieusunięcie nadmiaru środka dezynfekującego może spowodować uszkodzenie materiału pokrowca.

Powrót do Spisu treśc

Podsumowanie informacji o środkach ostrożności zapewniających bezpieczeństwo

PRZESTROGA

- Nie wolno modyfikować tych noszy. Modyfikacja noszy może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja noszy spowoduje ponadto unieważnienie ich gwarancji.
- W celu uniknięcia uszkodzeń należy usunąć wszelki zawadzający sprzęt przed podniesieniem lub opuszczeniem blatu noszy.
- Nie unosić urządzenia (z zastosowaniem hydrauliki w podstawie), jeśli pod noszami znajduje się podnośnik pacjenta.
- W celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu, nie wolno dopuścić do opuszczenia się poręczy bocznej pod własnym ciężarem.
- Rączki do pchania są przeznaczone do używania przy transportowaniu noszy. Należy unikać używania innych części noszy jako elementów do pchania/ciągnięcia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- Udźwig postawy noszy wynosi 27 kg. Nie wolno siedzieć ani stać na podstawie noszy. Mogą nastąpić obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie wolno wchodzić nogami na podstawę noszy.
- Nie używać wnęki na uchwyt na butlę z tlenem w podstawie noszy do przechowywania butli z tlenem ani rzeczy osobistych pacjenta.
- W celu uniknięcia uszkodzenia, nie wolno kłaść na podstawce pod defibrylator przedmiotów o ciężarze powyżej 13 kg.
- Nie używać podstawki pod defibrylator do pchania/ciągnięcia noszy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie aparatury.
- Jeżeli nosze wyposażono w opcjonalny stojak kroplówkowy w nogach noszy, musi on być podniesiony, kiedy zamontowane jest przedłużenie na nogi/podstawka pod defibrylator. Jeżeli stojak kroplówkowy nie jest podniesiony, przedłużenie na nogi nie będzie działać prawidłowo i może dojść do obrażeń ciała.
- W celu uniknięcia uszkodzenia, nie wolno kłaść na podstawce pod defibrylator/przedłużeniu na nogi przedmiotów o ciężarze powyżej 13 kg.
- Nie używać podstawki pod defibrylator/przedłużenia na nogi do pchania/ciągnięcia noszy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie aparatury.
- Nie używać płyty stopowej/uchwytu na kartę do pchania/ciągnięcia noszy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie aparatury.
- Jeśli wózek kroplówkowy nie jest w użyciu, należy zawsze odkładać go na miejsce, aby uniknąć uszkodzenia wózka przy przesuwaniu noszy.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie wolno kłaść na tacce podawania przedmiotów o ciężarze powyżej 13 kg.
- Nie używać tacki do podawania do pchania/ciągnięcia noszy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie aparatury.
- Bezpieczne obciążenie robocze przymocowanego na stałe dwupozycyjnego stojaka kroplówkowego, które pozwala uniknąć uszkodzeń, wynosi 18 kg.
- W celu uniknięcia uszkodzenia w trakcie transportowania noszy, należy sprawdzić, czy stojak kroplówkowy jest wystarczająco opuszczony, umożliwiając bezpieczne przejście przez drzwi oraz pod lampami.
- Nie używać stojaka kroplówkowego do pchania/ciągnięcia noszy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie aparatury.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, ciężar worków kroplówkowych nie powinien przekraczać 5,4 kg, natomiast ciężar żadnego przedmiotu przymocowanego do każdego segmentu trójpozycyjnego stojaka kroplówkowego przymocowanego na stałe nie powinien przekraczać 4,2 kg.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie wolno wkładać przedmiotów o ciężarze przekraczającym 18 kg do pionowego uchwytu na butlę z tlenem.
- Nie używać pionowego uchwytu na butlę z tlenem do pchania/ciągnięcia noszy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie aparatury.
- Przed przywróceniem urządzenia do użytku po czyszczeniu należy upewnić się, że działa ono prawidłowo: sprawdzić, czy wszystkie etykiety są nienaruszone, podnieść/opuścić blat noszy, sprawdzić, czy pedał hamulca/sterowania blokuje się prawidłowo w obu pozycjach, zablokować/odblokować zapadki poręczy bocznych, unieść/opuścić oparcie pleców i podparcie kolan oraz sprawdzić, czy wszystkie elementy są prawidłowo nasmarowane.
- Niektóre środki czyszczące mają działanie korozyjne i niewłaściwie stosowane mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli zalecane powyżej produkty używane są do czyszczenia sprzętu Stryker do przenoszenia pacjentów, należy przedsięwziąć środki gwarantujące przetarcie noszy wilgotną ściereczką nasączoną czystą wodą i staranne ich osuszenie po oczyszczeniu. Niewykonanie prawidłowego spłukania i wysuszenia urządzenia spowoduje pozostawienie korozyjnych pozostałości na powierzchni noszy, co prawdopodobnie spowoduje przedwczesną korozję najważniejszych elementów. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji, gdy używany jest ten rodzaj środków czyszczących, może spowodować unieważnienie gwarancji na niniejszy produkt.

Powrót do Spisu treśc

Podsumowanie informacji o środkach ostrożności zapewniających bezpieczeństwo

PRZESTROGA

- Częste lub nadmiernie przedłużone narażenie na oddziaływanie na wyższe stężenia roztworów środka dezynfekującego może spowodować przedwczesne starzenie się tkaniny pokrowca.
- Stosowanie nadtlenku wodoru o przyspieszonym uwalnianiu lub roztworów związków czwartorzędowych zawierających etery glikolowe może uszkodzić pokrowiec.

UWAGA

- Należy regularnie czyścić wnękę w podstawie noszy przeznaczoną do przechowywania przedmiotów.
- Należy regularnie czyścić spodnie części płytek hamulcowych, aby zapobiec nagromadzeniu się resztek wosku lub brudu z podłogi.

Powrót do Spisu treśc

Procedury konfiguracji

Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że urządzenie działa poprawnie. Poniższa lista pomoże zapewnić sprawdzenie każdej części urządzenia.

1. Nacisnąć do oporu pedał hamulca noszy w celu ustawienia hamulców czterech kółek i sprawdzić, czy wszystkie cztery kółka samonastawne zostały zablokowane.
2. Podnieść i opuścić hydrauliczny system podnoszenia.
3. Całkowicie podnieść nosze i włączyć funkcję pozycji Trendelenburga. Dopilnować, aby wezgłowie zostało opuszczone do najniższego położenia.
4. Całkowicie podnieść nosze i włączyć funkcję odwrotnej pozycji Trendelenburga. Dopilnować, aby nożny koniec noszy można było opuszczać do najniższego położenia.
5. Uruchomić piąte kółko, aby się upewnić, że działa prawidłowo.
6. Sprawdzić, czy poręcze boczne unoszą się i opuszczają gładko oraz zostają pewnie unieruchomione w całkowicie uniesionym położeniu.
7. Podnieść i opuścić oparcie pleców (wezgłowie).

PRZESTROGA

Nie wolno modyfikować tych noszy. Modyfikacja noszy może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja noszy spowoduje ponadto unieważnienie ich gwarancji.

CZYSZCZENIE NOSZY

Celem niniejszych instrukcji jest omówienie zalecanych metod czyszczenia noszy transportowych Stryker model 747/748. Należy stosować się do przepisów szpitala w zakresie procedur i częstości czyszczenia.

ZALECANA METODA CZYSZCZENIA

Uwaga: Należy dokładnie stosować się do zaleceń producenta dotyczących rozcieńczania środka myjącego.

- Przed myciem produktu należy zdjąć materac; nie wolno myć materaca razem z noszami.
- Przetrzeć urządzenie roztworem środka czyszczącego z wodą w rozcieńczeniu zaleconym przez producenta.
- Dokładnie wysuszyć. Nie wolno zakładać materaca na nosze przed ich zupełnym wyschnięciem.

PRZESTROGA

Przed przywróceniem urządzenia do użytku po czyszczeniu należy upewnić się, że działa ono prawidłowo: sprawdzić, czy wszystkie etykiety są nienaruszone, podnieść/opuścić blat noszy, sprawdzić, czy pedał hamulca/sterowania blokuje się prawidłowo w obu pozycjach, zablokować/odblokować zapadki poręczy bocznych, unieść/opuścić oparcie pleców i podparcie kolan oraz sprawdzić, czy wszystkie elementy są prawidłowo nasmarowane.

NIE **WOLNO** CZYŚCIĆ NOSZY PARĄ, POD CIŚNIENIEM, WODĄ Z WĘŻA ANI ULTRADŹWIĘKAMI.
Używanie tych metod czyszczenia jest niezalecane i może spowodować unieważnienie gwarancji tego produktu.

ZALECANE ŚRODKI CZYSZCZĄCE

Sugerowane środki czyszczące do powierzchni noszy:
Czwartorzędowe środki czyszczące (składnik aktywny – chlorek amonu).
Fenolowe środki czyszczące (składnik aktywny – o-fenylofenol).
Roztwór wybielacza chlorowego (5,25% – mniej niż 1 cześć wybielacza na 100 części wody).

Należy unikać przesycenia i dopilnować, aby produkt ten nie pozostawał wilgotny dłużej, niż podają to zalecenia producenta środka chemicznego dotyczące prawidłowej dezynfekcji.

PRZESTROGA

Niektóre środki czyszczące mają działanie korozyjne i niewłaściwie stosowane mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli zalecane powyżej produkty używane są do czyszczenia sprzętu Stryker do przenoszenia pacjentów, należy przedsięwziąć środki gwarantujące przetarcie noszy wilgotną ściereczką nasączoną czystą wodą i staranne ich osuszenie po oczyszczeniu. Niewykonanie prawidłowego spłukania i wysuszenia urządzenia spowoduje pozostawienie korozyjnych pozostałości na powierzchni noszy, co prawdopodobnie spowoduje przedwczesną korozję najważniejszych elementów. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji, gdy używany jest ten rodzaj środków czyszczących, może spowodować unieważnienie gwarancji na niniejszy produkt.

Powrót do Spisu treśc

CZYSZCZENIE MATERACA

Niniejsza instrukcja ma na celu przedstawienie zalecanych metod czyszczenia materacy noszy. Należy stosować się do przepisów szpitala w zakresie procedur i częstości czyszczenia.

ZALECANA METODA CZYSZCZENIA

- Ręcznie myć wszystkie powierzchnie materaca ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Dokładnie wysuszyć.
- Roztwór dezynfekujący nakładać w formie aerozolu, roztworu lub wstępnie impregnowanych ściereczek (nie nasączać materaca).
- Czyszczenie prowadzić zgodnie z protokołem szpitalnym dla materacy.
- Wytrzeć nadmiar środka dezynfekcyjnego.
- Spłukać czystą wodą.
- Odczekać do wyschnięcia powierzchni.

ZALECANE ŚRODKI DEZYNFEKCYJNE

WAŻNE: ROZCIEŃCZYĆ WSZYSTKIE ŚRODKI DEZYNFEKCYJNE ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTA

Zaleca się rozcieńczony wybielacz, rozcieńczony fenolowy środek dezynfekcyjny lub rozcieńczone czwartorzędowe odkażacze bakteriobójcze, pod warunkiem stosowania w stężeniach zalecanych przez producenta. Wybielacz chlorowy, zazwyczaj 5,25% podchloryn sodu, należy używać rozcieńczony w stosunku 1 część wybielacza na 10 części wody.

SPŁUKIWANE KOROZYJNE ŚRODKI CZYSZCZĄCE

Produkty te NIE są uznawane za łagodne detergenty. Te produkty posiadają właściwości korozyjne i w razie nieprawidłowego użycia mogą spowodować uszkodzenie materaca noszy. Materace należy spłukać czystą wodą i dokładnie osuszyć po zastosowaniu środków korozyjnych, takich jak środki czwartorzędowe, fenolowe lub wybielacz chlorowy. Niewykonanie właściwego spłukania i osuszenia materacy pozostawia na ich powierzchni cząstki korozyjne, które mogą powodować przedwczesną korozję.

Nie zaleca się stosowania jodoforowych środków dezynfekujących, ponieważ mogą one spowodować zaplamienie.

W poniższej tabeli zestawiono zalecane rodzaje środków czyszczących dla każdego materiału okrywającego materace (patrz definicje poniżej):

	Winylowy pokrowiec materaca	**Poliuretanowy pokrowiec materaca**
Zalecane	Fenolowe	Czwartorzędowe, Czwartorzędowe/Izopropyl
Dopuszczalne	Czwartorzędowe, wybielacz chlorowy (1:10)	Wybielacz chlorowy (1:10)
Niezalecane	Czwartorzędowe/Izopropyl	Fenolowe

Czwartorzędowe środki czyszczące: ich cecha charakterystyczna to składniki zawierające wyrażenie „…ylowy chlorek amonu”
Środki czyszczące czwartorzędowe/izopropyl: ich cecha charakterystyczna to wymienione powyżej składniki czwartorzędowe plus alkohol izopropylowy
Fenolowe środki czyszczące: ich cecha charakterystyczna to składniki zawierające przyrostek -fenol
Wybielacz chlorowy: znany ogólnie jako podchloryn sodu

CZYSZCZENIE MATERACA (CIĄG DALSZY)

SPECJALNE INSTRUKCJE

Rzepy Velcro	W celu czyszczenia i dezynfekcji należy je nasączyć środkiem dezynfekcyjnym, spłukać wodą i odczekać do odparowania.
Zabrudzenia lub plamy	Używać obojętnego mydła z ciepłą wodą. Nie stosować silnych środków czyszczących, rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
Miejsca trudne do czyszczenia	W przypadku uporczywych plam stosować standardowe środki czyszczące domowe/do winylu i miękką szczoteczkę. Wstępnie namoczyć silne, zaschnięte zabrudzenie.
Pranie	**Pranie jest NIEZALECANE.** Pranie może istotnie skrócić okres przydatności materaca.

NIE **WOLNO** CZYŚCIĆ NOSZY PARĄ, POD CIŚNIENIEM, WODĄ Z WĘŻA ANI ULTRADŹWIĘKAMI.
Używanie tych metod czyszczenia jest niezalecane i może spowodować unieważnienie gwarancji tego produktu.

USUWANIE PLAM PO JODYNIE

1. Sporządzić roztwór z 15-30 ml stołowych tiosiarczanu sodu w 500 ml ciepłej wody i użyć go do przetarcia zaplamionego obszaru. Wyczyścić plamę najszybciej jak to możliwe od jej powstania. Jeżeli plamy nie zostaną natychmiast wywabione, przed wytarciem należy pozostawić roztwór na powierzchni lub nasączyć nim materiał.
2. Przed ponownym użyciem materaca, należy spłukać czystą wodą powierzchnie, które miały styczność z roztworem.

Uwaga: Niezastosowanie się do powyższych instrukcji, gdy używany jest ten rodzaj środków czyszczących, może spowodować unieważnienie gwarancji na niniejszy produkt.

Powrót do Spisu treśc

DEZYNFEKCJA MATERACA

Niniejsza instrukcja ma na celu przedstawienie zalecanych metod dezynfekcji materaca.

OSTRZEŻENIE

- Należy zdezynfekować materac przed użyciem przez kolejnego pacjenta. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do zanieczyszczenia krzyżowego i zakażenia.
- Niektóre środki dezynfekujące mogą spowodować uszkodzenie produktu, jeśli zostaną niewłaściwie użyte. Jeśli do dezynfekcji materaca używane są niżej opisane produkty, należy przedsięwziąć środki ostrożności zapewniające, że po oczyszczeniu podkład zostanie przetarty wilgotną tkaniną nasączoną czystą wodą i dokładnie osuszony. Pokrowiec może zostać uszkodzony w przypadku wystawienia na działanie takich środków dezynfekujących niezgodnie z zaleceniami producenta. Nieprzestrzeganie tych zaleceń podczas używania tych środków dezynfekujących może spowodować unieważnienie gwarancji na niniejszy produkt.
- Pokrowiec materaca powinien być całkowicie suchy przed przekazaniem go do przechowania lub założeniem pościeli. Nieusunięcie nadmiaru środka dezynfekującego może spowodować uszkodzenie materiału pokrowca.

Zalecane środki dezynfekujące:

- Roztwory związków czwartorzędowych
- Środek dezynfekujący na bazie fenolu
- Roztwór wybielacza chlorowego (roztwór wybielacza 5,25% rozcieńczony w stosunku 1 część wybielacza na 100 części wody)
- Alkohol izopropylowy 70%

PRZESTROGA

- Częste lub nadmiernie przedłużone narażenie na oddziaływanie na wyższe stężenia roztworów środka dezynfekującego może spowodować przedwczesne starzenie się tkaniny pokrowca.
- Stosowanie nadtlenku wodoru o przyspieszonym uwalnianiu lub roztworów związków czwartorzędowych zawierających etery glikolowe może uszkodzić pokrowiec.

1. Upewnić się, że przed rozpoczęciem dezynfekcji powierzchnie urządzenia zostały dokładnie wyczyszczone i wysuszone.
2. Wytrzeć materac czystą, suchą tkaniną, aby usunąć nadmiar płynu lub środka dezynfekującego.
3. Dopilnować, aby po zakończeniu dezynfekcji pokrowce zostały dokładnie **spłukane i wysuszone**.

Konserwacja zapobiegawcza

Konserwację zapobiegawczą należy wykonywać co najmniej raz w roku. Dla wszelkiego sprzętu firmy Stryker Medical należy ustanowić program konserwacji zapobiegawczej. W zależności od częstości używania produktu, może być wymagane częstsze wykonywanie czynności konserwacji zapobiegawczej.

_____ Wszystkie mocowania zapięte
_____ Poręcze boczne można prawidłowo przesunąć i zablokować zapadką
_____ Wcisnąć pedał hamulca i pchnąć nosze, żeby sprawdzić, czy wszystkie kółka samonastawne zostają prawidłowo zablokowane
_____ Wszystkie kółka samonastawne są prawidłowo przymocowane i prawidłowo skręcają
_____ Obejrzeć każde kółko samonastawne i usunąć jakikolwiek wosk i zanieczyszczenia, które mogły nagromadzić się na kółku lub mechanizmie hamulcowym
_____ Pasy unieruchamiające działają prawidłowo
_____ Stojak kroplówkowy jest nienaruszony i działa prawidłowo
_____ Uchwyt na butlę z tlenem jest nienaruszony i działa prawidłowo
_____ Oparcie pleców można prawidłowo przesunąć i zablokować
_____ Ustawianie w pozycji Trendelenburga / odwrotnej pozycji Trendelenburga działa prawidłowo
_____ Brak rozerwań lub pęknięć pokrowca materaca
_____ Łańcuch uziemiający nienaruszony
_____ Brak wycieków w miejscach połączeń przewodów hydraulicznych
_____ Dźwigniki hydrauliczne prawidłowo podtrzymują
_____ Prawidłowo ustawiona szybkość obniżania hydraulicznych podnośników
_____ Wystarczający poziom oleju hydraulicznego
_____ Nasmarować, gdzie jest to wymagane (stronie 9-14)
_____ Akcesoria oraz sprzęt do mocowania są w dobrym stanie i działają prawidłowo

Numer seryjny produktu:		

Wypełnione przez: _____ Data: _____

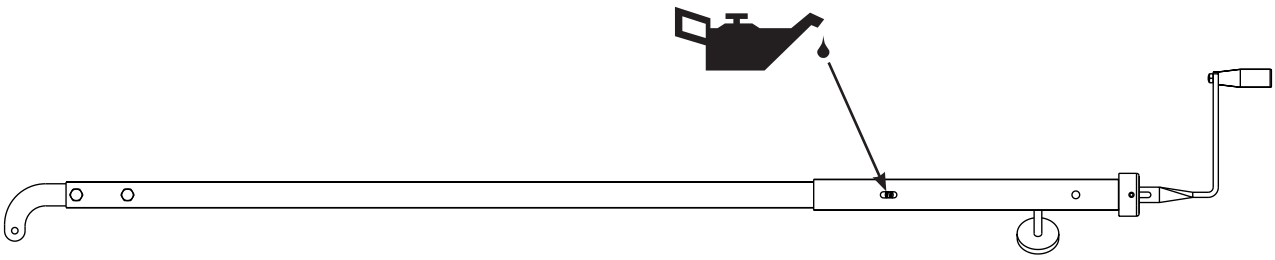
Polski

Powrót do Spisu treśc

PUNKTY SMAROWANIA

Zespół śruby ramienia (0746-046-010)

Przy oparciu pleców ustawionym w położeniu 0 stopni, wprowadzić smar Syntech (3000-200-719) przez otwór w zespole śruby ramienia (jak pokazano poniżej). Wytrzeć nadmiar smaru.



Podręczna lista części zamiennych

Wszystkie części i akcesoria wymienione na tej stronie są obecnie dostępne do nabycia. Niektóre z części wskazanych na rysunkach złożeniowych w tej instrukcji mogą nie być dostępne osobno do nabycia. W sprawie możliwości zakupu i cen należy zadzwonić do Działu Obsługi Klienta firmy Stryker w USA pod nr tel. +1 (800) 327-0770.

Nazwa części	Numer części
Rozpieracz krzywkowy szczęk hamulca i łącznik hamulca	0853-003-035
Zespół całkowicie zakrytego kółka samonastawnego	0853-503-020
Podstawka pod defibrylator/przedłużenie na nogi	1105-045-400
Zespół piątego kółka	1105-006-130
Połączenie płyty stopowej/uchwytu na kartę	1105-045-500
Stojak kroplówkowy, standardowy, zdejmowalny	0390-025-000
Pionowy uchwyt na butlę z tlenem	1115-130-000
Farba, do poprawek, czarna z połyskiem, butelka z pędzlem	7000-001-322
Farba, do poprawek, czarna z połyskiem, puszka z aerozolem	7000-001-319
Farba, do poprawek, biała, butelka z pędzlem	7000-001-147
Farba, do poprawek, biała, puszka z aerozolem	7000-001-148
Cylinder pneumatyczny	1010-031-078
Pas unieruchamiający, na kostki	0946-043-100
Pasy unieruchamiające, do ciała	0390-019-000
Pasy unieruchamiający, na nadgarstki	0946-044-000
Zestaw wyściółek poręczy bocznych	1010-052-000

Powrót do Spisu treśc

WYMIANA ZESPOŁU KÓŁEK SAMONASTAWNYCH

Wymagane narzędzia:

- Nasadka o rozmiarze 1/2 cala
- Klucz nasadowy o rozmiarze 3/8 cala
- Wąsko zakończone kombinerki
- Linki bungee
- Mały dźwignik śrubowy
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym podnieść nosze do pełnej wysokości.
2. Podnieść obie poręcze boczne do podniesionej pozycji z zamkniętymi zapadkami.
3. Podtrzymywać uniesioną podstawę linkami bungee.
4. Ustawić pedał hamulca/sterowania na podstawie w neutralnej pozycji.
5. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala, wyjąć dwie nakrętki wieńcowe (po jednej z każdej strony), które mocują łącznik synchronizacji do kółek samonastawnych.
6. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć z aktywatora cięgła hamulca zacisk Rue, a następnie sworzeń łącznika kabłąkowego.
7. Zastosować hamulce, ustawiając pedał hamulca/sterowania w pozycji hamowania.
8. Wyjąć zespół łącznika synchronizacji hamulca pociągając go równo na zewnątrz. Zachować łącznik synchronizacji hamulca do ponownej instalacji.
9. Przy użyciu małego dźwignika śrubowego podnieść nosze do góry, aż kółko samonastawne wypadnie z oprawki w ramie. Wyrzucić kółko samonastawne.
10. Zainstalować nowy zespół kółka samonastawnego, obniżając dźwignik ostrożnie i powoli w dół, aż kółko samonastawne zostanie pewnie osadzone w ramie podstawy, po czym usunąć dźwignik.

Uwaga: Należy zadbać o to, aby strzałka, umieszczona w górnej części rozwidlonego trzonka zespołu kółka samonastawnego, wskazywała nożny koniec noszy. Jeśli strzałka nie wskazuje nożnego końca noszy, zespół kółka samonastawnego może ulec uszkodzeniu.

11. Przy ponownej instalacji należy powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności. Zaciskać dwie nakrętki wieńcowe, które mocują zespół łącznika synchronizacji do kółek samonastawnych, stosując moment obrotowy do 11,1 ± 2,76 m-kg (80 ± 20 stopa-funt).

Uwaga: Przy ponownej instalacji zespołu łącznika synchronizacji hamulca należy zadbać o to, aby zainstalować ponownie tuleję, która mogła wypaść przy zdejmowaniu starego zespołu łącznika synchronizacji hamulca.

12. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

WYMIANA PIERŚCIENIA HAMULCA, BLOKUJĄCEGO RUCH OBROTOWY

Wymagane narzędzia:

- Nasadka o rozmiarze 1/2 cala
- Nasadka o rozmiarze 5/16 cala
- Klucz nasadowy o rozmiarze 3/8 cala
- Klucz nasadowy o rozmiarze 1/4 cala
- Wąsko zakończone kombinerki
- Linki bungee
- Mały dźwignik śrubowy
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym podnieść nosze do pełnej wysokości.
2. Podnieść obie poręcze boczne do podniesionej pozycji z zamkniętymi zapadkami.
3. Podtrzymywać uniesioną podstawę linkami bungee.
4. Ustawić pedał hamulca/sterowania na podstawie w neutralnej pozycji.
5. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala, wyjąć dwie nakrętki wieńcowe (po jednej z każdej strony), które mocują łącznik synchronizacji do kółek samonastawnych.
6. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć z aktywatora cięgła hamulca zacisk Rue, a następnie sworzeń łącznika kabłąkowego.
7. Zastosować hamulce, ustawiając pedał hamulca/sterowania w pozycji hamowania.
8. Wyjąć zespół łącznika synchronizacji hamulca pociągając go równo na zewnątrz. Zachować łącznik synchronizacji hamulca do ponownej instalacji.
9. Przy użyciu małego dźwignika śrubowego podnieść nosze do góry, aż kółko samonastawne wypadnie z oprawki w ramie. Wyrzucić kółko samonastawne.
10. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 5/16 cala, wyjąć dwie śruby, które mocują pierścień hamulca blokujący ruch obrotowy do ramy podstawy i usunąć go. Wyrzucić pierścień hamulca blokujący ruch obrotowy.
11. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 5/16 cala, zainstalować nowy pierścień hamulca blokujący ruch obrotowy.

Uwaga: Pierścień hamulca blokujący ruch obrotowy, wyposażony jest w dwa kołki ustalające, które przy instalacji dopasowują się do ramy podstawy.

12. Zainstalować nowy zespół kółka samonastawnego, obniżając dźwignik ostrożnie i powoli w dół, aż kółko samonastawne zostanie pewnie osadzone w ramie podstawy, po czym usunąć dźwignik.

Uwaga: Należy zadbać o to, aby strzałka, umieszczona w górnej części rozwidlonego trzonka zespołu kółka samonastawnego, wskazywała nożny koniec noszy. Jeśli strzałka nie wskazuje nożnego końca noszy, zespół kółka samonastawnego może ulec uszkodzeniu.

13. Przy ponownej instalacji należy powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności. Zaciskać dwie nakrętki wieńcowe, które mocują zespół łącznika synchronizacji do kółek samonastawnych, stosując moment obrotowy do 11,1 ± 2,76 m-kg (80 ± 20 stopa-funt). Zaciskać dwie śruby, które mocują pierścień hamulca blokujący ruch obrotowy do ramy podstawy, stosując moment obrotowy do 6,9 ± 0,55 m-kg (50 ± 4 stopa-funt).

Uwaga: Przy ponownej instalacji zespołu łącznika synchronizacji hamulca należy zadbać o to, aby zainstalować ponownie tuleję, która mogła wypaść przy zdejmowaniu starego zespołu łącznika synchronizacji hamulca.

14. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

Powrót do Spisu treśc

WYMIANA ŁĄCZNIKA SYNCHRONIZACJI HAMULCA, U WEZGŁOWIA LUB W NOGACH

Wymagane narzędzia:

- Nasadka o rozmiarze 1/2 cala
- Klucz nasadowy o rozmiarze 3/8 cala
- Wąsko zakończone kombinerki
- Linki bungee
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym podnieść nosze do pełnej wysokości.
2. Podnieść obie poręcze boczne do podniesionej pozycji z zamkniętymi zapadkami.
3. Podtrzymywać uniesioną podstawę linkami bungee.
4. Ustawić pedał hamulca/sterowania na podstawie w neutralnej pozycji.
5. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala, wyjąć dwie nakrętki wieńcowe (po jednej na każdej stronie), które mocują zespół łącznika synchronizacji do kółek samonastawnych.
6. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć z aktywatora cięgła hamulca zacisk Rue, a następnie sworzeń łącznika kabłąkowego.
7. Zastosować hamulce, ustawiając pedał hamulca/sterowania w pozycji hamowania.
8. Wyjąć zespół łącznika synchronizacji hamulca pociągając go równo na zewnątrz. Wyrzucić łącznik synchronizacji hamulca.
9. Przy ponownej instalacji należy powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności. Zaciskać dwie nakrętki wieńcowe, które mocują zespół łącznika synchronizacji do kółek samonastawnych, stosując moment obrotowy do 11,1 ± 2,76 m-kg (80 ± 20 stopa-funt).

Uwaga: Przy ponownej instalacji zespołu łącznika synchronizacji hamulca należy zadbać o to, aby zainstalować ponownie tuleję, która mogła wypaść przy zdejmowaniu starego zespołu łącznika synchronizacji hamulca.

10. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

WYMIANA ZESPOŁU ROZPIERACZA KRZYWKOWEGO SZCZĘK HAMULCA

Wymagane narzędzia:

- Wąsko zakończone kombinerki
- Linki bungee

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym podnieść nosze do pełnej wysokości.
2. Podnieść obie poręcze boczne do podniesionej pozycji z zamkniętymi zapadkami.
3. Podtrzymywać uniesioną podstawę linkami bungee.
4. Ustawić pedał hamulca/sterowania na podstawie w neutralnej pozycji.
5. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć zacisk Rue i sworzeń łącznika kabłąkowego, mocujący zespół rozpieracza krzywkowego szczęk hamulca do cięgła hamulca. Zachować wszystkie części do ponownej instalacji.
6. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć zacisk Rue i podkładkę i wyrzucić górną podporę obrotową łożyska. Zachować wszystkie części do ponownej instalacji.
7. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć z dolnej podpory zacisk Rue i plastikową podkładkę. Zachować zacisk Rue do użycia przy ponownej instalacji.
8. Unieść łącznik rozpieracza krzywkowego szczęk hamulca z siłownika cięgła hamulca i powoli wyciągać zespół rozpieracza krzywkowego szczęk hamulca na zewnątrz. Wyrzucić zespół rozpieracza krzywkowego szczęk hamulca.
9. Przy ponownej instalacji należy powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności.

Uwaga: Przy instalacji nowego zespołu rozpieracza krzywkowego szczęk hamulca, należy trochę wcześniej zainstalować dolną część, a następnie popychać w dół i do wewnątrz, aby zainstalować go pod górnym łożyskiem.

10. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

Powrót do Spisu treśc

WYMIANA CIĘGŁA HAMULCA

Wymagane narzędzia:

- Młotek
- Wybijak walcowy nr 7 o średnicy 7/32 cala
- Wąsko zakończone kombinerki
- Linki bungee

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym podnieść nosze do pełnej wysokości.
2. Podnieść obie poręcze boczne do podniesionej pozycji z zamkniętymi zapadkami.
3. Podtrzymywać uniesioną podstawę linkami bungee.
4. Ustawić pedał hamulca/sterowania w pozycji sterowania.
5. Przy użyciu młotka i wybijaka walcowego o średnicy 7/32 cala, wybić osiem kołków walcowych, łączących pedał z pedałem na cięgle hamulca.
6. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć zacisk Rue i sworzeń łącznika kabłąkowego, mocujący łącznik hamulca do cięgła hamulca.
7. Uchwycić cięgło hamulca rękami i usunąć wszystkie pedały hamulca/sterowania. Zachować pedały do użycia przy ponownej instalacji.
8. Zdjąć cięgło hamulca z podstawy.
9. Zainstalować nowe cięgło hamulca, a następnie zainstalować najpierw kołek walcowy w ramieniu łącznika synchronizacji przy wezgłowiu.
10. Przy ponownej instalacji należy powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności.
11. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

WYMIANA ZESPOŁU PIĄTEGO KÓŁKA

Wymagane narzędzia:

- Nasadka o rozmiarze 1/2 cala
- Klucz nasadowy o rozmiarze 3/8 cala
- Wąsko zakończone kombinerki
- Linki bungee
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym podnieść nosze do pełnej wysokości.
2. Podnieść obie poręcze boczne do podniesionej pozycji z zamkniętymi zapadkami.
3. Podtrzymywać uniesioną podstawę linkami bungee.
4. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala, wyjąć śrubę mocującą ogniwo mechanizmu krzywkowego piątego kółka do krzywki.
5. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala, wyjąć dwie śruby, które mocują zespół piątego kółka do ramy podstawy.
6. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć sprężynę powrotną pedału wielokrotnego naciskania ze wspornika piątego kółka.
7. Przy użyciu wąsko zakończonych kombinerek, usunąć pręt zwalniający dźwignika w nogach z pedału zwalniającego.
8. Wyjąć pręt zwalniający.
9. Pracując po lewej stronie od pacjenta, obracać zespół piątego kółka ruchem przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, jednocześnie podnosząc i usuwając zespół piątego kółka.
10. Przy ponownej instalacji należy powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności. Dociskać wszystkie śruby stosując moment obrotowy do 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 stopa-funt).
11. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

Powrót do Spisu treśc

WYMIANA DŹWIGNIKA, PRZY WEZGŁOWIU

Wymagane narzędzia:

- Nasadka o rozmiarze 1/2 cala z przedłużeniem
- Klucz nasadowy o rozmiarze 3/8 cala
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala

Postępowanie:

1. Zdjąć blat z noszy. Patrz „Usuwanie górnej części blatu” na stronie 9-27.
2. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala z przedłużeniem i klucza nasadowego o rozmiarze 3/8 cala, wyjąć dwie śruby z łbem sześciokątnym, mocujące podstawę dźwignika do ramy podstawy noszy. Przy ponownej instalacji należy nadać śrubom moment obrotowy do 1,52 ± 0,79 m-kg (11 ± 5 stopa-funt).
3. Wyjąć dwie śruby z łbem sześciokątnym, które przytwierdzają dźwignik i zaciski zbiornika do ramy podstawy i wyjąć zaciski.
4. Podnieść pręt łączący pompę prosto do góry i odłączyć tłok pompy od pręta łączącego. Przy ponownej instalacji należy nadać śrubom moment obrotowy do 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 stopa-funt).
5. Rozłączyć połączenie obrotowe pedału wielokrotnego naciskania od płytki montażowej pedału zwalniającego.
6. Wyjąć pręt zwalniający przy wezgłowiu noszy z zespołu zaworu spustowego.
7. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala z przedłużeniem, wyjąć dwie śruby z łbem sześciokątnym, mocujące podstawę dźwignika do ramy podstawy noszy. Przy ponownej instalacji należy nadać śrubom moment obrotowy do 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 stopa-funt).
8. Wyjąć zespół dźwignika.
9. Aby ponownie zainstalować dźwignik, należy założyć śruby na dźwignik i zacisk zbiornika, ale nie należy ich zupełnie dociskać.
10. Zainstalować pręt łączący pompę i pręt zwalniający.
11. Nacisnąć pedał wielokrotnego naciskania do najniższego położenia (do podłogi). Czynność ta spowoduje prawidłowe umieszczenie dźwignika w ramie podstawy.
12. Docisnąć śruby na dźwigniku i zacisku zbiornika. Dociskać wszystkie śruby stosując moment obrotowy do 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 stopa-funt).
13. Korzystając z pomocy innej osoby, zainstalować górną część blatu na wałach dźwignika.
14. Zaciskać śruby z łbami sześciokątnymi na złączach spawanych podpór dźwignika stosując moment obrotowy do 1,52 ± 0,79 m-kg (11 ± 5 stopa-funt).
15. Pompującym ruchem podnieść blat do góry i zastosować obciążenie, aby się upewnić, że dźwigniki utrzymują ciężar i nie przemieszczają się.
16. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

Uwaga: Prędkość obniżania się dźwignika jest fabrycznie ustawiona i jej regulacja nie jest zalecana.

WYMIANA DŹWIGNIKA, W NOGACH NOSZY

Wymagane narzędzia:

- Nasadka o rozmiarze 1/2 cala z przedłużeniem
- Klucz nasadowy o rozmiarze 3/8 cala
- Kombinerki
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala

Postępowanie:

1. Zdjąć blat z noszy. Patrz „Usuwanie górnej części blatu” na stronie 9-27.
2. Podnieść i zdjąć podstawę noszy z ramy podstawy.
3. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala z przedłużeniem, wyjąć dwie śruby z sześciokątnym łbem kołnierzowym i podkładki, które łączą łącznik pedału wielokrotnego naciskania z zespołem pedału wielokrotnego naciskania w nogach noszy i prętem łączącym pompę.
4. Wyjąć pręt zwalniający nóg noszy z zaworu spustowego na zespole dźwignika, odłączając połączenie obrotowe pedału zwalniającego od przetyczek na złączu spawanym pedału zwalniającego.
5. Odłączyć tłok pompy dźwignika od pręta łączącego pompę.
6. Przy użyciu nasadki o rozmiarze 1/2 cala z przedłużeniem, wyjąć dwie śruby z sześciokątnym łbem kołnierzowym mocujące zacisk zbiornika.
7. Wyjąć zespół dźwignika.
8. Aby ponownie zainstalować dźwignik, należy założyć śruby na dźwignik i zacisk zbiornika, ale nie należy ich zupełnie dociskać.
9. Zainstalować pręt łączący pompę i pręt zwalniający.
10. Nacisnąć pedał wielokrotnego naciskania do najniższego położenia (do podłogi). Czynność ta spowoduje prawidłowe umieszczenie dźwignika w ramie podstawy.
11. Docisnąć śruby na dźwigniku i zacisku zbiornika. Dociskać wszystkie śruby stosując moment obrotowy do 1,8 ± 0,27 m-kg (13 ± 2 stopa-funt).
12. Korzystając z pomocy innej osoby, zainstalować górną część blatu na wałach dźwignika.
13. Zaciskać śruby z łbami sześciokątnymi na złączach spawanych podpór dźwignika stosując moment obrotowy do 1,52 ± 0,79 m-kg (11 ± 5 stopa-funt).
14. Pompującym ruchem podnieść blat do góry i zastosować obciążenie, aby się upewnić, że dźwigniki utrzymują ciężar i nie przemieszczają się.
15. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

Uwaga: Prędkość obniżania się dźwignika jest fabrycznie ustawiona i jej regulacja nie jest zalecana.

Powrót do Spisu treśc

WYJMOWANIE CIĘGŁA HAMULCA REGULACJI BOCZNEJ

Wymagane narzędzia:

- Młotek
- Wybijak walcowy o średnicy 7/32 cala
- Wąsko zakończone kombinerki
- Linki bungee
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym podnieść blat na pełną wysokość.
2. Podnieść podstawę noszy i podtrzymywać, zwieszając ją z blatu linkami bungee.
3. Wyjąć przetyczkę pierścieniową Rue i sworzeń łącznika kabłąkowego, łączące łącznik główki cięgła z łącznikiem regulatora bocznego.
4. Wyjąć cztery śruby mocujące zespół cięgła hamulca do ramy podstawy i wyjąć cały zespół.
5. Przy użyciu młotka i wybijaka walcowego o średnicy 7/32 cala wybić kołek sprężysty z wycięciem z pedału motylkowego „V”, znajdującego się po lewej stronie od pacjenta i wyjąć pedał.
6. Przy użyciu młotka i wybijaka walcowego o średnicy 7/32 cala wybić kołek sprężysty z wycięciem z progu hamującego, który znajduje się w centrum złącza spawanego.
7. Przy użyciu młotka i wybijaka walcowego o średnicy 7/32 cala wyprzeć kołek sprężysty z wycięciem, łączący łącznik regulatora bocznego z cięgłem hamulca bocznego regulatora hamowania po prawej stronie od pacjenta.
8. Pociągnąć pedał motylkowy „V”, znajdujący się po prawej stronie od pacjenta, aby usunąć cięgło hamulca regulatora bocznego z podstawy.
9. Powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności, aby ponownie zainstalować cięgło hamulca. Przy ponownym montowaniu zespołu, śruby z łbem sześciokątnym należy wkręcać z momentem obrotowym od 0,79 do 1,8 m-kg (5 do 13 stopa-funt).
10. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

PRZESTROGA

Przy ponownym zamocowywaniu zespołu cięgła hamulca do ramy podstawy specyfikacje momentu obrotowego powinny być nastawione na nie więcej niż 1,8 m-kg (13 stopa-funt). W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia śrub.

REGULACJA PEDAŁU ZWALNIAJĄCEGO

Wymagane narzędzia:

- Brak

Postępowanie:

1. Odłączyć ręcznie połączenie obrotowe pedału zwalniającego od zespołu pedału zwalniającego.
2. Aby zwiększyć sprzężenie pręta zwalniającego z zaworem spustowym, należy obracać połączenie obrotowe pedału zwalniającego w kierunku ruchu wskazówek zegara na gwintowanym pręcie zwalniającym.
3. Aby zmniejszyć sprzężenie pręta zwalniającego z zaworem spustowym, należy obracać połączenie obrotowe pedału zwalniającego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na gwintowanym pręcie zwalniającym.

Uwaga: Wkręcenie połączenia obrotowego pedału zwalniającego zbyt daleko w pręt zwalniający spowoduje częściową aktywację zaworu spustowego i dźwignik będzie się przemieszczał.

WYMIANA PEDAŁU ZWALNIAJĄCEGO, W NOGACH

Wymagane narzędzia:

- Wąsko zakończone kombinerki

Postępowanie:

1. Włączyć hamulce noszy.
2. Odłączyć sprężyny powrotne pedału zwalniającego od pedałów zwalniających w nogach noszy.
3. Usunąć przetyczki pierścieniowe Rue i sworznie łącznika kabłąkowego mocujące pedały zwalniające w nogach noszy do wspornika montażowego.
4. Przekręcić pedały do góry.
5. Usunąć przetyczki pierścieniowe Rue, łączące pręty zwalniające wezgłowia i nóg noszy do pedałów zwalniających w nogach noszy i wyjąć pedały.
6. Powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności, aby zainstalować nowe pedały.
7. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

WYMIANA PRĘTA PEDAŁU ZWALNIAJĄCEGO, W NOGACH

Wymagane narzędzia:

- Wąsko zakończone kombinerki

Postępowanie:

1. Wyjąć pedał zwalniający w nogach noszy. Patrz „Wymiana pedału zwalniającego, w nogach” na stronie 9-26.
2. Usunąć zatrzaskiwane łożyska tunelowe nylonowe, mocujące pręty pedału zwalniającego w nogach noszy we wsporniku montażowym pedału.
3. Odczepić pręty pedału zwalniającego w nogach noszy od białych, plastikowych wsporników prętów zwalniających.
4. Przemieścić połączenia obrotowe pedału zwalniającego regulacji bocznej z kołków gwintowanych na złączu spawanym pedału zwalniającego regulacji bocznej.
5. Wyjąć pręty pedału zwalniającego w nogach noszy.
6. Powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności, aby zainstalować nowe pręty pedału.
7. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

USUWANIE GÓRNEJ CZĘŚCI BLATU

Wymagane narzędzia:

- Nasadka T40 Torx z przedłużeniem
- Klucz nasadowy o rozmiarze 3/8 cala
- Zwykły śrubokręt
- Klucz dynamometryczny (m-kg) (stopa-funt) 3/8 cala
- Śruba z gwintem drobnozwojnym 7/16-20

Postępowanie:

1. Ruchem pompującym naciskać pedał, aż górna część blatu podniesie się do najwyższego położenia.
2. Zdjąć materac noszy.
3. Przy użyciu nasadki T40 Torx i klucza nasadowego o rozmiarze 3/8 cala wyjąć śruby z łbem grzybkowym mocujące rury podpierające dźwignik do wałów dźwignika.
4. Wprowadzić śrubę z gwintem drobnozwojnym 7/16-20 wystarczająco głęboko w górną część podpór dźwignika, aby oddzielić górną część blatu od wału dźwignika.
5. Korzystając z pomocy innej osoby, podnieść blat prosto do góry, aby go wyjąć z wałów dźwignika i odłożyć go na bok.
6. Przy ponownej instalacji należy powtórzyć te czynności w odwrotnej kolejności. W czasie ponownego instalowania, śruby z łbem grzybkowym należy wkręcać z momentem obrotowym równym 3,2 ± 0,41 m-kg (23 ± 3 stopa-funt).
7. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

Powrót do Spisu treśc

USUWANIE NADMIARU POWIETRZA Z SYSTEMU HYDRAULICZNEGO

Wymagane narzędzia:

- Brak

Postępowanie:

1. Upewnić się, że wszystkie hydrauliczne przenośniki są dobrze zamocowane i działają prawidłowo.
2. Podnieść blat do najwyższego poziomu.
3. Kontynuować naciskanie pedału ruchem pompującym kilka razy w celu wyparcia powietrza z systemu.
4. Należy sprawdzić, czy nosze prawidłowo działają, zanim zostaną przywrócone do użytku.

REGULACJA PNEUMATYCZNEGO OPARCIA PLECÓW

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy o rozmiarze 5/32 cala
- Klucz kombinowany o rozmiarze 1/2 cala

Postępowanie:

1. Dla ułatwienia dostępu, można podnieść oparcie pleców do 75˚, lub wyżej.
2. Przy użyciu kombinowanego klucza o rozmiarze 1/2 cala, poluzować nakrętki o sześciokątnych łbach w ramionach siłownika na końcu dźwigni wyłącznika krańcowego (pozycja M).
3. Aby wyregulować oparcie pleców, należy użyć klucza imbusowego o rozmiarze 5/32 cala i przekręcić śruby z łbem z sześciokątnym gniazdem 1 do 2 obrotów w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, jeśli oparcia pleców nie można poruszyć, lub 1 do 2 obrotów w kierunku ruchu wskazówek zegara, jeśli oparcie pleców nie utrzymuje pozycji.
4. Docisnąć ponownie nakrętki o sześciokątnym łbie. Przed przywróceniem noszy do użytku należy się upewnić, że oparcie pleców daje się ustawić od 0 do 90˚ w górę i z powrotem w dół i że utrzymuje swoją pozycję po wywarciu na nie nacisku.

REGULACJA ZAPADKI SKŁADANEJ W DÓŁ PORĘCZY BOCZNEJ

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy o rozmiarze 1/8 cala

OSTRZEŻENIE

Zapadki poręczy bocznych są wstępnie ustawione fabrycznie i w normalnych warunkach nie wymagają regulacji. Jeśli regulacja jest konieczna, ważne jest, aby ją przeprowadzić według poniższych wskazówek. Nieprawidłowe wykonanie regulacji może spowodować uraz ciała pacjenta lub użytkownika.

Postępowanie:

1. Przy użyciu klucza imbusowego o rozmiarze 1/8 cala, wyregulować śrubę z łbem z sześciokątnym gniazdem, znajdującą się naprzeciwko zapadki na zespole zapadki. Przekręcenie śruby w kierunku ruchu wskazówek zegara **zmniejszy** luz w mechanizmie zapadkowym. Przekręcenie śruby w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara **zwiększy** ten luz.

Uwaga: W całkowicie podniesionej i zaryglowanej pozycji poręcz boczna powinna mieć około 3,2 mm to 4,8 mm luzu.

PRZESTROGA

Nadmiar luzu zapadki w całkowicie podniesionej i zaryglowanej poręczy bocznej spowoduje, że poręcz będzie się wydawać niestabilna i może również spowodować przedwczesne zużycie układu zapadki.

Zbyt mało luzu spowoduje blokowanie zapadki i przeszkodzi zupełnemu zaryglowaniu zapadki przy całkowicie podniesionym położeniu poręczy, co może spowodować uszkodzenie zapadki i/lub uraz ciała pacjenta lub użytkownika.

OGRANICZONA GWARANCJA

Wydział medyczny firmy Stryker Corporation (Stryker Medical Division) gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że nosze transportowe Stryker model 747/748 będą wolne od wad materiału i wykonania przez okres jednego (1) roku od daty dostarczenia. Zobowiązania firmy Stryker w ramach tej gwarancji ograniczają się wyraźnie do dostarczania części zamiennych oraz robocizny, lub wymiany - według własnej decyzji - dowolnego produktu, który zostanie uznany za wadliwy wyłączną decyzją firmy Stryker. W razie zażądania przez firmę Stryker, nabywca zwróci produkty lub części, których dotyczy reklamacja gwarancyjna opłaconą przesyłką do fabryki. Nieprawidłowe używanie, dowolna modyfikacja lub naprawa przez inne podmioty w sposób, który według oceny firmy Stryker wpływa materialnie i niekorzystnie na produkt, spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji. Wszelkie naprawy produktów firmy Stryker przy użyciu części niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez firmę Stryker spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji. Żaden pracownik ani przedstawiciel firmy Stryker nie jest upoważniony do wprowadzania jakichkolwiek zmian w niniejszej gwarancji.

Przy normalnym użytkowaniu, przy zachowaniu normalnych warunków oraz przy wykonywaniu odpowiednich czynności konserwacji okresowej opisanych w instrukcji konserwacji dołączonej do każdego produktu, planowany okres eksploatacji noszy firmy Stryker Medical wynosi 10 lat. Firma Stryker gwarantuje oryginalnemu nabywcy, że spoiny noszy pozostaną wolne od wad strukturalnych przez planowany okres 10 lat użytkowania noszy, jeśli pozostają one w posiadaniu oryginalnego nabywcy.

To oświadczenie stanowi całą gwarancję firmy Stryker, udzielaną na wcześniej wymieniony sprzęt. **Firma Stryker nie udziela żadnych innych gwarancji i zapewnień, wyraźnych lub dorozumianych, z wyjątkiem wymienionych w niniejszym dokumencie. Nie jest udzielana gwarancja przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu. W żadnym wypadku firma Stryker nie będzie, zgodnie z niniejszymi postanowieniami, ponosić odpowiedzialności za przypadkowe lub wynikowe szkody powstałe w związku ze sprzedażą lub stosowaniem takiego urządzenia.**

Gwarancja nie obejmuje żadnych elementów jednorazowych, stojaków kroplówkowych (z wyjątkiem stojaków Stryker zamocowanych na stałe), materacy, akumulatorów ani uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego używania.

UZYSKIWANIE CZĘŚCI I POMOCY TECHNICZNEJ

Pomoc techniczna dla produktów firmy Stryker jest zapewniana przez ogólnokrajową sieć specjalistycznych terenowych przedstawicieli serwisowych firmy Stryker. Przedstawiciele ci zostali przeszkoleni w fabryce, są na miejscu i posiadają znaczną ilość części zapasowych pozwalających na zminimalizowanie czasu naprawy. Wystarczy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub zadzwonić do biura obsługi klienta firmy Stryker w USA pod numer telefonu +1 (800) 327-0770.

ZAKRES OBJĘTY UMOWĄ SERWISOWĄ

Firma Stryker rozwinęła wszechstronny program opcji umowy serwisowej, które mają za zadanie utrzymanie jak najwyższego poziomu wydajności zakupionego sprzętu z jednoczesnym wyeliminowaniem nieoczekiwanych kosztów. Zaleca się aktywowanie tych programów przed wygaśnięciem gwarancji nowego produktu, żeby wyeliminować potencjalne dodatkowe opłaty za aktualizację sprzętu.

Umowa serwisowa pomaga w:

- Zapewnieniu niezawodności sprzętu
- Stabilizacji budżetu przeznaczonego na konserwację
- Obniżeniu okresu nieaktywności urządzenia
- Ustanowieniu dokumentacji dla komisji JCAHO
- Przedłużeniu przydatności do użycia
- Zwiększeniu wartości przy transakcjach obejmujących zwrot zużytego sprzętu
- Poprawie bezpieczeństwa i ograniczeniu ryzyka

Powrót do Spisu treśc

PROGRAMY UMÓW SERWISOWYCH

Firma Stryker oferuje następujące programy umów serwisowych:

Opcje umowy serwisowej	Premium	Pełna	Standardowa *
Konserwacja zapobiegawcza przeprowadzana co rok	X		X
Wszystkie części**, robocizna i przejazdy	X	X	
Nieograniczona liczba wezwań serwisu awaryjnego	X	X	
Kontakt o priorytecie jeden: dwugodzinny termin odpowiedzi telefonicznej	X	X	
Większość napraw zostanie ukończona w ciągu 3 dni roboczych	X	X	
Dokumentacja JCAHO	X	X	X
Rejestr konserwacji zapobiegawczej i serwis awaryjny na miejscu	X		X
Technik serwisowy firmy Stryker przeszkolony w fabryce	X	X	X
Stosowanie części autoryzowanych przez firmę Stryker	X	X	X
Serwis w trakcie standardowych godzin pracy (8-17)	X	X	X

* Zostanie udzielony rabat na części i robociznę objęte umową konserwacji zapobiegawczej.

** Nie obejmuje żadnych elementów jednorazowych, stojaków kroplówkowych (za wyjątkiem stojaków Stryker zamocowanych na stałe), materacy, akumulatorów ani uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego używania.

Firma Stryker Medical oferuje również spersonalizowane umowy serwisowe.
Koszt zostaje określony wiekiem, położeniem, modelem i stanem produktu.

**Aby uzyskać więcej informacji na temat naszych umów serwisowych,
należy zadzwonić do lokalnego przedstawiciela.**

AUTORYZACJA ZWROTU

Towaru nie można zwrócić bez zatwierdzenia wydanego przez oddział obsługi klienta firmy Stryker. Zostanie wydany numer autoryzacji, który należy nanieść na zwracany towar. Firma Stryker zastrzega sobie prawo do obciążenia klienta kosztami przesyłki i ponownego umieszczenia w magazynie zwracanych urządzeń. **Nie mogą zostać zwrócone produkty specjalne, zmodyfikowane ani wycofane z produkcji.**

USZKODZONY TOWAR

Przepisy komisji ICC (ang. Interstate Commerce Commission) wymagają, aby w przypadku otrzymania uszkodzonego towaru reklamacja została zgłoszona do firmy spedycyjnej w ciągu piętnastu (15) dni od daty otrzymania towaru. **Nie wolno przyjmować uszkodzonych przesyłek, jeśli takie uszkodzenie nie zostało odnotowane na potwierdzeniu dostarczenia w chwili odbioru.** W przypadku szybkiego powiadomienia, firma Stryker złoży roszczenie w odpowiedniej firmie transportowej, dotyczące skompensowania uszkodzeń. Kwota roszczenia będzie ograniczona do rzeczywistego kosztu wymiany produktu. Jeśli firma Stryker nie otrzyma takowych informacji w ciągu piętnastu (15) dni od momentu dostawy towaru lub, jeżeli uszkodzenie nie zostało odnotowane na potwierdzeniu otrzymania dostawy w momencie odbioru, klient jest zobowiązany do opłacenia pełnej kwoty faktury. Roszczenia dotyczące niepełnej przesyłki muszą zostać przesłane w ciągu trzydziestu (30) dni od daty wystawienia faktury.

KLAUZULA GWARANCJI MIĘDZYNARODOWEJ

Niniejsza gwarancja odzwierciedla zasady krajowe stosowane w Stanach Zjednoczonych. Gwarancja udzielana poza Stanami Zjednoczonymi może się różnić w zależności od kraju. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy się skontaktować z lokalnym przedstawicielem firmy Stryker Medical.

Powrót do Spisu treśc

目次

記号と定義 10-2
記号 10-2
警告/注意/注記の定義 10-2
はじめに 10-3
製品説明 10-3
製品用途 10-3
仕様 10-3
連絡先 10-4
シリアル番号の記載先 10-4
安全に関する注意事項の概要 10-5
設定手順 10-8
洗浄 10-9
ストレッチャーの洗浄 10-9
マットレスの洗浄 10-10
マットレスの消毒 10-12
予防メンテナンス 10-13
潤滑箇所 10-14
クイックレファレンス交換パーツリスト 10-15
サービス情報 10-16
キャスターアセンブリの交換 10-16
ブレーキ回転台のロックリングの交換 10-17
ブレーキタイミングリンクの交換、頭側または足側 10-18
ブレーキカムアセンブリの交換 10-19
ブレーキロッドの交換 10-20
第5輪アセンブリの交換 10-21
ジャックの交換、頭側 10-22
ジャックの交換、足側 10-23
サイドコントロールブレーキロッドの取り外し 10-24
解除ペダルの調整 10-25
解除ペダルの交換、足側 10-26
解除ペダルロットの取り外し、足側 10-26
担架台上部の取り外し 10-27
液圧システムの過剰な空気の除去 10-28
空気圧式背もたれの調節 10-29
折り畳み式サイドレールラッチの調節 10-30
保証 10-31
有限保証 10-31
パーツおよび修理の請求 10-31
サービス契約の範囲 10-31
サービス契約プログラム 10-32
返品許可 10-32
破損した商品 10-32
国際保証条項 10-32

日本語

記号と定義

記号

	警告/注意：添付文書をご覧ください
	安全作業負荷は、患者、マットレス、付属品の重量の合計を示します
	酸素ボトルを格納しないください
	押したり引いたりしないでください

警告/注意/注記の定義

警告、**注意**、および**注記** という言葉には特別な意味があるため、慎重に確認してください。

⚠ 警告

回避しなければ死亡や重大な負傷につながり得る状況について警告します。また重篤な有害作用の可能性および安全上の問題についても記述する場合もあります。

⚠ 注意

回避しなければ、操作者や患者に対する軽度ないし中等度の負傷、または本装置や他の物品の損傷につながり得る状況について警告します。装置の安全かつ有効な使用に必要な特別な注意や、使用や誤用の結果起こりうる装置への損傷を避けるために必要な注意が含まれます。

注記

特別な情報を提供し、メンテナンスを容易にしたり、説明をより分かり易くします。

日本語

目次に戻る

はじめに

本マニュアルでは、Stryker 747/748型輸送ストレッチャーの操作を説明します。本装置の使用やメンテナンスを開始する前に、本マニュアルを注意して熟読してください。本装置の安全な操作を徹底するために、医療従事者に本ストレッチャーの安全操作に関する教育と訓練の実施をお勧めします。

製品説明

Stryker 747/748型輸送ストレッチャーは多目的の患者輸送用および治療用ストレッチャーです。

製品用途

Stryker 747/748型は、車輪フレームの上にプラットフォームが取り付けられた非動力作動型の車輪付き装置で、患者を水平方向に支えるように作られています。装置にはサイドレールがあり、オプションでI.V.ポールを一時的または永続的に取り付けておくことができます。ストレッチャーは、操作者に医療機関内で患者を輸送する方法を提供します。一部のストレッチャーは簡単な処置や短期滞在用(治療と回復)に使用することもできます。

仕様

	747型 輸送ストレッチャー		748型 広域輸送ストレッチャー	
 安全作業負荷 **注記:** 安全作業負荷は、患者、マットレス、アクセサリの重量の合計を示します。	500 lb	226.8 kg	500 lb	226.8 kg
ストレッチャーの全長 /全幅	83インチ/ 30インチ	210.8 cm/ 76.2 cm	83インチ/ 34インチ	210.8 cm/ 86.4 cm
ストレッチャーの最小高/最大高	21.5インチ/ 36インチ	54.6 cm/ 91.4 cm	21.5インチ/ 36インチ	54.6 cm/ 91.4 cm
背もたれの角度	0° ～ 90°		0° ～ 90°	
トレンデレンブルグ/ 逆トレンデレンブルグ	+18° /-18°		+18° /-18°	
ストレッチャー下のクリアランス（最小）	公称 6インチ	15 cm	公称 6インチ	15 cm
	4.4 cm（液圧シリンダーと第5輪下）	4.5 cm	4.4 cm（液圧シリンダーと第5輪下）	4.5 cm

Strykerは断りなく仕様を変更する権利を有します。

日本語

目次に戻る

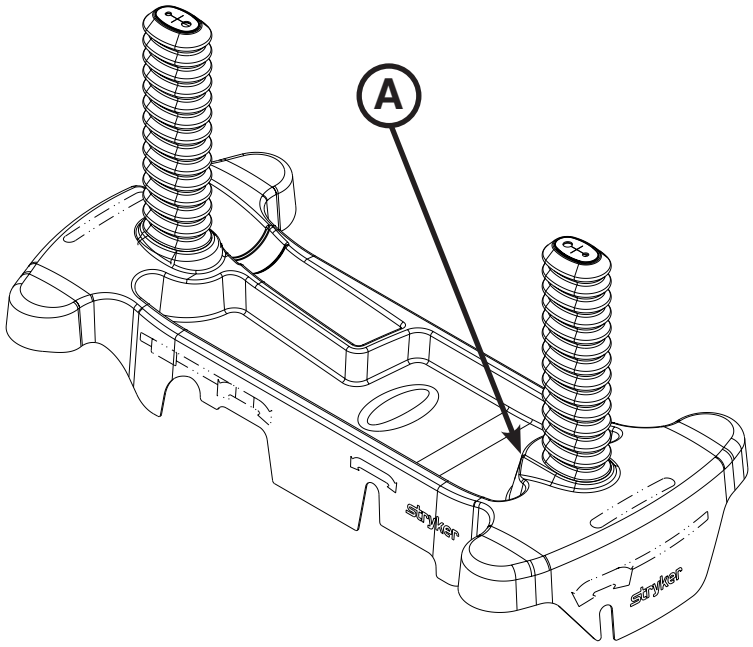
連絡先

以下のStrykerカスタマーサービスまたはテクニカルサービスにご連絡ください: 電話は1-800-327-0770または1-269-324-6500です。

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
米国

Strykerカスタマーサービスあるいはテクニカルサポートにご連絡いただく際は、Stryker製品のシリアル番号(A)をご用意ください。文書によるどの通信にもすべて、シリアル番号を記載してください。

シリアル番号の記載先



安全に関する注意事項の概要

本ページに記載されている警告と注意を注意深く読んで厳密に従ってください。

有資格者のみが修理してください。

⚠ 警告

- 患者がストレッチャーに乗り降りしている間は、必ずブレーキをかけてください。ストレッチャーを押してみて、ブレーキがしっかりとかかっていることを確認してください。ストレッチャーを移動させる以外は、必ずブレーキをかけるようにしてください。患者が乗り降りしている間にストレッチャーが動くと、負傷する可能性があります。
- 患者がストレッチャーの端に直接座るのはお勧めできません。過度の重量により担架台の表面が跳ね上がり、患者が負傷することがあります。
- 患者をストレッチャーに残したままにするときは、ストレッチャーの高さを最も低い位置にしてください。ストレッチャーを高い位置にしたままにすると、患者が転落したり負傷したりする危険性が高くなります。
- ユニットを移動させる前に、ブレーキが完全に解除されていることを確かめてください。ブレーキがかかったままでユニットを移動させようとすると、操作者や患者が負傷する可能性があります。
- サイドレールを上げた後、サイドレールをしっかり引いて、完全に高くなった位置でしっかりとロックされたことを確認します。サイドレールは、患者がユニットから出ないようにする固定装置として使用するものではありません。サイドレールは患者が誤ってユニットから転落するのを防ぐためのものです。患者が所定位置に安全に乗っていられるようにどの程度の固定が必要かは、担当の医療従事者の責任において決めてください。サイドレールを正しく使わないと、患者が負傷する可能性があります。
- 負傷する恐れがあるので、折りたたみ位置までサイドレールを下げるときは、患者と操作者の手足をサイドレールの心軸に近づけないでください。
- 負傷する恐れがあるので、患者移送中に、患者と操作者の手足を折りたたんだサイドレールに近づけないでください。
- 空気圧式背もたれの操作は手動で行います。患者がストレッチャーに載せたまま背もたれを起こす場合は注意してください。適切なリフティング技術を用いて、必要ならば人手を借りてください。適切なリフティング技術を使用しないと、操作者が負傷することがあります。
- 背もたれを下げるときは、背もたれ解除ハンドルと背もたれフレーム周辺に手や指を持っていかないようにしてください。背もたれを下げるときに注意を怠ると、負傷する可能性があります。
- ストレッチャーにオプションの足側プッシュハンドルが付いている場合は、フットエクステンダ―/細動除去器トレーを取り付ける間に指をはさまないように注意してください。
- ストレッチャーを輸送中に、患者または操作者が負傷したりI.V.ポールが破損したりする危険性を避けるために、I.V.キャディーがI.V.ポール上で堅く締っていることを確かめてください。
- 次の患者に使用する前にマットレスを消毒してください。これを怠ると交差汚染および感染症に至ることがあります。
- 一部の消毒液は、適切に使用しないと本製品が損傷する可能性があります。下記のような製品をマットレスの消毒に使用する場合は、洗浄後に表面全体を清浄な水に浸した湿った布で拭き、完全に乾かすことを徹底させる手段を取る必要があります。メーカーの推奨事項を超えてそのような消毒液にさらすと、カバーが損傷することがあります。このような種類の消毒液を使用するときにこれらの指示に従わないと、製品の保証が無効になる場合があります。
- マットレスカバーは、保管する前またはシーツを掛ける前に完全に乾かしてください。過剰な消毒液は除去しないと、カバー素材が劣化する恐れがあります。

目次に戻る

安全に関する注意事項の概要

⚠ 注意

- このストレッチャーを改造しないでください。ストレッチャーを改造すると、予測不可能な動作の原因となり患者や操作者が負傷する可能性があります。ユニットを改造すると保証も無効になります。
- 破損を防ぐために、担架台を上下させる前にあらゆる器具を外してください。
- ストレッチャー下の患者リフトを使ってユニット(基部は液圧)を持ち上げないでください。
- 負傷や装置の破損を避けるために、サイドレールがずり落ちてこないようにしてください。
- プッシュハンドルはストレッチャーを輸送する際に使用します。破損の可能性があるので、ストレッチャーの他の部分をプッシュプル装置として使用しないでください。
- 基部フードの可搬重量は27 kgです。基部フードの上に立ったり座ったりしないでください。負傷または装置の破損が生じる可能性があります。
- 基部フードを踏まないでください。
- 酸素ボトルあるいは患者の所有物を収納する基部フードの上で、酸素ボトルホルダーにカットアウトを使用しないでください。
- 破損を避けるために、13 kgの重量を超える物を細動除去器トレーに載せないでください。
- 装置が破損する可能性があるので、細動除去器トレーをプッシュプル装置として使用しないでください。
- ストレッチャーにオプションの足側I.V.ポールが付いている場合、フットストレッチャー/細動除去器トレーを取り付ける際にはI.V.ポールを高い位置にしてください。I.V.ポールが高い位置にないと、フットストレッチャーが適切に機能せず、負傷する場合があります。
- 破損を避けるために、重量が13 kgを超える物を細動除去器トレー/フットエクステンダーに載せないでください。
- 装置が破損する可能性があるので、細動除去器トレーやフットエクステンダーをプッシュプル装置として使用しないでください。
- 装置が破損する可能性があるので、足台/チャートホルダーをプッシュプル装置として使用しないでください。
- ユニットを動かすとき、I.V.キャディーを使用しない場合は破損しないように必ず格納してください。
- 破損を避けるために、重量が13 kgを超える物をサービングトレーに載せないでください。
- 装置が破損する可能性があるので、サービングトレーをプッシュプル装置として使用しないでください。
- ”破損を避けるために、2段階永久装着I.V.ポールの定格荷重は18 kgです。
- ストレッチャー輸送中に破損を避けるために、I.V.ポールが十分に低い位置にあり、扉や照明設備の下を安全に通り抜けることを確認してください。
- 装置が破損する可能性があるので、I.V.ポールをプッシュプル装置として使用しないでください。
- 破損を避けるために、I.V.バッグの重量が5.4 kgを超えないようにしてください。また、3段式永久装着I.V.ポールのそれぞれの段に加わる重量も、4.2 kgを超えないようにしてください。
- 破損を避けるために、重量が18 kgを超える物を縦型酸素ボトルホルダーに載せないでください。
- 装置が破損する可能性があるので、縦型酸素ボトルホルダーをプッシュプル装置として使用しないでください。
- 洗浄後、再び使用する前に、ユニットが適切に機能することを次の内容で確認します：どの表示ラベルも損なわれていない、ストレッチャーが昇降する、両側のブレーキ/ステアリングペダルが適切にロックされる、サイドペダルを掛け外しできる、背もたれと膝ボトムが上下する、そしてすべてのコンポーネントが適切な潤滑になっている。
- 洗浄剤の中には腐食性のものもあり、不適切に使用すると製品が損傷する場合があります。上述のような製品をStryker社患者ケア装置の洗浄に使用する場合は、洗浄後にストレッチャーを清浄な水に浸した湿った布で拭き、完全に乾かしてください。ストレッチャーの適切な洗浄および乾燥を怠ると、ストレッチャーの表面に腐食性の残留物が残り、重要なコンポーネントが早期に腐食する可能性があります。腐食性の洗浄剤を使用するときに上記の指示に従わなければ、製品の保証が無効になる場合があります。
- 高濃度の消毒液に頻繁にまたは長時間にわたって曝露すると、カバー繊維が早期に老化する恐れがあります。
- 加速化過酸化水素やグリコールエーテルを含む第4級洗浄剤を使用すると、カバーが損傷する恐れがあります。

目次に戻る

注記

- 基部フードの格納部分を定期的に掃除してください。
- ワックスまたは床の残留物が付着したままにならないように、ブレーキパッドを定期的に掃除にしてください。

目次に戻る

設定手順

修理点検に出す前に、ユニットが適切に動作することを確認してください。以下のリストはユニット各部をくまなく点検するのに役立ちます。

1. ストレッチャーのブレーキペダルを完全に踏んで四輪ブレーキをかけ、4つのキャスターがすべてロックされていることを確認してください。
2. 液圧リフトシステムを上げ下げします。
3. ユニットを完全に上昇させ、トレンデレンブルグ機能を起動させます。頭側が最も低い位置まで下がることを確認します。
4. ユニットを完全に上昇させ、逆トレンデレンブルグ機能を起動させます。足側が最も低い位置まで下がることを確認します。
5. 第5輪を起動させてそれが適切に作動することを確認します。
6. サイドレールが滑らかに昇降し、完全に上げたときにしっかりとロックされることを確認します。
7. 背もたれを昇降させます(頭側)。

⚠ 注意

このストレッチャーを改造しないでください。ストレッチャーを改造すると、予測不可能な動作の原因となり患者や操作者が負傷する可能性があります。ユニットを改造すると保証も無効になります。

目次に戻る

ストレッチャーの洗浄

ここでが、Stryker 747/748型輸送ストレッチャーに推奨される洗浄方法について説明します。洗浄の手順およびその頻度は病院プロトコルに従ってください。

推奨される洗浄方法

注記: 洗浄液メーカーが推奨する希釈を厳密に守ってください。

- ユニットを洗浄する前にマットレスを取り除きます。ストレッチャーと一緒にマットレスを洗浄しないでください。
- メーカー推奨の希釈濃度に従った洗浄液と水でユニットを拭きます。
- 完全に乾燥させます。ユニットが完全に乾燥するまで、マットレスをストレッチャーに戻さないでください。

⚠ 注意

洗浄後、再び使用する前に、ユニットが適切に機能することを次の内容で確認します：どの表示ラベルも損なわれていない、ストレッチャーが昇降する、両側のブレーキ/ステアリングペダルが適切にロックされる、サイドペダルを掛け外しできる、背もたれと膝ボトムが上下する、そしてすべてのコンポーネントが適切な潤滑になっている。

ストレッチャーを蒸気洗浄、圧力洗浄、ホース洗浄、超音波洗浄**しないでください**。
これらの方法による洗浄はお勧めできません。また本製品の 保証が無効になる場合があります。

推奨洗浄剤

ストレッチャー表面用の推奨洗浄剤:
第4級洗浄剤 (有効成分 - 塩化アンモニウム)。
フェノール系洗浄剤 (有効成分 - オルトフェニルフェノール)。
塩素系漂白剤溶液 (5.25% - 水100に対し漂白剤1未満の割合)。

過度の浸漬は避け、適切な殺菌に関する化学洗剤メーカーのガイドラインの規定を超えるような長時間、製品を濡れた状態におかないようにしてください。

⚠ 注意

洗浄剤の中には腐食性のものもあり、不適切に使用すると製品が損傷する場合があります。上述のような製品をStryker社患者ケア装置の洗浄に使用する場合は、洗浄後にストレッチャーを清浄な水に浸した湿った布で拭き、完全に乾かしてください。ストレッチャーの適切な洗浄および乾燥を怠ると、ストレッチャーの表面に腐食性の残留物が残り、重要なコンポーネントが早期に腐食する可能性があります。腐食性の洗浄剤を使用するときに上記の指示に従わなければ、製品の保証が無効になる場合があります。

目次に戻る

マットレスの洗浄

ここでは、ストレッチャーマットレスに推奨される洗浄法について説明します。洗浄の手順およびその頻度は病院プロトコルに従ってください。

推奨される洗浄方法

- 温水と中性洗剤でマットレスの全表面を手洗いしてください。
- 完全に乾燥させます。
- スプレー、溶液あるいはあらかじめ含浸したワイプのいずれかを使用して、消毒液を塗布します(マットレスに染み込ませないようにしてください)。
- 病院プロトコルに従ってマットレスを洗浄します。
- 余分な消毒薬を拭き取ります。
- 清浄水で漱ぎます。
- 表面を乾燥させます。

推奨消毒薬

重要： メーカーの指示に従ってすべての消毒薬を希釈してください

メーカー推奨の濃度で使用する際は、希釈漂白剤、希釈フェノール、または希釈第4級殺菌性消毒剤をお勧めします。塩素系漂白剤、一般的に5.25%次亜塩素酸ナトリウムは、漂白剤：水を1：10の割合で希釈します。

腐食性洗浄剤を洗い流します

これらの製品は中性洗剤とみなされません。これらは実際腐食性なので、適切に使用しないとストレッチャー・マットレスが損傷する可能性があります。第4級、フェノール、塩素系漂白剤などの腐食性の製品を使用した後は、マットレスを清浄水ですすぎ、完全に乾燥させてください。マットレスのすすぎや乾燥を適切に行わないと、表面に腐食性残留物が残り、腐食が早く始まる可能性があります。

染みが残る可能性があるので、ヨードフォア型の消毒薬の使用はお勧めできません。

次の表は、各マットレスカバーの素材に推奨される洗浄液の種類の一覧です(下記の定義を参照):

	ビニルマットレス・カバー	**ポリウレタンマットレス・カバー**
推奨洗浄液	フェノール系	第4級系、第4級/イソプロピル
使用可能	第4級系、塩素系漂白剤 (1:10)	塩素系漂白剤 (1:10)
推奨できない洗浄液	第4級系/イソプロピル	フェノール系

第4級洗浄液: 「...イル塩化アンモニウム」という文を含む成分により識別されます
第4級/イソプロピル洗浄剤： 上記の第4系成分プラスイソプロピルアルコールによって識別されます
フェノール系洗浄剤： 接尾辞「-フェノール」を含む成分によって識別されます
塩素系漂白剤：「次亜塩素酸ナトリウム」として知られています

マットレスの洗浄(続き)

特記事項

Velcro (ベルクロ)	洗浄・消毒するには、消毒薬に浸し、水ですすぎ、蒸発させます。
土の汚れまたは染み	中性石鹸と温水を使用してください。強い洗剤、溶剤あるいは摩耗性の洗浄剤は使用しないでください。
頑固な染み	落としにくい染みには標準的な家庭用/ビニールクリーナーと柔軟な毛ブラシを使用してください。ひどい汚れや乾いた汚れはあらかじめ浸してください。
洗濯	**洗濯はお勧めできません。**洗濯により、マットレスの耐用年数が大幅に減少する可能性があります。

蒸気洗浄、圧力洗浄、ホース洗浄、または超音波でマットレスを洗浄しな**いでください**。
これらの方法による洗浄はお勧めできません。また本製品の 保証が無効になる場合があります。

ヨードによる染みの除去

1. 500 mlの温水に大さじ1～2杯のチオ硫酸ナトリウムを加えた溶液を用いて染みになった部分を拭き取ります。染みが出来たら、できるだけ早く拭き取ってください。染みがすぐに落ちない場合は、溶液を染み込ませるか、表面に溶液をつけてから多少時間をおいて拭き取ってください。
2. マットレスを点検修理に出す前に、溶液がついた表面を清浄水ですすいでください。

注記: 腐食性の洗浄剤を使用するときに上記の指示に従わなければ、製品の 保証が無効になる場合があります。

目次に戻る

マットレスの消毒

ここでは、マットレスに推奨される消毒法について説明します。

⚠ 警告

- 次の患者に使用する前にマットレスを消毒してください。これを怠ると交差汚染および感染症に至ることがあります。
- 一部の消毒液は、適切に使用しないと本製品が損傷する可能性があります。下記のような製品をマットレスの消毒に使用する場合は、洗浄後に表面全体を清浄な水に浸した湿った布で拭き、完全に乾かすことを徹底させる手段を取る必要があります。メーカーの推奨事項を超えてそのような消毒液にさらすと、カバーが損傷することがあります。このような種類の消毒液を使用するときにこれらの指示に従わないと、製品の保証が無効になる場合があります。
- マットレスカバーは、保管する前またはシーツを掛ける前に完全に乾かしてください。過剰な消毒液は除去しないと、カバー素材が劣化する恐れがあります。

推奨消毒液：

- 第4級系
- フェノール消毒液
- 塩素系漂白剤溶液（5.25% - 水100に対し漂白剤1の割合で希釈）。
- 70%イソプロピルアルコール

⚠ 注意

- 高濃度の消毒液に頻繁にまたは長時間にわたって曝露すると、カバー繊維が早期に老化する恐れがあります。
- 加速化過酸化水素やグリコールエーテルを含む第4級洗浄剤を使用すると、カバーが損傷する恐れがあります。

1. 消毒液を適用する前に、表面を十分に洗浄して乾かしたことを確認します。
2. 清潔で乾燥した布でマットレスを拭き、過剰な液体や消毒剤を除去します。
3. 消毒後、カバーを十分に**すすいで乾かして**ください。

予防メンテナンス

最低でも、年1回予防保守を行ってください。予防保守プログラムはすべてのStryker Medical製医療用具に実施してください。予防保守は製品の使用法のレベルに基づいて、より頻繁に実施する必要があるかもしれません。

_____ ファスナーがすべて安全
_____ サイドレールが動き、適切にラッチ
_____ ブレーキペダルを踏み、ストレッチャーを押して全部のキャスターがしっかりとロックされていることを確認
_____ どのキャスターも適切に安全に回転
_____ 各キャスターを点検し、キャスターまたはブレーキ機構についた可能性のある残留物を取り除きます
_____ 身体の固定がうまく機能
_____ I.V.ポールは完全で、適切に作動
_____ 酸素ボトルホルダーは完全で、適切に作動
_____ 背もたれは適切に作動しラッチがかかる
_____ トレンデレンブルク/逆トレンデレンブルクが適切に作動
_____ マットレスカバーに裂け目や割れ目がない
_____ アースが損なわれていない
_____ 液圧の接続に漏れがない
_____ 液圧ジャッキが適切に保持する
_____ 液圧の低下率が適切に設定されている
_____ 液圧レベルが十分
_____ 必要な部分に潤滑油が施されている (10-14ページ)
_____ 付属品およびハードウェアの状態がよく、適切に働く

製品シリアル番号：		

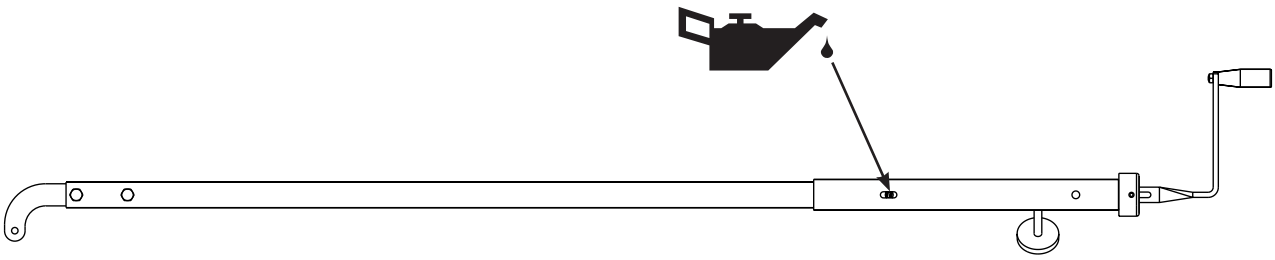
記入者: _____ 日付: _____

目次に戻る

潤滑箇所

クランク・スクリュー装置 (0746-046-010)

0度にした背もたれでは、Syntechグリース(3000-200-719) をクランク・スクリュー装置のスロットと穴全体に適用します。余分なグリースを拭き取ります。



目次に戻る

クイックレファレンス交換パーツリスト

このページにリストされている部分およびアクセサリはすべて、現在ご購入いただけます。本マニュアルのアセンブリ図の部分で確認されるパーツのいくつかは、個人的に購入いただけない場合があります。購入の可能性及び価格については、電話番号1-800-327-0770のStryker カスタマーサービスアメリカにご連絡ください。

パーツ名	パーツ番号
ブレーキカムと環	0853-003-035
完全適用アセンブリ付きキャスター	0853-503-020
細動除去器トレー/フットエクステンダ—	1105-045-400
第5輪アセンブリ	1105-006-130
足台とチャートホルダーの組み合わせ	1105-045-500
I.V.ポール、標準取り外し可能	0390-025-000
酸素ボトルホルダー、縦型	1115-130-000
ペイント、タッチアップ、黒光沢、ブラシ付きボトル	7000-001-322
ペイント、タッチアップ、黒光沢、スプレー缶	7000-001-319
ペイント、タッチアップ、白、ブラシ付きボトル	7000-001-147
ペイント、タッチアップ、白、スプレー缶	7000-001-148
空気圧式シリンダー	1010-031-078
固定用ストラップ、くるぶし用	0946-043-100
固定用ストラップ、身体用	0390-019-000
固定用ストラップ、手首用	0946-044-000
サイドレールパッドセット	1010-052-000

目次に戻る

キャスターアセンブリの交換

必要なツール：

- 1/2インチソケット
- 3/8インチ駆動ラチェット
- ラジオペンチ
- バンジーコード
- 小型ボトルジャック
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)

手順：

1. ポンプを使ってストレッチャーを一番上まで上げます。
2. 両方のサイドレールを持ち上げ、ラッチ位置まで上げます。
3. バンジーコードを使用して、持ち上げた基部フードを支えます。
4. 基板ブレーキ/ステアリングペダルをニュートラルの位置にします。
5. 1/2インチのソケットを使用して、タイミングリンクをキャスターに固定している2本のフランジ付きナットを外します。
6. ラジオペンチを使用して、ル-クリップを外し、次にブレーキロッドアクティベーターからクレビスピンを外します。
7. ブレーキの位置にブレーキ/ステアリングペダルを移動させて、ブレーキをかけます。
8. タイミングリンクのアセンブリから外向きに均等に引いて、ブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り外します。再び取り付けるときのために、ブレーキタイミングリンクを保管しておきます。
9. 小型ボトルジャックを使用して、キャスターが枠ソケットから外れ落ちるまで、ストレッチャーを上げます。キャスターを廃棄します。
10. 新しいキャスターアセンブリを、キャスターが基板枠に固定されるまで、ジャックを注意深くゆっくりと下げ、次にジャックを外します。

注記: キャスターアセンブリのフォークステム上部にある矢印が、ユニットの足側の方向を指していることを確認してください。矢印が足側を指していない場合は、キャスターアセンブリに破損が生じる可能性があります。

11. 再び取り付ける場合は、逆の順序で行います。タイミングリンクのアセンブリをキャスターに固定している2本のフランジ付きナットを11.1±2.76 m-kg (80±20 ft-lb)へトルクさせます。

注記: 新しいブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り付ける場合は、古いブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り外す際に外れている可能性があるブッシングを、必ずもう一度取り付けてください。

12. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

ブレーキ回転台のロックリングの交換

必要なツール：

- 1/2インチソケット
- 5/16インチソケット
- 3/8インチ駆動ラチェット
- 1/4インチラチェット
- ラジオペンチ
- バンジーコード
- 小型ボトルジャック
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)

手順：

1. ポンプを使ってストレッチャーを一番上まで上げます。
2. 両方のサイドレールを持ち上げ、ラッチ位置まで上げます。
3. バンジーコードを使用して、持ち上げた基部フードを支えます。
4. 基板ブレーキ/ステアリングペダルをニュートラルの位置にします。
5. 1/2インチのソケットを使用して、タイミングリンクをキャスターに固定している2本のフランジ付きナットを外します。
6. ラジオペンチを使用して、ル-クリップを外し、次にブレーキロッドアクティベーターからクレビスピンを外します。
7. ブレーキの位置にブレーキ/ステアリングペダルを移動させて、ブレーキをかけます。
8. タイミングリンクのアセンブリから外向きに均等に引いて、ブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り外します。再び取り付けるときのために、ブレーキタイミングリンクを保管しておきます。
9. 小型ボトルジャックを使用して、キャスターが枠ソケットから外れ落ちるまで、ストレッチャーを上げます。キャスターを廃棄します。
10. 5/16インチのソケットを使用して、ブレーキ回転台のロックリングを基板枠に固定している2本のボルトを取り外します。ブレーキ回転台のロックリングを廃棄します。
11. 5/16インチのソケットを使用して、新しいブレーキ回転台のロックリングを取り付けます。

注記: ブレーキ回転台のロックリングには、取り付け時に基板枠と対になる2本の会わせくぎがあります。

12. 新しいキャスターアセンブリを、キャスターが基板枠に固定されるまで、ジャックを注意深くゆっくりと下げ、次にジャックを外します。

注記: キャスターアセンブリのフォークステム上部にある矢印が、ユニットの足側の方向を指していることを確認してください。矢印が足側を指していない場合は、キャスターアセンブリに破損が生じる可能性があります。

13. 再び取り付ける場合は、逆の順序で行います。タイミングリンクのアセンブリをキャスターに固定している2本のフランジ付きナットを11.1±2.76 m-kg (80±20 ft-lb)へトルクさせます。ブレーキ回転台のロックリングをブレーキ枠に固定している2本のボルトを6.9±0.55 m-kg (50±4 ft-lb)へトルクさせます。

注記: 新しいブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り付ける場合は、古いブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り外す際に外れている可能性があるブッシングを、必ずもう一度取り付けてください。

14. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

目次に戻る

ブレーキタイミングリンクの交換、頭側または足側

必要なツール：

- 1/2インチソケット
- 3/8インチ駆動ラチェット
- ラジオペンチ
- バンジーコード
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)

手順：

1. ポンプを使ってストレッチャーを一番上まで上げます。
2. 両方のサイドレールを持ち上げ、ラッチ位置まで上げます。
3. バンジーコードを使用して、持ち上げた基部フードを支えます。
4. 基板ブレーキ/ステアリングペダルをニュートラルの位置にします。
5. 1/2インチのソケットを使用して、タイミングリンクアセンブリをキャスターに固定している2本のフランジ付きナットを外します（両側に1つずつあります）。
6. ラジオペンチを使用して、Rueクリップを外し、次にブレーキロッドアクティベーターからクレビスピンを外します。
7. ブレーキの位置にブレーキ/ステアリングペダルを移動させて、ブレーキをかけます。
8. タイミングリンクのアセンブリから外向きに均等に引いて、ブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り外します。緩衝材を廃棄します。
9. 再び取り付ける場合は、逆の順序で行います。タイミングリンクのアセンブリをキャスターに固定している2本のフランジ付きナットを11.1±2.76 m-kg (80±20 ft-lb)へトルクさせます。

注記: 新しいブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り付ける場合は、古いブレーキタイミングリンクのアセンブリを取り外す際に外れている可能性があるブッシングを、必ずもう一度取り付けてください。

10. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

ブレーキカムアセンブリの交換

必要なツール：

- ラジオペンチ
- バンジーコード

手順：

1. ポンプを使ってストレッチャーを一番上まで上げます。
2. 両方のサイドレールを持ち上げ、ラッチ位置まで上げます。
3. バンジーコードを使用して、持ち上げた基部フードを支えます。
4. 基板ブレーキ/ステアリングペダルをニュートラルの位置にします。
5. ラジオペンチで、ブレーキカムアセンブリをブレーキロッドに固定しているRueクリップとクレビスピンを外します。どのパーツも再び取り付ける時のために保管します。
6. ラジオペンチを使用して、上部のベアリングピボットサポートからRueクリップとワッシャーを外します。どのパーツも再び取り付ける時のために保管します。
7. ラジオペンチを使用して、下部のサポートからRueクリップとプラスチック製ワッシャーを外します。再び取り付けるときのために、Rueクリップを保管します。
8. ブレーキロッドアクチュエーターのブレーキカム環を上げて、ブレーキカムアセンブリをゆっくり外側へ引っ張ります。ブレーキカムアセンブリを廃棄します。
9. 再び取り付ける場合は、逆の順序で行います。

注記: 新しいブレーキカムアセンブリを取り付ける場合、最初に少しだけ下部を据え付け、次に下方内側に押し付けて上部のベアリングの下に取り付けます。

10. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

目次に戻る

ブレーキロッドの交換

必要なツール：

- ハンマー
- 7/32インチ#7 ロールピンパンチ
- ラジオペンチ
- バンジーコード

手順：

1. ポンプを使ってストレッチャーを一番上まで上げます。
2. 両方のサイドレールを持ち上げ、ラッチ位置まで上げます。
3. バンジーコードを使用して、持ち上げた基部フードを支えます。
4. 基板のブレーキ/ステアリングペダルをステアリングの位置にします。
5. ハンマーと7/32インチのロールピンパンチを使用して、ブレーキロッドのペダルからペダルへの8本のロールピンを外します。
6. ラジオペンチで、ブレーキ環をブレーキロッドに固定しているRueクリップとクレビスピンを外します。
7. 両手でブレーキロッドをつかみ、それぞれのブレーキ/ステアリングペダルを外します。ペダルは再び取り付ける時のために取っておきます。
8. ブレーキロッドを基部から外します。
9. 新しいブレーキロッドを取り付け、次にまずロールピンを頭側のタイミングリンクのアームに取り付けます。
10. 再び取り付ける場合は、逆の順序で行います。
11. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

第5輪アセンブリの交換

必要なツール：

- 1/2インチソケット
- 3/8インチ駆動ラチェット
- ラジオペンチ
- バンジーコード
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)

手順：

1. ポンプを使ってストレッチャーを一番上まで上げます。
2. 両方のサイドレールを持ち上げ、ラッチ位置まで上げます。
3. バンジーコードを使用して、持ち上げた基部フードを支えます。
4. 1/2インチのソケットを使用して、第5輪カム駆動環を保持しているボルトを外します。
5. 1/2インチのソケットを使用して、第5輪アセンブリを基部枠に固定している2本のボルトを外します。
6. ラジオペンチを使用して、第5輪ブラケットからポンプペダルの伸縮バネを外します。
7. ラジオペンチを使用して、足側のジャック解除ロッドを解除ペダルから取り外します。
8. 解除ロッドを外します。
9. 患者の左側から、第5輪アセンブリを持ち上げて取り出しながら、第5輪アセンブリを左回りに回します。
10. 再び取り付ける場合は、逆の順序で行います。ボルトをすべて1.8±0.27 m-kg (13±2 ft-lb) にトルクさせます。
11. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

目次に戻る

ジャックの交換、頭側

必要なツール：

- 1/2インチソケット、エクステンダー付き
- 3/8インチ駆動ラチェット
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)

手順：

1. 担架台をストレッチャーから取り外します。10-27ページ「担架台上部の取り外し」を参照してください。
2. エクステンダ―付きの1/2インチソケットと3/8インチ駆動ラチェットで、ジャック基板をストレッチャー基板の枠に固定している2本の六角頭ねじを外します。もう一度取り付ける場合は、1.52±0.79 m-kg (11±5 ft-lb)にトルクさせます。
3. ジャックと容器クランプを基板の枠に保持している2本の六角頭ねじを外し、クランプを取り外します。
4. ポンプ接続ロッドを真っすぐ上に引き上げ、接続ロッドからポンプピストンを外します。もう一度取り付ける場合は、1.8±0.27 m-kg (13±2 ft-lb)にトルクさせます。
5. 解除ペダル取り付け板からポンプ・ペダル回転台を外します。
6. 頭側の解除ロッドを解除バルブアセンブリから外します。
7. エクステンダ―付きの1/2インチソケットを使用して、ジャック基板をストレッチャー基板の枠に固定している2本の六角頭ねじを外します。もう一度取り付ける場合は、1.8±0.27 m-kg (13±2 ft-lb)にトルクさせます。
8. ジャックアセンブリを外します。
9. ジャックを再び取り付けるには、ボルトをジャックおよび容器クランプに取り付けますが、あまりきつく締めないでください。
10. ポンプ接続ロッドと解除ロッドを再び取り付けます。
11. ポンプペダルを完全に(床へ)踏み下ろします。これで、ジャックが適切に基板枠に配置されます。
12. ボルトでジャックと容器クランプを締めます。ボルトをすべて1.8±0.27 m-kg (13±2 ft-lb) にトルクさせます。
13. 援助者の1人と一緒に、担架台上部をジャックシャフトの上に再び取り付けます。
14. 支持チューブ溶接部の六角頭ねじを1.52±0.79 m-kg (11±5 ft-lb) にトルクさせます。
15. 担架台をポンプで持ち上げ、重量を加えてもジャックが固定されたままで、横滑りしないことを確かめます。
16. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

注記: ジャックの下降速度は工場で設定されます。また、その調節はお勧めしません。

ジャックの交換、足側

必要なツール：

- 1/2インチソケット、エクステンダー付き
- 3/8インチ駆動ラチェット
- プライヤー
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)

手順：

1. 担架台をストレッチャーから取り外します。10-27ページの「担架台上部の取り外し」を参照してください。
2. 基板フードを基板の枠から外します。
3. エクステンダー付きの1/2インチのソケットを使用して、ポンプペダル環を足側のポンプペダルアセンブリとポンプ接続ロッドに接続している2本の六角ワッシャー頭ねじとワッシャーを外します。
4. 足側の解除ロッドを、解除ペダル溶接部のピンから解除ペダル回転台を外すことで、ジャックアセンブリの解除バルブを取り外します。
5. ポンプ接続ロッドからジャックのポンプピストンを外します
6. エクステンダー付きの1/2インチのソケット使用して、容器クランプを固定している2本の六角ワッシャー頭ねじを外します。
7. ジャックアセンブリを外します。
8. ジャックを再び取り付けるには、ボルトをジャックおよび容器クランプに取り付けますが、あまりきつく締めないでください。
9. ポンプ接続ロッドと解除ロッドを再び取り付けます。
10. ポンプペダルを完全に(床へ)踏み下ろします。これで、ジャックが適切に基板枠に配置されます。
11. ボルトでジャックと容器クランプを締めます。ボルトをすべて1.8±0.27 m-kg (13±2 ft-lb) にトルクさせます。
12. 援助者の1人と一緒に、担架台上部をジャックシャフトの上に再び取り付けます。
13. 支持チューブ溶接部の六角頭ねじを1.52±0.79 m-kg (11±5 ft-lb) にトルクさせます。
14. 担架台をポンプで持ち上げ、重量を加えてもジャックが固定されたままで、横滑りしないことを確かめます。
15. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

注記: ジャックの下降速度は工場で設定されます。また、その調節はお勧めしません。

目次に戻る

サイドコントロールブレーキロッドの取り外し

必要なツール：

- ハンマー
- 7/32インチロールピンパンチ
- ラジオペンチ
- バンジーコード
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)

手順：

1. ポンプを使って担架台を一番高い位置まで持ち上げます。
2. 基部フードを持ち上げ、バンジーコードを使用して、担架台からそれを支えます。
3. ロッドの先端環をサイドコントロールの環に接続するRueリングコッタ—とクレビスピンを取り外します。
4. 基部の枠にブレーキロッドアセンブリを保持している4個のボルトを外し、アセンブリ全体を取り外します。
5. ハンマーと7/32インチのロールピンパンチを使用して、バタフライ「V」ペダルから穴付きばねピンを患者の左側に動かしてペダルを外します。
6. ハンマーと7/32インチのロールピンパンチを使用して、ハードストップから入れたばねピンを支持溶接部の中心に動かします。
7. ハンマーと7/32インチのロールピンパンチを使用して、サイドコントロールの環をサイドコントロールブレーキロッドに接続する穴付きばねピンを患者の右側へ動かします。
8. 患者の右側のバタフライ「V」ペダルを引いて、ベースからサイドコントロールブレーキロッドを外します。
9. ブレーキロッドを再び取り付けるには、逆の手順で行います。アセンブリを再インストールする場合、六角頭ボルトを0.79～1.8 m-kg (5～13 ft-lb)のトルクまでねじります。
10. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

⚠ 注意

基部枠へブレーキロッドアセンブリをもう一度取り付ける場合は、トルクの仕様を1.8 m-kg (13 ft-lb)を超えないようにセットします。そうしないとボルトが破損する可能性があります。

解除ペダルの調整

必要なツール：

- なし

手順：

1. 手動で、解除ペダル回転台を解除ペダルアセンブリから外します。
2. 解除ロッドと解除バルブとの連結を強くするには、ねじ込み解除ロッドの解除ペダル回転台を右回りに回します。
3. 解除ロッドと解除バルブとの連結を弱くするには、ねじ込み解除ロッドの解除ペダル回転台を左回りに回します。

注記: ペダル回転台アセンブリを解除ロッドにねじ込み過ぎると、解除バルブの一部しか働かないので、ジャックが横滑りします。

目次に戻る

解除ペダルの交換、足側

必要なツール：

- ラジオペンチ

手順：

1. ストレッチャーブレーキをかけます。
2. 解除ペダルの伸縮バネを足側の解除ペダルから切り離します。
3. 足側の解除ペダルを取り付けブラケットに接続しているRueリングコッターとクレビスピンを外します。
4. ペダルを上向きに回転させます。
5. 頭側及び足側の解除ロッドを足側の解除ペダルに接続しているRueリングコッターを外して、ペダルを取り外します。
6. 新しいペダルを取り付けるには、逆の手順で行います。
7. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

解除ペダルロットの取り外し、足側

必要なツール：

- ラジオペンチ

手順：

1. 足側の解除ペダルを外します。10-26ページ「解除ペダルの交換、足側」を参照してください。
2. 足側のペダル解除ロッドをペダル取り付けブラケットに固定しているNylinersスナップを外します。
3. 白いプラスチック解除ロッドのブラケットから足側の解除ロッドのスナップを外します。
4. サイドコントロール解除ペダルの回転台をサイドコントロール解除ペダル溶接部のスタッドから取り外します。
5. 足側のペダル解除ロッドを外します。
6. ペダルロッドを取り付けるには、逆の手順で行います。
7. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

担架台上部の取り外し

必要なツール：

- T40 Torx ソケット　エクステンダ―付き
- 3/8インチ駆動ラチェット
- 標準ドライバー
- 3/8インチ駆動トルクレンチ (m-kg) (ft-lb)
- 7/16インチ-20 細目ねじボルト

手順：

1. フットペタルを使用して、担架台の上部を一番上まで繰り返し踏みます。
2. ストレッチャーのマットレスを取り外します。
3. T40　Torxソケットと3/8インチ駆動ラチェットで、ジャックシャフトにジャック支持チューブを固定しているトラスヘッドねじを外します。
4. 細目ねじ7/16インチ-20ボルトをジャックサポートの上部に十分に差し込んで、担架台上部をジャックシャフトから離します。
5. 援助者1名と一緒に、担架台を真っすぐ上に持ち上げて、ジャックシャフトから外し、脇に置きます。
6. 再び取り付ける場合は、逆の順序で行います。再び取り付ける場合は、トラスヘッドねじを3.2±0.41 m-kg（23±3 ft-lb）トルクさせます。
7. 修理点検に出す前に、ユニットの向きが適切であることを確認してください。

目次に戻る

液圧システムの過剰な空気の除去

必要なツール：

- なし

手順：

1. 液圧リンケージがすべてしっかりと固定され、適切に作動していることを確認してください。
2. 担架台を最も高い位置まで上げます。
3. ペダルを数回踏み続け、システム中の空気を押し出します。
4. 修理点検に出す前に、ユニットの操作が適切であることを確認してください。

空気圧式背もたれの調節

必要なツール：

- 5/32インチ六角アレンレンチ
- 1/2インチコンビネーションレンチ

手順：

1. アクセスし易くするには、背もたれを75度以上に上げて下さい。
2. 1/2インチのコンビネーションレンチを使用して、トリップバー(M)の先端のアクチュエーターアームの六角ナットを緩めます。
3. 背もたれを調節するには、5/32インチ六角アレンレンチを使用して、アレンねじを左右に回します。背もたれが動かない場合は、ねじを1～2回左回りに回してください。背もたれがその位置を維持しない場合は、ねじを1～2回右回りに回してください。
4. 六角ナットをもう一度締めます。ストレッチャーを点検修理に出す前に、背もたれを平らな位置から90度まで上げ下げすることができ、体重をかけた時にその位置を維持することを確認してください。

目次に戻る

折り畳み式サイドレールラッチの調節

必要なツール：

- 1/8インチ六角アレンレンチ

⚠ 警告

サイドレールラッチは出荷時に予め設定されているので、通常は調節する必要がありません。調節を行わなければならない場合は、以下の手順に従うことが重要です。調節が適切に行われないと、患者や操作者が負傷する可能性があります。

手順：

1. 1/8インチの六角アレンレンチを使用して、ラッチの反対側のラッチアセンブリにある六角アレンねじを調節します。ねじを右回りに回すと、ラッチ機構の「遊び」の量が**減ります**。左回りに回すと、その量が**増えます**。

注記: サイドレールの「遊び」の量は、完全につながった状態ではおよそ3.2 mmから4.8 mmであるはずです。

⚠ 注意

サイドレールを連結する最上の位置にある時に「遊び」の量が多すぎると、サイドレールの外観が不安定になり、ラッチシステムの装着には不完全な状態になります。

また「遊び」の量が少なすぎると、ラッチを妨害し、最上の位置での完全な連結を妨げるので、ラッチの破損をまねいたり、患者または操作者の負傷をまねいたりすることがあります。

保証

有限保証

Stryker Corporationの一部門であるStryker Medical Divisionは、当初購入者に対しStryker 747/748型輸送ストレッチャーが材質および仕上がりにおいて瑕疵がないことを納入日から1年間にわたり保証します。本保証下におけるStrykerの義務は、Stryker独自の裁量で欠陥品と判断された製品について、その自由裁量において、交換パーツおよび修理を提供するか、または製品を交換することに明示的に制限されます。Strykerが要求する場合、保証請求が行われた製品またはパーツは、料金前納で工場に返送されるものとします。Strykerの判断で製品に重大な悪影響を与えると判断されるような不適切な使用や他者による改造または修理は、本保証を無効にします。Strykerが提供または認定しないパーツを使用したStryker製品の修理は、本保証を無効にします。Strykerの社員または代理人の何者も、本保証をどんな形であれ変更する許可を与えられるものではありません。

Stryker Medicalのストレッチャー製品は、通常の使用、条件において、各製品のメンテナンスマニュアルに記載の適切な定期メンテナンスを行うと10年間の耐用年数が期待できるよう設計されています。Strykerは当初購入者に対し、当初購入者が製品を所有している限り、ベッド製品の溶接部に構造上の欠陥がないことを、ストレッチャー製品の10年間の耐用年数の期間保証します。

この言明は、前述の製品に関するStrykerの保証のすべてとなります。**Stryker　は、本契約に規定する場合を除き、これ以外の保証も表明も明示、黙示を問わず行いません。商品性の保証も特定目的適合性に関する保証もありません。当該装置の販売または使用に起因する、あるいはどのような形であれそれに関連する付随的または間接的損害については、Strykerはいかなる場合も本契約に基づく責任を負いません。**

保証には使い捨てパーツ、I.V.ポール(Strykerの永久装着ポールを除く)、マットレス、バッテリーあるいは乱用に起因する損害は含まれません。

パーツおよび修理の請求

Stryker 製品は、献身的なStrykerフィールドサービス担当者の全国的ネットワークによりサポートされます。これらのサービス担当者は製造施設でトレーニングを受けており、現地で利用でき、十分な予備パーツの在庫を持っているため、修理期間が短縮できます。地域担当者にお電話くださるか、あるいはStrykerカスタマーサービスアメリカ (1-800-327-0770) までお電話ください。

サービス契約の範囲

Strykerでは、お手持ちの装置の最高性能での作動を維持すると同時に、予期せぬ費用が掛からないような総合的なサービス契約オプションのプログラムを開発しました。装置のアップグレード料金がかからないように、新規購入製品の保証期限が切れる前にこれらのプログラムを有効にすることをお勧めします。

サービス契約により以下が可能になります:

- 装置の信頼性の保証
- メンテナンス予算の固定化
- 不稼動時間の減少
- JCAHO用書類作成を確立
- 製品耐用年数の延長
- 下取り価値の向上
- リスク管理および安全対策

目次に戻る

サービス契約プログラム

Strykerは下記のサービス契約プログラムを提供しています:

サービス契約のオプション	プレミアム	完全	標準 *
年次定期予防メンテナンス	X		X
全パーツ**、工賃および出張費の全額	X	X	
無制限の緊急サービス訪問	X	X	
最優先対応: 2時間の電話対応	X	X	
ほとんどの修理は3営業日内に終了します	X	X	
JCAHO文書	X	X	X
予防メンテナンスおよび緊急サービスの施設内記録	X		X
製造施設でトレーニングを受けたStrykerサービス技術者	X	X	X
Stryker認定パーツの使用	X	X	X
通常の営業時間内のサービス（8時～5時）	X	X	X

* 委託契約下の製品の交換パーツや作業には割引があります。

** 使い捨てパーツ、I.V.ポール(Strykerの永久装着ポールを除く)、マットレス、バッテリーあるいは乱用に起因する損害は含まれません。

Stryker Medicalはカスタムメイドのサービス契約も提供しています。
料金は製品の年数、所在地、型式、状態によって決められます。

弊社のサービス契約についての詳細は、
最寄の代理店にお問い合わせください。

返品許可

商品はStryker消費者サービス部門の許可がなければ返品できません。許可番号が与えられますので、それを返品する商品に表示してください。Strykerは、返品される品目にかかる送料および返品手数料を請求する権利を留保します。**特売品や、改造したり製造中止となった製品は返品の対象となりません。**

破損した商品

ICC（国際商業会議所）の規定では、損傷した商品についてのクレームは商品の受領から15日以内に運送業者に対して行うことが要求されます。**損傷した発送品は、受領時に当該損傷が納品受領書に記録されていない限り、受け付けないでください。**即時の通知を受け取り次第、Strykerは当該運送業者に対し発送貨物が被った損傷について損害賠償を申し立てます。損害賠償請求は実際の交換費用に限定されます。この情報を商品の配達後15日以内にStrykerが受け取らなかった場合、あるいは受領時に損傷が納品受領書に記録されていない場合は、顧客は最初の請求書の全額を支払う責任を負います。発送貨物に不足品がある場合の請求は、請求書日付から30日以内に行わなければなりません。

国際保証条項

この保証は米国国内用規定を示します。米国外の保証は国によって異なります。詳しくはStryker Medicalの現地代理店にお問合せください。

目次に戻る

目录

中文

符号和定义 11-2
符号 11-2
警告/注意/注的定义 11-2
前言 11-3
产品说明 11-3
产品预期用途 11-3
规格 11-3
联系信息 11-4
序列号位置 11-4
安全注意事项小结 11-5
设置程序 11-7
清洁 11-8
清洁担架床 11-8
清洁床垫 11-9
消毒床垫 11-11
预防性维护 11-12
快速参考更换部件列表 11-14
维修信息 11-15
脚轮组件更换 11-15
脚轮闸转环锁定环更换 11-16
脚轮闸定时联板更换, 床头或床尾端 11-17
脚轮闸凸轮组件更换 11-18
更换脚轮闸杆 11-19
第五轮组件更换 11-20
千斤顶更换, 床头端 11-21
千斤顶更换, 床尾端 11-22
侧边控制脚轮闸杆拆除 11-23
松开踏板调节 11-24
释放踏板更换, 床尾端 11-25
释放踏板杆拆除, 床尾端 11-25
拆除床面 11-26
从液压系统中排除多余空气 11-27
气动背靠调节 11-28
向下折叠侧护栏插闩调节 11-29
保修 11-30
有限保修 11-30
获得部件和维修 11-30
维修合同范围 11-30
维修合同计划 11-31
送回授权 11-31
损坏的商品 11-31
国际保修条款 11-31

符号和定义

符号

	警告/注意: 请参阅随附文件
	安全工作负载是指患者、床垫和附件重量之总和
	不要储存氧气瓶
	不要推/拉

警告/注意/注的定义

警告、**注意**和**注**等字样具有特别意义，必须仔细阅读。

警告

提醒读者注意某种情况，如果不加以避免，可能会造成死亡或严重伤害。它可能与潜在的严重不良反应和安全危险有关。

注意

提醒读者注意某种具有潜在危险的情况，如果不加以避免，可能会对使用者或患者造成轻微或中度伤害或损坏设备或其它财产。这包括安全和有效使用装置必须遵循的特别注意事项，以及为在正常使用或误用时避免可能损坏装置必须遵循的注意事项。

注

这些特殊内容可使维护更轻松或有助于理解重要的指导内容。

返回目录

前言

本手册旨在帮助您使用Stryker 747/748型运输担架床。在使用设备或开始维护设备之前，请仔细彻底地阅读本手册。为确保安全使用此设备，建议制订相关方法和程序，以便教育和培训工作人员安全使用此担架床。

产品说明

Stryker 747/748型运输担架床是一种一般用于患者运输和治疗的担架床。

产品预期用途

Stryker 747/748型运输担架床是一种非机动轮式设备；它由一个装在脚轮架上的平台组成，旨在帮助患者保持水平体位。该设备有侧护栏，并配有可选装置支撑暂时或永久放置的静脉输液架。担架床是医务人员用来运输医疗机构内的病人的一种方式。某些担架床亦可用于小手术或短期留观（治疗和康复）。

规格

	747型 运输担架床		748型 宽运输担架床	
安全工作负载 **注:** 安全工作负载是指患者、床垫和附件重量之总和。	500 lb	226.8 kg	500 lb	226.8 kg
担架床总长度/宽度	83英寸/30英寸	210.8 cm/76.2 cm	83英寸/34英寸	210.8 cm/86.4 cm
担架床最低/最高高度	21.5英寸/36英寸	54.6 cm/91.4 cm	21.5英寸/36英寸	54.6 cm/91.4 cm
背靠角度	0° 至 90°		0° 至 90°	
头低脚高/头高脚低	+18°/–18°		+18°/–18°	
床下空间最低高度	6英寸标称	15 cm	6英寸标称	15 cm
	液压缸和第五轮下1.75英寸	4.5 cm	液压缸和第五轮下1.75英寸	4.5 cm

Stryker保留修改规格的权利，恕不另行通知。

返回目录

中文

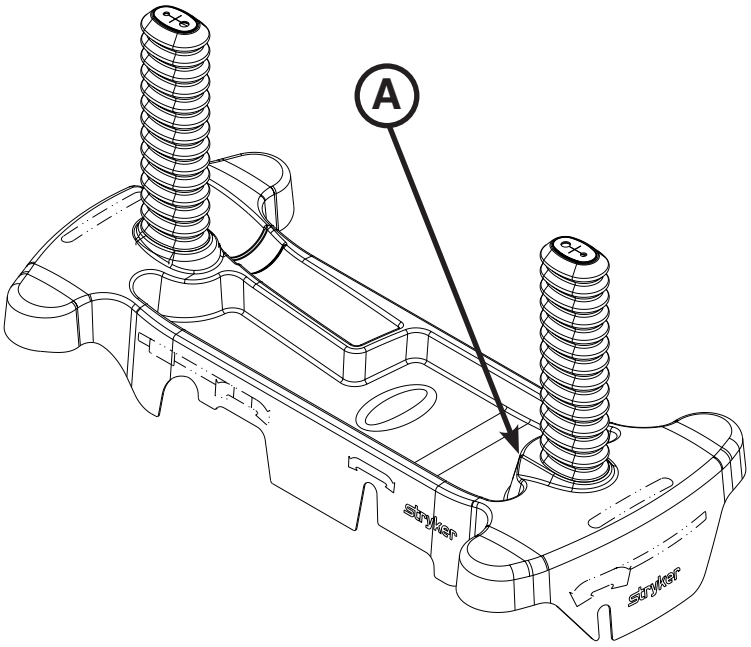
联系信息

请联系Stryker客户服务部或技术支持部，电话：1-800-327-0770（美国境内免费电话）或 1-269-324-6500。

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
美国

致电Stryker客户服务部或技术支持部时，请提供您的Stryker产品的序列号（A）。在所有书面沟通中，请列明产品序列号。

序列号位置



安全注意事项小结

请仔细阅读并严格遵循此页所述的警告和注意事项。

只能由有资格的人员维修。

警告

- 当患者上下担架床时，务必锁定脚轮闸。推动担架床，以确认脚轮闸已被牢固锁定。除非正在移动担架床，否则务必锁定脚轮闸。如果在患者上下床时移动担架床，可能会伤害患者。
- 应该劝阻患者不要直接坐在床头或床尾。过重会导致床面翻斜，可能会伤害患者。
- 在无人照看患者时，需将担架床床面降至最低位置。将担架床床面升至较高位置会增加患者跌落和受伤的几率。
- 尝试移动担架床前，确保脚轮闸已完全松开。脚轮闸锁定时试图移动担架床可能会伤害使用者和/或患者。
- 升高侧护栏后，用力拉侧护栏，确保其已被牢固锁定在充分抬高的位置上。不得用侧护栏作为患者限制装置，以免患者滚落担架床。侧护栏设计用于保护患者，防止其不慎从担架床上滚落。经治医疗人员有责任确定必要的患者限制程度，以确保患者安全留在担架床上。不正确使用侧护栏可能会造成患者损伤。
- 降低侧护栏至其收起位置时，确保患者四肢和医务人员远离侧护栏栏轴，以免造成损伤。
- 在转移患者过程中，患者和操作者的四肢须远离收起的侧护栏，以免造成损伤。
- 使用气动背靠时，需要手动操作。当担架床上有患者时，升高背靠要小心。采取适当的升高方法，并在必要时采用额外辅助。不采取适当的升高方法，可能会伤害操作者。
- 降低背靠时，保持双手/手指远离背靠松开把手和背靠框周围区域。降低背靠时，如不小心可能会造成伤害。
- 如果担架床上装有可选的床尾推动把手，则在已安装脚部延伸板/除颤器托盘的情况下要小心，以免夹伤手指。
- 为避免在移动担架床时伤害患者或使用者或者损坏静脉输液架的风险，确保静脉输液盒牢牢固定在静脉输液架上。
- 用于不同患者之前，请消毒床垫。否则可能会造成交叉污染和感染。
- 如果使用不当，某些消毒剂可能会损坏产品。如果使用下述产品消毒床垫，必须采取措施，以确保用蘸有清水的湿布擦拭整个床垫表面，并要彻底干燥。使用这些消毒剂时如果不按制造商的推荐要求，会损坏封套。使用这些消毒剂时如果不遵循这些说明，可能使产品保修失效。
- 在存放或添加内衬之前，封套必须彻底干燥。如果不能清除过多的消毒剂，可能会降解封套材料。

返回目录

安全注意事项小结

⚠ 注意

- 不得改装担架床。改装担架床会使担架床的操作状态无法预测，造成对患者或操作者伤害。改装担架床也将会使其保修失效。
- 为避免损坏设备，在升降床面高度之前，清除升降时可能碰到的任何设备。
- 当担架床下有患者升降装置时，不得用担架底部的液压装置抬高担架床。
- 为避免人身伤害或损坏设备，不得以自由落下方式降低侧护栏。
- 推动把手设计用于在运输担架床时使用。不要用担架床的其它部位作为推拉装置，以免造成损坏。
- 底罩的承重为27 kg。不得坐在或站在底罩上。可能会造成人身伤害或设备损坏。
- 不要踩在底罩上。
- 不得用底罩的氧气瓶架框存放氧气瓶或患者物品。
- 为避免造成损坏，不得在除颤器托盘上放置超过13 kg的重物。
- 不得将除颤器托盘用作推拉装置，以免损坏设备。
- 如果担架床配有可选的床尾端静脉输液架，在已安装脚部延伸板/除颤器托盘的情况下，静脉输液架必须处于升起位置。如果静脉输液架未处于升起位置，脚部延伸板将无法正常工作，可能会造成伤害。
- 为避免造成损坏，不得在除颤器托盘/脚部延伸板上放置超过13 kg的重物。
- 不得将除颤器托盘/脚部延伸板用作推拉装置，以免损坏设备。
- 不得将床尾板/病历夹用作推拉装置，以免损坏设备。
- 静脉输液盒不用时应始终妥善存放，以免移动担架床时对其造成损坏。
- 为避免造成损坏，不得在进餐托盘上放置超过13 kg的重物。
- 不得将进餐托盘用作推拉装置，以免损坏设备。
- 为避免损坏，双节永久性固定静脉输液架的安全工作负载为18 kg。
- 为避免在运输担架床时造成损坏，需核实静脉输液架的高度足够低，可保证其安全通过门口和电灯下方。
- 不得将静脉输液架用作推拉装置，以免损坏设备。
- 为避免损坏，静脉输液袋的重量不应超过5.4 kg。同时，固定在三节永久性固定静脉输液架的每一节上的任何物品，其重量均不得超过4.2 kg。
- 为避免损坏，不要在直立式氧气瓶支架上放置任何重量超过18 kg的物品。
- 不得将直立式氧气瓶支架用作推拉装置，以免损坏设备。
- 清洁后，在再次使用担架床之前，请确认以下项目，确保该设备的功能正常：所有标签均完好无缺、升高/降低担架床高度、脚轮闸/转向轮脚踏板正确锁定在两个位置上、闩住/打开侧护栏、升高/降低背靠和屈膝，并确定所有部件都已适当润滑。
- 某些清洁产品有腐蚀性质，使用不当可能会损坏产品。如果使用上述推荐的产品清洁Stryker患者护理设备，必须采取相应措施确保在清洁后用蘸有清水的湿布擦拭担架床，并使之彻底干燥。如果未能正确冲洗和干燥担架床，担架床表面会残留腐蚀性溶液，可能会造成关键组件过早腐蚀。使用这些类型清洁剂时，如果不遵循上述指导说明，可能会使本产品保修失效。
- 频繁或长时间接触高浓度的消毒溶液可能会使封套的织物纤维过早老化。
- 使用加速过氧化氢或含有乙二醇醚的季胺盐类消毒剂可能会损坏封套。

注

- 定期清洁底罩的存放区。
- 应该定期清洁闸片底部，以防止地板蜡或地板尘屑聚积。

返回目录

设置程序

使用前需确认担架床工作正常。可根据以下清单检查担架床的每个部件。

1. 将担架床的脚轮闸踏板踩到底，以将四个轮子制动并确认所有四个脚轮已锁定。
2. 升高和降低液压升降系统。
3. 完全升起担架床并激活头低脚高功能。确保床头端降低至最低位置。
4. 完全升起担架床并激活头高脚低功能。确保床尾端降低至最低位置。
5. 激活第五轮，确保其运转正常。
6. 确保侧护栏可平稳升降，并可在完全升起时牢牢锁定。
7. 升高和降低背靠（床头端）。

注意

不得改装担架床。改装担架床会使担架床的操作状态无法预测，造成对患者或操作者伤害。改装担架床也将会使其保修失效。

返回目录

清洁

清洁担架床

这些说明旨在提供推荐的Stryker 747/748型运输担架床清洁方法。有关清洁程序和频率应遵循医院规程。

推荐的清洁方法

注: 请严格遵循清洁液制造商提供的稀释建议。

- 清洗担架床之前，请取下床垫；不得将床垫与担架床一起清洗。
- 按制造商提供的稀释建议，用清洁液和水擦洗担架床。
- 彻底干燥。在担架床尚未完全干燥之前，不得放回床垫。

注意

清洁后，在再次使用担架床之前，请确认以下项目，确保该设备的功能正常：所有标签均完好无缺、升高/降低担架床高度、脚轮闸/转向轮脚踏板正确锁定在两个位置上、闩住/打开侧护栏、升高/降低背靠和屈膝，并确定所有部件都已适当润滑。

不得用蒸汽清洁、高压冲洗、浇洗或超声方法清洁担架床。
不建议使用这些清洁方法，否则可能会使本产品保修失效。

推荐的清洁剂

推荐用于担架床表面的清洁剂:
季铵类清洁剂（活性成份为氯化铵）。
酚类清洁剂（活性成份为邻苯基苯酚）。
氯化漂白液（5.25% – 不足一份漂白剂加入100份水）。

避免过度浸泡，确保产品与溶液的接触时间不超过化学产品制造商提供的正确消毒指南规定的时间。

注意

某些清洁产品有腐蚀性质，使用不当可能会损坏产品。如果使用上述推荐的产品清洁Stryker患者护理设备，必须采取相应措施确保在清洁后用蘸有清水的湿布擦拭担架床，并使之彻底干燥。如果未能正确冲洗和干燥担架床，担架床表面会残留腐蚀性溶液，可能会造成关键组件过早腐蚀。使用这些类型清洁剂时，如果不遵循上述指导说明，可能会使本产品保修失效。

清洁床垫

这些说明旨在推荐清洁担架床床垫的方法。有关清洁程序和频率应遵循医院规程。

推荐的清洁方法

- 用温水和柔和洗涤清洁剂手洗所有床垫表面。
- 彻底干燥。
- 通过喷洒溶液的方法或用预先浸润的擦拭物施用消毒液（不得浸泡床垫）。
- 按医院规范清洁床垫。
- 擦去多余的消毒剂。
- 用干净水冲洗。
- 等到表面干燥。

推荐的消毒剂

重要信息：按制造商的指导说明稀释所有消毒剂。

使用制造商推荐的浓度时，建议使用稀释的漂白剂、稀释的酚类或稀释的季铵类杀菌消毒剂。应该按一份漂白剂兑十份水的稀释比例配制含氯漂白剂，使次氯酸钠的一般浓度达到5.25%。

冲净腐蚀性清洁剂

这些产品不属于柔和洗涤剂。它们具有腐蚀性，使用不当可能会损坏担架床床垫。用腐蚀剂（如季铵类、酚类或含氯漂白剂）清洗后，必须用清水冲洗床垫，并彻底干燥。如果没有正确冲洗和干燥床垫，将在表面残留腐蚀剂，可能造成过早腐蚀。

不推荐使用碘伏类消毒剂，因为可能会染上污渍。

以下表格为适用于每种床垫覆盖材料的推荐清洁剂类型（参阅以下定义）：

	合成革类床垫覆盖物	**聚氨酯类床垫覆盖物**
推荐的	酚类	季铵类、季铵/异丙基类
可接受的	季铵类、含氯漂白剂 (1:10)	含氯漂白剂 (1:10)
不推荐的	季铵/异丙基类	酚类

季铵类清洁剂：标明含有带“异丙基类氯化铵”字样的成份
季铵/异丙基类清洁剂：标明含有上述季铵成分和异丙醇
酚类清洁剂：标明含有带“酚类”后缀的成份
含氯漂白剂：通常称之为“次氯酸钠”

返回目录

清洁床垫 (续)

特别指导说明

Velcro (搭扣)	清洁和消毒时, 用消毒剂浸泡, 再用水冲洗, 最后等待其蒸发。
污物或污渍	使用中性肥皂和温水。不得使用烈性清洁剂、溶剂或磨损性清洁剂。
难以清洁的部位	使用普通家用/合成清洁剂和一把软毛刷清洁难以清洁的部位或污渍。预先浸泡较大且已干燥的污物。
机洗	**不建议用机器清洗。**用机器清洗可能会显著缩短床垫的使用寿命。

不得用蒸汽清洁、高压冲洗、浇洗或超声方法清洁床垫。
不建议使用这些清洁方法, 否则可能会使本产品保修失效。

清除含碘污渍

1. 取15～30 ml硫代硫酸钠, 放入500 ml温水中, 用配制好的溶液擦拭有污渍的部位。一旦出现污渍, 需尽快清除。如果未能立即清除污渍, 需等待溶液浸泡或停留在污渍表面一段时间后再擦拭。
2. 重新使用床垫之前, 用清水冲洗曾接触清洁液的表面。

注: 使用这些类型清洁剂时, 如果不遵循上述指导说明, 可能会使本产品保修失效。

返回目录

消毒床垫

这些说明旨在推荐床垫的消毒方法。

警告

- 用于不同患者之前，请消毒床垫。否则可能会造成交叉污染和感染。
- 如果使用不当，某些消毒剂可能会损坏产品。如果使用下述产品消毒床垫，必须采取措施，以确保用蘸有清水的湿布擦拭整个床垫表面，并要彻底干燥。使用这些消毒剂时如果不按制造商的推荐要求，会损坏封套。使用这些消毒剂时如果不遵循这些说明，可能使产品保修失效。
- 在存放或添加内衬之前，封套必须彻底干燥。如果不能清除过多的消毒剂，可能会降解封套材料。

推荐的消毒剂:

- 季铵盐类消毒剂
- 酚类消毒剂
- 氯化漂白液 (5.25% 的漂白剂按 1 份漂白剂兑 100 份水的比例进行稀释)
- 70% 异丙醇

小心

- 频繁或长时间接触高浓度的消毒溶液可能会使封套的织物纤维过早老化。
- 使用加速过氧化氢或含有乙二醇醚的季胺盐类消毒剂可能会损坏封套。

1. 使用消毒剂之前，确保床垫表面已彻底清洁并已干燥。
2. 用清洁干布擦拭床垫，以便清除过多的液体或消毒剂。
3. 消毒后，必须小心彻底冲洗和干燥封套。

返回目录

预防性维护

至少要每年进行一次预防性维护。应该为所有Stryker Medical设备制订预防性维护计划。根据产品的使用程度，可能需要更频繁的预防性维护。

_____ 所有紧固件牢固固定
_____ 侧护栏移动和锁定正常
_____ 启用脚轮闸踏板，推动担架床，以确保所有脚轮已被牢固锁定
_____ 所有脚轮的固定和转向正常
_____ 检查每只脚轮，并清除可能聚积在脚轮或闸机制内的地板蜡或碎屑
_____ 身体限制器具工作正常
_____ 静脉输液架完好且工作正常
_____ 氧气瓶架完好且工作正常
_____ 背靠升降和锁定机制正常
_____ 头低脚高/头高脚低位工作正常
_____ 床垫覆盖物无撕裂或裂纹
_____ 接地链完好
_____ 液压连接处没有泄漏
_____ 液压千斤顶持重正常
_____ 液压下降速度设置正确
_____ 液压油位够高
_____ 润滑需要润滑的部位（第11-13页）
_____ 附件和安装硬件处于良好状态且工作正常

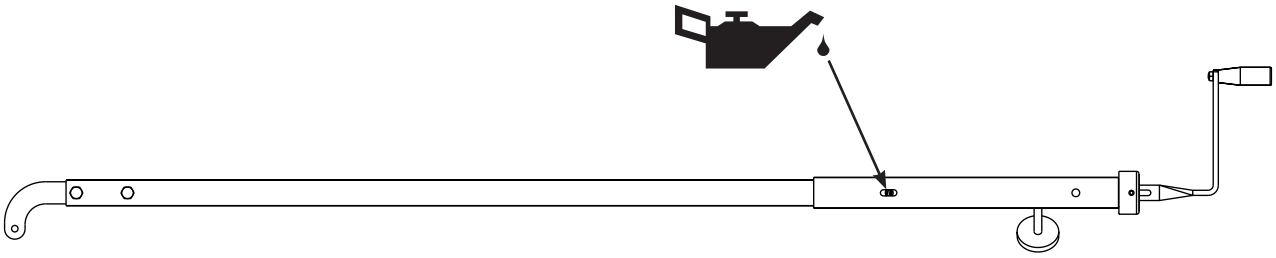
产品序列号:		

完成者: _____ 日期: _____

润滑点

曲柄螺丝组件(0746-046-010)

背靠调至0度角，通过曲柄螺丝组件的槽孔加入Syntech润滑脂(3000-200-719)（如下所示）。擦掉多余的润滑脂。



返回目录

快速参考更换部件列表

本页所列的部件和附件目前都有售。本手册的组件装配图中标识的某些部件可能不单独出售。请致电美国的Stryker客户服务部门: 1-800-327-0770 (美国境内免费电话) , 咨询部件是否有货及价格。

部件名称	部件号
脚轮闸凸轮和联板	0853-003-035
带完整盖组件的脚轮	0853-503-020
除颤器托盘/脚部延伸板	1105-045-400
第五轮组件	1105-006-130
床尾板/病历夹组合	1105-045-500
静脉输液架, 标准可拆除	0390-025-000
氧气瓶支架, 直立式	1115-130-000
喷漆, 装饰, 黑色光泽, 带刷的瓶	7000-001-322
喷漆, 装饰, 黑色光泽, 喷雾罐	7000-001-319
喷漆, 装饰, 白色, 带刷的瓶	7000-001-147
喷漆, 装饰, 白色, 喷雾罐	7000-001-148
气缸	1010-031-078
约束带, 脚踝	0946-043-100
约束带, 身体	0390-019-000
约束带, 腕部	0946-044-000
侧护栏衬垫套件	1010-052-000

返回目录

脚轮组件更换

所需工具:

- 1/2英寸套筒扳手
- 3/8英寸传动棘轮
- 针鼻钳
- 橡皮绳
- 小瓶式千斤顶
- 3/8英寸传动扭矩扳手 (m-kg)(ft-lb)

程序:

1. 用泵将担架床抬升到最高位置。
2. 将两侧侧护栏升高至顶部锁定位置。
3. 使用橡皮绳, 支撑升起的底罩。
4. 将底架脚轮闸/转向轮踏板放置在中间位置。
5. 使用1/2英寸套筒扳手, 拆除将定时联板固定至脚轮的两个法兰螺母 (每侧一个) 。
6. 使用针鼻钳, 从脚轮闸杆致动器上先后拆除Rue夹和U形针。
7. 通过将脚轮闸/转向轮踏板移动至脚轮闸位置, 从而锁定脚轮闸。
8. 均匀向外拉定时联板组件, 将脚轮闸定时联板组件拆除。保留脚轮闸定时联板, 以便在重新安装时使用。
9. 使用小瓶式千斤顶, 将担架床升高, 直至脚轮落出框架孔之外。丢弃脚轮。
10. 小心缓慢地降低千斤顶直至脚轮固定到底架中, 从而安装新的脚轮组件, 然后移除千斤顶。

注: 确保脚轮组件叉干上的箭头指向担架床床尾端。如果箭头未指向床尾端, 可能会损坏脚轮组件。

11. 按相反的步骤顺序操作以重新安装。将把定时联板组件固定至脚轮的两个法兰螺母扭至11.1 ± 2.76 m-kg (80 ± 20 ft-lb) 。

注: 当安装新的脚轮闸定时联板组件时, 确保重新安装衬套, 衬套可能在拆除旧的脚轮闸定时联板组件时脱落。

12. 在重新使用担架床之前, 确认担架床能够正常工作。

返回目录

脚轮闸转环锁定环更换

所需工具:

- 1/2英寸套筒扳手
- 5/16英寸套筒扳手
- 3/8英寸传动棘轮
- 1/4英寸棘轮扳手
- 针鼻钳
- 橡皮绳
- 小瓶式千斤顶
- 3/8英寸传动扭矩扳手 (m-kg)(ft-lb)

程序:

1. 用泵将担架床抬升到最高位置。
2. 将两侧侧护栏升高至顶部锁定位置。
3. 使用橡皮绳, 支撑升起的底罩。
4. 将底架脚轮闸/转向轮踏板放置在中间位置。
5. 使用1/2英寸套筒扳手, 拆除将定时联板固定至脚轮的两个法兰螺母 (每侧一个) 。
6. 使用针鼻钳, 拆除Rue夹, 然后从脚轮闸杆致动器上拆除U形销。
7. 通过将脚轮闸/转向轮踏板移动至脚轮闸位置, 从而锁定脚轮闸。
8. 均匀向外拉定时联板组件, 将脚轮闸定时联板组件拆除。保留脚轮闸定时联板, 以便在重新安装时使用。
9. 使用小瓶式千斤顶, 将担架床升高, 直至脚轮落出框架孔之外。丢弃脚轮。
10. 使用5/16英寸套筒扳手, 拆除将脚轮闸转环锁定环固定到底架的两个螺栓并拆除锁定环。丢弃脚轮闸转环锁定环。
11. 使用5/16英寸套筒扳手, 安装新的脚轮闸转环锁定环。

注: 安装时, 脚轮闸转环锁定环有两个与底架啮合的定位销。

12. 小心缓慢地降低千斤顶直至脚轮固定到底架中, 从而安装新的脚轮组件, 然后移除千斤顶。

注: 确保脚轮组件叉干上的箭头指向担架床床尾端。如果箭头未指向床尾端, 可能会损坏脚轮组件。

13. 按相反的步骤顺序操作以重新安装。将把定时联板组件固定至脚轮的两个法兰螺母扭至11.1 ± 2.76 m-kg (80 ± 20 ft-lb) 。将把脚轮闸转环锁定环固定至底架的两个螺栓扭至6.9 ± 0.55 m-kg (50 ± 4 ft-lb) 。

注: 当安装新的脚轮闸定时联板组件时, 确保重新安装衬套, 衬套可能在拆除旧的脚轮闸定时联板组件时脱落。

14. 在重新使用担架床之前, 确认担架床能够正常工作。

脚轮闸定时联板更换，床头或床尾端

所需工具:

- 1/2英寸套筒扳手
- 3/8英寸传动棘轮
- 针鼻钳
- 橡皮绳
- 3/8英寸传动扭矩扳手 (m-kg)(ft-lb)

程序:

1. 用泵将担架床抬升到最高位置。
2. 将两侧侧护栏升高至顶部锁定位置。
3. 使用橡皮绳，支撑升起的底罩。
4. 将底架脚轮闸/转向轮踏板放置在中间位置。
5. 使用1/2英寸套筒扳手，拆除将定时联板组件固定至脚轮的两个法兰螺母（每侧一个）。
6. 使用针鼻钳，从脚轮闸杆致动器上先后拆除Rue夹和U形针。
7. 通过将脚轮闸/转向轮踏板移动至脚轮闸位置，从而锁定脚轮闸。
8. 均匀向外拉定时联板组件，将脚轮闸定时联板组件拆除。丢弃脚轮闸定时联板。
9. 按相反的步骤顺序操作以重新安装。将把定时联板组件固定至脚轮的两个法兰螺母扭至11.1 ± 2.76 m-kg (80 ± 20 ft-lb)。

注: 当安装新的脚轮闸定时联板组件时，确保重新安装衬套，衬套可能在拆除旧的脚轮闸定时联板组件时脱落。

10. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

返回目录

脚轮闸凸轮组件更换

所需工具:

- 针鼻钳
- 橡皮绳

程序:

1. 用泵将担架床抬升到最高位置。
2. 将两侧侧护栏升高至顶部锁定位置。
3. 使用橡皮绳，支撑升起的底罩。
4. 将底架脚轮闸/转向轮踏板放置在中间位置。
5. 使用针鼻钳，拆除将脚轮闸凸轮组件固定至脚轮闸杆的Rue夹和U形销。保留所有部件，以便在重新安装时使用。
6. 使用针鼻钳，从顶部支点轴承支撑上拆除Rue夹和垫圈。保留所有部件，以便在重新安装时使用。
7. 使用针鼻钳，从底部支撑上拆除Rue夹和塑料垫圈。保留Rue夹，以便在重新安装时使用。
8. 将脚轮闸凸轮联板抬起脱离脚轮闸杆致动器，并慢慢向外拉脚轮闸凸轮组件。丢弃脚轮闸凸轮组件。
9. 按相反的步骤顺序操作以重新安装。

注: 在安装新的脚轮闸凸轮组件时，首先轻轻安装底部，然后向下和向里推以在顶部轴承之下安装。

10. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

返回目录

更换脚轮闸杆

所需工具:

- 锤子
- 7/32英寸7号滚销冲压机
- 针鼻钳
- 橡皮绳

程序:

1. 用泵将担架床抬升到最高位置。
2. 将两侧侧护栏升高至顶部锁定位置。
3. 使用橡皮绳，支撑升起的底罩。
4. 将脚轮闸/转向轮踏板放在转向轮位置。
5. 使用锤子和7/32英寸滚销冲压机，从脚轮闸杆的踏板之间拆除8个滚销。
6. 使用针鼻钳，拆除将脚轮闸联板固定至脚轮闸杆的Rue夹和U形销。
7. 用手抓住脚轮闸杆并拆除每个脚轮闸/转向轮踏板。保留踏板，以便在重新安装时使用。
8. 从底架拆除脚轮闸杆。
9. 安装新的脚轮闸杆，然后先将滚销安装到床头端的定时联板臂中。
10. 按相反的步骤顺序操作以重新安装。
11. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

返回目录

第五轮组件更换

所需工具:

- 1/2英寸套筒扳手
- 3/8英寸传动棘轮
- 针鼻钳
- 橡皮绳
- 3/8英寸传动扭矩扳手 (m-kg)(ft-lb)

程序:

1. 用泵将担架床抬升到最高位置。
2. 将两侧侧护栏升高至顶部锁定位置。
3. 使用橡皮绳, 支撑升起的底罩。
4. 使用1/2英寸套筒扳手, 拆除将第五轮凸轮传动联板固定至凸轮的螺栓。
5. 使用1/2英寸套筒扳手, 拆除将第五轮组件固定至底架的两个螺栓。
6. 使用针鼻钳, 从第五轮支架上拆除泵踏板复位弹簧。
7. 使用针鼻钳, 从释放踏板上拆除床尾端千斤顶释放杆。
8. 拆除释放杆。
9. 从患者左侧开始操作, 逆时针旋转第五轮组件, 同时向上提出第五轮组件。
10. 按相反的步骤顺序操作以重新安装。将所有螺栓扭至1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 ft-lb) 。
11. 在重新使用担架床之前, 确认担架床能够正常工作。

返回目录

千斤顶更换，床头端

所需工具：

- 带延长柄的1/2英寸套筒扳手
- 3/8英寸传动棘轮
- 3/8英寸传动扭矩扳手（m-kg)(ft-lb)

程序：

1. 拆除担架床的床面。请见第11-26页的“拆除床面”。
2. 使用带延长柄的1/2英寸套筒扳手和3/8英寸传动棘轮，拆除将千斤顶底座固定至担架床底架的两个六角头螺丝。重新安装时，将螺丝扭至1.52 ± 0.79 m-kg (11 ± 5 ft-lb)。
3. 拆除将千斤顶和储液器夹固定至底架的两个六角头螺丝，并拆除夹子。
4. 垂直向上提起泵连杆并从连杆上断开泵活塞。重新安装时，将螺丝扭至1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 ft-lb)。
5. 从释放踏板固定板上断开泵踏板转环。
6. 从释放阀组件上拆除床头端释放杆。
7. 使用带延长柄的1/2英寸套筒扳手，拆除将千斤顶底座固定至担架床底架的两个六角头螺丝。重新安装时，将螺丝扭至1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 ft-lb)。
8. 拆除千斤顶组件。
9. 欲重新安装千斤顶，将螺栓安装到千斤顶和储液器夹上，但不要完全拧紧。
10. 重新安装泵连杆和释放杆。
11. 完全踩下泵踏板（至地板）。这将使千斤顶恰当定位到底架上。
12. 拧紧千斤顶和储液器夹上的螺栓。将所有螺栓扭至1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 ft-lb)。
13. 在另外一个人的协助下，将床面重新安装至千斤顶轴上。
14. 将支撑筒焊接件上的六角头螺丝拧至1.52 ± 0.79 m-kg (11 ± 5 ft-lb)。
15. 将床面升起，并施加重力以确认千斤顶能够承受并且未漂移。
16. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

注：千斤顶下降速度是工厂设定的，不建议做调整。

返回目录

千斤顶更换，床尾端

所需工具：

- 带延长柄的1/2英寸套筒扳手
- 3/8英寸传动棘轮
- 钳子
- 3/8英寸传动扭矩扳手 (m-kg)(ft-lb)

程序：

1. 拆除担架床的床面。请见第11-26页的“拆除床面”。
2. 将底罩提离底架。
3. 使用带延长柄的1/2英寸套筒扳手，拆除将泵踏板联板连接至床尾端泵踏板组件和泵连接杆的两个六角头垫圈螺丝和垫圈。
4. 通过从释放踏板焊接件的销上断开释放踏板转环，从而从千斤顶组件的释放阀上拆除床尾端释放杆。
5. 从泵连接杆上断开千斤顶泵活塞。
6. 使用带延长柄的1/2英寸套筒扳手，将固定储液器夹的两个六角头垫圈螺丝拆除。
7. 拆除千斤顶组件。
8. 欲重新安装千斤顶，将螺栓安装到千斤顶和储液器夹上，但不要完全拧紧。
9. 重新安装泵连杆和释放杆。
10. 完全踩下泵踏板（至地板）。这将使千斤顶恰当定位到底架上。
11. 拧紧千斤顶和储液器夹上的螺栓。将所有螺栓扭至1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 ft-lb)。
12. 在另外一个人的协助下，将床面重新安装至千斤顶轴上。
13. 将支撑筒焊接件上的六角头螺丝拧至1.52 ± 0.79 m-kg (11 ± 5 ft-lb)。
14. 将床面升起，并施加重力以确认千斤顶能够承受并且未漂移。
15. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

注： 千斤顶下降速度是工厂设定的，不建议做调整。

侧边控制脚轮闸杆拆除

所需工具:

- 锤子
- 7/32英寸滚销冲压机
- 针鼻钳
- 橡皮绳
- 3/8英寸传动扭矩扳手 (m-kg)(ft-lb)

程序:

1. 将床面提升至最大高度。
2. 提起底罩并使用橡皮绳从床面对其进行支撑。
3. 拆除将杆端联板连接至侧边控制联板的Rue环开口销和U形销。
4. 拆除将脚轮闸杆组件固定至底架的四个螺栓，并拆除整个组件。
5. 使用锤子和7/32英寸滚销冲压机，压出患者左侧蝶状V形踏板上的开槽弹簧销，并拆除踏板。
6. 使用锤子和7/32英寸滚销冲压机，压出支撑焊接件中心的硬止档上的开槽弹簧销。
7. 使用锤子和7/32英寸滚销冲压机，压出将侧边控制联板连接至患者右侧的侧边控制脚轮闸杆的开槽弹簧销。
8. 拉动患者右侧的蝶状V形踏板以从底架拆除侧边控制脚轮闸杆。
9. 按相反步骤顺序执行操作以安装新的脚轮闸杆。重新安装组件时，将外六角螺栓扭至0.79-1.8 m-kg (5-13 ft-lb)。
10. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

注意

将脚轮闸杆组件重新连接至底架时，扭矩技术规格设定值不得超过1.8 m-kg（13 ft-lb），否则将会损坏螺栓。

返回目录

松开踏板调节

所需工具:

- 无

程序:

1. 手动将释放踏板转环从释放踏板组件上分离。
2. 要提高释放杆与释放阀的啮合度，顺时针旋转螺纹释放杆上的释放踏板转环。
3. 要降低释放杆与释放阀的啮合度，逆时针旋转螺纹释放杆上的释放踏板转环。

注: 如果踏板转环组件过度拧紧到释放杆上，释放阀将被不均匀激活并且千斤顶将漂移。

释放踏板更换，床尾端

所需工具:

- 针鼻钳

程序:

1. 锁定担架床脚轮闸。
2. 从床尾端释放踏板上断开释放踏板复位弹簧。
3. 拆除将床尾端释放踏板连接至固定支架的Rue环开口销以及U形销。
4. 向上旋转踏板。
5. 拆除将床头和床尾端释放杆连接至床尾端释放踏板的Rue环开口销，并拆除踏板。
6. 按相反的步骤顺序操作，安装新的踏板。
7. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

释放踏板杆拆除，床尾端

所需工具:

- 针鼻钳

程序:

1. 拆除床尾端释放踏板。参见第11-25页的“释放踏板更换，床尾端”。
2. 拆除将床尾端踏板释放杆固定在踏板安装支架内的Nyliner按扣。
3. 从白色塑料释放杆支架上解开床尾端踏板释放杆。
4. 从侧边控制释放踏板焊接件的螺柱上取出侧边控制释放踏板转环。
5. 拆除床尾端踏板释放杆。
6. 按相反的步骤顺序操作，安装新的踏板杆。
7. 在重新使用担架床之前，确认担架床能够正常工作。

拆除床面

所需工具:

- 带延长柄的T40 Torx套筒扳手
- 3/8英寸传动棘轮
- 标准螺丝刀
- 3/8英寸传动扭矩扳手 (m-kg)(ft-lb)
- 7/16英寸-20细螺纹螺栓

程序:

1. 使用脚踏板, 将担架床床面完全升起。
2. 拆除担架床床垫。
3. 使用一个T40 Torx套筒扳手和一个3/8英寸传动棘轮, 拆除将千斤顶支撑筒固定在千斤顶轴上的大圆头螺丝。
4. 在千斤顶支撑的顶部插入一个细螺纹7/16英寸-20螺栓, 插入要足够深以将床面与千斤顶轴分离。
5. 在另一个人的协助下, 垂直升起床面以将其从千斤顶轴上拆除, 并放在一旁。
6. 按相反的步骤顺序操作以重新安装。重新安装时, 将大圆头螺丝扭转至3.2 ± 0.41 m-kg (23 ± 3 ft-lb) 。
7. 在重新使用担架床之前, 确认担架床能够正常工作。

返回目录

从液压系统中排除多余空气

所需工具:

- 无

程序:

1. 确认所有液压联动装置牢固并正常运行。
2. 将床面升至最高高度。
3. 继续踩踏几次踏板以将空气从系统中排出。
4. 在重新使用担架床之前, 确认担架床能够正常工作。

气动背靠调节

所需工具:

- 5/32英寸六角扳手
- 1/2英寸多用扳手

程序:

1. 为更方便接触,请将背靠抬升至75° 或更高角度。
2. 使用1/2英寸多用扳手松开跳闸杆 (部件M) 末端的致动器臂中的六角螺母。
3. 欲调整背靠,使用5/32英寸六角扳手顺时针或逆时针转动六角螺丝。如果背靠未移动,逆时针将螺丝旋转1至2圈。如果背靠未固定到位,顺时针将螺丝旋转1至2圈。
4. 重新拧紧六角螺母。在重新使用担架床之前,确保背靠从平直位置上升至90° 并重新降下,然后施加重力将其固定到位。

向下折叠侧护栏插闩调节

所需工具:

- 1/8英寸六角扳手

警告

侧护栏插闩是出厂时设定的，一般情况下无需调节。如果必须进行调节，那么遵循以下步骤很重要。如果出现调节不当，可能会伤害患者或使用者。

程序:

1. 使用1/8英寸六角扳手，调节插闩对面的插闩组件上的六角螺丝。顺时针转动螺丝将**减少**插闩机制内的“移动”量。逆时针旋动将会**增加**移动量。

注: 当处于完全升高的锁定位置时，侧护栏的“移动”量应约为3.2 mm至4.8 mm。

注意

当侧护栏处于完全升高的锁定位置时，“移动”量过大将使侧护栏看上去不稳定并且也会导致插闩系统过早损坏。

“移动”量过小将阻碍插闩并使其无法完全在最高位置锁定，这可能导致插闩损坏并/或伤害患者或使用者。

返回目录

保修

有限保修

Stryker Medical分部是Stryker Corporation的下属公司，兹此向747/748型运输担架床的最初购买者保证：自交货之日起一 (1) 年内担架床没有材料和制造工艺方面的缺陷。根据此保修，Stryker的义务明确限于提供替换部件和人工，或按其选择更换任何根据Stryker独自判断属于有缺陷的任何产品。如果Stryker有要求，应该将根据保修索赔的产品或部件以预付方式送回工厂。如果由于使用不当或根据Stryker判断系由他人实施改装或修理的方式对产品造成严重不良影响，此保修则失效。如果用非由Stryker提供或批准的部件修理Stryker产品，此保修则失效。Stryker的任何员工或代表都没有被授权以任何方式修改此保修。

按设计，在正常使用情况、正常条件和按维护手册定期维护每件装置的前提下，Stryker Medical担架床产品的预计使用寿命为10年。Stryker向最初购买者保证，在担架床的10年预计使用寿命中，担架床的焊接处没有结构缺陷，但前提是最初购买者继续拥有此产品。

此声明构成Stryker对上述设备的全部保修。**除此处陈述内容外，Stryker不会再做任何保修或表述，无论是明示的还是暗示的。对适销性和某特定用途的适用性不做任何担保。对于销售或使用此产品造成的或在与之有任何关系的附带性或间接性损害，Stryker概不负责。**

保修不包括任何一次性物品、静脉输液架 (Stryker永久性固定架除外) 、床垫、电池或滥用造成的损坏。

获得部件和维修

Stryker拥有一个由专职现场维修代表组成的全国性网络，为Stryker产品提供服务。这些代表接受过厂家培训，遍及各地，备有各种零配件，以最大限度地缩短维修时间。请致电所在地的代表或Stryker客户服务中心 (美国境内免费电话1-800-327-0770) 。

维修合同范围

Stryker已制订了一个全面计划，提供各种维修合同选择，以便保证您的设备能时刻处于最佳工作状态，免除意外成本。我们建议，在新产品保修到期之前就启用这些计划，以便免除升级设备额外支付的收费。

维修合同有助于：

- 保证设备的可靠性
- 稳定维护预算
- 缩短停工时间
- 编制JCAHO所要求的文件
- 延长产品寿命
- 提高以旧换新的价值
- 解决风险管理和安全问题

返回目录

维修合同计划

Stryker提供以下维修合同计划:

维修和约选择	高级	全套	标准 *
按计划年度预防性维护	X		X
所有部件**、人工和差旅	X	X	
无限制紧急维修求救电话	X	X	
优先联系: 两小时电话回复	X	X	
大多数维修会在三个工作日内完成	X	X	
JCAHO文件	X	X	X
现场记录预防性维护和紧急维修	X		X
厂家培训的Stryker维修技师	X	X	X
使用Stryker授权的部件	X	X	X
在正常工作时间 (早8点至晚5点之间) 实施维修	X	X	X

* 根据预防性维护合同, 可以对更换部件和人工费用提供优惠。

** 保修不包括任何一次性物品、静脉输液架 (Stryker永久性固定架除外) 、床垫、电池或滥用造成的损坏。

Stryker Medical还提供个性化维修合同。
具体价格取决于产品的出厂年份、地点、型号和状态。

欲详细了解我们的维修合同,
请致电所在地代表。

送回授权

未经Stryker客户服务部批准, 不得送回商品。将提供一个授权号, 必须在送回商品上印上此授权号。Stryker保留对送回商品收取运输和重新进货费用的权利。**特殊、改装或停产的商品无需送回。**

损坏的商品

根据ICC条例, 欲就损坏商品提出索赔, 必须在收到商品后的十五 (15) 天内向运输商提出。**除非接收时已在运输收据上注明损坏, 否则不要接收损坏的商品。**在得到及时通知后, Stryker将就造成的损坏向相应运输商提出运输索赔请求。索赔数额将限于实际更换成本。如果在供货后十五 (15) 天内Stryker未收到此类通知或接收时未在运输收据上注明损坏, 客户则有责任全额支付原始发票上的金额。如果运输中发生部件遗失, 则必须在收到发票的三十 (30) 天内提出索赔请求。

国际保修条款

此保修体现美国国内政策。美国境外的保修可能会因国家而异。请与所在地Stryker Medical代表联系, 了解更多信息。

返回目录

목차

기호 및 정의 12-2
기호 12-2
경고/주의/참고 정의 12-2
소개 12-3
제품 설명 12-3
제품 용도 12-3
사양 12-3
연락처 12-4
일련 번호 위치 12-4
안전 예방 조치 요약 12-5
설정 절차 12-7
세척 12-8
운반차 세척 12-8
매트리스 세척 12-9
매트리스 소독 12-11
예방 유지보수 12-12
윤활 지점 12-13
빠른 참조 교체 부품 목록 12-14
정비 정보 12-15
캐스터 어셈블리 교체 12-15
브레이크 회전장치 잠금 링 교체 12-16
브레이크 타이밍 링크 교체, 머리쪽 끝 또는 발쪽 끝 12-17
브레이크 캠 어셈블리 교체 12-18
브레이크 로드 교체 12-19
전향륜 어셈블리 교체 12-20
잭 교체, 머리쪽 끝 12-21
잭 교체, 발쪽 끝 12-22
측면 제어 브레이크 로드 분리 12-23
해제 페달 조절 12-24
해제 페달 교체, 발쪽 끝 12-25
해제 페달 로드 분리, 발쪽 끝 12-25
침상 상단 분리 12-26
유압 시스템에서 여분의 공기 제거 12-27
기압식 파울러 조절 12-28
접어 내리는 사이드레일 래치 조절 12-29
품질 보증 12-30
제한 보증 12-30
부품 및 정비 받기 12-30
서비스 계약 범위 12-30
서비스 계약 프로그램 12-31
반송 승인 12-31
파손된 제품 12-31
국제 품질 보증 조항 12-31

목차로 되돌아감

기호 및 정의

기호

	경고/주의: 동봉 문서 참고
	안전 사용 하중은 환자, 매트리스 및 부속장치 무게의 총합임
	산소병을 보관하지 말 것
	밀거나 당기지 말 것

경고/주의/참고 정의

경고, **주의** 및 **참고**의 단어는 특별한 의미를 담고 있으므로 주의 깊게 검토해야 합니다.

경고

준수하지 않을 경우 사망 또는 중상을 초래할 수 있는 상황을 알립니다. 또한 발생할 수 있는 심각한 부작용 및 안전상의 위험에 대해서 설명할 수도 있습니다.

주의

준수하지 않을 경우, 사용자 또는 환자에게 경증 또는 중등도의 부상을 초래하거나 또는 장비나 기타 자산에 손상을 초래할 수 있는 잠재적으로 위험한 상황에 대해 알립니다. 여기에는 장비를 안전하고 효과적으로 사용하기 위한 특별 사항 그리고 사용 또는 오용의 결과로 장비에 발생할 수 있는 손상을 방지하기 위한 특별 사항이 포함됩니다.

참고

유지보수를 용이하게 하고 중요한 지침이 명백하게 전달되도록 하는 특정 정보를 제공합니다.

목차로 되돌아감

본 설명서는 Stryker 모델 747/748 환자 이송용 운반차 작동에 도움이 되도록 제작되었습니다. 장비를 사용하기 전 또는 유지보수를 시작하기 전에 본 설명서를 숙지하십시오. 본 장비를 안전하게 작동하기 위하여, 본 운반차의 안전 작동에 관한 요원 교육 및 훈련의 방법과 절차를 설립할 것을 권장합니다.

제품 설명

Stryker 모델 747/748 환자 이송용 운반차는 일반 용도의 환자 이송 및 치료용입니다.

제품 용도

Stryker 모델 747/748 환자 이송용 운반차는 전력을 사용하지 않는 바퀴 달린 장치로, 환자를 수평 위치로 지지하도록 고안된 바퀴 달린 프레임에 플랫폼이 장착되어 있습니다. 장치에는 사이드레일이 있으며 임시 또는 영구적으로 I.V. 폴을 지지할 수 있는 옵션이 있습니다. 운반차는 작동자가 의료 시설 내에서 환자를 이송하는 데 사용합니다. 또한 일부 운반차는 소시술 및 단기 재원(치료 및 회복)용으로 사용할 수도 있습니다.

사양

	모델 747 환자 이송용 운반차		모델 748 광폭 환자 이송용 운반차	
 안전 사용 하중 **참고:** 안전 사용 하중은 환자, 매트리스 및 부속장치 무게의 총합입니다.	500파운드	226.8 kg	500파운드	226.8 kg
운반차 총 길이/너비	83인치/30인치	210.8 cm/ 76.2 cm	83인치/34인치	210.8 cm/ 86.4 cm
운반차 최소/최대 높이	21.5인치/36인치	54.6 cm/ 23.4 cm	21.5인치/ 36인치	54.6 cm/91.4 cm
파울러 각도	0° ~ 90°		0° ~ 90°	
트렌델렌부르크/역 트렌델렌부르크	+18° /-18°		+18° /-18°	
운반차 아래 최소 통과 높이	6인치 공칭	15 cm	6인치 공칭	15 cm
	1.75인치 – 유압 실린더 및 전향륜 아래	4.5 cm	1.75인치 – 유압 실린더 및 전향륜 아래	4.5 cm

Stryker는 통지 없이 사양을 변경할 권리를 보유합니다.

목차로 되돌아감

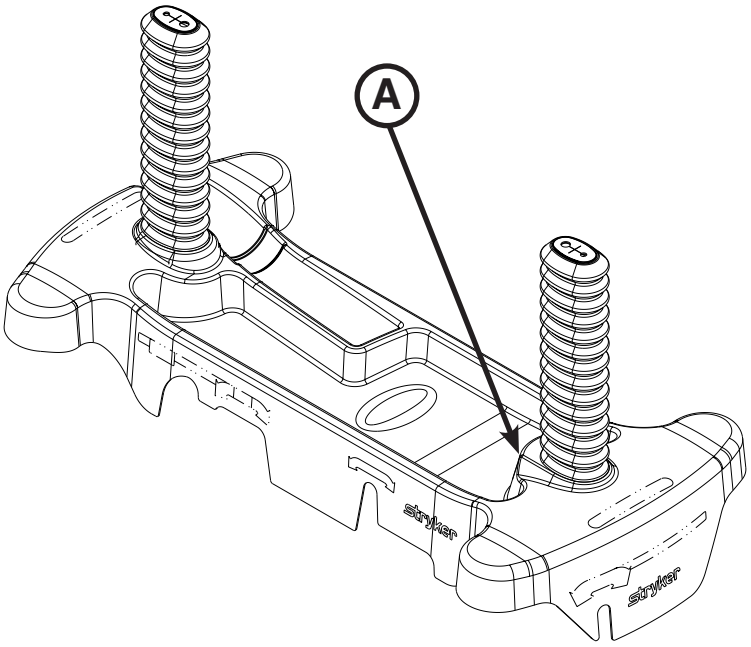
연락처

다음 전화번호로 Stryker 고객 서비스/기술 지원부에 문의하십시오: 1-800-327-0770 또는 1-269-324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
미국

Stryker 고객 서비스 또는 기술 지원부에 전화할 때는 Stryker 제품의 일련 번호(A)를 준비해 두십시오. 모든 서면 통신에 일련 번호를 적으십시오.

일련 번호 위치



안전 예방 조치 요약

이 페이지에 기재된 경고 및 주의를 주의 깊게 읽고 엄격히 준수해야 합니다.

자격을 갖춘 요원만이 정비를 실행합니다.

⚠ 경고

- 환자를 운반차로 옮기거나 운반차에서 내릴 때 항상 브레이크를 거십시오. 운반차를 밀어보아 브레이크가 완전히 걸려 있는지 확인하십시오. 운반차가 이동 중이지 않는 경우 항상 브레이크를 거십시오. 환자를 운반차로 옮기거나 운반차에서 내리는 동안 운반차가 움직이면 환자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 환자가 운반차의 끝 부분에 직접 앉아서는 안 됩니다. 과도한 무게로 인해 침상이 기울어져서 환자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 환자를 혼자 두는 경우 운반차 높이를 가장 낮은 위치로 두십시오. 운반차 높이를 올려진 위치에 두면 환자가 떨어져 부상을 입을 확률이 커질 수 있습니다.
- 운반차를 움직이기 전에 브레이크가 완전히 풀려 있는지 확인하십시오. 브레이크가 걸린 상태에서 운반차를 움직이려고 하면, 사용자 및/또는 환자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 사이드레일을 올린 후, 사이드레일을 완전히 잡아당겨 사이드레일이 완전히 올려진 위치에 단단히 고정되어 있음을 확인하십시오. 사이드레일은 환자가 운반차에서 빠져나가지 못하도록 하는 환자 억제 장치로 사용할 수 없습니다. 사이드레일은 환자가 운반차에서 우발적으로 굴러 떨어지는 것을 막기 위한 것입니다. 환자가 제 자리에 있도록 하기 위해 필요한 억제 정도를 결정하는 것은 담당 의료진의 책임입니다. 사이드레일을 올바르게 이용하지 않으면 환자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 사이드레일을 접힌 위치로 내릴 때, 환자 및 의료진의 팔다리가 사이드레일 축에서 떨어져 있도록 하십시오. 그렇지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.
- 환자 이송 시, 환자 및 작동자의 팔다리가 접힌 사이드레일에서 떨어져 있도록 하십시오. 그렇지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.
- 기압식 파울러를 작동하는 것은 수동 절차입니다. 환자가 운반차에 있을 때 파울러를 올리는 경우 주의를 기울이십시오. 적절한 들어올리기 기법을 사용하고 필요한 경우 추가 도움을 받으십시오. 적절한 들어올리기 기법을 사용하지 않으면 작동자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 파울러를 내릴 때 파울러 해제 핸들 및 파울러 프레임 주변에 손/손가락을 두지 마십시오. 파울러를 내릴 때 주의를 기울이지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.
- 운반차에 발쪽 끝 밀기 핸들이 옵션으로 장착되어 있는 경우, 풋 익스텐션/제세동기 트레이 설치 시 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 운반차 이송 시 환자나 사용자에 대한 부상 또는 I.V. 폴에 대한 손상을 방지하려면, I.V. 캐디가 I.V. 폴에 단단히 조여 있는지 확인하십시오.
- 환자가 바뀔 때마다 매트리스를 소독하십시오. 그렇게 하지 않을 경우 교차 오염 및 감염을 유발할 수 있습니다.
- 일부 소독제는 부적절하게 사용될 경우 제품 손상을 유발할 수 있습니다. 아래에서 설명한 제품을 매트리스 소독에 사용할 경우, 소독 후 전체 표면을 깨끗한 물에 적신 천으로 닦고 완전히 말리도록 조치를 취해야 합니다. 커버는 제조사가 권장하지 않는 소독제에 노출될 경우 손상될 수 있습니다. 이러한 유형의 소독제를 사용할 때 본 지침을 준수하지 않을 경우 본 제품 보증이 무효화될 수 있습니다.
- 매트리스 커버를 보관하거나 리넨을 추가하기 전에 완전히 말려야 합니다. 매트리스 커버에 남아 있는 소독제를 제거하지 않을 경우 커버 재질이 손상될 수 있습니다.

목차로 되돌아감

안전 예방 조치 요약

⚠ 주의

- 본 운반차를 개조하지 마십시오. 장치를 개조하면 예상치 않게 작동하여 환자 또는 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 또한 운반차를 개조하면 보증이 무효화됩니다.
- 손상 방지를 위해, 침상 높이를 올리거나 낮추기 전에 이에 방해가 될 수 있는 모든 장비를 제거하십시오.
- 운반차 아래 환자용 리프트가 있는 경우에는 운반차(베이스의 유압 장치)를 올리지 마십시오.
- 부상 또는 장비 손상을 방지하려면, 사이드레일이 저절로 내려가지 않도록 하십시오.
- 밀기 핸들은 운반차 이송 시 사용하도록 고안되었습니다. 손상이 생길 수 있으므로 운반차의 다른 부품을 밀기/당기기 장치로 사용하지 마십시오.
- 베이스 후드의 하중 용량은 27 kg입니다. 베이스 후드에 앉거나 위에 올라서지 마십시오. 부상 또는 장비 손상이 생길 수 있습니다.
- 베이스 후드를 밟고 서지 마십시오.
- 산소병 또는 환자 소지품 보관용의 베이스 후드에 있는 산소병 홀더에 차단기를 사용하지 마십시오.
- 손상을 방지하려면, 무게가 13 kg이 넘는 품목을 제세동기 트레이 위에 놓지 마십시오.
- 장비에 손상이 생길 수 있으므로 제세동기 트레이를 밀기/당기기 장치로 사용하지 마십시오.
- 운반차에 옵션으로 발쪽 끝에 I.V. 폴이 설치되어 있는 경우, 풋 익스텐션/제세동기 트레이 설치 시 I.V. 폴은 반드시 올려진 위치에 있어야 합니다. I.V. 폴이 올려진 위치에 있지 않는 경우, 풋 익스텐션은 제대로 기능을 하지 못하며 부상을 초래할 수 있습니다.
- 손상을 방지하려면, 무게가 13 kg이 넘는 품목을 제세동기 트레이/풋 익스텐더 위에 놓지 마십시오.
- 장비에 손상이 생길 수 있으므로 제세동기 트레이/풋 익스텐더를 밀기/당기기 장치로 사용하지 마십시오.
- 장비에 손상이 생길 수 있으므로 풋보드/차트홀더를 밀기/당기기 장치로 사용하지 마십시오.
- 운반차 이동 시 손상이 생기지 않도록 사용하지 않을 때는 항상 I.V. 캐디를 보관하십시오.
- 손상을 방지하려면, 무게가 13 kg이 넘는 품목을 서빙 트레이 위에 놓지 마십시오.
- 장비에 손상이 생길 수 있으므로 서빙 트레이를 밀기/당기기 장치로 사용하지 마십시오.
- 손상을 방지하려면, 영구 부착된 2단계식 I.V. 폴의 안전 사용 하중은 18 kg입니다.
- 운반차 이송 시 손상을 방지하려면, I.V. 폴의 높이가 문이 열린 공간 및 조명 기구 아래를 안전하게 통과할 수 있는지 확인하십시오.
- 장비에 손상이 생길 수 있으므로 I.V. 폴을 밀기/당기기 장치로 사용하지 마십시오.
- 손상을 방지하려면, I.V. 백의 무게가 5.4 kg을 초과하면 안 되며, 영구적으로 부착된 3단계식 I.V. 폴의 각 단계에 부착되는 한 품목의 무게가 4.2 kg을 초과하면 안 됩니다.
- 손상을 방지하려면, 무게가 18 kg이 넘는 품목을 직립 산소병 홀더에 놓지 마십시오.
- 장비에 손상이 생길 수 있으므로 직립 산소병 홀더를 밀기/당기기 장치로 사용하지 마십시오.
- 세척 후 운반차를 다시 사용하기 전에, 모든 라벨이 제대로 붙어 있고 운반차 높이를 올리고/내리며, 양 위치 모두의 브레이크/조정 페달이 제대로 잠겨 있고, 사이드레일의 래치를 걸고/풀고, 파울러와 개치를 올리고/내리며, 모든 구성 부품이 적절하게 윤활되어 있는지 확인하여 운반차가 제대로 작동하는지 확인하십시오.
- 일부 세척 제품은 부식성이 있으며 부적절하게 사용하는 경우 제품에 손상을 초래할 수 있습니다. 상기 권장 제품을 Stryker 환자 취급 장비 세척에 사용하는 경우, 천을 깨끗한 물에 적셔 운반차를 닦고 세척 후 완전히 건조시키도록 반드시 주의를 기울여야 합니다. 운반차를 충분히 헹구고 건조시키지 않으면 운반차에 남아 있는 부식성 잔류물로 인해 필수적인 구성 부품이 조기에 부식될 가능성이 있습니다. 이러한 유형의 세제를 사용할 때 상기 지침을 준수하지 않으면 본 제품 보증이 무효화될 수 있습니다.
- 더 높은 농도의 소독액에 자주 또는 장시간 노출되면 커버 직물이 조기에 손상될 수 있습니다.
- 가속 과산화수소 또는 글리콜 에테르를 함유하는 사차 화합물을 사용하면 커버가 손상될 수 있습니다.

참고

- 베이스 후드 보관 영역을 정기적으로 청소하십시오.
- 브레이크 패드의 아래 부분은 왁스나 바닥의 잔재가 축적되지 않도록 정기적으로 청소해야 합니다.

목차로 되돌아감

설정 절차

장치를 사용하기 전에 장치가 제대로 작동하는지 확인하십시오. 다음의 목록으로 장치의 각 부분을 점검하였음을 확인합니다.

1. 운반차의 브레이크 페달을 완전히 눌러 4개의 바퀴 브레이크가 걸리도록 하고 4개의 캐스터가 모두 잠겨 있음을 확인합니다.
2. 유압 리프트 시스템을 올리고 내립니다.
3. 운반차를 완전히 올리고 트렌델렌부르크 기능을 작동합니다. 머리쪽 끝이 가장 낮은 위치로 낮추어지는지 확인합니다.
4. 운반차를 완전히 올리고 역 트렌델렌부르크 기능을 작동합니다. 발쪽 끝이 가장 낮은 위치로 낮추어지는지 확인합니다.
5. 전향륜을 움직여 제대로 작동하는지 확인합니다.
6. 사이드레일이 부드럽게 올라가고 내려오며 완전히 올려진 위치에서 단단히 잠기는지 확인합니다.
7. 파울러(머리쪽 끝)를 올리고 내립니다.

주의

본 운반차를 개조하지 마십시오. 장치를 개조하면 예상치 않게 작동하여 환자 또는 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 또한 운반차를 개조하면 보증이 무효화됩니다.

운반차 세척

본 지침은 Stryker 모델 747/748 환자 이송용 운반차에 대한 권장 세척 방법을 제공하기 위한 것입니다. 세척 절차 및 빈도는 병원 규정을 준수하십시오.

권장 세척 방법

참고: 세척액 제조업체의 희석 권장 사항을 정확히 준수하십시오.

- 운반차를 세척하기 전에 매트리스를 꺼내십시오. 매트리스를 운반차와 함께 세척하지 마십시오.
- 제조업체 권장 희석법에 따라 물로 희석한 세척 용액으로 닦으십시오.
- 완전히 건조시키십시오. 운반차가 완전히 건조될 때까지 매트리스를 운반차에 다시 놓지 마십시오.

주의

세척 후 운반차를 다시 사용하기 전에, 모든 라벨이 제대로 붙어 있고 운반차 높이를 올리고/내리며, 양 위치 모두의 브레이크/조정 페달이 제대로 잠겨 있고, 사이드레일의 래치를 걸고/풀고, 파울러와 개치를 올리고/내리며, 모든 구성 부품이 적절하게 윤활되어 있는지 확인하여 운반차가 제대로 작동하는지 확인하십시오.

운반차는 증기 세척, 압력 세척, 호스 사용 세척 또는 초음파 세척을 하지 **마십시오**.
이런 세척 방법은 권장되지 않으며 제품 보증이 무효화될 수 있습니다.

권장 세제

운반차 표면용 권장 세제:
사차암모늄 세제(활성 성분 - 염화암모늄).
페놀 세제(활성 성분 - o-페닐페놀).
염화 표백제 용액(5.25% - 물:표백제 비율이 100:1 미만).

적절한 소독을 위한 화학 약품 제조업체의 지침보다 더 오랫동안 제품이 젖은 상태로 있지 않도록 너무 심하게 적시지 마십시오.

주의

일부 세척 제품은 부식성이 있으며 부적절하게 사용하는 경우 제품에 손상을 초래할 수 있습니다. 상기 권장 제품을 Stryker 환자 취급 장비 세척에 사용하는 경우, 천을 깨끗한 물에 적셔 운반차를 닦고 세척 후 완전히 건조시키도록 반드시 주의를 기울여야 합니다. 운반차를 충분히 헹구고 건조시키지 않으면 운반차에 남아 있는 부식성 잔류물로 인해 필수적인 구성 부품이 조기에 부식될 가능성이 있습니다. 이러한 유형의 세제를 사용할 때 상기 지침을 준수하지 않으면 본 제품 보증이 무효화될 수 있습니다.

목차로 되돌아감

매트리스 세척

본 지침은 운반차 매트리스에 대한 권장 세척 방법을 제공하기 위한 것입니다. 세척 절차 및 빈도는 병원 규정을 준수하십시오.

권장 세척 방법

- 따뜻한 물과 연성 세제로 매트리스의 표면을 전부 손으로 세척하십시오.
- 완전히 건조시키십시오.
- 분무, 용액 또는 미리 적셔진 종이수건으로 소독액을 묻히십시오(매트리스가 완전히 젖지 않도록 하십시오).
- 침대 매트리스에 대한 병원 규정에 따라 세척하십시오.
- 여분의 소독제를 닦아 내십시오.
- 깨끗한 물로 헹구십시오.
- 표면을 건조시키십시오.

권장 소독제

중요: 모든 소독제는 제조업체의 지침에 따라 희석하십시오.

제조업체의 권장 농도로 사용하는 경우, 희석된 표백제, 희석된 페놀 세제, 또는 희석된 사차암모늄 살균 소독제가 권장됩니다. 염소 표백제(일반적으로 5.25% 차아염소산 나트륨)는 1:10 (표백제:물)의 희석 비율로 사용해야 합니다.

씻어 내는 부식성 세제

이 제품들은 연성 세제로 간주되지 **않습니다**. 이 제품들은 부식성이 있으며 부적절하게 사용하는 경우 운반차 매트리스에 손상을 초래할 수 있습니다. 사차암모늄 세제, 페놀 세제 또는 염소 표백제와 같은 부식성 물질을 사용한 후에는 매트리스를 반드시 깨끗한 물로 헹구고 완전히 건조시켜야 합니다. 매트리스를 충분히 헹구고 건조시키지 않으면 표면에 남아 있는 부식성 잔류물로 인해 조기 부식될 가능성이 있습니다.

얼룩이 생길 수 있으므로 아이오도퍼 유형의 소독제 사용은 권장하지 않습니다.

다음 표에는 각 매트리스 커버 재질에 대한 권장 세제 유형이 열거되어 있습니다(아래 정의 참조).

	비닐 매트리스 커버	**폴리우레탄 매트리스 커버**
권장	페놀 제품	사차암모늄, 사차암모늄/이소프로필
허용 가능	사차암모늄, 염소 표백제(1:10)	염소 표백제(1:10)
권장되지 않음	사차암모늄/이소프로필	페놀 제품

사차암모늄 세제: "염화 …일 암모늄"을 포함하는 성분으로 식별됨
사차암모늄/이소프로필 세제: 상기 사차암모늄 성분과 이소프로필 알코올로 식별됨
페놀 세제: "-페놀"로 끝나는 성분으로 식별됨
염소 표백제: 일반적으로 "차아염소산 나트륨"으로 알려져 있음

목차로 되돌아감

매트리스 세척(계속)

특별 지침

Velcro (벨크로)	세척 및 소독을 하려면, 소독제에 담갔다가 물로 헹군 후, 증발하도록 두십시오.
오물 또는 얼룩	중성 비누와 따뜻한 물을 사용하십시오. 강한 세제, 유기 용매 또는 연마성 세제는 사용하지 마십시오.
세척하기 어려운 부분	세척하기 곤란한 부분이나 얼룩에는 일반 가정용/비닐 세제와 부드러운 강모 브러시를 사용하십시오. 심하게 더럽거나 말라붙은 오물은 미리 담가 놓으십시오.
세탁	**세탁은 권장되지 않습니다.** 세탁을 하면 매트리스의 사용 수명이 상당히 감소될 수 있습니다.

매트리스는 증기 세척, 압력 세척, 호스 사용 세척 또는 초음파 세척을 하지 **마십시오**.
이런 세척 방법은 권장되지 않으며 제품 보증이 무효화될 수 있습니다.

요오드 얼룩 제거

1. 500 ml의 따뜻한 물에 1~2테이블스푼의 티오황산 나트륨을 녹인 용액을 만들어 얼룩진 부분을 닦으십시오. 얼룩이 생기면 가능한 빨리 얼룩을 세척하십시오. 얼룩을 즉시 제거하지 않은 경우, 얼룩을 닦아 내기 전에 용액이 스며들거나 표면에 고여 있도록 하십시오.
2. 매트리스를 다시 사용하기 전에 용액으로 처리한 표면을 깨끗한 물로 헹구십시오.

참고: 이러한 유형의 세제를 사용할 때 상기 지침을 준수하지 않으면 본 제품 보증이 무효화될 수 있습니다.

목차로 되돌아감

매트리스 소독

본 지침은 매트리스에 대한 권장 소독 방법을 제공하기 위한 것입니다.

⚠ 경고

- 환자가 바뀔 때마다 매트리스를 소독하십시오. 그렇게 하지 않을 경우 교차 오염 및 감염을 유발할 수 있습니다.
- 일부 소독제는 부적절하게 사용될 경우 제품 손상을 유발할 수 있습니다. 아래에서 설명한 제품을 매트리스 소독에 사용할 경우, 소독 후 전체 표면을 깨끗한 물에 적신 천으로 닦고 완전히 말리도록 조치를 취해야 합니다. 커버는 제조사가 권장하지 않는 소독제에 노출될 경우 손상될 수 있습니다. 이러한 유형의 소독제를 사용할 때 본 지침을 준수하지 않을 경우 본 제품 보증이 무효화될 수 있습니다.
- 매트리스 커버를 보관하거나 리넨을 추가하기 전에 완전히 말려야 합니다. 매트리스 커버에 남아 있는 소독제를 제거하지 않을 경우 커버 재질이 손상될 수 있습니다.

권장 소독제:

- 사차 화합물
- 페놀계 소독제
- 염소 표백제 용액(표백제와 물을 1: 100으로 희석한 5.25% 표백제)
- 70% 이소프로필 알코올

⚠ 주의

- 더 높은 농도의 소독액에 자주 또는 장시간 노출되면 커버 직물이 조기에 손상될 수 있습니다.
- 가속 과산화수소 또는 글리콜 에테르를 함유하는 사차 화합물을 사용하면 커버가 손상될 수 있습니다.

1. 표면을 깨끗하게 닦고 말린 후 소독제를 사용하십시오.
2. 매트리스를 깨끗하고 물기가 없는 천으로 닦아 남아 있는 액체 또는 소독제를 모두 제거하십시오.
3. 소독 후 커버를 깨끗하게 **헹구고 말려야** 합니다.

목차로 되돌아감

예방 유지보수

예방 유지보수는 최소한 연 1회 실시해야 합니다. 모든 Stryker Medical 장비에 대해 예방 유지보수 프로그램을 설정해야 합니다. 예방 유지보수는 제품 사용 수준에 근거하여 더 자주 시행해야 할 수 있습니다.

_____ 모든 잠금 장치가 고정되어 있음
_____ 사이드레일이 적절하게 이동하고 래치됨
_____ 모든 캐스터가 단단히 잠기는지 확인하기 위해 브레이크 페달을 걸고 운반차를 밀어봄
_____ 모든 캐스터가 고정되어 있고 제대로 회전함
_____ 각 캐스터를 점검하여 캐스터나 브레이크 시스템에 축적되어 있는 왁스나 이물질을 제거할 것
_____ 환자 억제 장치가 제대로 작동함
_____ I.V. 폴에 손상이 없고 제대로 작동함
_____ 산소병 홀더에 손상이 없고 제대로 작동함
_____ 파울러가 제대로 작동하고 래치됨
_____ 트렌델렌부르크/역 트렌델렌부르크가 제대로 작동함
_____ 매트리스 커버가 찢어지거나 균열되지 않았음
_____ 접지 체인에 손상 없음
_____ 유압 연결 부위에 누출 없음
_____ 유압 잭이 제대로 지탱되고 있음
_____ 유압 강하 속도가 올바르게 설정됨
_____ 유압 오일 수치가 충분함
_____ 필요한 곳에 윤활제를 바름 (“윤활 지점” on page 12-13)
_____ 부속장치 및 장착 하드웨어의 상태가 양호하며 제대로 작동함

제품 일련 번호:		

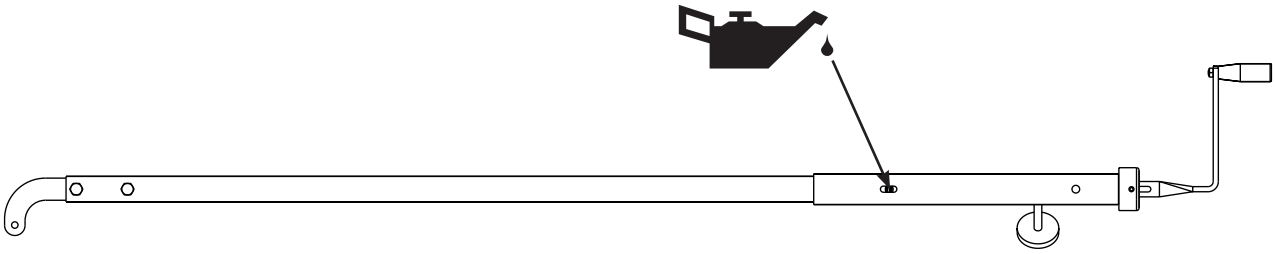
시행자: _____ 날짜: _____

목차로 되돌아감

윤활 지점

크랭크 나사 어셈블리(0746-046-010)

파울러를 0도에 두고, 크랭크 나사 어셈블리의 슬롯과 구멍에 Syntech 윤활유(3000-200-719)를 바릅니다(아래 그림 참조). 여분의 윤활유를 닦아 내십시오.



목차로 되돌아감

빠른 참조 교체 부품 목록

이 페이지에 열거되어 있는 부품과 부속장치는 모두 현재 구입하실 수 있습니다. 본 설명서의 어셈블리 그림 부분에 나와 있는 부품 일부는 개별적으로 구입이 가능하지 않을 수 있습니다. 구입 가능성과 가격은 미국의 Stryker 고객 서비스(미국 내 무료 전화: 1-800-327-0770)로 문의하십시오.

부품명	부품 번호
브레이크 캠 및 링크	0853-003-035
완전 커버 어셈블리가 장착된 캐스터	0853-503-020
제세동기 트레이/풋 익스텐션	1105-045-400
전향륜 어셈블리	1105-006-130
풋보드/차트홀더 병합	1105-045-500
I.V. 폴, 표준 제거형	0390-025-000
산소병 홀더, 직립	1115-130-000
페인트, 터치업, 유광 검정, 솔이 딸려 있는 병	7000-001-322
페인트, 터치업, 유광 검정, 스프레이 캔	7000-001-319
페인트, 터치업, 흰색, 솔이 딸려 있는 병	7000-001-147
페인트, 터치업, 흰색, 스프레이 캔	7000-001-148
기압식 실린더	1010-031-078
억제 스트랩, 발목	0946-043-100
억제 스트랩, 몸체	0390-019-000
억제 스트랩, 손목	0946-044-000
사이드레일 패드 세트	1010-052-000

목차로 되돌아감

캐스터 어셈블리 교체

필요 공구:

- 1/2인치 소켓
- 3/8인치 드라이브 래칫
- 니들 노즈 플라이어
- 번지 코드
- 소형 보틀 잭
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)

절차:

1. 운반차를 최대한 펌프해 올립니다.
2. 양쪽의 사이드레일을 위로 올려 래치시킵니다.
3. 번지 코드를 사용하여, 올린 베이스 후드를 지지합니다.
4. 베이스 브레이크/조정 페달을 중립 위치로 놓습니다.
5. 1/2인치 소켓을 사용하여, 타이밍 링크를 캐스터에 고정시키는 플랜지 너트(각 면에 한 개) 2개를 빼냅니다.
6. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, Rue 클립을 빼낸 후 브레이크 로드 활성기에서 클레비스 핀을 빼냅니다.
7. 브레이크/조정 페달을 브레이크 위치로 움직여 브레이크를 겁니다.
8. 타이밍 링크 어셈블리를 똑깥이 바깥쪽으로 잡아당겨 브레이크 타이밍 링크 어셈블리를 분리합니다. 브레이크 타이밍 링크는 보관했다가 재설치 시 사용합니다.
9. 소형 보틀 잭을 사용하여, 캐스터가 프레임 소켓에서 빠져나올 때까지 운반차를 올립니다. 캐스터를 폐기합니다.
10. 캐스터가 베이스 프레임에 고정될 때까지 조심스럽게 천천히 잭을 내려서 새 캐스터 어셈블리를 설치한 후 잭을 뺍니다.

참고: 캐스터 어셈블리 갈림대 지점의 상단에 있는 화살표가 운반차의 발쪽 끝을 향하도록 합니다.

11. 재설치할 때는 이 단계를 역으로 실행합니다. 타이밍 링크 어셈블리를 캐스터에 고정시키는 플랜지 너트 2개에 11.1 ± 2.76 m-kg (80 ± 20 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.

참고: 새 브레이크 타이밍 링크 어셈블리 설치 시, 쓰던 브레이크 타이밍 링크 어셈블리를 분리할 때 빠져나왔을 수 있는 부싱을 반드시 다시 설치해야 합니다.

12. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

목차로 되돌아감

브레이크 회전장치 잠금 링 교체

필요 공구:

- 1/2인치 소켓
- 5/16인치 소켓
- 3/8인치 드라이브 래칫
- 1/4인치 래칫
- 니들 노즈 플라이어
- 번지 코드
- 소형 보틀 잭
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)

절차:

1. 운반차를 최대한 펌프해 올립니다.
2. 양쪽의 사이드레일을 위로 올려 래치시킵니다.
3. 번지 코드를 사용하여, 올린 베이스 후드를 지지합니다.
4. 베이스 브레이크/조정 페달을 중립 위치로 놓습니다.
5. 1/2인치 소켓을 사용하여, 타이밍 링크를 캐스터에 고정시키는 플랜지 너트(각 면에 한 개) 2개를 빼냅니다.
6. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, Rue 클립을 빼낸 후 브레이크 로드 활성기에서 클레비스 핀을 빼냅니다.
7. 브레이크/조정 페달을 브레이크 위치로 움직여 브레이크를 겁니다.
8. 타이밍 링크 어셈블리를 똑깥이 바깥쪽으로 잡아당겨 브레이크 타이밍 링크 어셈블리를 분리합니다. 브레이크 타이밍 링크는 보관했다가 재설치 시 사용합니다.
9. 소형 보틀 잭을 사용하여, 캐스터가 프레임 소켓에서 빠져나올 때까지 운반차를 올립니다. 캐스터를 폐기합니다.
10. 5/16인치 소켓을 사용하여, 브레이크 회전장치 고정 링을 베이스 프레임에 고정시키는 볼트 2개를 빼냅니다. 브레이크 회전장치 고정 링을 폐기합니다.
11. 5/16인치 소켓을 사용하여, 새 브레이크 회전장치 고정 링을 설치합니다.

참고: 브레이크 회전장치 고정 링에는 설치 시 베이스 프레임에 접합하는 맞춤못 2개가 있습니다.

12. 캐스터가 베이스 프레임에 고정될 때까지 조심스럽게 천천히 잭을 내려서 새 캐스터 어셈블리를 설치한 후 잭을 뺍니다.

참고: 캐스터 어셈블리 갈림대 지점의 상단에 있는 화살표가 운반차의 발쪽 끝을 향하도록 합니다. 화살표가 발쪽 끝을 향하지 않으면 캐스터 어셈블리에 손상이 생길 수 있습니다.

13. 재설치할 때는 이 단계를 역으로 실행합니다. 타이밍 링크 어셈블리를 캐스터에 고정시키는 플랜지 너트 2개에 11.1 ± 2.76 m-kg (80 ± 20 피트-파운드)의 회전력을 가합니다. 브레이크 회전장치 고정 링을 베이스 프레임에 고정시키는 볼트 2개에 6.9 ± 0.55 m-kg (50 ± 4 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.

참고: 새 브레이크 타이밍 링크 어셈블리 설치 시, 쓰던 브레이크 타이밍 링크 어셈블리를 분리할 때 빠져나왔을 수 있는 부싱을 반드시 다시 설치해야 합니다.

14. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

목차로 되돌아감

브레이크 타이밍 링크 교체, 머리쪽 끝 또는 발쪽 끝

필요 공구:

- 1/2인치 소켓
- 3/8인치 드라이브 래칫
- 니들 노즈 플라이어
- 번지 코드
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)

절차:

1. 운반차를 최대한 펌프해 올립니다.
2. 양쪽의 사이드레일을 위로 올려 래치시킵니다.
3. 번지 코드를 사용하여, 올린 베이스 후드를 지지합니다.
4. 베이스 브레이크/조정 페달을 중립 위치로 놓습니다.
5. 1/2인치 소켓을 사용하여, 타이밍 링크를 캐스터에 고정시키는 플랜지 너트(각 면에 한 개) 2개를 빼냅니다.
6. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, Rue 클립을 빼낸 후 브레이크 로드 활성기에서 클레비스 핀을 빼냅니다.
7. 브레이크/조정 페달을 브레이크 위치로 움직여 브레이크를 겁니다.
8. 타이밍 링크 어셈블리를 똑깥이 바깥쪽으로 잡아당겨 브레이크 타이밍 링크 어셈블리를 분리합니다. 브레이크 타이밍 링크를 폐기합니다.
9. 재설치할 때는 이 단계를 역으로 실행합니다. 타이밍 링크 어셈블리를 캐스터에 고정시키는 플랜지 너트 2개에 11.1 ± 2.76 m-kg (80 ± 20 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.

참고: 새 브레이크 타이밍 링크 어셈블리 설치 시, 쓰던 브레이크 타이밍 링크 어셈블리를 분리할 때 빠져나왔을 수 있는 부싱을 반드시 다시 설치해야 합니다.

10. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

목차로 되돌아감

브레이크 캠 어셈블리 교체

필요 공구:

- 니들 노즈 플라이어
- 번지 코드

절차:

1. 운반차를 최대한 펌프해 올립니다.
2. 양쪽의 사이드레일을 위로 올려 래치시킵니다.
3. 번지 코드를 사용하여, 올린 베이스 후드를 지지합니다.
4. 베이스 브레이크/조정 페달을 중립 위치로 놓습니다.
5. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, 브레이크 캠 어셈블리를 브레이크 로드에 고정시키는 Rue 클립과 클레비스 핀을 빼냅니다. 모든 부품을 보관했다가 재설치 시 사용합니다.
6. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, 상단 베어링 피봇 지지대에서 Rue 클립과 와셔를 빼냅니다. 모든 부품을 보관했다가 재설치 시 사용합니다.
7. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, 하단 지지대에서 Rue 클립과 플라스틱 와셔를 빼냅니다. Rue 클립은 보관했다가 재설치 시 사용합니다.
8. 브레이크 캠 링크를 브레이크 로드 작동기에서 들어올린 후 브레이크 캠 어셈블리 바깥쪽으로 천천히 잡아당깁니다. 브레이크 캠 어셈블리는 폐기합니다.
9. 재설치할 때는 이 단계를 역으로 실행합니다.

참고: 새 브레이크 캠 어셈블리 설치 시, 먼저 하단을 약간 설치한 후 아래쪽 및 안쪽으로 밀어 상단 베어링 아래 설치합니다.

10. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

브레이크 로드 교체

필요 공구:

- 망치
- 7/32인치 #7 롤핀 펀치
- 니들 노즈 플라이어
- 번지 코드

절차:

1. 운반차를 최대한 펌프해 올립니다.
2. 양쪽의 사이드레일을 위로 올려 래치시킵니다.
3. 번지 코드를 사용하여, 올린 베이스 후드를 지지합니다.
4. 브레이크/조정 페달을 조정 위치로 놓습니다.
5. 망치와 7/32인치 롤핀 펀치를 사용하여, 브레이크 로드에 있는 페달에서 페달까지의 롤핀 8개를 빼냅니다.
6. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, 브레이크 링크를 브레이크 로드에 고정시키는 Rue 클립과 클레비스 핀을 빼냅니다.
7. 손으로 브레이크 로드를 잡아 각 브레이크/조정 페달을 분리합니다. 페달은 보관했다가 재설치 시 사용합니다.
8. 베이스에서 브레이크 로드를 분리합니다.
9. 새 브레이크 로드를 설치한 후 먼저 머리쪽 끝 타이밍 링크 암에 롤핀을 설치합니다.
10. 재설치할 때는 이 단계를 역으로 실행합니다.
11. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

목차로 되돌아감

전향륜 어셈블리 교체

필요 공구:

- 1/2인치 소켓
- 3/8인치 드라이브 래칫
- 니들 노즈 플라이어
- 번지 코드
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)

절차:

1. 운반차를 최대한 펌프해 올립니다.
2. 양쪽의 사이드레일을 위로 올려 래치시킵니다.
3. 번지 코드를 사용하여, 올린 베이스 후드를 지지합니다.
4. 1/2인치 소켓을 사용하여, 전향륜 캠 드라이크 링크를 캠에 고정시키는 볼트를 빼냅니다.
5. 1/2인치 소켓을 사용하여, 전향륜 어셈블리를 베이스 프레임에 고정시키는 볼트 2개를 빼냅니다.
6. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, 전향륜 브래킷에서 펌프 페달 리턴 스프링을 빼냅니다.
7. 니들 노즈 플라이어를 사용하여, 해제 페달에서 발쪽 끝 잭 해제 로드를 분리합니다.
8. 해제 로드를 분리합니다.
9. 환자의 왼쪽에서 작업하면서, 전향륜 어셈블리를 바깥쪽 위로 들어올린 동안 전향륜 어셈블리를 시계 반대 방향으로 회전시킵니다.
10. 재설치할 때는 이 단계를 역으로 실행합니다. 모든 볼트에 1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
11. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

목차로 되돌아감

잭 교체, 머리쪽 끝

필요 공구:

- 연결대가 있는 1/2인치 소켓
- 3/8인치 드라이브 래칫
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)

절차:

1. 운반차에서 침상을 빼냅니다. 12-24페이지의 “침상 상단 분리”를 참고하십시오.
2. 연결대가 있는 1/2인치 소켓과 3/8인치 드라이브 래칫을 사용하여, 잭 베이스를 운반차 베이스 프레임에 고정시키는 육각 나사 2개를 빼냅니다. 재설치 시에는, 나사에 1.52 ± 0.79 m-kg (11 ± 5 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
3. 잭과 액체통 클램프를 베이스 프레임에 고정시키는 육각 나사 2개를 빼낸 후 클램프를 분리합니다.
4. 펌프 연결 로드를 위로 들어올리고 연결 로드에서 펌프 피스톤을 분리합니다. 재설치 시에는, 나사에 1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
5. 해제 페달 마운팅 플레이트에서 펌프 페달 회전장치를 분리합니다.
6. 해제 밸브 어셈블리에서 머리쪽 끝 해제 로드를 분리합니다.
7. 연결대가 있는 1/2인치 소켓을 사용하여, 잭 베이스를 운반차 베이스 프레임에 고정시키는 육각 나사 2개를 빼냅니다. 재설치 시에는, 나사에 1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
8. 잭 어셈블리를 분리합니다.
9. 잭을 다시 설치할 때는, 잭과 액체통 클램프에 볼트를 돌려넣되 완전히 조이지 마십시오.
10. 펌프 연결 로드와 해제 지지대를 다시 설치합니다.
11. 펌프 페달을 완전히 (바닥까지) 누릅니다. 그러면 잭이 베이스 프레임에 제대로 위치합니다.
12. 잭과 액체통 클램프에 있는 볼트를 조입니다. 모든 볼트에 1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
13. 다른 사람의 도움을 받아, 침상 상단을 잭 샤프트 위에 다시 설치합니다.
14. 지지 튜브 용접부의 육각 나사에 1.52 ± 0.79 m-kg (11 ± 5 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
15. 침상을 펌프하여 올리고 무게를 가하여 잭이 무게를 지탱하고 이동하지 않음을 확인합니다.
16. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

참고: 잭 하강률은 공장에서 설정되며 이를 조정하는 것은 권장되지 않습니다.

목차로 되돌아감

잭 교체, 발쪽 끝

필요 공구:

- 연결대가 있는 1/2인치 소켓
- 3/8인치 드라이브 래칫
- 플라이어
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)

절차:

1. 운반차에서 침상을 빼냅니다. 12-24페이지의 “침상 상단 분리”를 참고하십시오.
2. 베이스 프레임에서 베이스 후드를 들어올립니다.
3. 연장대가 있는 1/2인치 소켓을 사용하여, 펌프 페달 연결대를 발쪽 끝 펌프 페달 어셈블리와 펌프 연결 로드에 연결하는 육각 와셔 헤드 나사 2개를 빼냅니다.
4. 해제 페달 용접부에 있는 핀에서 해제 페달 회전장치를 분리하여 잭 어셈블리에 있는 해제 밸브에서 발쪽 끝 해제 로드를 분리합니다.
5. 펌프 연결 로드에서 잭 펌프 피스톤을 분리합니다.
6. 연결대가 있는 1/2인치 소켓을 사용하여, 액체통 클램프를 고정시키는 육각 와셔 헤드 나사 2개를 빼냅니다.
7. 잭 어셈블리를 분리합니다.
8. 잭을 다시 설치할 때는, 잭과 액체통 클램프에 볼트를 돌려넣되 완전히 조이지 마십시오.
9. 펌프 연결 로드와 해제 지지대를 다시 설치합니다.
10. 펌프 페달을 완전히 (바닥까지) 누릅니다. 그러면 잭이 베이스 프레임에 제대로 위치합니다.
11. 잭과 액체통 클램프에 있는 볼트를 조입니다. 모든 볼트에 1.8 ± 0.27 m-kg (13 ± 2 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
12. 다른 사람의 도움을 받아, 침상 상단을 잭 샤프트 위에 다시 설치합니다.
13. 지지 튜브 용접부의 육각 나사에 1.52 ± 0.79 m-kg (11 ± 5 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
14. 침상을 펌프하여 올리고 무게를 가하여 잭이 무게를 지탱하고 이동하지 않음을 확인합니다.
15. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

참고: 잭 하강률은 공장에서 설정되며 이를 조정하는 것은 권장되지 않습니다.

측면 제어 브레이크 로드 분리

필요 공구:

- 망치
- 7/32인치 롤핀 펀치
- 니들 노즈 플라이어
- 번지 코드
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)

절차:

1. 침상을 최고 높이로 펌프하여 올립니다.
2. 베이스 후드를 들어올리고 번지 코드를 사용하여 침상에서 베이스 후드를 지지합니다.
3. 로드쪽 링크를 측면 제어 링크에 연결하는 Rue 링 코터와 클레비스 핀을 빼냅니다.
4. 브레이크 로드 어셈블리를 베이스 프레임에 고정하는 4개의 볼트를 제거한 후 어셈블리 전체를 분리합니다.
5. 망치와 7/32인치 롤핀 펀치를 사용하여, 환자의 왼쪽에 있는 나비형 “V” 페달에서 슬롯형 스프링 핀을 빼낸 후 페달을 분리합니다.
6. 망치와 7/32인치 롤핀 펀치를 사용하여, 지지 용접부의 중앙에 있는 내장 스톱에서 슬롯형 스프링 핀을 빼낸 후 페달을 분리합니다.
7. 망치와 7/32인치 롤핀 펀치를 사용하여, 측면 제어 링크를 환자의 오른쪽에 있는 측면 제어 브레이크 로드에 연결하는 슬롯형 스프링 핀을 빼냅니다.
8. 환자의 오른쪽에 있는 나비형 “V” 페달을 잡아당겨 측면 제어 브레이크 로드를 베이스에서 분리합니다.
9. 단계를 역으로 수행하여 브레이크 로드를 다시 설치합니다. 어셈블리를 재설치할 때는, 육각 캡 나사에 0.79-1.8 m-kg (5-13 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
10. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

⚠ 주의

브레이크 로드 어셈블리를 베이스 프레임에 재부착할 때, 토크 사양을 1.8 m-kg (13 피트-파운드) 이하로 설정합니다. 이를 넘으면 볼트가 손상될 수 있습니다.

목차로 되돌아감

해제 페달 조절

필요 공구:

- 없음

절차:

1. 해제 페달 어셈블리에서 해제 페달 회전장치를 손으로 뺍니다.
2. 해제 밸브에 해제 로드를 더 단단히 연결시키려면, 나사산이 있는 해제 로드에 있는 해제 페달 회전장치를 시계 방향으로 돌립니다.
3. 해제 밸브에 해제 로드를 덜 단단히 연결시키려면, 나사산이 있는 해제 로드에 있는 해제 페달 회전장치를 시계 방향으로 돌립니다.

참고: 페달 회전 어셈블리가 해제 로드 상에서 너무 멀리 돌려진 경우, 해제 밸브가 부분적으로 활성화되어 잭이 이동합니다.

해제 페달 교체, 발쪽 끝

필요 공구:

- 니들 노즈 플라이어

절차:

1. 운반차 브레이크를 겁니다.
2. 해제 페달 리턴 스프링을 발쪽 끝 해제 페달에서 뺍니다.
3. 발쪽 끝 해제 페달을 마운팅 브래킷에 연결하는 Rue 링 코터와 클레비스 핀을 빼냅니다.
4. 페달을 위쪽으로 회전시킵니다.
5. 머리쪽 끝과 발쪽 끝 해제 로드를 발쪽 끝 해제 페달에 연결하는 Rue 링 코터를 빼낸 후 페달을 분리합니다.
6. 단계를 역으로 수행하여 새 페달을 설치합니다.
7. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

해제 페달 로드 분리, 발쪽 끝

필요 공구:

- 니들 노즈 플라이어

절차:

1. 발쪽 끝 해제 페달을 분리합니다. 12-23페이지의 “해제 페달 교체, 발쪽 끝”을 참고하십시오.
2. 발쪽 끝 페달 해제 로드를 페달 마운팅 브래킷 안에 고정시키는 Nyliner 내 스냅을 분리합니다.
3. 흰색 플라스틱 해제 로드 브래킷에서 발쪽 끝 페달 해제 로드 스냅을 엽니다.
4. 측면 제어 해제 페달 용접부에서 측면 제어 해제 페달 회전장치를 뺍니다.
5. 발쪽 끝 페달 해제 로드를 분리합니다.
6. 단계를 역으로 수행하여 페달 로드를 다시 설치합니다.
7. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

목차로 되돌아감

침상 상단 분리

필요 공구:

- 연결대가 있는 T40 Torx소켓
- 3/8인치 드라이브 래칫
- 일자 드라이버
- 3/8인치 드라이브 토크 렌치(m-kg)(피트-파운드)
- 7/16인치-20 세목 볼트

절차:

1. 풋 페달을 사용하여 침상 상단을 가장 위까지 펌프하여 올립니다.
2. 운반차 매트리스를 꺼냅니다.
3. T40 별소켓과 3/8인치 드라이브 래칫을 사용하여, 잭 지지 튜브를 잭 샤프트에 고정시키는 트러스 머리 나사를 빼냅니다.
4. 세목 7/16인치-20 볼트를 잭 지지대 상단 내로 충분히 깊이 삽입하여 침상 상단을 잭 샤프트에서 분리합니다.
5. 다른 사람의 도움을 받아, 침상을 똑바로 위로 들어올려 잭 샤프트에서 꺼낸 후 따로 보관합니다.
6. 재설치할 때는 이 단계를 역으로 실행합니다. 재설치 시에는, 트러스 머리 나사에 3.2 ± 0.41 m-kg (23 ± 3 피트-파운드)의 회전력을 가합니다.
7. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

목차로 되돌아감

유압 시스템에서 여분의 공기 제거

필요 공구:

- 없음

절차:

1. 유압 연결 부위가 단단히 연결되어 있고 제대로 작동하는지 확인합니다.
2. 침상을 최고 높이까지 올립니다.
3. 공기가 시스템을 통과하도록 페달을 여러 번 계속해서 펌프합니다.
4. 운반차를 다시 사용하기 전에 운반차가 제대로 작동하는지 확인합니다.

기압식 파울러 조절

필요 공구:

- 5/32인치 육각 렌치
- 1/2인치 조합 렌치

절차:

1. 쉽게 접근할 수 있도록 파울러를 75° 이상으로 올립니다.
2. 1/2인치 조합 렌치를 사용하여, 회로차단기 바(항목 M) 말단의 작동기 암에 있는 육각 너트를 느슨하게 합니다.
3. 파울러를 조절하기 위해서는 5/32인치 육각 렌치를 사용하여 파울러가 움직이지 않으면 육각 나사를 시계 반대 방향으로 1-2번 돌리고, 파울러가 제 위치에 고정되지 않으면 시계 방향으로 1-2번 돌립니다.
4. 육각 나사를 다시 조입니다. 운반차를 다시 사용하기 전에, 무게를 가했을 때 파울러가 평평한 위치에서 90° 까지 올라갔다가 다시 내려오며 제 위치에 고정되는지 확인합니다.

접어 내리는 사이드레일 래치 조절

필요 공구:

- 1/8인치 육각 렌치

⚠ 경고

사이드레일 래치는 공장에서 사전 설정되며 대개는 조절이 필요하지 않습니다. 부득이 조절을 해야 하는 경우, 아래 절차를 따르는 것이 중요합니다. 올바르게 조절을 하지 않으면, 환자 또는 사용자가 부상을 입을 수 있습니다.

절차:

1. 1/8인치 육각 렌치를 사용하여, 래치 반대편에 있는 래치 어셈블리에 위치한 육각 나사를 조절합니다. 나사를 시계 방향으로 돌리면 래치 작동의 "틈새" 정도가 **감소합니다**. 시계 반대 방향으로 돌리면 정도가 **증가합니다**.

참고: 사이드레일이 완전히 올려진 위치에 있을 때, 사이드레일의 "틈새" 정도는 약 3.2 mm - 4.8 mm이어야 합니다.

⚠ 주의

사이드레일이 완전히 올려진 위치에 있을 때 "틈새"가 너무 크면 사이드레일이 불안정해 보이며 또한 래치 시스템이 빨리 마모될 수 있습니다.

"틈새"가 너무 작으면 래치를 차단하여 사이드레일이 완전히 올려진 위치에서 래치가 완전히 걸리지 못하게 되기 때문에, 래치에 손상이 생기고/거나 환자 또는 사용자가 부상을 입을 수 있습니다.

목차로 되돌아감

제한 보증

Stryker Corporation에 속하는 Stryker Medical Division은 Stryker 모델 747/748 환자 이송용 운반차에 재질 및 제조상의 결함이 없음을 인도일로부터 1년간 최초 구매자에게 보증합니다. 본 보증하의 Stryker의 의무는 Stryker의 전적 재량에 따라 결함이 있는 것으로 판명된 제품에 대해 교체 부품 및 그에 대한 인건비를 제공하거나 또는 Stryker가 선택하는 경우 제품을 교체하는 것으로 명시적으로 제한됩니다. Stryker가 요청하는 경우, 보증을 청구한 제품 또는 부품을 배송료를 지급하고 공장으로 반송해야 합니다. Stryker가 판단하기에 제품에 실질적이고 부정적으로 영향을 끼치는 방식으로 제품을 부적절하게 사용하거나 타인에 의해 변경 또는 수리하면 본 보증은 무효화됩니다. Stryker가 제공하거나 공인하지 않은 부품을 사용하여 Stryker 제품을 수리하면 본 보증은 무효화됩니다. Stryker의 직원 및 대리점은 어떤 식으로든 본 보증을 변경할 권한이 없습니다.

Stryker Medical 운반차 제품은 정상적인 상태에서 사용하고 각 장치에 대한 유지보수 설명서에 기술된 바에 따라 적절하게 정기 유지보수를 시행하는 경우 10년의 예상 수명으로 고안되었습니다. Stryker는 최초 구매자가 제품을 소유하는 한 운반차 제품의 예상 수명 10년간 운반차 제품의 접합 부분에 구조적 결함이 없음을 보증합니다.

본 진술은 전술한 장비에 대한 Stryker의 전체 보증입니다. **Stryker는 본 문건에서 명시되지 않는 한 명시적 또는 묵시적으로 어떠한 기타 보증 또는 주장을 하지 않습니다. 상품성에 대한 보증은 없으며 기타 특정 목적을 위한 적합성에 대한 보증도 없습니다. 어떠한 경우에도 Stryker는 장비의 판매 또는 사용으로 인하거나 또는 이에 관련된 우발적 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.**

보증에는 일회용 품목, I.V. 폴(Stryker 영구 부착된 폴 제외), 매트리스, 배터리 또는 남용으로 인한 손상은 포함되지 않습니다.

부품 및 정비 받기

Stryker 제품은 전국에 걸쳐 있는 헌신적인 Stryker 현장 서비스 담당자 네트워크에서 지원합니다. 담당자들은 본사 훈련을 받고, 현지에서 근무하며, 수리 시간을 최소화하기 위해 충분한 예비 부품 재고를 갖추고 있습니다. 현지 담당자에게 문의하시거나, 미국의 Stryker 고객 서비스(미국 내 무료 전화: 1-800-327-0770)로 문의하십시오.

서비스 계약 범위

Stryker는 사용자의 장비가 최고의 성능을 유지하고 동시에 예기치 못한 비용을 제거하도록 하기 위해 서비스 계약 옵션에 대한 포괄적인 프로그램을 개발하였습니다. 장비 업그레이드에 대한 추가 수수료가 부과될 가능성을 없애려면 새 제품 보증이 만료되기 전에 이러한 프로그램을 활성화할 것을 권장합니다.

서비스 계약은 다음 사항에 도움이 됩니다.

- 장비 신뢰성 보장
- 유지보수 예산 안정화
- 작동 중단 시간 감소
- JCAHO용 문서 확립
- 제품 수명 연장
- 트레이드인(중고 거래) 가치 향상
- 위험성 관리 및 안전성 검토

목차로 되돌아감

서비스 계약 프로그램

Stryker는 다음의 서비스 계약 프로그램을 제공합니다

서비스 계약 옵션	프리미엄	컴플리트	스탠다드*
연 1회 예방 유지보수	X		X
모든 부품**, 인건비 및 여행 경비 포함	X	X	
무제한 긴급 서비스 문의	X	X	
제1순위 연락: 2시간 내 전화 응답	X	X	
대부분의 수리는 영업일로 3일 이내에 완료	X	X	
JCAHO 문서	X	X	X
PM (예방 유지보수) 및 긴급 서비스 현장 기록	X		X
본사에서 훈련 받은 Stryker 서비스 기술자	X	X	X
Stryker 승인 부품 사용	X	X	X
일반 영업 시간(8-5) 중 서비스	X	X	X

* PM (예방 유지보수) 계약하에서는 제품에 대한 교체 부품 및 인건비가 할인됩니다.

** 이에는 일회용 품목, I.V. 폴(Stryker 영구 부착 폴 제외), 매트리스, 배터리 또는 남용으로 인한 손상은 포함되지 않습니다.

Stryker Medical은 또한 맞춤형 서비스 계약도 제공합니다.
가격은 제품의 제작 연도, 위치, 모델 및 상태로 결정합니다.

서비스 계약에 대한 자세한 정보는
현지 담당자에게 문의하십시오.

반송 승인

Stryker 고객 서비스 부서의 승인이 있어야만 제품을 반송할 수 없습니다. 승인 번호가 제공되며 이 번호는 반드시 반송 품목에 기재해야 합니다. Stryker는 반송 품목에 대해 운송 및 반품 수수료를 부가할 권리를 보유합니다. **특수, 개조 또는 중단된 품목은 반환할 수 없습니다.**

파손된 제품

ICC 규정에 따라 파손된 품목에 대한 배상 청구는 반드시 품목 수령 후 15일 이내에 운송업체에 해야 합니다. **수령 시 인수증에 파손 사항이 기재되어 있지 않으면 파손된 운송품을 인수하지 마십시오.** 신속한 통지를 받는 대로, Stryker는 해당 운송업체에 발생한 파손에 대한 운송 화물 배상 청구를 신청합니다. 배상 청구액은 실제 교체 품목 비용으로 제한됩니다. 품목 배달 후 15일 기간 내에 이 정보가 Stryker에 접수되지 않은 경우 또는 수령 시 인수증에 파손 사항이 기재되어 있지 않은 경우, 원 송장의 전액 지불 책임은 고객에게 있습니다. 수량 부족 품목에 대한 배상 청구는 반드시 송장 일자로부터 30일 이내에 해야 합니다.

국제 품질 보증 조항

본 품질 보증은 미국 내 정책을 반영합니다. 미국 외 국가에서의 품질 보증은 국가에 따라 다를 수 있습니다. 더 자세한 정보는 현지 Stryker Medical 담당자에게 문의하십시오.

목차로 되돌아감

جدول المحتويات

الرموز والتعريفات 13-2
الرموز 13-2
تعريف تحذير/تنبيه/ملاحظة 13-2
مقدمة 13-3
وصف المنتج 13-3
الغرض من استخدام هذا المنتج 13-3
المواصفات 13-3
معلومات الاتصال 13-4
موقع الرقم المتسلسل 13-4
ملخص تدابير السلامة 13-5
ملخص تدابير السلامة 13-6
ملخص تدابير السلامة 13-7
عملية الإعداد 13-8
التنظيف 13-9
تنظيف النقالة 13-9
تنظيف الفراش 13-10
تطهير الفراش 13-12
الصيانة الوقائية 13-13
نقاط التزييت 13-14
مرجع سريع لقائمة قطع الغيار 13-15
استبدال مجموعة العجلة 13-16
استبدال حلقة قفل مدور المكبح 13-17
استبدال حلقة توقيت المكبح، بطرف النقالة بأتجاه الرأس أو القدم 13-18
استبدال مجموعة حدبة المكبح 13-19
استبدال ذراع المكبح 13-20
استبدال مجموعة العجلة الخامسة 13-21
استبدال الرافعة، طرف النقالة باتجاه الرأس 13-22
استبدال الرافعة المثبتة عند طرف النقالة باتجاه القدم 13-23
فك ذراع مكبح التحكم الجانبي 13-24
ضبط دواسة الإعتاق 13-25
استبدال دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم 13-26
فك ذراع دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم 13-26
فك سطح المحفة 13-27
طرد الهواء الزائد من النظام الهيدروليكي 13-28
ضبط مسند الظهر الهوائي 13-29
ضبط مزلاج طي الحاجز الجانبي لأسفل 13-30
الضمان 13-31
الضمان المحدودة 13-31
للحصول على القطع وخدمات الصيانة 13-31
تغطية عقد خدمات الصيانة 13-31
برامج عقد خدمات الصيانة 13-32
ترخيص الإعادة 13-32
السلع التالفة 13-32
شرط الضمان الدولي 13-32

العربية

الرموز

	تحذير/تنبيه: راجع الوثائق المرفقة
	تشير حمولة العمل الآمنة إلى محصلة وزن المريض والفراش والملحقات
	غير مخصص لتخزين اسطوانات الأكسيجين
	لا تدفع/تسحب

تعريف تحذير/تنبيه/ملاحظة

الكلمات **تحذير**, **تنبيه** و **ملاحظة** تحمل معان خاصة وينبغي مراجعتها بعناية.

تحذير

تنبيه القارئ إلى وضع قد يُسفر عن وفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم تفاديه. كما يمكن أن تصف أيضا ردود فعل معاكسة خطيرة ومخاطر أمنية.

تنبيه

تنبيه القارئ إلى وضع الأخطار المحتملة التي قد يُسفر عنها إصابة بسيطة أو متوسطة للمستخدم أو المريض أو تلف بالجهاز أو الممتلكات الأخرى ما لم يتم تفاديه. ويشمل ذلك العناية الخاصة اللازمة للاستخدام الآمن والفعال للجهاز والرعاية اللازمة لتفادي تلف الجهاز الذي قد يحدث نتيجة للاستخدام أو إساءة الاستخدام.

ملاحظة

يوفر هذا الدليل معلومات خاصة لتجعل الصيانة أسهل أو التعليمات الهامة أكثر وضوحا.

العودة إلى جدول المحتويات

جدول المحتويات

الرموز والتعريفات 13-2
الرموز 13-2
تعريف تحذير/تنبيه/ملاحظة 13-2
مقدمة 13-3
وصف المنتج 13-3
الغرض من استخدام هذا المنتج 13-3
المواصفات 13-3
معلومات الاتصال 13-4
موقع الرقم المتسلسل 13-4
ملخص تدابير السلامة 13-5
ملخص تدابير السلامة 13-6
ملخص تدابير السلامة 13-7
عملية الإعداد 13-8
التنظيف 13-9
تنظيف النقالة 13-9
تنظيف الفراش 13-10
تطهير الفراش 13-12
الصيانة الوقائية 13-13
نقاط التزييت 13-14
مرجع سريع لقائمة قطع الغيار 13-15
استبدال مجموعة العجلة 13-16
استبدال حلقة قفل مدور المكبح 13-17
استبدال حلقة توقيت المكبح، بطرف النقالة بأتجاه الرأس أو القدم 13-18
استبدال مجموعة حدبة المكبح 13-19
استبدال ذراع المكبح 13-20
استبدال مجموعة العجلة الخامسة 13-21
استبدال الرافعة، طرف النقالة باتجاه الرأس 13-22
استبدال الرافعة المثبتة عند طرف النقالة باتجاه القدم 13-23
فك ذراع مكبح التحكم الجانبي 13-24
ضبط دواسة الإعتاق 13-25
استبدال دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم 13-26
فك ذراع دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم 13-26
فك سطح المحفة 13-27
طرد الهواء الزائد من النظام الهيدروليكي 13-28
ضبط مسند الظهر الهوائي 13-29
ضبط مزلاج طي الحاجز الجانبي لأسفل 13-30
الضمان 13-31
الضمان المحدودة 13-31
للحصول على القطع وخدمات الصيانة 13-31
تغطية عقد خدمات الصيانة 13-31
برامج عقد خدمات الصيانة 13-32
ترخيص الإعادة 13-32
السلع التالفة 13-32
شرط الضمان الدولي 13-32

العربية

الرموز

	تحذير/تنبيه: راجع الوثائق المرفقة
	تشير حمولة العمل الآمنة إلى محصلة وزن المريض والفراش والملحقات
	غير مخصص لتخزين اسطوانات الأكسيجين
	لا تدفع/تسحب

تعريف تحذير/تنبيه/ملاحظة

الكلمات **تحذير**, **تنبيه** و **ملاحظة** تحمل معان خاصة وينبغي مراجعتها بعناية.

تحذير

تنبيه القارئ إلى وضع قد يُسفر عن وفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم تفاديه. كما يمكن أن تصف أيضا ردود فعل معاكسة خطيرة ومخاطر أمنية.

تنبيه

تنبيه القارئ إلى وضع الأخطار المحتملة التي قد يُسفر عنها إصابة بسيطة أو متوسطة للمستخدم أو المريض أو تلف بالجهاز أو الممتلكات الأخرى ما لم يتم تفاديه. ويشمل ذلك العناية الخاصة اللازمة للاستخدام الآمن والفعال للجهاز والرعاية اللازمة لتفادي تلف الجهاز الذي قد يحدث نتيجة للاستخدام أو إساءة الاستخدام.

ملاحظة

يوفر هذا الدليل معلومات خاصة لتجعل الصيانة أسهل أو التعليمات الهامة أكثر وضوحا.

العودة إلى جدول المحتويات

مقدمة

وضع هذا الدليل لمساعدتك في تشغيل نقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747. اقرأ هذا الدليل كاملا قبل استخدام الجهاز أو بدء الصيانة. لضمان التشغيل الآمن لهذا الجهاز، يوصى بوضع وسائل وإجراءات لتعليم وتدريب الطاقم على التشغيل الآمن لهذه النقالة.

وصف المنتج

نقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747 هي نقالة بغرض الاستخدام العام في نقل وعلاج المرضى.

الغرض من استخدام هذا المنتج

إن نقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747 عبارة عن أداة مزودة بعجلات ولا تعمل بالطاقة، تتكون من منصة معلقة على إطار ذي عجلات مصمم لدعم المرضى في وضع أفقي. تتميز الأداة بحواجز جانبية وخيار متوفر لدعم التركيب المؤقت أو الدائم لقوائم الحقن الوريدي. تزود النقالة المشغل بوسيلة نقل المرضى داخل مرفق الرعاية الصحية. كما يمكن استخدام بعض النقالات للإجراءات الثانوية والإقامة قصيرة الأمد (العلاج والتعافي).

المواصفات

	الطراز 747 نقالة نقل المرضى		الطراز 748 نقالة نقل مستعرضة	
حمل العمل الآمن **ملاحظة:** حمل العمل الآمن يشير إلى مجموع وزن المريض والفراش والملحقات.	500 رطل	226,8 كغم	500 رطل	226,8 كغم
الطول/العرض الكلي للنقالة	83"/30"	210,8 سم/ 76,2 سم	83"/34"	210,8 سم/ 86,4 سم
الحد الأدنى/الأعلى لارتفاع النقالة	21,5"/36"	54,6 سم/ 91,4 سم	21,5"/36"	54,6 سم/ 91,4 سم
زاوية مسند الظهر	0° إلى 90°		0° إلى 90°	
وضعية تَرَنْدِلِنْبورْغ/تَرَنْدِلِنْبورْغ العكسية	+18° / -18°		+18° / -18°	
الحد الأدنى للفسحة أسفل النقالة	6" اسمياً	15 سم	6" اسمياً	15 سم
	1,75" أسفل الاسطوانات الهيدروليكية والعجلة الخامسة	4,5 سم	1,75" أسفل الاسطوانات الهيدروليكية والعجلة الخامسة	4,5 سم

تحتفظ Stryker بالحق في تغيير المواصفات دون إشعار.

العودة إلى جدول المحتويات

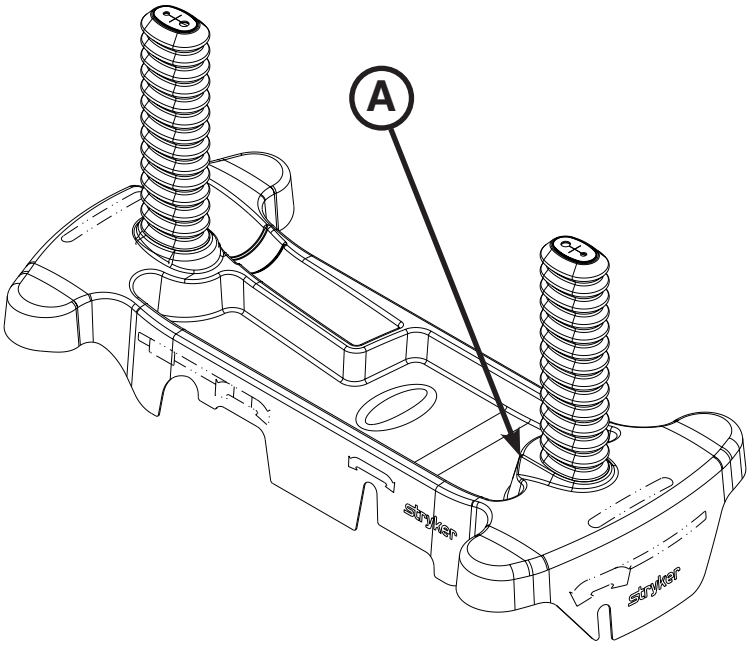
معلومات الاتصال

اتصل بخدمة العملاء بشركة Stryker أو الدعم الفني على: 0770-327 (800) أو 6500-324 (269).

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
الولايات المتحدة الأمريكية

الرجاء الاحتفاظ بالرقم المتسلسل (A) لمنتج Stryker الخاص بك عند الاتصال بخدمة العملاء بشركة Stryker أو الدعم الفني. أدرج الرقم المتسلسل في كافة الاتصالات المكتوبة.

موقع الرقم المتسلسل



العودة إلى جدول المحتويات

ملخص تدابير السلامة

اقرأ الدليل بعناية واتبع التحذيرات والتنبيهات المدرجة في هذه الصفحة بدقة.

تتم الصيانة من قبل موظفين مختصين فقط.

تحذير

- ثبت دائما مكابح العجلات عند صعود المريض إلى النقالة أو نزوله عنها. ادفع النقالة للتأكد من أن المكابح مغلقة بإحكام. عشّق المكابح دائما ما لم تكن النقالة مستخدمة في التنقل. يمكن أن تنجم إصابة إذا تحركت النقالة أثناء صعود مريض إليها أو نزوله عنها.
- ينبغي نصح المرضى بعدم الجلوس مباشرة على طرفي النقالة. يمكن أن يؤدي الوزن الزائد إلى ارتفاع سطح المحفة. ومن المحتمل أن ينجم عن ذلك إصابة المريض.
- اترك ارتفاع النقالة في أدنى وضع عندما يترك المريض دون مراقبة. إن بقاء النقالة في وضع مرتفع يمكن أن يزيد من فرصة سقوط المريض وتعرضه للإصابة.
- تأكد من أن المكابح محررة بالكامل قبل محاولة تحريك الوحدة. محاولة تحريك الوحدة في أثناء تعشيق المكابح قد ينجم عنه إصابة المستخدم و/أو المريض.
- بعد رفع الحواجز الجانبية. ادفع بثبات على الحاجز الجانبي للتأكد من أنه مغلق بإحكام في وضع التثبيت الكامل لأعلى. الحواجز الجانبية غير مصممة للاستخدام كأداة قيد للمريض لمنع المرضى من مغادرة الوحدة. الحواجز الجانبية مصممة للحفاظ على المريض من التدحرج سهواً خارج الوحدة. يعد تحديد درجة التقييد اللازمة لضمان بقاء المريض في موضعه مسؤولية الموظف الطبي المناوب. قد يؤدي الفشل في استخدام الحواجز الجانبية بشكل صحيح إلى إصابة المريض.
- عند خفض الحاجز الجانبي إلى وضع الطي. احرص على بقاء أطراف المرضى والطاقم بعيدة عن أعمدة الحاجز الجانبي وإلا فقد نتجم عن ذلك إصابة.
- في أثناء نقل المريض. أبق أطراف المريض والمشغل بعيدة عن الحواجز الجانبية المنخفضة وإلا فقد نتجم عن ذلك إصابة.
- تعد عملية تشغيل مسند الظهر بضغط الهواء إجراءًا يدوياً. كن متنبها أثناء رفع مسند الظهر في أثناء تواجد المريض فوق النقالة. استخدم تقنيات الرفع الصحيحة واحصل على مساعدة إضافية إن لزم الأمر. الفشل في استخدام تقنيات الرفع الصحيحة يمكن أن ينجم عنه إصابة المشغّل.
- ابق يديك/أصابعك بعيدة عن المنطقة المحيطة بذراع إعتاق مسند الظهر وإطار مسند الظهر عند خفض مسند الظهر. يمكن أن تنجم إصابة ما لم يتم توخي الحذر عند خفض مسند الظهر.
- إذا كانت النقالة مجهزة بأذرع الدفع الاختيارية عند طرف النقالة باتجاه القدم. فانتبه في أثناء تركيب وصلة بسط القدم/صينية مانع الرجفان القلبي لتفادي إصابة أصابعك.
- لتفادي خطر الإصابة للمريض أو المستخدم أو تلف قائم الحقن الوريدي في أثناء نقل النقالة. تأكد من أن علبة الحقن الوريدي مثبتة بإحكام في قائم الحقن الوريدي.

العودة إلى جدول المحتويات

ملخص تدابير السلامة

تنبيه:

- لا تُعَدِل هذه النقالة. يمكن أن يؤدي تعديل الوحدة إلى عملية تشغيل غير متوقعة ينجم عنها إصابة المريض أو المُشَغِل. إن التعديلات التي تطرأ على الوحدة ستلغي أيضا ضمانها.
- لتفادي التلف، ابعد أية معدات قد تعترض الطريق قبل رفع أو خفض ارتفاع المحفة.
- لا ترفع الوحدة (باستخدام هيدروليكيات القاعدة) في أثناء وجود رافعة المريض تحت النقالة.
- لتفادي الإصابة أو تلف الجهاز، لا تسمح للحاجز الجانبي أن ينخفض ذاتياً.
- صممت أذرع الدفع للاستخدام أثناء تنقل النقالة. تفادى استخدام القطع الأخرى من النقالة كأدوات دفع/سحب بسبب احتمال حدوث تلف.
- سعة الوزن لغطاء القاعدة هي 27 كغم. لا تجلس أو تقف على غطاء القاعدة. فقد ينتج عن الأمر إصابة أو تلف الجهاز.
- لا تقف على غطاء القاعدة.
- لا تستخدم التجويف الخاص بحامل زجاجة الأكسجين بغطاء القاعدة لتخزين زجاجات الأكسجين غير المستخدمة أو متعلقات المريض.
- لتفادي التلف، لا تضع أشياء تزن أكثر من 13 كغم على صينية مانع الرجفان القلبي.
- لا تستخدم صينية مانع الرجفان القلبي كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- إذا كانت النقالة مجهزة بقائم الحقن الوريدي الاختياري عند طرف القدم، فينبغي أن يكون قائم الحقن الوريدي في وضع قائم عندما تكون وصلة بسط القدم/صينية مانع الرجفان القلبي مُنصبة. إذا لم يكن قائم الحقن الوريدي مُنَصّبا، فلن تعمل وصلة بسط القدم بشكل صحيح وقد تنجم عن ذلك إصابة.
- لتفادي التلف، لا تضع أشياء تزن أكثر من 13 كغم على صينية مانع الرجفان القلبي/وصلة بسط القدم.
- لا تستخدم صينية مانع الرجفان القلبي/وصلة بسط القدم كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- لا تستخدم لوح القدم/حامل السجلات الطبية كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- خزن علبة قائم الحقن الوريدي دائما عندما لا تكون مستخدمة لتفادي تضررها عند نقل الوحدة.
- لتفادي التلف، لا تضع أشياء تزن أكثر من 13 كغم على صينية التقديم.
- لا تستخدم صينية التقديم كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- لتفادي التلف، ينبغي أن يكون حمل العمل الآمن لقائم الحقن الوريدي الدائم التثبيت ذي الدرجتين 18 كغم.
- لتفادي التلف في أثناء نقل النقالة، تأكد من أن قائم الحقن الوريدي منخفض الارتفاع بدرجة كافية بحيث يسمح بالمرور بأمان عبر مداخل الأبواب وتحت تجهيزات الإنارة.
- لا تستخدم قائم الحقن الوريدي كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- لتفادي التلف، ينبغي ألا يزيد وزن الأكياس الوريدية عن 5,4 كغم في حين ينبغي ألا يزيد وزن أي عنصر واحد معلق في كل درجة من درجات قائم الحقن الوريدي الدائم التثبيت ذي الدرجات الثلاثة عن 4,2 كغم.
- لتفادي التلف، ينبغي أن يكون حمل العمل الآمن لقائم الحقن الوريدي الدائم التثبيت ذي الدرجتين 18 كغم.
- لا تستخدم حامل زجاجة الأكسجين المنتصب كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- قبل إعادة الوحدة إلى الخدمة بعد التنظيف، تأكد من أن الوحدة تعمل بشكل صحيح من خلال التأكد من أن كافة الملصقات سليمة، ورفع/خفض ارتفاع النقالة، وأن دواسة الكبح/والتوجيه تقفل بشكل صحيح في كلا الاتجاهين، وتعليق/خفض الحواجز الجانبية، ورفع/خفض مسند الظهر ومسند الركبة، وفحص كافة الأجزاء للتأكد من أنها مزيتة بشكل ملائم.
- تكون بعض منتجات التنظيف آكلة بطبيعتها وقد تسبب تلف المنتج إذا استخدمت على نحو خاطيء. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أعلاه لتنظيف معدات Stryker للعناية بالمريض، فينبغي اتخاذ تدابير للتأكد من ان النقالة قد مسحت بفوطة رطبة مغمورة في ماء نظيف وجففت تماما بعد التنظيف. إن الفشل في شطف وتجفيف النقالة كما ينبغي؛ سيترك بقايا آكلة على سطح النقالة الأمر الذي قد يسبب بداية تآكل لمكونات هامة. إن الفشل في اتباع التعليمات أعلاه عند استخدام هذه الأنواع من المنظفات قد يلغي ضمان هذا المنتج.
- قم بتطهير الفراش بعد كل مريض. قد يؤدي عدم القيام بهذا إلى انتقال التلوث وحدوث العدوى.

العربية

العودة إلى جدول المحتويات

ملخص تدابير السلامة

تنبيه:

- قد تؤدي بعض المُطهرات إلى تلف المنتج إذا لم يتم استخدامها بطريقة مناسبة. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أدناه لتطهير الفراش، فيجب اتخاذ التدابير اللازمة للتأكد من مسح السطح بأكمله بقطعة قماش رطبة مغمورة في ماء نظيف ومن ثم تجفيفه بشكل جيد بعد عملية التطهير. قد يتلف الغطاء إذا تعرض لمثل هذه المطهرات بخلاف توصيات الشركات المصنعة. قد يؤدي عدم اتباع هذه التوجيهات عند استخدام هذه الأنواع من المطهرات إلى إبطال ضمان هذا المنتج.
- **يجب أن يكون غطاء الفراش جافًا تمامًا قبل التخزين أو إضافة الشراشف. قد يؤدي عدم إزالة المُطهرات الزائدة إلى تآكل ينبغي تنظيف الجهة السفلية من بطانات المكابح بانتظام لتفادي تراكم الشمع أو ركام بقايا الأرضيات.**

العربية

مادة الغطاء.

ملاحظة

- نظف منطقة تخزين غطاء القاعدة بانتظام.

تأكد من أن الوحدة تعمل بشكل صحيح قبل أن توضع في الخدمة. ستضمن القائمة التالية أن كل جزء من الوحدة قد فُحص.
اضغط على دواسة مكبح النقالة كلياً لتثبيت مكابح العجلات الأربع. وتأكد من أن كافة العجلات الأربع مقفلة.

1. ارفع واخفض نظام الرفع الهيدروليكي.
2. ارفع الوحدة تماماً وشغل وظيفة وضعية تَرنْدِلِنْبورْغ. تأكد من أن طرف النقالة باتجاه الرأس ينخفض إلى أدنى وضعية.
3. ارفع الوحدة تماماً وشغل وظيفة وضعية تَرنْدِلِنْبورْغ العكسية. تأكد من أن طرف النقالة باتجاه القدم ينخفض إلى أدنى وضعية.
4. شغل العجلة الخامسة للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح.
5. تأكد من أن الحواجز الجانبية ترتفع وتنخفض بسلاسة وتنغلق بإحكام عند رفعها كلياً.
6. ارفع واخفض مسند الظهر (طرف النقالة باتجاه الرأس).

- قد يؤدي التعرض المتكرر أو المُطوّل لمحاليل التطهير عالية التركيز إلى تآكل نسيج الغطاء قبل الأوان.
- قد يؤدي استخدام بيروكسيد الهيدروجين المُعجَّل أو المركبات الرباعية التي تحتوي على أثيرات الجليكول إلى تلف الغطاء.

تنبيه

لا تُعَدِل هذه النقالة. يمكن أن يؤدي تعديل الوحدة إلى عملية تشغيل غير متوقعة ينجم عنها إصابة المريض أو المُشَغِل. تعديل الوحدة سيلغي ضمانها أيضا.

العودة إلى جدول المحتويات

تنظيف النقالة

وضعت هذه التعليمات لتوفير وسائل التنظيف المقترحة لنقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747. اتبع بروتوكول المستشفى الخاص بإجراءات التنظيف وعدد مراته.

طريقة التنظيف الموصى بها

ملاحظة: اتبع توصيات تخفيف التركيز الخاصة بمصنعي محلول التنظيف حرفيا.

- ارفع الفراش قبل أن تبدأ في غسل الوحدة. لا تغسل الفراش مع النقالة.
- امسح الوحدة بمحلول منظف وماء وفقاً لنسبة لتركيز الموصى بها من المُصنّع.
- جفف تماماً. لا تستبدل الفراش الموجود على النقالة حتى تصبح الوحدة جافة تماماً.

تنبيه

قبل إعادة الوحدة إلى الخدمة بعد التنظيف، تأكد من أن الوحدة تعمل بشكل صحيح من خلال التأكد من أن كافة الملصقات سليمة، ورفع/خفض ارتفاع النقالة، وأن دواسة الكبح/والتوجيه تقفل بشكل صحيح في كلا الاتجاهين، وتعليق/خفض الحواجز الجانبية، ورفع/خفض مسند الظهر ومسند الركبة، وفحص كافة الأجزاء للتأكد من أنها مزيتة بشكل ملائم.

لا تنظف النقالة بالبخار أو بالضغط أو باستخدام الخرطوم أو بالموجات فوق الصوتية.
استخدام هذه الوسائل في التنظيف غير موصى به وقد يلغي ضمان هذا المنتج.

المنظفات الموصى بها

المنظفات المقترحة لأسطح النقالة:
المنظفات الرباعية (المكون الفعال - كلوريد الأمونيوم).
المنظفات الفينولية (المكون الفعال - o-phenylphenol).
محاليل التبييض المكلورة (5,25% - أقل من جزء واحد من المبيض لكل 100 جزء من الماء).

تجنب النقع المفرط وتأكد من عدم بقاء المنتج مبتلا لفترة أطول من تلك المحددة طبقا لتعليمات مصنعي المواد الكيميائية الخاصة بالتطهير الصحيح.

تنبيه

تكون بعض منتجات التنظيف آكلة بطبيعتها وقد تسبب تلف المنتج إذا استخدمت على نحو خاطيء. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أعلاه لتنظيف معدات Stryker للعناية بالمريض، فينبغي اتخاذ تدابير للتأكد من ان النقالة قد مسحت بفوطة رطبة مغمورة في ماء نظيف وجففت تماما بعد التنظيف. إن الفشل في شطف وتجفيف النقالة كما ينبغي؛ سيترك بقايا آكلة على سطح النقالة الأمر الذي قد يسبب بداية تآكل لمكونات هامة. إن الفشل في اتباع التعليمات أعلاه عند استخدام هذه الأنواع من المنظفات قد يلغي ضمان هذا المنتج.

العودة إلى جدول المحتويات

تنظيف الفراش

وضعت هذه التعليمات لتوفير وسائل تنظيف موصى بها لفرش النقالات. اتبع بروتوكول المستشفى الخاص بإجراءات التنظيف وعدد مراته.

طريقة التنظيف الموصى بها

- اغسل كل أسطح الفراش يدوياً بماء دافئ ومنظف مطهر مخفف.
- جفف تماماً.
- استخدم محلولا معقما إما في صورة بخاخ أو محلول أو فوط جاهزة ومشبعة (لا تغمر الفراش بالمياه).
- نظف طبقا لبروتوكول المستشفيات المتبع في تنظيف فرش الأسرة.
- امسح فائض المادة المطهرة.
- اشطف بماء نظيف.
- اترك السطح ليجف.

المطهرات المقترحة

هام: خفف كافة المطهرات طبقا لتعليمات المُصنّع.

عندما تستخدم بالتركيزات الموصى بها من قبل المُصنع، يوصى باستخدام مبيض مخفف أو فينول مخفف أو مطهرات رباعية مخففة ومبيدة للجراثيم. ينبغي استخدام مبيض كلوريني، عادة ما يكون يحتوي على هيبوكلوريت صوديوم بنسبة 5,25%، يجب استخدامه بمعدل تخفيف 1 جزء مبيض إلى 10 أجزاء من ماء.

اشطف المنظفات الآكلة

لا تعتبر هذه المنتجات مواد تنظيف مخففة. فهي آكلة بطبيعتها وقد تتسبب في تلف فراش نقالتك إذا استخدمت بشكل غير صحيح. ينبغي شطف الفرش بماء نظيف وتجفيفه تماماً بعد استخدام المواد الآكلة كالمنظفات الرباعية أو الفينولية أو المبيضات الكلورينية. إن الفشل في شطف وتجفيف الفراش كما ينبغي يخلف رواسب آكلة على السطح، من المحتمل أن تتسبب في التآكل المبكر.

لا يوصى باستخدام المطهرات التي تحتوي على اليود حيث قد ينجم تبقع.

يدرج الجدول التالي أنواع المنظفات الموصى بها لكل مادة غطاء فراش (انظر التعريفات أدناه):

	غطاء الفراش من الفينيل	غطاء الفراش من البولي يوريثين
المقترحة	الفينوليات	الرباعية، الرباعية/الأيزوبروبيل
مقبولة	الرباعية، مبيضات الكلورين (10:1)	مبيضات الكلورين (10:1)
غير المقترحة	الرباعية/الأيزوبروبيل	الفينوليات

المنظفات الرباعية: تتميز بمكونات تحتوي على العبارة "yl ammonium chloride"...
المنظفات الرباعية/إيزوبروبيل: تتميز بمكون رباعي أعلاه بالإضافة إلى كحول الإيزوبروبيل
المنظفات الفينولية: التي تتميز بمكونات تحتوي على اللاحقة "-فينول"
المبيضات الكلورينية: معروفة بشكل عام بـ "هيبوكلورات الصوديوم"

العودة إلى جدول المحتويات

تنظيف الفراش (تتمة)

تعليمات خاصة

فيلكرو (Velcro)	للتنظيف والتعقيم، اغمر بالمطهر واشطف بالماء واتركه ليتبخر.
الأوساخ أو البقع	استخدم صوابين متعادلة وماء دافئ. لا تستخدم المنظفات القوية أو المذيبات أو المنظفات الآكلة.
البقع صعبة التنظيف	استخدم المنظفات المنزلية/منظفات الفينيل القياسية وفرشاة ناعمة الشعيرات على النقاط أو البقع العنيدة. انقع الأوساخ الثقيلة والجافة مسبقا.
الكي	**لا يوصى بالغسل في الغسالة.** الكي يمكن أن يخفض من عمر الفراش بصورة ملحوظة.

لا تنظف الفرش بالبخار أو الضغط أو الخرطوم أو الموجات فوق الصوتية.
استخدام هذه الوسائل في التنظيف غير موصى به وقد يلغي ضمان هذا المنتج.

إزالة بقع اليود

1. ركب محلولا من 15-30 مل من ثيوسلفات الصوديوم في 500 مل من الماء الدافئ واستخدمها لمسح المنطقة. نظف البقع في أسرع وقت حال حدوثها. إذا لم تتم إزالة البقع فورا، اسمح لها بالنقع في المحلول أو اترك المحلول على سطحها قبل المسح.
2. اشطف الأسطح التي قد تعرضت للمحلول بالماء النقي قبل إعادة الفراش للخدمة.

ملاحظة: قد يؤدي الفشل في اتباع التعليمات أعلاه عند استخدام هذه الأنواع من المنظفات إلى إلغاء ضمان هذا المنتج.

العودة إلى جدول المحتويات

تطهير الفراش

وضعت هذه التعليمات لتوفير وسائل تطهير موصى بها للفراش.

تحذير

- قم بتطهير الفراش بعد كل مريض. قد يؤدي عدم القيام بهذا إلى انتقال التلوث وحدوث العدوى.
- قد تؤدي بعض المُطهرات إلى تلف المنتج إذا لم يتم استخدامها بطريقة مناسبة. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أدناه لتطهير الفراش، فيجب اتخاذ التدابير اللازمة للتأكد من مسح السطح بأكمله بقطعة قماش رطبة مغمورة في ماء نظيف ومن ثم تجفيفه بشكل جيد بعد عملية التطهير. قد يتلف الغطاء إذا تعرض لمثل هذه المطهرات بخلاف توصيات الشركات المصنعة. قد يؤدي عدم اتباع هذه التوجيهات عند استخدام هذه الأنواع من المطهرات إلى إبطال ضمان هذا المنتج.
- يجب أن يكون غطاء الفراش جافًا تمامًا قبل التخزين أو إضافة الشراشف. قد يؤدي عدم إزالة المُطهرات الزائدة إلى تآكل مادة الغطاء.

العربية

المُطهرات المقترحة:

- مطهرات المركبات الرباعية
- مطهر الفينول
- محاليل التبييض المعالجة بالكلور (5.25% من المبيض المُخفف بحصة من المبيض لكل 100 حصة من الماء)
- كحول الأيزوبروبيل بتركيز 70%

تنبيه

- قد يؤدي التعرض المتكرر أو المُطوّل لمحاليل التطهير عالية التركيز إلى تآكل نسيج الغطاء قبل الأوان.
- قد يؤدي استخدام بيروكسيد الهيدروجين المُعجَّل أو المركبات الرباعية التي تحتوي على أثيرات الجليكول إلى تلف الغطاء.

1. تأكد من تنظيف وتجفيف السطح بعناية قبل استخدام المطهرات.
2. امسح الفراش باستخدام قطعة قماش نظيفة وجافة لإزالة أي سوائل أو مطهرات زائدة.
3. يجب الحرص على **شطف وتجفيف** الأغطية بعناية بعد انتهاء عملية التطهير.

العودة إلى جدول المحتويات

الصيانة الوقائية

ينبغي القيام بالصيانة الوقائية سنويا على أسوأ الظروف. ينبغي وضع برنامج للصيانة الوقائية لكافة معدات Stryker الطبية. قد يلزم القيام بالصيانة الوقائية عدد أكثر من المرات تبعا لمعدل استخدام المنتج.

_____ كل الأربطة مثبتة
_____ تتحرك الحواجز الجانبية وتثبت بالمزلاج على نحو صحيح
_____ عشق دواسة الكبح واضغط على النقالة للتأكد من أن كافة العجلات تنغلق بأمان
_____ كل العجلات آمنة وتدور على محاورها بشكل صحيح
_____ افحص كل عجلة وتخلص من أي آثار شمع أو بقايا قد تكون تجمعت على العجلة أو آلية الكبح
_____ أربطة الجسم تعمل على النحو الصحيح
_____ قائم الحقن الوريدي سليم ويعمل بشكل صحيح
_____ حامل زجاجة الأكسجين سليم ويعمل بشكل صحيح
_____ مسند الظهر ويعمل ويثبت بالمزلاج بشكل صحيح
_____ وضعية تَرنْدِلِنْبورُغ/وضعية تَرنْدِلِنْبورُغ العكسية تعمل بشكل صحيح
_____ ليس يوجد تمزقات أو تشققات في غطاء الفراش
_____ سلسلة التأريض سليمة
_____ لا توجد تسريبات بالوصلات الهيدروليكية
_____ الروافع الهيدروليكية مثبتة بإحكام
_____ معدل التنقيط الهيدروليكي مُضبط بإحكام
_____ مستوى زيت النظام الهيدروليكي كاف
_____ قم بالتزييت حين يلزم الأمر (page 13-14)
_____ الملحقات وأجهزة الدعم في حالة جيدة وتعمل بشكل ملائم

رقم المنتج التسلسلي:		

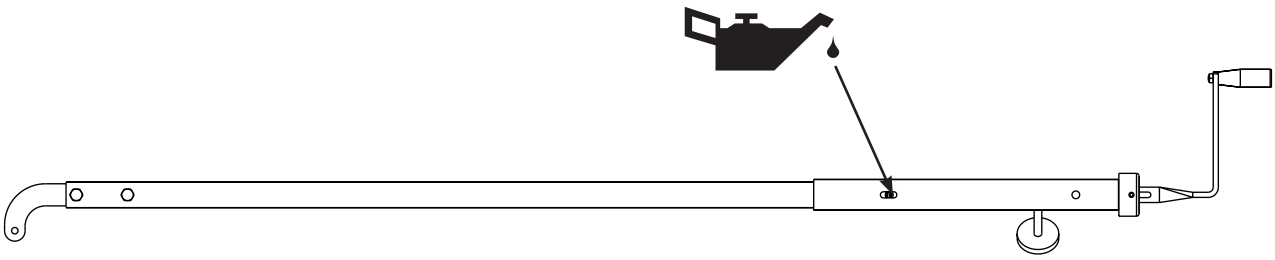
تمت تعبئته من قبل: _____ التاريخ: _____

العودة إلى جدول المحتويات

نقاط التزييت

مجموعة مسمار الكرنك (010-640-6470)

ومسند الظهر عند 0 درجة. ضع زيت Syntech (719-200-3000) من خلال الثقب والثقب الموجود في مجموعة مسمار الكرنك (كما هو موضح أدناه). امسح الزيت الزائد.



العودة إلى جدول المحتويات

مرجع سريع لقائمة قطع الغيار

القطع والملحقات المدرجة بهذه الصفحة متوفرة حالياً للبيع. بعض القطع المحددة في التصميم الخاص بتجميع القطع بهذا الدليل غير متوفرة للبيع بصفة مستقلة. الرجاء الاتصال بقسم خدمة العملاء فى شركة Stryker على الرقم 1-800-327-0770 للتأكد من توفر القطع وأسعارها.

اسم القطعة	اسم القطعة
وصلة وحدبة المكبح	0853-003-035
مجموعة عجلة بغطاء كامل	0853-503-020
صينية مانع الرجفان القلبي/وصلة بسط القدم	1105-045-400
مجموعة العجلة الخامسة	1105-006-130
وحدة مؤتلفة من لوح القدم/حامل السجلات الطبية	1105-045-500
قائم الحقن الوريدي، قياسي، قابل للفك	0390-025-000
حامل زجاجة الأكسيجين، منتصب	1115-130-000
دهان، معالجة الخدوش، لمعة سوداء، قنينة بفرشاة	7000-001-322
دهان، معالجة الخدوش، لمعة سوداء، علبة رش	7000-001-319
دهان، معالجة الخدوش، أبيض، قنينة بفرشاة	7000-001-147
دهان، معالجة الخدوش، أبيض، علبة رش	7000-001-148
اسطوانة هوائية	1010-031-078
شريط تقييد، الكاحل	0946-043-100
أحزمة تقييد، الجسم	0390-019-000
شريط تقييد، الرسغ	0946-044-000
طقم وسائد الحواجز الجانبية	1010-052-000

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال مجموعة العجلة

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- الرافعة الهيدروليكية الصغيرة
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك الصمولتين ذوي الشفة (واحدة بكل جانب) اللتان تثبتان حلقة التوقيت بالعجلات.
6. باستخدام الزردية المدببة الفكين، فك مشبك Rue ومن ثم مسمار المقرنة من مُفعل ذراع المكبح.
7. شغل المكابح بنقل دواسة الكبح/التوجيه إلى وضع الكبح.
8. فك مجموعة حلقة توقيت المكبح بالدفع نحو الخارج بشكل متساو على مجموعة وصلة التوقيت. احتفظ بحلقة توقيت المكبح لإعادة التركيب.
9. باستخدام رافعة هيدروليكية صغيرة، ارفع النقالة لأعلى حتى تسقط العجلات من جيوب الإطار. استبعد العجلة.
10. ركب مجموعة العجلة الجديدة وذلك بخفض الرافعة ببطء وحذر حتى تثبت العجلة بإطار القاعدة ومن ثم ابعد الرافعة.

ملاحظة: تأكد أن السهم يقع في قمة جذع شوكة مجموعة العجلة مشيراً نحو طرف النقالة باتجاه القدم. إذا لم يشر السهم نحو طرف النقالة باتجاه القدم، فقد ينجم عن ذلك تلف مجموعة العجلة.

11. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط الصمولتين ذواتا الشفة اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات حتى عزم الدوران 11,1 م-كغم (80 قدم-رطل) ± 2,76 م-كغم (20 قدم-رطل).

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حلقة توقيت المكبح الجديدة؛ تأكد من إعادة تركيب الجلبة الانزلاقية التي قد تسقط في أثناء خلع مجموعة حلقة توقيت المكبح القديمة.

12. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال حلقة قفل مدور المكبح

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- تجويف 16/5"
- سقاطة تدوير 8/3"
- سقاطة 4/1"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- الرافعة الهيدروليكية الصغيرة
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك الصمولتين ذوي الشفة (واحدة بكل جانب) اللتان تثبتان حلقة التوقيت بالعجلات.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مِشْبك Rue ومن ثم مسمار المقرنة من مُفعل ذراع المكبح.
7. شغل المكابح بنقل دواسة الكبح/التوجيه إلى وضع الكبح.
8. فك مجموعة حلقة توقيت المكبح بالدفع نحو الخارج بشكل متساو على مجموعة وصلة التوقيت. احتفظ بحلقة توقيت المكبح لإعادة التركيب.
9. باستخدام رافعة هيدروليكية صغيرة، ارفع النقالة لأعلى حتى تسقط العجلات من جيوب الإطار. استبعد العجلة.
10. باستخدام تجويف 16/5"، فك البرغيين اللذان يثبتان حلقة قفل مدور المكبح بإطار القاعدة ومن ثم فكها. استبعد حلقة قفل مدور المكبح.
11. باستخدام تجويف 16/5"، ركب حلقة قفل مدور المكبح الجديدة.

ملاحظة: تحتوي حلقة قفل مدور المكبح على وتدين بحيث يعشقان في إطار القاعدة عن التركيب.

12. ركب مجموعة العجلة الجديدة وذلك بخفض الرافعة ببطء وحذر حتى تثبت العجلة بإطار القاعدة ومن ثم ابعد الرافعة.

ملاحظة: تأكد أن السهم يقع في قمة جذع شوكة مجموعة العجلة مشيراً نحو طرف النقالة باتجاه القدم. إذا لم يشر السهم نحو طرف النقالة باتجاه القدم، فقد ينجم عن ذلك تلف مجموعة العجلة.

13. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط الصمولتين ذواتا الشفة اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات حتى عزم الدوران 11,1 م-كغم (80 قدم-رطل) ± 2,76 م-كغم (20 قدم-رطل). اربط البرغيين اللذان يثبتان حلقة قفل مدور المكبح بإطار القاعدة حتى عزم الدوران 6,9 م-كغم (50 قدم-رطل) ± 0,55 م-كغم (4 قدم-رطل).

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حلقة توقيت المكبح الجديدة؛ تأكد من إعادة تركيب الجلبة الانزلاقية التي قد تسقط في أثناء خلع مجموعة حلقة توقيت المكبح القديمة.

14. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال حلقة توقيت المكبح، بطرف النقالة بأتجاه الرأس أو القدم

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك الصمولتين ذوي الشفة (واحدة بكل جانب) اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue ومن ثم مسمار المقرنة من ذراع مُفعل ذراع المكبح.
7. شغل المكابح بنقل دواسة الكبح/التوجيه إلى وضع الكبح.
8. فك مجموعة حلقة توقيت المكبح بالدفع نحو الخارج بشكل متساو على مجموعة وصلة التوقيت. استبعد حلقة توقيت المكبح.
9. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط الصمولتين ذواتا الشفة اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات حتى عزم الدوران 11,1 م-كغم (80 قدم-رطل) ± 2,76 م-كغم (20 قدم-رطل).

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حلقة توقيت المكبح الجديدة؛ تأكد من إعادة تركيب الجلبة الانزلاقية التي قد تسقط في أثناء خلع مجموعة حلقة توقيت المكبح القديمة.

10. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال مجموعة حدبة المكبح

الأدوات المطلوبة:

- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue ومسمار المقرنة اللذان يربطان مجموعة حدبة المكبح بذراع المكبح. احتفظ بجميع القطع لإعادة التركيب.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue والحلقة من مسند محور المحمل العلوي. احتفظ بجميع القطع لإعادة التركيب.
7. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue والحلقة البلاستيكية من قاعدة المسند. احتفظ بمشبك Rue لإعادة التركيب.
8. ارفع حلقة حدبة المكبح خارج مفعل ذراع المكبح واسحبها ببطء نحو الخارج باتجاه مجموعة حدبة المكبح. استبعد مجموعة حدبة المكبح.
9. اعكس الخطوات لإعادة التركيب.

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حدبة المكبح الجديدة، أولا ثبت القاعدة قليلاً ومن ثم ادفع نحو الأسفل وللداخل لتثبيتها تحت المحمل العلوي.

10. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال ذراع المكبح

الأدوات المطلوبة:

- مطرقة
- سُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7" # 7
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه في وضع التوجيه.
5. باستخدام مطرقة وسنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، فك المسامير الاسطوانية الثمانية من دواسة لدواسة بذراع المكبح.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مِشُبك Rue ومسمار المقرنة اللذان يثبتان وصلة المكبح بذراع المكبح.
7. باستخدام يديك، امسك ذراع المكبح وفك كل دواسة من دواسات الكبح/التوجيه. احتفظ بالدواسات لإعادة التركيب.
8. فك ذراع المكبح من القاعدة.
9. ركب ذراع المكبح الجديد ومن ثم ثبت اولاً المسمار الاسطواني بذراع وصلة التوقيت بطرف النقالة باتجاه الرأس.
10. اعكس الخطوات لإعادة التركيب.
11. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال مجموعة العجلة الخامسة

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. باستخدام تجويف 2/1"، فك البرغي الذي يثبت حلقة تدوير حدبة العجلة الخامسة بالحدبة.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك البرغيين اللذان يثبتان مجموعة العجلة الخامسة بإطار القاعدة.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك نابض الإرجاع بدواسة المضخة من حاصرة العجلة الخامسة.
7. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك ذراع الإعتاق برافعة طرف النقالة باتجاه القدم من دواسة الإعتاق.
8. فك ذراع الإعتاق.
9. بالعمل من الجانب الأيسر للمريض، أدر مجموعة العجلة الخامسة في اتجاه معاكس لعقارب الساعة في أثناء رفع مجموعة العجلة الخامسة نحو الأعلى وللخارج.
10. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط البراغي حتى عزم الدوران 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل)
11. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال الرافعة، طرف النقالة باتجاه الرأس

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1" بوصلة
- سقاطة تدوير 8/3"
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. ابعد المحفة عن النقالة. انظر "فك سطح المحفة" في صفحة 13-24.
2. باستخدام تجويف 2/1" مزود بوصلة وسقاطة تدوير 8/3"، فك البرغيين ذوي الرأس السداسي اللذان يثبتان قاعدة الرافعة بإطار قاعدة النقالة. عند إعادة التركيب، اربط البراغي حتى عزم التدوير 1,52 م-كغم (11 قدم-رطل) ± 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل).
3. فك البرغيين ذوي الرأس السداسي اللذان يثبتان الرافعة ومشابك المستودع بإطار القاعدة ومن ثم انزع المشابك.
4. ارفع عموديا لأعلى عند ذراع توصيل المضخة وافصل مكبس المضخة من ذراع التوصيل. عند إعادة التركيب، اربط البراغي حتى عزم التدوير 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
5. افصل مرُود دواسة المضخة من لوحة تثبيت دواسة الإعتاق.
6. فك ذراع الإعتاق بطرف النقالة باتجاه الرأس من مجموعة صمام الإعتاق.
7. باستخدام تجويف 2/1" مزود بوصلة، فك البرغيين ذوي الرأس السداسي اللذان يثبتان القاعدة بإطار قاعدة النقالة. عند إعادة التركيب، اربط البراغي حتى عزم التدوير 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
8. فك مجموعة الرافعة.
9. لإعادة تركيب الرافعة، ركب البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع ولا تربطهم كلية.
10. أعد تركيب ذراع توصيل المضخة وذراع الإعتاق.
11. اضغط دواسة المضخة تماماً (حتى مستوى الأرضية). هذا الإجراء سيجعل الرافعة تستقر على إطار القاعدة.
12. اربط البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع. اربط البراغي حتى عزم الدوران 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
13. بمساعدة شخص آخر، أعد تركيب سطح المحفة على أعمدة الرافعة.
14. اربط البراغي ذات الرأس السداسي ملحمة أنبوب الدعم حتى عزم الدوران 1,52 م-كغم (11 قدم-رطل) ± 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل).
15. اضغط الدواسة لرفع المحفة لأعلى وضع وزنا للتأكد من أن الروافع مثبتة ولا تنحرف.
16. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

ملاحظة: معدل هبوط الرافعة مضبوط بالمصنع ولا ينصح بتعديله.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال الرافعة المثبتة عند طرف النقالة باتجاه القدم

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1" بوصلة
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. ابعد المحفة عن النقالة. انظر "فك سطح المحفة" في صفحة 24-13.
2. ارفع غطاء القاعدة عن غطار القاعدة.
3. باستخدام تجويف 2/1" بوصلة، فك البرغيين ذوى الرأس السداسي الحلقي والحلقات التي تربط وصلة دواسة المضخة بمجموعة دواسة المضخة بطرف النقالة باتجاه القدم وذراع توصيل المضخة.
4. فك ذراع الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم من صمام الإعتاق بمجموعة الرافعة وذلك بتفكيك مرود دواسة الإعتاق من المشابك المثبتة بملحمة دواسة الإعتاق.
5. فك مكبس مضخة الرافعة من ذراع توصيل المضخة.
6. باستخدام تجويف 2/1" بوصلة، فك البرغيين ذوى الرأس السداسي الحلقي اللذان يثبتان مِشْبك المستودع.
7. فك مجموعة الرافعة.
8. لإعادة تركيب الرافعة، ركب البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع ولا تربطهم كلية.
9. أعد تركيب ذراع توصيل المضخة وذراع الإعتاق.
10. اضغط دواسة المضخة تماماً (حتى مستوى الأرضية). هذا الإجراء سيجعل الرافعة تستقر على إطار القاعدة.
11. اربط البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع. اربط البراغي حتى عزم الدوران 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
12. بمساعدة شخص آخر، أعد تركيب سطح المحفة على أعمدة الرافعة.
13. اربط البراغي ذات الرأس السداسي ملحمة أنبوب الدعم حتى عزم الدوران 1,52 م-كغم (11 قدم-رطل) ± 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل).
14. اضغط الدواسة لرفع المحفة لأعلى وضع وزنا للتأكد من أن الروافع مثبتة ولا تنحرف.
15. تأكد من أن الوحدة نعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

ملاحظة: معدل هبوط الرافعة مضبوط بالمصنع ولا ينصح بتعديله.

فك ذراع مكبح التحكم الجانبي

الأدوات المطلوبة:

- مطرقة
- سنبك فك المسامير الاسطوانية 32/7"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لوصول المحفة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع غطاء القاعدة وادعمه بالمحفة باستخدام الحبال المطاطية.
3. فك خابور Rue الحلقي ومسمار المقرنة الذي يربط الوصلة الطرفية للذراع بوصلة التحكم الجانبي.
4. فك البراغي الأربعة التي تثبت مجموعة ذراع المكبح بإطار القاعدة وفك المجموعة كاملة.
5. باستخدام مطرقة وسُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، اطرد المسمار النابض المشقوب خارج الدواسة المروحية الشكل المصممة على شكل الحرف "V" على الجانب الأيسر من المريض ومن ثم فك الدواسة.
6. باستخدام مطرقة وسُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، اطرد المسمار النابض المشقوب خارج الصداد الصلد بمركز ملحمة المسند.
7. باستخدام مطرقة وسُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، اطرد المسمار النابض المشقوب الذي يربط وصلة التحكم الجانبي بذراع التحكم الجانبي للمكبح على الجانب الأيمن من المريض.
8. اسحب الدواسة المروحية المصممة على شكل حرف "V" بالجانب الأيمن من المريض لفك ذراع التحكم الجانبي للمكبح من القاعدة.
9. اعكس الخطوات لإعادة تركيب ذراع المكبح. عند إعادة تركيب المجموعة، اربط البراغي ذات الرأس السداسي حتى عزم الدوران 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل) - 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل).
10. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

⚠ تنبيه

عند إعادة ربط مجموعة ذراع المكبح بإطار القاعدة، اضبط مواصفات عزم الدوران بحيث لا تزيد عن 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) وإلا فقد ينجم عن ذلك تلف للبراغي.

العودة إلى جدول المحتويات

ضبط دواسة الإعتاق

الأدوات المطلوبة:

- لا شيء

الإجراء:

1. اسحب مدور دواسة الإعتاق يدوياً من مجموعة دواسة الإعتاق.
2. لزيادة تعشيق ذراع الإعتاق مع صمام الإعتاق، أدر مدور دواسة الإعتاق في نفس اتجاه عقارب الساعة عند ذراع الإعتاق المحلزن.
3. لخفض تعشيق ذراع الإعتاق مع صمام الإعتاق، أدر مدور دواسة الإعتاق في اتجاه معاكس لعقارب الساعة عند ذراع الإعتاق المحلزن.

ملاحظة: إذا مُرِّر مدور الدواسة بعيدا على ذراع الإعتاق، فسوف يتم تفعيل صمام الإعتاق جزئيا وستنحرف الرافعة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم

الأدوات المطلوبة:

- زردية مدببة الفكين

الإجراء:

1. ثبت مكابح النقالة.
2. فك نوابض الإرجاع بدواسة الإعتاق من دواسات الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم.
3. فك خوابير Rue الحلقية ومسامير المقرنة التي تربط دواسات الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم بحاصرة التثبيت.
4. أدر الدواسات نحو الأعلى.
5. فك خوابير Rue الحلقية التي تربط أذرع الإطلاق بطرفي النقالة باتجاه القدم والرأس بدوسات الإطلاق بطرف النقالة باتجاه القدم ومن ثم فك الدواسات.
6. إعكس الخطوات لتركيب الدواسات الجديدة.
7. تأكد من أن الوحدة نعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

فك ذراع دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم

الأدوات المطلوبة:

- زردية مدببة الفكين

الإجراء:

1. فك دواسة الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم. انظر "استبدال دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم" في صفحة 13-23.
2. فك محمل Nyliner الذي يربط أذرع دواسة الإعتاق بطرف النقالة في اتجاه القدم بحاصرة تثبيت الدواسة.
3. حرر أذرع دواسة الإعتاق بطرف النقالة فى اتجاه القدم من حاصرات تثبيت ذراع الإعتاق البلاستيكي الأبيض وذلك بفك الإبزيم.
4. أخرج مداور دواسة الإعتاق للتحكم الجانبي من المسامير المثبتة بملحمة دواسة الإعتاق للتحكم الجانبي.
5. فك أذرع إعتاق دواسة طرف النقالة باتجاه القدم.
6. اعكس الخطوات لإعادة تركيب أذرع الدواسات.
7. تأكد من أن الوحدة نعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

فك سطح المحفة

الأدوات المطلوبة:

- تجويف T40 Torx (تروكس) مع وصلة
- سقاطة تدوير 8/3"
- مفك قياسي
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)
- برغي أملس السن 20-16/7

الإجراء:

1. باستخدام دواسة القدم، اضغط الدواسة لرفع سطح المحفة لأقصى ارتفاع.
2. اخلع فراش النقالة.
3. باستخدام تجويف T40 Torx (تروكس) وسقاطة تدوير 8/3"، فك البراغي المسطحة الرأس التي تثبت أنابيب دعم الرافعة بأعمدة الرافعة.
4. أدخل برغي أملس السن 20-16/7 بعيداً بدرجة كافية تصل لرأس دعامات الرافعة لتفصل سطح المحفة عن عمود الرافعة.
5. بمساعدة شخص آخر، ارفع المحفة في اتجاه مستقيم ولأعلى لفصلها من أعمدة الرافعة وضعها جانباً.
6. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. في أثناء إعادة التركيب، اربط البراغي المسطحة الرأس حتى عزم التدوير 3,2 م-كغم (23 قدم-رطل) ± 0,41 م-كغم (3 قدم-رطل).
7. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

طرد الهواء الزائد من النظام الهيدروليكي

الأدوات المطلوبة:

- لا شيء

الإجراء:

1. تاكد من أن كل الوصلات الهيدروليكية مثبتة وتعمل بشكل صحيح.
2. ارفع المحفة لأقصى ارتفاعها.
3. استمر في الضغط على الدواسة عدة مرات لدفع الهواء من خلال النظام.
4. تأكد من التشغيل الصحيح قبل إعادة الوحدة للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

ضبط مسند الظهر الهوائي

الأدوات المطلوبة:

- مفتاح ربط سداسي ألن 32/5"
- مفتاح ربط مؤتلف 2/1"

الإجراء:

1. لسهولة الوصول، ارفع مسند الظهر حتى 75° أو أكثر.
2. باستخدام مفتاح ربط مؤتلف 2/1"، فك الصواميل السداسية المثبتة أذرع المُشغل الآلي بطرف أداة فصل الدارة الكهربائية (العنصر M).
3. لضبط مسند الظهر، استخدم مفتاح ربط سداسي ألن 32/5" لتدوير براغي ألن من 1 إلى 2 دورة في اتجاه معاكس لعقارب الساعة إذا لم يتحرك مسند الظهر أو 1 إلى 2 دورة في نفس اتجاه عقارب الساعة إذا لم يثبت مسند الظهر في موضعه.
4. أعد ربط الصواميل السداسية. تأكد أن مسند الظهر يتحرك من الوضع المستو حتى 90° ويعاود الحركة لأسفل ثانية ويحتفظ بموضعه عندما يطبق الوزن قبل إعادة النقالة للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

ضبط مزلاج طي الحاجز الجانبي لأسفل

الأدوات المطلوبة:

- مفتاح ربط سداسي ألن 8/1"

⚠ تحذير

تُضبط مزاليج الحواجز الجانبية مسبقاً بالمصنع. فهي بالطبع لا تحتاج إلى ضبط. إذا كانت هناك ضرورة للضبط، فمن المهم اتباع الإجراء أدناه. إذا لم يتم الضبط على النحو الصحيح، فقد ينجم عن ذلك إصابة للمريض أو المستخدم.

الإجراء:

1. باستخدام مفتاح ربط سداسي ألن 8/1"، اضبط برغي ألن السداسي المثبت بمجموعة المزلاج في الاتجاه المقابل للمزلاج. إدارة البرغي في نفس اتجاه عقارب الساعة **ستخفض مقدار** "التقلقل" في آلية التثبيت بالمزلاج. الإدارة في اتجاه معاكس لعقارب الساعة **ستزيد** من مقدار "التقلقل".

ملاحظة: ينبغي أن يتراوح مقدار "التقلقل" في الحاجز الجانبي، وضع التعشيق التام لأعلى: من 3,2 مم إلى 4,8 مم تقريباً.

⚠ تنبيه

سيعطي "التقلقل" المفرط بالحاجز الجانبي عندما يكون في وضع التعشيق التام لأعلى ، انطباعاً بأن الحاجز غير مثبت، كما قد يتسبب في بلي نظام المزلاج قبل الأوان.

إن "التقلقل" البسيط سيعوق المزلاج وسيمنعه من التعشيق التام لأعلى، وهو ما قد يتسبب في تلف المزلاج و/أو إصابة المريض أو المستخدم.

العودة إلى جدول المحتويات

الضمان المحدودة

يضمن قسم Stryker Medical، أحد أقسام Stryker Corporation، للمشتري الأصلي لنقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747 أن تكون خالية من عيوب الخامات والتصنيع لمدة عام واحد (1) من تاريخ التسليم. يقتصر التزام Stryker بموجب ضمن هذا الضمان على توفير قطع الغيار والأعمال الخاصة بها أو استبدال أي منتج، حسب رغبتها، يثبت أنه معطوب حسب تقدير شركة Stryker وحدها. إذا طلب ذلك من Stryker، فينبغي أن تتم إعادة المنتجات أو القطع تحت الضمان إلى المصنع مسبقة الدفع. أي استخدام خاطيء أو أي استبدال أو إصلاح من قبل الغير بطريقة ما تؤثر على المنتج بشكل سلبي وأساسي حسب تقدير Strykers؛ يلغي هذا1 الضمان. أي إصلاح لمنتجات Stryker باستخدام قطع غير مزودة أو معتمدة من قبل Stryker سيلغي هذا1 الضمان. لا يحق لأي موظف أو ممثل لشركة Stryker أن يغير هذا الضمان بأي شكل من الأشكال.

تم تصميم منتج نقالة Stryker Medical بحيث تكون مدة الخدمة المتوقعة 10 سنوات إذا ما استخدم بطريقة عادية وفي ظل الظروف الطبيعية وإجراءات الصيانة الدورية كما هو موضح في دليل الصيانة لكل جهاز. تضمن Stryker للمشتري الأصلي أن مناطق اللحام في منتج النقالة الخاصة بها سيكون خالي من العيوب البنيوية طوال سنوات الخدمة العشر المتوقعة لمنتج Stryker طالما أن المشتري المشتري الأصلي يمتلك المنتج.

يمثل هذا التصريح ضمان Stryker الكاملة في ما يتعلق بالمنتج المذكور. **لا تقدم Stryker أي ضمانات أخرى أو تمثيلا آخر، سواء كان ذلك بشكل صريح أو ضمني في ما عدا ما سبق ذكره هنا بالفعل. لا يوجد أي ضمان لرواج المنتج في الأسواق وليس هناك ضمانات لصلاحية المنتج لأي غرض معين. لن تكون Stryker مسئولة بأي حال من الأحوال بموجب هذه الضمان عن الحوادث أو الأضرار المترتبة التي تنجم عن أو ترتبط بأي شكل من الأشكال بعملية بيع أو استخدام أي منتجات مماثلة.**

لا يشمل الضمان أي من المواد المستهلكة أو قوائم الحقن الوريدي (باستثناء قوائم Stryker الدائمة التثبيت)، أو الفرش أو البطاريات أو التلف الناجم عن سوء الاستخدام.

للحصول على القطع وخدمات الصيانة

تمتاز منتجات Stryker بالدعم من قبل شبكة وطنية من وكلاء Stryker للخدمات الميدانية. هؤلاء الوكلاء مدربون في المصنع، ومنتشرون محليا، ويمتلكون مخازن قطع غيار متكاملة للتقليل من الفترة الزمنية اللازمة للتصليح. فقط عليك الاتصال بالوكيل المحلي بمنطقتك، أو اتصل بخدمة عملاء Stryker في الولايات المتحدة على الرقم 1-800-327-0770

تغطية عقد خدمات الصيانة

لقد طورت Stryker برنامجا متكاملا يشمل خيارات عقود خدمية مصممة للمحافظة على الحالة التشغيلية لمعداتك في ذروة أدائها وفي الوقت نفسه تخفض من التكاليف غير المتوقعة. نوصي بتفعيل تلك البرامج قبل انتهاء فترة الضمان للمنتج الجديد لاستبعاد التكاليف الإضافية المحتملة لترقية المعدات.

يساعدك عقد خدمات الصيانة على:

- ضمان جودة المعدات
- تثبيت ميزانيات الصيانة
- الحد من فترة العطل الزمنية
- وثائق التأسيس لـ JCAHO
- زيادة عمر المنتج
- زيادة قيمة البدل
- التعامل مع إدارة المخاطر والسلامة

العودة إلى جدول المحتويات

برامج عقد خدمات الصيانة

تعرض Stryker برامج عقود خدمات الصيانة التالية:

خيارات اتفاقية خدمات الصيانة	المميز	الكامل	القياسي *
الصيانة الوقائية المقررة سنويا	X		X
كافة القطع**، أعمال الصيانة، والتنقل	X	X	
اتصالات خدمات الطوارئ غير المحدودة	X	X	
أولوية الاتصال: الاستجابة خلال ساعتين من موعد الاتصال	X	X	
ستتم معظم التصليحات خلال فترة 3 أيام	X	X	
التوثيق لـ JCAHO	X	X	X
التدوين المباشر للصيانة الوقائية وخدمات الطوارئ	X		X
فني خدمات الصيانة التابع لشركة Stryker والمتدرب في المصنع	X	X	X
استخدام قطع غيار Stryker المعتمدة	X	X	X
الخدمة خلال ساعات العمل العادية (8-5)	X	X	X

* تخفض أسعار قطع الغيار المستبدلة وأعمال الصيانة للمنتجات ضمن عقد الصيانة الوقائية.

** لا يشمل أي من المواد المستهلكة أو قوائم الحقن الوريدي (باستثناء القوائم الدائمة التثبيت) أو الفرش أو البطاريات أو التلف الناجم عن سوء الاستخدام.

كما توفر Stryker Medical عقود خدمة مخصصة.
يتم تحديد السعر طبقا لعمر وموقع وطراز وحالة المنتج.

لمزيد من المعلومات حول عقود خدمات الصيانة الخاصة بنا،
يرجى الاتصال بوكيلك المحلي.

ترخيص الإعادة

لا يمكن إعادة السلع دون موافقة قسم خدمة العملاء بشركة Stryker. سيتم تزويدك برقم ترخيص ينبغي طباعته على البضاعة المرتجعة. تحتفظ Stryker بالحق في استرداد تكلفة الشحن وإعادة التخزين على البضائع المرتجعة. **لا تعاد السلع الخاصة أو المعدلة أو الموقوف إنتاجها.**

السلع التالفة

تشترط قوانين ICC أن يتم التقدم بدعاوى بشأن البضائع التالفة مع جهة الشحن خلال خمس عشرة (15) يوما من استلام البضاعة. لا تقبل شحنات تالفة ما لم تتم الإشارة إلى التلف على إيصال الاستلام وقت الاستلام. حالالإشعار الفوري، ستقوم Stryker بتقديم دعوى شحن مع جهة الشحن المعنية بشأن التلفيات التي حدثت. ستتقيد قيمة الدعوى بتكلفة الاستبدال الفعلية. إذا لم يتم تلقي هذه المعلومات من قبل Stryker خلال خمس عشرة (15) يوما من تسليم البضاعة، أو لم تتم الإشارة إلى التلف في إيصال الاستلام وقت الاستلام، سيكون العميل مسئولا عن دفع قيمة الفاتورة الأصلية بالكامل. ينبغي التقدم بأي دعاوى بشأن وجود نقص في الشحنات خلال ثلاثين (30) يوما من تاريخ الفاتورة.

شرط الضمان الدولي

يعكس هذه الضمان سياسة الولايات المتحدة المحلية. قد يختلف الضمان خارج الولايات المتحدة حسب الدولة. يرجى الاتصال بالوكيل المحلي لشركة Stryker Medical في منطقتك لمزيد من المعلومات.

العودة إلى جدول المحتويات

مقدمة

وضع هذا الدليل لمساعدتك في تشغيل نقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747. اقرأ هذا الدليل كاملا قبل استخدام الجهاز أو بدء الصيانة. لضمان التشغيل الآمن لهذا الجهاز، يوصى بوضع وسائل وإجراءات لتعليم وتدريب الطاقم على التشغيل الآمن لهذه النقالة.

وصف المنتج

نقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747 هي نقالة بغرض الاستخدام العام في نقل وعلاج المرضى.

الغرض من استخدام هذا المنتج

إن نقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747 عبارة عن أداة مزودة بعجلات ولا تعمل بالطاقة، تتكون من منصة معلقة على إطار ذي عجلات مصمم لدعم المرضى في وضع أفقي. تتميز الأداة بحواجز جانبية وخيار متوفر لدعم التركيب المؤقت أو الدائم لقوائم الحقن الوريدي. تزود النقالة المشغل بوسيلة نقل المرضى داخل مرفق الرعاية الصحية. كما يمكن استخدام بعض النقالات للإجراءات الثانوية والإقامة قصيرة الأمد (العلاج والتعافي).

المواصفات

	الطراز 747 نقالة نقل المرضى		الطراز 748 نقالة نقل مستعرضة	
حمل العمل الآمن **ملاحظة:** حمل العمل الآمن يشير إلى مجموع وزن المريض والفراش والملحقات.	500 رطل	226,8 كغم	500 رطل	226,8 كغم
الطول/العرض الكلي للنقالة	83"/30"	210,8 سم/ 76,2 سم	83"/34"	210,8 سم/ 86,4 سم
الحد الأدنى/الأعلى لارتفاع النقالة	21,5"/36"	54,6 سم/ 91,4 سم	21,5"/36"	54,6 سم/ 91,4 سم
زاوية مسند الظهر	0° إلى 90°		0° إلى 90°	
وضعية تَرَنْدِلِنْبورْغ/تَرَنْدِلِنْبورْغ العكسية	+18° / -18°		+18° / -18°	
الحد الأدنى للفسحة أسفل النقالة	6" اسمياً	15 سم	6" اسمياً	15 سم
	1,75" أسفل الاسطوانات الهيدروليكية والعجلة الخامسة	4,5 سم	1,75" أسفل الاسطوانات الهيدروليكية والعجلة الخامسة	4,5 سم

تحتفظ Stryker بالحق في تغيير المواصفات دون إشعار.

العودة إلى جدول المحتويات

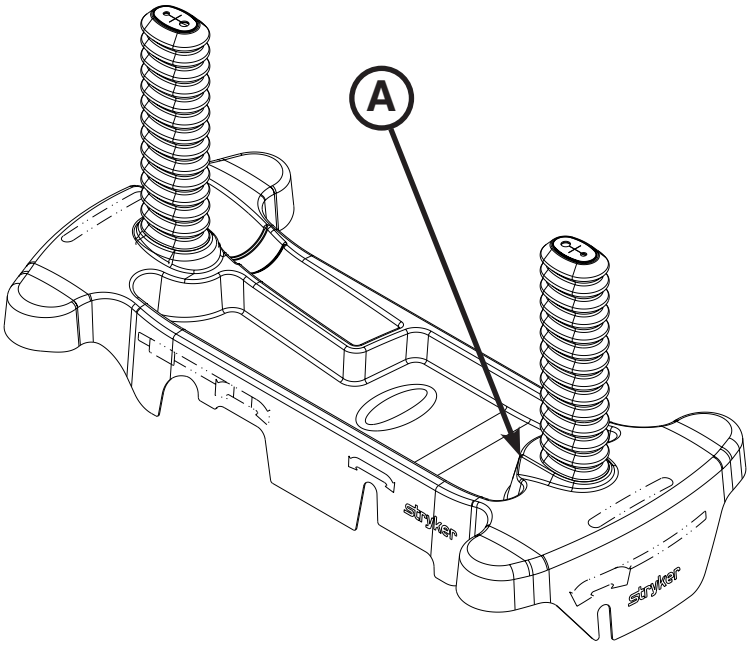
معلومات الاتصال

اتصل بخدمة العملاء بشركة Stryker أو الدعم الفني على: 0770-327 (800) أو 6500-324 (269).

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
الولايات المتحدة الأمريكية

الرجاء الاحتفاظ بالرقم المتسلسل (A) لمنتج Stryker الخاص بك عند الاتصال بخدمة العملاء بشركة Stryker أو الدعم الفني. أدرج الرقم المتسلسل في كافة الاتصالات المكتوبة.

موقع الرقم المتسلسل



العودة إلى جدول المحتويات

ملخص تدابير السلامة

اقرأ الدليل بعناية واتبع التحذيرات والتنبيهات المدرجة في هذه الصفحة بدقة.

تتم الصيانة من قبل موظفين مختصين فقط.

تحذير

- ثبت دائما مكابح العجلات عند صعود المريض إلى النقالة أو نزوله عنها. ادفع النقالة للتأكد من أن المكابح مغلقة بإحكام. عشّق المكابح دائما ما لم تكن النقالة مستخدمة في التنقل. يمكن أن تنجم إصابة إذا تحركت النقالة أثناء صعود مريض إليها أو نزوله عنها.
- ينبغي نصح المرضى بعدم الجلوس مباشرة على طرفي النقالة. يمكن أن يؤدي الوزن الزائد إلى ارتفاع سطح المحفة، ومن المحتمل أن ينجم عن ذلك إصابة المريض.
- اترك ارتفاع النقالة في أدنى وضع عندما يترك المريض دون مراقبة. إن بقاء النقالة في وضع مرتفع يمكن أن يزيد من فرصة سقوط المريض وتعرضه للإصابة.
- تأكد من أن المكابح محررة بالكامل قبل محاولة تحريك الوحدة. محاولة تحريك الوحدة في أثناء تعشيق المكابح قد ينجم عنه إصابة المستخدم و/أو المريض.
- بعد رفع الحواجز الجانبية، ادفع بثبات على الحاجز الجانبي للتأكد من أنه مغلق بإحكام في وضع التثبيت الكامل لأعلى. الحواجز الجانبية غير مصممة للاستخدام كأداة قيد للمريض لمنع المرضى من مغادرة الوحدة. الحواجز الجانبية مصممة للحفاظ على المريض من التدحرج سهواً خارج الوحدة. يعد تحديد درجة التقييد اللازمة لضمان بقاء المريض في موضعه مسؤولية الموظف الطبي المناوب. قد يؤدي الفشل في استخدام الحواجز الجانبية بشكل صحيح إلى إصابة المريض.
- عند خفض الحاجز الجانبي إلى وضع الطي، احرص على بقاء أطراف المرضى والطاقم بعيدة عن أعمدة الحاجز الجانبي وإلا فقد نتجم عن ذلك إصابة.
- في أثناء نقل المريض، أبق أطراف المريض والمشغل بعيدة عن الحواجز الجانبية المنخفضة وإلا فقد نتجم عن ذلك إصابة.
- تعد عملية تشغيل مسند الظهر بضغط الهواء إجراءًا يدوياً. كن متنبها أثناء رفع مسند الظهر في أثناء تواجد المريض فوق النقالة. استخدم تقنيات الرفع الصحيحة واحصل على مساعدة إضافية إن لزم الأمر. الفشل في استخدام تقنيات الرفع الصحيحة يمكن أن ينجم عنه إصابة المشغّل.
- ابق يديك/أصابعك بعيدة عن المنطقة المحيطة بذراع إعتاق مسند الظهر وإطار مسند الظهر عند خفض مسند الظهر. يمكن أن تنجم إصابة ما لم يتم توخي الحذر عند خفض مسند الظهر.
- إذا كانت النقالة مجهزة بأذرع الدفع الاختيارية عند طرف النقالة باتجاه القدم، فانتبه في أثناء تركيب وصلة بسط القدم/صينية مانع الرجفان القلبي لتفادي إصابة أصابعك.
- لتفادي خطر الإصابة للمريض أو المستخدم أو تلف قائم الحقن الوريدي في أثناء نقل النقالة، تأكد من أن علبة الحقن الوريدي مثبتة بإحكام في قائم الحقن الوريدي.

العودة إلى جدول المحتويات

ملخص تدابير السلامة

تنبيه:

- لا تُعَدِل هذه النقالة. يمكن أن يؤدي تعديل الوحدة إلى عملية تشغيل غير متوقعة ينجم عنها إصابة المريض أو المُشَغِل. إن التعديلات التي تطرأ على الوحدة ستلغي أيضا ضمانها.
- لتفادي التلف، ابعد أية معدات قد تعترض الطريق قبل رفع أو خفض ارتفاع المحفة.
- لا ترفع الوحدة (باستخدام هيدروليكيات القاعدة) في أثناء وجود رافعة المريض تحت النقالة.
- لتفادي الإصابة أو تلف الجهاز، لا تسمح للحاجز الجانبي أن ينخفض ذاتياً.
- صممت أذرع الدفع للاستخدام أثناء تنقل النقالة. تفادى استخدام القطع الأخرى من النقالة كأدوات دفع/سحب بسبب احتمال حدوث تلف.
- سعة الوزن لغطاء القاعدة هي 27 كغم. لا تجلس أو تقف على غطاء القاعدة. فقد ينتج عن الأمر إصابة أو تلف الجهاز.
- لا تقف على غطاء القاعدة.
- لا تستخدم التجويف الخاص بحامل زجاجة الأكسجين بغطاء القاعدة لتخزين زجاجات الأكسجين غير المستخدمة أو متعلقات المريض.
- لتفادي التلف، لا تضع أشياء تزن أكثر من 13 كغم على صينية مانع الرجفان القلبي.
- لا تستخدم صينية مانع الرجفان القلبي كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- إذا كانت النقالة مجهزة بقائم الحقن الوريدي الاختياري عند طرف القدم، فينبغي أن يكون قائم الحقن الوريدي في وضع قائم عندما تكون وصلة بسط القدم/صينية مانع الرجفان القلبي مُنصبة. إذا لم يكن قائم الحقن الوريدي مُنَصّبا، فلن تعمل وصلة بسط القدم بشكل صحيح وقد تنجم عن ذلك إصابة.
- لتفادي التلف، لا تضع أشياء تزن أكثر من 13 كغم على صينية مانع الرجفان القلبي/وصلة بسط القدم.
- لا تستخدم صينية مانع الرجفان القلبي/وصلة بسط القدم كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- لا تستخدم لوح القدم/حامل السجلات الطبية كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- خزن علبة قائم الحقن الوريدي دائما عندما لا تكون مستخدمة لتفادي تضررها عند نقل الوحدة.
- لتفادي التلف، لا تضع أشياء تزن أكثر من 13 كغم على صينية التقديم.
- لا تستخدم صينية التقديم كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- لتفادي التلف، ينبغي أن يكون حمل العمل الآمن لقائم الحقن الوريدي الدائم التثبيت ذي الدرجتين 18 كغم.
- لتفادي التلف في أثناء نقل النقالة، تأكد من أن قائم الحقن الوريدي منخفض الارتفاع بدرجة كافية بحيث يسمح بالمرور بأمان عبر مداخل الأبواب وتحت تجهيزات الإنارة.
- لا تستخدم قائم الحقن الوريدي كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- لتفادي التلف، ينبغي ألا يزيد وزن الأكياس الوريدية عن 5,4 كغم في حين ينبغي ألا يزيد وزن أي عنصر واحد معلق في كل درجة من درجات قائم الحقن الوريدي الدائم التثبيت ذي الدرجات الثلاثة عن 4,2 كغم.
- لتفادي التلف، ينبغي أن يكون حمل العمل الآمن لقائم الحقن الوريدي الدائم التثبيت ذي الدرجتين 18 كغم.
- لا تستخدم حامل زجاجة الأكسجين المنتصب كأداة دفع/سحب، حيث قد ينجم عن ذلك تلف الجهاز.
- قبل إعادة الوحدة إلى الخدمة بعد التنظيف، تأكد من أن الوحدة تعمل بشكل صحيح من خلال التأكد من أن كافة الملصقات سليمة، ورفع/خفض ارتفاع النقالة، وأن دواسة الكبح/والتوجيه تقفل بشكل صحيح في كلا الاتجاهين، وتعليق/خفض الحواجز الجانبية، ورفع/خفض مسند الظهر ومسند الركبة، وفحص كافة الأجزاء للتأكد من أنها مزيتة بشكل ملائم.
- تكون بعض منتجات التنظيف آكلة بطبيعتها وقد تسبب تلف المنتج إذا استخدمت على نحو خاطيء. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أعلاه لتنظيف معدات Stryker للعناية بالمريض، فينبغي اتخاذ تدابير للتأكد من ان النقالة قد مسحت بفوطة رطبة مغمورة في ماء نظيف وجففت تماما بعد التنظيف. إن الفشل في شطف وتجفيف النقالة كما ينبغي؛ سيترك بقايا آكلة على سطح النقالة الأمر الذي قد يسبب بداية تآكل لمكونات هامة. إن الفشل في اتباع التعليمات أعلاه عند استخدام هذه الأنواع من المنظفات قد يلغي ضمان هذا المنتج.
- قم بتطهير الفراش بعد كل مريض. قد يؤدي عدم القيام بهذا إلى انتقال التلوث وحدوث العدوى.

العربية

العودة إلى جدول المحتويات

ملخص تدابير السلامة

تنبيه:

- قد تؤدي بعض المُطهرات إلى تلف المنتج إذا لم يتم استخدامها بطريقة مناسبة. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أدناه لتطهير الفراش، فيجب اتخاذ التدابير اللازمة للتأكد من مسح السطح بأكمله بقطعة قماش رطبة مغمورة في ماء نظيف ومن ثم تجفيفه بشكل جيد بعد عملية التطهير. قد يتلف الغطاء إذا تعرض لمثل هذه المطهرات بخلاف توصيات الشركات المصنعة. قد يؤدي عدم اتباع هذه التوجيهات عند استخدام هذه الأنواع من المطهرات إلى إبطال ضمان هذا المنتج.
- **يجب أن يكون غطاء الفراش جافًا تمامًا قبل التخزين أو إضافة الشراشف. قد يؤدي عدم إزالة المُطهرات الزائدة إلى تآكل ينبغي تنظيف الجهة السفلية من بطانات المكابح بانتظام لتفادي تراكم الشمع أو ركام بقايا الأرضيات.**

العربية

مادة الغطاء.

ملاحظة

- نظف منطقة تخزين غطاء القاعدة بانتظام.

تأكد من أن الوحدة تعمل بشكل صحيح قبل أن توضع في الخدمة. ستضمن القائمة التالية أن كل جزء من الوحدة قد فُحص.
اضغط على دواسة مكبح النقالة كلياً لتثبيت مكابح العجلات الأربع. وتأكد من أن كافة العجلات الأربع مقفلة.

1. ارفع واخفض نظام الرفع الهيدروليكي.
2. ارفع الوحدة تماماً وشغل وظيفة وضعية تَرنْدِلِنْبورْغ. تأكد من أن طرف النقالة باتجاه الرأس ينخفض إلى أدنى وضعية.
3. ارفع الوحدة تماماً وشغل وظيفة وضعية تَرنْدِلِنْبورْغ العكسية. تأكد من أن طرف النقالة باتجاه القدم ينخفض إلى أدنى وضعية.
4. شغل العجلة الخامسة للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح.
5. تأكد من أن الحواجز الجانبية ترتفع وتنخفض بسلاسة وتنغلق بإحكام عند رفعها كلياً.
6. ارفع واخفض مسند الظهر (طرف النقالة باتجاه الرأس).

- قد يؤدي التعرض المتكرر أو المُطوّل لمحاليل التطهير عالية التركيز إلى تآكل نسيج الغطاء قبل الأوان.
- قد يؤدي استخدام بيروكسيد الهيدروجين المُعجَّل أو المركبات الرباعية التي تحتوي على أثيرات الجليكول إلى تلف الغطاء.

تنبيه

لا تُعَدِل هذه النقالة. يمكن أن يؤدي تعديل الوحدة إلى عملية تشغيل غير متوقعة ينجم عنها إصابة المريض أو المُشَغِل. تعديل الوحدة سيلغي ضمانها أيضا.

العودة إلى جدول المحتويات

تنظيف النقالة

وضعت هذه التعليمات لتوفير وسائل التنظيف المقترحة لنقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747. اتبع بروتوكول المستشفى الخاص بإجراءات التنظيف وعدد مراته.

طريقة التنظيف الموصى بها

ملاحظة: اتبع توصيات تخفيف التركيز الخاصة بمصنعي محلول التنظيف حرفيا.

- ارفع الفراش قبل أن تبدأ في غسل الوحدة. لا تغسل الفراش مع النقالة.
- امسح الوحدة بمحلول منظف وماء وفقاً لنسبة لتركيز الموصى بها من المُصنّع.
- جفف تماماً. لا تستبدل الفراش الموجود على النقالة حتى تصبح الوحدة جافة تماماً.

تنبيه

قبل إعادة الوحدة إلى الخدمة بعد التنظيف، تأكد من أن الوحدة تعمل بشكل صحيح من خلال التأكد من أن كافة الملصقات سليمة، ورفع/خفض ارتفاع النقالة، وأن دواسة الكبح/والتوجيه تقفل بشكل صحيح في كلا الاتجاهين، وتعليق/خفض الحواجز الجانبية، ورفع/خفض مسند الظهر ومسند الركبة، وفحص كافة الأجزاء للتأكد من أنها مزيتة بشكل ملائم.

لا تنظف النقالة بالبخار أو بالضغط أو باستخدام الخرطوم أو بالموجات فوق الصوتية.
استخدام هذه الوسائل في التنظيف غير موصى به وقد يلغي ضمان هذا المنتج.

المنظفات الموصى بها

المنظفات المقترحة لأسطح النقالة:
المنظفات الرباعية (المكون الفعال - كلوريد الأمونيوم).
المنظفات الفينولية (المكون الفعال - o-phenylphenol).
محاليل التبييض المكلورة (5,25% - أقل من جزء واحد من المبيض لكل 100 جزء من الماء).

تجنب النقع المفرط وتأكد من عدم بقاء المنتج مبتلا لفترة أطول من تلك المحددة طبقا لتعليمات مصنعي المواد الكيميائية الخاصة بالتطهير الصحيح.

تنبيه

تكون بعض منتجات التنظيف آكلة بطبيعتها وقد تسبب تلف المنتج إذا استخدمت على نحو خاطيء. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أعلاه لتنظيف معدات Stryker للعناية بالمريض، فينبغي اتخاذ تدابير للتأكد من ان النقالة قد مسحت بفوطة رطبة مغمورة في ماء نظيف وجففت تماما بعد التنظيف. إن الفشل في شطف وتجفيف النقالة كما ينبغي؛ سيترك بقايا آكلة على سطح النقالة الأمر الذي قد يسبب بداية تآكل لمكونات هامة. إن الفشل في اتباع التعليمات أعلاه عند استخدام هذه الأنواع من المنظفات قد يلغي ضمان هذا المنتج.

العودة إلى جدول المحتويات

تنظيف الفراش

وضعت هذه التعليمات لتوفير وسائل تنظيف موصى بها لفرش النقالات. اتبع بروتوكول المستشفى الخاص بإجراءات التنظيف وعدد مراته.

طريقة التنظيف الموصى بها

- اغسل كل أسطح الفراش يدوياً بماء دافئ ومنظف مطهر مخفف.
- جفف تماماً.
- استخدم محلولا معقما إما في صورة بخاخ أو محلول أو فوط جاهزة ومشبعة (لا تغمر الفراش بالمياه).
- نظف طبقا لبروتوكول المستشفيات المتبع في تنظيف فرش الأسرة.
- امسح فائض المادة المطهرة.
- اشطف بماء نظيف.
- اترك السطح ليجف.

المطهرات المقترحة

هام: خفف كافة المطهرات طبقا لتعليمات المُصنّع.

عندما تستخدم بالتركيزات الموصى بها من قبل المُصنع، يوصى باستخدام مبيض مخفف أو فينول مخفف أو مطهرات رباعية مخففة ومبيدة للجراثيم. ينبغي استخدام مبيض كلوريني، عادة ما يكون يحتوي على هيبوكلوريت صوديوم بنسبة 5,25%، يجب استخدامه بمعدل تخفيف 1 جزء مبيض إلى 10 أجزاء من ماء.

اشطف المنظفات الآكلة

لا تعتبر هذه المنتجات مواد تنظيف مخففة. فهي آكلة بطبيعتها وقد تتسبب في تلف فراش نقالتك إذا استخدمت بشكل غير صحيح. ينبغي شطف الفرش بماء نظيف وتجفيفه تماماً بعد استخدام المواد الآكلة كالمنظفات الرباعية أو الفينولية أو المبيضات الكلورينية. إن الفشل في شطف وتجفيف الفراش كما ينبغي يخلف رواسب آكلة على السطح، من المحتمل أن تتسبب في التآكل المبكر.

لا يوصى باستخدام المطهرات التي تحتوي على اليود حيث قد ينجم تبقع.

يدرج الجدول التالي أنواع المنظفات الموصى بها لكل مادة غطاء فراش (انظر التعريفات أدناه):

	غطاء الفراش من الفينيل	غطاء الفراش من البولي يوريثين
المقترحة	الفينوليات	الرباعية، الرباعية/الأيزوبروبيل
مقبولة	الرباعية، مبيضات الكلورين (10:1)	مبيضات الكلورين (10:1)
غير المقترحة	الرباعية/الأيزوبروبيل	الفينوليات

المنظفات الرباعية: تتميز بمكونات تحتوي على العبارة "yl ammonium chloride"...
المنظفات الرباعية/إيزوبروبيل: تتميز بمكون رباعي أعلاه بالإضافة إلى كحول الإيزوبروبيل
المنظفات الفينولية: التي تتميز بمكونات تحتوي على اللاحقة "-فينول"
المبيضات الكلورينية: معروفة بشكل عام بـ "هيبوكلورات الصوديوم"

العودة إلى جدول المحتويات

تنظيف الفراش (تتمة)

تعليمات خاصة

فيلكرو (Velcro)	للتنظيف والتعقيم، اغمر بالمطهر واشطف بالماء واتركه ليتبخر.
الأوساخ أو البقع	استخدم صوابين متعادلة وماء دافئ. لا تستخدم المنظفات القوية أو المذيبات أو المنظفات الآكلة.
البقع صعبة التنظيف	استخدم المنظفات المنزلية/منظفات الفينيل القياسية وفرشاة ناعمة الشعيرات على النقاط أو البقع العنيدة. انقع الأوساخ الثقيلة والجافة مسبقا.
الكي	**لا يوصى بالغسل في الغسالة.** الكي يمكن أن يخفض من عمر الفراش بصورة ملحوظة.

لا تنظف الفرش بالبخار أو الضغط أو الخرطوم أو الموجات فوق الصوتية.
استخدام هذه الوسائل في التنظيف غير موصى به وقد يلغي ضمان هذا المنتج.

إزالة بقع اليود

1. ركب محلولا من 15-30 مل من ثيوسلفات الصوديوم في 500 مل من الماء الدافئ واستخدمها لمسح المنطقة. نظف البقع في أسرع وقت حال حدوثها. إذا لم تتم إزالة البقع فورا، اسمح لها بالنقع في المحلول أو اترك المحلول على سطحها قبل المسح.
2. اشطف الأسطح التي قد تعرضت للمحلول بالماء النقي قبل إعادة الفراش للخدمة.

ملاحظة: قد يؤدي الفشل في اتباع التعليمات أعلاه عند استخدام هذه الأنواع من المنظفات إلى إلغاء ضمان هذا المنتج.

العودة إلى جدول المحتويات

تطهير الفراش

وضعت هذه التعليمات لتوفير وسائل تطهير موصى بها للفراش.

تحذير

- قم بتطهير الفراش بعد كل مريض. قد يؤدي عدم القيام بهذا إلى انتقال التلوث وحدوث العدوى.
- قد تؤدي بعض المُطهرات إلى تلف المنتج إذا لم يتم استخدامها بطريقة مناسبة. إذا تم استخدام المنتجات المقترحة أدناه لتطهير الفراش، فيجب اتخاذ التدابير اللازمة للتأكد من مسح السطح بأكمله بقطعة قماش رطبة مغمورة في ماء نظيف ومن ثم تجفيفه بشكل جيد بعد عملية التطهير. قد يتلف الغطاء إذا تعرض لمثل هذه المطهرات بخلاف توصيات الشركات المصنعة. قد يؤدي عدم اتباع هذه التوجيهات عند استخدام هذه الأنواع من المطهرات إلى إبطال ضمان هذا المنتج.
- يجب أن يكون غطاء الفراش جافًا تمامًا قبل التخزين أو إضافة الشراشف. قد يؤدي عدم إزالة المُطهرات الزائدة إلى تآكل مادة الغطاء.

العربية

المُطهرات المقترحة:

- مطهرات المركبات الرباعية
- مطهر الفينول
- محاليل التبييض المعالجة بالكلور (5.25% من المبيض المُخفف بحصة من المبيض لكل 100 حصة من الماء)
- كحول الأيزوبروبيل بتركيز 70%

تنبيه

- قد يؤدي التعرض المتكرر أو المُطوّل لمحاليل التطهير عالية التركيز إلى تآكل نسيج الغطاء قبل الأوان.
- قد يؤدي استخدام بيروكسيد الهيدروجين المُعجَّل أو المركبات الرباعية التي تحتوي على أثيرات الجليكول إلى تلف الغطاء.

1. تأكد من تنظيف وتجفيف السطح بعناية قبل استخدام المطهرات.
2. امسح الفراش باستخدام قطعة قماش نظيفة وجافة لإزالة أي سوائل أو مطهرات زائدة.
3. يجب الحرص على **شطف وتجفيف** الأغطية بعناية بعد انتهاء عملية التطهير.

العودة إلى جدول المحتويات

الصيانة الوقائية

ينبغي القيام بالصيانة الوقائية سنويا على أسوأ الظروف. ينبغي وضع برنامج للصيانة الوقائية لكافة معدات Stryker الطبية. قد يلزم القيام بالصيانة الوقائية عدد أكثر من المرات تبعا لمعدل استخدام المنتج.

_____ كل الأربطة مثبتة
_____ تتحرك الحواجز الجانبية وتثبت بالمزلاج على نحو صحيح
_____ عشق دواسة الكبح واضغط على النقالة للتأكد من أن كافة العجلات تنغلق بأمان
_____ كل العجلات آمنة وتدور على محاورها بشكل صحيح
_____ افحص كل عجلة وتخلص من أي آثار شمع أو بقايا قد تكون تجمعت على العجلة أو آلية الكبح
_____ أربطة الجسم تعمل على النحو الصحيح
_____ قائم الحقن الوريدي سليم ويعمل بشكل صحيح
_____ حامل زجاجة الأكسجين سليم ويعمل بشكل صحيح
_____ مسند الظهر ويعمل ويثبت بالمزلاج بشكل صحيح
_____ وضعية تَرنْدِلِنْبورُغ/وضعية تَرنْدِلِنْبورُغ العكسية تعمل بشكل صحيح
_____ ليس يوجد تمزقات أو تشققات في غطاء الفراش
_____ سلسلة التأريض سليمة
_____ لا توجد تسريبات بالوصلات الهيدروليكية
_____ الروافع الهيدروليكية مثبتة بإحكام
_____ معدل التنقيط الهيدروليكي مُضبط بإحكام
_____ مستوى زيت النظام الهيدروليكي كاف
_____ قم بالتزييت حين يلزم الأمر (page 13-14)
_____ الملحقات وأجهزة الدعم في حالة جيدة وتعمل بشكل ملائم

رقم المنتج التسلسلي:		

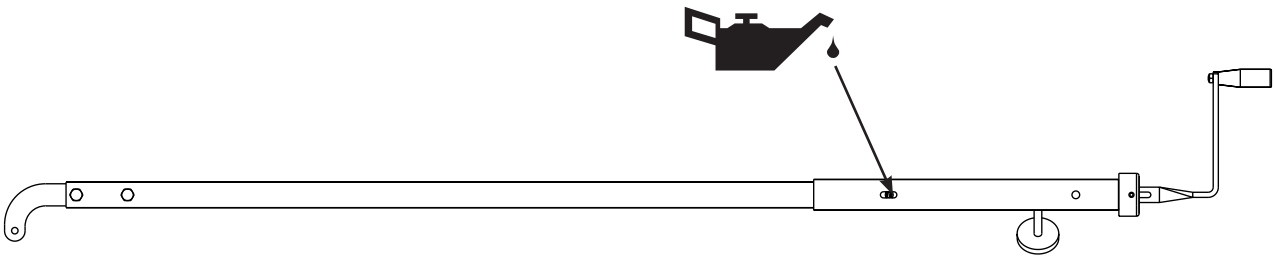
تمت تعبئته من قبل: _____ التاريخ: _____

العودة إلى جدول المحتويات

نقاط التزييت

مجموعة مسمار الكرنك (010-640-6470)

ومسند الظهر عند 0 درجة. ضع زيت Syntech (719-200-3000) من خلال الثقب والثقب الموجود في مجموعة مسمار الكرنك (كما هو موضح أدناه). امسح الزيت الزائد.



العودة إلى جدول المحتويات

مرجع سريع لقائمة قطع الغيار

القطع والملحقات المدرجة بهذه الصفحة متوفرة حالياً للبيع. بعض القطع المحددة في التصميم الخاص بتجميع القطع بهذا الدليل غير متوفرة للبيع بصفة مستقلة. الرجاء الاتصال بقسم خدمة العملاء فى شركة Stryker على الرقم 1-800-327-0770 للتأكد من توفر القطع وأسعارها.

اسم القطعة	اسم القطعة
وصلة وحدبة المكبح	0853-003-035
مجموعة عجلة بغطاء كامل	0853-503-020
صينية مانع الرجفان القلبي/وصلة بسط القدم	1105-045-400
مجموعة العجلة الخامسة	1105-006-130
وحدة مؤتلفة من لوح القدم/حامل السجلات الطبية	1105-045-500
قائم الحقن الوريدي، قياسي، قابل للفك	0390-025-000
حامل زجاجة الأكسيجين، منتصب	1115-130-000
دهان، معالجة الخدوش، لمعة سوداء، قنينة بفرشاة	7000-001-322
دهان، معالجة الخدوش، لمعة سوداء، علبة رش	7000-001-319
دهان، معالجة الخدوش، أبيض، قنينة بفرشاة	7000-001-147
دهان، معالجة الخدوش، أبيض، علبة رش	7000-001-148
اسطوانة هوائية	1010-031-078
شريط تقييد، الكاحل	0946-043-100
أحزمة تقييد، الجسم	0390-019-000
شريط تقييد، الرسغ	0946-044-000
طقم وسائد الحواجز الجانبية	1010-052-000

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال مجموعة العجلة

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- الرافعة الهيدروليكية الصغيرة
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك الصمولتين ذوي الشفة (واحدة بكل جانب) اللتان تثبتان حلقة التوقيت بالعجلات.
6. باستخدام الزردية المدببة الفكين، فك مشبك Rue ومن ثم مسمار المقرنة من مُفعل ذراع المكبح.
7. شغل المكابح بنقل دواسة الكبح/التوجيه إلى وضع الكبح.
8. فك مجموعة حلقة توقيت المكبح بالدفع نحو الخارج بشكل متساو على مجموعة وصلة التوقيت. احتفظ بحلقة توقيت المكبح لإعادة التركيب.
9. باستخدام رافعة هيدروليكية صغيرة، ارفع النقالة لأعلى حتى تسقط العجلات من جيوب الإطار. استبعد العجلة.
10. ركب مجموعة العجلة الجديدة وذلك بخفض الرافعة ببطء وحذر حتى تثبت العجلة بإطار القاعدة ومن ثم ابعد الرافعة.

ملاحظة: تأكد أن السهم يقع في قمة جذع شوكة مجموعة العجلة مشيراً نحو طرف النقالة باتجاه القدم. إذا لم يشر السهم نحو طرف النقالة باتجاه القدم، فقد ينجم عن ذلك تلف مجموعة العجلة.

11. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط الصمولتين ذواتا الشفة اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات حتى عزم الدوران 11,1 م-كغم (80 قدم-رطل) ± 2,76 م-كغم (20 قدم-رطل).

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حلقة توقيت المكبح الجديدة؛ تأكد من إعادة تركيب الجلبة الانزلاقية التي قد تسقط في أثناء خلع مجموعة حلقة توقيت المكبح القديمة.

12. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال حلقة قفل مدور المكبح

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- تجويف 16/5"
- سقاطة تدوير 8/3"
- سقاطة 4/1"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- الرافعة الهيدروليكية الصغيرة
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك الصمولتين ذوي الشفة (واحدة بكل جانب) اللتان تثبتان حلقة التوقيت بالعجلات.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مِشْبك Rue ومن ثم مسمار المقرنة من مُفعل ذراع المكبح.
7. شغل المكابح بنقل دواسة الكبح/التوجيه إلى وضع الكبح.
8. فك مجموعة حلقة توقيت المكبح بالدفع نحو الخارج بشكل متساو على مجموعة وصلة التوقيت. احتفظ بحلقة توقيت المكبح لإعادة التركيب.
9. باستخدام رافعة هيدروليكية صغيرة، ارفع النقالة لأعلى حتى تسقط العجلات من جيوب الإطار. استبعد العجلة.
10. باستخدام تجويف 16/5"، فك البرغيين اللذان يثبتان حلقة قفل مدور المكبح بإطار القاعدة ومن ثم فكها. استبعد حلقة قفل مدور المكبح.
11. باستخدام تجويف 16/5"، ركب حلقة قفل مدور المكبح الجديدة.

ملاحظة: تحتوي حلقة قفل مدور المكبح على وتدين بحيث يعشقان في إطار القاعدة عن التركيب.

12. ركب مجموعة العجلة الجديدة وذلك بخفض الرافعة ببطء وحذر حتى تثبت العجلة بإطار القاعدة ومن ثم ابعد الرافعة.

ملاحظة: تأكد أن السهم يقع في قمة جذع شوكة مجموعة العجلة مشيراً نحو طرف النقالة باتجاه القدم. إذا لم يشر السهم نحو طرف النقالة باتجاه القدم، فقد ينجم عن ذلك تلف مجموعة العجلة.

13. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط الصمولتين ذواتا الشفة اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات حتى عزم الدوران 11,1 م-كغم (80 قدم-رطل) ± 2,76 م-كغم (20 قدم-رطل). اربط البرغيين اللذان يثبتان حلقة قفل مدور المكبح بإطار القاعدة حتى عزم الدوران 6,9 م-كغم (50 قدم-رطل) ± 0,55 م-كغم (4 قدم-رطل).

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حلقة توقيت المكبح الجديدة؛ تأكد من إعادة تركيب الجلبة الانزلاقية التي قد تسقط في أثناء خلع مجموعة حلقة توقيت المكبح القديمة.

14. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال حلقة توقيت المكبح، بطرف النقالة بأتجاه الرأس أو القدم

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك الصمولتين ذوي الشفة (واحدة بكل جانب) اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue ومن ثم مسمار المقرنة من ذراع مُفعل ذراع المكبح.
7. شغل المكابح بنقل دواسة الكبح/التوجيه إلى وضع الكبح.
8. فك مجموعة حلقة توقيت المكبح بالدفع نحو الخارج بشكل متساو على مجموعة وصلة التوقيت. استبعد حلقة توقيت المكبح.
9. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط الصمولتين ذواتا الشفة اللتان تثبتان مجموعة حلقة التوقيت بالعجلات حتى عزم الدوران 11,1 م-كغم (80 قدم-رطل) ± 2,76 م-كغم (20 قدم-رطل).

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حلقة توقيت المكبح الجديدة؛ تأكد من إعادة تركيب الجلبة الانزلاقية التي قد تسقط في أثناء خلع مجموعة حلقة توقيت المكبح القديمة.

10. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال مجموعة حدبة المكبح

الأدوات المطلوبة:

- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه القاعدية في الوضع الحيادي.
5. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue ومسمار المقرنة اللذان يربطان مجموعة حدبة المكبح بذراع المكبح. احتفظ بجميع القطع لإعادة التركيب.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue والحلقة من مسند محور المحمل العلوي. احتفظ بجميع القطع لإعادة التركيب.
7. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مشبك Rue والحلقة البلاستيكية من قاعدة المسند. احتفظ بمشبك Rue لإعادة التركيب.
8. ارفع حلقة حدبة المكبح خارج مفعل ذراع المكبح واسحبها ببطء نحو الخارج باتجاه مجموعة حدبة المكبح. استبعد مجموعة حدبة المكبح.
9. اعكس الخطوات لإعادة التركيب.

ملاحظة: عند تركيب مجموعة حدبة المكبح الجديدة، أولا ثبت القاعدة قليلاً ومن ثم ادفع نحو الأسفل وللداخل لتثبيتها تحت المحمل العلوي.

10. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال ذراع المكبح

الأدوات المطلوبة:

- مطرقة
- سُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7" # 7
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. ضع دواسة الكبح/التوجيه في وضع التوجيه.
5. باستخدام مطرقة وسنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، فك المسامير الاسطوانية الثمانية من دواسة لدواسة بذراع المكبح.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك مِشُبك Rue ومسمار المقرنة اللذان يثبتان وصلة المكبح بذراع المكبح.
7. باستخدام يديك، امسك ذراع المكبح وفك كل دواسة من دواسات الكبح/التوجيه. احتفظ بالدواسات لإعادة التركيب.
8. فك ذراع المكبح من القاعدة.
9. ركب ذراع المكبح الجديد ومن ثم ثبت اولاً المسمار الاسطواني بذراع وصلة التوقيت بطرف النقالة باتجاه الرأس.
10. اعكس الخطوات لإعادة التركيب.
11. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال مجموعة العجلة الخامسة

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1"
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لرفع النقالة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع كلا الحاجزين الجانبين إلى والغلق والنصب لأعلى.
3. باستخدام الحبال المطاطية، دعم غطاء القاعدة المرفوع.
4. باستخدام تجويف 2/1"، فك البرغي الذي يثبت حلقة تدوير حدبة العجلة الخامسة بالحدبة.
5. باستخدام تجويف 2/1"، فك البرغيين اللذان يثبتان مجموعة العجلة الخامسة بإطار القاعدة.
6. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك نابض الإرجاع بدواسة المضخة من حاصرة العجلة الخامسة.
7. باستخدام زردية مدببة الفكين، فك ذراع الإعتاق برافعة طرف النقالة باتجاه القدم من دواسة الإعتاق.
8. فك ذراع الإعتاق.
9. بالعمل من الجانب الأيسر للمريض، أدر مجموعة العجلة الخامسة في اتجاه معاكس لعقارب الساعة في أثناء رفع مجموعة العجلة الخامسة نحو الأعلى وللخارج.
10. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. اربط البراغي حتى عزم الدوران 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل)
11. تأكد من أن الوحدة نعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال الرافعة، طرف النقالة باتجاه الرأس

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1" بوصلة
- سقاطة تدوير 8/3"
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. ابعد المحفة عن النقالة. انظر "فك سطح المحفة" في صفحة 13-24.
2. باستخدام تجويف 2/1" مزود بوصلة وسقاطة تدوير 8/3"، فك البرغيين ذوي الرأس السداسي اللذان يثبتان قاعدة الرافعة بإطار قاعدة النقالة. عند إعادة التركيب، اربط البراغي حتى عزم التدوير 1,52 م-كغم (11 قدم-رطل) ± 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل).
3. فك البرغيين ذوي الرأس السداسي اللذان يثبتان الرافعة ومشابك المستودع بإطار القاعدة ومن ثم انزع المشابك.
4. ارفع عموديا لأعلى عند ذراع توصيل المضخة وافصل مكبس المضخة من ذراع التوصيل. عند إعادة التركيب، اربط البراغي حتى عزم التدوير 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
5. افصل مرُود دواسة المضخة من لوحة تثبيت دواسة الإعتاق.
6. فك ذراع الإعتاق بطرف النقالة باتجاه الرأس من مجموعة صمام الإعتاق.
7. باستخدام تجويف 2/1" مزود بوصلة، فك البرغيين ذوي الرأس السداسي اللذان يثبتان القاعدة بإطار قاعدة النقالة. عند إعادة التركيب، اربط البراغي حتى عزم التدوير 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
8. فك مجموعة الرافعة.
9. لإعادة تركيب الرافعة، ركب البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع ولا تربطهم كلية.
10. أعد تركيب ذراع توصيل المضخة وذراع الإعتاق.
11. اضغط دواسة المضخة تماماً (حتى مستوى الأرضية). هذا الإجراء سيجعل الرافعة تستقر على إطار القاعدة.
12. اربط البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع. اربط البراغي حتى عزم الدوران 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
13. بمساعدة شخص آخر، أعد تركيب سطح المحفة على أعمدة الرافعة.
14. اربط البراغي ذات الرأس السداسي ملحمة أنبوب الدعم حتى عزم الدوران 1,52 م-كغم (11 قدم-رطل) ± 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل).
15. اضغط الدواسة لرفع المحفة لأعلى وضع وزنا للتأكد من أن الروافع مثبتة ولا تنحرف.
16. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

ملاحظة: معدل هبوط الرافعة مضبوط بالمصنع ولا ينصح بتعديله.

استبدال الرافعة المثبتة عند طرف النقالة باتجاه القدم

الأدوات المطلوبة:

- تجويف 2/1" بوصلة
- سقاطة تدوير 8/3"
- زردية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. ابعد المحفة عن النقالة. انظر "فك سطح المحفة" في صفحة 24-13.
2. ارفع غطاء القاعدة عن غطار القاعدة.
3. باستخدام تجويف 2/1" بوصلة، فك البرغيين ذوى الرأس السداسي الحلقي والحلقات التي تربط وصلة دواسة المضخة بمجموعة دواسة المضخة بطرف النقالة باتجاه القدم وذراع توصيل المضخة.
4. فك ذراع الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم من صمام الإعتاق بمجموعة الرافعة وذلك بتفكيك مرود دواسة الإعتاق من المشابك المثبتة بملحمة دواسة الإعتاق.
5. فك مكبس مضخة الرافعة من ذراع توصيل المضخة.
6. باستخدام تجويف 2/1" بوصلة، فك البرغيين ذوى الرأس السداسي الحلقي اللذان يثبتان مِشْبك المستودع.
7. فك مجموعة الرافعة.
8. لإعادة تركيب الرافعة، ركب البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع ولا تربطهم كلية.
9. أعد تركيب ذراع توصيل المضخة وذراع الإعتاق.
10. اضغط دواسة المضخة تماماً (حتى مستوى الأرضية). هذا الإجراء سيجعل الرافعة تستقر على إطار القاعدة.
11. اربط البراغي بالرافعة ومِشْبك المستودع. اربط البراغي حتى عزم الدوران 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) ± 0,27 م-كغم (2 قدم-رطل).
12. بمساعدة شخص آخر، أعد تركيب سطح المحفة على أعمدة الرافعة.
13. اربط البراغي ذات الرأس السداسي ملحمة أنبوب الدعم حتى عزم الدوران 1,52 م-كغم (11 قدم-رطل) ± 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل).
14. اضغط الدواسة لرفع المحفة لأعلى وضع وزنا للتأكد من أن الروافع مثبتة ولا تنحرف.
15. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

ملاحظة: معدل هبوط الرافعة مضبوط بالمصنع ولا ينصح بتعديله.

فك ذراع مكبح التحكم الجانبي

الأدوات المطلوبة:

- مطرقة
- سنبك فك المسامير الاسطوانية 32/7"
- زردية مدببة الفكين
- حبال مطاطية
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)

الإجراء:

1. اضغط الدواسة لوصول المحفة لأقصى ارتفاع.
2. ارفع غطاء القاعدة وادعمه بالمحفة باستخدام الحبال المطاطية.
3. فك خابور Rue الحلقي ومسمار المقرنة الذي يربط الوصلة الطرفية للذراع بوصلة التحكم الجانبي.
4. فك البراغي الأربعة التي تثبت مجموعة ذراع المكبح بإطار القاعدة وفك المجموعة كاملة.
5. باستخدام مطرقة وسُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، اطرد المسمار النابض المشقوب خارج الدواسة المروحية الشكل المصممة على شكل الحرف "V" على الجانب الأيسر من المريض ومن ثم فك الدواسة.
6. باستخدام مطرقة وسُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، اطرد المسمار النابض المشقوب خارج الصداد الصلد بمركز ملحمة المسند.
7. باستخدام مطرقة وسُنبك طرد المسامير الاسطوانية 32/7"، اطرد المسمار النابض المشقوب الذي يربط وصلة التحكم الجانبي بذراع التحكم الجانبي للمكبح على الجانب الأيمن من المريض.
8. اسحب الدواسة المروحية المصممة على شكل حرف "V" بالجانب الأيمن من المريض لفك ذراع التحكم الجانبي للمكبح من القاعدة.
9. اعكس الخطوات لإعادة تركيب ذراع المكبح. عند إعادة تركيب المجموعة، اربط البراغي ذات الرأس السداسي حتى عزم الدوران 0,79 م-كغم (5 قدم-رطل) - 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل).
10. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

⚠ تنبيه

عند إعادة ربط مجموعة ذراع المكبح بإطار القاعدة، اضبط مواصفات عزم الدوران بحيث لا تزيد عن 1,8 م-كغم (13 قدم-رطل) وإلا فقد ينجم عن ذلك تلف للبراغي.

العودة إلى جدول المحتويات

ضبط دواسة الإعتاق

الأدوات المطلوبة:

- لا شيء

الإجراء:

1. اسحب مدور دواسة الإعتاق يدوياً من مجموعة دواسة الإعتاق.
2. لزيادة تعشيق ذراع الإعتاق مع صمام الإعتاق، أدر مدور دواسة الإعتاق في نفس اتجاه عقارب الساعة عند ذراع الإعتاق المحلزن.
3. لخفض تعشيق ذراع الإعتاق مع صمام الإعتاق، أدر مدور دواسة الإعتاق في اتجاه معاكس لعقارب الساعة عند ذراع الإعتاق المحلزن.

ملاحظة: إذا مُرِّر مدور الدواسة بعيدا على ذراع الإعتاق، فسوف يتم تفعيل صمام الإعتاق جزئيا وستنحرف الرافعة.

العودة إلى جدول المحتويات

استبدال دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم

الأدوات المطلوبة:

- زردية مدببة الفكين

الإجراء:

1. ثبت مكابح النقالة.
2. فك نوابض الإرجاع بدواسة الإعتاق من دواسات الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم.
3. فك خوابير Rue الحلقية ومسامير المقرنة التي تربط دواسات الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم بحاصرة التثبيت.
4. أدر الدواسات نحو الأعلى.
5. فك خوابير Rue الحلقية التي تربط أذرع الإطلاق بطرفي النقالة باتجاه القدم والرأس بدوسات الإطلاق بطرف النقالة باتجاه القدم ومن ثم فك الدواسات.
6. إعكس الخطوات لتركيب الدواسات الجديدة.
7. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

فك ذراع دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم

الأدوات المطلوبة:

- زردية مدببة الفكين

الإجراء:

1. فك دواسة الإعتاق بطرف النقالة باتجاه القدم. انظر "استبدال دواسة الإعتاق، بطرف النقالة باتجاه القدم" في صفحة 13-23.
2. فك محمل Nyliner الذي يربط أذرع دواسة الإعتاق بطرف النقالة في اتجاه القدم بحاصرة تثبيت الدواسة.
3. حرر أذرع دواسة الإعتاق بطرف النقالة فى اتجاه القدم من حاصرات تثبيت ذراع الإعتاق البلاستيكي الأبيض وذلك بفك الإبزيم.
4. أخرج مداور دواسة الإعتاق للتحكم الجانبي من المسامير المثبتة بملحمة دواسة الإعتاق للتحكم الجانبي.
5. فك أذرع إعتاق دواسة طرف النقالة باتجاه القدم.
6. اعكس الخطوات لإعادة تركيب أذرع الدواسات.
7. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

فك سطح المحفة

الأدوات المطلوبة:

- تجويف T40 Torx (تروكس) مع وصلة
- سقاطة تدوير 8/3"
- مفك قياسي
- مفتاح عزم التدوير 8/3" (م-كغم) (قدم-رطل)
- برغي أملس السن 20-16/7

الإجراء:

1. باستخدام دواسة القدم، اضغط الدواسة لرفع سطح المحفة لأقصى ارتفاع.
2. اخلع فراش النقالة.
3. باستخدام تجويف T40 Torx (تروكس) وسقاطة تدوير 8/3"، فك البراغي المسطحة الرأس التي تثبت أنابيب دعم الرافعة بأعمدة الرافعة.
4. أدخل برغي أملس السن 20-16/7 بعيداً بدرجة كافية تصل لرأس دعامات الرافعة لتفصل سطح المحفة عن عمود الرافعة.
5. بمساعدة شخص آخر، ارفع المحفة في اتجاه مستقيم ولأعلى لفصلها من أعمدة الرافعة وضعها جانباً.
6. اعكس الخطوات لإعادة التركيب. في أثناء إعادة التركيب، اربط البراغي المسطحة الرأس حتى عزم التدوير 3,2 م-كغم (23 قدم-رطل) ± 0,41 م-كغم (3 قدم-رطل).
7. تأكد من أن الوحدة تعمل على النحو الصحيح قبل إعادتها للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

طرد الهواء الزائد من النظام الهيدروليكي

الأدوات المطلوبة:

- لا شيء

الإجراء:

1. تاكد من أن كل الوصلات الهيدروليكية مثبتة وتعمل بشكل صحيح.
2. ارفع المحفة لأقصى ارتفاعها.
3. استمر في الضغط على الدواسة عدة مرات لدفع الهواء من خلال النظام.
4. تأكد من التشغيل الصحيح قبل إعادة الوحدة للخدمة.

ضبط مسند الظهر الهوائي

الأدوات المطلوبة:

- مفتاح ربط سداسي ألن 32/5"
- مفتاح ربط مؤتلف 2/1"

الإجراء:

1. لسهولة الوصول، ارفع مسند الظهر حتى 75° أو أكثر.
2. باستخدام مفتاح ربط مؤتلف 2/1"، فك الصواميل السداسية المثبتة أذرع المُشغل الآلي بطرف أداة فصل الدارة الكهربائية (العنصر M).
3. لضبط مسند الظهر، استخدم مفتاح ربط سداسي ألن 32/5" لتدوير براغي ألن من 1 إلى 2 دورة في اتجاه معاكس لعقارب الساعة إذا لم يتحرك مسند الظهر أو 1 إلى 2 دورة في نفس اتجاه عقارب الساعة إذا لم يثبت مسند الظهر في موضعه.
4. أعد ربط الصواميل السداسية. تأكد أن مسند الظهر يتحرك من الوضع المستو حتى 90° ويعاود الحركة لأسفل ثانية ويحتفظ بموضعه عندما يطبق الوزن قبل إعادة النقالة للخدمة.

العودة إلى جدول المحتويات

ضبط مزلاج طي الحاجز الجانبي لأسفل

الأدوات المطلوبة:

- مفتاح ربط سداسي ألن 8/1"

⚠ تحذير

تُضبط مزاليج الحواجز الجانبية مسبقاً بالمصنع. فهي بالطبع لا تحتاج إلى ضبط. إذا كانت هناك ضرورة للضبط، فمن المهم اتباع الإجراء أدناه. إذا لم يتم الضبط على النحو الصحيح، فقد ينجم عن ذلك إصابة للمريض أو المستخدم.

الإجراء:

1. باستخدام مفتاح ربط سداسي ألن 8/1"، اضبط برغي ألن السداسي المثبت بمجموعة المزلاج في الاتجاه المقابل للمزلاج. إدارة البرغي في نفس اتجاه عقارب الساعة **ستخفض مقدار** "التقلقل" في آلية التثبيت بالمزلاج. الإدارة في اتجاه معاكس لعقارب الساعة **ستزيد** من مقدار "التقلقل".

ملاحظة: ينبغي أن يتراوح مقدار "التقلقل" في الحاجز الجانبي، وضع التعشيق التام لأعلى: من 3,2 مم إلى 4,8 مم تقريباً.

⚠ تنبيه

سيعطي "التقلقل" المفرط بالحاجز الجانبي عندما يكون في وضع التعشيق التام لأعلى ، انطباعاً بأن الحاجز غير مثبت، كما قد يتسبب في بلي نظام المزلاج قبل الأوان.

إن "التقلقل" البسيط سيعوق المزلاج وسيمنعه من التعشيق التام لأعلى، وهو ما قد يتسبب في تلف المزلاج و/أو إصابة المريض أو المستخدم.

العودة إلى جدول المحتويات

الضمان

الضمان المحدودة

يضمن قسم Stryker Medical، أحد أقسام Stryker Corporation، للمشتري الأصلي لنقالة Stryker لنقل المرضى من الطراز 748/747 أن تكون خالية من عيوب الخامات والتصنيع لمدة عام واحد (1) من تاريخ التسليم. يقتصر التزام Stryker بوضوح بموجب ضمن هذا الضمان على توفير قطع الغيار والأعمال الخاصة بها أو استبدال أي منتج، حسب رغبتها، يثبت أنه معطوب حسب تقدير شركة Stryker وحدها. إذا طلب ذلك من Stryker، فينبغي أن تتم إعادة المنتجات أو القطع تحت الضمان إلى المصنع مسبقة الدفع. أي استخدام خاطيء أو أي استبدال أو إصلاح من قبل الغير بطريقة ما تؤثر على المنتج بشكل سلبي وأساسي حسب تقدير Strykers؛ يلغي هذا الضمان. أي إصلاح لمنتجات Stryker باستخدام قطع غير مزودة أو معتمدة من قبل Stryker سيلغي هذا الضمان. لا يحق لأي موظف أو ممثل لشركة Stryker أن يغير هذا الضمان بأي شكل من الأشكال.

تم تصميم منتج نقالة Stryker Medical بحيث تكون مدة الخدمة المتوقعة 10 سنوات إذا ما استخدم بطريقة عادية وفي ظل الظروف الطبيعية وإجراءات الصيانة الدورية كما هو موضح في دليل الصيانة لكل جهاز. تضمن Stryker للمشتري الأصلي أن مناطق اللحام في منتج النقالة الخاصة بها سيكون خالي من العيوب البنيوية طوال سنوات الخدمة العشر المتوقعة لمنتج Stryker طالما أن المشتري المشتري الأصلي يمتلك المنتج.

يمثل هذا التصريح ضمان Stryker الكاملة في ما يتعلق بالمنتج المذكور. **لا تقدم Stryker أي ضمانات أخرى أو تمثيلا آخر، سواء كان ذلك بشكل صريح أو ضمني في ما عدا ما سبق ذكره هنا بالفعل. لا يوجد أي ضمان لرواج المنتج في الأسواق وليس هناك ضمانات لصلاحية المنتج لأي غرض معين. لن تكون Stryker مسئولة بأي حال من الأحوال بموجب هذه الضمان عن الحوادث أو الأضرار المترتبة التي تنجم عن أو ترتبط بأي شكل من الأشكال بعملية بيع أو استخدام أي منتجات مماثلة.**

لا يشمل الضمان أي من المواد المستهلكة أو قوائم الحقن الوريدي (باستثناء قوائم Stryker الدائمة التثبيت)، أو الفرش أو البطاريات أو التلف الناجم عن سوء الاستخدام.

للحصول على القطع وخدمات الصيانة

تمتاز منتجات Stryker بالدعم من قبل شبكة وطنية من وكلاء Stryker للخدمات الميدانية. هؤلاء الوكلاء مدربون في المصنع، ومنتشرون محليا، ويمتلكون مخازن قطع غيار متكاملة للتقليل من الفترة الزمنية اللازمة للتصليح. فقط عليك الاتصال بالوكيل المحلي بمنطقتك، أو اتصل بخدمة عملاء Stryker في الولايات المتحدة على الرقم 1-800-327-0770

تغطية عقد خدمات الصيانة

لقد طورت Stryker برنامجا متكاملا يشمل خيارات عقود خدمية مصممة للمحافظة على الحالة التشغيلية لمعداتك في ذروة أدائها وفي الوقت نفسه تخفض من التكاليف غير المتوقعة. نوصي بتفعيل تلك البرامج قبل انتهاء فترة الضمان للمنتج الجديد لاستبعاد التكاليف الإضافية المحتملة لترقية المعدات.

يساعدك عقد خدمات الصيانة على:

- ضمان جودة المعدات
- تثبيت ميزانيات الصيانة
- الحد من فترة العطل الزمنية
- وثائق التأسيس لـ JCAHO
- زيادة عمر المنتج
- زيادة قيمة البدل
- التعامل مع إدارة المخاطر والسلامة

العودة إلى جدول المحتويات

برامج عقد خدمات الصيانة

تعرض Stryker برامج عقود خدمات الصيانة التالية:

خيارات اتفاقية خدمات الصيانة	المميز	الكامل	القياسي *
الصيانة الوقائية المقررة سنويا	X		X
كافة القطع**، أعمال الصيانة، والتنقل	X	X	
اتصالات خدمات الطوارئ غير المحدودة	X	X	
أولوية الاتصال: الاستجابة خلال ساعتين من موعد الاتصال	X	X	
ستتم معظم التصليحات خلال فترة 3 أيام	X	X	
التوثيق لـ JCAHO	X	X	X
التدوين المباشر للصيانة الوقائية وخدمات الطوارئ	X		X
فني خدمات الصيانة التابع لشركة Stryker والمتدرب في المصنع	X	X	X
استخدام قطع غيار Stryker المعتمدة	X	X	X
الخدمة خلال ساعات العمل العادية (8-5)	X	X	X

* تخفض أسعار قطع الغيار المستبدلة وأعمال الصيانة للمنتجات ضمن عقد الصيانة الوقائية.

** لا يشمل أي من المواد المستهلكة أو قوائم الحقن الوريدي (باستثناء القوائم الدائمة التثبيت) أو الفرش أو البطاريات أو التلف الناجم عن سوء الاستخدام.

كما توفر Stryker Medical عقود خدمة مخصصة.
يتم تحديد السعر طبقا لعمر وموقع وطراز وحالة المنتج.

لمزيد من المعلومات حول عقود خدمات الصيانة الخاصة بنا،
يرجى الاتصال بوكيلك المحلي.

ترخيص الإعادة

لا يمكن إعادة السلع دون موافقة قسم خدمة العملاء بشركة Stryker. سيتم تزويدك برقم ترخيص ينبغي طباعته على البضاعة المرتجعة. تحتفظ Stryker بالحق في استرداد تكلفة الشحن وإعادة التخزين على البضائع المرتجعة. **لا تعاد السلع الخاصة أو المعدلة أو الموقوف إنتاجها.**

السلع التالفة

تشترط قوانين ICC أن يتم التقدم بدعاوى بشأن البضائع التالفة مع جهة الشحن خلال خمس عشرة (15) يوما من استلام البضاعة. لا تقبل شحنات تالفة ما لم تتم الإشارة إلى التلف على إيصال الاستلام وقت الاستلام. حالالإشعار الفوري، ستقوم Stryker بتقديم دعوى شحن مع جهة الشحن المعنية بشأن التلفيات التي حدثت. ستتقيد قيمة الدعوى بتكلفة الاستبدال الفعلية. إذا لم يتم تلقي هذه المعلومات من قبل Stryker خلال خمس عشرة (15) يوما من تسليم البضاعة، أو لم تتم الإشارة إلى التلف في إيصال الاستلام وقت الاستلام، سيكون العميل مسئولا عن دفع قيمة الفاتورة الأصلية بالكامل. ينبغي التقدم بأي دعاوى بشأن وجود نقص في الشحنات خلال ثلاثين (30) يوما من تاريخ الفاتورة.

شرط الضمان الدولي

يعكس هذه الضمان سياسة الولايات المتحدة المحلية. قد يختلف الضمان خارج الولايات المتحدة حسب الدولة. يرجى الاتصال بالوكيل المحلي لشركة Stryker Medical في منطقتك لمزيد من المعلومات.

العودة إلى جدول المحتويات

Indholdsfortegnelse

Symboler og definitioner 14-2
- Symboler 14-2
- Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk 14-2

Indledning 14-3
- Produktbeskrivelse 14-3
- Tilsigtet anvendelse af produktet 14-3
- Specifikationer 14-3
- Kontaktinformation 14-4
- Serienummerets placering 14-4

Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger 14-5

Opsætningsprocedurer 14-7

Rengøring 14-8
- Rengøring af båren 14-8
- Rengøring af madras 14-9
- Desinficering af madrassen 14-11

Forebyggende vedligeholdelse 14-12
- Dele der skal smøres 14-13

Hurtig referenceliste over reservedele 14-14

Serviceinformation 14-15
- Udskiftning af hjul 14-15
- Udskiftning af bremsens svinglåsering 14-16
- Udskiftning af bremsejusteringsled, hovedende eller fodende 14-17
- Udskiftning af bremseknast 14-18
- Udskiftning af bremsestang 14-19
- Udskiftning af det femte hjul 14-20
- Udskiftning af donkraft, hovedende 14-21
- Udskiftning af donkraft, fodende 14-22
- Aftagning af sidekontrollens bremsestang 14-23
- Justering af udløserpedal 14-24
- Udskiftning af udløserpedal, fodende 14-25
- Udskiftning af udløserpedalstang, fodende 14-25
- Fjernelse af båretop 14-26
- Fjernelse af overskydene luft fra det hydrauliske system 14-27
- Justering af det pneumatiske ryglæn 14-28
- Justering af sengehestlåsen 14-29
- Udskiftning af knæbøjerudløserhåndtag (valgfrit) 14-30
- Udskiftning af knæbøjerventil (valgfri) 14-30

Garanti 14-31
- Begrænset garanti 14-31
- Sådan anskaffes reservedele og service 14-31
- Servicekontraktens dækning 14-31
- Servicekontraktpakker 14-32
- Returneringsautorisation 14-32
- Beskadigede produkter 14-32
- International garantiklausul 14-32

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

Dansk

Symboler og definitioner

SYMBOLER

	Advarsel/Forsigtig: Se den medfølgende dokumentation
	Sikker arbejdsbelastning er summen af patientens, madrassens og tilbehørets vægt
	Opmagasiner ikke iltflasken
	Skub/træk ikke

DEFINITION AF BETEGNELSERNE ADVARSEL/FORSIGTIG/BEMÆRK

Betegnelserne **ADVARSEL**, **FORSIGTIG** og **BEMÆRK** har særlige betydninger og skal læses omhyggeligt.

ADVARSEL

Gør læseren opmærksom på en situation, der kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis situationen ikke undgås. Den kan også beskrive potentielle alvorlige hændelser og sikkerhedsfarer.

FORSIGTIG

Gør læseren opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderat personskade på bruger eller patient eller beskadige udstyret eller andre genstande, hvis situationen ikke undgås. Dette omfatter særlig omhu, der er nødvendig for sikker og effektiv brug af udstyret og den omhu, der er nødvendig for at undgå beskadigelse af udstyr, som kan opstå som et resultat af brug eller misbrug.

BEMÆRK

Her gives særlige oplysninger, der letter vedligeholdelse eller uddyber vigtige anvisninger.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

Denne manual er beregnet som hjælp til betjening af Stryker transportbåre model 747/748. Læs manualen grundigt igennem, inden udstyret tages i brug eller vedligeholdelse påbegyndes. For at sikre, at dette udstyr anvendes på forsvarlig vis, anbefales det at fastlægge metoder og procedurer til uddannelse og oplæring af personalet i sikker betjening af denne båre.

PRODUKTBESKRIVELSE

Stryker transportbåre model 747/748 er en universalbåre til transport og behandling af patienter.

TILSIGTET ANVENDELSE AF PRODUKTET

Stryker transportbåre model 747/748 er en ikke-eldrevet båre med hjul, der består af en platform monteret på en ramme på hjul, som er designet til at støtte liggende patienter. Båren har sengeheste og mulighed for midlertidig eller permanent placering af dropstativer. En båre giver operatøren en måde at transportere patienter på et hospital eller en klinik. Nogle bårer kan også bruges til mindre indgreb og kortvarige ophold (behandling og opvågning).

SPECIFIKATIONER

	Model 747 Transportbåre		Model 748 Bred transportbåre	
 Sikker arbejdsbelastning **Bemærk:** Sikker arbejdsbelastning er summen af patientens, madrassens og tilbehørets vægt.	500 pund	226,8 kg	500 pund	226,8 kg
Total bårelængde/bårebredde	83 tommer/ 30 tommer	210,8 cm/76,2 cm	83 tommer/ 34 tommer	210,8 cm/86,4 cm
Minimum/maksimum bårehøjde	21,5 tommer/ 36 tommer	54,6 cm/91,4 cm	21,5 tommer/ 36 tommer	54,6 cm/91,4 cm
Ryglænsvinkel	0˚ til 90˚		0˚ til 90˚	
Trendelenburg/omvendt Trendelenburg	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Minimum friafstand under båren	6 tommer nominelt	15 cm	6 tommer nominelt	15 cm
	1,75 tommer under trykluftscylinderne og det femte hjul	4,5 cm	1,75 tommer under trykluftscylinderne og det femte hjul	4,5 cm

Stryker forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

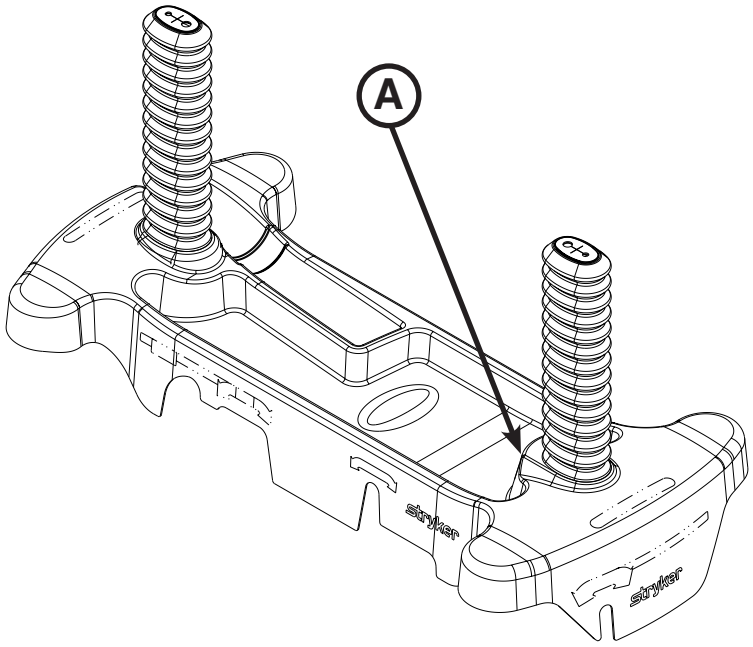
KONTAKTINFORMATION

Kontakt Strykers kundeservice eller teknisk support på: +1-800-327-0770 eller +1-269-324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Hav serienummeret (A) på Stryker-produktet klar, når du ringer til Strykers kundeservice eller teknisk support. Inkluder serienummeret i al skriftlig kommunikation.

SERIENUMMERETS PLACERING



Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger

Læs omhyggeligt og følg nøje advarslerne og forholdsreglerne på denne side.

Service må kun foretages af kvalificeret personale.

ADVARSEL

- Lås altid bremserne, når en patient lægger sig på eller rejser sig fra båren. Skub på båren for at sikre, at bremserne er forsvarligt låst. Lås altid bremserne, medmindre båren flyttes. Der kan ske personskade, hvis båren bevæger sig, mens en patient lægger sig eller rejser sig fra båren.
- Patienter bør frarådes at sidde direkte på bårens ender. For meget vægt kan få bårens overflade til at vippe op, hvorved patienten kan blive skadet.
- Båren skal være i nederste position, hvis patienten ikke er under opsyn. Hvis båren efterlades i hævet position, kan det øge risikoen for, at patienten falder og pådrager sig skade.
- Sørg for, at bremserne er helt slået fra, inden båren flyttes. Forsøg på at flytte båren med låste bremser kan medføre personskade på bruger og/eller patient.
- Når sengehestene er blevet hævet, trækkes kraftigt i dem for at sikre, at de er forsvarligt låst fast i fuldt hævet position. Sengehestene er ikke beregnet til at forhindre patienten i at rejse sig fra båren. Sengehestene er beregnet til at forhindre, at patienten utilsigtet falder ned fra båren. Det er vagthavende lægefaglige personales ansvar at afgøre, hvad der er nødvendigt for at sikre, at patienten bliver på båren. Hvis sengehestene ikke bruges korrekt, kan det medføre personskade på patienten.
- Når sengehestene klappes sammen, skal patientens og personalets ekstremiteter holdes på afstand af sengehestens spindler, da der ellers kanske personskade.
- Hold patientens og brugerens ekstremiteter væk fra de sammenklappede sengeheste under patienttransport, da der ellers kan ske personskade.
- Betjening af det pneumatiske ryglæn er en manuel procedure. Vær forsigtig, når ryglænet hæves, mens der ligger en patient på båren. Brug korrekte løfteteknikker og få hjælp, hvis det er nødvendigt. Hvis der ikke bruges korrekte løfteteknikker, kan det medføre skade på operatøren.
- Hold hænder/fingre fri af området omkring ryglænets udløserhåndtag og rygstøtterammen, når ryglænet sænkes. Der kan ske personskade, hvis der ikke udvises forsigtighed ved sænkning af ryglænet.
- Hvis båren er udstyret med de valgfrie skubbehåndtag ved fodenden, skal der udvises forsigtighed under montering af fodforlængelsen/defibrillatorbakken, så fingrene ikke kommer i klemme.
- For at undgå risiko for skade på patienten eller brugeren eller beskadigelse af dropstativet under transport af båren skal det sikres, at droprullestativet er forsvarligt fastgjort til dropstativet.
- Desinficer madrassen mellem patientbrug. Hvis man ikke gør dette, kan det resultere i krydskontaminering og infektion.
- Visse desinficerende midler kan forårsage skade på produktet, hvis de bruges ukorrekt. Hvis produkterne, der er beskrevet nedenfor, bruges til at desinficere madrassen, skal der træffes forholdsregler for at sikre, at hele overfladen aftørres med en fugtig klud, opblødt i rent vand, og derefter tørres grundigt efter desinficeringen. Betrækket kan tage skade, hvis det udsættes for disse desinficerende midler, og de ikke anvendes i henhold til producentens anbefalinger. Manglende overholdelse af disse retningslinjer ved brug af denne type desinficerende midler kan ugyldiggøre produktgarantien.
- Madrasbetrækket skal være helt tørt før opbevaring eller pålægning af lagener. Hvis ikke overskydende desinfektionsmiddel fjernes, kan betrækmaterialet tage skade.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

FORSIGTIG

- Båren må ikke ændres. Ændring af båren kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på patient eller operatør. Ændring af båren vil også ugyldiggøre garantien.
- For at undgå skade skal alt udstyr, der er i vejen, fjernes, inden bårehøjden hæves eller sænkes.
- Båren må ikke hæves (vha. det hydrauliske system på bundstykket) med en patientlift under båren.
- For at undgå personskade eller beskadigelse af udstyret må sengehesten ikke kunne falde ned selv.
- Skubbehåndtagene er designet til brug under transport af båren. Undgå at skubbe på/trække i andre dele af båren, da der ellers kan ske skade.
- Bundstykkekappens vægtkapacitet er 27 kg. Sid eller stå ikke på bundstykkekappen. Der kan ske personskade eller beskadigelse af udstyret.
- Træd ikke på bundstykkekappen.
- Brug ikke udskæringen til iltflaskeholderen på bundstykkekappen til opbevaring af iltflasker eller patientens ejendele.
- For at undgå skade må der ikke lægges genstande, der vejer over 13 kg, på defibrillatorbakken.
- Brug ikke defibrillatorbakken til at skubbe på/trække i, da udstyret kan blive beskadiget.
- Hvis båren er udstyret med det valgfrie dropstativ ved fodenden, skal dropstativet være i hævet position, når fodforlængelsen/defibrillatorbakken er monteret. Hvis dropstativet ikke er hævet, vil fodforlængelsen ikke fungere ordentligt, og der kan ske personskade.
- For at undgå skade må der ikke lægges genstande, der vejer over 13 kg, på defibrillatorbakken/fodforlængelsen.
- Brug ikke defibrillatorbakken/fodforlængelsen til at skubbe på/trække i, da udstyret kan blive beskadiget.
- Brug ikke fodpanelet/journalholderen til at skubbe på/trække i, da udstyret kan blive beskadiget.
- Stil altid droprullestativet til opbevaring, når den det ikke er i brug, for at undgå at beskadige dendet, når båren flyttes.
- For at undgå skade må der ikke anbringes genstande, der vejer over 13 kg, på serveringsbakken.
- Brug ikke serveringsbakken til at skubbe på/trække i, da udstyret kan blive beskadiget.
- For at undgå skade er den sikre arbejdsbelastning af et permanent påsat todelt dropstativ 18 kg.
- For at undgå skade under transport af båren skal det bekræftes, at dropstativet sidder i en højde, der er lav nok til at kunne passere igennem døråbninger og under lysarmaturer uden risiko.
- Brug ikke dropstativet til at skubbe på/trække i, da udstyret kan blive beskadiget.
- For at undgå skade må dropposernes vægt ikke overstige 5,4 kg, og vægten af en enkelt genstand på hver enkelt del af det permanent påsatte, tredelte dropstativ må ikke overstige 4,2 kg.
- For at undgå skade må der ikke anbringes genstande, der vejer over 18 kg, i den oprette iltflaskeholder.
- Brug ikke den oprette iltflaskeholder til at skubbe på/trække i, da udstyret kan blive beskadiget.
- Inden båren tages i brug igen efter rengøring, skal det sikres, at den fungerer korrekt ved at verificere, at alle etiketter er intakte, hæve/sænke lejets højde, at bremse-/styrepedalen låser korrekt i begge positioner, låse/låse op for sengehestene, hæve/sænke ryglænet og knæbøjeren og kontrollere, at alle dele er blevet smurt korrekt.
- Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis de ovenfor foreslåede produkter bruges til at rengøre Stryker patientudstyr, skal der træffes forholdsregler for at sikre, at båren aftørres med en fugtig klud, der er dyppet i rent vand, og at den tørres grundigt efter rengøring. Hvis båren ikke rengøres afskylles og tørres korrekt, vil det efterlade en ætsende rest på bårens overflade, hvilket kan forårsage tidlig ætsning af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af ovenstående anvisninger ved brug af disse typer rengøringsmidler kan ugyldiggøre produktets garanti.
- Hyppig eller langvarig kontakt med kraftige desinfektionsmidler kan forkorte betrækkets levetid.
- Brugen af accelererede hydrogenperoxider eller kvaternære forbindelser, der indeholder glykolæter, kan beskadige madrasbetrækket.

BEMÆRK

- Rengør opbevaringsområdet i bundstykketkappen regelmæssigt.
- Bunden af bremsepuderne skal rengøres regelmæssigt for at forhindre ansamling af voks og gulvsnavs.

Dansk

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

Sørg for, at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug. Følgende liste vil hjælpe med at sikre, at hver del af båren tjekkes.

1. Tryk bårens bremsepedal helt i bund for at låse de fire hjulbremser og bekræft, at alle fire hjul er låst.
2. Hæv og sænk det hydrauliske løftesystem.
3. Hæv båren fuldstændigt og aktiver Trendelenburg funktionen. Kontrollér, at hovedenden kan sænkes helt ned i laveste stilling.
4. Hæv båren helt og aktiver den omvendte Trendelenburg funktion. Sørg for at fodenden kan sænkes til laveste stilling.
5. Aktiver det femte hjul for at sikre, at det virker korrekt.
6. Sørg for at sengehestene kan hæves og sænkes uden modstand og lås dem fast, når de er helt hævet.
7. Hæv og sænk ryglænet (hovedenden).

FORSIGTIG

Båren må ikke ændres. Ændring af båren kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på patient eller operatør. Ændring af båren vil også ugyldiggøre garantien.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

RENGØRING AF BÅREN

Disse instrukser er beregnet som anbefalede metoder til rengøring af Stryker transportbåre model 747/748. Følg hospitalets protokol for rengøringsprocedurer og -hyppighed.

ANBEFALET RENGØRINGSMETODE

Bemærk: Følg nøje anbefalingerne for fortynding fra producenten af rengøringsmidlet.

- Fjern madrassen inden båren vaskes; madrassen må ikke vaskes sammen med båren.
- Aftør båren med rengøringsopløsning og vand i henhold til producentens anbefalede fortynding.
- Aftør grundigt. Læg ikke madrassen tilbage på båren, før den er helt tør.

FORSIGTIG

Inden båren tages i brug igen efter rengøring, skal det sikres, at den fungerer korrekt ved at verificere, at alle etiketter er intakte, hæve/sænke lejets højde, at bremse-/styrepedalen låser korrekt i begge positioner, låse/låse op for sengehestene, hæve/sænke ryglænet og knæbøjeren og kontrollere, at alle dele er blevet smurt korrekt.

BÅREN MÅ **IKKE** DAMPRENSES, TRYKVASKES, SKYLLES AF MED SLANGE ELLER RENGØRES MED ULTRALYD. Brug af disse rengøringsmetoder kan ikke anbefales og kan ugyldiggøre produktets garanti.

ANBEFALEDE RENGØRINGSMIDLER

Anbefalede rengøringsmidler til bårens overflader:
Kvaternære rengøringsmidler (aktiv ingrediens – ammoniumchlorid).
Phenolbaserede rengøringsmidler (aktiv ingrediens – o-phenylphenol).
Kloreret blegemiddel (5,25 % – mindre end 1 del blegemiddel til 100 dele vand).

Undgå at gennembløde båren længere end anvisningerne fra kemifabrikanten anbefaler til korrekt desinfektion.

FORSIGTIG

Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis de ovenfor foreslåede produkter bruges til at rengøre Stryker patientudstyr, skal der træffes forholdsregler for at sikre, at båren aftørres med en fugtig klud, der er dyppet i rent vand, og at den tørres grundigt efter rengøring. Hvis båren ikke rengøres afskylles og tørres korrekt, vil det efterlade en ætsende rest på bårens overflade, hvilket kan forårsage tidlig ætsning af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af ovenstående anvisninger ved brug af disse typer rengøringsmidler kan ugyldiggøre produktets garanti.

RENGØRING AF MADRAS

Disse anvisninger har til hensigt at give anbefalede rengøringsmetoder for båremadrasser. Følg hospitalets protokol for rengøringsprocedurer og -hyppighed.

ANBEFALET RENGØRINGSMETODE

- Håndvask alle madrassens overflader med varmt vand og mildt opløsningsmiddel.
- Aftør grundigt.
- Påfør desinfektionsmiddel som spray, opløsning eller imprægnerede desinfektionsservietter (madrassen må ikke lægges i blød).
- Rengør iht. hospitalets protokol for madrasser.
- Aftør overskydende desinfektionsmiddel.
- Skyl med rent vand.
- Lad overfladen tørre.

ANBEFALEDE DESINFEKTIONSMIDLER

VIGTIGT: ALLE DESINFEKTIONSMIDLER SKAL FORTYNDES IFØLGE PRODUCENTENS ANVISNINGER

Når de bruges i koncentrationer som anbefalet af producenten, kan fortyndet blegemiddel, fortyndede phenol- eller fortyndede kvaternære bakteriedræbende desinfektionsmidler anbefales. Klorinblegemiddel, typisk 5,25 % natriumhypochlorit, skal bruges i et fortyndingsforhold på 1 del blegemiddel til 100 dele vand.

ÆTSENDE RENGØRINGSMIDLER SKAL SKYLLES AF

Disse produkter anses IKKE som milde rengøringsmidler. Disse produkter er ætsende og kan forårsage beskadigelse af båremadrassen, hvis de bruges forkert. Madrasser skal skylles med rent vand og tørres grundigt efter brug af ætsende midler som fx kvaternære midler, phenol- eller klorblegemidler. Hvis madrassen ikke skylles og tørres korrekt, efterlades ætsende rester på overfladen, hvilket sandsynligvis forårsager tidlig ætsning.

Desinfektionsmidler af iodophor-typen kan ikke anbefales til brug, da der kan opstå misfarvning.

Følgende tabel indeholder en liste over de anbefalede typer rengøringsmidler for hvert madrasbetræk (se nedenstående definitioner):

	Madrasbetræk af vinyl	**Madrasbetræk af polyurethan**
Anbefalet	Phenolmidler	Kvaternære, kvat./isopropyl
Acceptabelt	Kvaternær, klorinblegemiddel (1:100)	Klorinblegemiddel (1:100)
Kan ikke anbefales	Kvat./isopropyl	Phenolmidler

Kvaternære rengøringsmidler: identificeret ved indholdsstoffer, der indeholder ordene "...yl ammoniumchlorid"
Kvat.-/isopropylrengøringsmidler: identificeret ved et af ovenstående kvaternære indholdsstoffer plus isopropylalkohol
Phenolrengøringsmidler: identificeret ved indholdsstoffer, der indeholder endelsen "-phenol"
Klorinblegemiddel: kaldes generisk "natriumhypochlorit"

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

RENGØRING AF MADRAS (FORTSAT)

SÆRLIGE INSTRUKTIONER

Velcro	Rengøres og desinficeres ved at mætte det med desinfektionsmiddel, skylle med vand og lade det fordampe.
Snavs eller pletter	Brug neutrale sæber og varmt vand. Brug ikke kraftige rengøringsmidler, opløsningsmidler eller ætsende rengøringsmidler.
Pletter, der er svære at rengøre	Brug almindelige husholdnings-/vinylrengøringsmidler og en blød børste på vanskelige pletter. Kraftigt, indtørret snavs lægges først i blød.
Vask	**Vask kan IKKE ANBEFALES.** Vask kan nedsætte madrassens levetid i væsentlig grad.

MADRASSER MÅ **IKKE** DAMPRENSES, TRYKVASKES, SKYLLES AF MED SLANGE ELLER RENGØRES MED ULTRALYD.
Brug af disse rengøringsmetoder kan ikke anbefales og kan ugyldiggøre produktets garanti.

FJERNELSE AF IODPLETTER

1. Brug en opløsning på 1 til 2 spiseskeer natriumthiosulfat i 1/2 liter varmt vand til at aftørre det plettede område. Fjern pletten så snart som muligt, efter den er kommet. Hvis pletter ikke fjernes straks, skal opløsningen have lov at trænge ind eller ligge på overfladen inden aftørring.
2. Skyl de overflader, der er blevet eksponeret for opløsningen, med rent vand, inden madrassen tages i brug igen.

Bemærk: Manglende overholdelse af ovenstående anvisninger ved brug af disse typer rengøringsmidler kan ugyldiggøre produktets garanti.

DESINFICERING AF MADRASSEN

Disse anvisninger har til hensigt at give anbefalede desinficeringsmetoder for madrasser.

ADVARSEL

- Desinficer madrassen mellem patientbrug. Hvis man ikke gør dette, kan det resultere i krydskontaminering og infektion.
- Visse desinficerende midler kan forårsage skade på produktet, hvis de bruges ukorrekt. Hvis produkterne, der er beskrevet nedenfor, bruges til at desinficere madrassen, skal der træffes forholdsregler for at sikre, at hele overfladen aftørres med en fugtig klud, opblødt i rent vand, og derefter tørres grundigt efter desinficeringen. Betrækket kan tage skade, hvis det udsættes for disse desinficerende midler, og de ikke anvendes i henhold til producentens anbefalinger. Manglende overholdelse af disse retningslinjer ved brug af denne type desinficerende midler kan ugyldiggøre produktgarantien.
- Madrasbetrækket skal være helt tørt før opbevaring eller pålægning af lagener. Hvis ikke overskydende desinfektionsmiddel fjernes, kan betrækmaterialet tage skade.

Anbefalede desinficeringsmidler:

- Kvaternære forbindelser
- Phenolholdigt desinfektionsmiddel
- Klorholdig blegeopløsning (5,25 % blegemiddel fortyndet i forholdet 1 del blegemiddel til 100 dele vand)
- 70 % isopropylalkohol

FORSIGTIG

- Hyppig eller langvarig kontakt med kraftige desinfektionsmidler kan forkorte betrækkets levetid.
- Brugen af accelererede hydrogenperoxider eller kvaternære forbindelser, der indeholder glykolæter, kan beskadige madrasbetrækket.

1. Sørg for, at overfladen er rengjort og tørret grundigt, før der påføres desinfektionsmiddel.
2. Tør madrassen af med en ren, tør klud for at fjerne resterende væske eller desinfektionsmiddel.
3. Vær omhyggelig med at **skylle og tørre** betrækkene grundigt efter desinficeringen.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

Forebyggende vedligeholdelse

Forebyggende vedligeholdelse skal som minimum udføres én gang om året. Der bør etableres et forebyggende vedligeholdelsesprogram for alt Stryker Medical udstyr. Det kan være nødvendigt at foretage forebyggende vedligeholdelse oftere baseret på, hvor ofte produktet bliver brugt.

_____ Alle beslag er sikre
_____ Sengehestene bevæger sig og låser korrekt
_____ Tryk på bremsepedalen og skub på båren for at sikre, at alle hjul er forsvarligt låst
_____ Alle hjul sidder forsvarligt og drejer korrekt
_____ Inspicer hvert hjul og fjern evt. voks eller snavs, som kan have ansamlet sig på hjulet eller bremsemekanismen
_____ Fastspændingsremmene til kroppen fungerer korrekt
_____ Dropstativet er intakt og fungerer korrekt
_____ Iltflaskeholderen er intakt og fungerer korrekt
_____ Ryglænet fungerer og låser korrekt
_____ Trendelenburg/omvendt Trendelenburg fungerer korrekt
_____ Ingen rifter eller revner i madrasbetrækket
_____ Jordforbindelseskæde er intakt
_____ Ingen utætheder ved hydrauliske forbindelser
_____ Hydrauliske donkrafte holder korrekt
_____ Hydraulisk faldehastighed er indstillet korrekt
_____ Hydraulisk olieniveau er tilstrækkeligt
_____ Smør, hvor det er påkrævet (page 14-13)
_____ Tilbehør og monteringsbeslag er i god stand og fungerer korrekt

Produktets serienummer:		

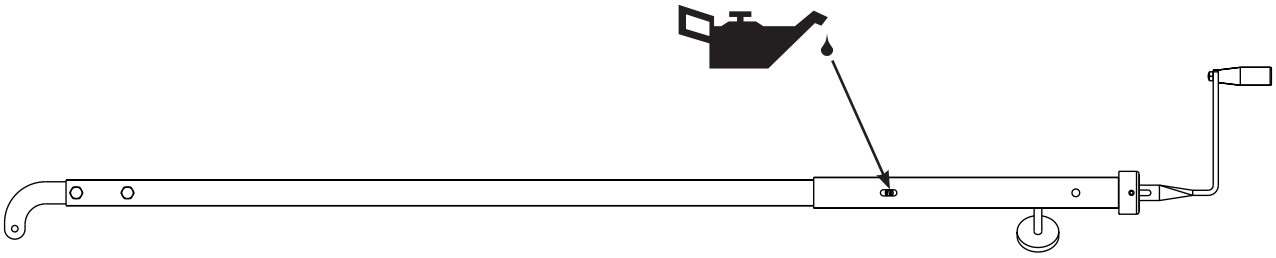
Udfyldt af: _____ Dato: _____

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

DELE DER SKAL SMØRES

Krumtapskrue (0746-046-010)

Læg ryglænet ned (0 grader) og kom Syntech olie (3000-200-719) i revnen og hullet til krumtapskruen (som vist nedenfor). Tør overskydende olie af.



Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

Hurtig referenceliste over reservedele

De dele og det tilbehør, der er angivet på denne side, kan købes på nuværende tidspunkt. Nogle af de dele, der er angivet på samletegningen i denne manual, kan muligvis ikke købes individuelt. Ring til Strykers kundeservice i USA på +1-800-327-0770 vedrørende information om udvalg og priser.

Varenavn	Varenummer
Bremseknast og -led	0853-003-035
Hjul med fuld afskærmning	0853-503-020
Defibrillatorbakke/fodforlængelse	1105-045-400
Femte hjul	1105-006-130
Kombination af fodpanel/journalholder	1105-045-500
Dropstativ, standard, aftageligt	0390-025-000
Iltflaskeholder, opret	1115-130-000
Maling, pletmaling, sort lak, flaske med pensel	7000-001-322
Maling, pletmaling, sort lak, spraydåse	7000-001-319
Maling, pletmaling, hvid, flaske med pensel	7000-001-147
Maling, pletmaling, hvid, spraydåse	7000-001-148
Pneumatisk cylinder	1010-031-078
Fastspændingsrem, ankel	0946-043-100
Fastspændingsremme, krop	0390-019-000
Fastspændingsrem, håndled	0946-044-100
Sengehestpuder, sæt	1010-052-000

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

UDSKIFTNING AF HJUL

Påkrævet værktøj:

- 1/2 tomme topnøgle
- 3/8 tomme skraldenøgle
- Spidstang
- Gummistropper
- Lille hydraulisk donkraft
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)

Procedure:

1. Pump båren helt op.
2. Hæv begge sengeheste til rejst og låst position.
3. Understøt den hævede bundstykkekappe med gummistropper.
4. Sæt bremse-/styrepedalen på bundstykket i neutral position.
5. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle de to flangemøtrikker (en på hver side), der fastgør justeringsleddet til hjulene.
6. Fjern med en spidstang Rue-clipsen og dernæst gaffelbolten fra bremsestangaktivatoren.
7. Lås bremserne ved at flytte bremse-/styrepedalen til bremsepositionen.
8. Fjern bremsejusteringsleddet ved at trække justeringsleddet jævnt udad. Gem bremsejusteringsleddet til senere genmontering.
9. Hæv båren med en lille hydraulisk donkraft, indtil hjulet falder ud af rammeholderen. Kassér hjulet.
10. Installér de nye hjul ved forsigtigt og langsomt at sænke donkraften, indtil hjulet sidder forsvarligt i bundstykkerammen, og fjern dernæst donkraften.

Bemærk: Kontrollér, at pilen ovenpå hjulenhedens gaffelstamme peger mod bårens fodende. Hvis pilen ikke peger mod fodenden, kan hjulet blive beskadiget.

11. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere. Spænd de to flangemøtrikker, der fastgør justeringsleddet til hjulene til 108,5 N-m ± 27,1 N-m (80 ± 20 ft-lb).

Bemærk: Når det nye bremsejusteringsled monteres, skal du sørge for at genmontere bøsningen, som kan være faldet af under fjernelse af det gamle bremsejusteringsled.

12. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

UDSKIFTNING AF BREMSENS SVINGLÅSERING

Påkrævet værktøj:

- 1/2 tomme topnøgle
- 5/16 tomme topnøgle
- 3/8 tomme skraldenøgle
- 1/4 tomme skraldenøgle
- Spidstang
- Gummistropper
- Lille hydraulisk donkraft
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)

Procedure:

1. Pump båren helt op.
2. Hæv begge sengeheste til rejst og låst position.
3. Understøt den hævede bundstykkekappe med gummistropper.
4. Sæt bremse-/styrepedalen på bundstykket i neutral position.
5. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle de to flangemøtrikker (en på hver side), der fastgør justeringsleddet til hjulene.
6. Fjern Rue-clipsen med spidstangen og dernæst gaffelbolten fra bremsestangaktivatoren.
7. Lås bremserne ved at flytte bremse-/styrepedalen til bremsepositionen.
8. Fjern bremsejusteringsleddet ved at trække justeringsleddet jævnt udad. Gem bremsejusteringsleddet til senere genmontering.
9. Hæv båren med en lille hydraulisk donkraft, indtil hjulet falder ud af rammeholderen. Kassér hjulet.
10. Fjern med en 5/16 tomme topnøgle de to bolte, der fastgør bremsens svinglåseringtil bundsttykkerammen og fjern den. Kassér bremsens svinglåsering.
11. Installér med en 5/16 tomme topnøgle bremsens nye svinglåsering.

Bemærk: Bremsens svinglåsering har to styrepinde, som går i indgreb med bundstykkerammen ved monteringen.

12. Installér de nye hjul ved forsigtigt og langsomt at sænke donkraften, indtil hjulet sidder forsvarligt i bundstykkerammen, og fjern dernæst donkraften.

Bemærk: Kontrollér, at pilen ovenpå hjulenhedens gaffelstamme peger mod bårens fodende. Hvis pilen ikke peger mod fodenden, kan hjulet blive beskadiget.

13. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere. Spænd de to flangemøtrikker, der fastgør justeringsleddet til hjulene til 108,5 N-m ± 27,1 N-m (80 ± 20 ft-lb). Spænd de to bolte, der fastgør bremsens svinglåsering til bundstykkerammen til 67,8 N-m ± 5,4 N-m (50 ± 4 ft-lb).

Bemærk: Når det nye bremsejusteringsled monteres, skal du sørge for at genmontere bøsningen, som kan være faldet af under fjernelse af det gamle bremsejusteringsled.

14. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

UDSKIFTNING AF BREMSEJUSTERINGSLED, HOVEDENDE ELLER FODENDE

Påkrævet værktøj:

- 1/2 tomme topnøgle
- 3/8 tomme skraldenøgle
- Spidstang
- Gummistropper
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)

Procedure:

1. Pump båren helt op.
2. Hæv begge sengeheste til rejst og låst position.
3. Understøt den hævede bundstykkekappe med gummistropper.
4. Sæt bremse-/styrepedalen på bundstykket i neutral position.
5. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle de to flangemøtrikker (en på hver side), som fastgør justeringsleddet til hjulene.
6. Fjern Rue-clipsen og dernæst gaffelbolten fra bremsestangaktivatoren med spidstangen.
7. Lås bremserne ved at flytte bremse-/styrepedalen til bremsepositionen.
8. Fjern bremsejusteringsleddet ved at trække justeringsleddet jævnt udad. Kassér bremsejusteringsleddet.
9. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere. Spænd de to flangemøtrikker, der fastgør justeringsleddet til hjulene til 108,5 N-m ± 27,1 N-m (80 ± 20 ft-lb).

Bemærk: Når det nye bremsejusteringsled monteres, skal du sørge for at genmontere bøsningen, som kan være faldet af under fjernelse af det gamle bremsejusteringsled.

10. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

UDSKIFTNING AF BREMSEKNAST

Påkrævet værktøj:

- Spidstang
- Gummistropper

Procedure:

1. Pump båren helt op.
2. Hæv begge sengeheste til rejst og låst position.
3. Understøt den hævede bundstykkekappe med gummistropper.
4. Sæt bremse-/styrepedalen på bundstykket i neutral position.
5. Fjern med spidstangen Rue-clipsen og gaffelbolten, der fastgør bremseknasten til bremsestangen. Gem alle delene til genmontering.
6. Fjern Rue-clipsen og spændeskiven med spidstangen fra toplejets drejestøtte. Gem alle delene til genmontering.
7. Fjern Rue-clipsen og plastspændeskiven fra den nederste støtte med spidstangen. Gem Rue-clipsen til senere genmontering.
8. Løft bremseknastleddet af bremsestangaktivatoren og træk langsomt udad i bremseknasten. Kassér bremseknasten.
9. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere.

Bemærk: Når den nye bremseknast monteres, monteres bunden en smule først, dernæst trykkes der nedad og indad for at montere den under toplejet.

10. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

UDSKIFTNING AF BREMSESTANG

Påkrævet værktøj:

- Hammer
- 7/32 tomme Valsetapdorn nr. 7
- Spidstang
- Gummistropper

Procedure:

1. Pump båren helt op.
2. Hæv begge sengeheste til rejst og låst position.
3. Understøt den hævede bundstykkekappe med gummistropper.
4. Sæt bremse-/styrepedalen i styrepositionen.
5. Fjern med en hammer og en 7/32 tomme Valsetapdorn de otte spændstifter fra pedal til pedal på bremsestangen.
6. Fjern Rue-clipsen og gaffelbolten, der fastgør bremseleddet til bremsestangen med spidstangen.
7. Tag fat om bremsestangen med hænderne og fjern hver bremse-/styrepedal. Gem pedalerne til senere genmontering.
8. Fjern bremsestangen fra bundstykket.
9. Montér den nye bremsestang og montér dernæst spændstiften i hovedendens justeringsledarm først.
10. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere.
11. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

UDSKIFTNING AF DET FEMTE HJUL

Påkrævet værktøj:

- 1/2 tomme topnøgle
- 3/8 tomme skraldenøgle
- Spidstang
- Gummistropper
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)

Procedure:

1. Pump båren helt op.
2. Hæv begge sengeheste til rejst og låst position.
3. Understøt den hævede bundstykkekappe med gummistropper.
4. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle bolten, som holder det femte hjulknastdrivled til knasten.
5. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle de to bolte, som fastgør det femte hjul til bundstykkerammen.
6. Fjern pumpepedalens returfjeder fra det femte hjulbeslag med spidstangen.
7. Fjern fodendens donkraftudløserstang fra udløserpedalen med spidstangen.
8. Fjern udløserstangen.
9. Med udgang fra patientens venstre side drejes det femte hjul mod uret, samtidig med at det femte hjul løftes op og ud.
10. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere. Spænd alle bolte til 17,6 N-m ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
11. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

UDSKIFTNING AF DONKRAFT, HOVEDENDE

Påkrævet værktøj:

- 1/2 tomme topnøgle med forlænger
- 3/8 tomme skraldenøgle
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)

Procedure:

1. Fjern båretoppen fra båren. Se “Fjernelse af båretop” på side 14-24.
2. Fjern de to sekskantskruer, der fastholder donkraftens base på bårens bundstykkeramme, med en 1/2 tomme topnøgle med forlænger og en 3/8 tomme skraldenøgle. Ved genmontering spændes skruerne til 14,9 N-m ± 6,8 N-m (11 ± 5 ft-lb).
3. Fjern de to sekskantskruer, som holder donkraften og reservoirklemmerne fast på bundstykkerammen og fjern klemmerne.
4. Løft pumpeplejlstangen lige op og frakobl pumpestemplet fra plejlstangen. Ved genmontering spændes skruerne til 17,6 N-m ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
5. Frakobl pumpepedalens svingplade fra udløserpedalens monteringsplade.
6. Fjern hovedendens udløserstang fra udløserventilen.
7. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle med forlænger de to sekskantskruer, som holder donkraftens base fast på bårens bundstykkeramme. Ved genmontering spændes skruerne til 17,6 N-m ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
8. Fjern donkraften.
9. Donkraften monteres igen ved at montere boltene på donkraften og reservoirklemmen, men spænd dem ikke helt.
10. Genmontér pumpeplejlstangen og udløserstangen.
11. Tryk pumpepedalen helt i bund (til gulvet). Dette vil placere donkraften korrekt på bundstykkerammen.
12. Spænd boltene på donkraften og reservoirklemmen. Spænd alle bolte til 17,6 N-m ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
13. Med hjælp fra en anden person genmonteres båretoppen på donkraftens aksler.
14. Spænd sekskantskruerne på støtterørsvejsningerne til 14,9 N-m ± 6,8 N-m (11 ± 5 ft-lb).
15. Pump båretoppen op og påfør vægt for at verificere at donkraftene holder og ikke glider.
16. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

Bemærk: Donkraftens sænkehastighed er indstillet på fabrikken, og justering kan ikke anbefales.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

UDSKIFTNING AF DONKRAFT, FODENDE

Påkrævet værktøj:

- 1/2 tomme topnøgle med forlænger
- 3/8 tomme skraldenøgle
- Tang
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)

Procedure:

1. Fjern båretoppen fra båren. Se “Fjernelse af båretop” på side 14-24.
2. Løft bundstykkekappen af bundstykkerammen.
3. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle med forlænger de to sekskantskruer med spændeskiver, som forbinder pumpepedalleddet med fodendens pumpepedal og pumpeplejlstang.
4. Fjern udløserstangen på fodenden fra udløserventilen på donkraften ved at frakoble udløserpedalens svingplade fra stifterne på udløserpedalens sammensvejsning.
5. Frakobl donkraftens pumpestempel fra pumpeplejlstangen.
6. Fjern med en 1/2 tomme topnøgle med forlænger de to sekskantskruer med spændeskiver, som holder reservoirklemmen fast.
7. Fjern donkraften.
8. Donkraften monteres igen ved at montere boltene på donkraften og reservoirklemmen, men spænd dem ikke helt.
9. Genmontér pumpeplejlstangen og udløserstangen.
10. Tryk pumpepedalen helt i bund (til gulvet). Dette vil placere donkraften korrekt på bundstykkerammen.
11. Spænd boltene på donkraften og reservoirklemmen. Spænd alle bolte til 17,6 N-m ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
12. Med hjælp fra en anden person genmonteres båretoppen på donkraftens aksler.
13. Spænd sekskantskruerne på støtterørsvejsningerne til 14,9 N-m ± 6,8 N-m (11 ± 5 ft-lb).
14. Pump båretoppen op og påfør vægt for at verificere at donkraftene holder og ikke glider.
15. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

Bemærk: Donkraftens sænkehastighed er indstillet på fabrikken, og justering kan ikke anbefales.

AFTAGNING AF SIDEKONTROLLENS BREMSESTANG

Påkrævet værktøj:

- Hammer
- 7/32 tomme Valsetapdorn
- Spidstang
- Gummistropper
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)

Procedure:

1. Pump båren op til fuld højde.
2. Løft bundstykkekappen op og understøt den fra båren ved hjælp af gummistropper.
3. Fjern Rue ringsplitten og gaffelbolten, der forbinder stangens endeled til leddet på sidekontrollen.
4. Fjern de fire bolte, der holder bremsestangssamlingen fast på bundstykkerammen og fjern hele samlingen.
5. Brug en hammer og en 7/32 tomme Valsetapdorn til at skubbe kærvfjedertappen ud af vingepedalen “V” på patientens venstre side og tag pedalen af.
6. Brug en hammer og en 7/32 tomme Valsetapdorn til at skubbe kærvfjedertappen ud af stopmekanismen i midten af støttesvejsekonstruktionen.
7. Brug en hammer og en 7/32 tomme Valsetapdorn til at skubbe kærvfjedertappen, der forbinder sidekontrolleddet til sidekontrollens bremsestang på patientens højre side, ud.
8. Træk i vingepedalen “V” på patientens højre side for at fjerne sidekontrollens bremsestang fra bundstykket.
9. Gentag trinene i omvendt rækkefølge for at genmontere bremsestangen. Når samlingen skal genmonteres, drejes sekskantskruerne til 6,8–17,6 N-m (5–13 ft-lb).
10. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

⚠ FORSIGTIG

Når bremsestangssamlingen skal genmonteres på bundstykkerammen, må drejningsspecifikationerne ikke indstilles højere end 17,6 N-m (13 ft-lb), da boltene ellers kan blive beskadiget.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

JUSTERING AF UDLØSERPEDAL

Påkrævet værktøj:

- Ingen

Procedure:

1. Frigør udløserpedalens svingplade manuelt fra udløserpedalen.
2. Udløserstangens indgriben med udløserventilen øges ved at dreje udløserpedalens svingplade med uret på den gevindskårne udløserstang.
3. Udløserstangens indgriben med udløserventilen reduceres ved at dreje udløserpedalens svingplade mod uret på den gevindskårne udløserstang.

Bemærk: Hvis pedalens svingplade skrues for langt over på udløserstangen, vil udløserventilen blive delvist aktiveret, og donkraften vil glide.

UDSKIFTNING AF UDLØSERPEDAL, FODENDE

Påkrævet værktøj:

- Spidstang

Procedure:

1. Lås bremserne på båren.
2. Frakobl udløserpedalens returfjedre fra fodendens udløserpedaler.
3. Fjern Rue-ringsplitterne og gaffelboltene, der forbinder fodendens udløserpedaler med monteringsbeslaget.
4. Drej pedalerne opad.
5. Fjern Rue-ringsplitterne, der forbinder hovedendens og fodendens udløserstænger med fodendens udløserpedaler, og fjern pedalerne.
6. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at montere de nye pedaler.
7. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

UDSKIFTNING AF UDLØSERPEDALSTANG, FODENDE

Påkrævet værktøj:

- Spidstang

Procedure:

1. Fjern fodendens udløserpedal. Se “Udskiftning af udløserpedal, fodende” på side 14-23.
2. Fjern “snap-in” Nyliners, der fastholder fodendens pedaludløserstænger i pedalmonteringsbeslaget.
3. Tryk fodendens pedaludløserstænger ud af de hvide plastbeslag på udløserstængerne.
4. Frigør udløserpedalens svingplader på sidekontrollen fra pindboltene på sidekontrollens udløserpedalsvejsning.
5. Fjern fodendens pedaludløserstænger.
6. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere pedalstængerne.
7. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

FJERNELSE AF BÅRETOP

Påkrævet værktøj:

- T40 Torx topnøgle med forlænger
- 3/8 tomme skraldenøgle
- Almindelig skruetrækker
- 3/8 tomme momentnøgle (N-m) (ft-lb)
- 7/16 tomme-20 bolt med fint gevind

Procedure:

1. Pump båretoppen helt op med pedalen.
2. Fjern bårens madras.
3. Fjern de unbracoskruer, som holder donkraftens støtterør til donkraftens aksler, med en T40 Torx topnøgle og en 3/8 tomme skraldenøgle.
4. Før en 7/16 tomme-20 bolt med fint gevind langt nok ind i toppen af donkraftstøtterne for at adskille båretoppen fra donkraftakslen.
5. Med hjælp fra en anden person løftes båretoppen lige op for at fjerne den fra donkraftens aksler, og den sættes til side.
6. Udfør trinene i modsat rækkefølge for at genmontere. Under genmontering skrues unbracoskruerne til 31,2 N-m ± 4,1 N-m (23 ± 3 ft-lb).
7. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

FJERNELSE AF OVERSKYDENE LUFT FRA DET HYDRAULISKE SYSTEM

Påkrævet værktøj:

- Ingen

Procedure:

1. Verificér, at alle hydrauliske forbindelsesled er forsvarlige og fungerer korrekt.
2. Hæv båretoppen til højeste position.
3. Fortsæt med at pumpe pedalen flere gange for at tvinge luft gennem systemet.
4. Verificér korrekt drift, inden båren tages i brug igen.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

JUSTERING AF DET PNEUMATISKE RYGLÆN

Påkrævet værktøj:

- 5/32 tomme unbraconøgle
- 1/2 tomme ring-og gaffelnøgle

Procedure:

1. Løft ryglænet 75˚ eller højere for nemmere at kunne komme til.
2. Brug en 1/2 tomme ring-og gaffelnøgle og løsn sekskantmøtrikkerne i aktivatorarmene på enden af afbryderen (del M).
3. Ryglænet kan justeres ved at bruge en 5/32 tomme unbraconøgle til at dreje unbracosrkuerne 1 til 2 omgange mod uret, hvis ryglænet ikke vil bevæge sig, eller 1 til 2 omgange med uret, hvis ryglænet ikke vil blive i stillingen.
4. Spænd sekskantmøtrikkerne igen. Sørg for at ryglænet kan bevæge sig fra udstrakt stilling op til 90˚ og ned igen og holder stillingen, når der lægges vægt på, inden båren tages i brug igen.

JUSTERING AF SENGEHESTLÅSEN

Påkrævet værktøj:

- 1/8 tomme unbraconøgle

⚠ ADVARSEL

Sengehestlåsene indstilles på fabrikken og skal normalt ikke justeres. Hvis justeringen er nødvendig, er det vigtigt at følge nedenstående procedure. Hvis justeringen ikke foretages korrekt, kan der ske skade på patienten eller brugeren.

Procedure:

1. Brug en 1/8 tomme unbraconøgle og juster unbracoskruen på låsesamlingen over for låsen. Hvis skruen drejes med uret, vil låsemekanismens spillerum blive **reduceret**. Drejes den mod uret, vil spillerummet blive **øget**.

Bemærk: Den mængde fri bevægelse, der skal være i sengehesten, når den er helt rejst og låst, skal være ca. 3,2 mm til 4,8 mm.

⚠ FORSIGTIG

Hvis der er for meget spillerum, når sengehesten er helt rejst, vil sengehesten virke ustabil, og det kan også forårsage for hurtig nedslidning af låsesystemet.

For lidt spillerum vil blokere låsen og forhindre den i at låse korrekt i rejst position, hvilket kan forårsage skade på låsen og/eller patienten eller brugeren.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

UDSKIFTNING AF KNÆBØJERUDLØSERHÅNDTAG (VALGFRIT)

Påkrævet værktøj:

- Spidstang

Procedure:

1. Drej knappen på knæbøjerudløserhåndtaget af.
2. Fjern den splitpind, der holder knæbøjerudløserstangen fast på til knæbøjerudløserleddet, med en spidstang.
3. Træk håndtagsudløserstangen ud.
4. Udfør trinene i omvendt rækkefølge for at montere det nye knæbøjerudløserhåndtag.
5. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

UDSKIFTNING AF KNÆBØJERVENTIL (VALGFRI)

Påkrævet værktøj:

- 1/2 tomme topnøgle
- 3/8 tomme skraldenøgle
- Spidstang

Procedure:

1. Fjern den Rue-clipsen og gaffelbolten, der forbinder knæbøjerens pumpestempel med pumpehåndtaget, med en spidstang.
2. Fjern de tre sekskantbolte, der fastholder knæbøjerens ventil til knæbøjersvejsning og den låsemøtrik, der fastholder udløserleddet, med en 1/2 tomme topnøgle. Før forsigtigt ventilen ned og ud af svejsningen. Ved genmontering spændes skruerne til 20,3 N-m ± 6,8 N-m (15 ± 5 ft-lb).
3. Fjern de to Rue-clipsene og de to gaffelboltene, der forbinder den hydrauliske cylinder med sædesektionen og lårsektionen, med en spidstang. Fjern ventilen.
4. Udfør trinene i omvendt rækkefølge for at montere den nye knæbøjerventil.
5. Bekræft at båren fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.

BEGRÆNSET GARANTI

Stryker Medical Division, en afdeling af Stryker Corporation, garanterer den oprindelige køber, at Stryker transportbåre model 747/748 ingen defekter har i materiale og fremstilling i en periode på et (1) år efter leveringsdatoen. Strykers forpligtelse under denne garanti er udtrykkeligt begrænset til levering af reservedele og arbejdskraft til eller som erstatning for, efter Strykers eget skøn, ethvert produkt, der efter Strykers egen vurdering er mangelfuldt. Hvis Stryker anmoder derom, skal produkter eller reservedele, for hvilke der er fremsat et garantikrav, returneres porto betalt til fabrikken. Enhver forkert brug, ændring eller reparation, der udføres af andre på en sådan måde, at det efter Strykers vurdering påvirker produktet materielt og uhensigtsmæssigt, vil ugyldiggøre denne garanti. Enhver reparation af Stryker produkter med reservedele, der ikke er leveret af eller godkendt af Stryker, vil ugyldiggøre garantien. Ingen medarbejder eller repræsentant for Stryker er bemyndiget til at ændre denne garanti på nogen måde.

Stryker Medical bårer er designet til en forventet levetid på 10 år ved normal brug og forhold og med korrekt, regelmæssig vedligeholdelse, ifølge beskrivelsen i vedligeholdelsesmanualen til hver båre. Stryker garanterer den oprindelige køber, at svejsningerne på bårerne vil være uden strukturelle defekter i bårens forventede 10 års levetid, så længe den oprindelige køber ejer produktet.

Denne erklæring udgør Strykers garanti i sin helhed med hensyn til førnævnte udstyr. **Stryker giver ingen anden garanti eller repræsentation, hverken udtrykkelig eller underforstået, bortset fra den heri fremsatte garanti. Der gives ingen garanti for salgbarhed, og der gives ingen garantier for egnethed til særlige formål. Stryker er under ingen omstændigheder ansvarlig for følgelige eller hændelige skader, der forekommer pga., eller som på nogen måde er relateret til salg eller brug af ethvert sådant udstyr.**

Garantien omfatter ikke engangsartikler, dropstativer (bortset fra Stryker permanent påsatte stativer), madrasser, batterier eller beskadigelse opstået pga. misbrug.

SÅDAN ANSKAFFES RESERVEDELE OG SERVICE

Stryker produkter understøttes af et nationalt netværk af lokale Stryker servicerepræsentanter. Disse repræsentanter er uddannet på fabrikken, de findes lokalt og har et stort lager af reservedele, så reparationstiden begrænses. Ring blot til den lokale repræsentant eller til Stryker kundeservice USA på tlf. +1-800-327-0770.

SERVICEKONTRAKTENS DÆKNING

Stryker har udviklet et omfattende program med servicekontraktpakker, der er beregnet til at holde udstyrets drift ved højeste ydeevne og samtidig eliminere uventede udgifter. Vi anbefaler, at disse pakker aktiveres inden den nye produktgaranti udløber for at eliminere risikoen for yderligere omkostninger ved opgradering af udstyret.

En servicekontrakt hjælper med at:

- Sikre udstyrets pålidelighed
- Stabilisere vedligeholdelsesbudgetter
- Nedsætte spildtid
- Etablere dokumentation for JCAHO
- Øge produktets levetid
- Forhøje bytteværdien
- Behandle risikostyring og sikkerhed

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

SERVICEKONTRAKTPAKKER

Stryker tilbyder følgende servicekontraktpakker:

Serviceaftalemuligheder	Premium	Komplet	Standard *
Forebyggende vedligeholdelse planlagt årligt	X		X
Alle dele**, arbejdskraft og rejseudgifter	X	X	
Ubegrænset nødopkald vedrørende service	X	X	
Prioritetskontakt: Telefonisk respons inden for 2 timer	X	X	
De fleste reparationer vil være fuldendt inden for 3 arbejdsdage	X	X	
JCAHO dokumentation	X	X	X
Registrering af forebyggende vedligeholdelse og nødservice på stedet	X		X
Fabriksuddannede Stryker serviceteknikere	X	X	X
Anvendelse af dele, der er godkendt af Stryker	X	X	X
Service inden for almindelig arbejdsdag (8–17)	X	X	X

* Reservedele og arbejdskraft for produkter under kontrakt for forebyggende vedligeholdelse vil være til nedsat pris.

** Omfatter ikke engangsartikler, dropstativer (bortset fra Stryker permanent påsatte stativer), madrasser, batterier eller beskadigelse opstået pga. misbrug.

Stryker Medical tilbyder også personaliserede servicekontrakter.
Prisen afhænger af produktets alder, sted, model og tilstand.

Ring venligst til den lokale repræsentant,
hvis du ønsker flere oplysninger om vores servicekontrakter.

RETURNERINGSAUTORISATION

Varer kan ikke returneres uden tilladelse fra Strykers kundeserviceafdeling. Der vil blive givet et autorisationsnummer, som skal anføres på den returnerede vare. Stryker forbeholder sig retten til at opkræve forsendelses- og lagergebyr for returnerede artikler. **Specialartikler, ændrede eller ophørte artikler kan ikke returneres.**

BESKADIGEDE PRODUKTER

USAs Interstate Commerce Commissions forskrifter kræver, at erstatningskrav for beskadigede varer fremsættes over for transportøren højst femten (15) dage fraefter modtagelse af varen. **Tag ikke imod beskadigede forsendelser, medmindre beskadigelsen er noteret på forsendelseskvitteringen på modtagelsestidspunktet.** Stryker vil, efter omgående underretning, sende et fragtkrav til den relevante transportør til dækning af pådragne beskadigelser. Kravet vil være begrænset til den reelle erstatningsomkostning. Hvis denne information ikke modtages af Stryker inden for femten (15) dage efter levering af varen, eller beskadigelsen ikke blev noteret på leveringskvitteringen på modtagelsestidspunktet, vil kunden være ansvarlig for betaling af hele den oprindelige faktura. Krav for en eventuel utilstrækkelig forsendelse skal fremsættes højst tredive (30) dage efter fakturadato.

INTERNATIONAL GARANTIKLAUSUL

Denne garanti reflekterer USAs indenrigspolitik. Garanti uden for USA kan variere fra land til land. Kontakt venligst den lokalenærmeste Stryker Medical repræsentant vedrørende yderligere oplysninger.

Vend tilbage til indholdsfortegnelsen

Innehållsförteckning

Symboler och definitioner 15-2
Symboler 15-2
Definition av Varning/Var försiktig!/Obs! 15-2
Inledning 15-3
Produktbeskrivning 15-3
Produktens avsedda bruk 15-3
Specifikationer 15-3
Kontaktinformation 15-4
Serienumrets placering 15-4
Sammanfattning av förebyggande säkerhetsåtgärder 15-5
Inställningsförfarande 15-7
Rengöring 15-8
Rengöra båren 15-8
Rengöra madrassen 15-9
Desinficera madrassen 15-11
Förebyggande underhåll 15-12
Smörjpunkter 15-13
Reservdelslista för snabbreferens 15-14
Serviceinformation 15-15
Byta ut styrhjulsenheten 15-15
Byta ut bromssvivelns låsring 15-16
Byta ut bromslänken för tidsstyrning, huvudänden eller fotänden 15-17
Byta ut bromskamenheten 15-18
Byta ut bromsstången 15-19
Byta ut enheten med femte hjul 15-20
Byta ut domkraften, huvudänden 15-21
Byta ut domkraften, fotänden 15-22
Avlägsna bromsstångens sidoreglage 15-23
Justera frigöringspedalen 15-24
Byta ut frigöringspedalen, fotänden 15-25
Byta ut frigöringspedalens stång, fotänden 15-25
Avlägsna sängbottnen 15-26
Avluftning av hydraulsystemet 15-27
Justering av pneumatiskt Fowler-ryggstöd 15-28
Justering av sänggrindarnas spärrhakar 15-29
Byta ut knästödets frigöringshandtag (tillval) 15-30
Byta ut knästödets ventilkropp (tillval) 15-30
Garanti 15-31
Begränsad garanti 15-31
För reservdelar och service 15-31
Servicekontraktstäckning 15-31
Servicekontraktsprogram 15-32
Auktorisering vid retur 15-32
Skadad vara 15-32
Internationell garantiklausul 15-32

Tillbaka till innehållsförteckningen

Symboler och definitioner

SYMBOLER

	Varning/Var försiktig!: Se medföljande dokumentation
	Säker arbetsbelastning anger summan av patientens, madrassens och tillbehörens vikt
	Förvara inte syrgastuben
	Tryck/dra inte

DEFINITION AV VARNING/VAR FÖRSIKTIG!/OBS!

Orden **VARNING**, **VAR FÖRSIKTIG!** och **OBS!** framhäver viktig information som ska läsas igenom särskilt noga.

VARNING

Varnar läsaren om en situation som, om den inte förhindras, kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada. Varningar kan även beskriva potentiella allvarliga biverkningar och säkerhetsrisker.

VAR FÖRSIKTIG!

Varnar läsaren om en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan orsaka lindrig eller måttlig skada hos användaren eller patienten eller skada på utrustningen eller annan egendom. Detta omfattar särskild försiktighet som krävs vid hantering för säker och effektiv användning av produkten samt den försiktighet som krävs för att förhindra skador på produkten som kan uppstå till följd av användning eller felanvändning.

OBS!

Ger specialinformation som underlättar underhåll eller klargör viktiga instruktioner.

Denna handbok är avsedd att underlätta användningen av Stryker transportsjuksäng av modell 747/748. Läs den här handboken noggrant innan du använder utrustningen eller påbörjar underhåll av den. För att säker användning av utrustningen ska kunna säkerställas är det rekommenderat att metoder och förfaranden upprättas för utbildning och träning av personal angående säker användning av denna bår.

PRODUKTBESKRIVNING

Stryker transportsjuksäng av modell 747/748 är avsedd för allmänt bruk vid patienttransport och behandling.

PRODUKTENS AVSEDDA BRUK

Stryker transportsjuksäng av modell 747/748 är en icke-motordriven enhet på hjul bestående av en plattform monterad på en hjulförsedd ram som har utformats för att bära patienter i horisontellt läge. Enheten har sänggrindar och möjlighet till tillfällig eller permanent placering av infusionsstativ. Denna bår ger användaren en metod att transportera patienter inom en sjukvårdsinrättning. Vissa bårar kan även användas för mindre ingrepp och kortvarig inskrivning (behandling och återhämtning).

SPECIFIKATIONER

	Modell 747 Transportsjuksäng		Modell 748 Bred transportsjuksäng	
Säker arbetsbelastning vid användning **Obs!** Säker arbetsbelastning anger summan av patientens, madrassens och tillbehörens vikt.	500 pund	226,8 kg	500 pund	226,8 kg
Total bårlängd/-bredd	83 tum/30 tum	210,8 cm/76,2 cm	83 tum/34 tum	210,8 cm/86,4 cm
Min./max. höjd på båren	21,5 tum/36 tum	54,6 cm/91,4 cm	21,5 tum/36 tum	54,6 cm/91,4 cm
Fowler-ryggstödets vinkel	0˚ till 90˚		0˚ till 90˚	
Trendelenburgs läge/ omvänt Trendelenburgs läge	+18˚/-18˚		+18˚/-18˚	
Minsta fria utrymme under båren	Nominellt 6 tum	15 cm	Nominellt 6 tum	15 cm
	1,75 tum under hydraul-cylindrarna och det femte hjulet	4,5 cm	1,75 tum under hydraul-cylindrarna och det femte hjulet	4,5 cm

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

Tillbaka till innehållsförteckningen

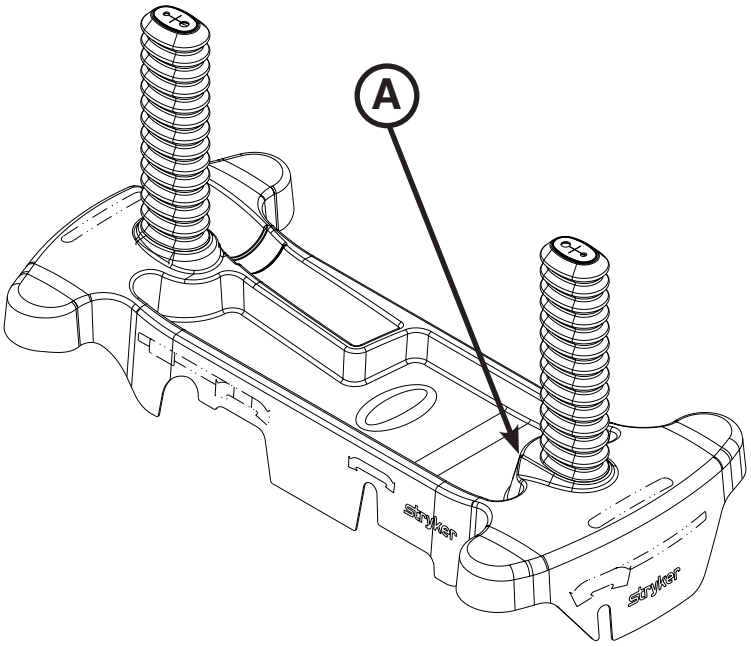
KONTAKTINFORMATION

Kontakta Strykers kundtjänst eller tekniska supportavdelning på +1-800-327-0770 eller +1-269-324-6500.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Ha serienumret (A) för Stryker-produkten tillgängligt när du ringer Strykers kundtjänst eller tekniska supportavdelning. Uppge serienumret i all skriftlig kommunikation.

SERIENUMRETS PLACERING



Sammanfattning av förebyggande säkerhetsåtgärder

Läs noga igenom alla meddelanden med varningar och försiktighetsåtgärder på denna sida och se till att de följs strängt.

Service får utföras endast av behörig personal.

VARNING

- Aktivera alltid bromsarna när en patient flyttas till eller från båren. Knuffa på båren för att säkerställa att bromsarna är ordentligt låsta. Aktivera alltid bromsarna när båren inte ska förflyttas. Skada kan uppstå om båren förflyttas när en patient flyttas över till eller från båren.
- Patienter bör inte sitta direkt på bårens ändar. Alltför stor vikt kan orsaka att sängbotten vippar upp, vilket innebär risk för patientskador.
- Lämna båren i det lägsta läget när patienten lämnas obevakad. Om båren lämnas i upphöjt läge kan det öka risken för att patienten faller och skadar sig.
- Säkerställ att bromsarna har frigjorts helt innan du försöker förflytta enheten. Om du försöker flytta enheten med bromsarna aktiverade kan det resultera i skador på användaren och/eller patienten.
- När sänggrindarna har fällts upp ska du dra bestämt i dem för att säkerställa att de är säkert låsta i det upphöjda läget. Sänggrindarna ska inte användas som fastsättningsanordning för att förhindra att patienterna kliver av enheten. Sänggrindarna är avsedda att förhindra att patienter oavsiktligt rullar av enheten. Det är den behandlande sjukvårdspersonalens ansvar att fastställa vilken grad av fasthållning som krävs för att säkerställa att patienten hålls på plats. Om sänggrindarna inte används på rätt sätt kan det resultera i patientskador.
- När en sänggrind sänks ned till hopfällt läge ska extremiteter på patienter och sjukvårdspersonal hållas undan från sänggrindens spindlar så att inte skador uppstår.
- Under patienttransport, se till att patientens och användarens extremiteter hålls undan de hopfällda sänggrindarna, annars finns risk för skada.
- Användning av det pneumatiska Fowler-ryggstödet är ett manuellt förfarande. Var försiktig när Fowler-ryggstödet höjs medan en patient befinner sig på båren. Använd korrekt lyftteknik och ta hjälp av fler personer, vid behov. Underlåtenhet att använda korrekta lyfttekniker kan orsaka skada på användaren.
- Håll händerna/fingrarna borta från området kring Fowler-ryggstödets frigöringshandtag och ram när det sänks. Skador kan uppstå om du inte är försiktig när Fowler-ryggstödet sänks.
- Om båren har utrustats med skjuthandtag i fotänden som tillval ska du vara försiktig när fotförlängningen/defibrillatorbrickan monteras, så att du inte klämmer fingrarna.
- Undvik risken för skador på patienten eller användaren eller infusionsstativet i samband med transport av båren genom att säkerställa att infusionsvagnen är ordentligt åtdragen på infusionsstativet.
- Desinficera madrassen mellan patienter. Annars det kan det uppstå korskontaminering och infektion.
- Vissa desinficeringsmedel kan orsaka skador på produkten om de används felaktigt. Om de produkter som beskrivs nedan används för att desinficera madrassen, måste åtgärder vidtas för att säkerställa att hela ytan torkas av med en fuktig trasa indränkt i rent vatten och torkas ordentligt efter desinficering. Överdraget kan skadas om det exponeras för sådana desinficeringsmedel utöver tillverkarens rekommendationer. Om dessa anvisningar inte följs när dessa typer av desinficeringsmedel används kan produktens garanti bli ogiltig.
- Madrassöverdraget måste vara helt torrt innan det förvaras eller bäddas. Om inte desinficeringsmedlet tas bort helt kan det orsaka nedbrytning av materialet i överdraget.

Tillbaka till innehållsförteckningen

Sammanfattning av förebyggande säkerhetsåtgärder

VAR FÖRSIKTIG!

- Denna bår får inte ändras. Om enheten ändras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan orsaka skador på patienten eller användaren. Om enheten ändras innebär det även att garantin blir ogiltig.
- Undvik skador genom att avlägsna all utrustning som kan komma i vägen innan sängbotten höjs eller sänks.
- Lyft inte enheten (hydraulik på basen) med en patientlyft som placerats under båren.
- Undvik personskador eller skador på utrustningen genom att inte låta sänggrindarna sänkas av sig själva.
- Skjuthandtagen är utformade att användas när båren transporteras. Undvik användning av andra delar på båren som tryck-/dragenheter eftersom skador då kan uppstå.
- Baskåpan har en viktkapacitet på 27 kg. Sitt eller stå inte på baskåpan. Personskador eller skador på utrustningen kan uppstå.
- Kliv inte på baskåpan.
- Använd inte insänkningen för syrgastubhållaren på baskåpan för förvaring av syrgastuber eller patientens tillhörigheter.
- Undvik skador genom att inte placera föremål som väger över 13 kg på defibrillatorbrickan.
- Använd inte defibrillatorbrickan som tryck-/draganordning eftersom det kan orsaka skada på utrustningen.
- Om båren är utrustad med infusionsstativ i fotänden (tillval) måste infusionsstativet vara i upphöjt läge när fotförlängningen/defibrillatorbrickan monteras. Om infusionsstativet inte är upphöjt kommer fotförlängningen inte att fungera korrekt och skador kan uppstå.
- Undvik skador genom att inte placera föremål som väger över 13 kg på defibrillatorbrickan/fotförlängningen.
- Använd inte defibrillatorbrickan/fotförlängningen som tryck-/draganordning eftersom det kan orsaka skada på utrustningen.
- Använd inte fotpanelen/journalhållaren som tryck-/draganordning eftersom det kan orsaka skada på utrustningen.
- Stuva alltid undan infusionsvagnen när den inte används, för att förhindra att den skadas när enheten förflyttas.
- Undvik skador genom att inte placera föremål som väger över 13 kg på matbrickan.
- Använd inte matbrickan som tryck-/draganordning eftersom det kan orsaka skada på utrustningen.
- Undvik skador genom att inte lasta det permanent fastsatta infusionsstativet med två lägen med mer än den säkra arbetsbelastningen på 18 kg.
- Undvik skador vid förflyttning av båren genom att bekräfta att infusionsstativet är i tillräckligt lågt läge för att den säkert ska kunna passera genom dörröppningar och under belysningsarmaturer.
- Använd inte infusionsstativet som tryck-/draganordning eftersom det kan orsaka skada på utrustningen.
- Undvik skador genom att inte låta infusionspåsarnas vikt överstiga 5,4 kg och inte låta vikten hos varje föremål som är fäst vid varje avsnitt av det permanent fastsatta infusionsstativet med tre lägen överstiga 4,2 kg.
- Undvik skador genom att inte placera föremål som väger över 18 kg i hållaren för upprätt syrgastub.
- Använd inte hållaren för upprätt syrgastub som tryck-/draganordning eftersom det kan orsaka skada på utrustningen.
- Säkerställ att enheten fungerar korrekt genom att bekräfta att alla etiketter är hela, det går att höja/sänka båren, att broms-/manövreringspedalen spärras korrekt i båda lägena, det går att låsa/låsa upp spärrhakarna på sänggrindarna, det går att höja/sänka Fowler-ryggstödet och knästödet och alla komponenter är ordentligt smorda innan enheten åter tas i drift efter rengöring.
- Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om de produkter som föreslås ovan används för att rengöra Strykers utrustning för patienthantering så måste åtgärder vidtas för att säkerställa att båren torkas av med en fuktig trasa indränkt i rent vatten och torkas ordentligt efter rengöring. Underlåtenhet att skölja och torka båren korrekt leder till att frätande rester lämnas kvar på bårens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtenhet att följa anvisningarna ovan när dessa typer av rengöringsmedel används kan göra produktens garanti ogiltig.
- Frekvent och förlängd exponering för desinficeringslösningar med hög koncentration kan åldra överdraget i förtid.
- Användning av accelererade väteperoxider eller kvartära rengöringsmedel som innehåller glykoletrar kan skada överdraget.

OBS!

- Rengör förvaringsutrymmet i baskåpan regelbundet.
- Undersidan av bromsplattorna bör rengöras regelbundet för att förhindra ansamling av rester av vax eller rester från golvet.

Tillbaka till innehållsförteckningen

Inställningsförfarande

Säkerställ att enheten fungerar korrekt innan den tas i drift. Följande lista underlättar kontroll av enhetens alla komponenter.

1. Tryck ned bårens bromspedal fullständigt för att aktivera de fyra hjulbromsarna och bekräfta att alla fyra styrhjulen är låsta.
2. Höj och sänk det hydrauliska lyftsystemet.
3. Höj enheten helt och aktivera funktionen för Trendelenburgs läge. Säkerställ att huvudänden kan sänkas ned till det lägsta läget.
4. Höj enheten helt och aktivera funktionen för omvänt Trendelenburgs läge. Säkerställ att fotänden kan sänkas till det lägsta läget.
5. Aktivera det femte hjulet för att säkerställa att det fungerar som det ska.
6. Säkerställ att sänggrindarna kan höjas och sänkas smidigt samt att de är säkert låsta i det upphöjda läget.
7. Höj och sänk Fowler-ryggstödet (huvudänden).

VAR FÖRSIKTIG!

Denna bår får inte ändras. Om enheten ändras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan orsaka skador på patienten eller användaren. Om enheten ändras innebär det även att garantin blir ogiltig.

Tillbaka till innehållsförteckningen

RENGÖRA BÅREN

Dessa anvisningar är avsedda att tillhandahålla rekommenderade rengöringsmetoder för Stryker transportsjuksäng av modell 747/748. Följ sjukhusrutiner avseende rengöringsprocedurer och frekvens.

REKOMMENDERAD RENGÖRINGSMETOD

Obs! Följ rekommendationerna exakt från tillverkaren av rengöringslösningen angående utspädningen.

- Avlägsna madrassen innan enheten tvättas; tvätta inte madrassen tillsammans med båren.
- Torka enheten med rengöringslösning och vatten enligt den spädning som rekommenderas av tillverkaren.
- Torka dem ordentligt. Lägg inte tillbaka madrassen på båren förrän enheten är helt torr.

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

Säkerställ att enheten fungerar korrekt genom att bekräfta att alla etiketter är hela, det går att höja/sänka båren, att broms-/manövreringspedalen spärras korrekt i båda lägena, det går att låsa/låsa upp spärrhakarna på sänggrindarna, det går att höja/sänka Fowler-ryggstödet och knästödet och alla komponenter är ordentligt smorda innan enheten åter tas i drift efter rengöring.

BÅREN FÅR **INTE** ÅNGTVÄTTAS, HÖGTRYCKSTVÄTTAS, SPOLAS AV ELLER RENGÖRAS MED ULTRALJUD. Användning av dessa rengöringsmetoder rekommenderas inte och kan innebära att produktens garanti upphävs.

REKOMMENDERADE RENGÖRINGSMEDEL

Förslag på rengöringsmedel för bårens ytor:
Kvartära rengöringsmedel (ammoniumklorid som aktiv ingrediens).
Fenolrengöringsmedel (o-fenylfenol som aktiv ingrediens).
Klorblekmedelslösning (5,25 % – mindre än 1 del blekmedel till 100 delar vatten).

Undvik att genomdränka produkten och kontrollera att den inte är våt under längre tidsperiod än vad tillverkarens riktlinjer för korrekt desinfektion anger.

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om de produkter som föreslås ovan används för att rengöra Strykers utrustning för patienthantering så måste åtgärder vidtas för att säkerställa att båren torkas av med en fuktig trasa indränkt i rent vatten och torkas ordentligt efter rengöring. Underlåtenhet att skölja och torka båren korrekt leder till att frätande rester lämnas kvar på bårens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtenhet att följa anvisningarna ovan när dessa typer av rengöringsmedel används kan göra produktens garanti ogiltig.

RENGÖRA MADRASSEN

Dessa anvisningar är avsedda att tillhandahålla rekommenderade rengöringsmetoder för bårmadrasser. Följ sjukhusrutiner avseende rengöringsprocedurer och frekvens.

REKOMMENDERAD RENGÖRINGSMETOD

- Handtvätta alla ytor på madrassen med varmt vatten och milt rengöringsmedel.
- Torka dem ordentligt.
- Applicera desinfektionslösning antingen i form av sprej, lösning eller förimpregnerade våtservetter (blötlägg inte madrassen).
- Rengör madrasser enligt sjukhusets protokoll.
- Torka bort överskott av desinfektionslösning.
- Skölj med rent vatten.
- Låt ytan torka.

REKOMMENDERADE DESINFEKTIONSMEDEL

VIKTIGT: SPÄD ALLA DESINFEKTIONSMEDEL ENLIGT TILLVERKARENS ANVISNINGAR

Vid användning i koncentrationer enligt tillverkarens rekommendation rekommenderas utspätt blekmedel, utspätt fenoldesinfektionsmedel eller utspätt kvartärt bakteriedödande desinfektionsmedel. Klorblekmedel, normalt 5,25 % natriumhypoklorit, ska användas vid ett spädningsförhållande på 1 del blekmedel till 100 delar vatten.

AVSKÖLJBARA FRÄTANDE RENGÖRINGSMEDEL

Dessa produkter betraktas INTE som milda rengöringsmedel. De är naturligt frätande och kan skada din bårmadrass om de används på fel sätt. Madrasserna måste sköljas med rent vatten och torkas ordentligt efter användning av korrosiva medel, t.ex. kvartära medel, fenolmedel eller klorblekmedel. Underlåtenhet att skölja och torka madrassen korrekt leder till att frätande rester lämnas kvar på ytan, vilket sannolikt orsakar för tidig korrosion.

Desinfektionsmedel av jodofortyp rekommenderas inte eftersom de kan ge fläckar.

Följande tabell anger rekommenderade typer av rengöringsmedel för varje madrasskyddsmaterial (se definitionerna nedan):

	Vinylmadrasskydd	**Madrasskydd av polyuretan**
Rekommenderas	Fenolrengöringsmedel	Kvartär, kvartär/isopropyl
Acceptabelt	Kvartär, klorblekmedel (1:100)	Klorblekmedel (1:100)
Inte rekommenderat	Kvartär/isopropyl	Fenolrengöringsmedel

Kvartära rengöringsmedel: Identifieras genom ingredienser som innehåller frasen ”...ylammoniumklorid”
Kvartära rengöringsmedel/isopropylrengöringsmedel: Identifieras genom en av de kvartära ingredienserna ovan samt isopropylalkohol
Fenolrengöringsmedel: Identifieras genom ingredienser som innehåller suffixet ”-fenol”
Klorblekmedel: Kallas allmänt ”natriumhypoklorit”

Tillbaka till innehållsförteckningen

RENGÖRA MADRASSEN (FORTSÄTTNING)

SÄRSKILDA ANVISNINGAR

Velcro (kardborreband)	Om du vill rengöra och desinfektera mättar du med desinfektionsmedel, sköljer med vatten och låter vattnet avdunsta.
Smuts eller fläckar	Använd neutral tvål och varmt vatten. Använd inte skarpa rengöringsmedel, lösningar eller slipande rengöringsmedel.
Områden som är svåra att rengöra	Använd hushålls-/vinylrengöringsmedel av standardtyp och en mjuk borste på problematiska prickar eller fläckar. Artiklar med stora mängder, intorkad smuts ska först läggas i blöt.
Maskintvätt	**Maskintvätt är INTE REKOMMENDERAT.** Maskintvätt kan förkorta madrassens livslängd avsevärt.

MADRASSERNA FÅR **INTE** ÅNGTVÄTTAS, HÖGTRYCKSTVÄTTAS, SPOLAS AV ELLER RENGÖRAS MED ULTRALJUD. Användning av dessa rengöringsmetoder rekommenderas inte och kan innebära att produktens garanti upphävs.

BORTTAGNING AV JODFLÄCKAR

1. Bered en lösning med 1–2 matskedar natriumtiosulfat i en halvliter varmt vatten och använd den för att torka det nedfläckade området. Rengör fläckar så fort som möjligt efter att de uppstått. Om fläckarna inte avlägsnas omedelbart ska lösningen få indränka eller ligga på ytan innan den torkas.
2. Skölj av de ytor som har exponerats för lösningen med klart vatten innan madrassen används igen.

Obs! Underlåtenhet att följa anvisningarna ovan när dessa typer av rengöringsmedel används kan göra produktens garanti ogiltig.

DESINFICERA MADRASSEN

Dessa anvisningar är avsedda att tillhandahålla rekommenderade desinficeringsmetoder för madrassen.

VARNING!

- Desinficera madrassen mellan patienter. Annars det kan det uppstå korskontaminering och infektion.
- Vissa desinficeringsmedel kan orsaka skador på produkten om de används felaktigt. Om de produkter som beskrivs nedan används för att desinficera madrassen, måste åtgärder vidtas för att säkerställa att hela ytan torkas av med en fuktig trasa indränkt i rent vatten och torkas ordentligt efter desinficering. Överdraget kan skadas om det exponeras för sådana desinficeringsmedel utöver tillverkarens rekommendationer. Om dessa anvisningar inte följs när dessa typer av desinficeringsmedel används kan produktens garanti bli ogiltig.
- Madrassöverdraget måste vara helt torrt innan det förvaras eller bäddas. Om inte desinficeringsmedlet tas bort helt kan det orsaka nedbrytning av materialet i överdraget.

Föreslagna desinficeringsmedel:

- Kvartära medel
- Desinficeringsmedel av fenoltyp
- Klorblekmedelslösning (5,25 % blekmedel, 1 del blekmedel till 100 delar vatten)
- 70 % isopropylalkohol

FÖRSIKTIGHET

- Frekvent och förlängd exponering för desinficeringslösningar med hög koncentration kan åldra överdraget i förtid.
- Användning av accelererade väteperoxider eller kvartära rengöringsmedel som innehåller glykoletrar kan skada överdraget.

1. Kontrollera att ytan har rengjorts grundligt och torkats innan desinficeringsmedel appliceras.
2. Torka av madrassen med en ren, torr trasa för att ta bort överbliven vätska eller desinficeringsmedel.
3. Omsorg måste vidtas för att grundligt **skölja och torka** överdrag efter desinficering.

Tillbaka till innehållsförteckningen

Förebyggande underhåll

Förebyggande underhåll ska utföras minst en gång per år. Ett program för förebyggande underhåll bör fastställas för all utrustning från Stryker Medical. Förebyggande underhåll kanske måste utföras oftare, beroende på hur ofta produkten används.

_____ Fästanordningarna sitter säkert
_____ Sänggrindarna kan flyttas och deras spärrhakar fungerar som de ska
_____ Aktivera bromspedalen och knuffa på sjuksängen för att säkerställa att alla styrhjulen låses säkert
_____ Alla styrhjul sitter säkert och snurrar som de ska
_____ Inspektera varje styrhjul och avlägsna eventuella ansamlingar av vax eller smuts på styrhjulet eller bromsmekanismen
_____ Fastsättningsbältena fungerar som de ska
_____ Infusionsstativet är helt och fungerar som det ska
_____ Syrgastubhållaren är hel och fungerar som den ska
_____ Fowler-ryggstödet fungerar och låses fast som det ska
_____ Funktionen för Trendelenburgs läge/omvänt Trendelenburgs läge fungerar som den ska
_____ Inga revor eller sprickor i madrasskyddet
_____ Jordningskedjan är hel
_____ Inga läckor i hydrauliska kopplingar
_____ De hydrauliska domkrafterna bär upp båren som de ska
_____ Den hydrauliska sänkningshastigheten har ställts in på rätt sätt
_____ Hydrauloljenivån är tillräcklig
_____ Smörj efter behov (page 15-13)
_____ Tillbehör och fästen är i gott skick och fungerar som de ska

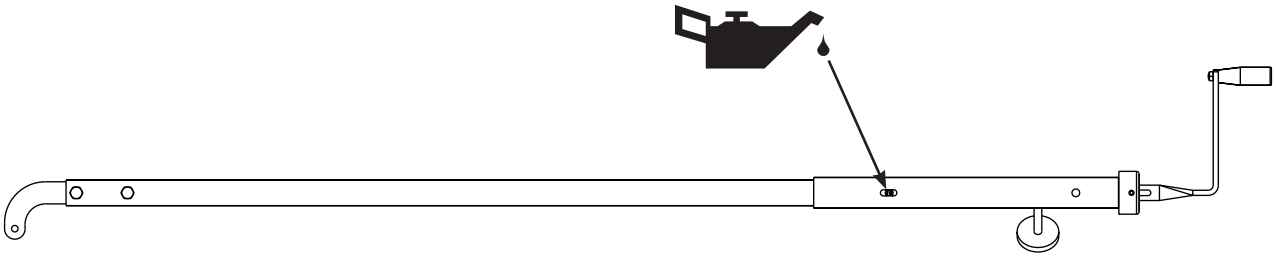
Produktens serienummer:		

Utfört av: _____ Datum: _____

SMÖRJPUNKTER

Vevskruvsenhet (0746-046-010)

Med Fowler-ryggstödet i planläge (0 grader) applicera Syntech smörjmedel (3000-200-719) i skåran och hålet på vevskruvsenheten (som visas nedan). Torka av överflöd av smörjmedel.



Tillbaka till innehållsförteckningen

Reservdelslista för snabbreferens

De delar och tillbehör som anges på denna sida är alla för närvarande tillgängliga för inköp. Vissa av de delar som visas på sidorna med monteringsritningar i denna handbok kan eventuellt inte köpas separat. Ring Strykers kundtjänst i USA på +1-800-327-0770 för information om tillgänglighet och priser.

Namn på artikel	Art.-nummer
Bromskam och länk	0853-003-035
Styrhjul med komplett höljesenhet	0853-503-020
Defibrillatorbricka/fotförlängning	1105-045-400
Enhet med femte hjul	1105-006-130
Fotpanel/journalhållarkombination	1105-045-500
Infusionsstativ, standard, borttagbart	0390-025-000
Syrgastubhållare, upprätt	1115-130-000
Färg, bättring, glansig svart, flaska med pensel	7000-001-322
Färg, bättring, glansig svart, sprejburk	7000-001-319
Färg, bättring, vit, flaska med pensel	7000-001-147
Färg, bättring, vit, sprejburk	7000-001-148
Pneumatisk cylinder	1010-031-078
Fasthållningsrem, fotled	0946-043-100
Fasthållningsremmar, kropp	0390-019-000
Fasthållningsrem, handled	0946-044-100
Sänggrindsdynsats	1010-052-000

Tillbaka till innehållsförteckningen

BYTA UT STYRHJULSENHETEN

Nödvändiga verktyg:

- 1/2-tums hylsnyckel
- 3/8-tums spärrnyckel
- Spetsig tång
- Gummilinor
- Liten hydraulisk domkraft
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)

Procedur:

1. Pumpa båren hela vägen upp.
2. Lyft båda sänggrindarna till det övre och spärrade läget.
3. Stöd den höjda baskåpan med hjälp av gummilinor.
4. Placera basens broms-/manövreringspedal i neutralläget.
5. Avlägsna de två flänsmuttrar (en på vardera sidan) som håller fast tidsstyrningslänken vid styrhjulen med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel.
6. Avlägsna Rue-klämman och sedan sprintbulten från bromsstångens aktiveringsenhet med hjälp av en spetsig tång.
7. Aktivera bromsarna genom att flytta broms-/manövreringspedalen till bromsläget.
8. Avlägsna bromslänksenheten för tidsstyrning genom att dra länkenheten för tidsstyrning jämnt utåt. Spara bromslänken för tidsstyrning för återmontering.
9. Lyft båren med hjälp av en liten hydraulisk domkraft tills styrhjulet faller ut ur hålet i ramen. Kassera styrhjulet.
10. Montera den nya styrhjulsenheten genom att sakta och försiktigt sänka ned domkraften tills styrhjulet sitter ordentligt fast i basramen och därefter avlägsna domkraften.

Obs! Säkerställ att pilen ovanpå styrhjulsenhetens gaffelstomme pekar mot enhetens fotände. Om pilen inte pekar mot fotänden så finns det risk för att styrhjulsenheten skadas.

11. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka. Dra åt de två flänsmuttrar som håller fast länkenheten för tidsstyrning vid styrhjulen till ett vridmoment på 108,5 ± 27,1 N-m (80 ± 20 ft-lb).

Obs! När du monterar den nya bromslänkenheten för tidsstyrning ska du se till att montera tillbaka bussningen, som kan ha fallit ur i samband med borttagningen av den gamla bromslänkenheten för tidsstyrning.

12. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

Tillbaka till innehållsförteckningen

BYTA UT BROMSSVIVELNS LÅSRING

Nödvändiga verktyg:

- 1/2-tums hylsnyckel
- 5/16-tums hylsnyckel
- 3/8-tums spärrnyckel
- 1/4-tums spärrnyckel
- Spetsig tång
- Gummilinor
- Liten hydraulisk domkraft
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)

Procedur:

1. Pumpa båren hela vägen upp.
2. Lyft båda sänggrindarna till det övre och spärrade läget.
3. Stöd den höjda baskåpan med hjälp av gummilinor.
4. Placera basens broms-/manövreringspedal i neutralläget.
5. Avlägsna de två flänsmuttrar (en på vardera sidan) som håller fast tidsstyrningslänken vid styrhjulen med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel.
6. Avlägsna Rue-klämman och sedan sprintbulten från bromsstångens aktiveringsenhet med hjälp av en spetsig tång.
7. Aktivera bromsarna genom att flytta broms-/manövreringspedalen till bromsläget.
8. Avlägsna bromslänksenheten för tidsstyrning genom att dra länkenheten för tidsstyrning jämnt utåt. Spara bromslänken för tidsstyrning för återmontering.
9. Lyft båren med hjälp av en liten hydraulisk domkraft tills styrhjulet faller ut ur hålet i ramen. Kassera styrhjulet.
10. Avlägsna de två bultar som håller fast bromssvivelns låsring vid basramen med hjälp av en 5/16-tums hylsnyckel. Kassera bromssvivelns låsring.
11. Montera den nya låsringen på bromssviveln med hjälp av en 5/16-tums hylsnyckel.

Obs! Bromssvivelns låsring har två stift som ska passas in mot basramen vid monteringen.

12. Montera den nya styrhjulsenheten genom att sakta och försiktigt sänka ned domkraften tills styrhjulet sitter ordentligt fast i basramen och därefter avlägsna domkraften.

Obs! Säkerställ att pilen ovanpå styrhjulsenhetens gaffelstomme pekar mot enhetens fotände. Om pilen inte pekar mot fotänden så finns det risk för att styrhjulsenheten skadas.

13. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka. Dra åt de två flänsmuttrar som håller fast länkenheten för tidsstyrning vid styrhjulen till ett vridmoment på 108,5 ± 27,1 N-m (80 ± 20 ft-lb). Dra åt de två bultar som håller fast bromssvivelns låsring vid basramen till ett vridmoment på 67,8 ± 5,4 N-m (50 ± 4 ft-lb).

Obs! När du monterar den nya bromslänkenheten för tidsstyrning ska du se till att montera tillbaka bussningen, som kan ha fallit ur i samband med borttagningen av den gamla bromslänkenheten för tidsstyrning.

14. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

Tillbaka till innehållsförteckningen

BYTA UT BROMSLÄNKEN FÖR TIDSSTYRNING, HUVUDÄNDEN ELLER FOTÄNDEN

Nödvändiga verktyg:

- 1/2-tums hylsnyckel
- 3/8-tums spärrnyckel
- Spetsig tång
- Gummilinor
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)

Procedur:

1. Pumpa båren hela vägen upp.
2. Lyft båda sänggrindarna till det övre och spärrade läget.
3. Stöd den höjda baskåpan med hjälp av gummilinor.
4. Placera basens broms-/manövreringspedal i neutralläget.
5. Avlägsna de två flänsmuttrar (en på vardera sidan) som håller fast tidsstyrningslänken vid styrhjulen med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel.
6. Avlägsna Rue-klämman och sedan sprintbulten från bromsstångens aktiveringsenhet med hjälp av en spetsig tång.
7. Aktivera bromsarna genom att flytta broms-/manövreringspedalen till bromsläget.
8. Avlägsna bromslänksenheten för tidsstyrning genom att dra länkenheten för tidsstyrning jämnt utåt. Kassera bromslänken för tidsstyrning.
9. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka. Dra åt de två flänsmuttrar som håller fast länkenheten för tidsstyrning vid styrhjulen till ett vridmoment på 108,5 ± 27,1 N-m (80 ± 20 ft-lb).

Obs! När du monterar den nya bromslänkenheten för tidsstyrning ska du se till att montera tillbaka bussningen, som kan ha fallit ur i samband med borttagningen av den gamla bromslänkenheten för tidsstyrning.

10. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

Tillbaka till innehållsförteckningen

BYTA UT BROMSKAMENHETEN

Nödvändiga verktyg:

- Spetsig tång
- Gummilinor

Procedur:

1. Pumpa båren hela vägen upp.
2. Lyft båda sänggrindarna till det övre och spärrade läget.
3. Stöd den höjda baskåpan med hjälp av gummilinor.
4. Placera basens broms-/manövreringspedal i neutralläget.
5. Avlägsna den Rue-klämma och sprintbult som håller fast bromskamenheten vid bromsstången med hjälp av en spetsig tång. Spara alla delar för återmontering.
6. Avlägsna Rue-klämman och brickan från det övre lagrets pivotstöd med hjälp av en spetsig tång. Spara alla delar för återmontering.
7. Avlägsna Rue-klämman och plastbrickan från det nedre stödet med hjälp av en spetsig tång. Spara Rue-klämman för återmontering.
8. Lyft av bromskamlänken från bromsstångens styrenhet och dra sakta bromskamenheten utåt. Kassera bromskamenheten.
9. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka.

Obs! När du monterar den nya bromskamenheten ska du först montera bottnen något och sedan skjuta nedåt och inåt för att montera den under det övre lagret.

10. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

BYTA UT BROMSSTÅNGEN

Nödvändiga verktyg:

- Hammare
- 7/32-tums spännstiftsstans nr 7
- Spetsig tång
- Gummilinor

Procedur:

1. Pumpa båren hela vägen upp.
2. Lyft båda sänggrindarna till det övre och spärrade läget.
3. Stöd den höjda baskåpan med hjälp av gummilinor.
4. Placera basens broms-/manövreringspedal i manövreringsläget.
5. Avlägsna de åtta spännstiften från pedal till pedal på bromsstången med hjälp av en hammare och en 7/32-tums spännstiftsstans.
6. Avlägsna den Rue-klämma och sprintbult som håller fast bromslänken vid bromsstången med hjälp av en spetsig tång.
7. Fatta tag i bromsstången och avlägsna varje broms-/manövreringspedal med hjälp av händerna. Spara pedalerna för återmontering.
8. Avlägsna bromsstången från basen.
9. Montera den nya bromsstången och montera sedan spännstiftet i länkarmen för tidsstyrning i huvudänden först.
10. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka.
11. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

Tillbaka till innehållsförteckningen

BYTA UT ENHETEN MED FEMTE HJUL

Nödvändiga verktyg:

- 1/2-tums hylsnyckel
- 3/8-tums spärrnyckel
- Spetsig tång
- Gummilinor
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)

Procedur:

1. Pumpa båren hela vägen upp.
2. Lyft båda sänggrindarna till det övre och spärrade läget.
3. Stöd den höjda baskåpan med hjälp av gummilinor.
4. Avlägsna den bult som håller fast det femte hjulets kamdrivlänk vid kammen med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel.
5. Avlägsna de två bultar som håller fast enheten med femte hjul vid basramen med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel.
6. Avlägsna pumppedalens returfjäder från fästet för det femte hjulet med hjälp av en spetsig tång.
7. Avlägsna domkraftens frigöringsstång i fotänden från frigöringspedalen med hjälp av en spetsig tång.
8. Avlägsna frigöringsstången.
9. Arbeta från patientens vänstra sida och vrid enheten med det femte hjulet moturs samtidigt som du lyfter enheten med det femte hjulet uppåt och utåt.
10. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka. Dra åt alla bultar till ett vridmoment på 17,6 ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
11. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

BYTA UT DOMKRAFTEN, HUVUDÄNDEN

Nödvändiga verktyg:

- 1/2-tums hylsnyckel med förlängningsstycke
- 3/8-tums spärrnyckel
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)

Procedur:

1. Avlägsna sängbottnen från båren. Se ”Avlägsna sängbottnen” på sidan 15-24.
2. Avlägsna de två skruvar med sexkantshuvud som håller fast domkraftsbasen vid bårens basram med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel med förlängningsstycke och 3/8-tums spärrnyckel. Vid återmonteringen ska skruvarna dras åt till ett vridmoment på 14,9 ± 6,8 N-m (11 ± 5 ft-lb).
3. Avlägsna de två insexskruvar som håller fast domkraften och behållarklämmorna vid basramen och avlägsna klämmorna.
4. Lyft pumpkopplingsstången rakt upp och koppla bort pumpkolven från kopplingsstången. Vid återmonteringen ska skruvarna dras åt till ett vridmoment på 17,6 ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
5. Koppla bort pumppedalens svivel från frigöringspedalens monteringsplatta.
6. Avlägsna frigöringsstången i huvudänden från säkerhetsventilenheten.
7. Avlägsna de två skruvar med sexkantshuvud som håller fast domkraftsbasen vid bårbasens ram med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel med förlängningsstycke. Vid återmonteringen ska skruvarna dras åt till ett vridmoment på 17,6 ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
8. Avlägsna domkraftsenheten.
9. Om du vill montera tillbaka domkraften sätter du i bultarna på domkraften och behållarklämman, utan att dra åt dem helt.
10. Montera tillbaka pumpkopplingsstången och frigöringsstången.
11. Tryck ned pumppedalen helt (till golvet). På så sätt placeras domkraften korrekt på basramen.
12. Dra åt bultarna på domkraften och behållarklämman. Dra åt alla bultar till ett vridmoment på 17,6 ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
13. Ta hjälp av en annan person och montera tillbaka sängbottnen på domkraftsaxlarna.
14. Dra åt skruvarna med sexkantshuvud på stödstångens svetsfogar till 14,9 ± 6,8 N-m (11 ± 5 ft-lb).
15. Pumpa upp sängbottnen och tillämpa vikten för att kontrollera att domkrafterna håller och inte driver.
16. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

Obs! Domkraftens nedstigningshastighet ställs in på fabriken och justering rekommenderas inte.

BYTA UT DOMKRAFTEN, FOTÄNDEN

Nödvändiga verktyg:

- 1/2-tums hylsnyckel med förlängningsstycke
- 3/8-tums spärrnyckel
- Tång
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)

Procedur:

1. Avlägsna sängbottnen från båren. Se ”Avlägsna sängbottnen” på sidan 15-24.
2. Lyft upp baskåpan från basramen.
3. Avlägsna de två flänsskruvar med sexkantshuvud och de brickor som ansluter pumppedalkopplingen till pumppedalenheten i fotänden och pumpkopplingsstången med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel med förlängningsstycke.
4. Avlägsna frigöringsstången i fotänden från frigöringsventilen på domkraftsenheten genom att koppla bort frigöringspedalens svivel från stiften på frigöringspedalens svetskonstruktion.
5. Koppla bort domkraftens pumpkolv från pumpkopplingsstången.
6. Avlägsna de två flänsskruvar med sexkantshuvud som håller fast behållarklämman med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel med förlängningsstycke.
7. Avlägsna domkraftsenheten.
8. Om du vill montera tillbaka domkraften sätter du i bultarna på domkraften och behållarklämman, utan att dra åt dem helt.
9. Montera tillbaka pumpkopplingsstången och frigöringsstången.
10. Tryck ned pumppedalen helt (till golvet). På så sätt placeras domkraften korrekt på basramen.
11. Dra åt bultarna på domkraften och behållarklämman. Dra åt alla bultar till ett vridmoment på 17,6 ± 2,7 N-m (13 ± 2 ft-lb).
12. Ta hjälp av en annan person och montera tillbaka sängbottnen på domkraftsaxlarna.
13. Dra åt skruvarna med sexkantshuvud på stödstångens svetsfogar till 14,9 ± 6,8 N-m (11 ± 5 ft-lb).
14. Pumpa upp sängbottnen och tillämpa vikten för att kontrollera att domkrafterna håller och inte driver.
15. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

Obs! Domkraftens nedstigningshastighet ställs in på fabriken och justering rekommenderas inte.

AVLÄGSNA BROMSSTÅNGENS SIDOREGLAGE

Nödvändiga verktyg:

- Hammare
- 7/32-tums spännstiftsstans
- Spetsig tång
- Gummilinor
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)

Procedur:

1. Pumpa upp sängbottnen till maxhöjden.
2. Lyft upp baskåpan och stöd den från sängbottnen med hjälp av gummilinor.
3. Avlägsna Rue-ringsprinten och sprintbulten som ansluter stångens ändlänk till sidoreglagets länk.
4. Avlägsna de fyra bultarna som håller bromsstångsenheten vid basramen och ta bort hela enheten.
5. Stöt ut det skårade fjäderstiftet från ”V”-fjärilspedalen på patientens vänstra sida med hjälp av en hammare och en 7/32-tums spännstiftsstans och ta bort pedalen.
6. Stöt ut det skårade fjäderstiftet från det fasta stoppet i mitten på svetskonstruktionen med hjälp av en hammare och en 7/32-tums spännstiftsstans.
7. Stöt ut det skårade fjäderstiftet som ansluter sidoreglagets länk med sidoreglagets bromslänk på patientens högra sida med hjälp av en hammare och en 7/32-tums spännstiftsstans.
8. Dra i ”V”-fjärilspedalen på patientens högra sida för att avlägsna sidoreglagets bromslänk från basen.
9. Utför stegen i omvänd ordning för att installera bromsstången igen. Vid återmontering av enheten, ska insexskruvarna dras åt till ett vridmoment på 6,8-17,6 N-m (5-13 ft-lb).
10. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

VAR FÖRSIKTIG!

Vid återfästning av bromsstångsenheten vid basramen, ställ inte in vridmomentsspecifikationerna högre än 17,6 N-m (13 ft-lb) annars kan bultarna skadas.

Svenska

Tillbaka till innehållsförteckningen

JUSTERA FRIGÖRINGSPEDALEN

Nödvändiga verktyg:

- Inga

Procedur:

1. Lossa frigöringspedalens svivel från frigöringspedalenheten manuellt.
2. Om du vill öka frigöringsstångens inkoppling i frigöringsventilen vrider du frigöringspedalens svivel medurs på den gängade frigöringsstången.
3. Om du vill minska frigöringsstångens inkoppling i frigöringsventilen vrider du frigöringspedalens svivel moturs på den gängade frigöringsstången.

Obs! Om pedalens svivelenhet gängas alltför långt på frigöringsstången så kan frigöringsventilen delvis aktiveras och domkraften driva.

BYTA UT FRIGÖRINGSPEDALEN, FOTÄNDEN

Nödvändiga verktyg:

- Spetsig tång

Procedur:

1. Aktivera bårens bromsar.
2. Koppla bort frigöringspedalens returfjädrar från frigöringspedalerna i fotänden.
3. Avlägsna de Rue-ringsprintar och de sprintbultar som ansluter frigöringspedalerna i fotänden till monteringsfästet.
4. Vrid pedalerna uppåt.
5. Avlägsna de Rue-ringsprintar som ansluter frigöringsstängerna i huvudänden och i fotänden till frigöringspedalerna i fotänden och avlägsna pedalerna.
6. Utför stegen i omvänd ordning för att montera de nya pedalerna.
7. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

BYTA UT FRIGÖRINGSPEDALENS STÅNG, FOTÄNDEN

Nödvändiga verktyg:

- Spetsig tång

Procedur:

1. Avlägsna frigöringspedalen i fotänden. Se ”Byta ut frigöringspedalen, fotänden” på sidan 15-23.
2. Avlägsna de Nyliner-snäppenheter som håller fast fotändspedalens frigöringsstänger i pedalmonteringsfästet.
3. Koppla bort pedalfrigöringsstängerna i fotänden från de vita frigöringsstångsfästena av plast.
4. Lossa svivlarna på sidoreglagets frigöringspedal från stiften på svetskonstruktionen på sidoreglagets frigöringspedal.
5. Avlägsna frigöringsstängerna för pedalen i fotänden.
6. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka pedalstängerna.
7. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

Tillbaka till innehållsförteckningen

AVLÄGSNA SÄNGBOTTNEN

Nödvändiga verktyg:

- T40 Torx hylsnyckel med förlängning
- 3/8-tums spärrnyckel
- Standardskruvmejsel
- 3/8-tums momentnyckel (N-m) (ft-lb)
- 7/16 tums-20 fingängad bult

Procedur:

1. Pumpa sängbottnens överdel hela vägen upp med hjälp av fotpedalen.
2. Ta bort bårmadrassen.
3. Avlägsna ställningens insexskruvarna som håller fast domkraftens stödstänger vid domkraftsaxlarna med hjälp av en T40 Torx hylsnyckel och 3/8-tums spärrnyckel.
4. För in en fingängad bult på 7/16 tums-20 tillräckligt långt i domkraftsstödens övre del för att skilja sängbottnen från domkraftsaxeln.
5. Ta hjälp av en annan person, lyft sängbottnen rakt upp för att avlägsna den från domkraftsaxlarna och lägg den åt sidan.
6. Utför stegen i omvänd ordning för att montera tillbaka. Under återmonteringen, vrid ställningens insexskruvar till ett vridmoment på 31,2 ± 4,1 N-m (23 ± 3 ft-lb).
7. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

AVLUFTNING AV HYDRAULSYSTEMET

Nödvändiga verktyg:

- Inga

Procedur:

1. Kontrollera att alla hydraullänkar sitter säkert och fungerar korrekt.
2. Höj sängbottnen till det högsta läget.
3. Fortsätt att pumpa pedalen upprepade gånger för att tvinga luften genom systemet.
4. Kontrollera att enheten fungerar korrekt innan den åter tas i drift.

JUSTERING AV PNEUMATISKT FOWLER-RYGGSTÖD

Nödvändiga verktyg:

- 5/32-tums insexnyckel
- 1/2-tums kombinationsnyckel

Procedur:

1. För enklare åtkomst, höj Fowler-ryggstödet till 75˚ eller mer.
2. Lossa sexkantsmuttrarna på styrenhetens armar i slutet av dvärgbrytaren (del M) med hjälp av en 1/2-tums kombinationsnyckel.
3. För att justera Fowler-ryggstödet, använd en 5/32-tums insexnyckel för att vrida insexskruvarna 1 till 2 varv motsols om ryggstödet inte kan flyttas, eller 1 till 2 varv medsols om inte ryggstödet förblir i läge.
4. Dra åt sexkantsmuttrarna igen. Säkerställ att ryggstödet kan resas rakt upp till 90˚ och ned igen samt att det förblir i läge när det tyngdbelastas innan båren åter tas i drift.

JUSTERING AV SÄNGGRINDARNAS SPÄRRHAKAR

Nödvändiga verktyg:

- 1/8-tums insexnyckel

VARNING

Sänggrindarnas spärrhakar är fabriksförinställda och behöver vanligtvis inte justeras. Det är viktigt att följa proceduren nedan om justering behöver utföras. Om inte justeringen görs korrekt kan patient eller användare skadas.

Procedur:

1. Justera insexskruven på spärrenheten mitt emot spärrhaken med hjälp av en 1/8-tums insexnyckel. När skruven vrids medsols kommer spärrhakmekanismens ”spelrum” att **minska**. Om skruven vrids motsols **ökar** spelrummet.

Obs! Sänggrindarnas ”spelrum” ska vara ungefär 3,2 mm till 4,8 mm i fullt upprätt läge.

VAR FÖRSIKTIG!

För mycket ”spelrum” i fullt upprätt läge kommer att ge ett ostabilt intryck och kan också leda till förtidig slitning av spärrhakesystemet.

För lite ”spelrum” kan blockera spärrhakarna och förhindra dem från fullständig aktivering i upprätt läge, vilket kan leda till skada på spärrhakar och/eller skada på patient eller användare.

Tillbaka till innehållsförteckningen

BYTA UT KNÄSTÖDETS FRIGÖRINGSHANDTAG (TILLVAL)

Nödvändiga verktyg:

- Spetsig tång

Procedur:

1. Vrid av ratten på knästödets frigöringshandtag.
2. Avlägsna den sprint som håller fast frigöringsstången för knästödet vid frigöringslänken för knästödet med hjälp av en spetsig tång.
3. Dra ut handtagets frigöringsstång.
4. Utför stegen i omvänd ordning för att montera den nya enheten med frigöringshandtag för knästöd.
5. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

BYTA UT KNÄSTÖDETS VENTILKROPP (TILLVAL)

Nödvändiga verktyg:

- 1/2-tums hylsnyckel
- 3/8-tums spärrnyckel
- Spetsig tång

Procedur:

1. Avlägsna den Rue-klämma och sprintbult som ansluter knästödets pumpkolv till pumphandtaget med hjälp av en spetsig tång.
2. Avlägsna de tre bultar med sexkantshuvud som håller fast knästödets ventilkropp vid knästödets svetskonstruktion och den låsmutter som håller fast frigöringslänken med hjälp av en 1/2-tums hylsnyckel. Sänk försiktigt ned ventilkroppen och ta ut den ur svetskonstruktionen. Vid återmonteringen ska skruvarna dras åt till ett vridmoment på 20,3 ± 6,8 N-m (15 ± 5 ft-lb).
3. Avlägsna de två Rue-klämmor och två sprintbultar som ansluter hydraulcylindern till sätessektionen och lårsektionen med hjälp av en spetsig tång. Avlägsna ventilkroppsenheten.
4. Utför stegen i omvänd ordning för att montera den nya ventilkroppsenheten.
5. Bekräfta att enheten fungerar ordentligt innan den åter tas i drift.

BEGRÄNSAD GARANTI

Stryker Medical Division, en avdelning inom Stryker Corporation, garanterar den ursprunglige köparen att Stryker transportsjuksäng av modell 747/748 är fri från fel i material och utförande under en period på ett (1) år efter leveransdagen. Strykers skyldigheter enligt denna garanti begränsas uttryckligen till tillhandahållande av reservdelar och arbete för, eller utbyte, efter eget gottfinnande, av varje produkt som Stryker bedömer vara felaktig. Om Stryker begär det ska produkter eller komponenter för vilka ett garantianspråk görs returneras med portot betalt till fabriken. All felaktig användning och alla ändringar eller reparationer utförda av andra som sker på ett sådant sätt att det enligt Strykers bedömning väsentligt och skadligt påverkar produktens funktion upphäver denna garanti. Varje reparation av Strykers produkter med användning av delar/komponenter som inte tillhandahållits eller auktoriserats av Stryker upphäver denna garanti. Ingen anställd av eller representant för Stryker är auktoriserad att ändra denna garanti på något sätt.

Stryker Medicals bårprodukter är utformade för en förväntad livslängd på 10 år vid normala användningsförhållanden och omständigheter med lämpligt periodiskt underhåll i enlighet med anvisningarna i underhållshandboken för varje enhet. Stryker utfärdar en garanti till den ursprunglige köparen att svetskonstruktionerna på dess bårprodukter är fria från strukturella defekter under den förväntade livslängden på 10 år så länge den ursprunglige köparen äger produkten.

Denna framställning utgör Strykers hela garanti med avseende på ovan nämnda utrustning. **Stryker medger ingen annan garanti eller försäkran, varken uttrycklig eller underförstådd, utöver vad som anges häri. Ingen garanti för säljbarhet eller för lämplighet för ett visst ändamål medges. Stryker ansvarar under inga omständigheter för indirekta skador eller följdskador som uppkommer till följd av eller på något sätt har samband med försäljning eller användning av sådan utrustning.**

Garantin omfattar inte förbrukningsartiklar, infusionsstativ (förutom Stryker permanent fastsatta stativ), madrasser, batterier eller skador orsakade av felaktig användning.

FÖR RESERVDELAR OCH SERVICE

Stryker-produkter stöds av ett omfattande nätverk med specialutbildade Stryker-fältservicerepresentanter. Dessa representanter har utbildats i våra fabriker, är tillgängliga på lokal nivå och har förråd med ansenliga mängder reservdelar för att minska reparationstiderna. Ring bara din lokala representant, eller ring Stryker kundtjänst i USA på +1-800-327-0770.

SERVICEKONTRAKTSTÄCKNING

Stryker har utvecklat ett omfattande program med servicekontraktalternativ som är utformat för att säkerställa att din utrustning fungerar på bästa sätt, samtidigt som oförutsedda kostnader utesluts. Vi rekommenderar att dessa program aktiveras innan garantin för den nya produkten upphör att gälla, för att utesluta risken för extra kostnader för uppgradering av utrustningen.

Ett servicekontrakt hjälper dig med följande:

- Säkerställa att utrustningen är tillförlitlig
- Stabilisera underhållsbudgetar
- Minska spilltid
- Upprätta dokumentation för JCAHO
- Öka produktens livslängd
- Förbättra inbytesvärdet
- Ta itu med riskhantering och säkerhet

Tillbaka till innehållsförteckningen

SERVICEKONTRAKTSPROGRAM

Stryker erbjuder följande servicekontraktprogram:

Alternativ för serviceavtal	Premium	Komplett	Standard *
Förebyggande underhåll en gång om året	X		X
Alla reservdelar**, allt arbete och tillhörande resor	X	X	
Obegränsat antal akuta serviceingrepp	X	X	
Prioritetskontakt: Vi ringer tillbaka inom två timmar	X	X	
De flesta reparationsarbeten sker inom tre arbetsdagar	X	X	
JCAHO-dokumentering	X	X	X
Register på platsen över förebyggande underhåll och nödservice	X		X
Stryker-servicetekniker som utbildats på fabriken	X	X	X
Delar som är godkända av Stryker har använts	X	X	X
Service under normal kontorstid (8–17)	X	X	X

* Vi ger rabatt på reservdelar och reparationsarbete för produkter som omfattas av kontraktet för förebyggande underhåll.

** Detta omfattar inte förbrukningsartiklar, infusionsstativ (utom Stryker permanenta fastsatta stativ), madrasser, batterier eller skador som orsakats av felaktig användning.

Stryker Medical erbjuder även individuella servicekontrakt.
Priset beror på produktens ålder, plats, modell och skick.

**För mer information om våra servicekontrakt,
kontakta din lokala representant.**

AUKTORISERING VID RETUR

Varor får inte returneras utan godkännande av Strykers kundtjänstavdelning. Vi tillhandahåller ett returnummer som måste anges på den vara som returneras. Stryker förbehåller sig rätten att debitera avgifter för transport och lagerpåfyllning för returnerade produkter. **Särskilda, ändrade eller utgångna produkter kan inte returneras.**

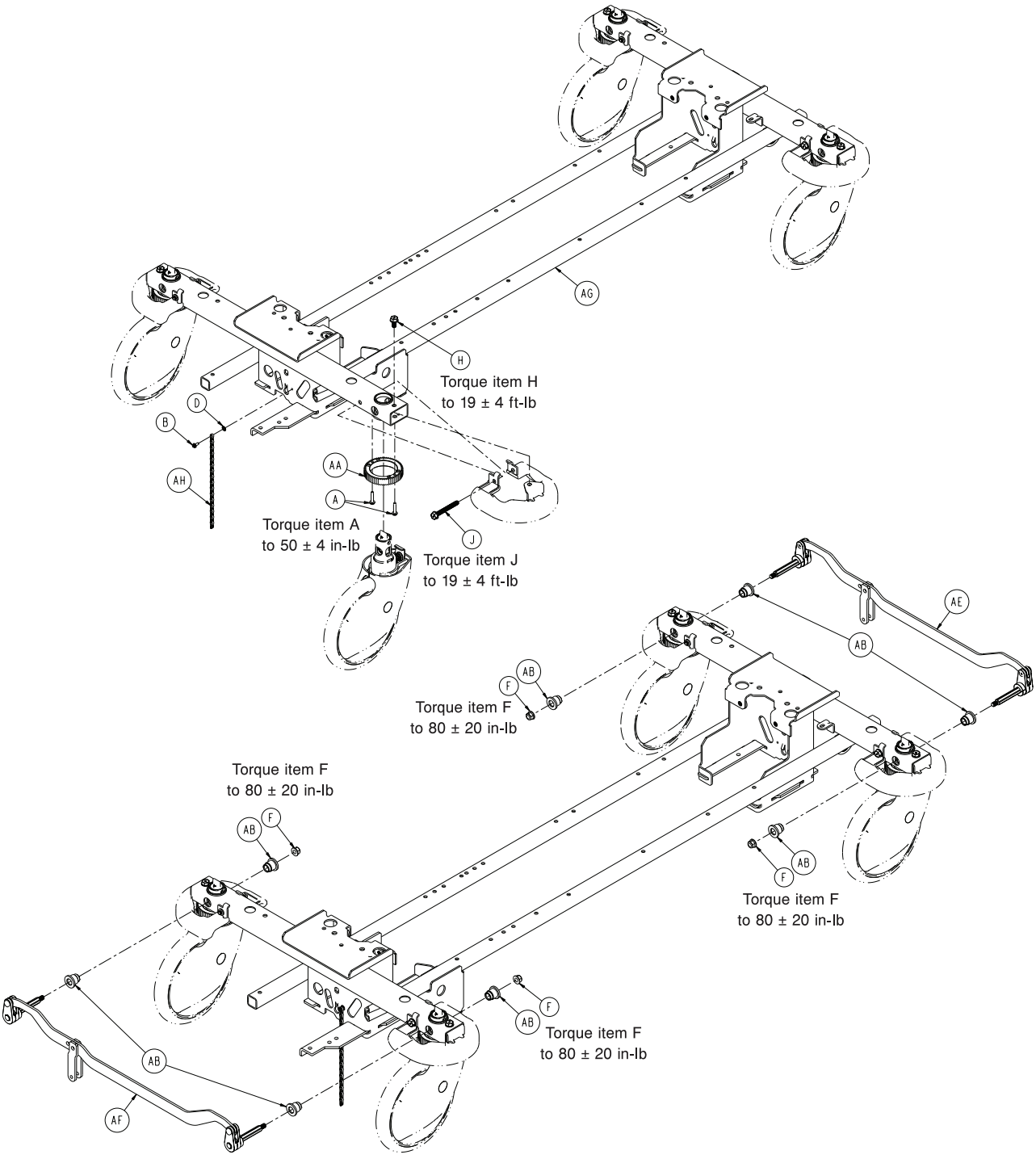
SKADAD VARA

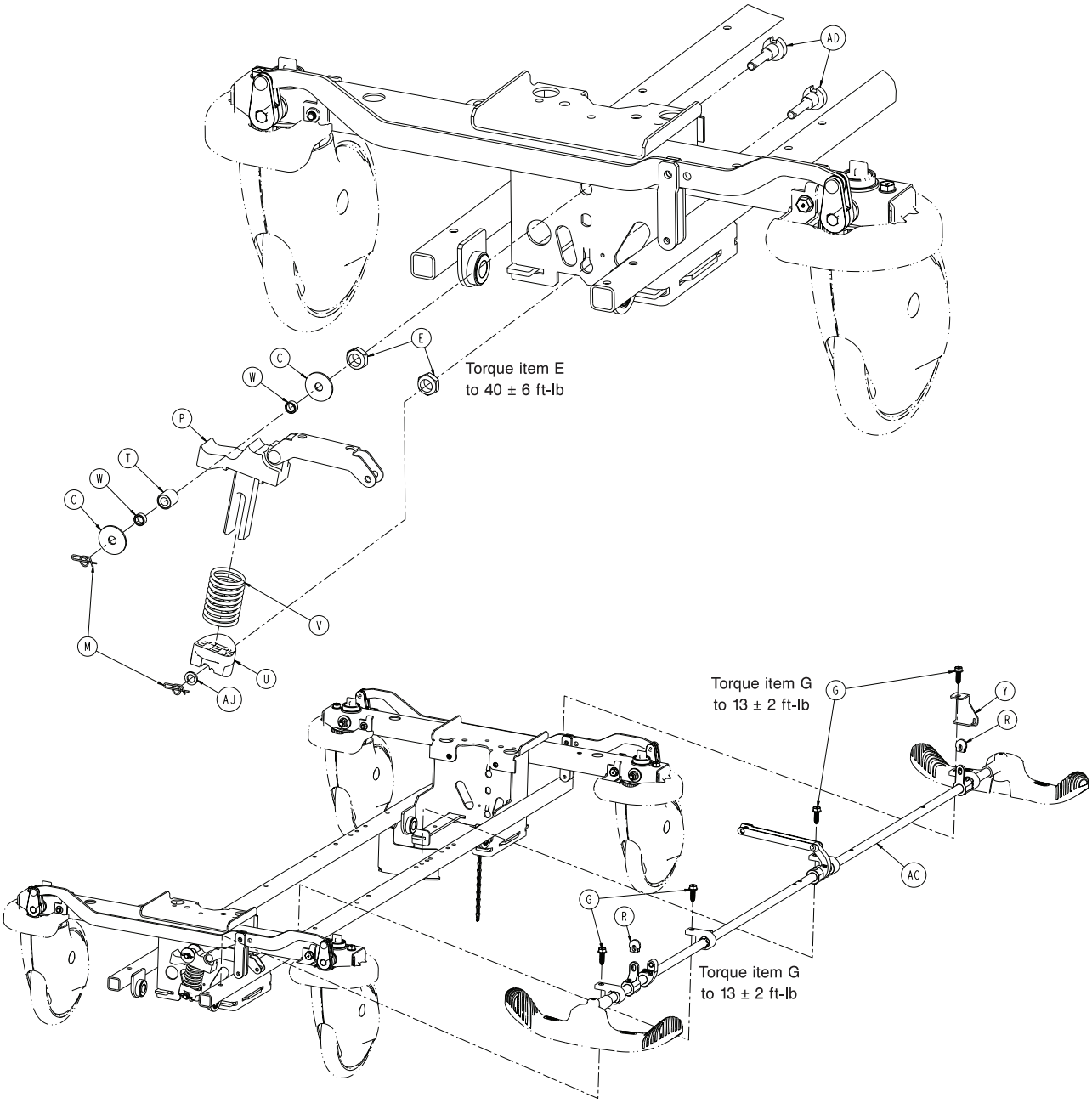
ICC:s (Interstate Commerce Commission) regler kräver att krav för skadade varor måste ställas till transportföretaget inom femton (15) dagar från mottagandet av varan. **Acceptera inte leverans av skadade varor om inte skadan anges på fraktsedeln vid mottagandet.** Vid omedelbar anmälan inlämnar Stryker ett krav på ersättning för uppkommen skada till det aktuella transportföretaget. Ersättningsanspråket begränsas till beloppet motsvarande den verkliga kostnaden för utbyte. För den händelse denna information inte når Stryker inom femton (15) dagar från leveransen av varan eller skadan inte angavs på fraktsedeln vid mottagandet blir kunden ansvarig för betalning av den ursprungliga fakturan i sin helhet. Ersättningsanspråk för varje ofullständig leverans måste göras inom trettio (30) dagar efter utställd faktura.

INTERNATIONELL GARANTIKLAUSUL

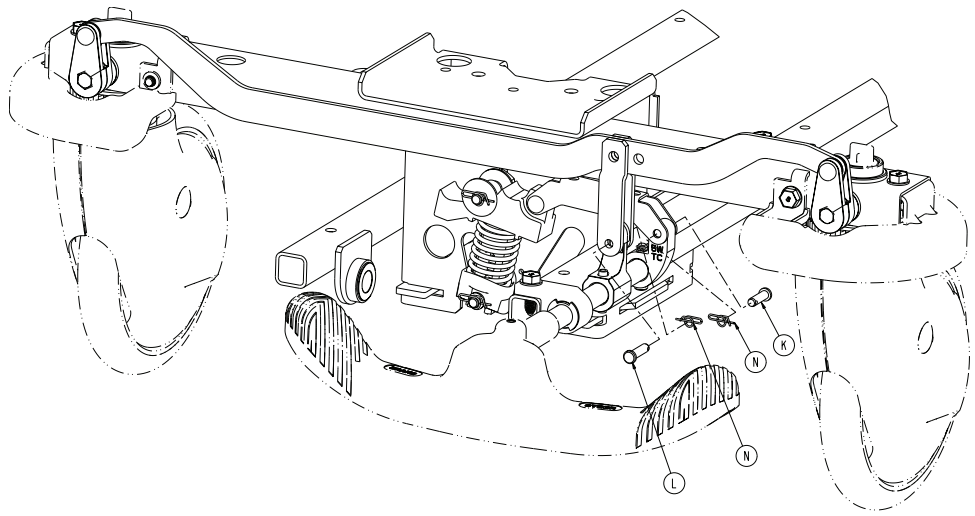
Denna garanti återspeglar USA:s inrikes policy. Garantin utanför USA kan variera från land till land. Kontakta din lokala representant för Stryker Medical för ytterligare information.

Rev A


AG
H
Torque item H
to 19 ± 4 ft-lb
D
B
AH
AA
A
Torque item A
to 50 ± 4 in-lb
J
Torque item J
to 19 ± 4 ft-lb
AE
AB
F
Torque item F
to 80 ± 20 in-lb
Torque item F
to 80 ± 20 in-lb
AB
F
Torque item F
to 80 ± 20 in-lb
AB
F
Torque item F
to 80 ± 20 in-lb
AB
AF

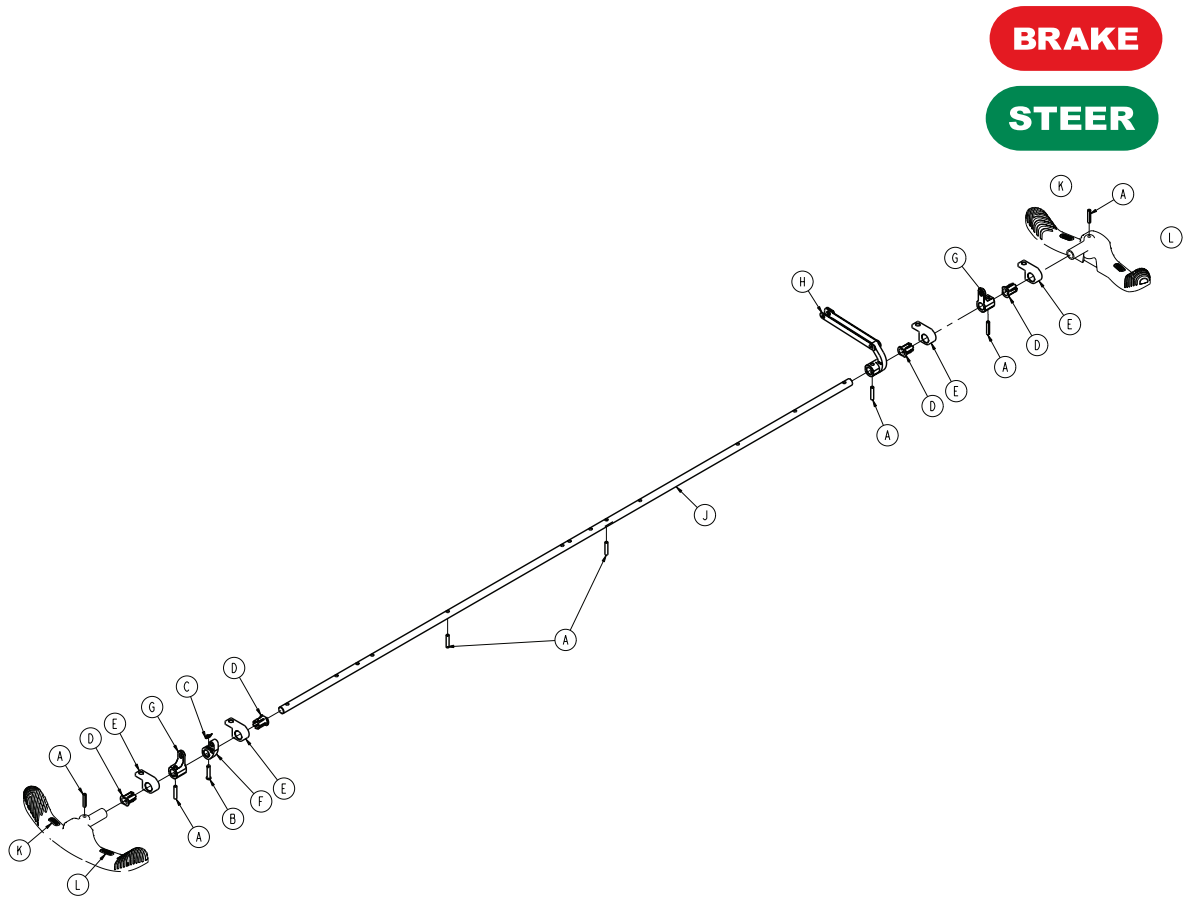

AD
E
C
W
P
T
W
C
V
M
U
AJ
Torque item E
to 40 ± 6 ft-lb
Torque item G
to 13 ± 2 ft-lb
G
Y
R
AC
G
R
Torque item G
to 13 ± 2 ft-lb

1105–003–205



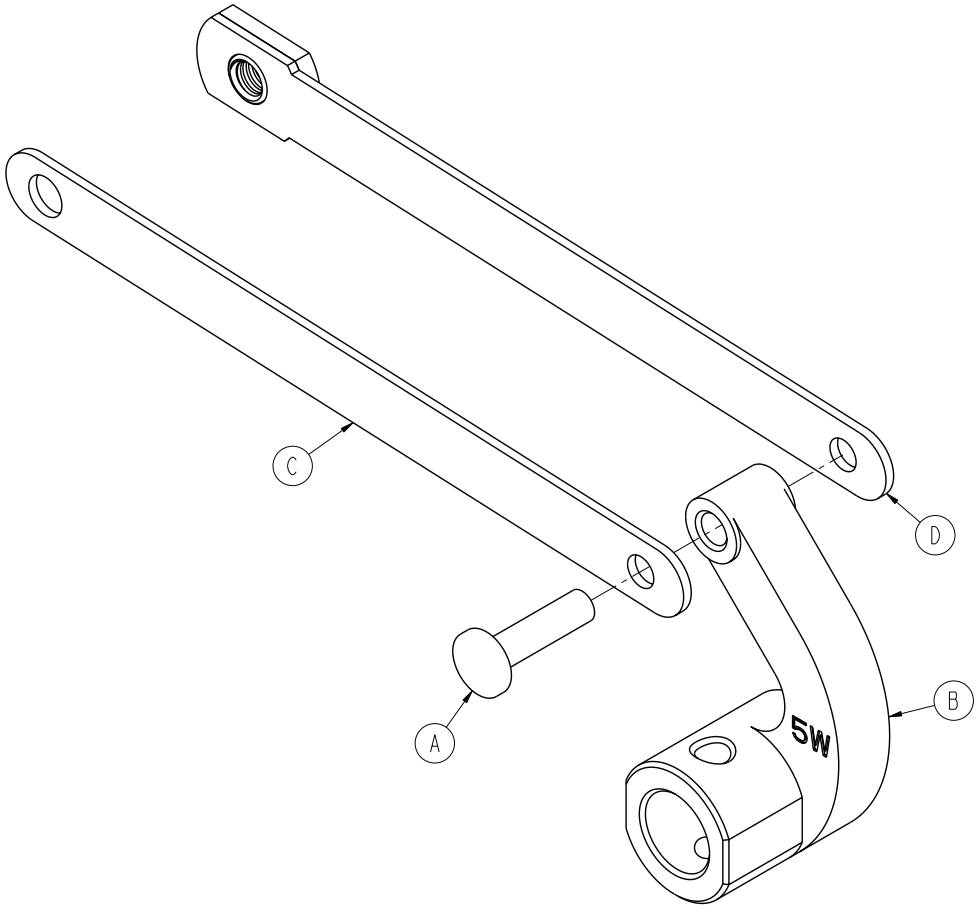
A	0003–147–000	8
B	0003–364–000	1
C	0011–263–000	2
D	0013–018–000	1
E	0016–049–000	2
F	0016–135–000	4
G	0023–288–000	4
H	0023–330–000	4
J	0023–331–000	4
K	0026–295–000	1
L	0026–393–000	2
M	0027–019–000	2
N	0027–020–000	3
P	0853–003–035	1
R	0853–003–064	2
T	0853–003–075	1
U	0853–003–103	1
V	0853–003–104	1
W	0853–003–131	2
Y	1105–005–087	1
AA	0853–102–003	4
AB	0853–102–004	8
AC	0853–203–201	1
AD	0853–203–230	2
AE	0853–303–010	1
AF	0853–303–020	1
AG	0853–401–001	1
AH	3001–200–052	1
AJ	0014–003–000	1

Rev B



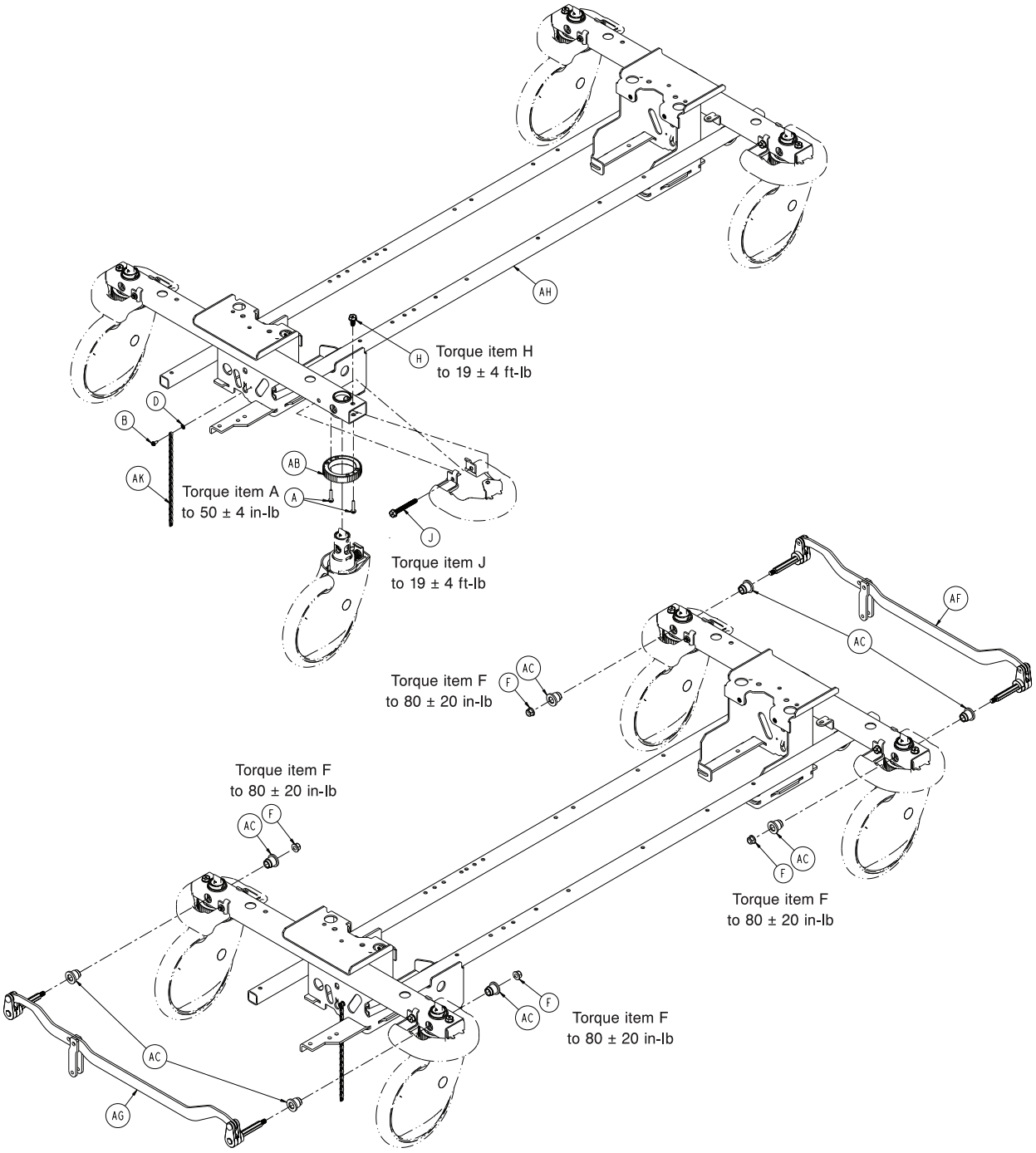
A	0026–014–000	7
B	0026–251–000	1
C	0027-020–000	1
D	0753–003–015	4
E	0853–003–004	4
F	0853–003–055	1
G	0853–203–011	2
H	0853–206–135	1
J	0853–303–014	1
K	1105–001–335	2
L	1105–001–336	2

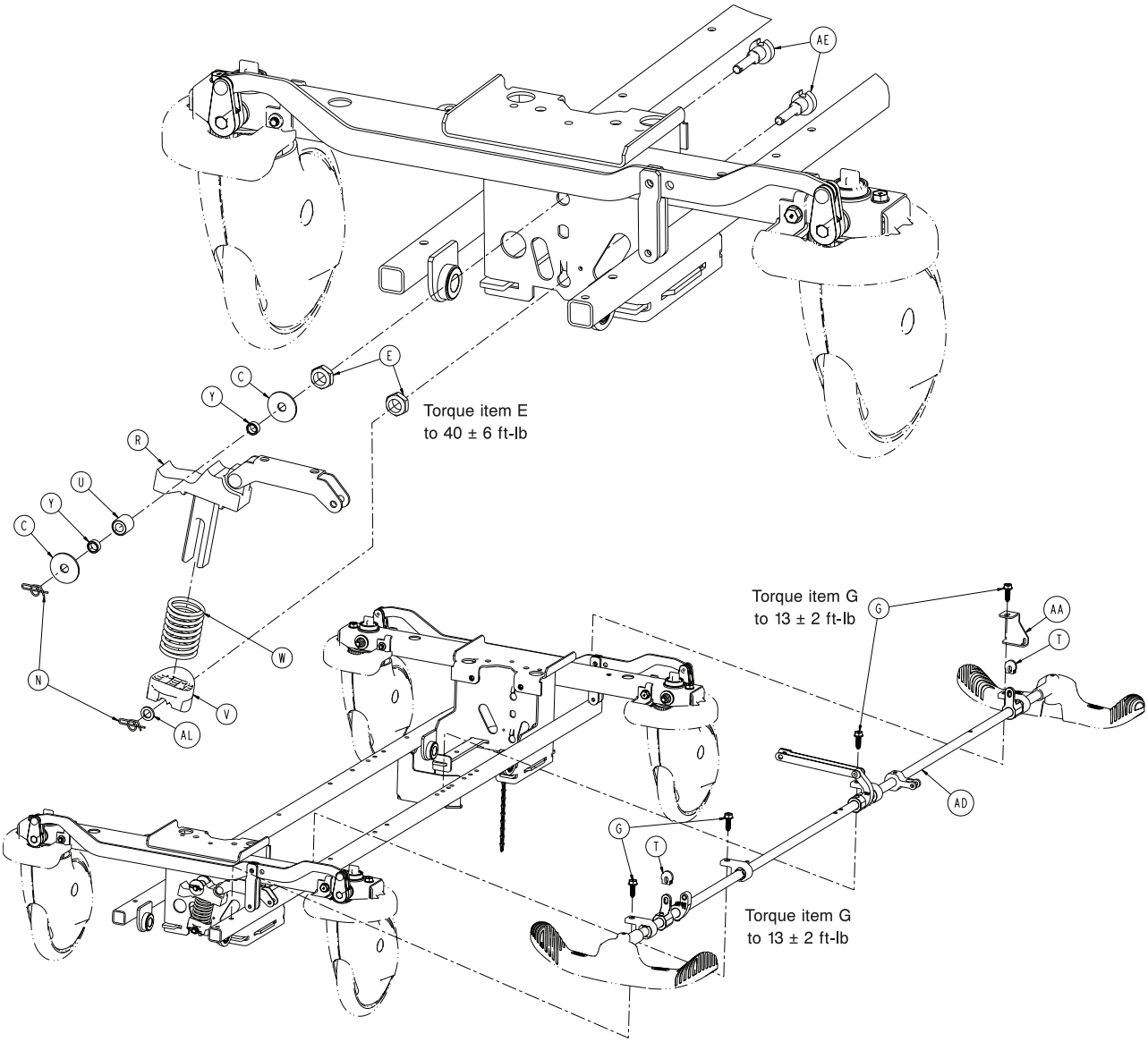
Rev E

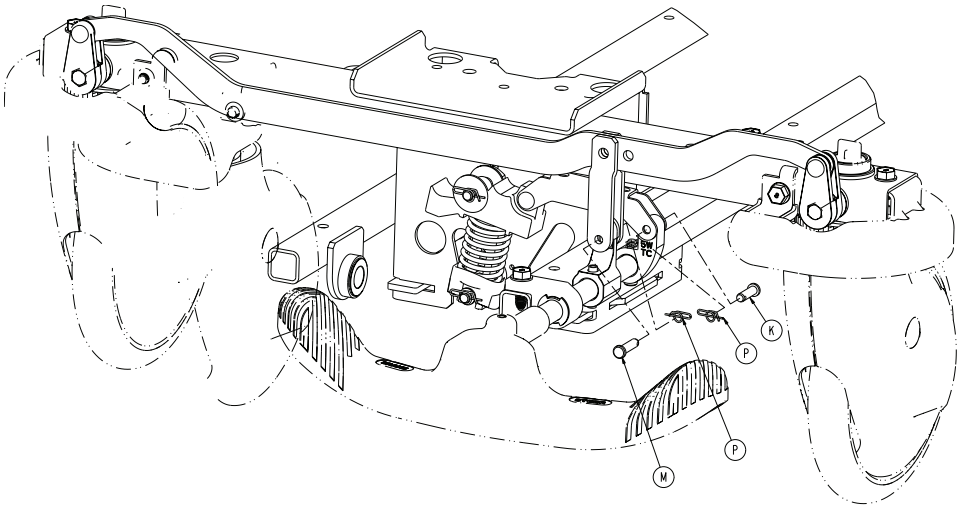


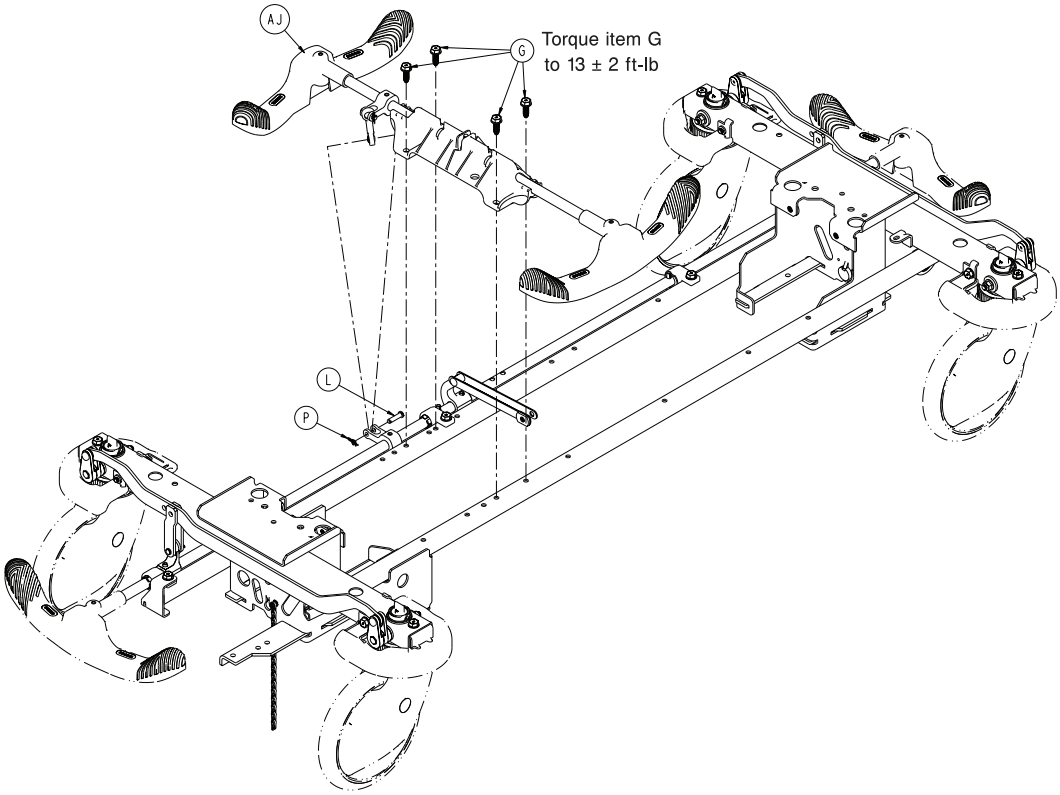
A	0753–003–098	1
B	0853–206–011	1
C	0853–206–022	1
D	0853–206–047	1

1105−003−220 Rev A




AE
E
C
Y
R
U
Y
C
W
N
V
AL
Torque item E
to 40 ± 6 ft-lb
Torque item G
to 13 ± 2 ft-lb
G
AA
T
AD
G
T
Torque item G
to 13 ± 2 ft-lb

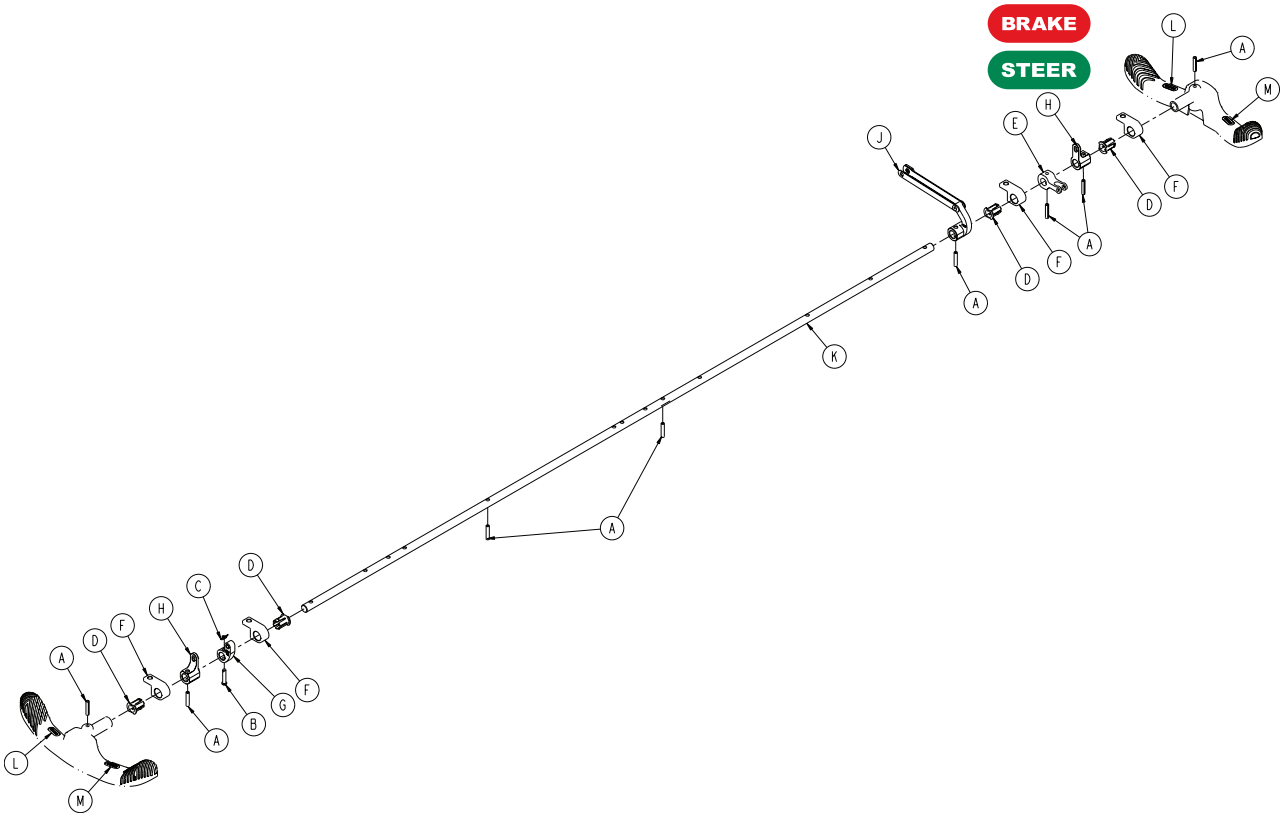




A	0003–147–000	8
B	0003–364–000	1
C	0011–263–000	2
D	0013–018–000	1
E	0016–049–000	2
F	0016–135–000	4
G	0023–288–000	8
H	0023–330–000	4
J	0023–331–000	4

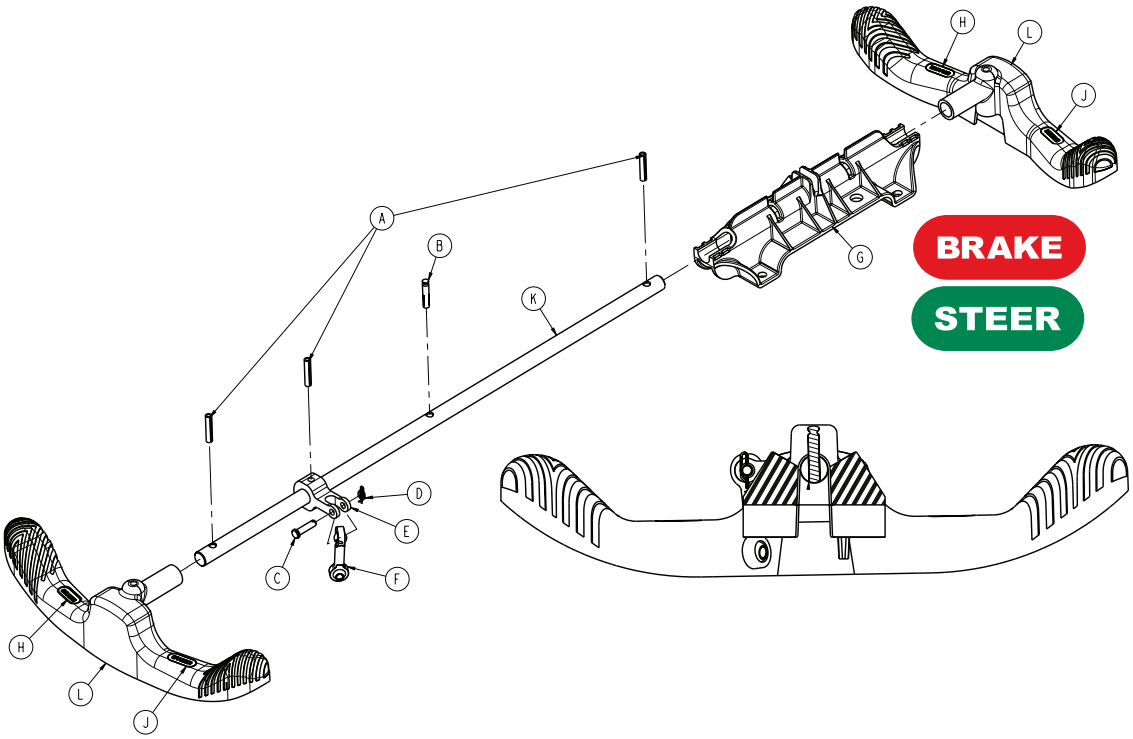
K	0026–295–000	1
L	0026–340–000	1
M	0026–393–000	2
N	0027–019–000	2
P	0027–020–000	4
R	0853–003–035	1
T	0853–003–064	2
U	0853–003–075	1
V	0853–003–103	1
W	0853–003–104	1
Y	0853–003–131	2
AA	1105–005–087	1
AB	0853–102–003	4
AC	0853–102–004	8
AD	0853–203–225	1
AE	0853–203–230	2
AF	0853–303–010	1
AG	0853–303–020	1
AH	0853–401–001	1
AJ	1105–003–210	1
AK	3001–200–052	1
AL	0014–003–000	1

Rev B



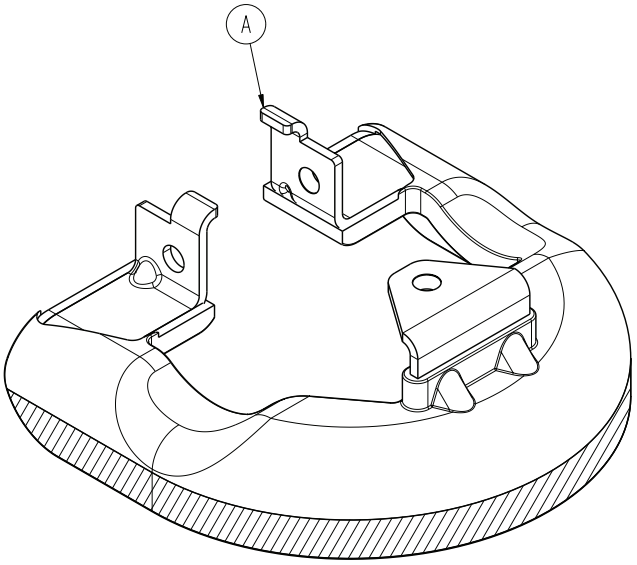
A	0026–014–000	8
B	0026–251–000	1
C	0027–020–000	1
D	0753–003–015	4
E	0753–003–112	1
F	0853–003–004	4
G	0853–003–055	1
H	0853–203–011	2
J	0853–206–135	1
K	0853–303–014	1
L	1105–001–335	2
M	1105–001–336	2

Rev A



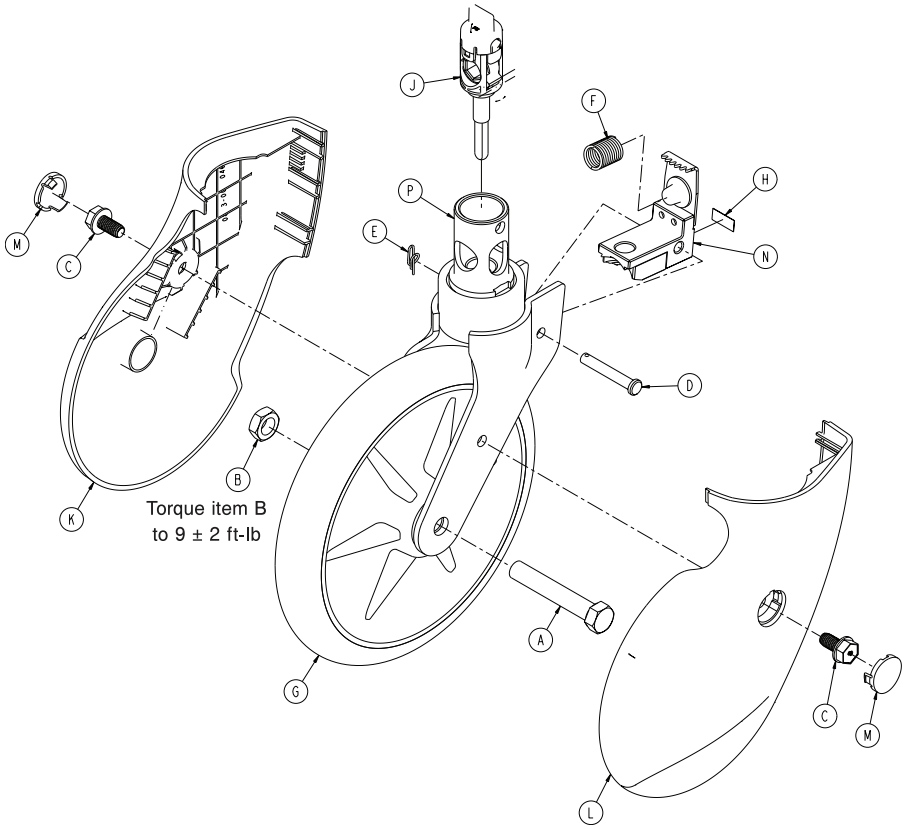
A	0026–014–000	3
B	0026–138–000	1
C	0026–340–000	1
D	0027–020–000	1
E	0753-003–112	1
F	0753–003–117	1
G	0853–003–214	1
H	1105–001–335	2
J	1105–001–336	2
K	1105–003–319	1
L	1105–005–154	2

Rev E



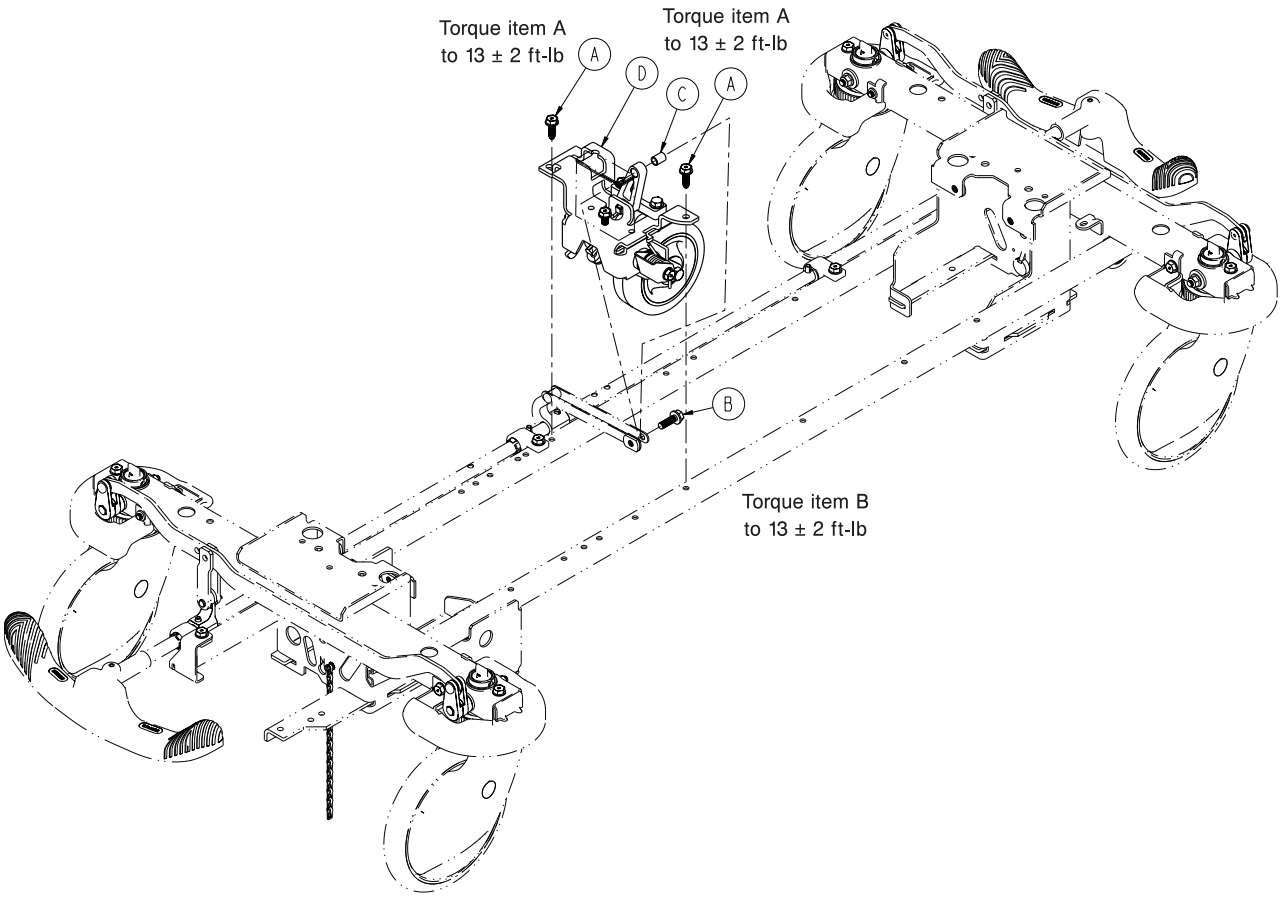
1105–003–552	4
1105–003–554	4
1105–003–555	4

Rev C



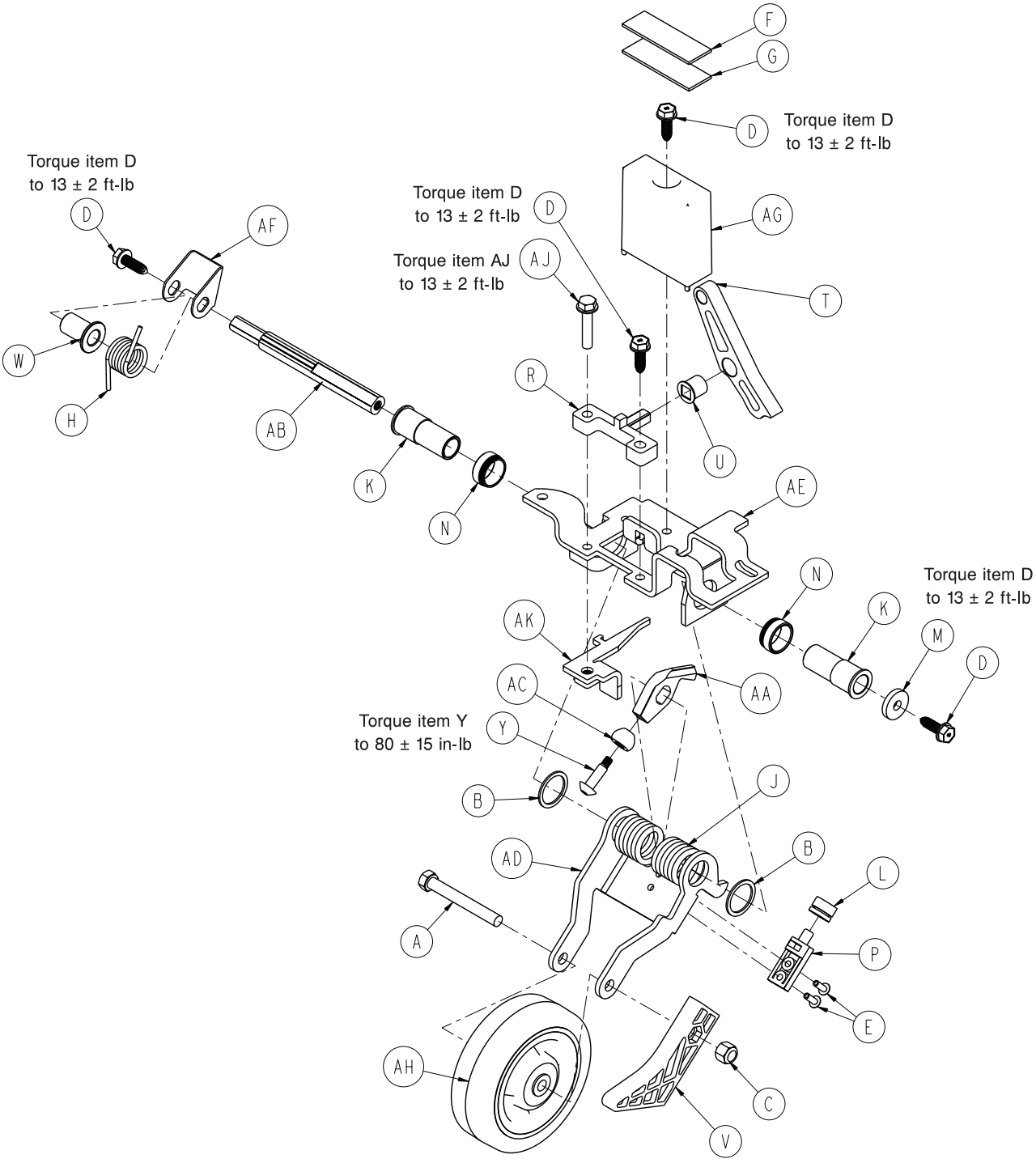
A	0003–099–000*	1
B	0016–060–000*	1
C	0023–330–000	2
D	0026–377–000*	1
E	0027–020–000*	1
F	0038–596–000*	1
G	0753–103–215*	1
H	0853–003–032*	1
J	0853–003–040*	1
K	0853–003–046	1
L	0853–003–047	1
M	0853–003–048	2
N	0853–203–030*	1
P	0853–303–021*	1

Rev A



A	0023–288–000	2
B	0023–305–000	1
C	0753–006–148	1
D	1105–006–130	1

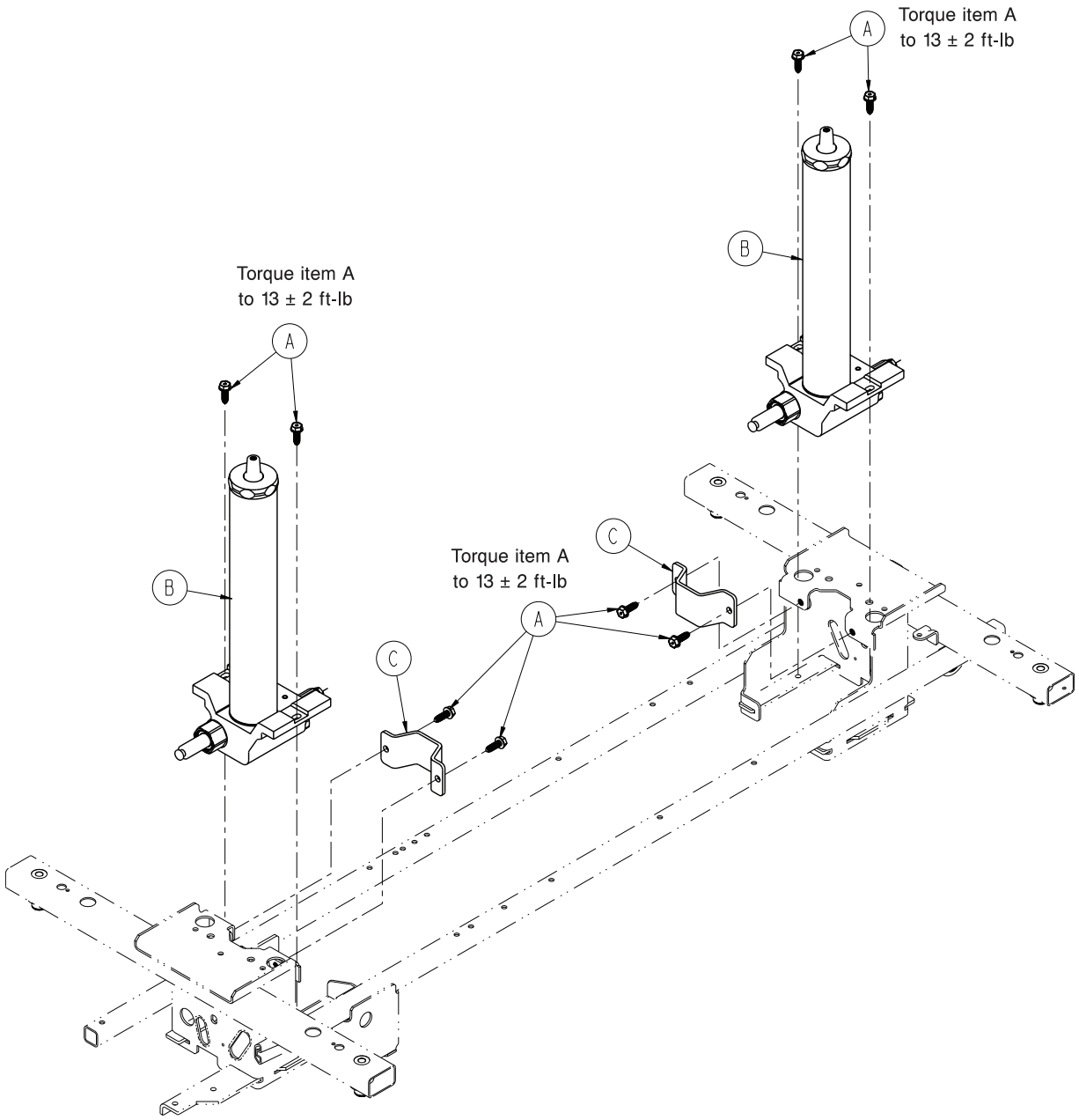
Rev B



A	0003–083–000	1
B	0011–360–000	2
C	0016–035–000	1
D	0023–288–000	4
E	0025–050–000	2

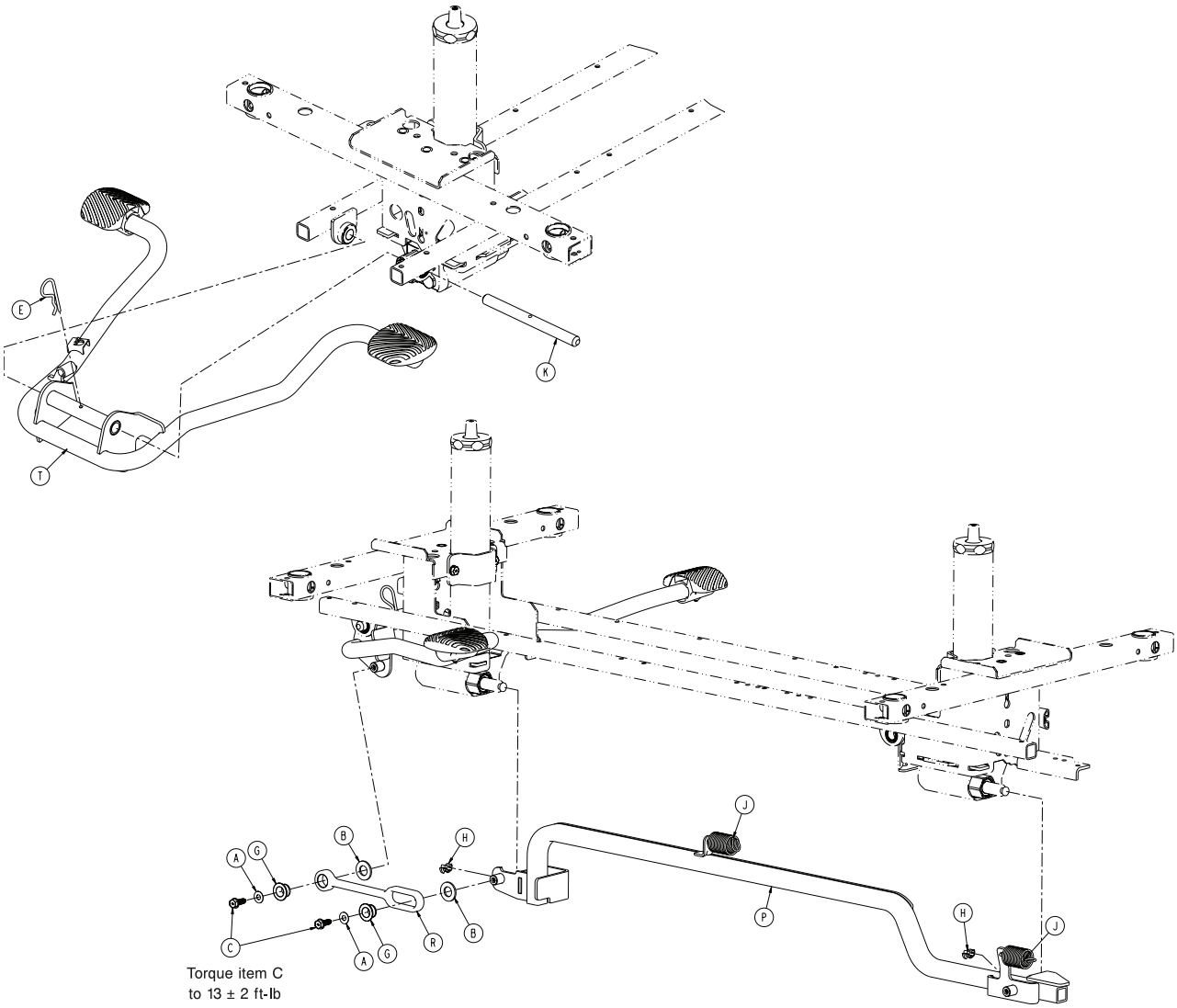
F	0029–007–000	1
G	0029–009–000	1
H	0753–006–074	1
J	0753–006–075	1
K	0753–006–097	2
L	0753–006–106	1
M	0753–006–108	1
N	0753–006–115	2
P	0753–006–120	1
R	0753–006–133	1
T	0753–006–142	1
U	0753–006–143	1
V	0753–006–149	1
W	0753–006–152	1
Y	0753–006–153	1
AA	0753–006–198	1
AB	0753–006–223	1
AC	0753–006–277	1
AD	0853–006–126	1
AE	0853–006–131	1
AF	0853–006–227	1
AG	0853–010–045	1
AH	1210–001–147	1
AJ	0023–160–000	1
AK	0853–006–011	1

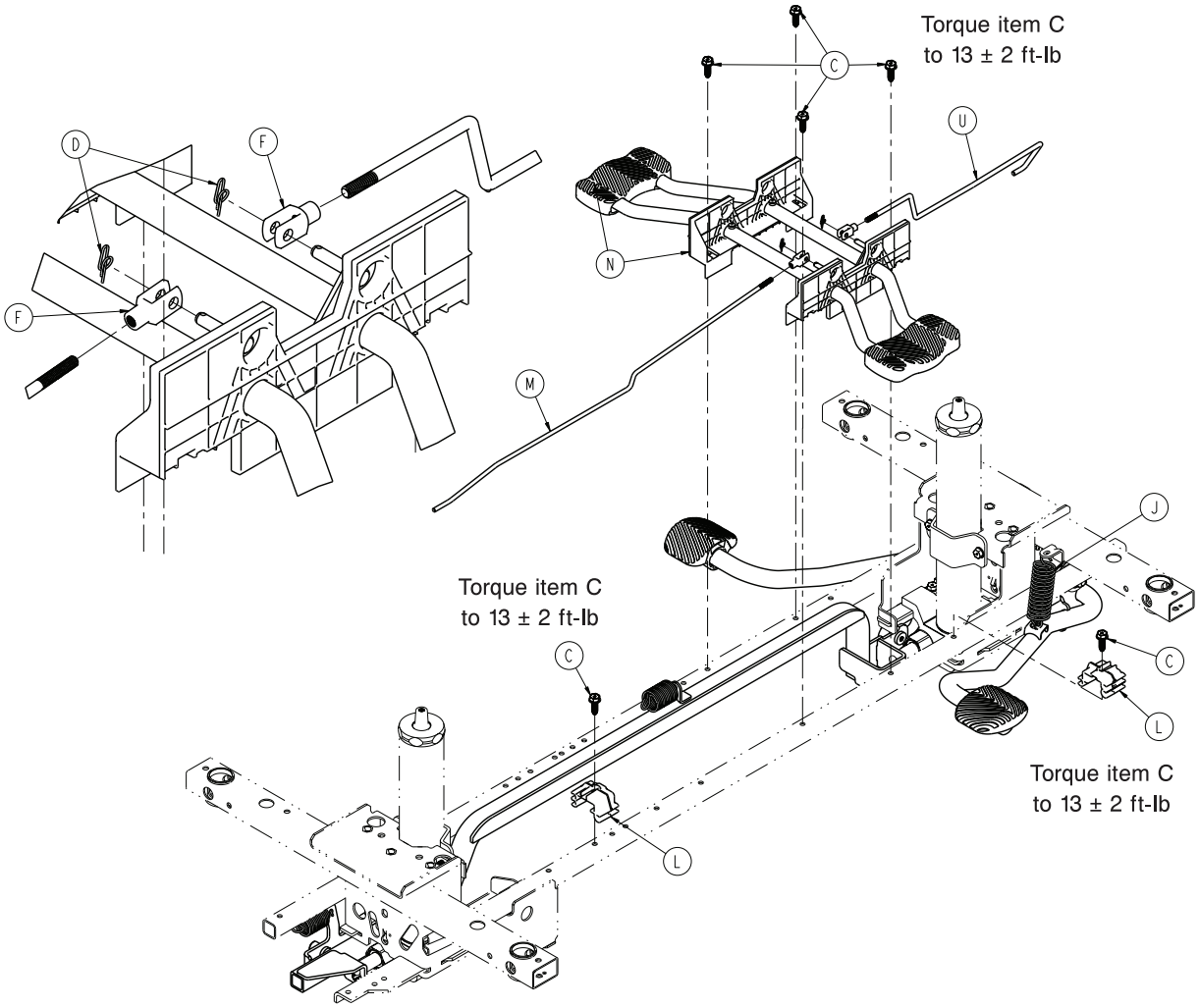
Rev A



A	0023–288–000	8
B	0753–002–070	2
C	0853–010–007	2

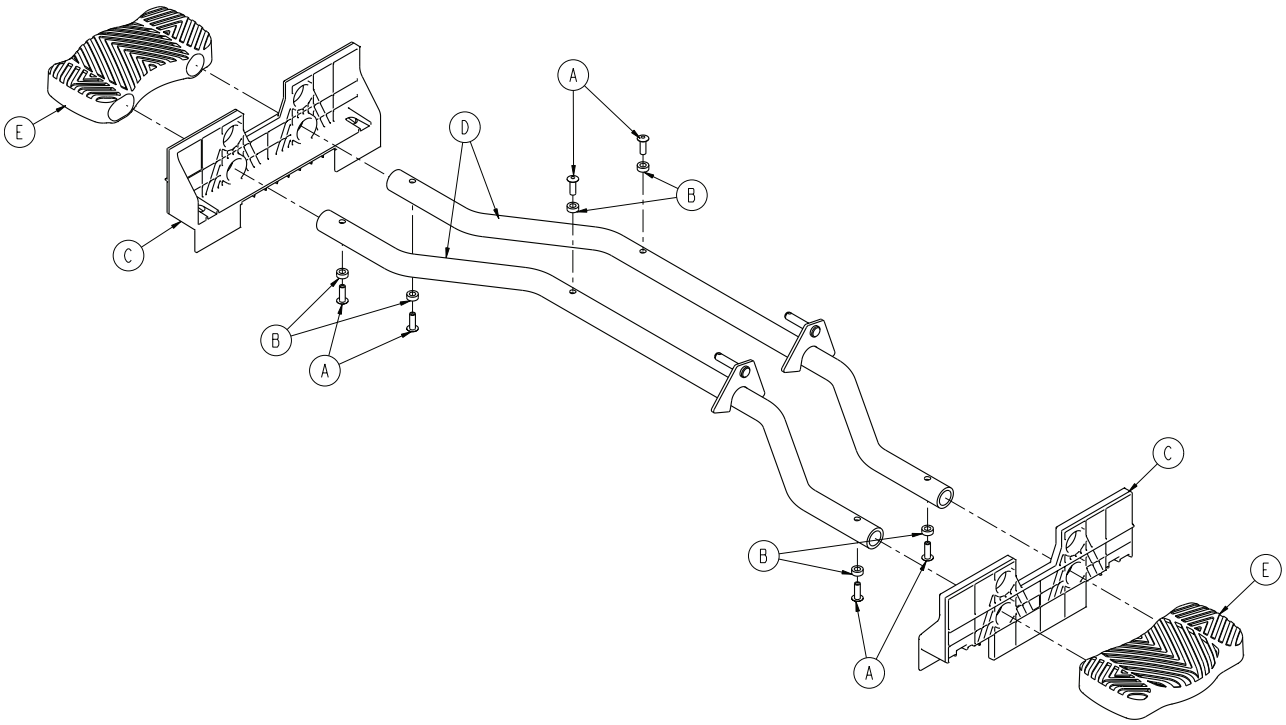
Rev C





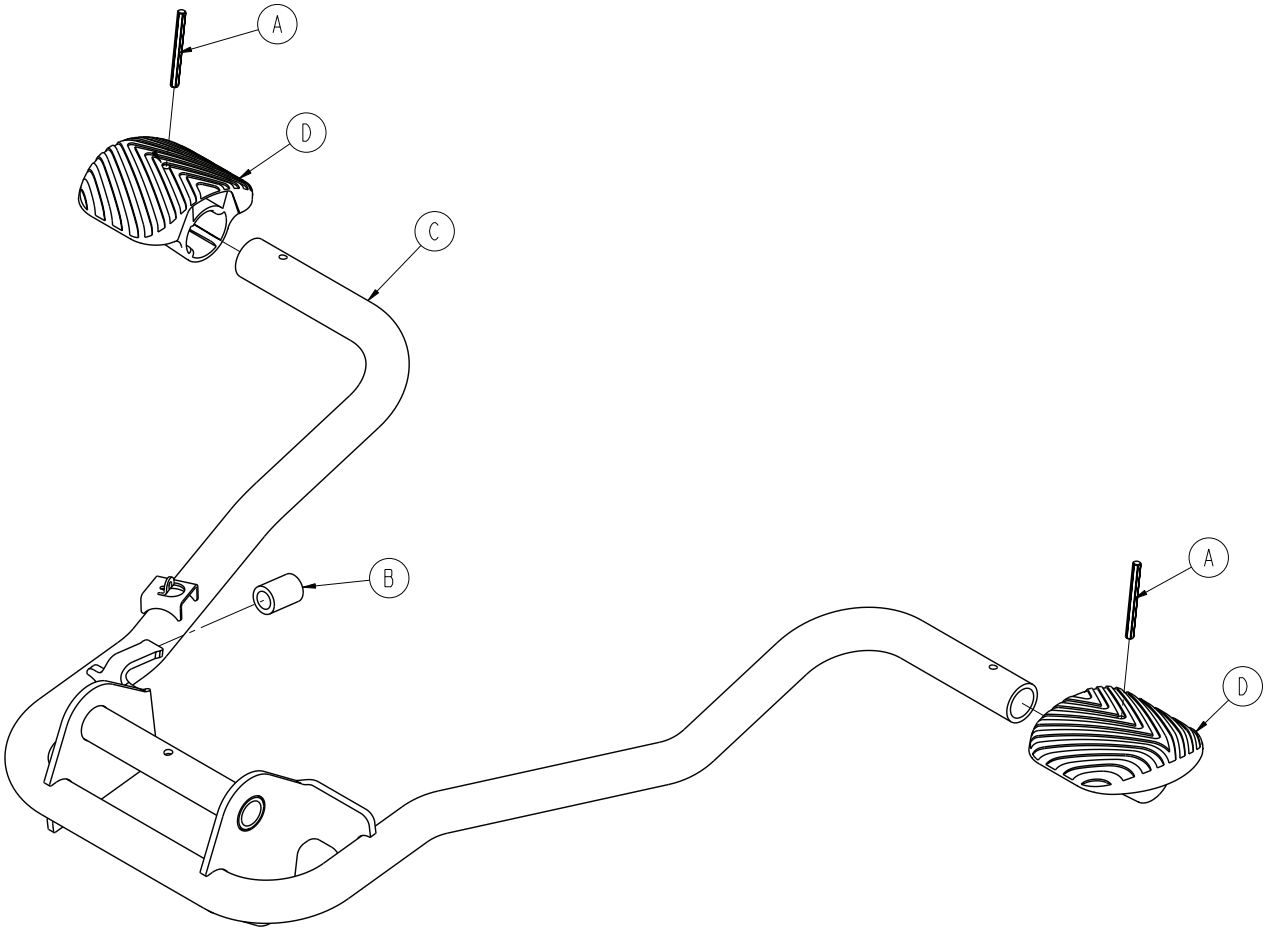
A	0011–023–000	2
B	0014–071–000	2
C	0023–288–000	8
D	0027–020–000	2
E	0027–031–000	1
F	0052–909–000	2
G	0753–005–044	2
H	0753–005–089	2
J	0853–005–009	3
K	0853–005–074	1
L	0853–010–215	2
M	1105–004–015	1
N	1105–004–201	1
P	1105–005–035	1
R	1105–005–075	1
T	1105–005–285	1
U	0853–204–014	1

Rev A



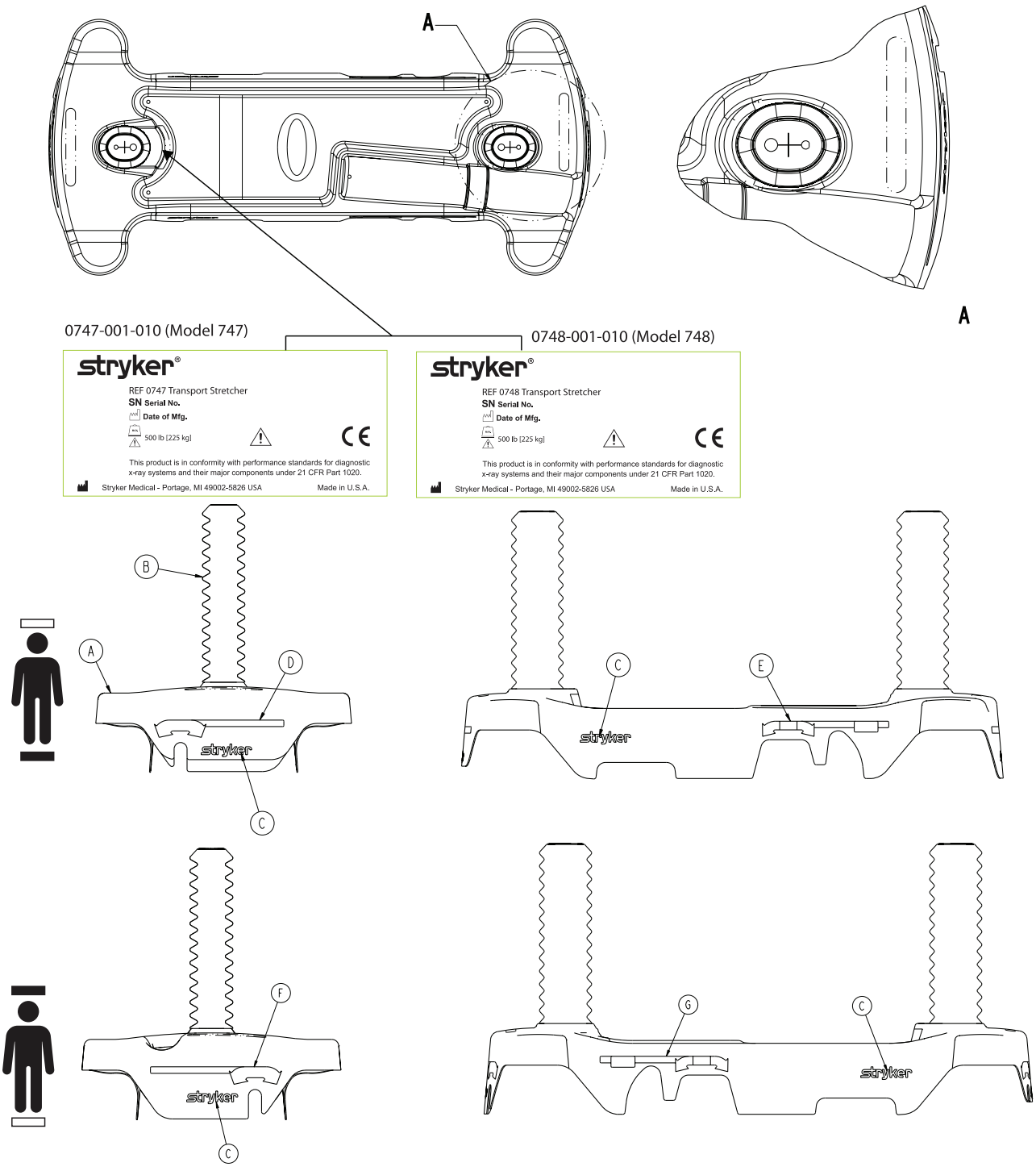
A	0025–133–000	6
B	0753–004–029	6
C	0853–004–320	2
D	1105–004–004	2
E	1105–201–127	2

Rev B



A	0026–343–000	2
B	0715–001–140	1
C	1105–105–180	1
D	1105–201–126	2

Rev A

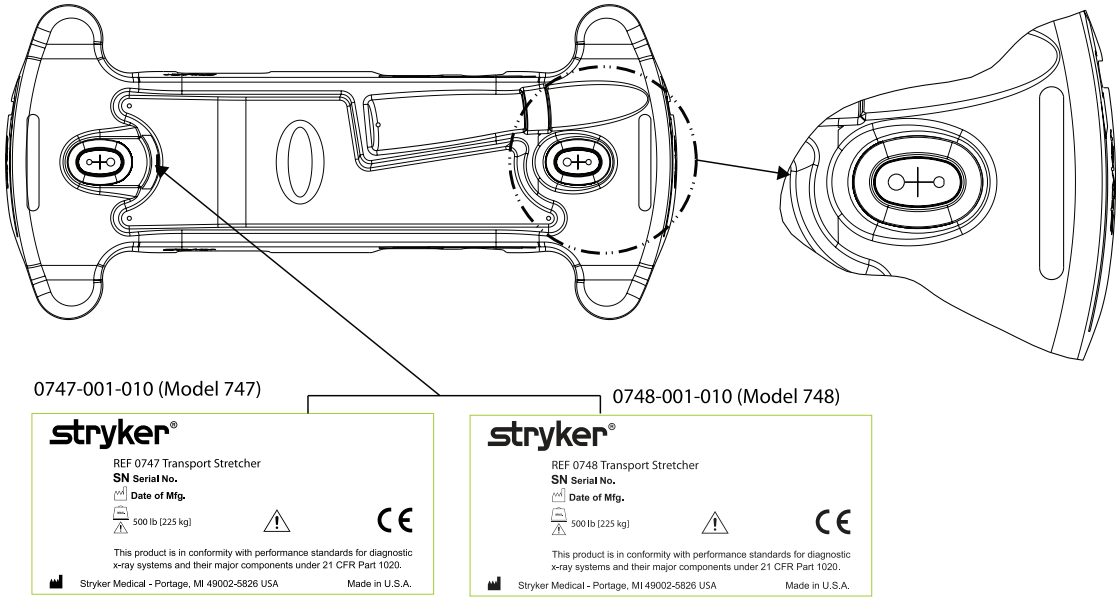


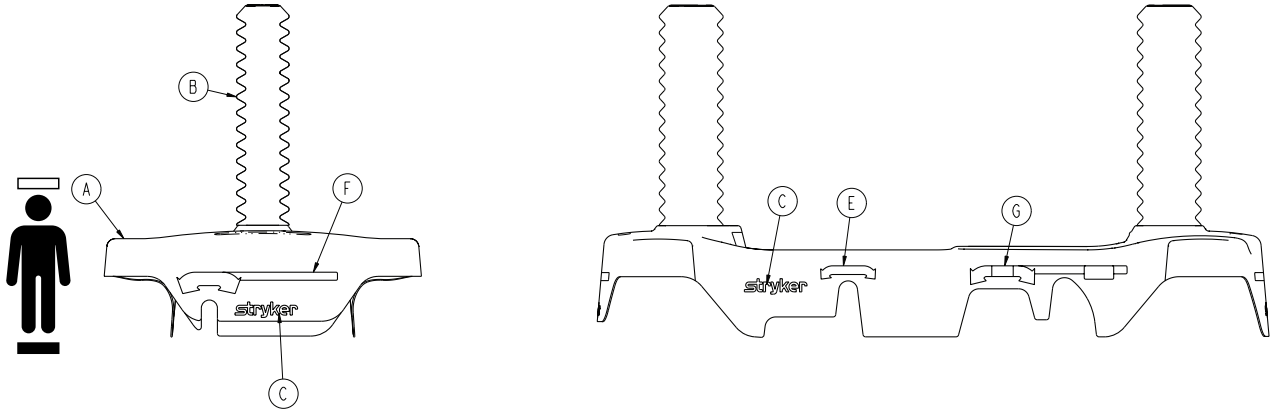
A	0747–001–035	1
B	0747–010–134	2
C	0946–201–060	4
D	0753–010–351	1
E	0853–010–355	1

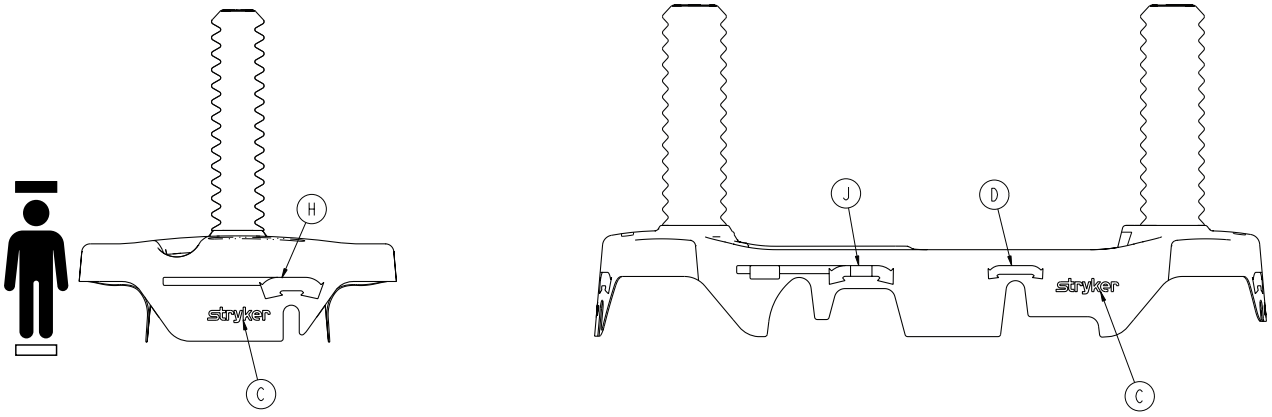
F	0753–010–370	1
G	0853–010–354	1

1105–023–004	2
1105–023–007	2
1105–023–005	2
1105–023–006	2
1105–023–013	2
1105–023–008	2
1105–023–009	2
1105–023–011	2
1105–023–014	2
1105–023–010	2
1105–023–012	2
1105–023–015	2
1105–023–016	2

Rev A





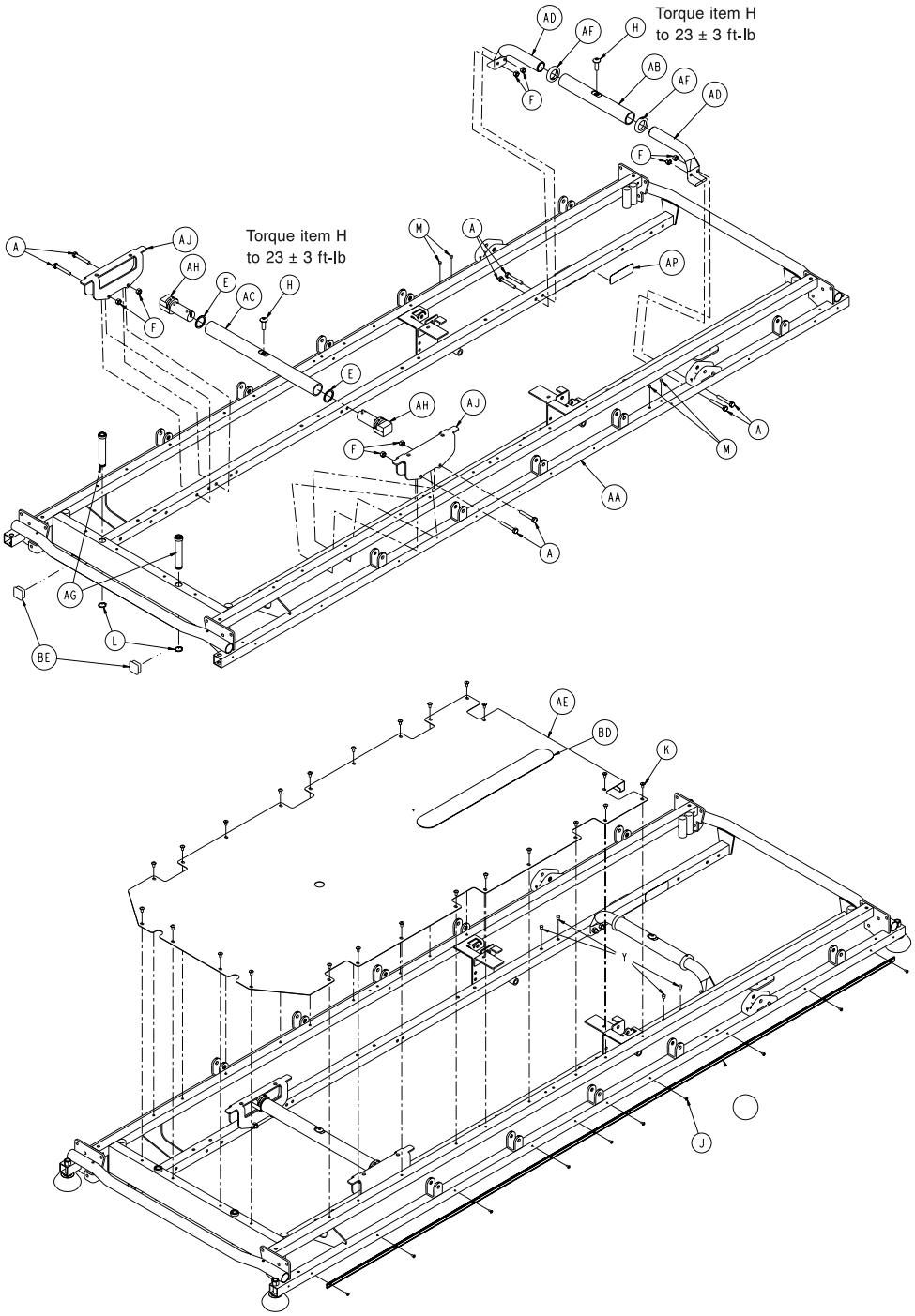


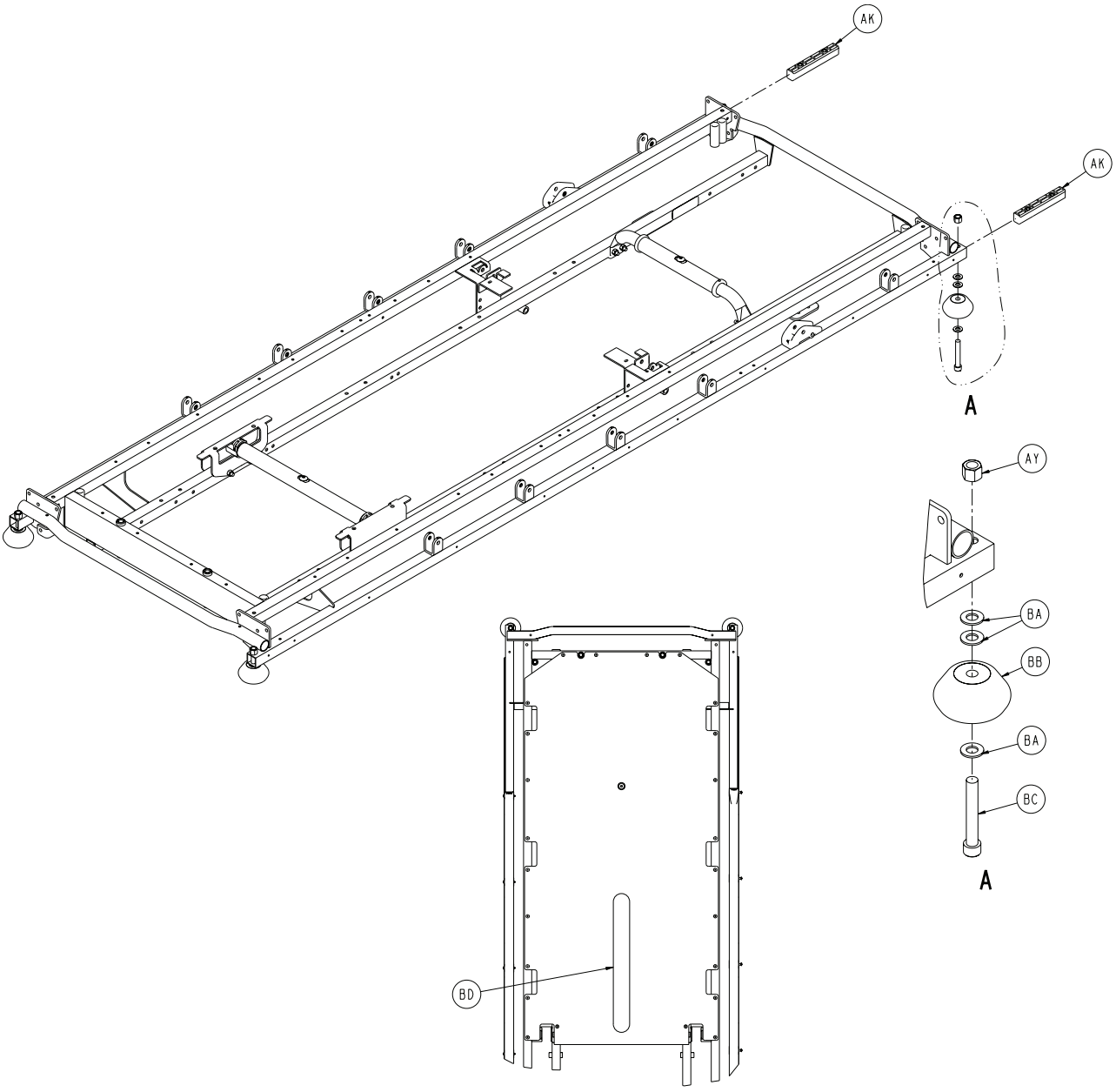
A	0747–001–034	1
B	0747–010–134	2
C	0946–201–060	4
D	0853–010–018	1

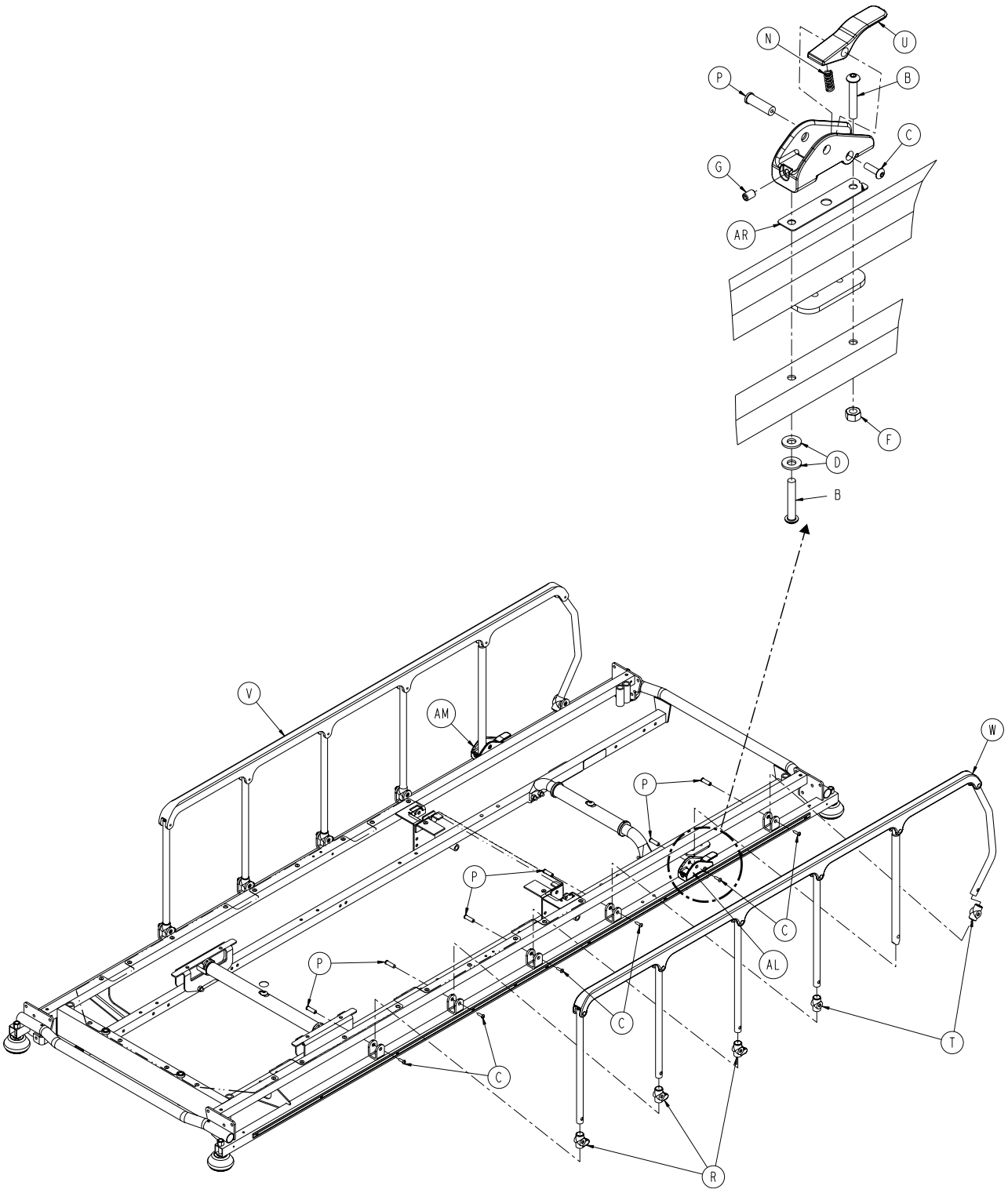
E	0853–010–019	1
F	0753–010–351	1
G	0853–010–355	1
H	0753–010–370	1
J	0853–010–354	1

1105–023–004	2
1105–023–007	2
1105–023–005	2
1105–023–006	2
1105–023–013	2
1105–023–008	2
1105–023–009	2
1105–023–011	2
1105–023–014	2
1105–023–010	2
1105–023–012	2
1105–023–015	2
1105–023–016	2

Rev B


Torque item H
to 23 ± 3 ft-lb
Torque item H
to 23 ± 3 ft-lb
AD
AF
H
AB
AF
AD
F
F
A
AJ
AH
E
AC
H
F
M
A
AP
E
AH
AJ
F
A
M
AA
A
AG
L
BE
AE
BD
K
Y
J

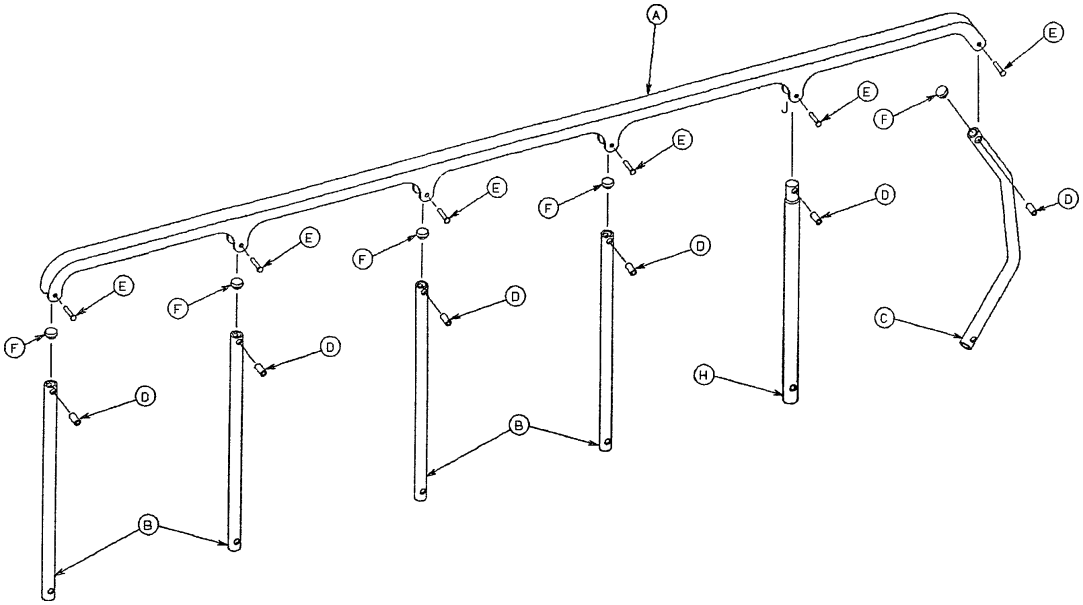

AK
AK
A
AY
BA
BB
BA
BC
A
BD



A	0003–078–000	8
B	0004–135–000	4
C	0004–515–000	14
D	0011–002–000	4

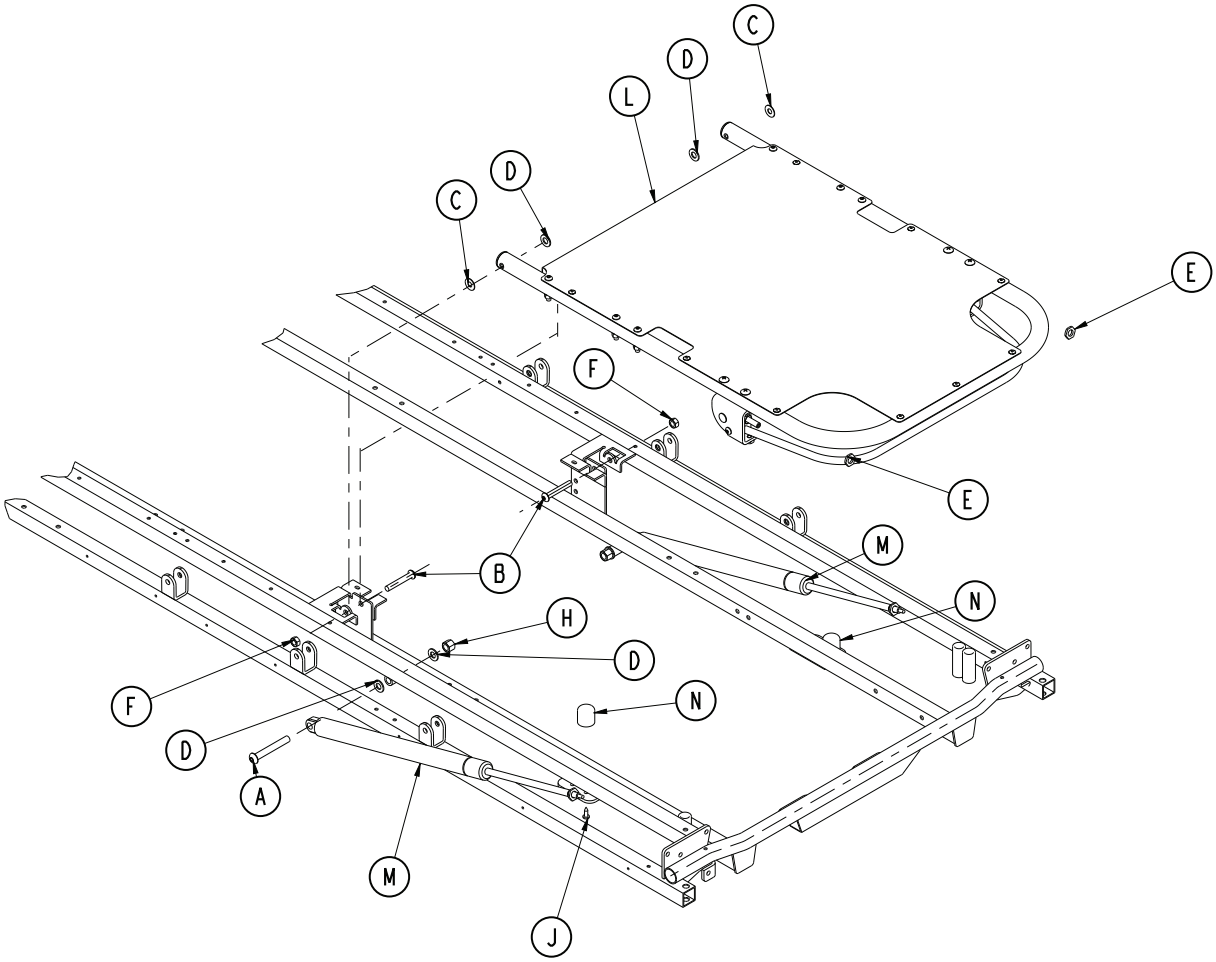
E	0011−360−000	2
F	0016−118−000	10
G	0021−104−000	2
H	0007−074−000	2
J	0025−038−000	20
K	0025−079−000	24
L	0028−023−000	2
M	0037−074−000	4
N	0038−220−000	2
P	0721−026−066	14
R	0721−026−068	6
T	0721−026−069	4
U	0721−026−074	2
V	0721−026−096	1
W	0721−026−097	1
Y	0721−031−065	4
AA	0747−201−020	1
AB	0742−010−036	1
AC	0742−010−042	1
AD	0753−010−043	2
AE	0747−010−044	1
AF	0938−001−401	2
AG	1001−040−012	2
AH	1001−201−029	2
AJ	1001−401−030	2
AK	1010−026−069	2
AL	0742−026−087	1
AM	0742−026−086	1
AN	1010−201−027	2
AP	1210−800−008	1
AR	0747−026−103	2
AY	0016−035−000	4
BA	0014−021−000	12
BB	1089−400−142	4
BC	0004−201−000	4
BD	7900−001−102	17 in.
BE	0037−010−000	2

Rev C



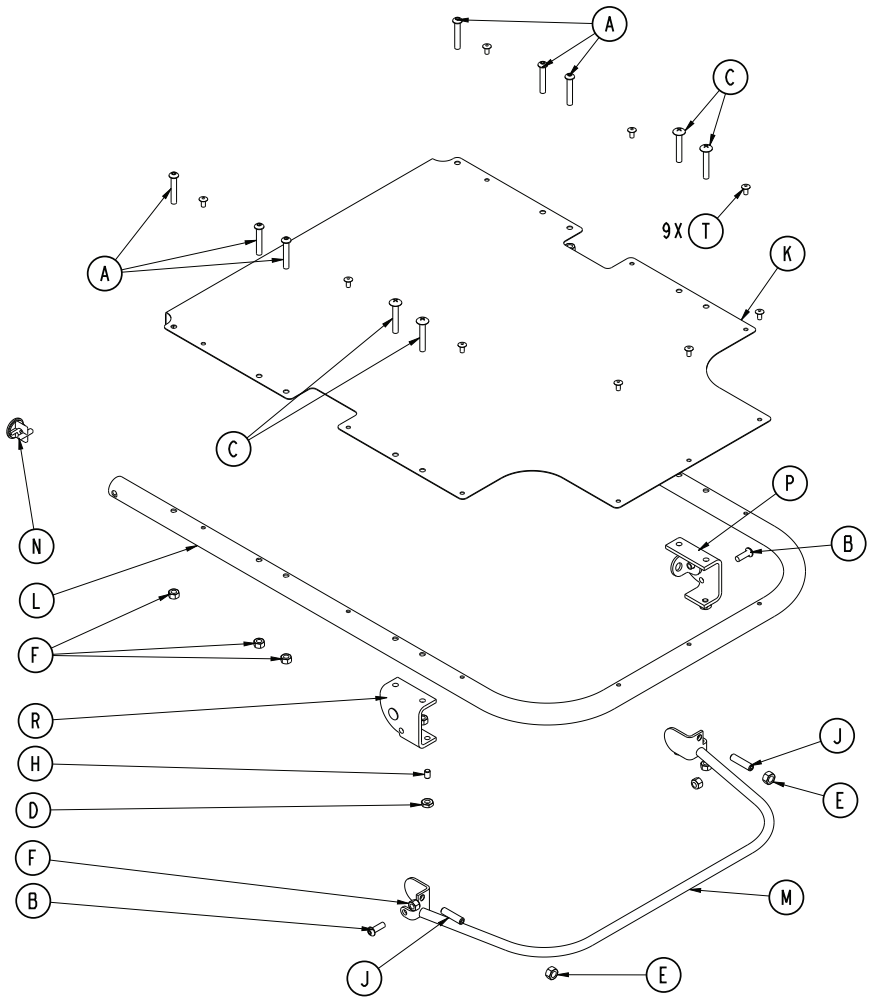
A	1010–026–015	1
B	1010–026–083	4
C	1010–026–084	1
D	1010–026–082	6
E	0025–106–000	6
F	1010–026–010	4
H	1010–026–085	1
J	1010–026–012	1

Rev A



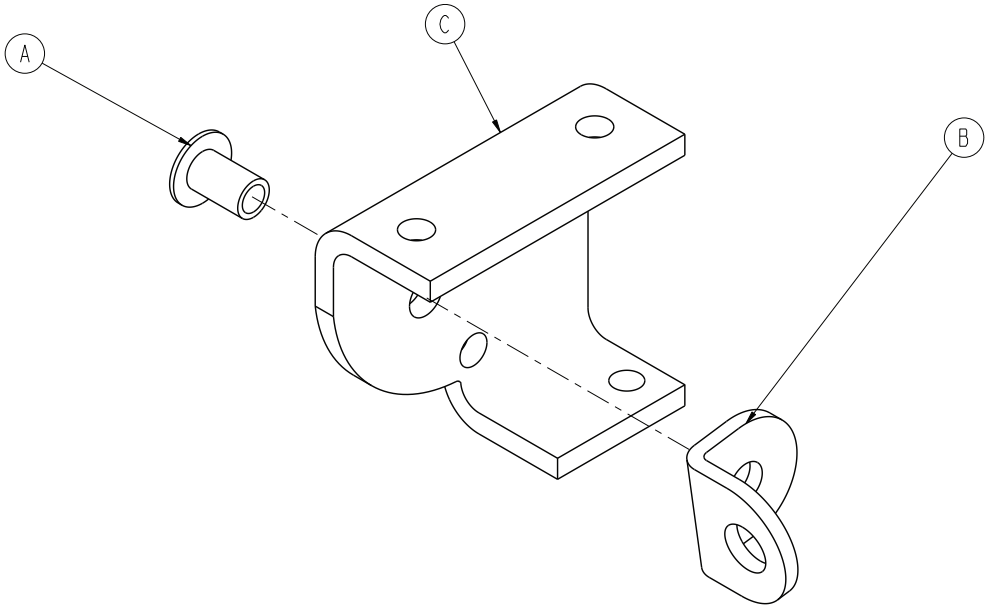
A	0004–182–000	2
B	0004–183–000	2
C	0011–079–000	2
D	0014–021–000	6
E	0015–060–000	2
F	0016–036–000	2
H	0016–117–000	2
J	0023–256–000	2
L	0744–231–120	1
M	1010–031–078	2
N	1211–031–031	2

Rev A



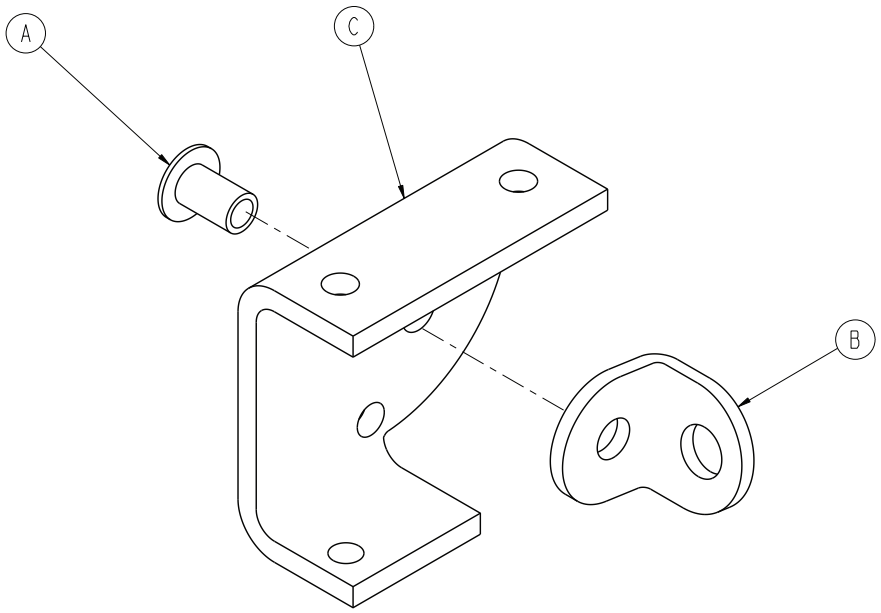
A	0004–135–000	6
B	0004–161–000	2
C	0007–071–000	4
D	0015–037–000	2
E	0015–050–000	2
F	0016–028–000	12
H	0021–125–000	2
J	0021–126–000	2
K	0721–231–012	1
L	0721–231–013	1
M	0721–231–118	1
N	1001–001–036	2
P	1210–031–106	1
R	1210–031–107	1
T	0025–079–000	9

Rev A



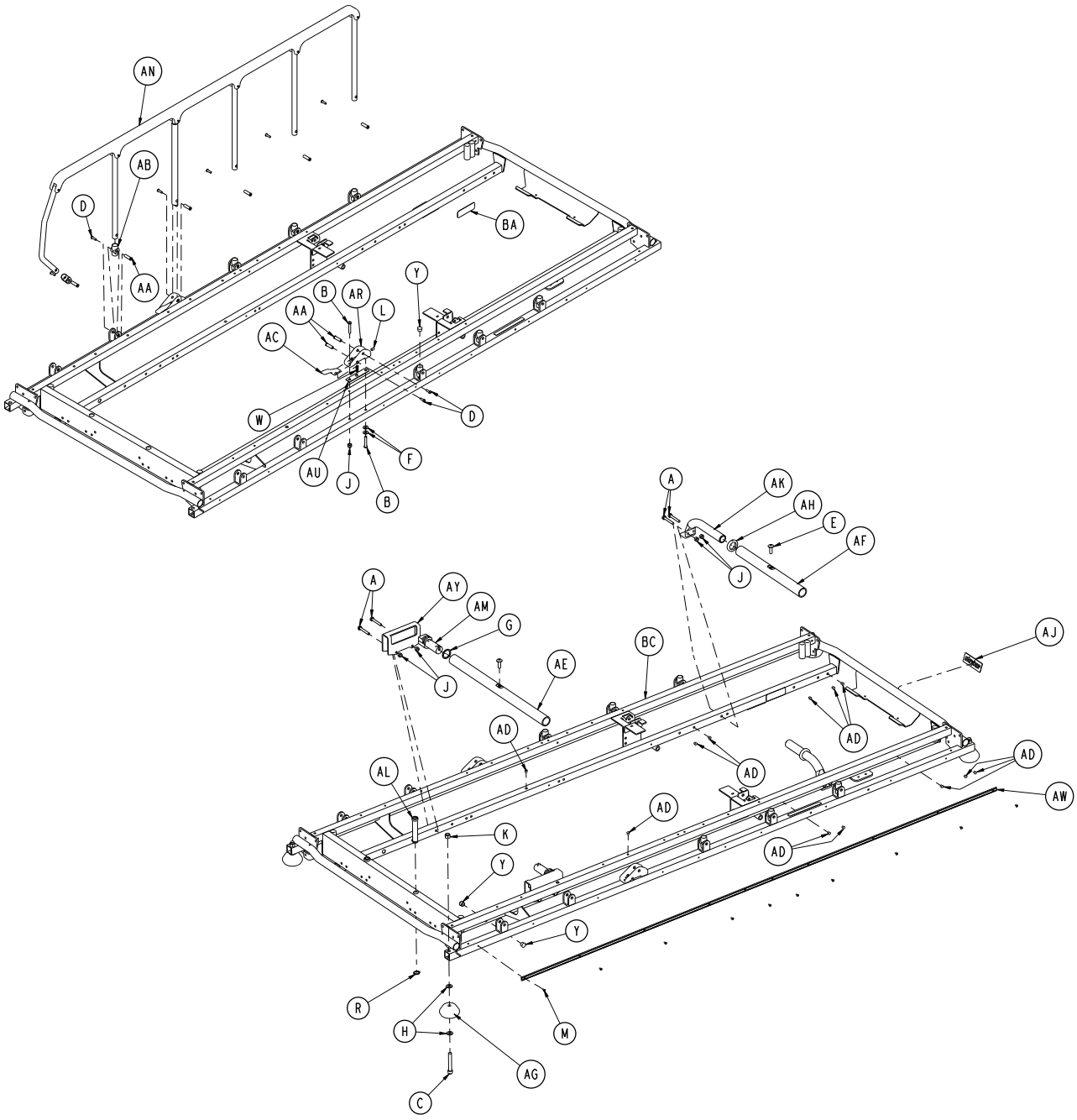
A	0025–174–0000	1
B	1210–031–103	1
C	1210–031–104	1

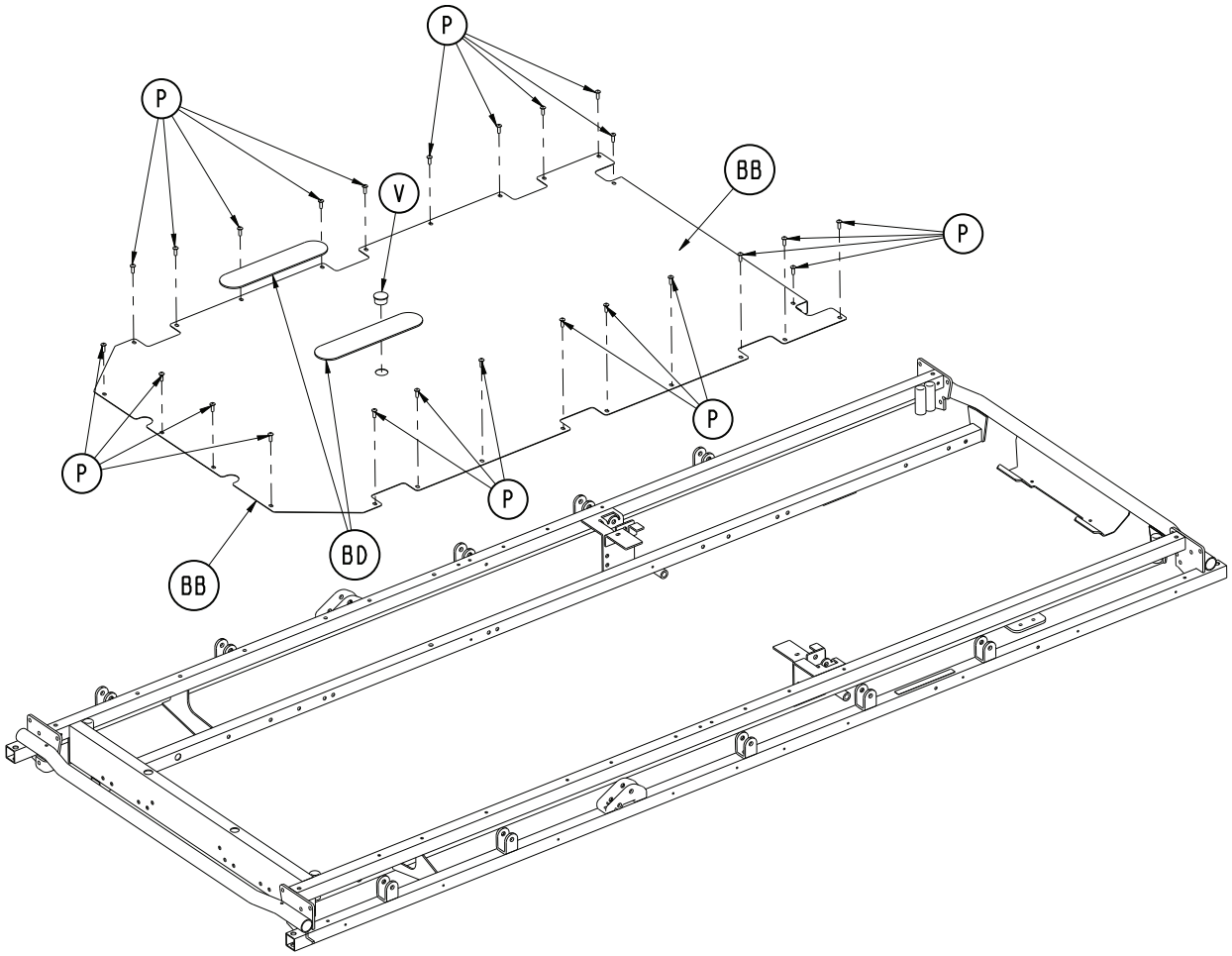
Rev A

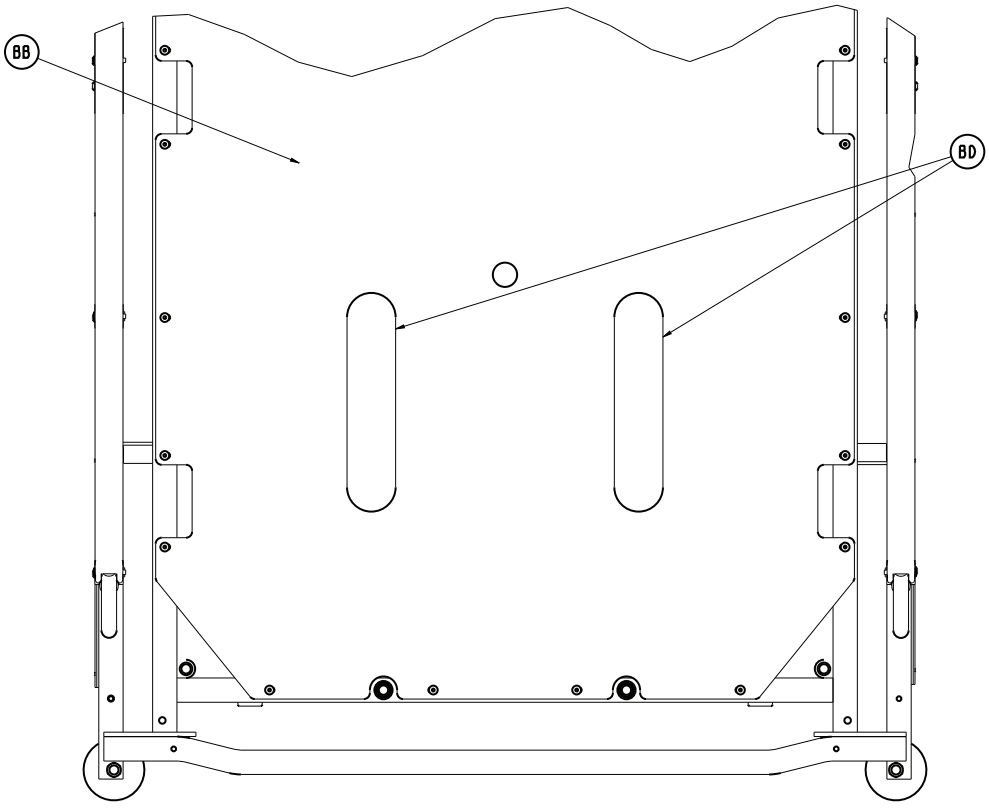


A	0025–174–0000	1
B	1210–031–103	1
C	1210–031–105	1

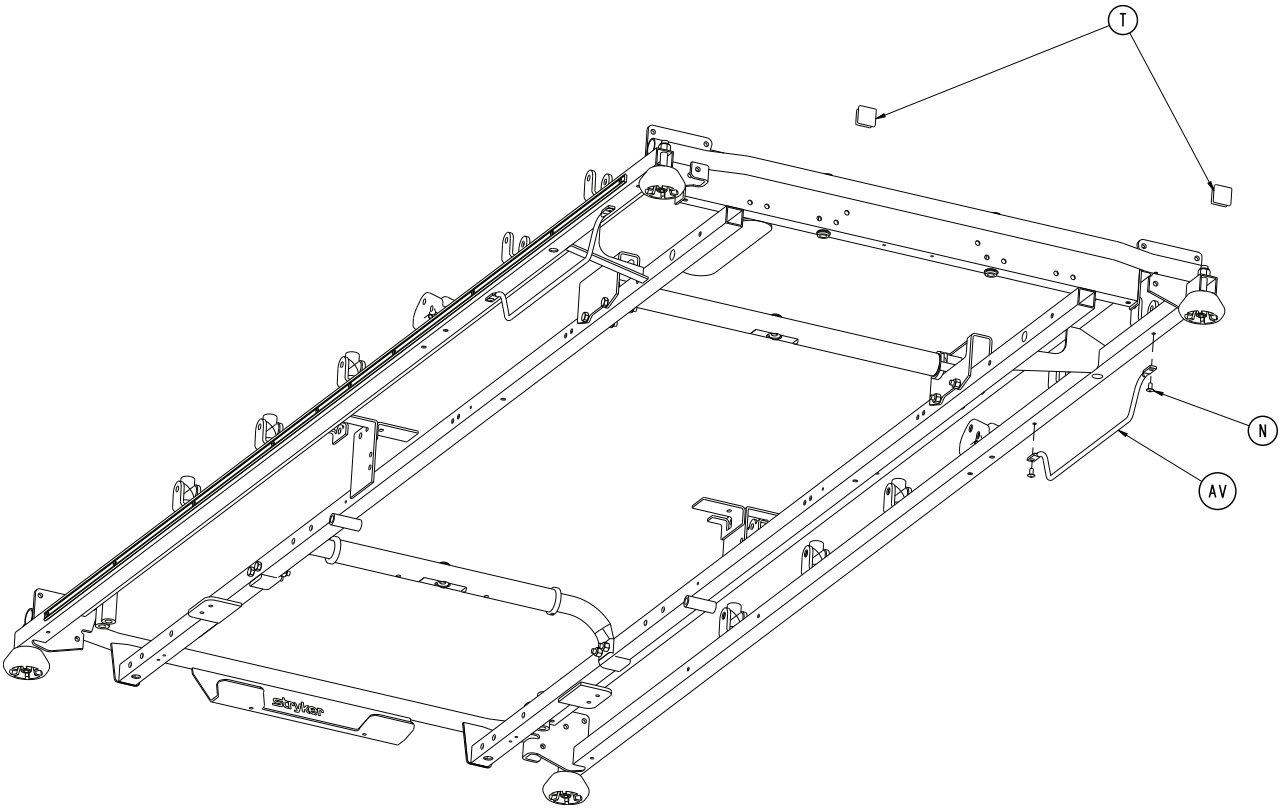
Rev B


AN
AB
D
AA
BA
Y
B
AR
AA
L
AC
W
D
AU
J
F
B
A
AK
AH
E
AF
J
A
AY
AM
G
J
AE
BC
AJ
AD
AD
AD
AD
AL
AW
AD
K
AD
Y
Y
R
H
M
AG
C


P
P
V
BB
P
P
P
P
BB
BD


BB
BD

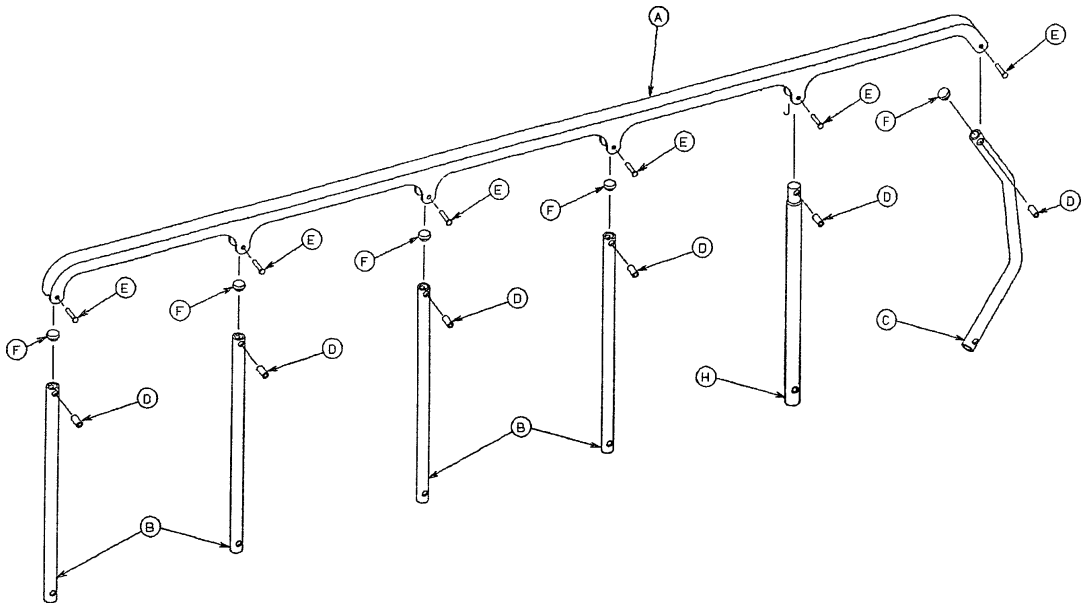
0748–010–010



A	0003–078–000	8
B	0004–135–000	4
C	0004–201–000	4
D	0004–515–000	14
E	0007–074–000	2
F	0011–002–000	4
G	0011–360–000	2
H	0014–021–000	12
J	0016–028–000	10
K	0016–035–000	4
L	0021–104–000	2
M	0025–038–000	20
N	0025–079–000	4
P	0025–171–000	24
R	0028–023–000	2
T	0037–010–000	2
V	0037–208–000	1
W	0038–220–000	2
Y	0059–100–000	6
AA	0721–026–066	14
AB	0721–026–069	10
AC	0721–026–074	2
AD	0721–031–065	22

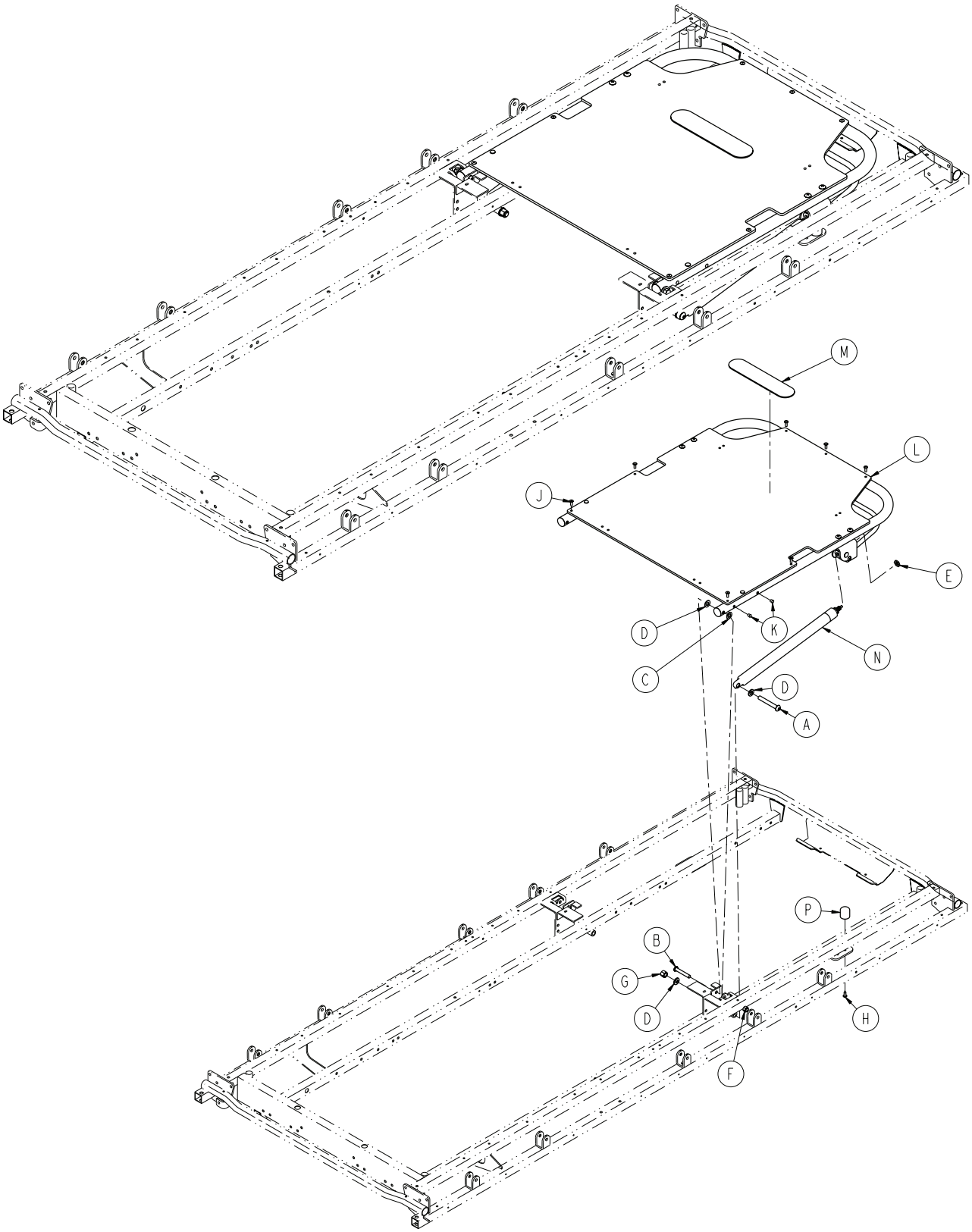
AE	0753–010–026	1
AF	1037–010–030	1
AG	1089–400–142	4
AH	0938–001–401	2
AJ	0946–001–060	1
AK	1001–001–037	2
AL	1001–040–012	2
AM	1001–201–029	2
AN	1010–026–017	1
AP	1010–026–019	1
AR	0742–026–086	1
AT	0742–026–087	1
AU	1010–026–103	2
AV	1010–032–092	2
AW	1010–201–027	2
AY	1070–010–023	2
BA	1210–800–008	1
BB	1510–432–021	1
BC	0748–030–005	1
BD	7900–001–102	1.5 ft

Rev D



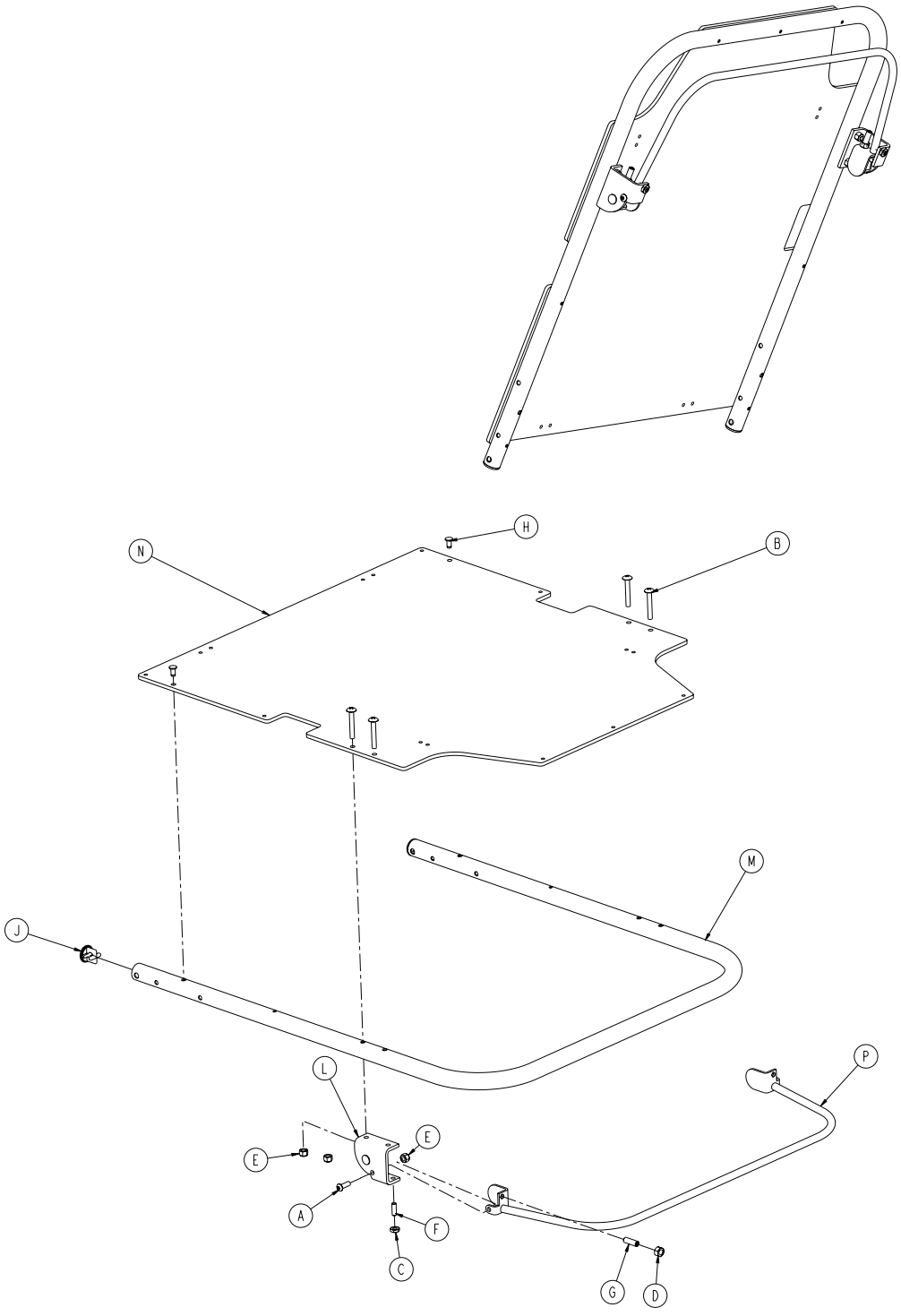
A	1010–026–015	1
B	1010–026–083	4
C	1010–026–084	1
D	1010–026–082	6
E	0025–106–000	6
F	1010–026–010	4
H	1010–026–085	1
J	1010–026–012	1

Rev A



A	0004−182−000	2
B	0004−183−000	2
C	0014−020−000	2
D	0014−021−000	6
E	0015−060−000	2
F	0016−036−000	2
G	0016−117−000	2
H	0023−256−000	2
J	0025−050−000	7
K	0721−031−065	4
L	0748−031−120	1
M	7900−001−102	9 in.
N	1010−031−078	2
P	1211−031−031	2

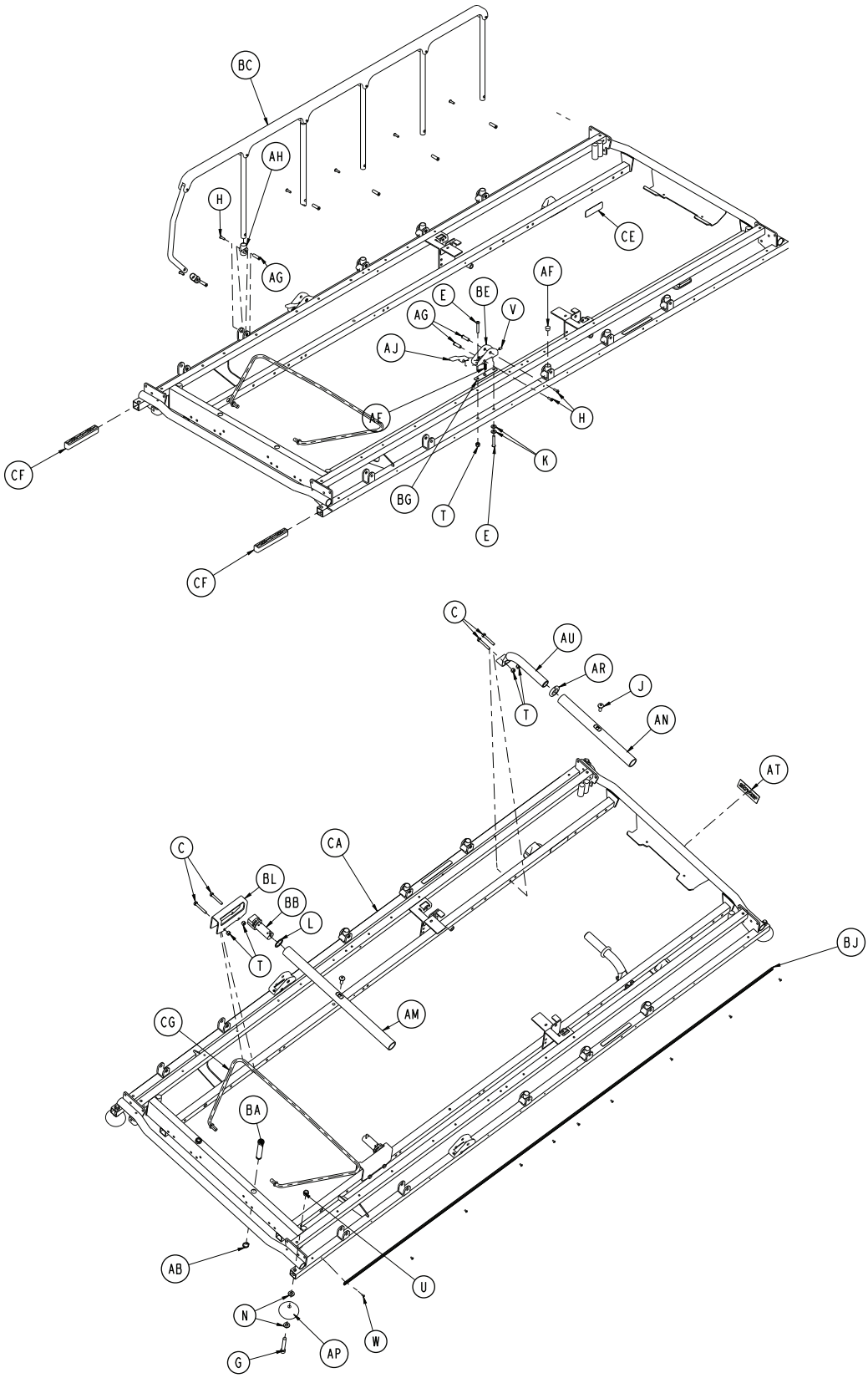
Rev A

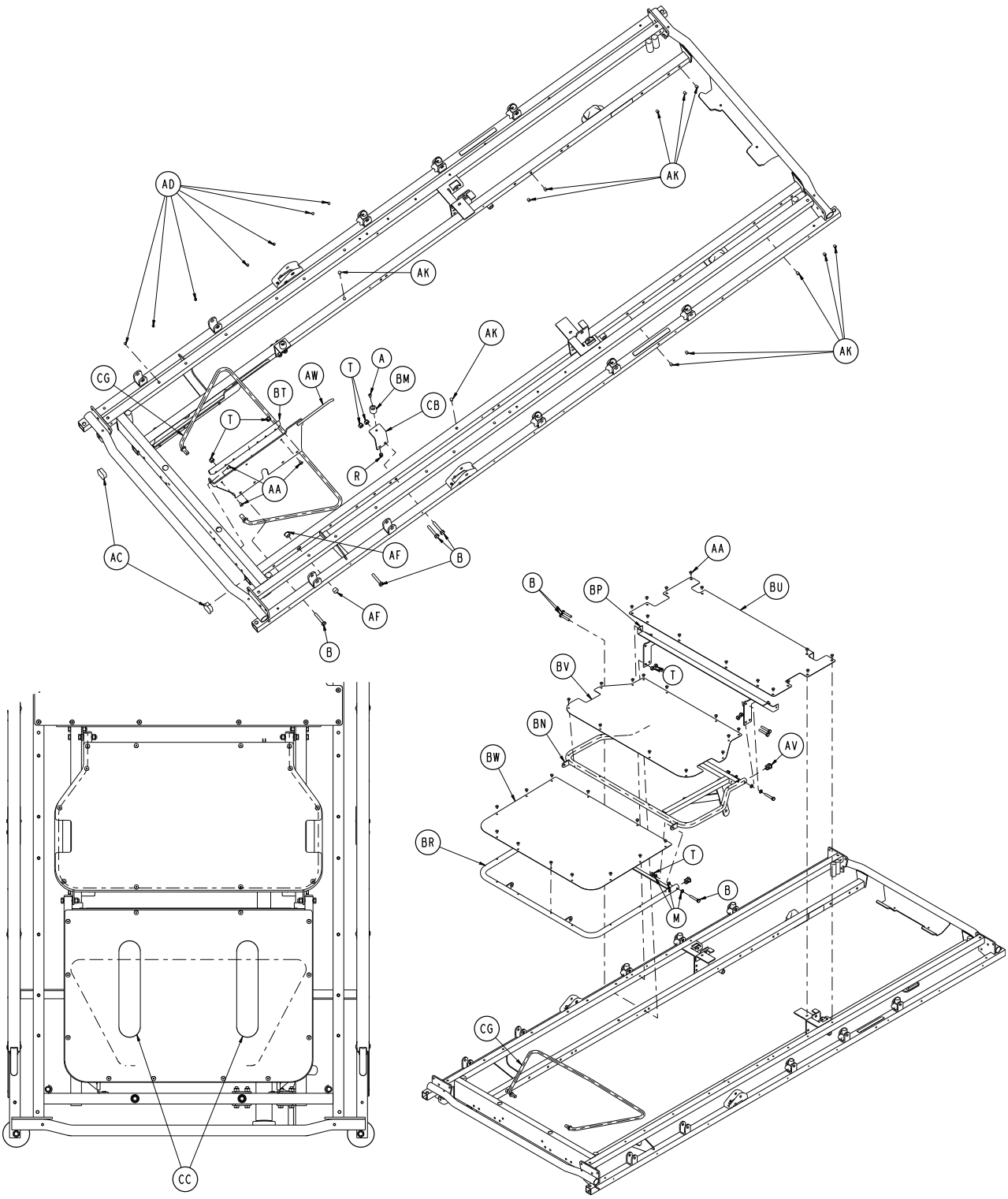


A	0004−161−000	2
B	0007−020−000	4
C	0015−037−000	2
D	0015−050−000	2

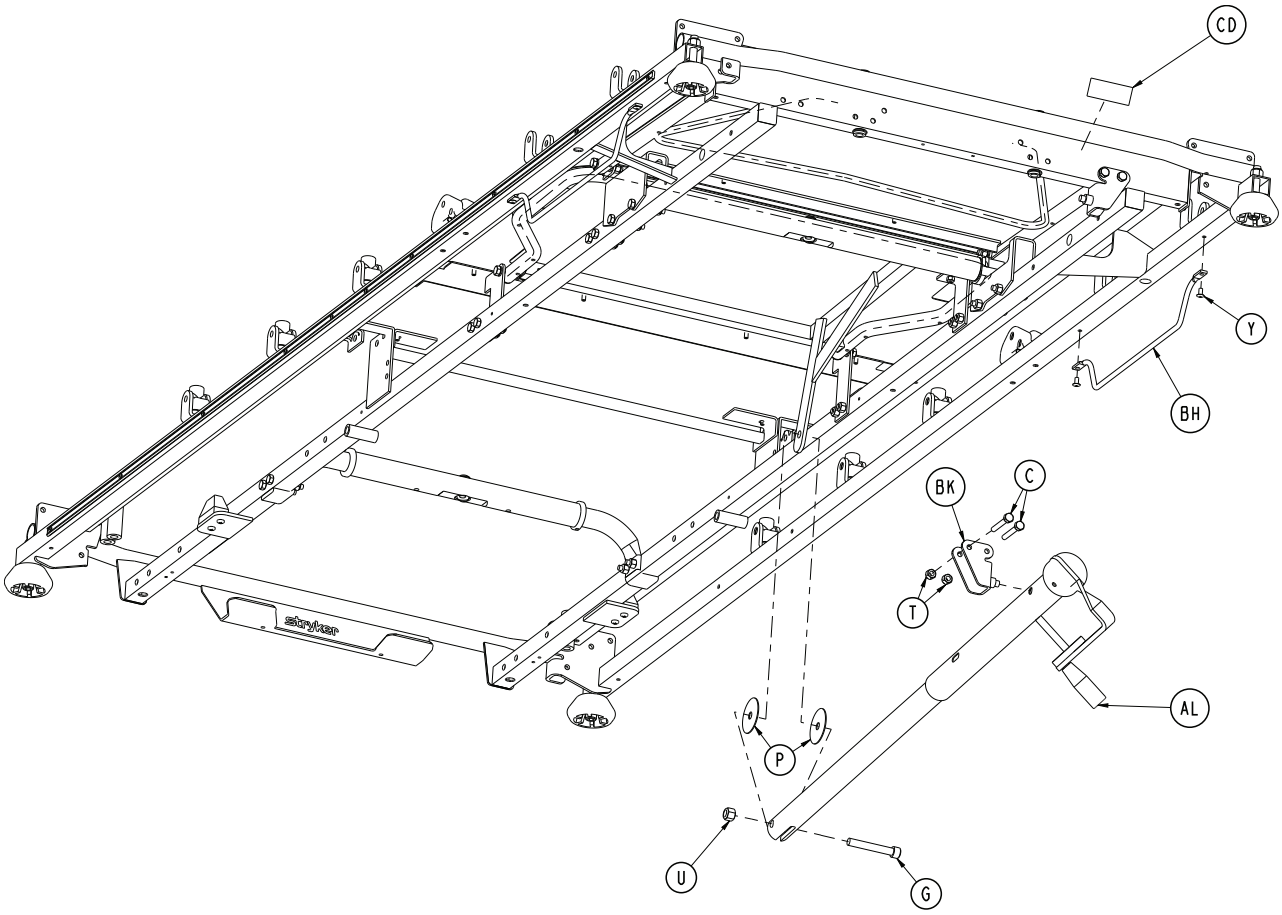
E	0016−028−000	6
F	0021−125−000	2
G	0021−126−000	2
H	0025−120−000	2
J	1001−001−036	2
K	1210−031−106	1
L	1210−031−107	1
M	0748−031−013	1
N	1510−231−012	1
P	1710−031−118	1

Rev B


BC
AH
H
AG
CE
AF
E
BE
V
AG
AJ
AE
H
K
CF
BG
T
E
CF
C
AU
AR
J
T
AN
AT
C
CA
BL
BB
L
T
BJ
AM
CG
BA
AB
U
N
G
AP
W


AD
AK
AK
AK
AK
CG
BT
AW
T
A
BM
CB
T
R
AA
AC
AF
B
AF
B
AA
B
BP
BU
BV
T
BN
AV
BW
BR
T
B
M
CG
CC

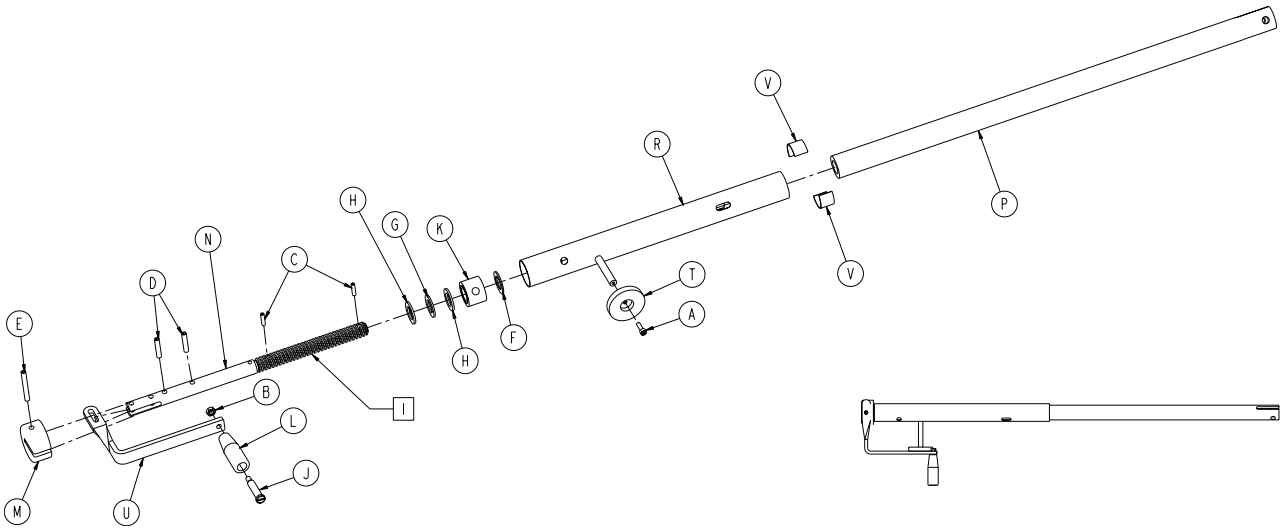
0746–010–010



A	0002–031–000	2
B	0003–047–000	16
C	0003–078–000	12
E	0004–135–000	4
G	0004–201–000	5
H	0004–515–000	14
J	0007–074–000	2
K	0011–002–000	4
L	0011–360–000	2
M	0014–003–000	12
N	0014–021–000	8
P	0014–055–000	2
R	0016–014–000	2
T	0016–028–000	30
U	0016–035–000	5
V	0021–104–000	2
W	0025–038–000	20
Y	0025–079–000	4
AA	0025–122–000	46
AB	0028–023–000	2

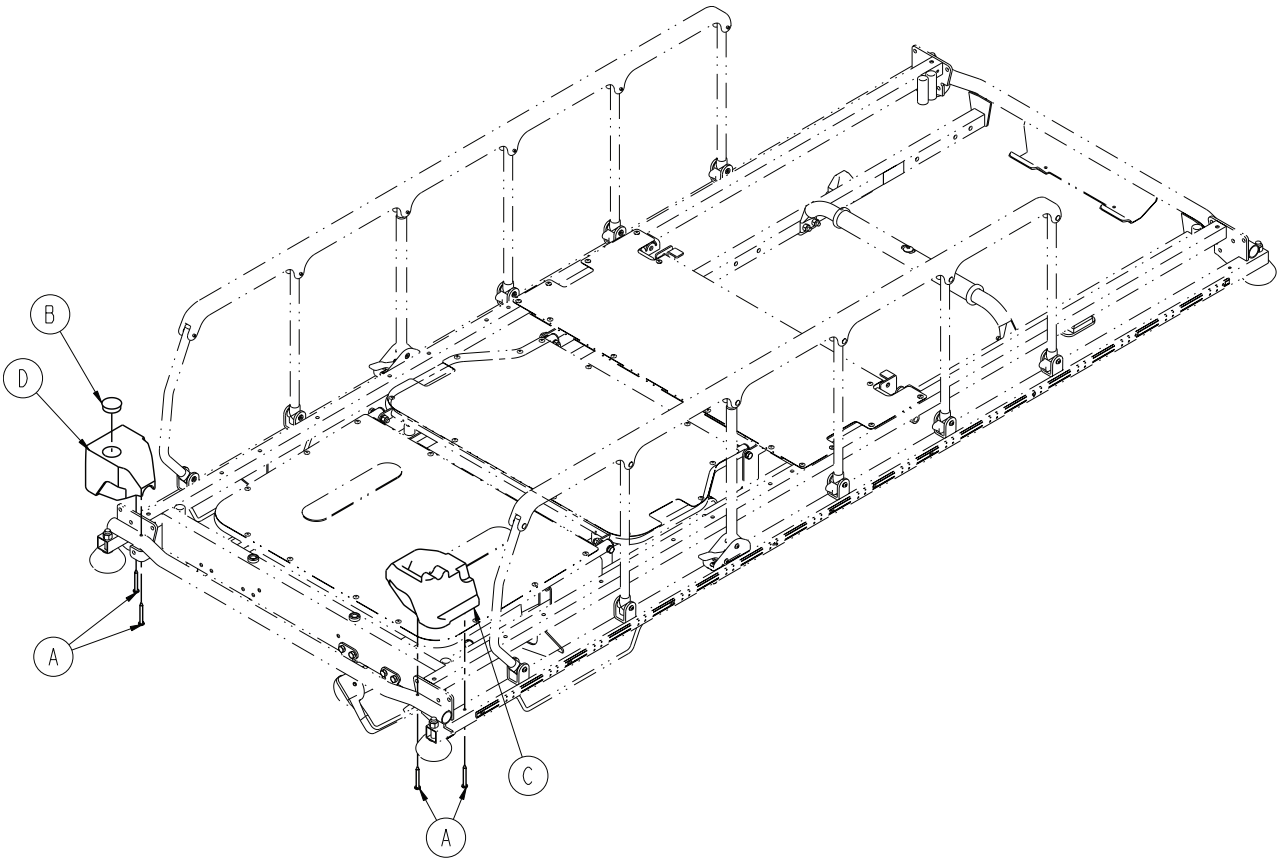
AC	0037–010–000	2
AD	0037–074–000	14
AE	0038–220–000	2
AF	0059–100–000	6
AG	0721–026–066	14
AH	0721–026–069	10
AJ	0721–026–074	2
AK	0721–031–065	22
AL	0746–046–010	1
AM	0742–010–026	1
AN	1037–010–030	1
AP	1089–400–142	4
AR	0938–001–401	2
AT	0946–001–060	1
AU	1001–001–037	2
AV	1001–034–025	4
AW	0748–034–029	1
AY	0748–034–030	1
BA	1001–040–012	2
BB	1001–201–029	2
BC	1010–026–017	1
BD	1010–026–019	1
BE	0742–026–086	1
BF	0742–026–087	1
BG	0747–026–103	2
BH	1010–032–092	2
BJ	1010–201–027	2
BK	0748–234–015	2
BL	1070–010–023	2
BM	1070–014–009	2
BN	0748–034–011	1
BP	0748–034–023	1
BR	0748–034–112	1
BT	1510–034–090	2
BU	0748–234–027	1
BV	0748–234–028	1
BW	0748–234–126	1
CA	0748–030–005	1
CB	0746–034–021	2
CC	7900–001–102	1.5 ft
CD	1550–090–034	1
CE	1210–800–008	1
CF	1010–026–069	2
CG	0746–031–127	1

Rev B



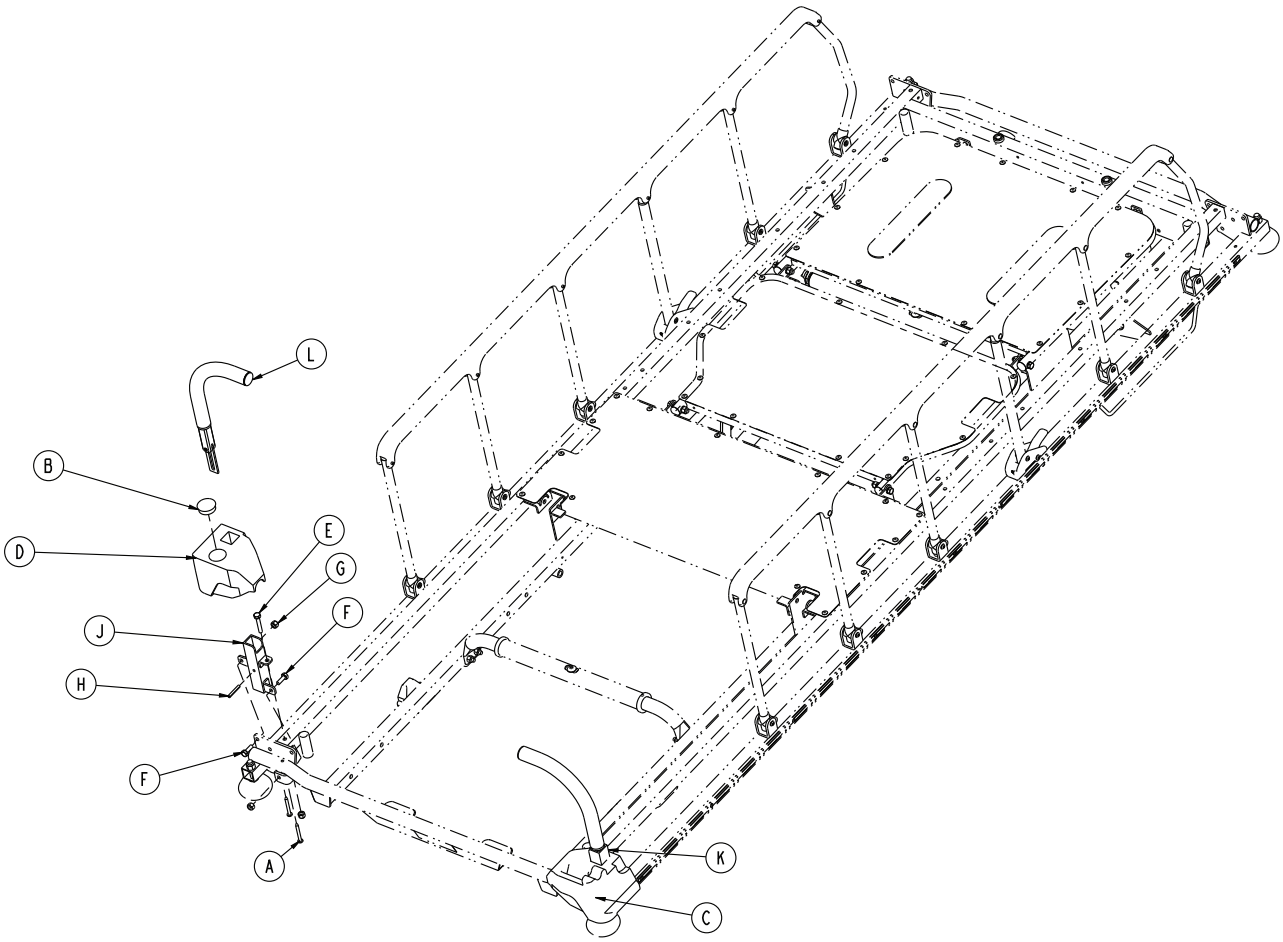
A	0004–007–000	1
B	0016–005–000	1
C	0026–010–000	2
D	0026–014–000	2
E	0026–045–000	1
F	0081–174–000	1
G	0081–175–000	1
H	0081–176–000	2
J	0378–024–029	1
K	0938–001–175	1
L	0938–001–177	1
M	0946–033–018	1
N	1001–134–047	1
P	1510–034–055	1
R	0748–034–084	1
T	1550–001–014	1
U	1089–001–016	1
V	7900–001–102	2 in.

Rev A



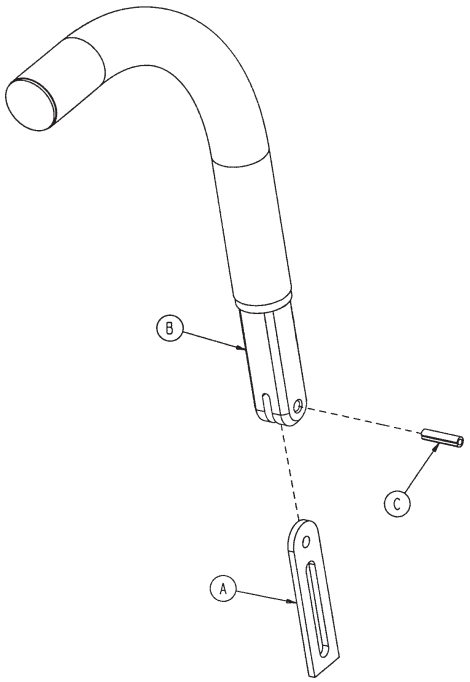
A	0023–283–000	4
B	0037–059–000	1
C	0742–201–238	1
D	0742–201–239	1

Rev A



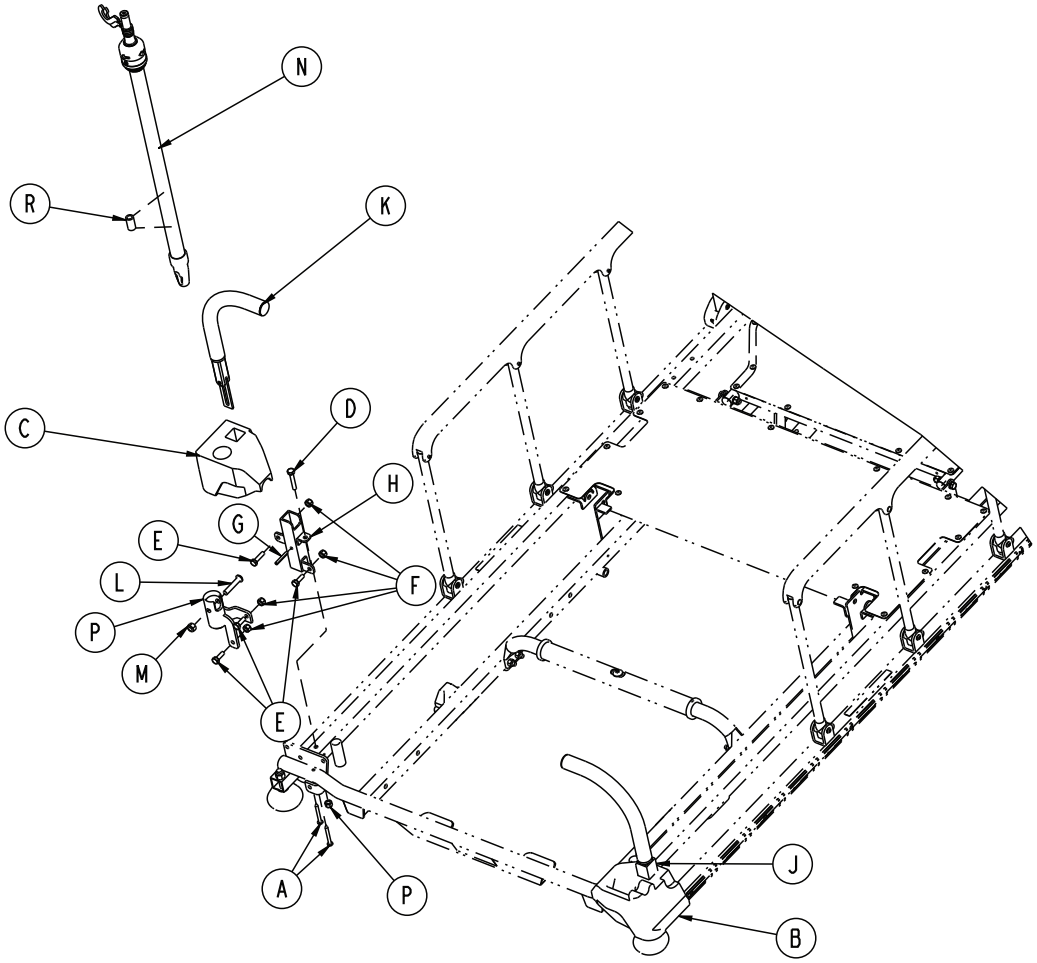
A	0023–283–000	4
B	0037–059–000	1
C	0742–201–236	1
D	0742–201–237	1
E	0003–047–000	2
F	0003–050–000	4
G	0016–028–000	6
H	0026–012–000	2
J	0748–254–004	1
K	0748–254–006	1
L	1211–351–010	2

Rev A



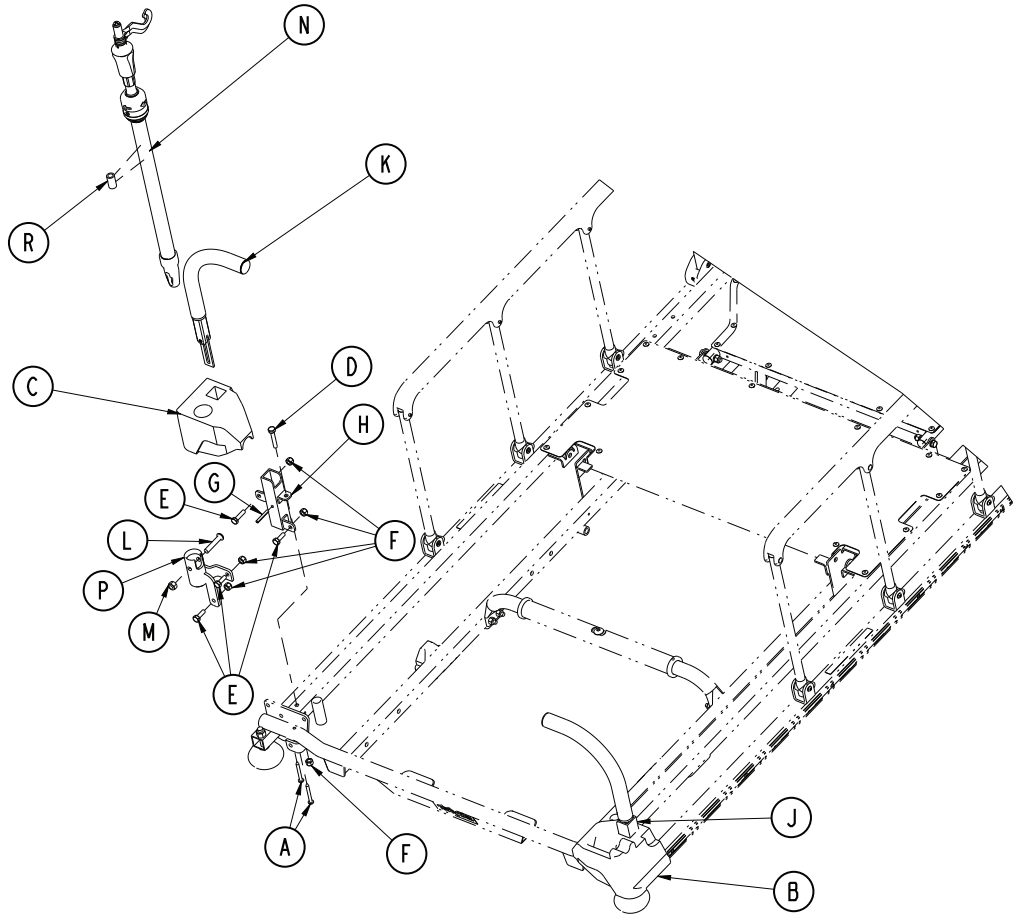
A	1010–354–024	1
B	1211–151–018	1
C	0026–118–000	1

Rev A



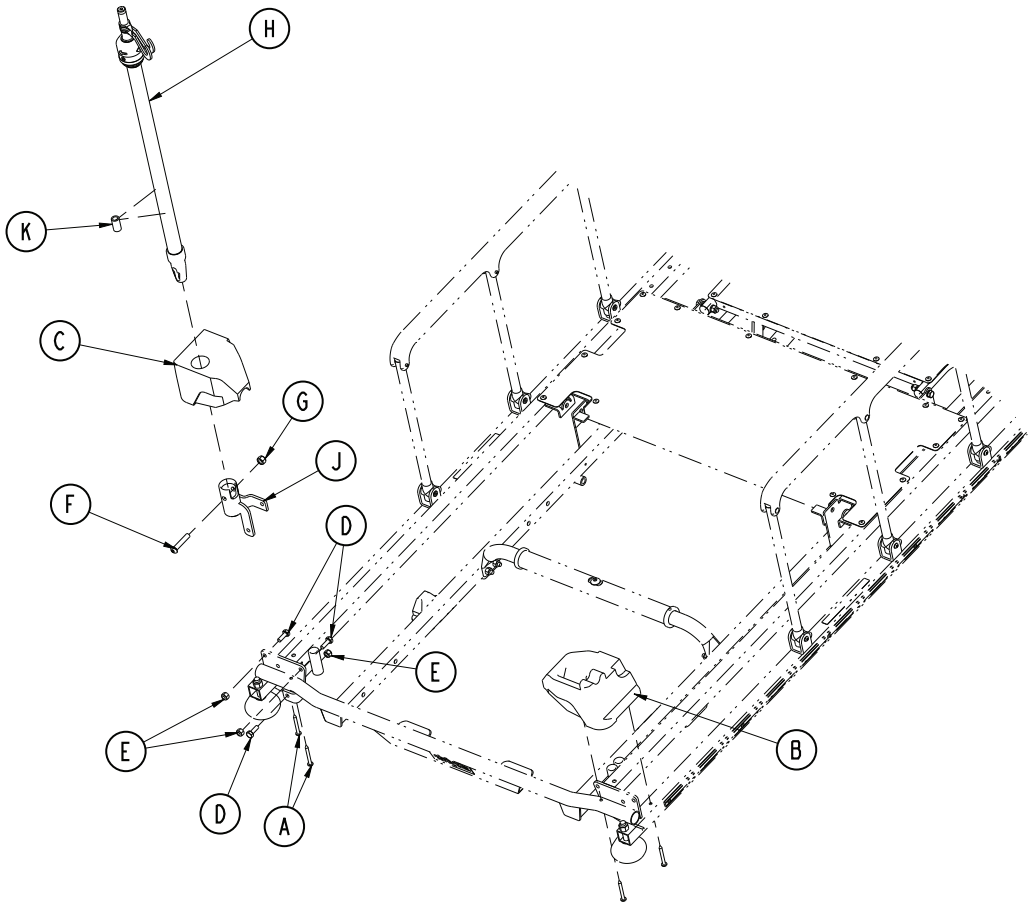
A	0023–283–000	4
B	0742–201–236	1
C	0742–201–237	1
D	0003–047–000	2
E	0003–050–000	6
F	0016–028–000	8
G	0026–012–000	2
H	0748–254–004	1
J	0748–254–006	1
K	1211–351–010	2
L	0004–199–000	1
M	0016–036–000	1
N	1211–210–010	1
P	0748–259–103	1
R	1001–259–042	1

Rev A



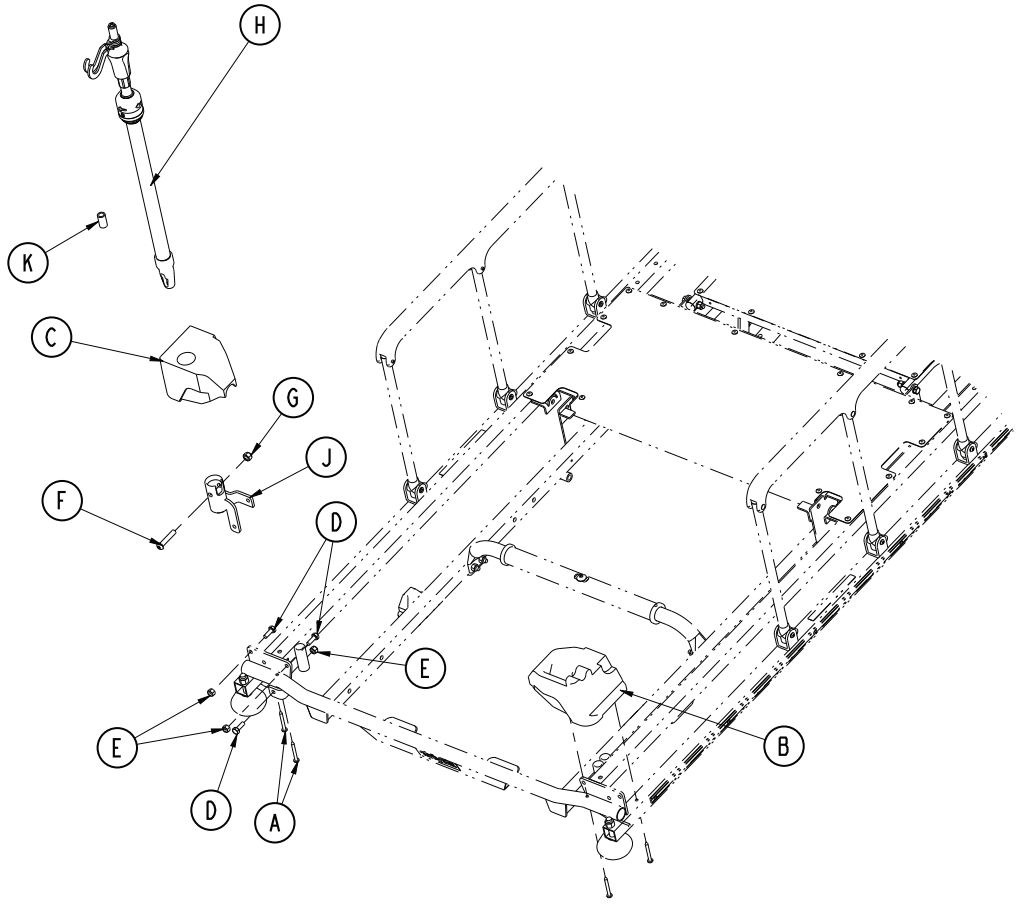
A	0023–283–000	4
B	0742–201–236	1
C	0742–201–237	1
D	0003–047–000	2
E	0003–050–000	6
F	0016–028–000	8
G	0026–012–000	2
H	0748–254–004	1
J	0748–254–006	1
K	1211–351–010	2
L	0004–199–000	1
M	0016–036–000	1
N	1211–211–010	1
P	0748–259–103	1
R	1001–259–042	1

Rev A



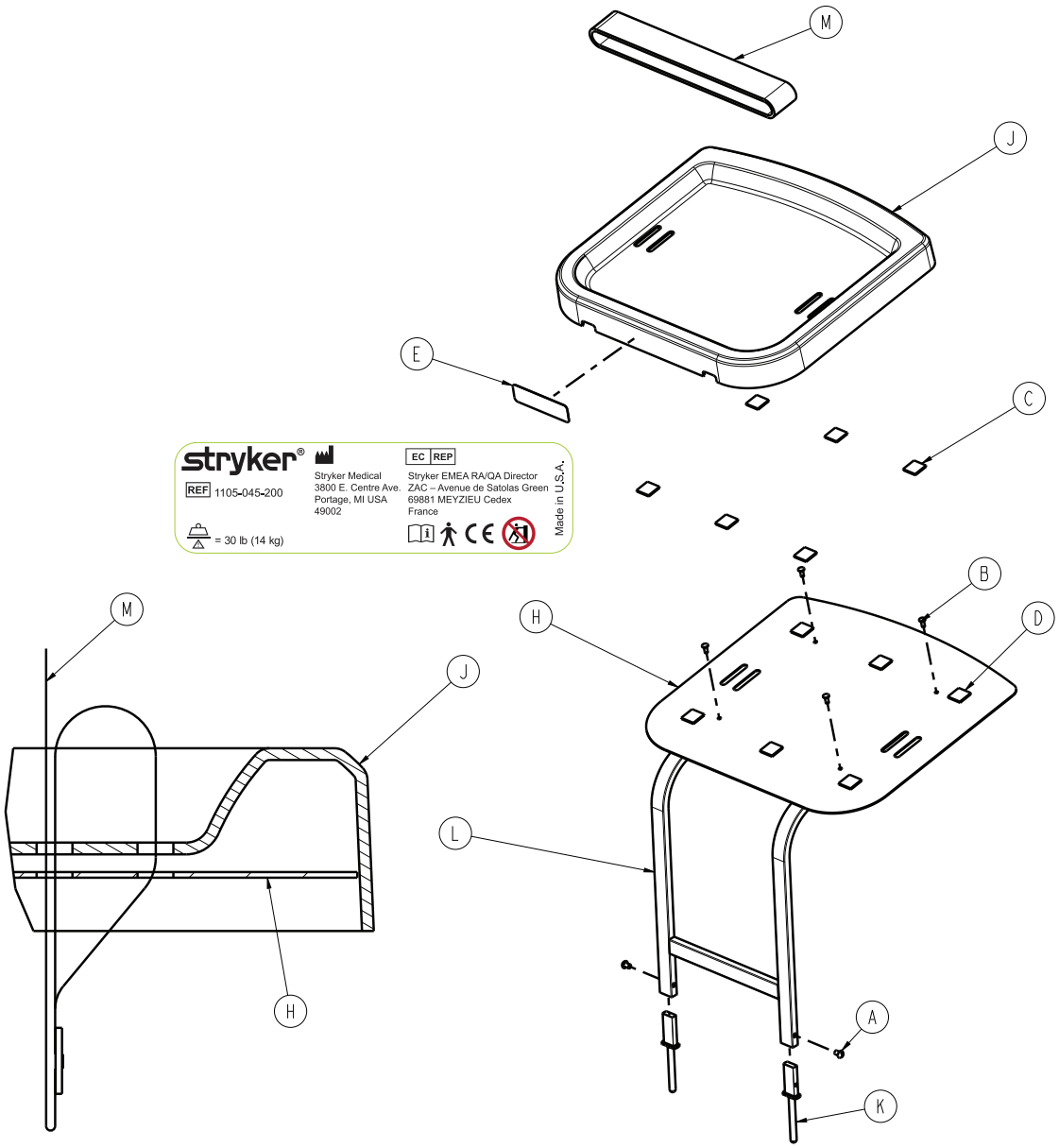
A	0023–283–000	4
B	0742–201–238	1
C	0742–201–239	1
D	0003–050–000	3
E	0016–028–000	3
F	0004–199–000	1
G	0016–036–000	1
H	1211–210–010	1
J	0748–259–103	1
K	1001–259–042	1

Rev A



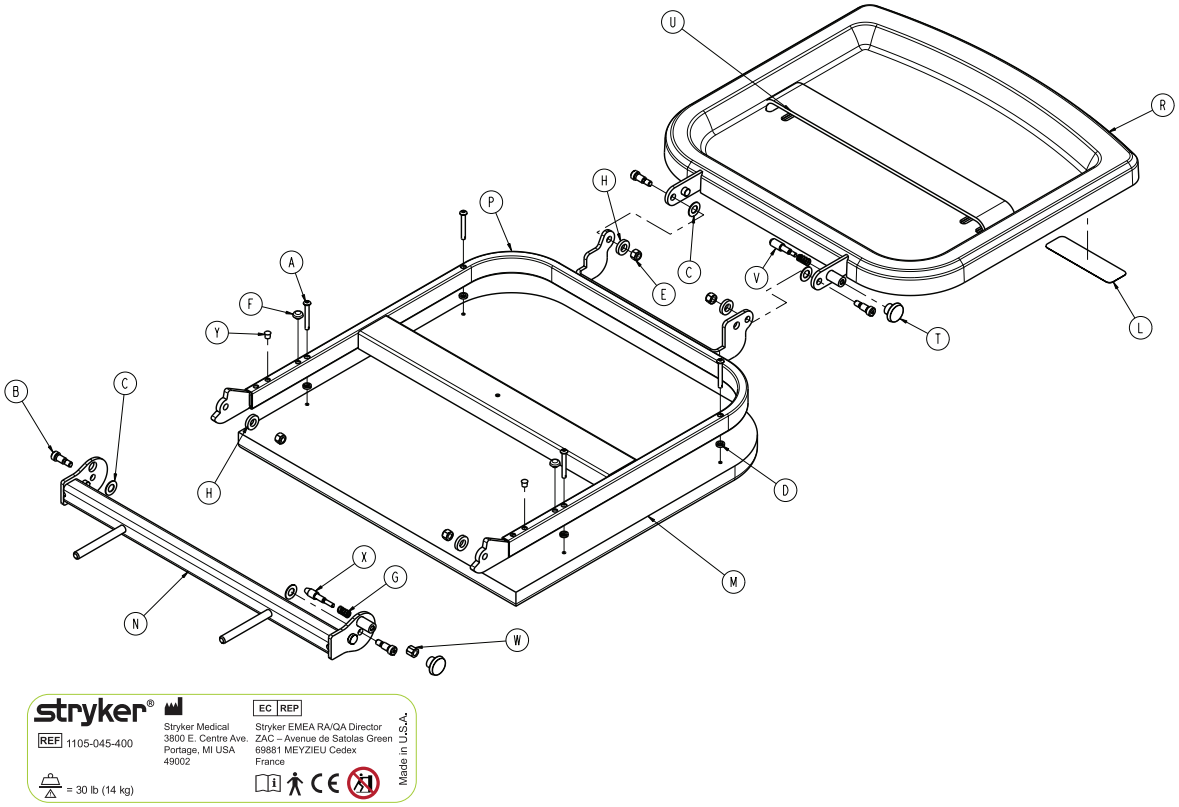
A	0023–283–000	4
B	0742–201–238	1
C	0742–201–239	1
D	0003–050–000	3
E	0016–028–000	3
F	0004–199–000	1
G	0016–036–000	1
H	1211–211–010	1
J	0748–259–103	1
K	1001–259–042	1

Rev B



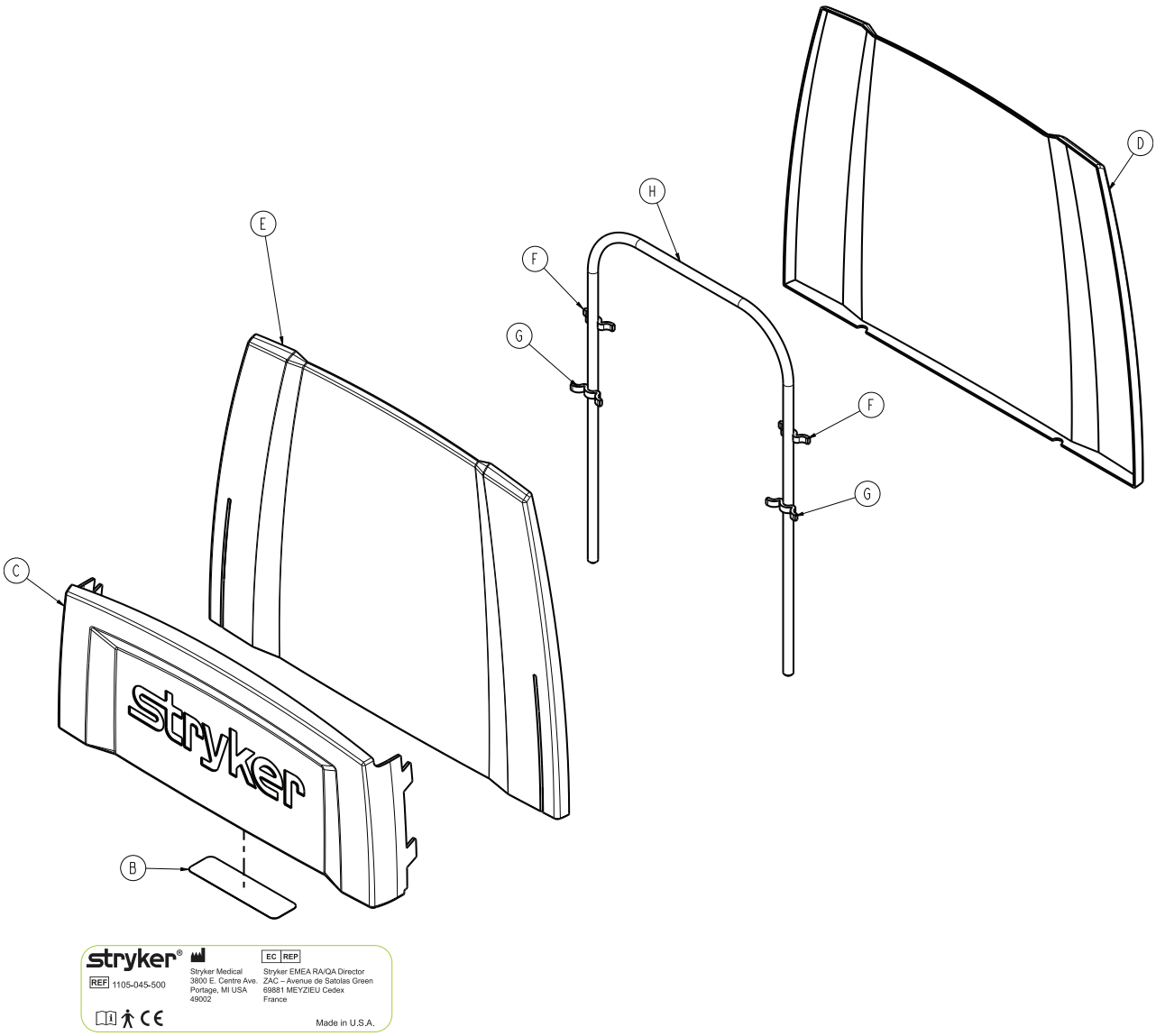
A	0002–044–000	2
B	0025–055–000	4
C	0029–008–000	6
D	0029–010–000	6
E	1105–145–201	1
H	1105–045–204	1
J	1105–045–207	1
K	0785–045–208	2
L	1105–045–210	1
M	1010–050–021	1

Rev B



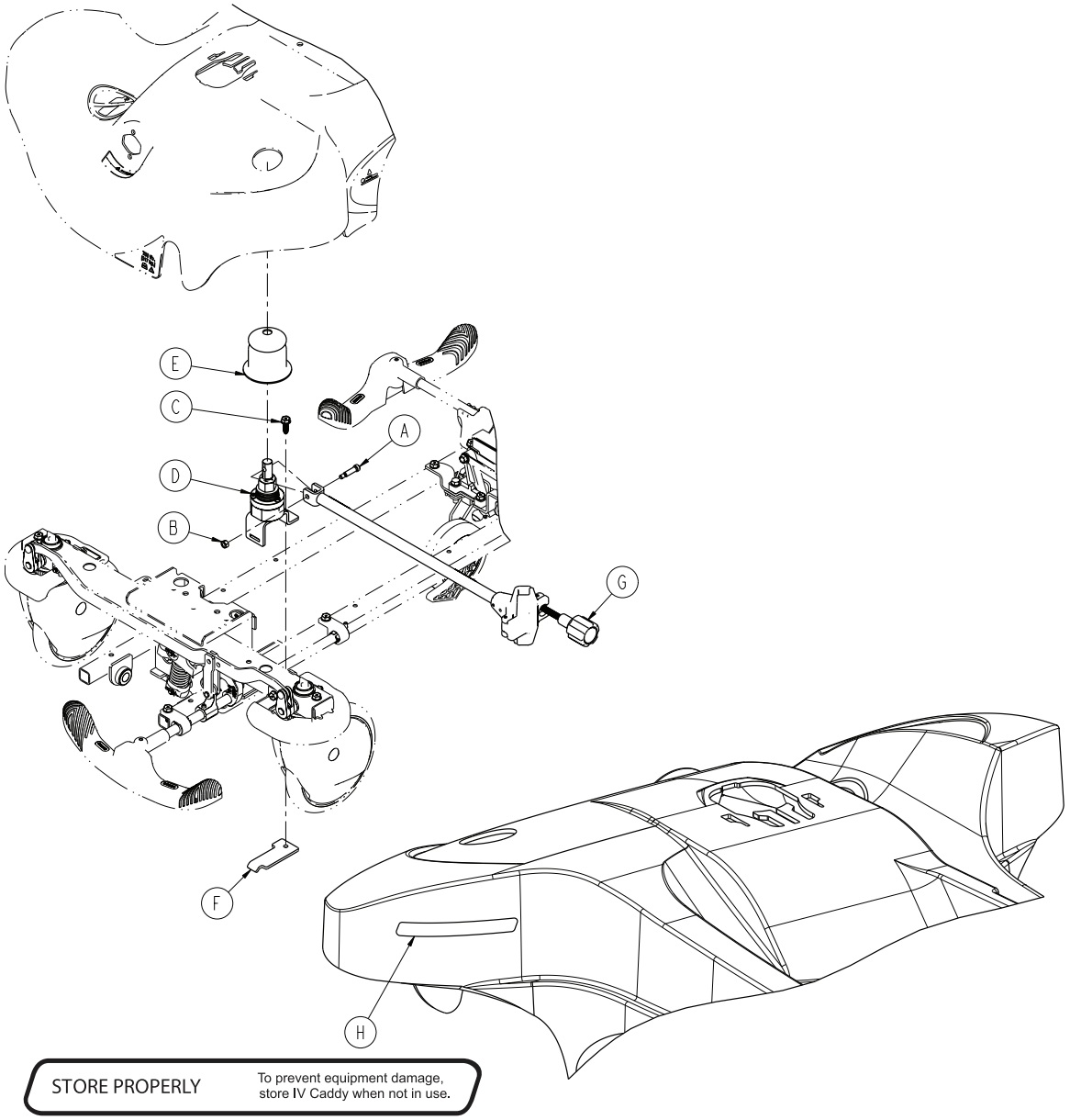
A	0004–215–000	4
B	0008–049–000	4
C	0014–020–000	4
D	0014–120–000	4
E	0016–028–000	4
F	0037–052–000	2
G	0038–133–000	2
H	0052–017–000	4
L	1105–145–401	1
M	0785–045–405	1
N	0785–045–410	1
P	0785–045–420	1
R	0747–045–430	1
T	0785–045–450	2
U	1010–050–021	1
V	1010–050–242	1
W	1010–050–250	1
X	1010–050–248	1
Y	0721–031–065	2

Rev B



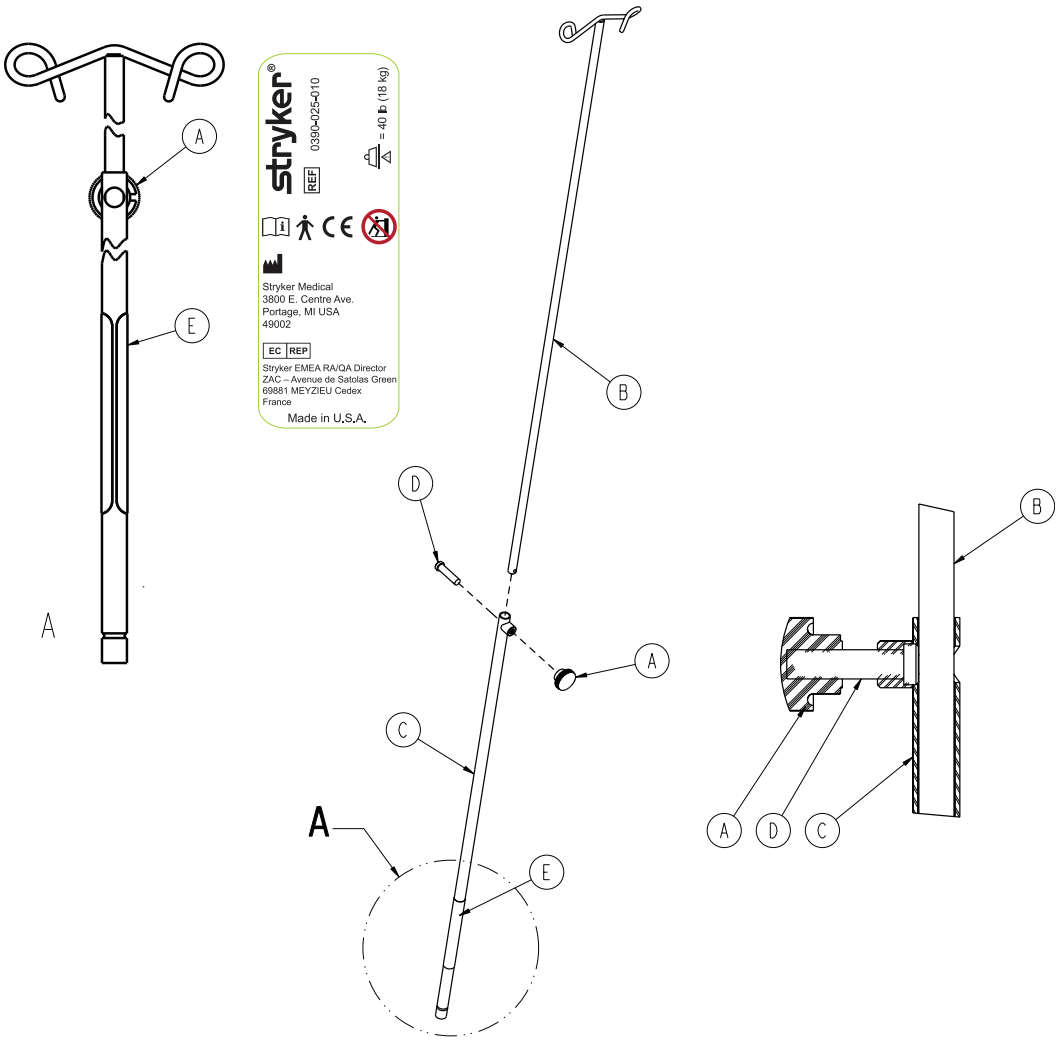
B	1105–145–501	1
C	1105–045–511	1
D	1105–045–512	1
E	1105–045–513	1
F	1105–045–514	2
G	1105–045–515	2
H	0946–029–010	1

Rev A



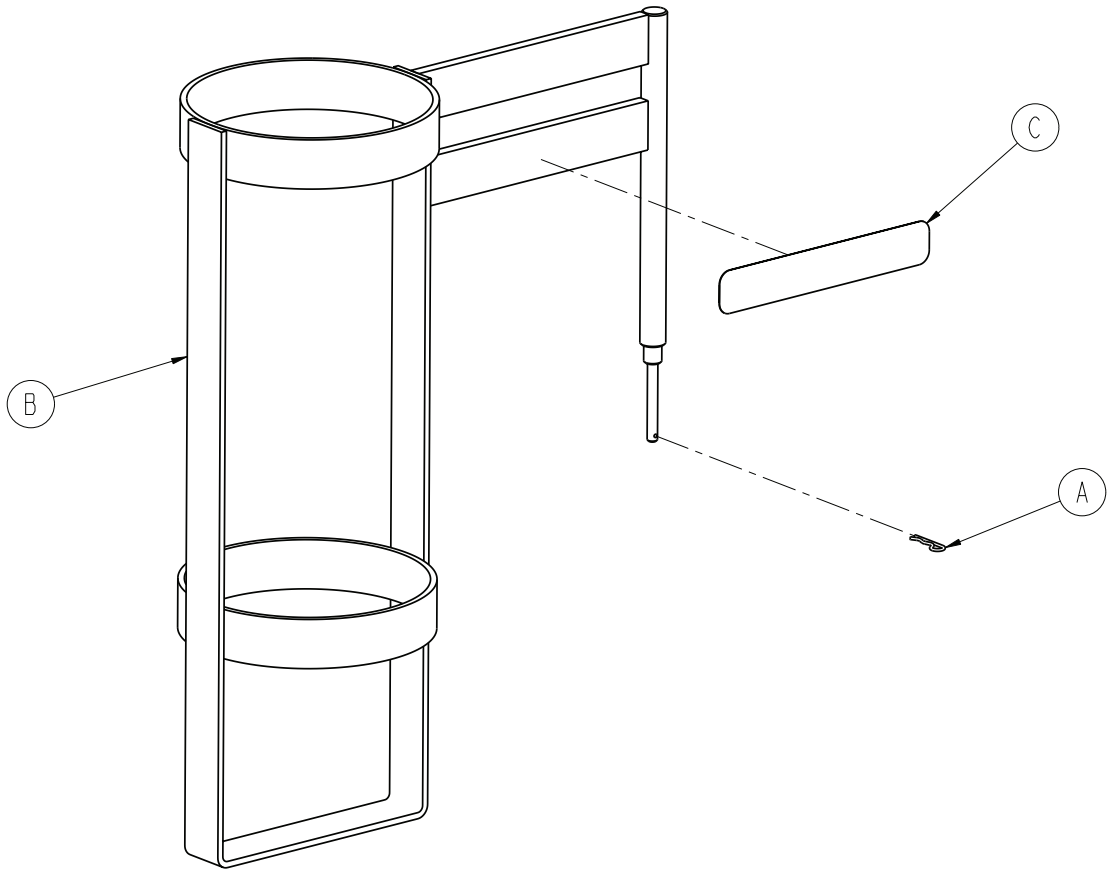
A	0008–006–000	1
B	0016–118–000	1
C	0023–288–000	1
D	0753–122–001	1
E	0753–122–036	1
F	0753–122–103	1
G	1050–091–044	1
H	1105–004–010	1

Rev K



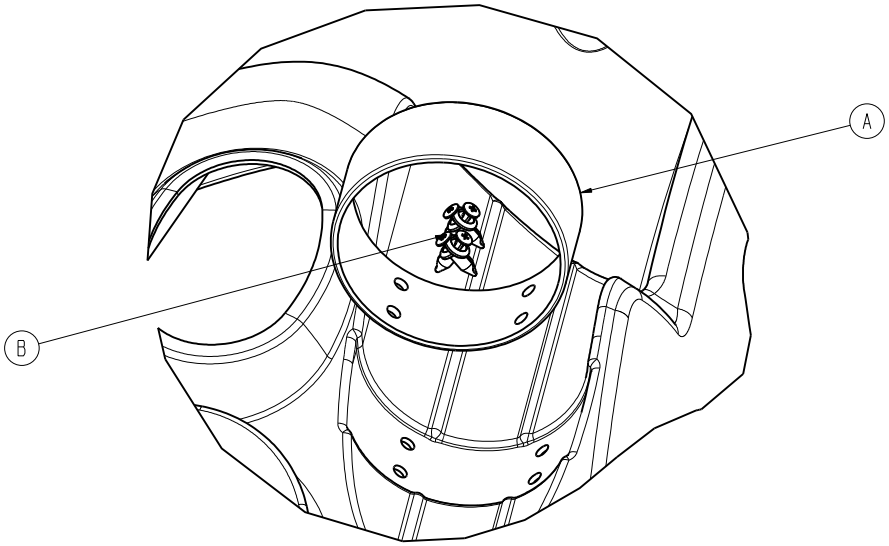
A	0390–003–056	1
B	0390–003–053	1
C	0393–003–043	1
D	0004–496–000	1
E	0390–125–011	1

Rev B



A	0027–030–000	1
B	1115–030–111	1
C	1115–130–117	1

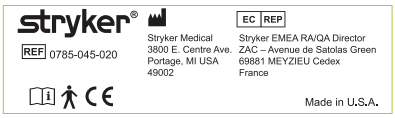
1037–010–095 Rev A



A	0747–010–091	1
B	1040–010–092	4

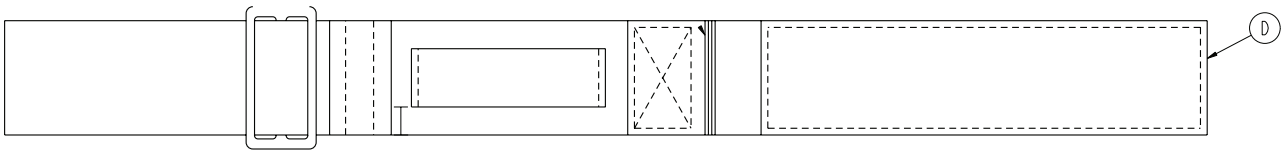
Rev C





0946–043–001 Rev D

Rev A



stryker®

REF 0946-044-001

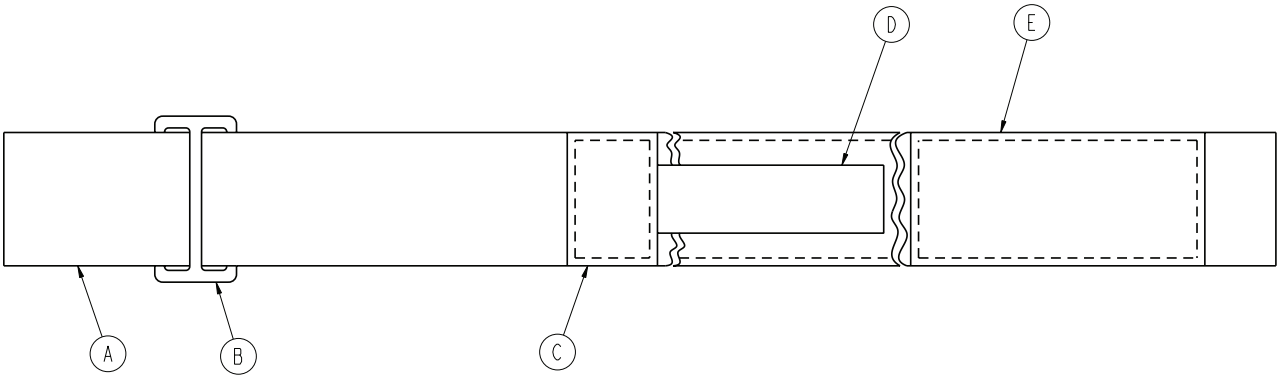
Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

EC REP

Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

Made in U.S.A.

Rev C



stryker®

REF 0390-019-001

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

Made in U.S.A.

stryker®

REF 0390-019-002

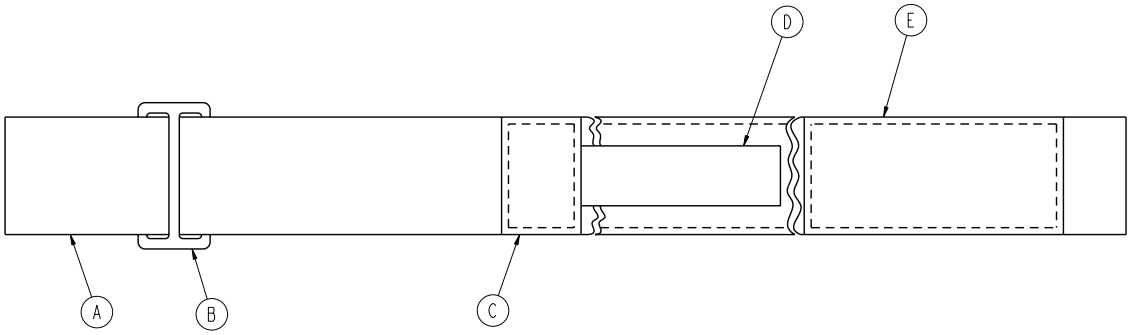
Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

Made in U.S.A.

0390–019–001 Rev M
0390–019–002 Rev L

Rev B



stryker®

REF 0390-019-001

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

Made in U.S.A.

stryker®

REF 0390-019-002

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

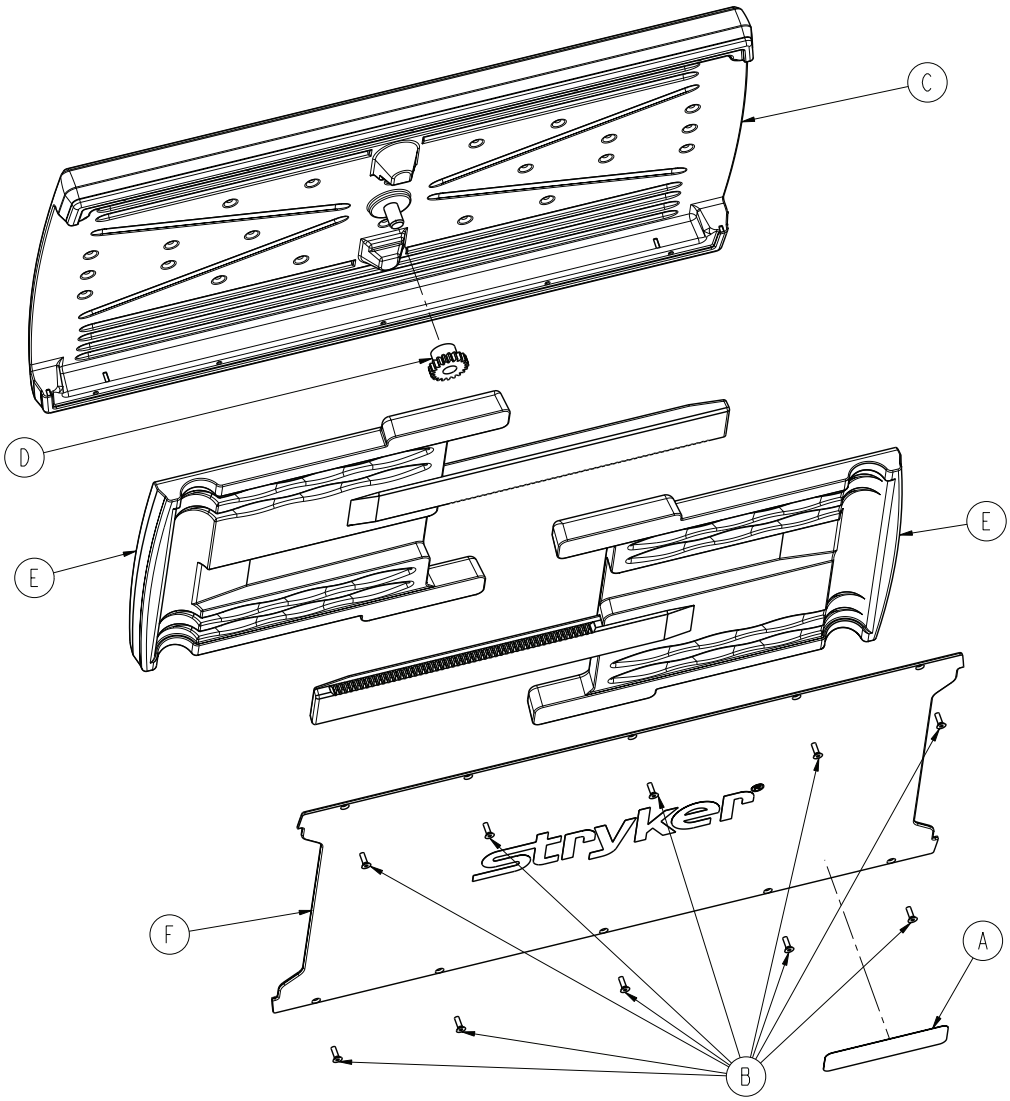
Made in U.S.A.

0390−019−001 Rev M
0390−019−002 Rev L

Rev A

0390−019−000
0946−043−001
0946−047−000
1010−058−000

Rev B



stryker®

REF 1105-045-700

= 30 lb (14 kg)

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

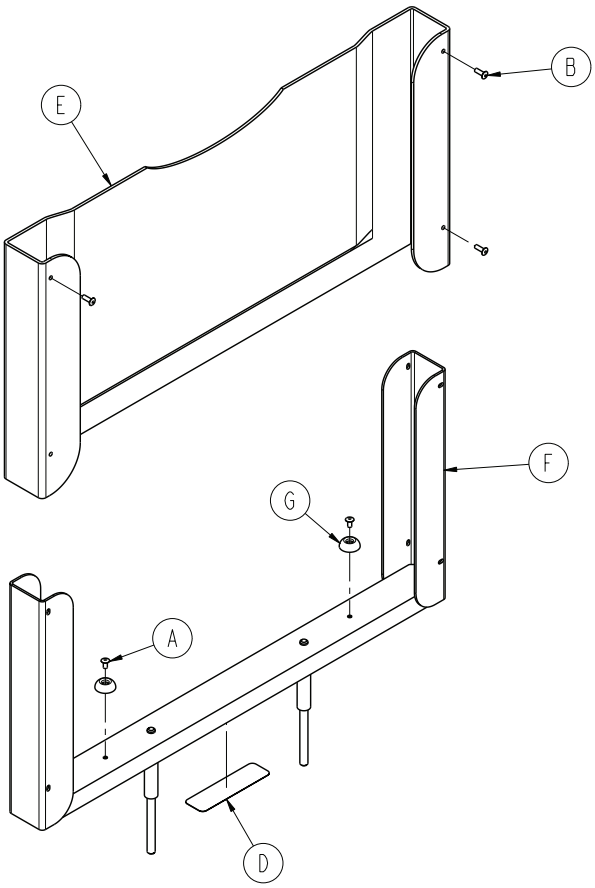
EC REP

Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

Made in U.S.A.

A	1105–145–701	1
B	0785–045–704	10
C	1105–045–705	1
D	0785–045–706	1
E	1105–045–710	2
F	1105–045–715	1

Rev B



stryker®

REF 1105-045-800

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

Made in U.S.A.

A	0025–079–000	2
B	0025–133–000	4
D	1105–145–801	1
E	1105–045–805	1
F	1105–045–810	1
G	0946–001–155	2

0785–034–623 / 0785–034–603 / 0785–034–633 / 0850–026–000 / 1059–326–001 / 1001–052–000

4” x 26”, 0785–034–623

LABEL P/N 0785-034-624 REV-D.0

UNDER PENALTY OF LAW THIS TAG NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY THE CONSUMER.

ALL NEW MATERIAL
Consisting of
POLYURETHANE FOAM

FINISH SIZE: 4.0” x 26.0” x 76.0”
NET WT. OF FILLING MAT’L. 7 LB. 1 OZ.

THIS ARTICLE MEETS THE FLAMMABILITY REQUIREMENTS OF CALIFORNIA BUREAU OF HOME FURNISHINGS TECHNICAL BULLETIN NO. 129. CARE SHOULD BE EXERCISED NEAR OPEN FLAME OR WITH BURNING CIGARETTES.

CONFORMS WITH FLAMMABILITY STANDARD 16 CFR 1632 REGISTRY NO. CA27744 (MI)

CERTIFICATION IS MADE BY THE MANUFACTURER THAT THE MATE-RIALS IN THIS ARTICLE ARE DESCRIBED IN ACCORDANCE WITH LAW.

stryker®

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA 49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

REF MATTRESS 0785-034-623

Made in U.S.A.

4” x 26”, 0785–034–603

LABEL P/N 0785-034-604 REV-D.0

UNDER PENALTY OF LAW THIS TAG NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY THE CONSUMER.

ALL NEW MATERIAL
Consisting of
POLYURETHANE FOAM

FINISH SIZE: 4.0” x 26.0” x 76.0”
NET WT. OF FILLING MAT’L. 7 LB. 1 OZ.

THIS ARTICLE MEETS THE FLAMMABILITY REQUIREMENTS OF CALIFORNIA BUREAU OF HOME FURNISHINGS TECHNICAL BULLETIN NO. 129. CARE SHOULD BE EXERCISED NEAR OPEN FLAME OR WITH BURNING CIGARETTES.

CONFORMS WITH FLAMMABILITY STANDARD 16 CFR 1632 REGISTRY NO. CA27744 (MI)

CERTIFICATION IS MADE BY THE MANUFACTURER THAT THE MATE-RIALS IN THIS ARTICLE ARE DESCRIBED IN ACCORDANCE WITH LAW.

stryker®

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA 49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

REF MATTRESS 0785-034-603

Made in U.S.A.

5” x 26”, 0785–034–633

LABEL P/N 0785-034-634 REV-D.0

UNDER PENALTY OF LAW THIS TAG NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY THE CONSUMER.

ALL NEW MATERIAL
Consisting of
POLYURETHANE FOAM

FINISH SIZE: 5.0” x 26.0” x 76.0”
NET WT. OF FILLING MAT’L. 8 LB. 14 OZ.

THIS ARTICLE MEETS THE FLAMMABILITY REQUIREMENTS OF CALIFORNIA BUREAU OF HOME FURNISHINGS TECHNICAL BULLETIN NO. 129. CARE SHOULD BE EXERCISED NEAR OPEN FLAME OR WITH BURNING CIGARETTES.

CONFORMS WITH FLAMMABILITY STANDARD 16 CFR 1632 REGISTRY NO. CA27744 (MI)

CERTIFICATION IS MADE BY THE MANUFACTURER THAT THE MATE-RIALS IN THIS ARTICLE ARE DESCRIBED IN ACCORDANCE WITH LAW.

stryker®

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA 49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

REF MATTRESS 0785-034-633

Made in U.S.A.

5” x 26”, 0850–026–000

UNDER PENALTY OF LAW THIS TAG NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY THE CONSUMER.

ALL NEW MATERIAL
CONSISTING OF
POLYURETHANE FOAM

FINISHED SIZE: 5.0” x 26.0” x 76.0”
NET WT. OF FILLING MAT’L. 16 LB.

THIS ARTICLE MEETS THE FLAMMABILITY REQUIREMENTS OF CALIFORNIA BUREAU OF HOME FURNISHINGS TECHNICAL BULLETIN NO. 129. CARE SHOULD BE EXERCISED NEAR OPEN FLAME OR WITH BURNING CIGARETTES.

CONFORMS WITH FLAMMABILITY STANDARD 16 CFR 1633, 1632 CAL. TB 603 REGISTRY NO. CA-36016 CERTIFICATION IS MADE BY THE MANUFACTURER THAT THE MATE-RIALS IN THIS ARTICLE ARE DESCRIBED IN ACCORDANCE WITH LAW.

stryker®

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA
49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC-Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

CE

=700 lb/318 kg

REF MATTRESS 0850-026-000

3” x 26”, 1059–326–001

1059-326-215 REV C

UNDER PENALTY OF LAW THIS TAG NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY THE CUSTOMER.

ALL NEW MATERIAL
CONSISTING OF
POLYURETHANE FOAM

FINISHED SIZE: 3” X 26” X 75-1/2”
NET WT. OF FILLING MAT’L: 5 LBS 8 OZS

THIS ARTICLE MEETS THE FLAMMABILITY REQUIREMENTS OF CALIFORNIA BUREAU OF HOME FURNISHINGS TECHNICAL BULLETIN NO. 117. CARE SHOULD BE EXERCISED NEAR OPEN FLAME OR WITH BURNING CIGARETTES.

CONFORMS WITH FLAMMABILITY STANDARD 16 CFR 1632

REGISTERY NO. CA27744 (MI)

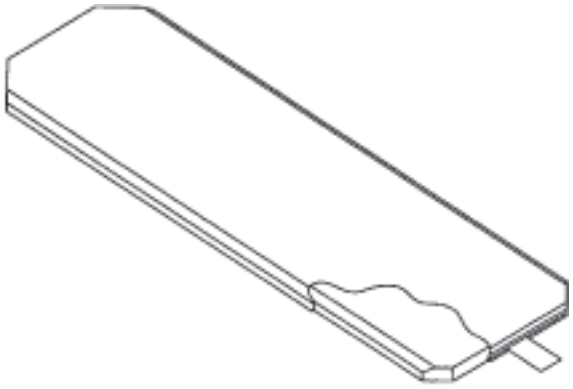
CERTIFICATION IS MADE BY THE MANUFACTURER THAT THE MATE-RIALS IN THIS ARTICLE ARE DESCRIBED IN ACCORDANCE WITH LAW.

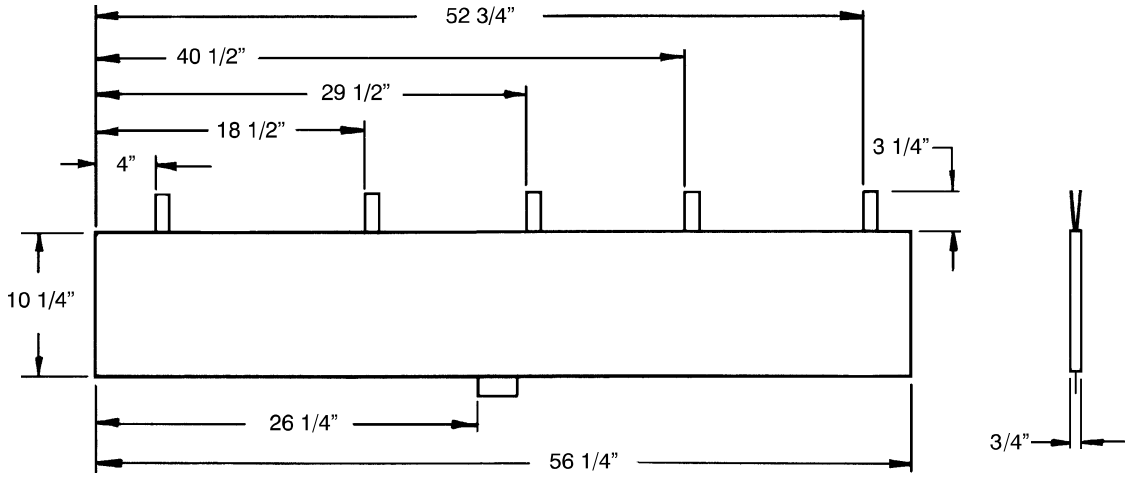
stryker

3800 E. CENTRE AVE.
PORTAGE, MI 49002-5826

1059-326-140
MATTRESS

DATE OF MANUFACTURE: _____





1001–052–000

LABEL P/N 1001-052-012 REV-B.0

UNDER PENALTY OF LAW THIS TAG NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY THE CONSUMER.

ALL NEW MATERIAL
Consisting of
POLYURETHANE FOAM

FINISH SIZE: 10.0” x 48.0”

NET WT. OF FILLING MAT’L. 1 LB. 0 OZ.

THIS ARTICLE MEETS THE FLAMMABILITY REQUIREMENTS OF CALIFORNIA BUREAU OF HOME FURNISHINGS TECHNICAL BULLETIN NO. 129. CARE SHOULD BE EXERCISED NEAR OPEN FLAME OR WITH BURNING CIGARETTES.

CONFORMS WITH FLAMMABILITY STANDARD 16 CFR 1632 REGISTRY NO. CA27744 (MI)

CERTIFICATION IS MADE BY THE MANUFACTURER THAT THE MATERIALS IN THIS ARTICLE ARE DESCRIBED IN ACCORDANCE WITH LAW.

stryker®

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, MI USA 49002

EC REP
Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC – Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

REF SIDERAIL PAD 1001-052-000

Made in U.S.A.

English Equivalence Part Number: 0747-009-002 REV C

Stryker Medical
3800 E. Centre Ave.
Portage, Michigan 49002
USA

EC REP

Stryker EMEA RA/QA Director
ZAC - Avenue de Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

Made in the U.S.A.

stryker®

2014/02 0747-009-006 REV J www.stryker.com